







உ  
சிவமயம்  
முருகன் துணை.



பரங்கிரிப் பிரபந்தத் திரட்டும்,  
குறிப்புரையும்.



மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க வித்துவான்  
மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயரால்,  
இயற்றப்பெற்று,



மதுரை,  
மீனலோசனி அச்சியந்திரசாலையிற்  
பதிப்பிக்கப்பெற்றன.

1927.





## இப்புத்தகத்திலடங்கியவை.

			பக்கம்.
ரங்கிரிப்பிரபந்தத்திரட்டு வரலாறு	...	...	௨
கவுரை	...	...	௪
அறறுக்கவிகள்	...	...	௫

### பிரபந்தங்கள்.

	பக்கம்.	பாடற்செய்தவை.
ரங்கிரிப்பாமாலை	1	102
„ கலித்துறையந்தாதி	19	101
„ பதிற்றுப்பத்தந்தாதி	39	101
„ வேண்பா அந்தாதி	58	101
„ அலங்காரம்	76	201
„ மும்மணிக்கோவை	111	31
„ அநுபூதி	126	52
„ கோவை	137	519

ஆகச்செய்யுள் 1208

உ  
சிவமயம்.

## பரங்கிரிப் பிரபந்தத்திரட்டு வரலாறு.

①

உலகம் ஒரு கடவுளை முதலாகவுடையதென்பது எல்லாச் சாதி யாரும் எல்லா மதத்தாரும் ஒப்புக்கொண்ட தெய்வப்புலமைத் திரு வள்ளுவநாயனாருளிச்செய்த “ஆதிபகவன் முதற்றேயுலகு” என்ற திருக்குறளால் ஒருவரும் ஆட்சேபமில்லாமலறிந்த தொன்றும். அக் கடவுள்தான் யாவரென ஆராய்ச்சிசெய்யுமிடத்துப் பலகடவுளரும் தம்மைப்பூசித்து வரம்பெறத் தாமொரு கடவுளைப்பூசித்து வரம்பெ ருமல் சுதந்திராராயும், சனனமாணத் துன்பத்துளாகப்பட்டு வருந்தும் எல்லாக் கடவுளுக்குள்ளுந் தாமொருவராகாமல் அவ்விரண்டு துன்ப முமின்றி அநாதியேயுள்ளவராயுமிருக்கின்ற பரம்பொருளாகிய சிவ பிரானே முழுமுதற்கடவுளெனத் தர்க்கசுத்தியாகத் தெரிந்து அக் கடவுளானவர் சைவசமயாசாரியர் நால்வருளொருவரான ஸ்ரீ சுந்தர மூர்த்தி சுவாமிகளுக்கு\*அர்ச்சனை பாட்டே யாகும் ஆதலால் நம்மை பென்றுஞ் சொற்றமிழ் பாடுக” என்று திருவாய் மலர்ந்து கட்டளை யிட்டருளிய ஆணையைக் கடைப்பிடித்து (உறுதியாகக் கொண்டு) அச்சிவபிரானுந் தாமும் அபேதமாயிருக்கும் கலியுக வாதாகிய திருப்பரங்கிரி முருகக்கடவுள் யாவராலும் எட்டுதற்கரிய சுயஞ் சோதி வடிவாயிருத்தலால் “ பாட்டிற்கின்புறு குருபான் ” என்ற †பெரியார் திருவாக்கைப்பற்றி அம்முருகக்கடவுளை எட்டுதற்குரிய சாதனம் இவைபென்று, பரங்கிரிப்பிரபந்தத்திரட்டெனப்பெயரிட்டுப் பரங்கிரிப்பாமாலை முதலிய எட்டுப்பிரபந்தங்கள் திருவருளாற் பாடி முடித்தேன். அதன்பின்னர், இப்பிரபந்தத்திரட்டுள் எத்தனை பிழை களிருக்கின்றனவோ? இதனைத் தமிழ்தூல் பலவற்றையும் றுணுகியா ராய்ந்த பேரறிவுடைய பெரியாரொருவருக்குக்காட்டி, அவர் பரிசோ தித்து நன்கு மதித்தால் அச்சிட்டு வெளிப்படுத்தலாமென்று திடப் படுத்திக்கொண்டு தென்காசித் தாலுகா வெள்ளகாலிலிருக்கும்

\* பெரியபுராணம். † பாஞ்சோதிமுனிவர்.

ஸ்ரீமார் வே. ப. சுப்பிரமணிய முதலியாரவர்களுக்கு அனுப்பினேன்; அவர்கள் என் வேண்டுகோளுக்கிணங்கிச் சிரமம் பாராட்டாமல் ஒவ்வொரு செய்யுளையும் நன்கு கவனித்துப் படித்துப்பார்த்து அதன் குறிப்புக்களுடன் எனக்குத் திரும்ப அனுப்பி, இப்பிரபந்தங்கள் கற்றாருள்ளங் களிகொளச் செய்வனவாயிருத்தலால் அச்சிற் பதிப்பித்து வெளியிட வேண்டுவதேயாமென்று (3) பாடல்கள் மூலமாகவும் என்னை ஊக்கினார்கள். அதன்மேற் சிற்சில அசௌகரியங்களால் அச்சிடுதற்குக் காலம் தாழ்க்கநேர்ந்தது. அதுகண்டு திருப் பரங்குன்றம் போலீஸ் சப் இன்ஸ்பெக்டர் ஸ்ரீ மீனாட்சிசுந்தரம்பிள்ளையவர்கள் நம் குமார்க்கடவுளிடஞ் சித்தையோடு தரிசனத்துக்கு வரும்போதெல்லாம் எனக்கு மிகவும் ஊக்கமூட்டிப் பிரபந்தத் திரட்டு அச்சிடுதற்கு வேண்டிய காசுதங்கள் முழுதும் வாங்கிக் கொடுத்துச் சீக்கிரம் அச்சிற் பதிப்பித்துப் புத்தகம் வெளிவரச் செய்க என்று வற்புறுத்தினார்கள். அவர்களது மிகுந்த தெய்வபத்தியையுந் தமிழருமைபறியும் பேரறிவையுங் கண்டு இது நம் முருகக்கடவுள் கட்டளையே யெனக்கருதி மதுரை மீனலோசனி அச்சியந்திரசாலையிற் பதிப்பித்து வெளியிடலானேன்.

தமிழ்வளஞ் சுருங்கிய இக்காலத்துக் கல்வி கேள்வியுடையார் சிற்சிலரே யாதலால் அவ்விருவகையாருக்குமாக இருநூறு புத்தகமட்டும் அச்சிட்டு ஒவ்வொருவருக்கும் ஒவ்வொரு புத்தகம் இலவசமாகக் கொடுக்க நியமனஞ் செய்துகொண்டேனாதலால் வேறு யாருக்கும் இப்புத்தகம் விலைக்கு விற்பதாயில்லை. மேற்குறித்த வாறு இருநூறு புத்தகங்களும் வித்தியாதருமமாக வினியோகமானவுடன் இரண்டாம்பதிப்புப் பதிப்பிடப்பெற்றால் வேண்டுவார்க்கெல்லாம் விலைக்குக் கிடைக்கும். சுபம், சுபம், சுபம்.

இங்ஙனம்,

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க வித்துவான்,

மு. ரா. அருணாசலக் கவிராயர்.

## முகவுரை.

இத்தொகை நூற்றாட்டை ஆக்கிய முகவூர் ஸ்ரீ மு. ரா. அருளுசலக் கவிராயவர்கள், தென்பாண்டி நாட்டில் சைவவேளாளர் குடியில் சேற்றார் ஆத்தானப்புலவர் பரம்பரையில் வருமொரு பாவலராவார். மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கத்தில் சைவநூற் பரிசோதகராக இருந்து சமீபத்தில் புகழுடம்புழுண்ட அருந்தமிழ்ப் பெரும்புலவர் ஸ்ரீ சுப்பிரமணியக் கவிராயவர்களுக்கும், வித்தியாபானுப் பத்திராசிரியரும் ஆசகவி அதிவினையில் மதுரமிகப் பாடுபுகழ்ச் சதுராரான ஸ்ரீ மு. ரா. கந்தசாமிக் கவிராயவர்களுக்கும் ஜேஷ்டராவார். அருந்தமிழும் ஆங்கிலமும் ஒருங்குணரும் உயர்புலவர் வெள்ளகால், ஸ்ரீ சுப்பிரமணிய முதலியாரவர்கள் இந்நூற்றாட்டுக்குத் தவியுள்ள சாற்றுக் கவிக்கூற்றுனே, இப்பாவலர் பரம்பரையின் பெருமையும், இவர் மாபினோர் தமிழ்ப்புலமை வான்முறை யுரிமையும் நன்கு விளங்கும்.

தமிழ்ச் செவ்வியறமறந்த தற்காலத் தமிழகத்தில் அடிப்பட்ட தனதருங்குடிப் பெருமை மறவாதோம்பித் தமிழ் பயின்று கவிபல சுவையொடு தருந்திறம் பெற்றுத் தமிழ்த்தொண்டியற்றிவரும் இப்புலவரைத் தமிழறிஞர் புகழ்வதில்லை. எழுபத்தாறுண்டு நிகழும் வயதொடு நாளும்வளர்ந்து முதிர்சுவையும் தளரா இளமைவள நலமும் வாய்ந்துள இப்பாவலர் பிரபந்தமெல்லாவற்றினும் இவர்பாக்களின் இனிய எளிய நடையொழுக்கு, திரிபு முதலிய சொல்லணிகள் செறியுமிடங்களிலும் பொருள் இடர்ப்படாது செம்பாகமாக உணர்த்தருத்தவும் நெகிழ்ச்சியும் ஒளிதருந்திட்பமும் ஒருங்குடைய தென்பதை இந்நூற்றாட்டில் பல இடங்களிலும் பாக்கக்காணலாம். தமிழ்க்கடவுளாகிய முருகவேள்பால் முறுகிய பற்றுடையாரிப்புலவரென்பதற்கு இப்பனுவலற்றிரட்டே சிறந்த சான்றும்.

இவர் குமான்மீ தன்புமேலிட்டால் மனங்கசிந்துருகித் தெய்வமணங் கமழப்பாடிய செய்யுட்களைப் படிப்பவருக்கு இன்பமும்

பத்தியும் இனிது வளரும். இத்திரட்டுப்பனுவல்கள் யாவும் இவர் பாவன்மையையும் விளக்குகின்றன எனினும், இவற்றுள் பரங்கிரிக் கோவை வியந்த பாராட்டத்தக்கது. இது, நம்பியகப்பொருளிலக் கணத்தோடியைந்து தஞ்சைவாணன் கோவைப்போக்கைத் தழுவி யமைந்திருப்பினும், சொற்பொருளணிகளிலும் கருத்துக்களிலும் தனிச்சிறப்புக்குரிமை கேட்கின்றது. அகப்பொருள் கற்கும் மாணுக்கருக்கு இலக்கண நூற்பயிற்சி வேண்டாது இப்பரங்கிரிக் கோவைதானே இலக்கணமும் இலக்கியமுகியதுவு மினியபுதுச் செவ்வியுடைத்து, தனியிலக்கணந் தராதசுவையும், தனியிலக்கியந் தாற்கரிய அறிவும் இக்கோவை படிப்பவருக் கொருங்குதரும் பான்மை பாராட்டற்பாலதாகும். கோவைத்துறைகளின் தொகை விரிகளத்தினையும் வரிசைமுறையில் வகுத்து நிறுவிக்கொளுக்களையுங் குறிப்புக்களையும் விளக்கவைத்துச் செய்யுள்தோலும் பொருத்தமான கருத்துக்களை யமைத்துச் சொற்சுவையொடு பொருட்செறிவும், யாப்புநலத்துடன் இயலடைவிற்பயிலும் அணிகளையும் கொண்டு நிலவும் இப்பரங்கிரிக்கோவை கற்போர்க்கும் கற்றவர்க்கும் படித்தனுபவிக்கும் பயனுதவுந் தருதியுடையது.

இப்பாவலர் இன்னும் பலவாண்டிருந்து தமிழுக்குத் தொண்டியற்றுமாறு இவருக்கு நோயற்ற நல்வாழ்வு விரும்புவதல்லால் தமிழகம் பிறிது கருதுகின்றிலது.

இங்ஙனம்,

ச. சோமசுந்தரபாரதி,

உயர்தர நீதிமன்றவாதி, மதுரை.

உ  
சிவமயம்.

## சாற்றுக்கவிகள்.

வெள்ளகால் ஸ்ரீமார்

வெ. ப. சுப்பிரமணிய முதலியாரவர்கள் பாடியவை.

திருவளநுத் தென்பாண்டிச் சேயிழைக்கூர் பலவுறுப்பாத்  
திகழ்ப வற்றுள்

ஒருமுதன்மை யுற்றதனாந் முகஞ்சென் றுலகமெலா  
முரைக்கு மூர்

இருவிண்ணிடை யேழிருடி யினமீன்க \* ளுடங்கிலங்க  
லென்ன மண்ணிற்

பெருகுபுக ட்மெழுபுவ ரொருகுடியி லொருங்குமிகப்  
பிறங்கி னூரால். (1)

அன்னவர்கள் யாவனென அறியாதார் அறியாதா  
ரவர்கள் தங்கள்

சொன்னகவி சொல்லியெனக் ட் கவிச்சுவையுங் கவிச்சுவைக்குத்  
தோற்குந் தோற்கும்

என்னவுநு சித்தறியப் பயிற்றினோ ரிவர்தம்மு  
ளெஞ்சா தின்று

மன்னியவ னெனதுபழ நேயனரு னுசலப்பா  
வாணன் மாதோ. (2)

கழிமுதுமை விரைந்துசெலக் கவிமுதுமை யதனின்முந்தக்  
தீதழ்ந்து செல்வோன்

பழமுதிர முதிரவினிப் பதிகமுறு பான்மையெனப்  
பழமை கூர்

அழகுமிகு கவிபூவா அவற்றாலா மாலையெட்டென்  
றாய வென்ன

மொழிதருமெண் பிரபந்தம் புனைந்தணிந்தான் பாங்கிரிவாழ்  
முருகன் மீதே. (3)

\* உடங்கு-ஒன்றாக. † எழுபுவர்-சேற்றூர்ச் சமஸ்தான வித்வான்  
மு. கந்தசாயிக்கவிராயரவர்கள், அவர்கள் குமாரர் திருவாவடுதறையாதீனம்  
பழங்குமார தம்பிரான்சுவாயிகள், மீனாகதிசந்தரக்கவிராயர், மேற்படி கந்த  
சாயிக்கவிராயரவர்கள் சகோதரர் மு. இராமசாயிக் கவிராயரவர்கள், மேற்படி  
யார் குமாரர் மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர், மு. ரா. சுப்பிரமணியக்கவிராயர்,  
மு. ரா. கந்தசாயிக்கவிராயரென்பார். ‡ அவி - தேவருணவாகிய அமுதம்,  
§ கதழ்ந்து-வினைந்து.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்கம் கலாசாலைப் போதகாசிரியர் மகா-ரா-ரா-ஸ்ரீ  
நல்லசிவன்பிள்ளையவர்கள் பாடியவை.

மங்கள மிகுந்ததமிழ் வளர்மதுரை நான்காம்  
சங்கமதில் வைகிய தமிழ்ப்புலவ ரேறு  
பங்கயமி னூருள் படைத்தலி னுயர்ந்த  
இங்கித முறும்பொரு ளிரண்டுமீவ ணேய்ந்தோன். (1)

வேறு,

வான வர்க்கிடர்செய் தான வப்பகையை  
மாய்த்த வேற்கான்ம வர்ப்பதம்  
ஆன தாமரையை யஞ்ச லீத்துநித  
மாற கப்பகைய றுத்தவன்  
தான மாகியதி ருப்ப ரங்கிரித  
னைத்த னக்கிடம தாக்கியே  
மீன கேதனனை வென்று வீடுபெறும்  
வேட்கை கொண்டுறையும் வாழ்க்கையான். (2)

வேறு,

நாற்றிசை புகழ்சேற் றூர்ச்சமஸ் தான  
நாவல னாவலர் மணியாச்  
சாற்றிட மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க மதனிற்  
சைவநூற் சோதக னாகி  
யாற்றல்சான் றுறைந்தும் துறைசையா தீனத்  
தணிதிகழ் புலவனா யமர்ந்துந்  
தோற்றமிக் குயர்ந்த சுப்பிர மணியத்  
தூயபா வலர்பெருந் தகைக்கும். (3)

சீர்மிகு கிவேக பானுவென் றுரைக்குஞ்  
செந்தமிழ்ப் பத்திரா திபனாப்  
பேர்மிகு கந்த சாமிநா மஞ்சேர்  
பிரபல முறுகவி னுனுக்கும்  
ஏர்மிகு சேட்ட னென்னமுன் றேன்றி  
யிருநிலந் துதித்திட வாழ்வோன்  
நீர்மிகு கடல்குழ் புனியினிற் கல்வி  
நிலையமா நிலவுநன் னிலையோன். (4)



அ

சாற்றுக்கவிகள்.

வேறு.

காப்பியங்கள் யாத்துங் கருத்துங் குறிப்புரையு  
மாப்பெருநூல் கட்டு வரைந்துமுயர்—பாப்பெரியன்  
ஆன்றோ ரமிழ்தம் அருணாச லக்கவிஞன்  
சான்றண்மை மிக்க தவன். (5)

வேறு.

பன்னெடு நாட்டு முன்னர்ப் பரங்கிரி முருக வேட்குக்  
கன்னலி வினிதாம் பிள்ளைக் கவியுடன் கற்றோர் போற்றச்  
சொன்னயம் பொருண் யங்கள் தோய்ந்திடும் கவினார் தின்ப  
மன்னிய திருவி ரட்டை மணிமாலை புனைந்தா னிந்நாள். (6)

அரவீந்தம் பணிந்தோ னெற்றி யம்பகந் தன்னிற் றேன்றி  
வரவீந்தம் பணிந்தோன் போற்ற வாழுமக் குமர வேட்குப்  
பிரபந்தத் திரட்டென் றோர்நூல் பேருல குவப்பப் பாடி  
விரவுந்தன் முன்னை நல்ல வினையினுற் றந்தான் மன்தோ. (7)

வேறு.

கற்றவ ரமிழ்தெனக் கலந் தருந்திடும்  
பெற்றியின் மிகுந்தவிப் பிரபந் தத்திரட்  
நெற்றோக் குநர்க்கத னுள்ளு றம்பொருள்  
தெற்றென வாடியிற் றெரிய லாமரோ. (8)

வேறு.

நிரிபுயம கத்தொடுசி லேடைமுதல் யாவும்  
விரிவுடனி யற்றிடுமில் வித்துவகி ரோட்டன்  
புரிவுடனி னும்பல பொருட்கவிகள் யாத்துத்  
தெரிவுறுபு விக்குதவி செய்திடுக மாதோ. (9)

உ  
சிவாபயம்.

## பரங்கிரிப் பாமாலை.



கற்பகவிநாயகர்.



சுப்பிரமணியர்.

கற்பகவிநாயகர் கார்ப்பு.

செந்தமி ழின்பந் திருச்செவிகொள் சேயுவந்து  
வந்த பரங்கிரிப்பா மாலைக்குச் — சந்ததமும்  
அற்பகமெய்த் தொண்ட ரகத்தி லமர்ந்தருளுங்  
கற்பகவி நாயகன்னுள் காப்பு.

குறிப்பு:—அற்பு-அன்பு, அகம்-மனம்.

நூல்.

திருவமர் பரங்குன் றீசர் திருக்கண்கள் செலுத்துஞ் செந்தீ  
மருவிப் பொறிக ளாறும் வடிவமொன்றாகி வந்த  
முருகனாங் குமரா நின்றாள் முளரியென் முடியிற் சூட்டி  
யருகில்வைத் துபதே சஞ்செய் தடிமைகொண் டருளு வாயே. (1)

பெற்றதாப் தந்தை மைந்தர் பேரின்பத் தொடுகி ழெண்ண  
லுற்றவின் புதவு மாத ருறவின் ரொருங்கில் லாமல்  
அற்றபின் புன்னைத் தேடி யயிற்கரத் தாசே வந்தேன்  
குற்றமில் பரங்குன் றத்திற் கூட்டிபாட் கொள்க நீயே. (2)

இதுவரை யுனைம றந்திங் கிருந்ததா லென்னை நீயும்  
பொதுவறப் பார்த்தா யில்லை பூரணப் பொருளாங் கந்தா  
பதுமமா மலராள் வையும் பரங்கிரிப் பதியி லேயன்  
பதுசெய வந்தே னுண்மை யறிந்துநீ யருள்செய் வாயே. (3)

பலபடி பேறி வந்துன் பதமலர் பார்த்துப் பார்த்துள்  
ளலமா லொழிப்பான் வந்தேன் ஆறிரண் டங்கை யாய்நின்  
சலவுசீர்ப் பரங்குன் றத்தைச் சூழ்வரு தொண்ட ரெய்தும்  
நலமெலா மொருசற் றேனு நான்பெற நல்கு வாயே. (4)

கைதவ ரோடி ணங்கிக் காலங்கள் கழித்து விட்டேன்  
பொய்தவிர் மனத்த னுப்பின் பூங்கழல் போற்று கில்லேன்  
மெய்தவழ் பரங்கி ரிக்கண் வீடொன்று வேண்டு கின்றேன்  
ஐதழை முருகா நீதா னருள்வையோ வறிகி லேனே. (5)

கருதா வென்னு மல்குற் கன்னியர் காமத் தாழ்ந்தே  
பொருதரம் பரங்குன் றத்தை யுள்ளுத லுஞ்செ யேன்ற  
யருதரம் போய்மீண் டின்ன மலக்கணுற் றழங்குங் காலைப்  
பொருதரத் தேயும் வேலோய் புரப்பர்யார் புகலு வாயே. (6)

(2) கீழெண்ணலுற்ற இன்பம் - சிற்றின்பம். (3) பொதுவற - சிறப்  
பாக. (4) சலவு-சூழ்கின்ற. (5) ஐ-அழகு. (6) கருது அரவு-எண்ணு  
கின்ற பாம்பு. தாயர் உதரம்-தாய்மார் வயிறு.

பத்தியிற் பரங்குன் றத்தைப் பாடியுன் பணிக ளாற்றி  
 நித்திபஞ் சேவை செய்யு கிபமமு நிகழ்த்திப் பின்னர்  
 முத்தியும் பெறுவான் வந்தேன் முடித்தருள் முன்ன மெல்லாஞ்  
 சத்தியிற் சிறந்த செங்கைச் சண்முகந் தழைத்த கோவே. (7)

புலவனென் பதுப லர்க்கும் பொதுவெனப் புகன்றிட் டாலும்  
 இலகி குறிபாய் நிற்கே பெப்திய சிறப்பா லென்றும்  
 நலமிசு பெரியோ னென்று நானுனை நாடி வந்தேன்  
 குலமசி பரங்குன் றத்திற் கூட்டிபாட் கொள்க கீயே. (8)

இளமைகீங் காத தெப்வ மிவனென எய்த்து முன்னோர்  
 உளமகிழ் முருக னென்னு முளவறிந் துனக்குப் பேகி  
 வளமலி பரங்குன் றத்தின் மணஞ்செப்து மகளைத் தந்தான்  
 பாகறு மவன்முன் செப்த பாக்கியம் பவித்த வாறே. (9)

கலியுக வரத னென்று கற்றவர் சொற்ற தாலே  
 லூகிடல் சுவற வேலா லொறுத்திடு முன்பா லுற்றேன்  
 மெலிவறு பரங்குன் றத்தில் வேண்டிப் வரங்க ளெல்லா  
 மலிதர வழங்கா பென்றால் வல்வழக் கிடுவன் மாதோ. (10)

கரும்பினை பெறும்பு சூழங் கணக்கெனக் கந்தா சின்னை  
 விரும்பிவர் தடைந்தோ மெங்கள் வெப்பதி வினையை வீட்டித்  
 தரும்பயன் பரங்குன் றத்திற் றராதுகீ தழுவிற் காய்ந்த  
 இரும்பென இருத்தி பென்று லின்னினி யென்செய் வோமே. (11)

அடைக்கல மென்ன வந்தே னல்லலை யகற்றிச் சற்றே  
 கடைக்கணித் தருள வேண்டுங் கற்பகக் காவ லோனைத்  
 துடைக்கருந் துன்பஞ் செப்த சூரனைத் தொலைத்த வைவேற்  
 படைக்கல மேந்தி நின்ற பரங்கிரிப் பதியு ளானே. (12)

(9) எய்த்து-அறிந்து. உளவு-இரகசியம். போகி-இந்திரன். பளகு-  
 குற்றம். (10) சுவற-வற்ற. (11) இன்னினி-இப்போது. (12) கடைக்கணி-  
 த்து-கடைக்கண்ணுற் பார்த்து.

செந்தமிழ்நீர் வைஞர் திருப்பரங் கிரியைத் தேடி  
வந்தவர் துயர்தீராயேல் வந்தரு வள்ளல் நீயென்  
நிற்கலூர் தனிலு மன்றை பெந்தலூர் தனிலு முள்ளோர்  
தந்தமிழ் பேசி டாரோ சரவணந் தாங்குந் தேவே. (13)

ஆறிரண் டங்க ணாய்நின் னன்றியு மநாதி யாக  
வேறிரண் டென் ட வற்றுள் மேவொன்றாய் மெவிவுந் தேனை  
மாறிரண் டாலொப் பாகு மற்றென்றை வாட்டி நின்னைத்  
தேறிரண் டறுக லப்புத் திருப்பரங் கிரியிற் செய்யே. (14)

தன்னையே பிரம மென்று சாதிக்குஞ் சமூக்கர் தம்மோ  
டென்னையே சேர வொட்டா தின்னரு ளொளிதிற் செப்தா  
யன்னையே பரங்கி ரிக்க ணருட்கட லாகி நின்ற  
வுன்னையே மஞ்ஞை மேவிந் குலாவரக் கண்டெய்ந் தேனே. (15)

எண்ணிய எண்ணி யாங்கே யெய்துவ ரெண்ணி யார்தார்  
திண்ணிய ரானு லென்று செப்புதல் திறம்பா தென்றே  
யுண்ணினைர் துன்னைக் கந்தா வுறுதியாப் பற்றி நின்றேன்  
பண்ணிய பாவ மெல்லாம் பரங்கிரிப் பதியிற் றீரே. (16)

முருகனை தெய்வ மென்று முகிழ்த்தகை முடிமேல் வைத்துன்  
னருகனை கரும்வர் தாரா லவரைக்கண் டறிந்தும் வன்மை  
தருகனைர் நெஞ்சி லன்பு தழைந்திடச் சார்ங்க பாணி  
மருகனை பரங்கி ரிக்கண் வந்திலென் மடமை பென்னே. (17)

தீப்பிணி கொஞ்சங் கொஞ்சந் தெறுதலாற் சிந்தை நொந்து  
மூப்பிணி விளைத்து விட்டேன் முருகநின் முன்பு நின்றோர்  
பாப்பிழை யறவும் பாட்டேன் பரங்கிரிப் பதியி லுன்காற்  
காப்பிணி லென்னைக் காலன் கடுகுமுன் கருணை செய்யே. (18)

(13) சரணம்-சரணப்பொய்கை. (14) வேறு இரண்டு-பசு, பாசம். ஒன்றாய்-பசுவாய். (பசு உயிர்.) மால்-மயக்கம். மற்றென்று-பாசம், ஆண உமலம். இரண்டறுகலப்பு-அத்துவிதக்கலப்பு. (15) சமூக்கர்-உழக்குக்கு மாறு பட்டவர். (17) கல்நேர்-கல்லையொத்த. (18) பா-பாட்டு.

பட்டவை படமுன் போற்செய் பானருட் படிவங் கொண்ட  
 சிட்டனே குருவா நின்னைச் சேவைசெய் திவ நென்றால்  
 இட்டமாம் பங்குன் றத்தி லெவருனை யிறைஞ்சா ரெல்லாக்  
 கட்டமுங் களையும் வைவேல் காங்கொண்ட கந்த வேனே. (19)

சாவணப் பொய்கை யாடிச் சந்திவந் தனைக ளாற்றிப்  
 புரவணற் பரங்குன் றத்தைப் போய்வலம் புரிந்து பல்லோர்  
 வரவணக் கினைபென் மாட்டு மற்றஓ தொன்றுஞ் செய்பாய்  
 காவணற் பரம நெற்றிச் கண்வரு கடவுட் சேயே. (20)

தேடருஞ் சிறப்பின் மிக்க தேவகுஞ் சரிக்கும் வெப்ப  
 வேடர்மா னுக்குஞ் சற்றும் வேற்றுமை கருதா பென்றால்  
 கேடறு பரங்கி ரிக்காங் கேயனே கிளரும் பத்திப்  
 பீடமை வார்க்கு மெற்கும் பேதமென் பேச வாபே. (21)

அரம்பைகள் சூழ்ப ரங்குன் றறுமுகத் தரசே நின்னைப்  
 பரம்பரை யாக வென்றும் பாடினே மெம்பி னிந்த  
 வரம்பழிந் திடாமல் மேன்மேல் வருமெங்கண் மகார் மகார்கள்  
 நிரம்புநின் சீர்த்தி பாட நிலைத்திடம் வரநீ நல்கே. (22)

அறையினி லாடி யாடி யம்பலத் தாடு வார்போல்  
 முறையினிற் பாடிப் பாடி முதிர்ச்சிமுற் றிப்பின் மூன்று  
 பறையெனு முரசு மார்க்கும் பரங்கிரிப் பதியில் வேற்கை  
 யிறைவனே நின்னைப் பாட எய்தின னென்று கொள்ளே. (23)

மரத்தினைக் கல்லைச் சூரன் மாப்பினை வகிர்ந்த வைவேற்  
 கரத்தினை பரங்குன் றத்தைக் கைதொழக் கருதா என்னெஞ்  
 சரத்தினை யிர்ந்து ஞான முட்புகுத் தொன்று சேர்த்துத்  
 தரத்தினை யளவா னுலர் தபையசெயாய் தடைபென் னேயோ. (24)

(19) பட்டவை-தோன்றிய எல்லாப் பொருள்களும். பட-சருவசங்கா  
 ரத்திலழிய. சிட்டன்-ஞானசொருபியாயுள்ளவன். (20) புரவு-காவல். அண்-  
 பொருந்திய. வணக்கினை-வளைத்தாய். கர-அணல்-விடத்தைத்தரித்த கண்டம்.  
 (21) பீடு-பெருமை. (23) மூன்றுபறை-படைமுரசு, கொடைமுரசு, விவாக  
 முரசு. (24) கல்-கிரௌஞ்சகிரி. கரத்தினை-கையைமுடையாய். கர்ந்து-  
 புளந்து.

சேணிப் பதுச ரீரத் தேர்பவர் தேர்மி னென்று  
காரணத் திற்சொ லுண்மை காண்கிலார் களிப்பின் மூழ்கி  
யாரணத் தினைப்ப ரங்குன் றத்தினை யபேத மாக்கொள்  
பூரணப் பொருளாஞ் சேய்நின் பொன்னடி போற்றி லாரே. (25)

பரணம்வந் தெப்து காலை மனைவியர் மைந்த ருற்றார்  
அரணதாய் நம்மைச் சூழ்ந்திங் கதைத்ததித் தகற்று வாரோ  
பரணமே ரேனல் சூழும் பரங்கிரிப் பதிச்சேய் பைம்பொற்  
சரணமே காக்கு நெஞ்சே தாழ்த்திடா ததைநீ சாரே. (26)

சுரிதிரை நரைநோய் மூப்புச் சோம்பலின் றுயர மெய்தி  
வரிசைபாம் பற்க ழன்று மரணத்தின் வரவு கிடும்  
பெரியனா னினியி ருந்தாற் பெறும்பயன் யாது கந்தா  
உரிபநின் பரங்குன் றத்தி லுன்பதத் தொடுக்கிக் கொள்ளே. (27)

எழுபது வயது சென்று மினமல ரெடுத்து நின்றான்  
உழுவலன் பொழிபூ சிக்கு முவகைபென் னுளத்தி லில்லை  
பழுதுறு மிந்தப் பாவம் பற்றற்ப் பரங்கி ரிக்கண்  
முழுவதுங் கெடுமோ சொல்லாய் மூவிரு முகங்கொள் கோவே. (28)

பணம்பண மெனும்பே ராசைப் பட்டுநின் பதம்பா டாமல்  
உணங்கியூர் தோறும் போய்ப்போ யுலோபமே யுருவங் கொண்ட  
பிணங்கலைப் பாடி நோமிப் பேதைக்குங் குமரா நின்சீர்  
இணங்கிய பரங்குன் றத்தி லிடமுண்டோ வியம்பு வாயே. (29)

மெய்ப்பத்தி யுடைபார் போல வேடம்வெண் ணீறு சாத்திப்  
பொய்ப்பத்தி யாக வேனும் போந்துனைப் போற்றல் செய்யார்  
எய்ப்பத்தி கைத்தை மேற்கொண் டிடும்பொழு தென்செய் வாரோ  
செய்ப்பத்தி சூழ நிற்குந் திருப்பரங் கிரிச்செவ் வேனே. (30)

(25) சேணிப்பது-அழிவது. (26) அரண்-காவல். ஏனல்-தினைப்புனம்.  
(28) உழுவலன்பு-எழுபிறப்புந் தொடர்ந்தபத்தி. (29) உணங்கி-வாடி. (30)  
எய்ப்ப-இளைக்க. திகைத்து-பெருமூச்சுவிட்டு. ஐ-கோழை. செய்-உயல்.  
பத்தி-வரிகை.

பிறப்பினி லச்ச மில்லை பிழைசெய்த பிரமன் றன்னை  
யுறச்சிறை யிட்ட தேவே யுடலைவிட் பெயிரோ நுந்தீ  
யிறப்பினி லெப்துந் துன்ப மிபாதிபா தோவென் றுள்ளம்  
அறப்பய முறுமென் செப்பே வ்ருளுமெய் யசலத் தானே. (31)

உண்டிகிட் டாத போது முறக்கம்வர் துறாத போதும்  
பெண்டிரெய் தாத போதும் பெருங்கவல் கொள்வல் ஞான  
பண்டித னென்ன வென்றும் பரங்கிரிப் பதியு ளாப்பை  
கண்டிடு மருந்துண் டேவிக் கவலைபைக் களைகு வாயே. (32)

சுரும்பொக்க லைபெண் ணுமற் சுரிசுழற் றுஞ்சு மின்னாற்  
அரும்பொக்க மிரிரும் பன்னீ ராசையுந் தலைத்தென் குற்றந்  
தரும்பொக்க மில்பன் னீருன் றுண்மலர் தன்னிற் பெப்பேன்  
விரும்பொக்க லொடுவாழ் வார்கால் மெப்ப்பா வெற்பு ளோனே. (33)

இடம்பொரு ளேவல் மூன்று மியைந்தொருங் கின்மை யாலே  
திடம்பெற நின்றூட் பூசை சேவைசெய் திடுகென் பார்கொற்  
குடன்பட லொல்லேன் குற்ற முதுவென வொறுத்தி டாமற்  
கடம்பணி பரங்கி ரிக்கட் கந்தனே கருணை செய்யே. (34)

குருவெனத் தாதை முன்னாட் குறிக்கொளுங் குமர னேரீ  
மருவிய பரங்குன் றத்தோர் வைகிடம் வழங்கா பெற்குத்  
தருவம ரிறைபெ றச்சிற் தாமணி தயங்கும் பொன்னு  
டிருநிதி யரசு மற்று மெப்படி யீந்திட் டாயே. (35)

மலைமலை யாப்பொன் வெள்ளி மதிப்பவர் மனத்துக் கெட்டா  
நிலைநிலை யாவைத் துள்ள நிமலன்சேப் ரீபென் றக்கால்  
இலைவடி வேலா வொன்று மிலைபென்ப தேலா திம்மெய்ச்  
சிலையினிற் கேட்ட வெல்லாச் செல்வமுஞ் சிறப்பி னீயே. (36)

(31) யாதியாதோ-எதுஎதுவோ. அற-மிக. மெய்யசலம்-பரங்கிரி. (32)  
கவல்-கவலை. (33) ஒக்கலை-இடைணய. பன்னீர்-பல்லிடைபூறிய நீர், எச்சில்.  
பொக்கம்-பொய். ஒக்கல்-சுற்றத்தார். (34) ஒல்லேன்-சம்மதியேன். உது-  
இது. (36) ஏலாது-பொருந்தாது. மெய்ச்சிலை-பரங்கிரி.



வயித்திய கூவர் தோய்வார் மலைவலம் வருவார் சாந்திற்  
 குயிற்றுநின் னுருவங் கண்டு கும்பிடுங் குணத்த ராவார்  
 பயித்திய மாதிரி நோய்கள் பரங்கிரிப் பதியிற் தீர்வார்  
 அயிற்றிற் லரசே பொன்று மடியனே னுற்றி லேனே. (37)

சத்திய தீர்த்தந் தோய்ந்து சரவணப் பொய்கை யாடிப்  
 புத்திர கூவ முழ்கிப் பொன்மலர் போலு நின்றாட்  
 தெத்தின மேனு மோர்பச் சிலையுமிட் டேத்தேன் பொய்ம்மைப்  
 பத்தியு மில்லென் காவாய் பரங்கிரிப் பதிச்செவ் வேனே. (38)

சுட்டிய வினைக்குத் தக்க வின்னலு மின்புஞ் செய்வாய்  
 பாட்டினு ளிதைய றிந்தும் பரங்கிரிப் பதியி லென்னை  
 வாட்டினு பென்று நின்னை மறப்பது மடமை யன்றோ  
 திட்டிய வேலாற் றேவர் சிறையினைத் தீர்த்த தேவே. (39)

உன்னையான் பாடி லேனென் றுரைத்தவ னொருவன் முன்போய்  
 நின்னையே யுருவ மாற்றி நின்னுநீ பாடச் செய்தா  
 பென்னையே வலிய யான்வர் தெத்தனை பாடி னாலுந்  
 தென்னையார் பரங்குன் றத்திற் சேந்தனே செவிக்கொ ளாயே. (40)

எத்தனை மிடியு நோயு மிளைமையி லெய்து மானால்  
 அத்தனை யும்பொ றுக்க லாமவை யணுவா னாலும்  
 இத்தரு ணத்தில் வந்தா லெவர்க்குத் திடுவ ராலோ  
 சித்தரு ளிலையென் செய்வல் திருப்பரங் கிரிச்செஞ் சேயே. (41)

சைவத்தின் றெய்வ மாநின் றமைபனுந் தந்தை தாயும்  
 வைவைத்த வேற்கை நீயும் வந்தவ ரென்று வாழ்த்தி  
 மெய்வைத்த பத்தி செய்வார் மேவுவர் வேண்டு மெல்லாம்  
 உய்வைத்தந் திடும்ப ரங்குன் றுள்ளிருந் தோங்குந் தேவே. (42)

(37) கூவம்-கிணறு. சாந்திற்குயிற்று-சுதையாற்செய்த. (38) இன்னல்-  
 னுன்பம். (40) ஒருவன்-பொய்யாமொழிப்புவவர், இவர் சரிதம் விரிப்பிற்  
 பெருகும். தெரிந்தார்வாய்க் கேட்டுணர்க. (41) இத்தருணம்-முதிர்ந்தபருவம்.  
 (42) வை-கூர்மை. உய்வை-பிழைப்பை.

மகப்பல பெற்ற தாயம் மக்கட்கு வந்த நோயை  
யகற்றுதல் கடமை யன்றோ அறுசம யத்தா ராய  
மிகப்பெருங் கடவு ளாகி வேறுவே ருப்பி ளங்குங்  
குகப்பெரு மானே யன்பு கூர்பரங் குன்று ளானே. (43)

உற்றுழி யுதவ லன்றோ வுறுதிபென் றுயர்ந்த நூல்கள்  
கற்றுவல் லுநர்சொற் றரென் கால்களிற் கடிப வாத  
முற்றுமவர் திருந்து கொண்டு முழுத்துயர் மூட்டிம் போதுஞ்  
சுற்றுநீ பரங்குன் மத்திற் சாமியே தபைசெ யாயே. (44)

கருங்கல்வன் றுண்மே லேற்றுங் கடுஞ்சுமை காட்சிக் கெய்தாத்  
துரும்புறு முச்சி பேற்றிச் சமத்துவார் துணைய என்மேல்  
வரும்பெருந் துன்ப மெல்லாம் வைத்தனை மாற்று வார்யார்  
அரும்பரங் கிரியிற் றெய்வ யானையோ டமருந் தேவே. (45)

திருப்பரங் கிரியில் வைகுஞ் சிவற்குப தேசஞ் செய்த  
குருப்பெருந் தகையே யோங்கு குணப்பெருங் குன்றே கோதில்  
பொருப்பரங் கணையை வேட்ட புனிதனை புன்க ணெல்லாம்  
இருப்பரம் போல றுத்தா லென்செய்வ னேழை யேனே. (46)

பருவத்துக் கேற்ற புத்தி படைத்திலாப் பாவி யேனின்  
னுருவத்தின் மும்மை காண ஒல்லுமோ ஒல்லு நல்லோர்  
மருவத்தின் கழற்கா லின்கீழ் வைத்திடும் வரதா தெய்வத்  
திருவத்தி பரங்குன் மத்திற் றிருமணஞ் செய்த தேவே. (47)

உருவடி வின்னு மெய்தா துன்னொடு மொன்றி ரண்டற்  
றருவடி வாகிப் பேரா னந்தத்தை யதுப விக்கக்  
குருவடி வாகி வந்தெற் குப்பரங் குன்றிற் செய்ய  
திருவடி காட்டித் தீக்கைச் சிறப்புப தேசஞ் செய்யே. (48)

(43) மக-பிள்ளை. பெருங்கடவுள்-பரம்பொருள். (44) உற்றுழி-ஆபத்து  
வந்த இடத்து. வல்லுநர்-வல்லவர். (45) காட்சிக்கெய்தா-கண்ணுக்குப் புலப்  
படாத. துணைய-போல. (46) அங்கனை-பெண். (47) மும்மை-உருவம், அரு  
வம், அருவருவமென்னு மூன்று. ஒல்லுமோ-கூடுமோ, அத்தி-யானை. (48) ஒன்  
றிரண்டற்ற-ஒன்றென்றும் இரண்டென்றுஞ் சொல்லப்படாத, (அத்துவிதம்.)

அத்திர விழிபார் பாற்செ யன்பிலோ ரணுவா னாலும்  
பத்திர மொடுகொண் டேகிப் பரங்கிரிப் பாமன் பெற்ற  
புத்திரச் செம்மல் பாத பூசனை புரிவ ரென்றால்  
எத்திர விபசம் பத்து மெனிதினி லெய்த லாமே. (49)

உன்னெடு சித்தா பொத்து முணர்ச்சியிற் பேத முற்றால்  
என்னெடு சமட்கீ பென்ற லேழைமைப் பால தேயாம்  
அன்னது தெரிந்தே நின்கி முடிமைபென் றடைந்தேன் காவாய்  
மின்னெடு மேகஞ் சூழ மெய்க்கிரி வேற்கை வேந்தே. (50)

என்னையு நின்னை யும்போ விருந்ததொன் றென்னையே பற்றி  
உன்னையர் துறமை யால்நா னுன்னையர் துறுத லில்லை  
தன்னையேர் பரங்குள் றத்திற் சாமிபித் தனைய விழுத்தாற்  
பின்னையர் தேக போகம் பெற்றிருந் திவன் மாதோ. (51)

மூலமாங் கன்ம மென்பால் முன்னையே முகிழ்த்து நின்ற  
தாலும் தவாவுண் டாக்க வதுசன னத்தை யாக்கி  
ஞாலம் துழல வைத்தால் நான்செய்வ தென்னே நம்பன்  
பாலமார் விழியில் வந்த பரங்கிரிப் பாம தேவே. (52)

ஐம்பொற் முற்று மென்னை யடிமைகொண் டலைத்த லைத்துப்  
பம்புதீ வினைகள் செய்பப் பித்திய பாடு சற்றோ  
சம்புவின குருவாய் மைந்தன் றுனுமாஞ் சாமி யேரீ  
யுப்புறக் கணித்தால் மெய்க்குன் னுள்ளொவ ருதவு வாரே. (53)

தத்துவ முப்பத் தாறிற் சமைத்தவிச் சரீரந் தாங்கி  
பெய்த்திது காறுஞ் சால இடைந்தன னின்னுந் தாங்கற்  
கொத்தவோர் பலமு மில்லை னுன்பத முதவல் வேண்டும்  
பத்திரு கண்கை கொண்ட பரங்கிரிப் பதியு ளானே. (54)

(50) சித்து-அறிவுடைப்பொருள். உணர்ச்சியிற் பேதம்-தானே யறிதல், ஒருவரறிவிக்க அறிதல். இவற்றில் தானேயுணர்வது-பதி. உணர்ந்த வுணர் வது-பசு. பதி-கடவுள். பசு-உயர். (51) ஒன்று-பாசம், ஆணவ மலம். தனே-பாசமாகிய கட்டு. ஏகபோகம்-மோகம். (52) மூலமாங்கன்மம்-ஆன்மாவோடு செய்பினிற் களிப்புபோலிருக்குங் கன்மம். இஃதொன்றுண்டென்பது “கன்ம முபூலங்காட்டி” என்னும் சிவஞானசித்தியார்த் திருவிருத்தத்தால் உணர்க. (53) புறக்கணித்தால்-பரா முகமாயிருத்தால். மெய்க்குன் னு-பரங்கிரி. (54) சால-மிக. இடைந்தனன்-வருத்தமுற்றேன்.

அகத்தினும் புறத்தும் பூசை பாற்றின் னருட்பே றெப்தச்  
சகத்தின்முன் றவஞ்செ யாவென் றன்முடிங் காவின வாது  
மகத்தினிற் சனிபோல் வந்து வாட்டுமில் வருத்தந் தீராய்  
தகத்திருப் பரங்குன் றுற்ற சாமிநின் சரண்புக் கேளே. (55)

திடன்பெறு பொருளை யிட்டல் சேமித்தல் சேமித் தப்பாற்  
கடன்பெறு வாருக் கிதல் கடன்கொண்ட கையர் பாற்போ  
யுடன்பெறக் கேட்ட லென்னும் உறுகணுள் ளுடைந்தே னிர்த  
மடன்பெறும் பேறென் றுண்டோ வளர்பா மலைச்செவ் வேளே. (56)

சட்டிய பொருள்மற் றேர்கை யினிற்கொடுத் திட்டிப் பின்னர்க்  
கேட்டிடிற் கொடாம லன்னுர் கேடுகூழ் கின்ற ரிந்தப்  
பாட்டினிற் காலம் போக்கிப் பரங்கிரிப் பதியைப் பாடேன்  
சேட்டினாங் கதிர்வே லோய்கின் றிருவருள் சேர்த லென்றே. (57)

பற்பல துயர்ச்செ யிர்தப் பாழ்ப்பணப் பழக்க மின்றேல்  
அற்பர்பா லுங்கை பேந்தி யடிசிற்கு மாடைக் கும்போய்  
நிற்போ யதைநி னைந்தால் நெய்நுயர் நிகழ மிந்தத்  
துற்பலம் பரங்கி ரிச்சேப் தொலைத்திடிற் றெலையுந் தானே. (58)

கடுகிடென் றெலிக்குஞ் சேனை கிளர்தாக் கிட்டிச் சூன்  
முடுகிட வைவே லெவு மூர்த்தியே முதிரு நோய்பா  
பொடுகிட வாம லென்னை யுன்னடிக் குள்ளா ளாக்கிப்  
படுகிடங் கரணஞ் சூழும் பரங்கிரிப் பதியிற் காவே. (59)

புடத்தினிற் செம்பொ னிட்டாற் போன்மெனப் புன்கண் வாரி  
யிடத்தினி லென்னை யிட்டா யிக்கருத் தினைபெண் னாமல்  
மடத்தன மாக கின்னை வசைசொலி வதிந்தேன் வைவேற்  
றிடத்திருப் பரங்குன் றுயித் தீவினை தீர்த லெங்கே. (60)

(55) மகம்-ஒரு நஷத்திரம். சனி-ஓர் கிரகம். மகத்திற் சனி வந்தால் வருத்தஞ் செய்யுமென்பது சோதிட சாஸ்திரவழக்கு. (56) சேமித்தல்-காப் பாற்றல் (57) சட்டிய-சம்பாதித்த, சேடு-அழகு. (59) முடுகிட-மோத. படு கிடங்கு-ஆழமாகிய அகழ். (60) போன்மென-போலுமென்றுசொல்ல. புன் கண்வாரி-துன்பக்கடல்.

பழவினைப் பயனு வீர்தப் பாழுடற் பாரர் தாங்கி  
யுழலுமெற் கிரங்கி னன்றோ வுன்னருட் கொத்த பண்பாங்  
குழன்மொழித் தெய்வ யானைக் குப்பரங் குன்றின் மாலை  
யழகுப் புனைந்து பேரா னந்தத்தி லமருந் தேவே. (61)

அவன்றிரு வருளி னுலே யவனடி வணங்கி பென்று  
துவன்றனர் பெரியா ரிந்த துண்பொருள் மெய்யே யென்றால்  
எவன்றின முனைவ னங்கா திருந்திடி லென்மேற் குற்றஞ்  
சிவன்றிரு மைந்த னாகுந் திருப்பரங் கிரிச்செஞ் சேயே. (62)

பலகலைப் பயனெ லாநின் பதமலர் பணித லென்றே  
யலகறு மறிஞர் சொற்ற ரஃதறி யாக்கா லம்போ  
லுலகநா லின்னு மோதி யுற்றநா ளொருங்கே யூக்கி  
விலகினை வினியென் செபவேன் மெப்ப்பர வெப்பு ளானே. (63)

அடைந்தவ ரிடுக்கண் டர்த்தற் கறிகுறி யாக விண்ணோர்  
கடைந்தநஞ் சுண்டான் பெற்ற கந்தவின் கருணை வாரி  
குடைந்தடி யேனுந் தொண்டர் குழாத்தொடுங் கூடச் செய்வா  
யிடைந்தவர் பரங்குன் றத்தி லில்லைபென் றெய்தி னேனே. (64)

ஒருவமர் பரங்குன் றெந்தா யுன்னடி யுவந்து போற்றிற்  
பருவரற் கூற்றெய் தானென் பாரது பின்னர்க் காண்பாம்  
மருவுறு பிறப்பில் லென்பார் மற்றது மற்றே யின்றெம்  
அருவினை நோய்போ மென்ப ததுபவத் தறிபச் செய்யே. (65)

இடையுள தெய்தின் மற்றை யிரண்டுமெப் திடலா மென்பர்  
உடைமையெய் தியதற் கொப்ப வுறுமுன்னும் பின்னு மெப்தா  
தடையுறுங் கவலை சொல்லி யாரிடத் தாற்றுவேனான்  
கொடைமிடும் பரங்குன் றத்திற் குறித்தருள் குமர வேனே. (66)

(62) எவன்-யாது. (63) ஊக்கி-செலுத்தி. பாவெப்பு-பரங்கிரி. (64)  
குடைந்து-மூழ்கி. இடைந்தவர்-அருந்தினவர். (65) ஒரு-ஆட்டுவாகனம். பருவ  
ரல்-தன்பம். அற்றே-அப்படியே. (66) இடையுளது-பொருள். இரண்டு-  
இடம், எவல். ஒப்ப-பொருத்தமாக. முன்னும் பின்னும்-இடமும் எவலும் “நடு  
வனதெய்திவிருதையுமெய்தும்” என்பதை இவ்விடத்திற்கவணிக்வு.

சேழாய் மணிமா டங்கள் கிளர்பாங் கிரிபை நானுஞ்  
சூழவ மோடு நானுஞ் சூழ்வாத் தூண்டு மாசை  
தாழ் வாத மோபென் றுள்களைத் தடுத்த தித்தைப்  
போழ்மா றுன்வே லேவிப் புர்தருள் புனித வேலோ. (67)

எற்றைக்குந் தமிழ் னன்புன் னிடத்தினி விருக்க வேண்டுங்  
கற்றைக்குந் தளமின் னுர்மோ சுத்தினிற் காம னேமெப்  
யின்றைக்குந் தளர்ச்சி யில்லா ிருதபத் திடைவி டாமற்  
பற்றைக்குந் தங்கை பேந்தும் பாங்கிரிப் பதிச்செவ் வேலோ. (68)

மயிலினில் வருதல் போலென் மனத்தினில் வரவு மாட்டா  
யயிலினி லென்னைப் வெற்பை யறுத்தலு மாற்று யங்காக்  
குயிலியல் பாங்குன் மத்திற் கூட்டியாட் கொளலுஞ் செப்பாய்  
வெயிலியல் புழுப்போல் வாடி மெலிந்தனன் வேற்கை வேந்தே. (69)

கொடுவினை பெல்லா கீங்குங் குளிர்பாங் குன்றுற் றுரை  
வடுவினை யாமற் செப்செப் மலாடி வணங்கார் வஞ்சம்  
படுவினை யஞ்செப் மாயப் பாதெய்வம் பணிவார் வெப்ப  
கடுவினை யருந்து வாரே கனிதரு கனிகை விட்டே. (70)

தாயொன்று யிபைக்க வாறு தலைபுடல் தன்னிற் சேர  
கீயொன்று பென்றே டொன்றுப் சிந்திற் கிலைமை தேரேன்  
வாயொன்று லேனும் கீயும் வழந்திட மாட்டா பென்றும்  
நோயொன்றுப் பாங்கி ரிக்கண் ணுதலுக்கோம் துவன் டேவே. (71)

சத்தியங் கைக்கொண் டுள்ளான் மண்டிக்குந் தானென் மஞ்சிச்  
சத்தியங் கைக்கொ ளாரைத் தணந்துனைச் சாரு மாறு  
சித்தியங் குறச்செப் வாயேற் செய்ந்நன்றி மறவே னிட்ட  
சித்தியங் கங்கேப் வார்வாழ் திருப்பாங் கிரிச்செஞ் சேயே. (72)

(67) சேழ்-ஒளி. கிளர்-விளங்குகின்ற. தாழ்ம-தாமதிக்க. போழ்மாமு-  
பிளக்கும்படி. (68) கற்றை-கிரட்சி. குந்தளம்-கூத்தல். எ-ஆம்பு. மெய்யில்-சரீ  
ரத்தில். பற்று-பொருத்துகின்ற ஐ-அழகிய. குந்தம்-கைவேல். (70) வடுவில்-  
குற்றத்தில். படு-ஆழ்ந்த. கடு-விடம். (71) தாய்-உமாதேவி. இயைக்க-சேர்க்க.  
என்னைஒன்றாய்-ஆன்மாவுடன் ஏகமாய். (72) சத்தி-வேலாயுதம். தணந்து-  
நீங்கி. சித்து-அரிய திருவிளையாட்டு. இட்டசித்தி-வேண்டிய வரம். ஏய்வார்-  
பொருத்துவார்.

இடையிடை நினைம றந்த விப்பிழைக் கின்னல் யானே  
யடைஞுவன் பரங்கி ரிக்க னறுமுகத் தண்ண லேரீ  
மிடைபல துபரஞ் செய்ப வேண்டுமோ மேலோர் வெய்ய  
கடைபர்செப் பிழைபொ றுத்தல் கடனன்றோ கருதுங் காலே. (73)

கன்றுமா றுற்றி னுற்றன் கவிபுளங் கனிந்து சொல்வ  
னென்றுரீ ரினைந்தோ துன்ப மிபற்றினு யிதுமெப் பென்றால்  
நன்றுன் றெனக்கே யுப்யும் நல்வழி நானுங் கண்டேன்  
குன்றுதோ ருடல் செப்மெய்க் குன்றுறை குமர வேளே. (74)

வரவாத் தளர்ச்சி யேசெப் வாபெனில் வைவேல் கொண்ட  
காவாப் பரங்கி ரிக்கட் கற்றவர் காணுங் கந்தா  
பரவாற் புதப்பெண் பாவை பயிலொரு பாக னுமீ  
சுவாற் குணக்கா ளாகித் தொன்மிசெப் திமித லெங்கே. (75)

ஒருபுறம் பழுத்த செங்கா பொருபுறம் பழுத்தி டாம  
விருதில் திருப்ப துண்டோ ஏழையேற் கிரங்கிப் பாதிப்  
பருவா லொழித்தாய் டற்றைப் பாதியு மொழித்தல் வேண்டுங்  
கிருபையோ ருருவங் கொண்டு கிளர்பாங் கிரிச்செவ் வேளே. (76)

கவலைவர் தடைந்தா லுன்னைக் கைதொழக் கதிக்கு மன்பு  
திவலைபு மெய்தா திந்தச் சிறுமைதீர்த் திமிவர் யாவர்  
பவலைப் மொழிவ தெங்கே பரங்கிரிப் பதியிற் றங்குங்  
குவலைபம் பூத்த பைம்பொற் கொடியருள் குமர வேளே. (77)

எடனை மூன்றி னுள்ளு மிம்மியு மேகா தென்றால்  
விடனை தருநன் டார்க்க மேவலெவ் விதஞ்சொல் வாய்ரீ  
நீடனை நிறைநீர் முந்தீர் நிகரென நிற்கும் பாண்டி  
நாடனை பரங்கி ரிக்க ணன்மயில் நடாத்துங் கோவே. (78)

(73) மிடை-நெருங்குகின்ற. (74) கன்றுமாறு-வருந்தும் விதம். (75) கா-கையைபுடையாய். வர-விசேடமாகிய. பரவர்-நெய்தல் நிலத்திலுள்ள சாதி யார். ஈசுவரற்கு-ஈசுவராகிய சிவபிரானுக்கு. (76) பருவால்-துன்பம். (77) கதிக்கும்-தூக்கும். திவலை-ஓர் சிற்றளவு. பவலையம்-சனனத்தில் ஐக்கியமாயிருப் பது. குவலையம்-உலகம். (78) எடனை-ஆசை. மூன்று-மண், பெண், பொன். வீடு-மோகும். முந்தீர்-கடல். நாடனை-நாட்டினைச் சேர்ந்த.

திமைசெய் வாணைத் தெய்வஞ் செறுத்திநிஞ்சினங்கொண் டென்றே  
யூமைபோ லொன்றும் பேசா துறைந்தன னுன்னை வேலால்  
விமைபற் கடற்கு ஈந்த வினரை வீழ்த்தித் தண்டி-  
யாமைபென் றிருப்ப ரங்குள் றதிபதி யாகுங் கோவே. (79)

பாமரப் பதக ரென்னப் படுமைந்து பகைவ ரென்னை  
யாமரற் குபதே சஞ்செ யண்ணலே யலைக்க நொந்தேன்  
மாமரத் தினைவ கிர்ந்து மயிலுஞ்சே வலுமடக் கொண்டு  
காமரற் புறுமெய் வெற்பிற் கலந்துறை கந்த வேலோ. (80)

வழுச்செறி பொப்பா லென்னை மயக்கிப் வஞ்சர் நாவிர்  
புழுச்சொரி யச்செய் தாலுன் புதழ்க்குமேற் புதழார் தொண்டர்  
குழுச்செறி பாங்கி ரிக்கட் குமனே முத்தி காட்டிம்  
பழுச்செறி பேணி பென்னப் பதமலர் படைத்த தேவே. (81)

பூர்த்தியாய்க் கலைகள் கற்ற புலவர்தேர் புலவ னென்னு  
முர்த்தியாய் மும்மூர்த் திக்கு முதல்வனுப் முத்தி நல்குங்  
கார்த்திகே யனைத்தேன் சிந்துங் கடம்பனைக் கைவேல் கொண்ட  
கீர்த்திசால் பரங்கி ரிக்காங் கேபனைக் கிடைத்துப்ந் தேனே. (82)

இலக்கண விலக்கி யங்க ளிபன்றமட் டினிலுங் கற்றேன்  
புலக்கணைப் தாமல் வானா பொழுதெலாம் போக்கி விட்டேன்  
கலக்கணீர் சிந்தக் காலன் கையுற்ற் கவல்வே விரிந்த  
அலக்கணைன் றெழிப்பாய் கொல்லோ அபிற்கைமெய் பசலத் தானே.()   
யாதனை மெய்யி லெய்தி யான்படு மின்னல் யாதோ  
பூதனை மெய்யிற் சாங்காற் புன்கனோப் பொறுக்கி லேன்மெய்  
வேதனை மெய்தா வண்ணம் வேலனை மிளிஞஞ் செம்பூம்  
பாதனைப் பரங்கி ரிக்கட் பாமனைப் பாடு நெஞ்சே. (84)

(79) வீ-இறக்கின்ற. தண்டியாமை-தண்டனை செய்யாதிருத்தல். (80)  
பாமரம்-மூடம். பதகர்-பாதகர். ஐந்து-பஞ்சேந்திரியங்கள். வகிர்ந்து-பிளந்து.  
காமர்-அழகிய. மெய்வெற்பு-பரங்கிரி. (81) செறி-நெருங்கிய. குழு-கூட்டம்.  
(83) மெய்யசலம்-பரங்கிரி. (84) யாதனைமெய் - யாதனாசரீரம். அஃதா  
வது-இம்மையிற் செய்த பாவத்துக்குத் தக்கபடி மறுமையில் துன்பமதுப  
விக்குஞ் சரீரம். பூதனைமெய்-பஞ்சபூதங்களாலாகிய தற்கால சரீரம். புன்  
கண்-துன்பம். மிளிரும்-பிரகாசிக்கும்.



பாட்டினுக் கின்ப மெய்தும் பரனெனப் பாவ லோர்தம்  
 ஏட்டினிற் கண்டே னந்த விழைமக னென்னி லச்சீர்  
 காட்டி விளக்க வேண்டுங் கந்தனே கவிய னந்தந்  
 தீட்டி நின் பரங்கு ரிக்கட் சேர்ந்துவா சித்தேன் யானே. (85)

சிலச்சில கற்று நின்ற சிறுவர்க்குத் தினமு நின்றூட்  
 கலப்பல தில்லை மேலாங் கதியெனக் கார ணத்தாற்  
 பலப்பல சொல்லி னாலும் புற்றுமோ பரங்கு ரிக்க  
 னுலப்பறு வேல்கை யெந்தி யுவந்துறை யும்பி ரானே. (86)

ஒருநிநு முருகன் வந்தா னுலகங்க ளுப்ப வென்று  
 பெருமையிற் சிறந்தார் முன்னம் பேசின ரதைப்பின் பற்றி  
 யருமையாம் பரங்குன் தத்தி லமருநின் னடிப டைந்தேன்  
 இருவினைத் தொடக்கை நீக்கி பெண்ணையீ டேற்று வாயே. (87)

நாறுபூங் கடம்ப னிரந்த நம்பிரா னம்மைக் காக்க  
 ஆறுமட முகங்கொண் டிற்று னவனருட் பெருமை யாய்ந்து  
 கூறுவார் கோணிக் கோணிக் குபரீணப் பாடு கென்று  
 தேறிக் பரங்குன் தத்தோர் சிறுகவி செப்பு நெஞ்சே. (88)

சிறுவினை யாட்டிற் கேணுந் திகழுமெய்ச் சிலம்பிற் சென்று  
 மறுவினை யாட்டி லேறும் வரதனும் வனசஞ் சாரர்  
 பெறுவினை யாட்டி தன்பாற் பிரியன்சீர் பிறர்சீர் தூக்கி  
 நிறுவினை யாட்டிச் சாங்கால் நெருங்குந்துன் பொறுத்தி டாதே. (89)

ஒருத்திதெப் வப்பெ னுன்பா லுவகையுற் றுறைந்தும் பாவக்  
 குருத்தியல் வேடர் பெற்ற குருத்தியைக் கும்பிட் டேத்தித்  
 திருத்தியுட் களித்தா யென்றற் சிறிபரேஞ் செய்யும் காம  
 விருத்தியை வெறுப்பாய் கொல்லோ மெப்ப்பா வெற்பின் வேந்தே. (90)

(85) இறை-சிவபிரான். தீட்டி-எழுதி. (86) கலப்பு-கலத்தல். உலப்பு-  
 வாட்டம். (87) இருவினை-புண்ணியமும் பாவமும். தொடக்கு-சம்பந்தம். (89)  
 மறு-குற்றம். வினை-உண்டாக்குகின்ற. ஆட்டில்-ஆட்டுவாகனத்தில். வனசஞ்சா  
 ரர்-வேடர். இளையாட்டி-இளமையுடைய மனைவி, வள்ளிநாயகி. நிறு-நிறுப்பாய்.  
 வின்-சொல்லுகின்ற. ஐ-கபம். ஆட்டி-அசைத்து. ஒறுத்திடாது-வருத்தஞ்செய்  
 யாது. (90) குருத்து-இளம்பருவமுனை. கொடிச்சி-வேடப்பெண். பரவெறு-  
 பரங்கிரி.

கழிபெருங் காத லாக்குங் காமத்தின் கரவால் வெய்ய  
பழிமொழி யெய்தி டாமற் பரங்கிரிப் பதியிற் காப்பாய்  
அழிதக னேனும் ஆண்டா னடிமையை யகற்ற லாமோ  
விழியருள் பொழிய நோக்கும் விமலனே வேற்கை வேந்தே. (91)

வானையு மனந்து மேற்போய் வளர்பர மலையு ளானுக்  
கானையு மயிலு மூர்தி யாதல்போ லாடு மாணல்  
மோனையு முறையு மில்லா மூடனேன் மொழிந்த பாடல்  
ஏனைநல் லறிஞர் பாப்போ லியைவதற் கைய மியாதே. (92)

பராசான் புதல்வர்க் காகப் பரங்கிரிப் பதியில் வந்து  
தராசா விழிமு ழங்காற் சந்தி மதிபத் தாவாம்  
இராசரா சன்செய் கோயி வினிலயி லேந்தி நிற்குஞ்  
சராசா மீன்ற சத்தி தனையவின் சரணம் போற்றி. (93)

கன்னலே கனியே தீம்பால் கலந்தசர்க் கரையே கண்டே  
யின்னமு தேபூந் தேனே யெண்ணுவார்க் கினித்தி ருக்கும்  
பன்னலஞ் சாந்த பாகே பரங்கிரிப் பதிச்சே யேநின்  
பொன்னடிப் போதென் னெஞ்சுட் புகுத்தினன் போவ தெங்கே. ( )

உயிர்க்குயி ராய்ப்ப ராக்குன் றுறைந்திடு மொருவன் றன்னைச்  
செயிர்த்திடும் பகைஞ் னென்று செருச்செயுந் திறல்வெஞ் சூன்  
மயிற்பரி யாகித் தாங்கும் வரம்பெற்று வாழ்ந்தா னென்றால்  
அயிர்ப்பின்றித் தெய்வ மாக்கொ ளடியரோம் வாழ்வெற் ருமே. (95)

உருவமுஞ் சாந்த மாக்கொண் டெள்ளமுஞ் சாந்த மாளாய்  
குருவெனப் பிதாகை கூப்புங் குமானுங் குமா னேநின்  
அருமையைப் பரங்கி ரிக்க னறிந்தறிந் தடைந்தே னென்னை  
வெருவா நோய்க்குக் காட்டி விடாதருள் மிகச்செய் வாயே. (96)

(91) கழி-மிகுந்த. கரவால்-கனவால். அழிதகன்-பாதகன். (92) ஊர்தி-  
வாகனம். மோனே-ஒருவரியில் ஒரு சீர்க்குப்பின் ஒருசீர்நிற்கு முறைநிற்றல்.  
ஏனை-மற்றை. (93) பராசான்-ஒரு மகாருஷி, தராசு-தராசுத்தட்டு. பத்தா-கண்  
வன். சத்தி-பார்வதி. (95) பரி-வாகனம். அயிர்ப்பு-சந்தேகம். (96) சாந்தம்-சுண்  
ணச்சாந்து. கூப்பும்-சூவிக்கும். வெருவா-பயப்பட.

உன்பந்தை யன்றி வேறே யொருபற்று முடைய னல்லேன்  
 னுன்பத்தின் முடிவே தென்னிற் சுகமெனக் கற்றார் சொற்றார்  
 இன்பத்தின் றேற்றஞ் சற்று மில்லையே யின்னுந் துன்பம்  
 பின்பற்றி யுள்ள தோமெய்ப் பிறங்கலிற் பிறங்குஞ் சேயே. (97)

அருளுன மைந்த னாக அமர்தம் அல்லல் தீர்ப்பான்  
 வாவலுந் திட்ட தன்றி வளர்பர மலையா யுன்பாற்  
 பிரணவங் கேட்ட றிந்த பெற்றியென் பிரமம் நீயென்  
 றாபிகு மறிஞர் கண்டுள் னுணர்தற்கோ வுரைத்தி டாயே. (98)

பிறத்திறந் துழலுந் தெய்வம் பெரிதெனப் பேசி யுண்மைத்  
 திறத்திறம் பினர்போ லாமற் றிருவருள் செய்வை யென்றால்  
 அறந்திகற் திருப்ப ரங்குன் றயிற்கரத் தரசே யின்னும்  
 இறத்திறந் தெய்துஞ் சன்ம மெனைத்துக்கு மிடைந்தி லேனே. (99)

உலகெலாம் வியாபி யான னுந்தையுன் றமைய னேஅவ்  
 இலகிய வியாபி பூசை யியற்றிடுந் தெய்வ மானுள்  
 விலகிலில் னுமிழம் வேலோய் மெய்ப்பர வெற்பின் மேலோய்  
 அலகிலுன் மகிமை சற்றும் அறிந்திட வல்லர் யாரே. (100)

அடிமைசெய் பிழைகட் கிந்த அல்லல்போ தாதோ இன்னுங்  
 கொடியதண் டனைசெ யாமற் குணப்பெருங் குன்றா யென்றும்  
 படிபுகற் பரங்கி ரிக்கட் பயிலயில் பற்றி நின்ற  
 வடி தமிழ்க் கடலே கேட்ட வாமெலாம் வழங்கு வாயே. (101)

(97) மெய்ப்பிறங்கல்-பரங்கிரி. பிறங்கும்-விளங்கும். (98) பிரமம்-தனக் குமேலொன்றில்லாத பரம்பொருள். உரம்-ஞானம். (99) திறம்பினர்-மாறுபட்டவர். போலாமல்-சமானமாகாமல். எனைத்துக்கும்-எவ்வளவுக்கும். (100) வியாபி-எங்கும் நிறைந்தவன். உந்தை-உன்பிதா-விலகி-இடைவிட்டு. வில்-ஒளி. உமிழும்-கக்கும். பரவெற்பு-பரங்கிரி. (101) படி-உலகம்.

முற்றிற்று.

இங்ஙனம்,

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்.

## பரங்கிரிக் கவித்துறையந்தாதி.

கற்பகவிநாயகர் வணக்கம்.

ஒருங்கற் பகமுறு வானவர்க் காக்கிர வுஞ்செமனும்  
பருங்கற் பகவயி லேவும் குமரன் பரங்கிரியின்  
மருங்கற் பகலக லாமல் வதிந்து வணங்கவருள்  
தருங்கற் பகவும்பல் யான்சொலந் தாதித் தமிழ்க்கவிக்கே.

நூல்.

பொன்னம் பரமன் மருகா பரங்கிரிப் புங்கவனாய்  
மன்னம் பரமன் குருவாமின் சீரடி வந்தடைந்தும்  
துன்னம் பரமன்ன கட்டுபண்மண் னுசைத் தொடக்கினில்வீழ்ந்  
தின்னம் பரமன்பு வைத்தேன் பிழைபொறுத் தேன்றுகொள்ளே.(1)

ஏன்று நமரர் படைப்பதி யாமிறை யென்னையினி  
கான்று நமரற் கிடமாப் பரங்கிரி நாடிவந்தேன்  
வான்று நமர் சொடுநங்கி னானு மசித்திலனின்  
போன்று நமாவைக் குள் ளுண்டு மோநற் புலவர்களை (2)

புலவரை யாதும் புறக்கணி யாயது போலெனைய  
கலவரை யாதுகைக் கொள்வாய்தெய் வாளை கரம்பிடித்த  
நலவரை யாதுதி செய்தெதிர் நின்றும்பர் நாடுமுயர்  
குலவரை யாதுயர் தீர்ப்பாயென் கால்வலங் கொண்டிடவே. (3)

குறிப்பு:—காப்பு. அற்பு-அன்பு. பக-பிளக்க, அற்பகல்-இரவும் பகலும்.  
நூல். (1) பொன்னம்பரம்-பீதாம்பரம். மன்-நிலைபெற்ற. அம்பரம்-அம்பும்  
அரமும். பரமன்பு-உண்மையும், அன்பும். (2) ஏன்றுன்-ஏற்றுக்கொண்  
டான். படை-சேனை. அமரற்கு-தங்குதற்கு. அரசொடு-இராசாங்கத்தோடு.  
நமர்-நம்மவர். (3) யாதும்-சிறிதும். வரையாது-நீக்காது. அரையா-அர  
சனே. வரையா-பரங்கிரியுடையவனே. வலம்-பலம்.

கொண்ட லீனத்தும் படிபாங் குன்றிற் குமாணையா  
கண்டல லீனத்துயர் தீர்த்துவிண் ணுடருள் கந்தனையேர்  
மண்டல லீனத்துணை கொண்டோன் பணியும் வாங்குருவைப்  
பண்டல லீனத்து வணங்கவென் காற்றுயர் பாறியதே. (4)

பார்த்தனை யாவரு ளென்றேத்தப் பாசு பதங்கொடுத்தார்  
சீர்த்தனை யாவரு வாயென் றெனையும்வெந் தீவினையிற்  
பேர்த்தனை யாவரு கேவந்து நின்னடிப் பேறுதவிச்  
சேர்த்தனை யாவருஞ் சூழ்பாங் குன்றினின் சீர்த்தநன்றே. (5)

சீமை யாமற் பொருளே யமைப்பர்பின் சென்றுநெடுங்  
தூமை யாமன நொந்தலுத் தேனித் துயரமெலாங்  
காரமை யாமல கத்தூர் பாங்குன்றிற் கண்டுழந்துந்  
தீமை யாமல்க் கண்வள்ளி நாயக செய்தருளே. (6)

செய்யம் புயங்கமழ் சீர்ப்பாங் குன்றுறை தெய்வமெனுங்  
கையம் புயங்கதீர் வேல்கடம் பேந்தி கழல்பணிந்தால்  
வையம் புயங்க நிகரிடை யல்குல் மடந்தையால்  
ஐயம் புயங்க வருத்தாச் சுகமு மடைவான்றே. (7)

அடைக்கலங் காமவி யும்பாங் குன்றென் றடைந்திருந்துஞ்  
சடைக்கலங் கார மதியணி வாங்குரு சாயிபத்தி  
படைக்கலங் காலன் விடுதூதர் வந்தெமைப் பற்றுபொழு  
திடைக்கலங் காமல் விடுவிப் பவரெவ ரேழைநெஞ்சே. (8)

ஏழைக் கலாதரு ளானென் றுனையென்று மேத்திலனல்  
ஊழைக் கலாதவென் னெஞ்சனல் மேல்மெழு கொத்துருகாக்  
காழைக் கலாதயிழ் தேர்பாங் குன்றிற்கு காமதீபின்  
மாழைக் கலாதரன் கண்ணழற் கணவர்த வானவனே. (9)

(4) ஆகண்டலன்-ஆத்திரன். அலனை-பலராமனை. அலனைத்து-அல்ல  
லைக்கெடுத்து. (5) பார்த்தன்-அருச்சுனன். பேர்த்து-நீக்கி. அனையா-தாயாக.  
சேர்த்தனை-சேர்த்தாய். (6) சீர்-சீர்த்தியை. அமையாமல்-செய்யாமல். ஐயா-  
ஐயனே. கார்-மேகம். அமை-மூங்கில். ஆமலகம்-நெல்லிமரம். மையாம்-மை  
பூசுதலாம். (7) செய்-வயலிலுள்ள. கை-கையும். அம்-அழகிய. புயம்-தோளும்.  
வந்தி-தாங்கியகுமான். (வினையாலணையும்பெயர்) வையம் - தேர். புயங்கம்,  
பாம்பு. ஐயம்பு-ஐந்துபுட்பபாணங்கள். (8) படைக்கலம்-படைத்தோமில்லை.  
(9) அலாது-அலாமல். ஊழை-முறையை. காழ்-வயிரம். ஐ-சாரியை. கலா-  
கல்லா. மாழை-அழகு. கலாதரன்-கலையைத்தரிசித்த சிவபிரான். கலை-சந்திர  
னது பாகம்.

வான வரம்பைய ருந்தே வருமின்ப வாழ்வுறச்செய்  
கான வரம்பைய ருங்கட் குறவள்ளி காதலனே  
ஞான வரம்பையர் சூழ்பரங் குன்றினை நாடிவந்தேற்  
கான வரம்பையப் பையச்சற் றேனு மருளுகவே. (10)

அருமறை யாவந் தொழும்பரங் குன்றினி லாணவத்தென்  
ஹருமறை யாமல் வெளிபேற்றிக் காட்டியுன் னுள்மறைப்பாய்  
திருமறை யாகன் மருகா குறவள்ளி சிறுபையப்  
பொருமறை யாலகற் றுயென்று போற்றிய புங்கவனே. (11)

புங்க வரைத்துயர் செய்யும் பகைவரைப் போர்க்களத்தில்  
மங்க வரைத்து மகிழ்ச்சின் பரங்குன்றில் வந்துவந்து  
தங்க வரைத்துன்ப மாயினு நீக்கிலை சண்முகனே  
துங்க வரைத்துணைக் கொங்கைய ராசைத் தொடக்கறவே. (12)

தொடக்கற் றவருள்மெய்ஞ் ஞானிகள் சூழல் தொடர்ந்துபொறி  
யடக்கற் றவஞ்செய் தறியேனைம் பாதக மத்தனையும்  
விடக்கற் றவொராடு சேசேன் பரவெற்சில் மேவலஞர்  
படக்கற் றவர்கொண்ட வன்பெற்ற வேற்காப் பண்ணவனே. (13)

பண்ணிய பாவம்நின் முன்னர்தில் லாது பரவையி னுள்  
எண்ணிய பாவகன் முன்பஞ் செனவஃ தாய்ந்தற்ஞர்  
எண்ணிய பாவனந் தம்பாடி மெய்வெற்சி லேயிருந்தேன்  
நண்ணிய பாவமென் பால்வையு மோவள்ளி நாயகனே. (14)

நாயக னங்கணி யும்பூங் கடம்ப னயப்பரண்பின்  
மீயக னங்க னிறையறி வுக்குள் விளங்கியமாற்  
சாயக னங்கணில் வந்தவன் யாந்தொழுத் தங்குமிடம்  
பாய கனங்கணி மேல்நாளுஞ் சூழும் பரங்கிரியே. (15)

(10) கானவர்-வேடர். அயரும்-சேரும். வரம்பு-அளவு. ஐயர்-மேலோர்.

(11) ஆணவத்து-ஆணவமலத்துள். மறு-கவுத்துவமணியின் தழும்பு. ஐ-அழகு. ஆசன்-மார்பையுடையவிஷ்ணு. பொருமல்-துன்பம். தையால்-பெண்ணே. (12) புங்கவர்-தேவர். அரைத்து-தேய்த்து. வரைத்துணை-மலைபோலும். (13) தொடக்கு-பந்தம். அருள்-கருணையுடைய. பொறி-பஞ்சேந்திரியங்களே. அடக்கல்-ஒடுக்குதலுடைய. கற்றவர்-மலைவில். (14) பரவை-கடல். பாவகன்-உடவாமுகாக்கினி. பா-பாட்டு. அபாவம்-இன்மை. தரித்திரம். (15) அங்கு-அவ்விடத்து. மீயகன்-மேலிடத்துள்ளவன். நங்கண்-நம்மிடத்து. மாற்-சாயகன்-விஷ்ணுவாகிய பாணத்தைபுடையவன். பாய-பரவிய. கணி-வேங்கைமரம்.

பர்தா மனத்து மருகாவென் றேத்துந் பாவெனுமா  
யிரந்தாம னத்து விதமாயென் னோடு மிபைவனருள்  
சுரந்தா மனத்து மலிபரங் குன்றுறை தூயசெவ்வேள்  
வரந்தா மனத்துயர் தீரவென் பார்க்கு வழங்குவனே. (16)

வழங்கு பழங்கரு ணைக்கட லாகிய மாமயிலோன்  
கிழங்கு பழஞ்சுரு காரற வோர்சொல் கியாதிமறை  
முழங்கு பழன மலிபரங் குன்றினில் முத்துடல்ச  
விழங்கு பழங்கண் டலிர்ப்பா நவன்பத மேவுநெஞ்சே. (17)

மேவிப் பிரமன் முதலோர் பணியும் விரிசுனைச்செங்  
காவிப் பிரமம் பாடும் பரங்கிரிக் கந்தனைப்பூத்  
தூவிப் பிரமமென் றேத்தி யனுதினந் தொண்டுசெய்து  
சேவிப் பிரமர் குழுவெள்ளி யங்கிரி சேருவிரே. (18)

சோத் தியங்கு மடநெஞ்ச மேயிந் திரன்மகிழ்ச்சி  
கூரத் தியங்கு மரிமணஞ் செய்பாங் குன்றிலுறை  
வீரத் தியங்கு மயில்வே லனைவன வேடர்தங்கு  
மாரத்தி யங்கு மகிழ்முரு கேசனை வாழ்த்துவையே. (19)

வாழிய மன்ற மிசைகடஞ் செய்வர் மதுரைநகர்ப்  
பூழிய மன்றன் பிரம்படி யேற்பர்தம் பூசைசெய்வார்க்  
கூழிய மன்றலை மேற்றுக் குவாவர்க் கொண்குருவாம்  
வீழிய மன்ற முழங்கும் பரங்கிரி வேற்குகனே (20)

வேலா வலைய சிகர்செல்வர் வாழ்கின்ற வீடுதொறுங்  
காலா வலைய மிடிபால் வருந்திலர் கார்க்கடலும்  
போலா வலையம் பொய்கைப் பரங்கிரிப் பொன்மயிலோன்  
பாலா வலையமில் லாமல்வைத் தேத்திய பாவலரே. (21)

(16) நத்தும்-விரும்பும். பா-பாட்டு. ஆயிரம்-அளவில்லாத. தாமன்-  
மாலைபுடையன். அத்துவிதமாய்-இரண்டற்ற ஒன்றாய். ஆம்-நீரினுள்ள. மல்-  
வலிய. நத்து-சங்கு. (17) ஆர்-உண்ணுகின்ற. அறவோர்-முனிவர். பழனம்-  
வயல்கள். கவிழ்-உளைகின்ற. அங்கு-அவ்விடத்து. பழங்கண்-துன்பம். (18) பிர-  
மாம்-வண்டு. சேவிப்பிர்-சேவியுங்கள். (19) சோ-முழுவதும். அத்தியங்குமரி-  
தெய்வானை. அயில்-கூர்மை. (20) வாழிய-(உலகம்) வாழ. மன்றம்-அம்பலம்.  
பூழியமன்-பாண்டியராசன். ஊழ்-பகையாகிய. வீழ்-விரும்புகின்ற. இயம்-வாத்  
தியங்கள். மன்ற-மிக. (21) வேலாவலையம்-கடல். காலா-காற்றுப்போல. போலா-  
ஒப்பாகாத. பால்-இடத்து. ஆவல்-ஆசை.

பாவல ருந்த வரும்பாடல் கந்தர் பதமலர்க்காம்  
ஆவ லருந்தமிழ் கற்பார் துதியு மணந்ததற்காம்  
பூவல ருந்தடம் பொய்கை மலர்களும் போந்ததற்காம்  
மேவல ருந்தன் புடைவரிற் ருழ்பா வெற்றிடத்தே. (22)

வெற்புக் குமரிக்கும் வேலைவிட் டோன்றெய்வ வேழமெனுங்  
கற்புக் குமரிக்கு மாலைவிட் டோன்கழற் கால்வணங்கும்  
அற்புக் குமரிக்கு நும்பைத் தனத்திப ராசைவல்  
யிற்புக் குமரிக்குங் காற்பாங் குன்றி லெவர்துணையே. (23)

எவாங்க ணன்பின் வணங்குவ ரோவவ ரேற்றிடச்செப்  
புவாங்க ணல்கும் பரங்கிரிக் கந்தர்செம் பொன்னசலத்  
தவாங் கணர்மைந்தர் தாள்வணங் காதவர் தம்முயிரைக்  
கவாங்க ணங்கையர் மோகக் கடற்கரை கண்டிலரே. (24)

கண்டிக்கு மாந னலரம் பிறைக்கக் கறுத்தவனைத்  
தண்டிக்கு மாநழற் கண்ணுற் கருள்தரு சாமியெனப்  
பண்டிக்கு மாந சுவாமியைப் பாடுவர் பல்புலவர்  
எண்டிக்கு மாநறி யார்பாங் குன்றி விருப்பவரே. (25)

இருப்புக் கடலை யுருகாதற் றேயென் னிதயமற்றைப்  
பொருப்புக் கடலை மிசைப்பாங் குன்றெனப் புக்கமர்நின்  
விருப்புக் கடலை புனைவார் பணிவடி வேலகின்னுங்  
கருப்புக் கடலை மலக்கட் டுருவிதங் காப்பதென்றே. (26)

காவனந் தங்கவின் காட்டும் பரங்கிரிக் கட்கமலப்  
பூவனந் தங்க மலருஞ் சாவணப் பொய்கைபடிந்  
தாவனந் தங்க னயில்வேற் குமா னடிபணிவார்  
பாவனந் தங்கணத் தோடெய்திச் சேர்வர் பாகதியே. (27)

(22)உத்த-செலுத்த-ஆடல்-ஆசையுடைய-போந்து-வந்து-மேவலர்-பகைவர்-  
புடை-பக்கம். (23) அரிக்கும்-கடலுக்கும். தெய்வமேழம்-தெய்வயானையம்மை.  
அற்பு-அன்பை-உக்கு-சிதறிவிட்டு-உமர்-உம்மவர்கள். (24) அங்கண்-அவிடத்து-  
செப்பு-சொல்லுகின்ற. பொன்னசலம்-மகாமேருவாகிய. தவர்-வில்லையுடைய  
வர். அங்கண்-அழகியகண்கள். (25) இக்கு-கருப்புவில். கறுத்து-கோபித்து.  
பண்டு-முற்காலத்தில். (26) அற்றே-அத்தன்மைத்தே. பொருப்புக்கள்-மலை  
கள். விருப்புக்கு-விருப்பத்தின் பொருட்டு. அடலை-விபூதி. புக்கு-புகுந்து.  
அடல் - வருத்துகின்ற. ஐம்மலக்கட்டு-பஞ்சபாசக்கட்டு. ஆணவம்-மாயை,  
கண்மம், மாயேயம், திரோதாயி. இவ்வைத்தின் குணங்கள் சித்தாந்த சாத்திரங்  
கற்றார்க்கு நன்குவிளங்கும். (27) கா-சோலை. அனம்-அன்னப்பறவை-ஆவல்-  
ஆசை. எந்து-மிகுகின்ற. அங்கண்-அவிடத்து. பாவனம்-பரிசுத்தம்.



பாகதி யான பதமலர்க் கந்தன் பரங்கிரியில்  
 நாகதி யானடை யாதருள் வான்றனை நாடிமின்னூர்  
 விரக திபானர் வரினு மவரை வியந்தெதிரே  
 சாகதி யானடந் தேவந்து நல்குவன் றண்ணருளே. (28)

தண்ணிய விர்தமர் செஞ்சடை யான்பெறு சாமிதனை  
 யண்ணிய விர்தமெய்க் குன்றமர் வாரொ டமர்ந்துறைபார்  
 எண்ணிய விர்தன மேலேமத் திச்சுட வேறியிடர்  
 நண்ணிய விர்தபின் னென்செய்து வார்முத்தி நண்ணுதற்கே. (29)

நன்றிக்கு முத்தர் தொழுஞ்சேய் பரங்கிரி நாம்புகழுந்  
 தென்றிக்கு முத்தர் திக்குஞ் சமஞ்சேய் திறத்தர்தொழுந்  
 துன்றிக்கு முத்த நிகர்பற்சொல் வள்ளி துணைவரிட  
 மென்றிக்கு முத்தமிழ் வாணர்சொல் வாரிதை யேத்துவமே. (30)

ஏத்தா ரணங்கள் முழங்கும் பரங்குன்றி விர்திரன்பெண்  
 பூத்தா ரணங்களைத் திற்பல் லுயிரின்பம் பூணப்பொன்னுண்  
 மாத்தா ரணங்கனிந் தன்பிற்செய் தாணை வணங்குவவெற்  
 காத்தா ரணங்கற்ற வாழ்வெய்தி முத்தியுங் காண்பவரே. (31)

காணிய வாலிரு தாமன மேயெந்தக் காலமுஞ்சீர்  
 பூணிய வாலியை யும்பாந் குன்றிற் புலவனைவேற்  
 பாணிய வாலி யனையாயென் றேத்தயன் பற்றுமெழுத்  
 தாணிய வாலி யெழுதாது தீயெழுத் தைநமக்கே. (32)

ஐயங் கிடைக்கு மெனச்சொல் வினுங்கிடை யாதிதுவே  
 மெய்யங் கிடைக்குல நாதன் மருகனை வேண்டிலமேல்  
 செய்யங் கிடைக்குவை யார்நீர்ப் பரங்கிரி சேர்ந்திருந்தால்  
 ஐயங் கிடைக்கு னொடுங்கச்செய் நோய்மிடி நண்ணிலமே. (33)

(28) பாகதி-மோகும். நாகது-நாகத்தை. சாகதி-பாணம்போன்ற வே  
 கத்தொடு. (29) இந்து-சந்திரன். இந்தனம்-விறகு. சமத்தி-சுடுகாட்டுத்தி. (30)  
 நன்றிக்கு-மோகும்முகிய நன்மையின்பொருட்டு. திறத்தர்-வலிமையுடைய அகத்  
 தியர். இக்கு-இப்பூய்மில்லன்ன. (31) ஏத்து-துதிக்கின்ற. அண்-பொருந்திய.  
 களம்-கழுத்து. பொன்னுண்-பொற்கயிறு, தாலி-தாரணம்-தரித்தல். அணங்கு-  
 நோய். (32) காணிய-தரிசிக்க. பூண்-பொருந்திய. இயம்-மங்கலவாத்தியம்,  
 வாபு-கல்யாணச்சடங்கு, பாணிய-கையையுடையாய். அவாவி-விரும்பி. (33)  
 செய்-சிவந்த. கிடை-செட்டி. குவை-கூட்டம். ஐயம்-வருந்தமாட்டோம்.

நண்ணிலங் கைக்கும் படியாய நியமை காங்குற்றழங்க  
கண்ணிலங் கைக்கு மாண்பரங் குன்றெந் கண்டென்பொன்  
பெண்ணிலங் கைக்கு வரத்தேடு மாண்பும பேர்த்துகிரித்  
தண்ணிலங் கைக்குமன் சென்னியிற் றொள்வெற்புந் சேருதமே. (1)

சோ னலங்கண் டிசைப்பா னனுக்குத் திருமுந்,ந்  
தா னலங்கண் டருமுரு கன்றன தாழ்வுப்படை  
கி னலங்கமை யன்பாற் புகலக் கிருபைசெய்தோன்  
சூ னலங்க மடித்தான் பரங்கிரித் துயவனே. (35)

துய மனத்தவர் சூழ்பாங் குன்றினைச் சூழ்ந்துவார  
காய மனத்தழ லேற்றும் பொழுது கவலைகொண்டு  
நீய மனத்த வலையுட் படுவரித் தீமையற  
மேயம னத்தன் மருகா வெனக்கு விரைந்தருளே. (36)

விரைப்பங் கயமலக் கண்ணுமை யோடு வியத்திருக்க  
அரைப்பங் கயலறி யாதருள் வான்மக னுண்டிருக்கும்  
வரைப்பங் கயன்பணி யும்பரங் குன்றென வாழ்த்தியென்று  
முரைப்பங் கயமுத லாகிப் நோய்த்துய ரோடுதற்கே. (37)

ஒடிப் பதங்கன்ற ஈயா ரிடஞ்சென் றுலைந்துமுகம்  
வாடிப் பதங்கம் விளக்கினுள் விழுதல் மானகொந்தேன்  
கூடிப் பதங்கன் புறம்போ முயர்பாங் குன்றடையென்  
நீடிப்ப தங்கமன் றென்றெண்ணி லேன்கந்த நீயருளே. (38)

நீபதி யானறி வில்லாப் பசுவென்று நேர்ந்தவரைப்  
பூபதி யான பதவியில் வைப்பன் புருங்கருவி  
லேபதி யானருட் கந்தனென் பாரதை யெண்ணியெண்ணிப்  
பாப தியானமுள் னேனும்வர் தேனிப் பரங்கிரிக்கே. (39)

(34) நண்ணிலம்-பொருந்தமாட்டோம். இலங்கு-விளங்காநின்ற. ஐ -  
அழகு. தின்-வலிய. வெற்பு-கயிலாசமலை. (35) கலம்-நன்மை. அனல்-அக்கினி.  
தனகாற்றுப்படை-திருமுருகாற்றுப்படை. அலங்கு-விளங்குதல். அல்-கரிய.  
(36) மன-மன்ன. பொருத்த. தழல்-மயானத்தீ. தீ-கொடிய. அத்தவலை-கையி  
லுள்ள வலை. மேய-பொருத்திய. மல்-வளம். நத்தன்-விஷ்ணு. (37) விரை-  
வாசனை. வரைப்பு-இடம். உரைப்பம்-சொல்லுவோம். கயம்-கூயம். (38) கன்ற  
-வருந்த. பதங்கம்-விட்டில். பதங்கன்-சூரியன். நீடிப்பது-நீண்டகாலமிருப்பது.  
(39) பதி-இறைவன். பசு-ஆன்மா. பூபதி-அரசன்.

பாங்குன் நியலும் பிறகுன் நியலுமொப் பாமென்பைபல்  
தாங்குன் நியங்கதிர் மாமணி நேரென்றுஞ் சாற்றுவையோ  
அங்குன் நியகண் னியர்மோக வாரியு ளாழ்ந்துதின  
மிரங்குன் நியக்க மறுப்பானங் கந்தனங் கேகுநெஞ்சே. (40)

ஏகுசு கந்த முதலைங் குணமு மெனவிசுந்தார்  
மோசுசு கந்தவி ராசிரண் டற்று முயங்கியமர்  
மாசுசு கந்தவென் நெத்திப் பரங்கிரி வந்துவந்தே  
யாசுசு கந்த னுருவாகி வைசுவ ராய்ந்தவரே. (41)

அபசத் தித்திரட் குள்ளுயர் சத்தி யருண்மகரை  
தூபசத் தித்திடு நீர்நிறை வாவி சுலாம்பாங்குன்  
ரேயசத் தித்திர லோட்டென வூர்ந்ததை யோட்டுகின்சீர்  
பாயசத் தித்திப் பினுமினி தாங்கவி பாடுநர்க்கே. (42)

பாவிப் பிரசங் கதமதை விட்டுமெய் பாவித்தினி  
மாவிப் பிரசங்க மாமறை யோசைவிண் வாய்ப்புகுசெங்  
காவிப் பிரசங் கமழ்பரங் குன்றினிற் கந்தர்தஞ்சீர்  
மேவிப் பிரசங்கஞ் செய்வீ ராருட்செல்வ மேவுமின்றே. (43)

மேனிலம் பாடு தவிர்ப்பா னுலோபர்தம் வீடுசென்று  
கோனிலம் பாடுற நிற்பேன் பரங்கிரிக் கோக்குகளை  
நானிலம் பாடுதல் செய்யநெஞ் சேயினி நந்தமக்கு  
மானிலம் பாடுபட் டுத்தேடுஞ் செம்பொன்பெண் வாய்த்தலென்றே. (44)

(40) இயலும்-தன்மையும். என்பை-என்று சொல்வாய். குன்றி-குன்றி முத்து. கதிர்-ஒளி. மாமணி-மாணிக்கம். குன்றிய-கூர்மையாற் குறையப்பட்ட. இரங்கு-வருந்துகின்ற. (41) ஏகுசு-போகக்கடவன். கந்தமுத லைந்துகுணம்-வாசனை, ரசம், உருவம், பரிசம், கந்தமாகிய ஐந்து குணங்களும். இசுந்தார்-(அவற்றை) நீக்கினவர். மோசு-மோகத்தை. உசு-சிந்திய. அகம்-மனம். இரண் டற்று முயங்கி-இரண்டறக்கலந்து. ஆசு-ஆகின்ற. ககம்-அன்பு. (42) சத்தித் திரன்-சத்திக்கூட்டங்கள். உயர்சத்தி-பராசத்தியாகிய உமாதேவி. தூய-புனித மாகிய. சுலாம்-சூழ்கின்ற. பாங்குன்றேய்-பரங்கிரியுடையவனே. அசத்து-(நார தர் யாகத்திற்றேன்றிய) ஆட்டின். இத்திறல்-இந்த வலிமையை. ஊர்ந்து(அவ் வாட்டை வாகனமாகச்) செலுத்தி. (43) பாவிப்பிர்-பாவனை செய்யுங்கள். அசங்கதம்-ஒழுங்கில்லாமை. விப்பிரசங்கம்-பிராமணர்கூட்டம். பிரசம்-தேன். (44) இலம்பாடு-தரித்திரம். கோவில்-கண்ணில். அப்பு-நீர். ஆடுற-ததும்ப. நா-நாக்கு. இலம்-இல்லாமற்போனோம். மா-பெரிய. இலம்-வீடு.

என்று முயற்றமிழ் தேர்நம் பவவிருட் கின்னருட்சேய்  
நன்று முயற்றச் செய்ய்பதி யென்று நயந்துமலர்  
நின்று முயற்றரு வெல்லாஞ் சுலாவி நிறைந்தபரங்  
குன்று முயற்றவெண் குன்றென்று நெஞ்சுட் குறிக்கொள்கவே ( )

குறித்தறி யற்றிடக் கொல்யாளை போலென் குறைத்தறியை  
முறித்தறி யக்க வடிவாய்விண் ணோர்மயல் முற்றுமறத்  
தறித்தறி யத்த னியல்காட்டி மைந்தநின் றுளையதலை  
மறித்தறி யக்க மறுநின் பரங்குன்றில் மற்றுாவந்தே. (46)

மற்றஞ்ச லஞ்சலென் பார்தின் னலாதெவர் மள்ளர்வய  
லிற்றஞ்ச லஞ்சல மீதென் நெடுக்கத் தவழ்வரம்புட்  
பற்றஞ்ச லஞ்சல னத்தொடு நிற்கும் பரங்கிரியாய்  
கற்றஞ்ச லஞ்சமை யாவெனைக் காலன் கடுத்திடினே. (47)

கடுகத் தனையன் பிலர்பாற் கொடுமென்று கைவிரித்த  
லொடுகத் தனைய வருள்வான் பரங்கிரி யுள்ளமர்வேள்  
வடுகத் தனையனை யின்றோ னெனும்புர வாணர் தமை  
யடுகத் தனையவென் நேத்து மவனை யருச்சிபுடே. (48)

அரிச்ச வடியும் படியாரைக் கம்பெனன் றுங்கவர்முன்  
சுரிச்ச வடிவொரு சாணை நிற்குந் துயர்தவிர்ப்பாய்  
கரிச்ச வடியங் கவலிற்செந் தேனைக் கணிமலர்கள்  
விரிச்ச வடிய விடும்பரங் குன்றுறை வித்தகனே. (49)

(45) என்று-சூரியன். நன்று-நன்மையாகிய. ஊழ்-முறையை. ஊழ்-உதிர்க்கின்ற. சுலாவி-சூழ்ந்து. ஊழியற்ற-காலங்கடர்ச்சு. வெண்குன்று-கயிலாய மலை. (46) குறி-அடையாளமாகிய. தறி-யானைகட்டிற் தறி. அற்றிட-ஒடிய. முறித்து-ஒடித்து. அறு-வெட்டு. இயக்க வடிவாய்-(தேவர்களுடைய அகங்காரத்தையொடுக்கும் பொருட்டு) ஒரு யகநுடைய வடிவமெடுத்து. (இக்கதை காஞ்சிப்புராணத்திற் காண்க). அறிய - அத்தேவர்கள் தெரியும் படி. காட்டி-காண்பித்தவராகிய சிவபிரான். (காட்டி - வினையாலணையும் பெயர்) மறித்தல்-தடுத்தலையும். தியக்கம்-மபக்கத்தையும். மற்று-அசை. (47) அஞ்சல்-பயப்படாதே. தம்-தம்முடைய. சலஞ்சலம்-சங்கு. வரம்புள்-வரப்பினுள்ளிடத்தில். அம்-அழகிய. சலனத்தொடு-அசைவொடு. அஞ்ச-பஞ்சேர்திரியங்கள். அலம்-அமைவு, அடக்கம். சமையா-அமையா. (48) கத்தல்-கதறுதல். வடுகத்தனையன்-வயிரவராகிய புத்திரனை. அடு-கொன்ற. கத்தன்-சிவபிரான். ஐய-குருவே. (49) சுரிச்ச-சுரித்து. கரி-யானையின். சுவடு-கால் பட்டதழும்பு. அவலில்-பன்னத்தில். கணி-வேங்கைமரங்கள். விரிச்ச-விரித்து.

வித்தின் றி யங்குஞ் செய்யும் விநோதன்முன் வெய்யவிடத்  
தைத்தின் றி யங்கு மான்மைந்த னைக்கந்த சாமியெனப்  
பித்தின் றி யங்குநெஞ் சேபாங் குன்றினிற் பேசுகிலாய்  
செத்தின் றி யங்குளி றக்கொடு போகிலென் செய்குவையே. (50)

செய்ய வளக்கரை யுங்கண் சிவப்பத்தன் சேயுயிரை  
நைய வளக்கரை யன்யா ரெனிற்கரு நந்தினங்கள்  
பைய வளக்கரை மேலூரும் வாவிப் பரங்கிரிவாழ்  
மைய வளக்கரை வற்றச்செய் வேலங்கை வைத்தவனே. (51)

வைத்திருக் குந்தன மெல்லாங் கவர்பொது மாதர்மய  
லைத்திருக் குந்த விடுப்பாரென் னெஞ்சை யலருங்கலங்  
கத்திருக் குந்தமி யேனென்செய் வேனயிற் கைக்குமரா  
இத்திருக் குந்த மாஞ்சூழ் பரங்குன் றினிலருளே. (52)

இனிக்காக மாகக் கரைந்தாலு மென்னென் றிடாயொருமாங்  
கனிக்காக மாகடல் சூழண்டஞ் சுற்றுபைங் கார்மயிலாய்  
பனிக்காக மாக மளக்கும் பொதிகைப் பரமகுறு  
முனிக்காக மாதிகள் சொல்பரங் குன்ற முழுமுதலே. (53)

முழுமு ளரியலர் தீர்த்தங்க ளாடி முருகனைச்செங்  
கழுமு ளரிய கனினேர் தனவள்ளி காதலனைத்  
தொழுமு ளரியம தூதர்கள் யாக்குந் தொடரினிற்கூர்  
எழுமு ளரிய வருந்தார் பரங்குன் றி லீதுண்மையே. (54)

(50) அங்குரம் - முளை. முன் - முற்காலத்தில். அரன்-சிவபெருமான்.  
பித்தின்-மயக்கத்தால். இயம்-பிணப்பறையாகிய வாத்தியம். குளிற்-ஒலிக்க.  
(51) அ-அந்த. கரையும்-அழும். சேய்-பிள்ளையாகிய மன்மதன். அள்-வாரிக்  
கொண்ட. அக்கர்-கண்ணையுடையவர். ஐயன்-குரு. வளம்-வளம்பொருந்திய.  
மைய அளக்கரை-சரியகடலை. (52) திருக்கு-கண். உந்த-செலுத்த. அலரும்-புட்ப  
பாணமும். திருக்கும்-சுழற்றும். குந்தமரம்-குருந்தமரம். (53) மாகடல்-பெரும்  
புறக்கடல். பனி-குளிர்ச்சி. கா-சோலை. கம்-மேகமண்டலத்தையும். மாகம்-  
ஆகாயத்தையும். ஆகமாத்-ஆகம முதலிய தூல்கள். (54) முளரி-தாமரை. கழு  
முன்-மாதுளையின். உளர்-உள்ளத்தையுடையவர். யாக்கும்-கட்டும். தொடர்-  
சங்கிலி. கூர்-கூர்மை. முன்-முன்னானது. அரிய-அறுக்க.

ஈதலங் காரக னுக்கதி தெய்வ மெனுநினக்கே  
யாதலங் கால் மதலா யறிந்துநின் னுறெழுத்தை  
யோதலங் காரக லாதூர் பரங்குன்றி லுன்னடிக்குப்  
போதலங் காரம் புனையே மெம் முன்னென்று போதுவையே. (55)

போதுகந் தாவர சங்கமத் தூடு புகுத்துமொரு  
வாதுகந் தாவர மாட்டாயென் முன்பு வளர்சிகரி  
மீதுகந் தாவர மாப்பரம் குன்றில் விருப்புதுநீ  
போதுகந் தாவரன் மைந்தா நினையொப் புடையனன்றே. (56)

உடையவ ராகு முமக்கே யுரிமை யுடைப்பொருள்யான்  
அடைய வராயென் நகற்றாமல் நீர்தடுத் தாளல்கடன்  
இடைய வராவைக் கிழிக்கும் பசுமையி லீரைந்துநீ  
விடைய வராக மிகந்தார் பயில்பா வெற்பினிலே. (57)

வெற்புரு வத்திறல் வேல்விடுக் குங்கரன் மிக்கவெண்மைப்  
பொற்புரு வத்தி புதல்கியும் வேடர் பொருசிலைபோல்  
நற்புரு வத்தியும் தோயும் புயங்கண்மூந் நான்குடையா  
னற்புரு வத்திரங் காட்டும் பரங்கிரி யாண்டவனே. (58)

ஆண்டு கடந்த தளவுக்கு மிஞ்சி யறிவுகுன்ற  
வீண்டு கடந்தது செய்வினை யிந்த விபத்தினியும்  
ஈண்டு கடந்தறித் தாற்சகி யேனின் னிணையடியை  
வேண்டு கடந்தவிர்த் தாள்வாய் பரங்கிரி மேற்குகனே. (59)

(55) ஈதல்-கொடுத்தல். அங்காரகன்-செவ்வாய். அங்கு-அவ்விடத்து  
ஆரல்-கார்த்திகை. ஓதலம்-ஓதமாட்டோம்.கார்-மேகம். போது-பூ. (56)போது-  
பூ. உரு-சொரிகின்ற. உகந்தா-மகிழ்ந்தா. கம்-மேகம். தா-தாவுகின்ற. வரம்-  
விசேடம்-ஒப்புடையன்-சுமன முடையவன்.அன்றே-அல்லவே. (57)அடைய-  
சேர. வராய்-வரமாட்டாய். இடைய-வருந்த. மயிலீர் - மயில் வாகனத்தை  
யுடையவரே. ஐந்து-பஞ்சேந்திரியங்கள். விடைய அராகம் - விஷயமாகிய  
ஆசை. இகந்தார்-நீங்கியஞானிகள் (58)வெற்பு-கிரொளஞ்சகிரி. பொற்பு-அழகு.  
உரு-நிறம். அத்தி-வெள்ளையானே. புருவத்தி-புருவத்தையுடையான். புயங்கண்  
-தோளும் கண்ணும். அற்புருவம்-அன்புவுடிவம். (59) வீண்துகள்-வீணகிய  
குற்றம். ஈண்டு-நெருங்குகின்ற. கடம்-சரீரத்தில். வேண்டுகு-வேண்டுவேன்.  
அடம்-வன்மம்.

பேற்சுத் தமரக் கடல்போய்ப் பகல்விழின் வெய்யமுழங்  
காற்குத் தமர வருமிது தீரகங் காவலி  
யாற்குத் தமரன் நிடுமா யவன்மரு காவடிய  
னேற்குத் தமரடை யும்பாங் குன்றத் திறையவனே. (60)

இறைவரை யாதுலர்க் கோ ரிடத்தி லியக்கிதும்மில்  
உறைவரை யாதுணைக் கொண்டுய்கு வீரெங்கு முட்கலந்து  
நிறைவரை யாது மருள்வடி வேலரை நீளுமன்பின்  
முறைவரை யாது பணியும் பாங்குன்றின் முத்தியுண்டே. (61)

முத்தி யரிவையர் போகமென் பாய்நன் முறையறியாய்  
பத்தி யரிவையம் பாக்கொள்வர் பாலறப் பார்த்தறிவைக்  
கொத்தி யரிவை யசமே பரங்கிரிக் கூரியசெஞ்  
சத்தி யரிவை யறிந்தா லுணக்குண்டு தண்டினையே. (62)

தண்டங் காங்களிற் றுக்கிச் சமன்றமர் தாக்கியுனைக்  
கொண்டங் காங்கப் புடைக்குமுன் னேசென்று கூடல்நகர் .  
கண்டங் காங்கம ராடல்செய் தார்பெறு காமர்செம்மை  
மண்டங் காங்கண் மலர்த்தாள் பாங்கிரி வாய்ப்பணியே. (63)

வாயச மானது மன்னாமம் புள்ளென்று மானுமென்பார்  
ஏயச மானமென் பார்நீய நானுஞ்சித் தென்றிடலாற்  
பாயச மான முறம்புவி யோடு பயில்பாங்குன்  
றாயச மான னடிமைபென் றேநமை யாய்ந்திலரே. (64)

(60) தமர்-ஒலி. பகல்-சூரியன். குத்து-வலி. அமா-தங்க. பூ-பூமிக்கு.  
தமர்-துவார். உத்தமர்-உயர்ந்த பெரியவர். பூமிக்குத் துவாரமிடுதலாவது  
பன்றியாகிப் பூமியைத்துளைத்து விஷ்ணு, சிவபிரான் திருவடிமையத் தேடுதல்.  
(61) இறைவரை-இறைவராய். இயக்கி-செலுத்தி, உறு-பொருந்துகின்ற. ஐ  
வரையா-பஞ்சேத்திரியங்களைப்பவரையா. யாதும்-எதுவும். வரையாது-நீக்  
காது.(62) அரி-விஷ்ணுவைவை-கூரிய. அறப்பார்த்து-கெடச்செய்து. அரிவை-  
அறுப்பாய். சத்தியர்-வேலாபுதமுடையவர். (63) தண்டம்-தடி. அரங்க-அழந்த.  
புடைக்கும்-அடிக்கும். கண்-இடத்து. அரங்கு-வெள்ளியம்பலத்தில். அமர்-தங்  
குகின்ற. ஆடல்-நடனம். காமர்-அழகு. மண்டு-நெருங்குகின்ற. அங்கர்-திரு  
மேனியுடைய முருகர். (64) வாயசம்-காக்கை. புள்-பறவை. மானம்-ஒக்கும்.  
ஏய-பொருத்திய. சித்து-அறிவுடைப்பொருள். பாய்-பாய்கின்ற. அசம்-ஆடு.  
மானம்-வீரம். குன்றேய்-குன்றுடையவனே.

ஆய்வா ரமார் முருகாநின் சீரங்க னாய்க்கடியைன்  
சேய்வா ரமான் மகற்குறித் தென்றத் தினம்வணங்கேன்  
நோய்வா ரமன்று மின்றும் புரிந்து நொறுக்கிற்றிஃ  
தோய்வா ரமான் பயில்பரங் குன்றிலுண் டோசொல்வையே. (65)

ஓசனித் தற்பற வைக்குடம் பைநிக றுனுடம்புள்  
ளேசனித் தற்பம ரும்பரங் குன்றில்வந் தென்னெஞ்சமாம்  
ஊசனித் தற்பா போகமின் னொரு ஞாலாவியும்  
ஈசனித் தற்பா நென்னு துணையி லேந்தாசே. (66)

ஏந்தலம் பார வடந்தாழ் தனமு மிருண்டகருங்  
கூந்தலம் பாரமுங் கொண்டமின் னூர்மயல் கூட்டுமதன்  
காந்தலம் பாரத் துளைக்குந் துயரங் கடிபவருக்  
காந்தலம் பாரக மேசேய் பரங்கிரி யன்றியின்றே. (67)

அன்றி நகர வமர்கு ரணையடர்த் தார்விடிய  
லின்றி நகரணை யொத்தசெம் மேனிய ரெய்துபரங்  
குன்றி நகர வரீரைய கோநமக் குத்துணையார்  
பொன்றி நகரமர் வார்கொடு போய்ச்சுடும் போதத்தினே. (68)

போதிக்கத் தக்க குருவாய்ப் பரங்கிரி புக்கன்பர்நெஞ்  
சாதிக்கத் தக்கர மாறுட் பொருளுணர்த் தண்ணலையெண்  
மாதிக்கத் தக்கதிர் வேலோயென் றேத்திடு மற்றுமந்தச்  
சோதிக்கத் தக்கனைக் கொன்றார் குருவென்றுஞ் சொல்லிடுமே. (69)

(65) சேய்வாரம்-செவ்வாய்க்கிழமை. அத்தினம்-அந்தநாள். வார்-நீண்ட.  
அமர்-கலகத்தை. நொறுக்கிற்று-பொடியாக்கியது. ஓய்வு-ஒழிதல். ஆரமான்-சந்  
தனமாம்.(66)ஓசனித்தல்-சிறகடித்தல்.குடம்பை-முட்டை.சனித்து-தோன்றி.  
நித்தல்-தினந்தோறும். இ-இந்த. அயில்-வேலாயுதம். (67)அலம்பு-அசைகின்ற.  
காந்தல்-சடுகின்ற. ஆர-உடல்விறைய. கடிபவருக்கு-நீக்குகின்ற மெய்ஞ்ஞானி  
களுக்கு. தலம்-இருப்பிடம். பார்-பார்ப்பாய். (68) அன்றின-பகைத்த. காவு-  
கள்ளம். நகர-செல்ல. வரீர்-வரமாட்டிர். பொன்றில்-இறந்தால். (69) ஆதிக்கத்  
து-உயர்ந்ததானத்தில். அண்ணலை-முருகக்கடவுளை. எண் - எட்டு. மா-  
பெரிய. திக்கு-திசையிலுள்ளவர், அத்தம்-கை. அத்தக்கனை-அந்தத்தக்கனாகிய  
மாமனை.



சொல்ல வளவுநின் சத்தியச் சொற்பொருள் துன்றுமன்பர்  
புல்ல வளவு மொருநீ யெனினுநிற் புல்லுமந்த  
இல்ல வளவு தவிபெறி லுண்ணைவர் தெய்துவல்யான்  
மெல்ல வளவுப்ப ரார்குழ் பரங்கிரி வேற்குரனே. (70)

வேற்குர வாசன மாக்கொண்ட எட்டினு மேவுமொன்றும்  
பாற்குர வாசன் குமர பரங்கிரிப் பாலைடையாம்  
தூற்குர வாசரி யென்னும்பெண் பேய்கள்செய் நோய்பிடித்தக்  
காற்குர வாசரி யாரெவ ரென்னையுங் கண்டருளே. (71)

கண்ட கரக்குளிர் முத்தீனும் வேய்முத்தர் காண்முனைபென்  
றெண்ட கரக்குழல் வள்ளி மனாள் நெழுதழலுள்  
ளுண்ட கரக்குரு வாளைன் பரங்கிரி யுள்வடிவேல்  
கொண்ட கரக்கு மானவன் சீர்த்தியைக் கூறுமினே. (72)

கூறுக சத்திய கூவத்தின் மூழ்கிக் குளிறுமத  
முறு கசத்திரள் கூடும் பரங்கிரி யோங்கியஎண்  
னேறுக சத்தி யறிந்ததென் றேயன் றிமையவர்தம்  
வீறு கசத்தி னிவர்வா னருளுவன் வேண்டியதே. (73)

வேண்டிய வஞ்சக லாதார்க்க வீதியில் மேவுமுகர்  
பாண்டிய வஞ்சகர் காணவொண் னாத பரங்கிரியாய்  
பாண்டிய வஞ்சகத் தேரூர்வர் மைந்தவென் றேத்திதின்னு  
காண்டி யவஞ்ச கலமுந் தவிர்ப்பனக் கந்தனன்றே (74)

(70) சத்தி-தெய்வயானையாகிய கிரியாசத்தி. புல்ல-பொருந்த. அளவு-  
தாரும் கலந்துகொள்ளும். இல்லவன்-பத்தினியாகிய சத்தியின். அ வகவி-  
அந்த உதவியை. மெல்ல-பைய. வளம்-வளத்தாகிய. (71) ஆசனம்-இருப்பிடம்.  
எட்டு-பஞ்சபூதங்கள்; குரியன், சத்திரன், ஆன்மா. பாற்கரவாசன், குரிய  
னிடத்து வசிக்கும் சிவபிரான். அரவா-பாம்பா. சரி-ஒப்பு. கரவு-களளத் தனத்  
தை. ஆசரியார்-சைக்கொள்ளாதவர். (72) கண்-கண்கள். தகர-உடைய.  
வேய்முத்தர்-மூங்கிலடிநீர்நேற்றிய சிவபிரான். காண்முனை-மகன். எண்-  
எண்ணப்பட்ட. தகரம்-மயிர்ச்சாத்து. உண்டகு-உண்ணத்தக்க. என்றே  
கூறுக என்று கூட்டுக. (73) கூறுக-சொல்வாய். (மனமே) குளிறும்-முழங்கு.  
கசத்திரன்-யானைக்கூட்டம். எண்ணேறு-அளவுகடந்த. உகசத்தி-யுகங்களின்  
வலிமையை. வீறு-பெருமையை. உகு-கெடுக்கின்ற. அசத்தின்-ஆட்டுவாகனத்  
தில். (74) அஞ்ச-பஞ்சவாத்தியங்கள். ஆர்க்க-முழங்க. அம்சகத்தேர்-அழகிய  
பூமித்தேரை. காண்டி-தரிசிப்பாய்.

கந்தன் றிருப்பாங் குன்றங் கதிக்குங் கயிலையென  
வந்தன் றிருப்ப வரைக்குறு மாமுனி வாழ்மலை  
சந்தன் றிருப்ப முடியாது தையலர் தந்தனத்தைப்  
பந்தன் றிருப்பரும் பென்றென்று கூறப் படுமயற்கே. (75)

படும் பாட்டி லேயுழல் வார்தமைப் பார்த்தும் பரங்கிரியாய்  
குடும்பாட்டி லேசென்று கொண்டேனின் கிர்த்தியைக் கூறுகின்ற  
நெடும்பாட்டி லேசமுங் கல்லேன் நழலி னிமிர்ந்துவந்த  
இடும்பாட்டி லேறி வருமுரு காசம் நிரங்குகவே. (76)

இரங்காத வன்னெஞ் சுலோபரைப் பாடி யிரந்திடப்பல்  
தரங்கா தவழி யொருகணத் தோடித் தளர்ந்தனனும்பு  
புரங்கா தவன்மத லாய்துடி யாடல் புரியும்பொன்செ  
யரங்கா தவஞ்செய் பவர்சால் பரங்குன் நகத்தருளே. (77)

அகர வரியக் காமுற்று நின்றதொப் பாமெனவிச்  
சகர வரிதய மெங்குநின் றுர்தஞ் சடாக்காததைப்  
பகர வரிலவர் யாரேனு நந்தெய்வம் பன்மலர்த்தே  
னுகர வரிகள் சுலாம்பாங் குன்றிடை நோக்குமினே. (78)

நோக்கஞ் சுருக்க நினைசெல் வரைக்கண்டு நொந்திரந்தால்  
ஆக்கஞ் சுருக்கமு மீயா ரவரிடத் தாசைவைத்துப்  
போக்கஞ் சுருக்க மொடுபாங் குன்றினிற் போபுன்மையே  
தேக்கஞ் சுருக்கமத் தேய்க்குஞ்செவ் வேலன் றிருத்தருமே. (79)

(75) கதிக்கும் - ஓங்கும். வசந்தன் - தென்றற்றேருடைய மன்மதன்.  
இருப்பரும்பு-இரும்பாற்செய்த தாமரையரும்பு. (76) குடும்பாட்டு-குடும்ப  
விளையாட்டு. இலேசமும்-சிறிதும். தழல்-நாரதர் யாகாக்கினி. இடும்பு-துன்ப  
முடைய. ஆட்டில் ஆட்டுவாகனத்தில். (77) காது-மோதுகின்ற. அவன்-  
அந்தச் சிவபிரான். துடி-குமான் திருநடனம். அரங்கா-சபையையுடையவனே.  
(78) வரி - எழுத்து. அக்கரம்-எழுத்துக்கள். சகரவர் - உலகத்தவராகியவர்.  
சடாக்கரம்-ஆறெழுத்து மந்திரம். நுகர-உண்ண. வரி-இசைப்பாட்டு. (79)  
நோக்கம்-பார்வையை. சுருக்க-குறைக்க. ஆக்கம்-செல்வம். சுருக்கமும்-சிறிதும்.  
போக்கு-போதற்கு. அஞ்சு-பயப்படு. (மனமே) தேக்கு-நிறைந்த. அஞ்சு-பஞ்  
சேந்திரியங்களாகிய. உருக்கு-உருக்கை அறக்கே.

திருத்தங் கமலை வில் லார்கும ராவெய்ய திப்பினிகள்  
வருத்தங் கமலைத் துரும்பா யமைந்துரு மாறியின்னங்  
கருத்தங் கமலைக்கு மெண்ணையுங் காத்துன் கழலடிக்கீ  
ழிருத்தங் கமலை யமர்பரங் குன்றினி லின்னினியே. (80)

இன்னினி யாயநின் றுளே பாழுத்தி யென்றுணர்ந்தேன்  
உன்னினி யாயமு மஃதே பசமயி லூர்முருகா  
என்னினி யாயயி லேந்தர சேசற் திரக்கம்வைப்பாய்  
மன்னினி யாயக டெய்தா திருக்கும் வரந்தாவே. (81)

வரந்தா னன்று பரங்குன்றி லென்று மகிழ்ந்துவந்தார்  
அரந்தா னன்றுகட் கென்னும்விண் வாழ்தெய்வ யானைதனைப்  
புரந்தா னன்று தரப்பெற் றவர்கதிர் போலொளிமு  
திரந்தா னன்றுயர் கூரச் சிறையிட்ட சீர்க்கந்தரே. (82)

சோக மத்தி னுறைபொரு ளேயிடைச் சேரியில்முன்  
னோக மத்தி னடிபட் டவர்கண் ணிறைமருகா  
ஓராக மத்தியு ளீர்ந்தி ருயிர்கண்ட வொள்ளொளிவேல்  
வீரா கமத்திரு வார்பரங் குன்றை வியப்பவனே. (83)

வியப்பா னலகில் மறைமுற் பொருளை விளாததனால்  
நயப்பா னலன்பிர மாவையென் றன்பருள் நாடுகந்தா  
பயப்பா னலங்கெடல் போல்விண ரோடு பயின் றுகெட்டேன்  
கயப்பா னலங்கல ரும்பரங் குன்றிலென் கன்மமிதே. (84)

(80) திரு-சிறந்த. அங்கம்-சரீரம். கரு-கருப்பாயசப்பைக்குள். அம்-அழகிய. கமலை-இலக்குமி. இன்னினியே-இப்பொழுதே. (81) இன்னினி-இப்பொழுது. ஆய-ஆராய்ந்துபார்க்க. உன்னில்-நினைக்குமிடத்து. இனியாய்-இனிமையுடையாய். மன்-அகை. இனி-இனிமேல். யாய்-அகடு-தாய்வயிற்றில். (82) வரந்தால்-உரம்அருளுதல். தரன்-ஒப்பு. அன்று-அல்ல. கதிர்-சூரியன். அந்தர்-அழகுடையவர். அனன்-அன்னவாகனத்தையுடையபிரமன். (83) சீர்-சிறந்த. கண்ணிறை-கண்காட்சிக்கு கிறைந்த. ஓர்ஆகம்-ஒரு சரீரத்தின். மத்தியுள்-நடுவில். கருமர்-கூரப்பதுமெனன்றும் இருவருயிரை. கமம்-கிறைந்த. (84) வியப்பான்-மகிழும்பொருட்டு. மறைமுற்பொருள்-பிரணவப்பொருள். விளாததனால்-சொல்லாததனால். நயப்பா னலன்-விரும்பாதவன். பயப்பால்-நீரோடு கலந்தபால். கயம்-தடாகத்தில். பானல்-நீலோற்பலம்.

கன்மம் கலக்கந் தரவன்மம் கொண்டு கடுத்ததந்த  
வன்மம் கலக்கந் தாஞ்செய் பரங்கிரி மாமயிலோய்  
பொன்மம் கலக்கந் தாமட மாதர்சம் போகம்விரும்  
பன்மங்க லக்கந் தாம்பணிந் தேனூளைப் பார்த்துவந்தே. (85)

பாத்தாரப் பாவலர்க் கியேனிப் பார்மயற் பற்றறுத்து  
நீத்தாரப் பாவ லதந்தணி யேனித ணின்றுதினை  
காத்தாரப் பாவலர் கொய்வேடர் வாழ்பரங் கற்கடப்பம்  
பூத்தாரப் பாவலஞ் சூழே னுனையெற்கென் புத்தியிதே. (86)

புத்திரத் தானம் பெறக்கரு வுடின்தும் போயடைபிர்  
அத்திரத் தான வரைக்கொல் பரங்கிரி யாள்ருகனை  
நத்திரத் தானல மேன்மேலு மாமவ னற்பதத்தைப்  
பத்திரத் தானன் மலரா லருச்சனை பண்ணுமினே. (87)

பண்ணப்பம் பாயசம் போலுமின் சொல்லியர் பாற்பருந்துண்  
புண்ணப்பம் பாய விழிவலை யுட்சிக்கிப் போயலைந்தோர்  
விண்ணப்பம் பாய புகழ்ப்பரங் குன்றில் விளம்பிடினும்  
உண்ணப்பம் பாய ரணைகவர் தான்மரு கோற்குவப்பே. (88)

ஓரஞ் சவையக லாடட மாடி யுவக்குமைந்தர்  
நீரஞ் சவையன் பணிபரங் குன்றர் நிறையசூர்  
மாரஞ் சவையயில் விட்டார் புலவர் மயங்குபொருட்  
சாரஞ் சவையறி யப்புகன் றூர்நந் தமிழ்த்தெய்வமே. (89)

(85) கன்மம்-சீவினை. கடுத்து-கோபித்து. வன்மம்-வையாக்கியத்தை. கல  
க்கு-கலங்கச்செய். அந்தாஞ்செய்-நாசஞ்செய். கந்தாம்-கழுத்து-விரும்பல்-இச்  
சித்தல். மய்க-கெட. (86) பாத்து-சோறு. ஆர-உண்ண. நீத்தார்-தள்ளியமுனி  
வர். அப்பு-நீரினது. இதண்-பாண்மேல். ஆரம்-சந்தன மரத்தில். பா-பாவி.  
பரங்கல்-பரங்கிரி. (87) புத்திரத்தானம்-புத்திரப்பருவமாகும் இடம். அ-அஞ்ச.  
திரம்-வலிமையுடைய. தானவர்-அசூர். நத்திர்-விரும்பமாட்டார். அத்தால்-அவ்  
விரும்பத்தால். (88) பண்-இசை. புண்-இறைச்சி. அம்பு-பாணம். பாய-பாந்த.  
பம்பு-நிறைந்த. அனை-தயிர். (89) அஞ்சு-அவை-பஞ்சசபையில். ஆடி-ஆடிய  
சிவபிரான் (ஆடி-வினையாலணையும் பெயர்.) நீர்-நீரிடத்துள்ள. அஞ்சம்-அன்ன  
வாகனத்தையுடைய. ஐயன்-பிரமன். (அயன் ஐயனென்பது போலி.) மார்-  
மாப்பு. வை-கூரிய. சவை-சபையிலுள்ளவர்.

தமிழ்வா ரியபெருஞ் செந்நா வுடையவர் தாமருந்தி  
யுமிழ்வா ரியலற வேவேலி னூர்பதம் உள்ளுகிலார்  
சிமிழ்வா ரியலுந் தனமெனு மாதர்தந் தீமயற்குள்  
அமிழ்வா ரியல்மலி யும்பரங் குன்றி லறிநெஞ்சமே. (90)

அறிவா கரனெனுந் தன்னையென் னைக்கண் டறிவிப்பனஞ்  
சறிவா கரனிகர் மேனியன் பல்லுயிர்த் தாய்தனத்தின்  
குறிவா கான்மகன் மென்பரங் குன்றுறை கோனவன்சொல்  
நெறிவா கரனிரண் டங்குவித் தேயெதிர் நின்னெஞ்சமே. (91)

நின்ற ரகத்திய விந்திரன் பெற்ற நிகாறுபெண்  
னென்ற ரகத்திய ரூபத்தி னுந்தெரி யேனெனையாள்  
நன்ற ரகத்தியன் போற்றும் பரங்கிரி நண்ணுகடம்  
பின்ற ரகத்தி யணையகண் ணார்மயக் கின்றறவே. (92)

இன்னம் பலமற வெய்த்தாலென் செய்வ லியலளிகள்  
மன்னம் பலமர மங்கையர் பாற்கொண்டு மாட்டுமிதைப்  
பொன்னம் பலமகிழ் வார்கும ராமுற்றும் பேரக்கியருள்  
அன்னம் பலமலி யும்பரங் குன்றினி லன்புவைத்தே. (93)

அன்பத் தனையருள் செய்வான் பரங்குன் றமர்பரம  
நின்பத் தனையென் றேகேள்விப் பட்டுன் னிடத்தில்வந்தேன்  
முன்பத் தனையக டற்றான் மருக முருகவினி  
பென்பத் தனைய விடேனென்று காப்பதற் கென்றடையே. (94)

(90) வாரிய-அள்ளிய. உடையவர்-உடைய அகத்தியர். உமிழ்-கக்கிய.  
வாரி-கடல். வார்-கச்சு. அமிழ்வார்-அழுந்துவார். இயல்-தமிழ். (91) அறிவா  
கான்-ஞானத்தினிருப்பிடமான முருகன். அஞ்சல்-பயப்படாதே. திவாகான்-  
சூரியன். தாய்-உமாதேவி. குறி-அடையானம். வாகு-புயம். நெறி-வழியில்.  
வா-வருவாய். நில்-நிற்பாய். (92) தாரகத்து-பிரணவமந்திரத்தின்-தார-மனைவி  
யையுடையாய். கத்தியருபம்-வசனவடிவம். தார-மாயையுடையாய். (93) பலம்-  
உலிமை. அம்பு-பாணம். அலமர-சூழல். (94) அத்தனை-அவ்வளவு. தனையன்-  
புத்திரன். பத்தனை-பத்துத்தாய். அகடு-உயிறு. பத்தன்-தொண்டன். ஈகைய-  
வருத்த.

என்றென் றுயரினைப் போக்குவை வானத் தினிலெழுந்து  
நின்றென் றுயரி புகாப்பொழி னூடு நிறையளிகள்  
இன்றென் றுயரிய சீர்ப்பரங் குன்றி லிவையிரண்டு  
குன்றென் றுயரிய கொங்கைத்தெய் வாணையைக் கொண்டவனே. (1)

கொண்டலைத் தந்திரத் தாலின மென்று குழிஇச்சமக்குந்  
தண்டலைத் தந்திக ளுச்சிப் பொழுதையுந் தந்திறத்தால்  
மண்டலைத் தந்திர வாக்கும் பரங்கிரி வாய்க்குகளுந்  
பண்டலைத் தந்தி லெனையாக்கு மாணவப் பற்றறுமே. (96)

பற்றற்ற வஞ்சியர் பாலாசை கொண்டு பரங்கிரியின்  
முற்றற் றவஞ்சிறி தாற்றேன் புகலு மொழியினிற்பொய்  
எற்றற் றவஞ்சிந் தையிலுண் டெனையம னீர்த்துக்கயிற்  
நிறற்றற் றவஞ்சினங் கொண்டுநிற் கந்தனங் கெய்துவனே. (97)

எய்த்த விடத்திரு டன்யான் பரங்குன்றி லின்கவைகொள்  
நொய்த்தவி டத்திருச் சேந்தன் கொடுக்க நுகர்ந்தவர்முன்  
னுய்த்தவி டத்திருக் கேய்வள்ளி நாயகர் தூயநல்லோர்  
மெய்த்த விடத்திரு வாவென் றெனையும் விடும்பலென்றே. (98)

விரும்புஞ் சரியையுஞ் செய்யேன் மலர்மது மெத்தவுண்டு  
சுரும்புஞ் சரியை விடாப்பரங் குன்றைத் தொழேன்மனமும்  
இரும்புஞ் சரியை மயிலோய் கருவிக ளென்னுமென்னுட்  
பொரும்புஞ் சரியை பறவியம் பொன்னடிப் போதருளே. (99)

(95) என்று-எந்நான். என்று-சூரியன். உய்-செலுத்துகின்ற. அரி-கிர  
ணம். இன்-இனிய. தென்-தேனை. (விகாரம்) துய்-உண்ணுகின்ற. உயரிய-  
உயர்ந்த. (96) திரத்தால்-வலிமையால். தண்டலை-குளிர்த்தலை. மண்டு-நெருங்  
கிய. அலை-இருளை. (விகாரம்) இரவு-இரத்திரி. அலைத்து-வருத்தி. யாக்கும்-  
கட்டும். (97) பற்று-அன்பு. முற்றல்-முதிர்ந்தலையுடைய. எற்று-எத்தன்மையு  
டையது. அற்று-அத்தன்மையுடையது. ஈர்த்து-இழுத்த. தற்ற-கட்ட. வஞ்சி  
னம்-சபதம். (98) விடத்திருடன்-விடஞ்சிய கள்ளன். அத்திரு-அந்தச் சிறப்  
புப்பொருந்திய. சேந்தன்-(திருவிசைப்பாபாடிய) சேந்தனார். துகர்ந்தவர்-உண்ட  
சிவபிரான். துய்த்த-உண்ட. விடத்திருக்கு-ஆலகாலவிடம் போன்ற கண்-  
(99) உஞ்சு-உய்ந்து, பிழைத்து. அரியை-சோலையை. சரி-சமான்.  
ஐ-அழகிய. கருவிகள்-சத்துவங்கள். பொரும்-போராடும். புஞ்சர்-கூட்டத்த  
வர். இயைபு-சம்பந்தம். அற-கெட. இளம்பொன்-உருக்கியோட விட்டபொன்.

இளகா தனல்மெழு காபென் னிதய மிதையிளக்கும்  
 அளகா தனமிசை யுற்றளி பாடுதெய் வாணைதன்பா  
 லுளகா தனன்கு பரங்கிரி யிற்கண் டுடன்கலந்த  
 புளகா தனதென யான்கொண்ட நின்னடிப் பொன்மலரே. (100)

(100) இளகாது-உருகாது. அளகாதனம்-கூந்தலாகிய ஆசனம். நன்கு-  
 நன்றாக. புளகா-மகிழ்ச்சியுடையாய்.

முற்றிற்று

இங்ஙனம்,

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்.

# பாங்கிரிப் பதிற்றுப்பத்தந்தாதி.

கற்பக விநாயகர் துதி.

பதிற்றுப்பத் துப்பாப் பாங்கிரியிற் பாடித்  
துதித்துக் குமாநெதிர் சொல்லக் —கதித்துப்  
பொருந்துதிக்கைக் கற்பகமென் புந்தி வசத்தாய்  
இருந்துதிக்கை வாக்கருளு மே.

நூல்.

பார்க்கு ளாயர்ந்த பாங்கிரியிற் பன்னூ லாய்ந்த பலபுலவர்  
ஆர்க்கு முயர்ந்த புலவனென ஆயில்வே லேந்தி யரசிருந்து  
சீர்க்குஞ் சரியைத் திருமணஞ்செய் தேவன்வள்ளிதிருமணமுங்  
கார்க்குஞ் சரமா முகனருளாற் கண்டோ நென்னைக் காப்பவனே. (1)

காப்பார் கடைமை செலுத்தாரேற் காக்கப் படுவார் காப்பவரை  
நீப்பா ரதன்மேல் வருநிந்தை நினைக்கில் யார்க்கோ நீசொல்லாய்  
பாப்பார் பரவும் பாங்கிரியிற் பயிலு மயில்மேற் பவனிவருஞ்  
சேப்பார் வேலா ளனைக்காத் தல் செய்யா யென்னுன் றிருவுளமே. (2)

திருந்தா ரென்ன சொன்னாலுந் திகழ்பே ரறிவு சிறிதுமிலார்  
இருந்தா ரிறந்தா ரென்றெண்ணு தென்று மிருப்போ மெனநினைவார்  
குருந்தார் குருவின் குருவாமெய்க் குன்றார் பாதங் குறிக்கொண்டு  
பொருந்தா ரவர்போந் தீநெறியிற் போகா திருவென் புன்மனமே. (3)

மனமா தியமூன் றொத்துநேர் வழிச்செல் லாத மாந்தரொடு  
தனமா தியபொய்ப் பொருள்தேடித் தவித்துத் திரியுந் தமியேனைத்  
தினமா தருமைந் தருமயக்கஞ் செய்யா திருக்கத் திருவருள்செய்  
அனமார் வயல்குழ் திருப்பாங்குன் றதில்வீற் றிருக்கு மயிலரசே. (4)

அரசே குன்று தோறாட லமர்செய் செந்தூ ரன்பரெலாம்  
பரசே ரகநற் பழமுதிர்காப் பழநி தமிழும் பாங்கிரிபோல்  
வரசே யாய நீயிருக்கு மாண்பு தெரிந்தேன் மனத்துண்மதன்  
மூரசே யன்ன பேரன்பு மூளத் தீயூழ் முடிந்ததுவே. (5)

குறிப்பு:—பொருட்-மோதும். இரும்-பெருமை பெர்ருந்திய. துதிக்கை-  
தோத்திரஞ்செய்தல். (1) ஆயில்-கூர்மை. கண்டோன்-செய்தோன். (தாற்பரி  
யம்.) (2) நீப்பார்-நீக்குவார். பா-பரந்த, விரிந்த. சேப்பு-சிவப்பு. (3) குருந்து-  
(திருப்பெருந்துறையிலுள்ள) குருந்தமரம். மெய்க்குன்று-பாங்கிரி. (4) மன  
மர்திய மூன்று-மனம் வாக்கு காயமாகிய மூன்று. அனம்-அன்னப்பறவை.  
(5) பாசு-துதிக்கின்ற, வரசேய்-விசேடமாகிய முருகன், மதன்மூசு-கடல்.



முடிக்குங் கரும மேதேனு முயலும் போதே முன்வந்து  
பிடிக்கும் பிடியை விடாதுபுறம் பெயர்த்துத் தள்ளும் பெற்றிபெற்ற  
மிடிக்கும் பிணிக்கு மென்செய்வேன் வேலா விவற்றை வீட்டுவையேற்  
படிக்கும் பரங்குன் றிடைநின்சீர் பயிலுங் கிள்ளைப் பறவையுமே. (6)

பறக்கும் பறவை யாதிவெறும் பாழ்போஞ் சன்மம் படையாமற்  
சிறக்கு மரிய மனிதசன்மம் சேர்ந்தே னுணது திருவருளால்  
மறக்கும் பால தோவிதுதான் வாய்த்த பயனுன் மலரடி நான்  
இறக்கும் வரையும் பரங்கிரியி லிறைஞ்ச முருகா இனியருளே. (7)

இனியே துய்யும் வகையென்ன ஏங்கி யிடமா தியஇன்றித்  
தனியே யிருந்து வாடியுளந் தளர்ந்தேன் குற்றந் தனைநோக்கி  
முனியே லாறு முகங்கொண்ட முதலே மதூ முதிர்செழுந்திங்  
கனியே யமுதே பரங்கிரியிற் கருணை மலர்ந்த கற்பகமே. (8)

கற்பார் பிறர்க்குப் போதிப்பார் கடுகத் தனையுங் கற்றநிலை  
நிற்பா ளல்ல ரவரிணக்கம் நோர தியற்றி நீடுபா  
வெற்பா ரரசே நன்னெறிக்கண் மேவு நினது மெய்த்தொண்டர்  
அற்பார் நெஞ்ச மடியேற்கும் அருள்வா யுனைவர் தடைவதற்கே. (9)

அடைந்த கூடு கணக்கிட்டா லனந்த கோடி யவையனைத்தும்  
உடைந்த தவமே தற்போதிங் குற்றகூடு முடையமுனங்  
கடைந்த வழதாஞ் சரவணப்பொய் கைரீர் கார்த்தி கைந்நாளிற்  
குடைந்த மாந்தர் பேறுபரங் குன்றாய் தந்தாட் கொண்டருளே. (10)

வேறு.

கொண்டலுங் கயமூர் தம்மைவெவ் வேறு குறித்தறி யாக்குற தீரத்  
தண்டரு மமுத தாரையு மதரீர்த் தாரையும் பொழிதரு சாரல்  
கண்டவர் மகிழும் பரங்கிரி முருகக் கடவுளைக் கருணைமா கடலை  
யெண்டருமென்னெஞ்சுள்ளடக்குவதற்கிடம்விரிந்திட்டதென்வியப்பே. (11)

(6) பெயர்த்து-திருப்பி. வீட்டுவையேல்-கெடுப்பாயானால். (7) பாலதோ-  
பகுப்புடையதோ. (8) இடமாதிய-இடம், பொருள், ஏவல். முனியேல்-கோ-  
பஞ்செய்யாதே. (9) பாவெற்பு-பரங்கிரி. அற்பு-அன்பு. (10) கூடு-சரீரம்.  
குடைந்த-மூழ்கிய. பேறு-பயன். கயம்-யானை. (11) சாரல்-மலைப்பக்கம்.

வியப்பினுன் வியப்பாம் பரங்கிரிக் குமர வேனொரு வேங்கையாய் வெய்ய  
வயப்புளி நருக்கு மகளெனுஞ் சிறுமி வாயிதழ்க் கலத்தற வருந்தி  
நயப்புளம் பெருக நின்றது மண்பி னலமிலா எனக்கெதிர் பைக்கே  
கயப்புள்வா கனமேற் காட்சிதந் தளித்த கருணையுந் கண்டவர் தமக்கே. (12)

தமக்குமா றுய புலப்பகை கடக்கத் தக்கவர் தம்முயிர்க்குறுதி  
யெமக்குவர் தெய்து மெனப்பரங் கிரிவே ளிடைவிடா திருப்பதற் கிடமாம்  
மெக்குமா ராய மத்திரங் கணிப்பர் நாமுமத் நன்னெறி நடந்தார்  
சுமக்குமிப் பெரிய தத்துவத் தொகுதிச் சமைவினித் தொலைத்திடுத் தானே.()

தான்வா லுறுமிச் சன்னமின் னதற்குத் தானெனச் சுற்றுமெண் ணுமல்  
மீன்விலைப் படுதல் போற்பிர வஞ்ச வேலையுன் வீழ்த்தவென் னெஞ்சம்  
வான்வளி தீநீர் மண்மய மாயிவ் வஞ்சக வுடலினி மாயந்தால்  
தேன்வரு கடம்பன் பரங்கிரி சென்று திருப்பணி செய்துய லென்றே. (14)

என்றுநீ யன்று நானெனப் பெரியா ரிரட்டுற மொழிந்தசொல் வியலுக்  
கொன்றுதான் பொருளென் றகங்கரித் திருப்பர் யோசனை செய்துனக்காளாய்  
நின்றுநான் வேறென் றெண்ணில ரிவர்வீழ் நீந்தரு நிரயத்தி லியானுஞ்  
சென்றுவீ ழூநல் லறிவுறுத் தருள்வாய் திருப்பரங் கிரியமர் சேயே. (15)

சேயெனும் பெயர்நீ கொண்டது நிறத்தின் சிறப்பிலே தேவரு மறையுந்  
தூயரின் னிலைமை காண்பதற் கரிய தூரமென் றிடுந்தொடர் பாலே  
ஆயநா னெனைத்து மிளைமைநீங் காத அதனிலே பிறதெனாலே  
பாயசெஞ் சுடரே பண்ணவர் சேன பதியெனும் பரங்கிரிப் பரனே. (16)

பரமசற் குருவைப் பரங்கிரித் தேவைப் பழமறை பகர்பெரு மாணை  
வரமாணைத் தூதவும் வள்ளலைக் கருணை வாரிபை மாணிக்க மலைபைப்  
பிரமாணைச் சிறையில் வைத்துவிட் டருளும் பிரமமாம் பெருந்தகைப் பிராணைச்  
சிரமசைத் தெளியன் பாடலைக் கேட்குஞ் செவியனைச் சேர்த்தனன் யானே.()

(12) வேங்கை-ஒருமரம். புளிகர்-வேடர். கேகயப்புன்-மயிற்பறவை. (13)  
புலப்பகை-பஞ்சேந்திரியங்களின் வீரோதம். கணிப்பர்-செய்ஞ்செய்வர்.  
தொகுதி-கூட்டம். சமை-(சீரமாகிய) பாரம். (15) இரட்டுறமொழிதல்-ஒரு  
வாக்கியத்தில் இரண்டு பொருள்படச்சொல்லுதல். அஃதாவது என்று நீ  
அன்று நான்-நீயென்று இருக்கிறாயோ நானும் அன்றேயிருக்கிறேனென்ப  
தொன்றும், என்றைக்கும் நீயல்ல நான் (வேறு) என்பதொன்றுமாம்.

யானினி யஞ்சேன் யமனெதிர் வரினு மித்துணை வலிமையா தென்னிற்  
கானினின் நிலகுங் கணிமலர் கமழங் கருங்குழற் கற்றையங் காட்டு  
மானினி கிடைக்க மகிழ்பரங் கிரியில் வதிதரு பசியமா மயிலோன்  
தேனினி தொழுகு மலரடி யிரண்டென் சிந்தையிற் சிக்கிய திறனே.

திறந்திடா தடைத்துத் திருக்கடைக் காப்புச் செய்யுமுன் சினகரத் துள்ளே  
மறந்திடா தெதிர்போய்ப் பரங்கிரிக்குகனே வரதனே யெனத்தொழு வாரோற்  
பிறந்திடா வரமும் பிறத்தலிப் பிறப்பிற் பிணிமிடி பெறப்பெரு வரமும்  
இறந்திடா விதநல் லுறுதியிற் பெறலா மிதுசெயார் தொழிவிழி செயலே. (1)

செய்வதுஞ் செய்யா தொழிவதுங் தெரியாச் சிறுமையாற் சீரழிந் திட்டேன்  
உய்வது வேண்டி லொருகவி பேணு முருகிமெய் வன்பின லுணர்ப்பாய்  
மெய்வது வைசெய் மனைவியோ டென்று மெய்ப்பா வெற்புறை வேலோன்  
வைவது தமிழி லெனிலதுங் கொள்வான் வாழ்த்திடின மறுக்குமோ மனமே. (1)

வேறு.

ஏயும் பல்புகழ்ப் பெரும்பாங் கிரிக்குக னின்னரு ளிடையின்றித்  
தோயுஞ் சிந்தையின் வம்மினென் றுல்வெகு தூரமென் றுரைசெய்வார்  
நாயும் பன்றியும் போலவே காணற நங்கையர் நலமென்றாற்  
காயுங் கானிலு மெய்வருந் தாதுபல் காவதங் கடப்பாரே. (21)

கடம்ப னைப்பரங் குன்றினிற் காண்பரோற் கற்பகக் காரீழல்  
இடம்பெ றற்கொரு சிறிதுசந் தேகமு மிலையினி யென்னெஞ்சே  
யுடம்பை மக்களை மாதரைப் பொருளென வுலகையுற் றுழலாமற்  
றிடம்பெ ற்ச்சென்று காலமுண் டாகவே சேவைசெய் திடுநீயே (22)

நீயும் காணுமா யேகபோ கங்கொடு நிற்குநன் னிலையெய்த  
ஏயு மென்கிறு போதமீ டழிந்துவீழ்ந் திறுமாய்ந் திடலென்றோ  
தாயுந் தந்தையுந் தெய்வமுங் குருவுநீ தானெனச் சார்வார்க்குப்  
பாயு மின்னருள் காக்கும்வே லேந்திய பரங்கிரிப் பதிக்கோவே. (23)

(18) கானில்-காட்டில். கணி-வேங்கைமரம். கற்றை-திரட்சி. மானினி-  
வள்ளிநாயகி. திறன்-வலிமை. (19) சினகரம்-ஆலயம். (20) வதுவை-கல்யா  
ணம். மனைவி-தெய்வயானை. பரவெற்பு-பரங்கிரி. (21) வம்மின்-வாருங்கள்.  
நாண்-வெட்கம். காவதம்-காதம். (22) காலமுண்டாக-அதிகாலையில். (23) ஏக  
போகம்-இரண்டறக்கலத்ததுபவிக்கும் பேரின்பம். சிறுபோதம்-தற்போதம்.

கோயி லாப்பாங் குன்றினைக் கொண்டருள் குமரனே குருவாகும்  
நீயி லாக்குறை யென்மன மென்றுதா னீங்குமோ நீங்கிற்றேல்  
கோயி லாக்குடி கொண்டிருந் தெனைத்துயர் துழையினில் துழைவித்துப்  
பாயி லாக்கையைக் கிடத்தியே மருத்துவாய்ப் படலினிப் பண்ணாதே. (24)

பண்ணு னோசைபோற் பழத்தினுட் சுவைபோற் பல்லுயிர்ப் பரப்பெல்லாம்  
உண்ணு மைந்துறையுன்பெருந் தகைமையையுய்த்துணர் வார்யாரே  
அண்ணு மன்பினிற் பரங்கிரி யடைந்துநின் னருளி னுலறிந்திட்டேன்  
கண்ணு நெஞ்சமுங் களித்தன பிறபொருள் கந்தனே கானேனே. (25)

காண வேடுவர் மகள்முனஞ் சென்றவன் கருணையங் கடலானேன்  
மாண வேதமுங் காண்பரி தாகிய வலியவன் வருவாரைப்  
பேண வேலொடு நின்றவன் யாவர்க்கும் பெரியவன் பிறப்பில்லான்  
பூண வேகடம் பேற்றவன் பரங்கிரிப் புண்ணியப் புலவோனே. (26)

புலைய ராயினுங் குமரவேள் பரங்கிரி போய்வலம் புரிவாரேற்  
றலைய ராவொன்று தாங்குமித் தாரணி தனிலுயர்ந் தாரேபொற்  
சிலைய ராசையின் வாய்மலர்ந் தருள்மறைச் செம்பொருள் தேர்த்தேந்  
னிலைய ராகிய பெரியவர் யாவரிந் நிச்சயம் நிகழ்த்தாரே. (27)

நிகமம் யாவையு மளவையாற் பரம்பொருள் நிச்சய நிலையார்ந்து  
புகல வுந்தெரி யாமலே பிறப்பிறப் புத்துயர் போகாரா  
இகலு நம்பிறப் பறுத்திடுந் தெய்வமென் றேத்துவ ரிவர்பாவம்  
அகல்வ தும்பாங் கிரியா சேநினை யடைவது மாங்கொல்லோ. (28)

ஆகுங் காலமெய் வருந்தவேண் டாவெனு மெனவைசொல் லதையெண்ணி  
யேகு நெஞ்சமே முயற்சிறந் திருவினை யியற்றுமென் றிடலோராய்  
மாகுள் றும்பாங் கிரியொடு முருகனை வலஞ்செய்து வருவாயேற்  
போகு மின்மையும் பிணியுமே யதற்பினம் பொருளொடு புகழ்மாதோ. (29)

(24) இல்-வீடு. ஆ-ஆக. துழை-துவாரம். (25) பண்-பாட்டு. ஓசை-இசை. பரப்பு-  
விரிவு. பிறபொருள்-(உன்னையல்லாமல்) மற்றைப்பிரவஞ்சப்பொருள்களை. (26)  
வேடுவர்-வேடர். மாண்-மாட்சிமைப்பட்ட. அவேதம்-அந்தவேதங்கள். (27)  
தலை-முதன்மையாகிய. பொற்சிலையர்-மேருமலையைவில்லாகவுடைய சிவபிரான்.  
(28) நிகமம்-வேதம். அளவையால்-அதுமான முதலிய அளவைகளால். இவ்  
வளவைகள் சித்தாந்த சாத்திரங்கற்றார்க்கு நன்குதெரியும். போகார்-போகாத  
தெய்வங்கள். இகலும்-விரோதிக்கும். (29) இன்மை-வறுமை. பினம்பொருள்-  
பின்னுள்ள பொருள், புத்திரன்.

மாத ராசையிற் தீர்த்தவர் முனிவருள் வானவர் வகுப்பென்ன  
 ஓத லாயமுப் பத்துமுகக் கோடிய ருள்ளெவ ருளர்சொல்லாய்  
 ஆத லாலெனை யடிமைகொண் டருள்செயா தகற்றுத லறனன்றும்  
 போத மேவிய பரங்கிரி யுறைபரம் பொருள்பெறு பொருட்கோவே.

வேறு.

பொருட்கு மாதர்க்கும் பூமிக்கும் போயலைந்  
 தருட்கு வேண்டுமன் பாற்றிலை யையகோ  
 பருக்கு மின்பப் பரங்கிரிப் பாலான்  
 திருக்கு மாரனைச் சேவியென் றீநெஞ்சே. (31)

தீய மும்மலந் தீர்த்தந் தேர்கிலேன்  
 ஆய பேரின்ப மாவதெவ் வாறருள்  
 பாய நின்ற பரங்கிரிப் பண்ணவன்  
 சேய பங்கயச் சேவடி சேரவே. (32)

சோ வேண்டுநெஞ் சேசுகன் சேவடி  
 யா வேயதற் கன்பொன்றும் ஆற்றிலாய்  
 கூர வேற்குமெய்க் குன்றிற் குலாவிய  
 வீர வேற்கையவ் வேளுள மெய்க்கவே. (33)

மெய்யைப் பொய்யென்று விட்டலை வீணரிம்  
 மெய்யை நீத்துவிண் மேலெழும் வேளையில்  
 ஐயை யோமெய் யசலத் தமர்ந்துறை  
 ஐயை சேயின் னருளடை யாரரோ. (34)

அரோக ராவென்ப ரன்பமை யாரவர்  
 அரோக ராதலு மல்ல ராருட்குகன்  
 பரோப காரப் பரங்கிரி பற்றுமன்  
 பரோப காரப்பின் பாடிப் பணிவரே. (35)

(32) திறம்-வலிமை. (33) ஆரவே-நிறையவே. கூர-மிக. ஏற்கும்-ஏற்றுக் கொள்ளும். (34) மெய்யை-சுவர்க்கம், நாகம், இருவினை முதலியவை. மெய்யை-சரீரத்தை. மெய்யசலம்-பரங்கிரி. ஐயை-பார்வதி. (35) அரோகர்-நோயில்லாதவர். அன்பரோ-பக்தர்களோ. பகாரப்பின்-பகர எழுத்துக்குப்பின்னாகிய. பா-பாட்டு.

பணிவ ரைக்குணம் பண்ணு பரங்கிரி  
யணிவ ரைப்பினி லைந்தரு வாழ்க்கையை  
விணிவ ரைக்கருள் வித்தகன் மேல்வளர்  
கணிவ ரைக்குறக் கன்னி கணவனே. (36)

கணங்கள் தோறு மிறக்கின்ற காயமாம்  
பிணங்க ளென்னைப் பெயர்த்துப் பெயர்த்துவந்  
திணங்க வில்லை யெனவரு வீபவன்  
குணங்க ளார்பாங் குன்றிற் குமரனே. (37)

குமர னேபாங் குன்றிற் குலவிய  
அமர னேரயி லாலவ் வசுர்தஞ்  
சமர னேர்கதிர் தானெனத் தாக்கினுன்  
எமர னேக ரெதிர்நின் றிறைஞ்சுவே. (38)

இறைக்குந் தேன்மல ரீர்ப்பொழி லெய்திவான்  
பிறைக்கு மேற்செல் பெருமெய்ப் பிறங்கலுள்  
ஞறைக்கு மாரனை யுள்நினைந் தோரொலர்  
தறைக்குள் நந்தமர் தாந்தனி நெஞ்சமே. (39)

நெஞ்ச மேயினி நீள நினைத்தியேல்  
வஞ்ச மேதும் வராது வனசமேல்  
அஞ்ச மேறி யமர்மெய் யசலத்தான்  
கஞ்ச மேய கழலினை காக்குமே. (40)

வேறு.

காக்கு மருட்கடலே கருணைநிறை கற்பகமே  
தேக்குபர மானந்தத் தெள்ளமுதே செழுஞ்சுடரே  
மேக்குயரும் பரங்கிரியில் வீற்றிருக்கும் வேலரசே  
யூக்குமறை முன்மறையி னுள்ளொளிநு மொண்பொருளே. ()

(36) வரைப்பில்-இடத்தில். வீண்-வானுலகத்தில். இவர்-எழுகின்ற-  
ஐக்கு-இந்திரனுக்கு. கணி-வேங்கைமரமுடைய. (37) பெயர்த்துப் பெயர்த்து-  
திரும்பத் திரும்ப. (38) அமரன்-தேவன். ஏர்-அழகு. சமர்அல்-யுத்தமாகிய  
இருளில். கதிர்-சூரியன். (39) மெய்ப்பிறங்கல்-பரங்கிரி. உறை-இடம். (40)  
அஞ்சம்-அன்னப்பறவை. ஏய-ஒத்த. (41) தேக்கு-நிறைந்த. மேக்கு-மேல்.  
ஊக்கும்-செலுத்தும். மறைமுன் மறை-வேதத்துக்கு மூலமாகிய பிரணவ மந்  
திரம்.

வேறு.

பொருதெதிர்த்த ஞானமுன் பூதகணம் புடைகுழச்  
செருவகுத்த களத்தடர்த்துச் செகுத்தனைமுன் சித்தசன்மன்  
உருவழித்த பெருந்தழற்க ணுதித்தவுனக் குது பெரிதோ  
திருமிசுத்த பரங்கிரியின் ரெய்வமாஞ் சேவகனே. (42)

சேவகத்திற் பிடியொடுநித் திரைசெய்தெழுஞ் சிந்தூங்கள்  
முவகைத்த மதத்தொன்று முரணறவுள் முதிர்மகிழ்ச்சி  
யாவகத்திற் செறுக்குறுமெய் யசலத்தே யயிலேந்து  
கோவகத்தென் மனஞ்சென்று குடியிருந்து கொண்டதுவே. (43)

கொண்டபே ராசையின்மெய்க் குன்றமருங் குமாணேநர்  
கண்டவர்பின் றமைவேறு காணாராய்க் கரைந்துகரைந்  
தண்டருமற் புதப்பெரும்பே ரானந்தத் தழுந்துதல்மை  
யுண்டவிழி யாரின்ப வருசிபென வுரைப்பரிதே. (44)

உரைபெருகப் பெருகமே லுயர்சீர்த்தி யுடையதாய்த்  
தரையிறைபொன் முடியெனலாய்த் தாங்கியமெய்ச் சாரலிடைக்  
கரைகடந்த கருணைநிறை கந்தபிரான் கழற்கமலந்  
திரையெனுமா ணவமறைப்புட் சிக்கினார் தெரியாரே. (45)

தெரிவரிதென் றுரைப்பதுமெய்த் தியானத்தின் றிறமிலர்க்கே  
பிரிவரிய பலபிறவிப் பிணியகற்றப் பெறல்வேண்டில்  
கரியொடுபின் பிடிதிரியுங் கானெலாங் கமழ்மலரில்  
வரியளிபண் பாடுபர மலைக்குகை மருந்தினையே. (46)

(42) செகுத்தல்-அழித்தல். சித்தசன்-மன்மதன். (43) சேவகம்-யானை  
சித்திரை செய்யுமிடம். மதத்தொன்று-கோசமதம். முரணற-வலிகெட. அதா  
வது புணர்ச்சிமிகுதியால் பலங்குறைய என்றபடி. மெய்யசலம்-பரங்கிரி. (44)  
தமைவேறுகாணார் என்றது, முருகனோடு அத்துவிதமாய்க் கலப்பொன்றபடி.  
அண்டுஅரு-நெருங்குதற்கரிய. உரைபெருக-(சொல்லுவார்) வார்த்தை யடங்  
காமற் சொல்லிக்கொண்டிருக்க. (45) தரையிறை-பூமியாகிய அரசன். மெய்ச்  
சாரல்-பரங்கிரி. (46) தியானத்திந்திறம்-யோகபலம். வரி-கீற்றுக்களையுடைய.

மருந்தெனினுந் தாமுண்ண வாய்த்ததேல் வந்தமையும்  
விருந்தினரோ டிருந்தருந்தும் வேளாளர் வீதியெலாந்  
திருந்துதமிழ் வேதமணஞ் செய்தருளுந் திருப்பரங்குன்  
நிருந்தருகன் நிருவடிபை யேத்தினர்வீ டெய்துவரே. (47)

எய்தவரை நோவாம லம்பினைநொந் திடுவார்போற்  
செய்ததீ வினையைவிட்டுத் தெய்வத்தைச் சீறலெவன்  
கொய்தழைமல் கியசோலை குழுமுபரங் குன்றினிற்சென்  
றய்தமிழ்ப்பா முருகனடிக் குரைத்தறியா லுமர்களே. (48)

ஊமைபோ லுரையொடுங்க யோகநிலை யுறுதல்பெறீஇ  
யாமைபோ லைந்தடக்கி யருள்வினைக்கு மன்பதுகொண்  
டேமைபோ லிருண்டுகளத் தெந்தைகுரு வினைச்சேர  
நாமையோ பரங்கிரியை நண்ணுவதெந் நாள்மனமே. (49)

மனைப்பேயைக் கட்டிமிக டாரடித்து நானென்ற  
முனைப்பேயத் திரிந்தலைவாய் முந்துபரங் குன்றினிடை  
யுனைப்பேதா பேதமின்றி யுட்கலத்த லொண்ணுமதோ  
அனைப்பேயின் பாலருந்தி னுன்மருக னுங்குகனே. (50)

வேறு.

சுகனென்று நின்ற குறியொன்றி யெங்கள் குருவாயகோல மயிலான்  
முகனைந்தொ டெண்ணு முகனென்று கொண்ட முதலெந்தை முனரி விழியில்  
மகனென்று வந்து சுரரங் கிழந்த வளமன்று தந்த வரதன்  
அகனைந்து நொந்த வடியேனை யாள்மெய் யசலத் தமர்ந்த வரசே. ()  
அரியன்று தந்த மலருந்தி வந்த அயனின் நிறைஞ்சி யபரங்  
கிரியொன்றி முந்து முனிமைந்த ரறுவர் கிளர்சாப மோவு கிருபை  
புரிகின்ற செங்கை வடிவே லெடுத்த புனிதன் பொருந்து மறைமுன்  
வரியொன் றெனாது சன்னந் தவிர்க்கு மற்றைந்து மென்செய் வதுவே.

(47) மருந்து-அமுதம். (48) குழுமு-கூடுகின்ற. (49) உரை-சொல். மை-  
மேகம், அல்லது இருள். கனம்-கழுத்து. (50) மனைப்பேய்-மனைவி. ஏய-  
பொருந்த. அனைப்பேய்-தாயாகிய (பூதனையென்னும்) பேய். (51) குறி-திரு  
வுருவம். முனரி-அக்கினி. வளம்-செல்வம். மெய்யசலம்-பரங்கிரி. (52) அரி-  
விஷ்ணு. மலருந்தி-கொப்பூழாகிய தாமரை. ஒன்றி-பொருந்தி. முனி பராச  
ரன். ஒவு-நீக்குகின்ற. மறை-ஆறெழுத்து மந்திரம். வரி-எழுத்து.



வதுவைச் சடங்க மரர்பெட் கியற்றி மகிழ்மெய்க்கு மானன்மறைமுன்  
பதுமத் திருந்த பகவற்கு மெங்கள் பரமற்கு மன்று பகர்வோன்  
அதுபற்ப மென்ற கழலைப் பராவி யருகுற் றிருப்ப னடியேன்  
விதுவைப் புனைந்த முடிமெய்க் கிரிக்கண் வினையைத் தவிர்த்து விடவே (53)

விடமுண்ட கத்தி யெனநின் றொறுக்கும் விழியார் மயக்கம் விரவு  
மடமுண்ட கத்தி னறிவைத் தவிர்த்து வலிகெட் டலைந்த மனமே  
திடமுண்ட கத்தி குடிகொண் டிருந்து திகழ்செவ்வ மெய்ய சலமே  
விடமுண்ட கத்தி யனையும் புரந்த விறையுண்டு செவ்வ மினியே. (54)

இனிப்பற்பல் கோடி சனனங்கள் தோறு மிடையுந் திறத்தி னெளியேன்  
சனிப்பற்ப மேனு முறவந் திடாது தகையசெய்வ தோடுதளர்கால்  
துனிப்பற் படாமல் துகர்துண் மருந்தும் நோயும் பெறும் லருள்வாய்  
தனிப்பற்ப வாவி புடைசூழ மெய்ய சலமன்னு சாமி வேளே. (55)

வேளைச் சிவந்த விழியா லெரித்த விமலன்கண் வந்த விபுதன்  
ரூளைப் பணிந்த சிவயோக சித்தர் தணவாத மெய்ய சலநீர்  
வாளைக் குலங்கள் மலிவெய்தி யசர வணநீரி லாடி வரலாம்  
நாளைக் கெனுஞ்சொல் பழுதாகு மின்று நமனம்மை நனுகி வரினே.

வரிவண் டாற்று திருநந் தனத்து மலர்சென் றெடுத்து வளர்மெர்ப்க்  
கிரிவந் தடுத்து முருகன் சிறுத்த கிளர்தண்டை யிட்ட கழலிற்  
சொரிகின்றபத்தரொதிரின் றுசொற்றதுதிகென்று சொற்கமிசைநல்  
அரிசந் தனத்து ஞாறையண்டர் மொய்க்கு மவையுங் களிக்க வுறமே. (57)

உறுகண் பெருக்க இடர்முந் தியற்று முயர்கூர னுதி தகுவர்  
தறுகண் குறைக்க வருவன் றெடுத்த தலையாறு தங்கு சாதன்  
மறுகண் டருக்கு வரநன் றளித்த வளமேவி யபர மலையன்  
சிறுகண் சினத்த கரியொன் றுரித்த சிவனா ரவாவு குருவே. (58)

(53) சடங்கு-கிரியை. பெட்டு-பெண்ணுக்கு. பற்பம்-தாமரை. முடி-சிக  
ரம். (54) மடம்-உண்டு-அறியாமையிலகப்பட்டு. முண்டகத்தி-இலக்குமி. (55)  
இடையும்-வருந்தும். சனிப்பு-பிறப்பு. தளர்கால்-தளர்ந்த இடத்து. பற்பம்-  
தாமரை. (56) தணவாத-ஈங்காத. வாளை-ஒரு மீன். (57) வரி-பண், அல்லது  
இராகம். அரிசந்தனம்-கற்பகத்தருவினென்று. (58) உறுகண்-துன்பம். தகு  
வர்-அசார். தறுகண்-அஞ்சாமை. மறுகு-சுழலுகின்றபரமலை-பரங்கிரி. சினத்த-  
கோபத்தையுடைய.

குருவிற் சிறந்த குணமுற் றெழுந்த குமரேச னாய குழகன்  
உருவிற் பொலிந்த பாவெற் றி லன்பின் உயர்ஞான போத முழுதுங்  
கருவிற் கழிந்த வெணைபற்ப னென்று கருகாது நாளு மருளுங்  
கிருபைக்குள் நெஞ்ச மறைபட் டிருந்து கிளராது மீள வாவே. (59)

வரவுக்கு மிஞ்ச செலவுக் கிசைந்த மனமேவி வறுமை வரலால்  
இரவுக் கெழுந்து திரிபத் துணிந்த வெணைபாள் வுரிய தெதுவேல்  
அரசர்க் குயர்ந்த அரசர்க்கு மென்று மகலாத அருமை யிடமாம்  
பாவெற் றிருந்த பான்மெய்க் குமைந்தர் பதமான பதும மலரே. (60)

வேறு.

பவப்பெரும் பெளவத் தாழும் பாழ்மனப் பாவி யோடு  
தவப்பெருங் காலம் போகச் சரித்துமெய் தளர்ந்தே னந்தோ  
சிவப்பெரும் பொருளே போல்மெய்ச் சேந்தனைச் சேர்தற் காம்பக்  
சுவப்பெரும் பத்தி வாய்க்குங் குணமினிக் கூடுங் கொல்லோ. (61)

கொல்லையா னிரைமேய்ப் பார்முன் குளுஉச்சுடர் கொழிக்கு முத்தம்  
தொல்லையேய் வெடித்து வீழ்த்துந் தூயசீர்ப் பாங்குன் றத்தி  
னெல்லையோய் முருக னோரா நெழுத்தினை யெண்ணிப் போற்ற  
வல்லையே லென்னெஞ் சேசல் வளமெலாம் வாய்க்கு மன்றே. (62)

வாய்வழுத் தாது கையோ வணங்கிட மாட்டா துண்ணைக்  
காய்ப்பழுத் தொழுகு மின்றேங் கனியெனக் கண்கா னாது  
நோய்ப்பழுத் தழுந்தும் போதந் நோயற நோக்கு வாயோ  
தீபழுத் தொழுகும் வேற்கைத் திருப்பரங் கிரிச்செஞ் சேயே. (63)

கிரிபுரந் தருளும் வேந்தாய்க் கிளர்பாங் கிரிக்க னுற்றோன்  
திரிபுர மெரித்த தேவன் தேசிகச் செம்ம லானோன்  
பரிபுர மொலிக்கும் பாத பங்கயம் பணியும் பத்தர்க்  
கரிபுரந் தான்வாழ் வெல்லா மற்பமா யமையு மன்றே. (64)

(59) குழகன்=பேரழகுடையவன். உரு=சொருபம். பாவெற்பு=பரங்கிரி.  
கழிந்த=மிருந்த. கிளராது=வெளிப்பட்டுவராது. (60) இரவு-யாசகம். பாவெற்பு-  
பரங்கிரி. (61) பவம்=பிறப்பு. பெளவம்=கடல். சரித்து=சஞ்சரித்து. (62)  
கொல்லை-முல்லைநிலம். குளுஉ=நிறம். (64) தேசிகச்செம்மல்=ஆசாரியரிற் சிறந்  
தோன். பரிபுரம்=பாதத்திலணியும் சிலம்பு.

அன்றுநாம் செய்த திமைக் களவிலை யாமென் றாலும்  
இன்றுபோ யெம்மைக் காவா யென்றெதி ரிறைஞ்சி நின்றற்  
குன்றுபோ லுயரு மஞ்ஞைக் குகன்பரங் குன்றிற் றேன்றி  
யொன்றுநீ யஞ்சேல் வாவென் றுனக்கெலா முதவு நெஞ்சே. (65)

நெஞ்சம்பா வனையா லேனும் நினைத்தெதிர் நின்று வாழ்த்திக்  
கொஞ்சம்பா மலரற் பூசை சூழிற்றிடக் கூடு மாகிற்  
செஞ்சம்பா வினையுஞ் செய்குழ் திருப்பரங் கிரிச்செஞ் சேயென்  
வஞ்சம்பா ராமற் காக்கும் வன்மையார் வழத்து வாரே. (66)

வழுத்தபு மாறெழுத்து மந்திர மறையுள் வைகும்  
விழுத்தகு கருணைக் குன்றாய் விளங்குமெய் வெற்பி னானென்  
பழுத்தபுன் புலால்கொள் யாக்கை பயனுறப் பரமா னந்தத்  
தழுத்தவேண் டுதற்கா வொன்று மையகோ வாற்றி லேனே. (67)

ஆறிடு மேடு குன்றி யகன்மடு வாகு மாபோல்  
ஏறிடு மின்ப நீங்கி யின்னலெய் திடஇ டைந்தேன்  
சோறிடு வார்பா ரென்றுர் தொறுந்திரி துயர்தீர் சூரைக்  
கீறிடு வைவேல் கைமேற் கிளர்பரங் கிரிக்கோ மானே. (68)

கோவைநூல் பாட நெஞ்சிற் குறித்தனன் குறிக்கு மந்தப்  
பாவையி னீயே மேலாம் பாட்டுடைத் தலைவ னென்ன  
லாவையா லதற்கு நின்னா ருள்ளநனி யமைதல் வேண்டும்  
பூவையுங் கிளியும் வேதம் புகலுமெய்ப் பொருப்பிற் சேயே (69)

சேய்பகங் கயப்பூ வெல்லாஞ் செஞ்சுடர் சிவண வாவி  
மீயம ரெகின நோக்கி வெருண்டுபின் மிஞ்றி நண்ண  
லாயது தெரிந்து தாழு மனுகுமெய் யசலச் செவ்வேள்  
ஞேயம்ஞா துருபா னுமிந் நீர்மையற் றிருப்ப தென்றே. (70)

(65) மஞ்ஞை-மயில். அஞ்சேல்-பயப்படாதே. (66) குயற்றிட-செய்ய. செய்வயல். (67) வழுத்தபு-குற்றங்கிய. விழு-சிறப்பு. (68) அகன்மடு-விரிந்த பள்ளம். சூரை-சூரனே. (69) பாவையின்-பாட்டினிடத்து. ஆவை-ஆவாய். பூவை-சாரிகைப்பறவை. (70) சிவண-ஒப்ப. எகினம்-அன்னப்பறவை. மிஞ்றி-வண்டு. ஞேயம்-அறியப்படு பொருளாகிய பதி. ஞாதுரு-அறிபவன். இந்நீர்மை யற்றிருத்தல்-அறியப்படுபொருளும் அறிபவனு மில்லாதிருத்தல். அதாவது, இரண்டறச்சலத்து அத்துவிதமாயிருத்தல்.

வேறு.

இருப்பு மெய்ப்பொருப் பென்ன வேநனி  
விருப்பு மேவிய வேற்கை வித்தகன்  
நெருப்பு நேர்வினை நீக்கி நெஞ்சமே  
திருப்புந் தன்வசஞ் சென்று சேவியே. (71)

சேவிப் பார்க்குமெய்ச் சிந்தை தன்னிலே  
பாவிப் பார்க்குநீர் பரவை சூழற  
மேவிப் பாற்புகழ் மெய்க்கி ரிக்குகன்  
கூவிப் பார்வைபாற் குறைகள் போக்குமே. (72)

போக்கில் பூரணன் புகழ்ந்து பாடுமென்  
வாக்கில் வந்தமெய்ம் மலையில் வாழ்துகன்  
ஆக்கில் யாவையு மாக்கு மன்னவை  
காக்கி லென்னையுங் காக்கும் வள்ளலே. (73)

வள்ளல் மாண்பினான் வான்வழங்குநீர்  
வெள்ள மார்பா வெற்பி ருந்தவன்  
குள்ள மாமுனி குருவு மானவன்  
உள்ள வுள்ளவென் னுள்ளி ளங்குமே. (74)

விளங்கு சோதியாய் மேவி யென்னுளக்  
களங்க மும்மலக் கருளொழிப்பவன்  
அளந்து காணுதற் கரிய தம்பிரான்  
குளங்கு லாவுமெய்க் குன்றில் வேலனே. (75)

குன்ற லிப்பாங் குன்றில் வேலனே  
யென்று மன்புகொண் டிடைவி டாமலே  
சென்று சென்றுநீ தேய்ந்து தேய்ந்துநா  
னென்ற வொன்றற வெய்தி வாழ்தியே. (76)

(71) இருப்பு-இருப்பிடம். (72) பாவிப்பார்க்கும்-பாவனை செய்வார்க்கும். மேவு-பொருத்துகின்ற. பார்வை - சட்சிதிகை. (73) போக்கில்-இறத்த வில்லாத. (74) குள்ளமாமுனி-அகத்தியர். (75) கருள்-இருள். (76) சென்று சென்று தேய்ந்து தேய்ந்து-நினைத்து நினைத்து அந்நினைப்புஞ் சிறிதுமில்லாம லிரண்டறக்கலத்தல். “சென்றுசென் றனுவாய்த் தேய்ந்துதேய்த் தொன்றும்” என்னுந் திருவாசகச் சுருதியா லுணர்க. நான்-ஆணவமலம். “நான்கெட்ட வாபாடி” என்ற திருவாசகச் சுருதியாலறிக.

வாழு மாறுமெய் மலையை மாவலஞ்  
 சூழு வார்துகன் றெண்ட ராகியே  
 யேழு மேழுமா மிருநி லத்திடை  
 யாழு மின்னலுள் ளழுந்தி டார்களே. (77)

ஆர்த்த பூங்கடம் பணிகொள் மொய்ப்பினுன்  
 பார்த்த பார்வையிற் பவங்கள் பாறின  
 கூர்த்த சீர்ப்பாங் குன்றுள் வைகுமத்  
 தீர்த்தன் செய்கையைச் செப்ப லாவதோ. (78)

செப்பு நேர்முலைத் தெரிவை மார்மயல்  
 கப்பு விட்டெழுங் கவலை தீர்ந்தனன்  
 ஒப்பு நீங்குமெய் யோங்க லுட்குடன்  
 இப்பு விக்கண்வர் தென்னை யாளவே. (79)

என்னை யாள்வதற் கென்னு ளேயிருந்  
 தன்னை போலவே யருள்சு ரந்தனன்  
 றன்னை நெருமெப்த் தாணி சாரும்வேள்  
 பின்னை பெய்தரும் பேறி யாவதே. (80)

வேறு.

யாவை யுழ்ப்படைத் தளித்தழித் திடுமிய விறைவன்  
 பாவை கைம்மக வாகிய பாங்கிரீப் பதிவேள்  
 பூவை நேர்பதம் வர்த்தவம் புரிதினைப் புனம்போல்  
 நீவை யத்திடை பென்றவம் செய்தனை நெஞ்சே. (81)

நெஞ்சம் நிச்சலும் வயிற்றினை நிரப்புதற் காகப்  
 பஞ்ச நேர்பெரும் பாடுயிர் போம்வரை பட்டாற்  
 கொஞ்சம் வள்ளியின் கொண்கனும் பாங்கிரிக் கோவே  
 யஞ்சும் யானினைத் தொழுதற்கு நோமே தருளே. (82)

(77) ஆழும்-ஆழமாகிய. இன்னல்-தூன்பம். (78) ஆர்த்த-கட்டிய. பார்த்த  
 பார்வை-சட்சிதையை. பவம்-சனனம் (79) கப்பு-கவர். மெய்யோங்கல்-பாங்கிரி.  
 (80) மெய்த்தாணி-பாங்கிரி. பேறு-பயன். (81) பாவை-உமாதேவி. (82)  
 நிச்சலம்-தினமும். கொண்கன்-நாயகன்.

அருவி யோசைவிண் வரைசெலும் பரங்கிரி யாறு  
பொருவி லாமுகம் கொண்டருள் புங்கவன் பொற்றூள்  
மருவி னூரினி யின்னுமோ ரன்னைதன் வயிற்றிற்  
கருவு றுரிது மறைகளே யுரைத்தமெய்க் கதையே. (83)

கதைகள் யாவையு நிறைபெருங் கந்தபு ராணத்  
தூதைய நாயகன் சத்திய கிரியெனு முயர்போர்  
ததைப ரங்கிரி தனில்வரு வார்பிணி தகிர்க்கும்  
அதையு ணர்ந்தவர் மருந்துவே நெதுவுந்தே டாரே. (84)

ஆர்க்கு மிக்கலி யுகத்தினில் வாதனா யயில்வேற்  
சீர்க்கு மாரவேள் பரங்கிரிக் கண்ணமர் செய்தி  
யூர்க்குள் யாவரு மோதல்கேட் டுள்ளநெக் குருகிப்  
பார்க்குந் தோறுமென் வசமின்றிப் பரவசப் படுமே. (85)

படுக்கை யிற்கிடை நோயொடு கிடக்கும் பருவத்  
துடுக்கை யற்றவன் கரமென விரைந்துவந் துதவுந்  
கடுக்கை பெற்றநெஞ் சடையினுன் றுனெனுங் கந்தன்  
இடுக்க ணுற்றழி யாதிரு பரங்கிரி யிடத்தே. (86)

இடமு மேவலும் பொருளுமொத் திலாமையா லின்னல்  
படமெ லிந்துள நலிந்துதென் பரங்கிரிப் பதியுள்  
அடல்கொள் வேலினாய் நின்சரண் சரணென அடைந்தேன்  
புடவி மேலிதும் யான்செய்த புண்ணியப் பேறே. (87)

புண்ணி யம்புரி வார்க்கிட மாமிது போலும்  
விண்ணில் மண்ணில்வே நிலையெனும் பரங்கிரி வேலோன்  
எண்ணி யின்னருள் சுரந்திடா தொதுக்கினு மினியென்  
உண்ணி கழ்ந்தபே ரன்பவ னிடத்திலே யுறுமே. (88)

(83) பொருவில்-ஒப்பில்லாத. (84) ததை-நெருங்கிய. தனில்-தன்னிடத்து. (85) நெக்கு-நெகிழ்த்து. (86) கடுக்கை-கொன்றைமலை. இடுக்கண்-தூன்பம். (87) நலிந்து-வருந்தி. அடல்-உலி. புடவி-பூயி.

உறுதி நெஞ்சமே யுனக்குப் தேசிப்ப துண்டொன்  
 மறுதி யிட்டுரை செய்குவன் கேட்டிமெய் யசலத்  
 திறுதி யெய்தினு மாறெழுத் துட்பொரு ளெண்ணப்  
 பெறுதி யாமினிப் பிறந்திற வாநிலை பெறற்கே. (89)

பெறுபொ ருட்குறை செய்தகட் றுபெரும் பிணியை  
 யறுவை யிட்டகற் றிடவருள் புரிந்தனை யயில்வே  
 ஹறுதி ருப்பாங் கிரியம ரெந்தையே யுன்னை  
 மறுபி ரப்பினுஞ் சிறிதுமென் மனமற வாதே. (90)

வேறு.

வாது கொண்டெழு ரூர பன்மனை  
 வடிகொள் வேலினால் வகிரந்த போதவன்  
 ஒது ரூனே பன்ம நேயென  
 வோங்கு மோரிரு வோர்க ளாயுறீ இத்  
 தீது தீரீ யெம்மை யானெனச்  
 சிகண்டி சேவலாய்த் திருமு னிற்கவப்  
 போது பேரருள் புரிந்து நின்றசீர்ப்  
 புகழ்ப்ப ரங்கிரிப் புனித மூர்த்தியே. (91)

புனித நீர்நிறை யினிய நன்னிறப்  
 பொய்கை பூத்தலர் பூவொ ராறிவே  
 யினித மர்ந்தவா றுருவை யம்பிகை  
 யெடுத்தி யைக்கவொன் றெய்து கந்தனாய்  
 மனிதர் வானவர் வாழ வந்தருள்  
 வள்ள லேபர மலையுள் வைகியே  
 கனிபு மன்பினார் காண மஞ்ஞைமேற்  
 காட்சி தந்தநின் கருணை போற்றியே. (92)

(89) அறுதியிட்டு-வரையறைசெய்து. கேட்டி-கேட்பாய். பெறுதி-பெறு  
 வாய். (90) அகடு-வயிற்று. அயில்-ஈர்மை. (91) வகிரந்த-பிளந்த. உறீஇ-உற்று.  
 சிகண்டி-மயில். சேவல்-கோழி. (92) பொய்கை-இமையமலைப்பக்கமுள்ள சரவ  
 ணப்பொய்கை. இயைக்க-பொருத்த. மஞ்ஞை-மயில்.

கருவி லையிரு மதியு முன்றுகை  
 கால்மு டங்கியே கருவு யிர்த்தபின்  
 உருவ ளர்ந்துமே லோங்கல் போல்வினை  
 யும்வ ளர்ந்துமே லோங்கி யேழுதிர்  
 பருவ மெய்தலு மின்ப துன்பமாம்  
 பயன்கள் துய்த்துநின் பதம றந்தனன்  
 தெருவெ லாமண முரசொ லித்திடுந்  
 திருப்ப ரங்கரிச் செய்ய வேலனே. (93)

செய்ய தாமரை வாவி யின்முகஞ்  
 சிவண வேயதிற் செவ்வ யாவளை  
 பைய வீணும்வெண் முத்தம் யாவுமாம்  
 பல்லெனத்திகழ் பரங்கி ரிப்பதி  
 பைய னேயுன தடிமை யாமடை  
 யாள மொன்றுநீ யாற்றி லாயெனில்  
 வைய மீதெனை மதிப்பர் யாவர்நின்  
 மயிலை பென்முனம் வரவி டுப்பையே. (94)

வரவு சற்றெனிற் செலவ தற்குளே  
 வைகு மேலொரு வருத்த மில்லையால்  
 இரவு புக்குநா னேகி லேனினி  
 பெந்த நாளும்வந் திடைவி டாமலுன்  
 புரவு வைத்தநின் சரண பங்கயம்  
 போற்று வேன்பிழை பொறுத்து நீயருள்  
 பரம சற்குரு வாய மர்ந்தநின்  
 பரங்கி ரிப்பதிப் பாணி வேலனே. (95)

(93) கருவுயிர்த்தபின்-(தாயானவன்) பெற்றபின். துய்த்து-அனுபவித்து.  
 (94) சிவண-ஒப்ப. வயாவளை-சூல்கொண்ட சங்கு. ஆம்-ஆகின்ற. திகழ்-விளங்  
 குகின்ற. (95) இரவு-யாசுகத்தொழிலில். புரவு-காத்தல். பாணி-கை.



பாணி யாதுகா லங்கள் தோறுநீன்  
 பாங்கி ரிப்பதி பணிந்து போற்றவே  
 யேணி யாதுமில் லாது கால்களோய்ந்  
 திருக்கி லென்செய்வே னிடருந் றூர்களுக்  
 காணி யாமெனை யாள வல்லையே  
 லாற்றல் சாலநீ யாற்ற வேண்டுமால்  
 காணி யாகவே யன்பர் நெஞ்சினைக்  
 கருதி நின்றநுள் கந்த மூர்த்தியே. (96)

கந்த வெற்பினில் வந்து வானவர்  
 கவலை தீர்பெருங் கருணை காட்டியே  
 செந்த முற்கிகைப் பூத வீராஞ்  
 சேனைசூழ்வரச் செங்கை வேலொடு  
 முந்த மெய்ப்பரங் கிரியில் வந்தறு  
 முனிம கார்பெற முன்னு ருத்தனைத்  
 தந்த தற்பா னகில லோகமுஞ்  
 சார்ந்து கைதொழத் தக்க தெய்வமே. (97)

தெய்வத் தாமரைச் செல்வி தங்கிய  
 திருப்ப ரங்கிரிச் சேந்த னேதமிழ்  
 வைவைத் தேனினு மதூர மாமென  
 வார்செ விக்குளே வாங்கு கின்றநீ  
 பொய்வைத் தேயொரு சிறிது மன்பிலார்  
 போல வொன்றுமே புகல்கி லாமலே  
 யுய்வைத் தாவென வேட்கு மென்றுதி  
 யுவந்தி டாததென் னுண்மை சொல்வையே. (98)

(96) பாணியாது-காலதாமதஞ்செய்யாமல். ஏண்-வலிமை. யாதும்-சிறி  
 தும். இடர்-துன்பம். ஆணி-மாற்றறியுங்கருவி. வல்லையேல்-வல்லமையுடையா  
 யானால். ஆற்றல்-வலிமை. ஆற்ற-செய்ய. (97) கந்தவெற்பு-கந்தகிரி, இது இம  
 யமலைப்பக்கமுள்ளது. சிகை-குடுமி. அமுமுனிமகார்-பராசர முனிவர் பிள்ளை  
 கன் அறவர், இக்கதை கந்தபுராணத்துள் நன்கு விளங்கும். (98) உய்வை-  
 பிழைத்தலை. வேட்கும் விரும்பும்.

உண்மை யாயினு யின்மை யாயினு  
யுருவு மாயினு யருவு மாயினுய்  
திண்மை யாயினு யிலகு வாயினுய்  
சிறிது மாயினுய் பெரிது மாயினுய்  
ஆண்மை யாயினுய் சேய்மை யாயினு  
யரிது மாயினு யெளிது மாயினுய்  
வண்மை மேவிய பரங்கி ரிப்பதி  
மயிலி லுருநி யாய மென்கொலோ. (99)

என்னில் வேறுநீ யென்று கைத்தீடற்  
கேது வாயிரு ளென்று நீங்குமோ  
உன்னில் வேறலே நென்ன நிற்பணி  
யுளுந்து நாளுமெற் குள்ள தோவுயர்  
சென்னி யாறுசீர் கொண்டி லங்கிய  
திருப்ப ரங்கிரிச் சேந்த னேயெனைப்  
பன்னி ரண்டருட் கண்க ளாலுநீ  
பார்க்க வேண்டுநின் பதங்கள் போற்றியே. (100)

(99) ஆண்மை-சமீபம். சேய்மை-தூரம். (100) இருள்-ஆணவ  
மலம். உளுந்தும்-செய்யும்.

முற்றிற்று.

இங்ஙனம்,

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்.

# பரங்கிரி வெண்பா அந்தாதி.

காப்பு.

பத்தர் பணியும் பரங்கிரிவெண் பாமாலை  
சித்த முவந்தடியேன் செய்துய்ய—உத்தமமாம்  
கற்பகமா தங்கங் கலந்திரான் காலென்னுங்  
கற்பகமா தங்கமுயர் காப்பு.

நூல்.

பார்கொண்ட தெய்வப் பரங்கிரிவாழ் பன்டைமறைச்  
சீர்கொண்ட மெய்ப்பொருளாஞ் சேந்தன்மேல்—நார்கொண்ட  
சொன்மலர்த்தார் நெஞ்சே தொடுத்தென்றுஞ் சூட்டியவன்  
நன்மலர்த்தா ளெய்துதற்கு நாடு. (1)

நாடும் பரங்கிரியா நன்றுறுபொன் னாடுவரை  
நீடும் பரங்கிரியார் நின்மலனே—பாடும்  
புலவருக்கன் போவாவுட் புக்கவிருள் போக  
நலவருக்கன் போல்வாயிந் நாள். (2)

நாளாக நாளாக நானற நானுனக்கே  
யாளாக வென்றுநீ யாக்குவாய்—வாளா  
இருக்கிற் பரங்கிரியா யென்னெஞ் சினைவந்  
துருக்கிற் பவரா ருரை. (3)

உரைதடு மாற வுரோமஞ் சிலிர்ப்பக்  
கரைகடந்து நெஞ்சங் கரைய—நிரைநிரையா  
அன்பாங்குன் ருட்கீழுத்தா ரவருடனே  
தென்பாங்குன் ருயெனையுஞ் சேர். (4)

(குறிப்பு) கால்-மகன். மாதங்கம்-யானைமுக விராயகன். (2)  
உம்பர்-தேவரது. அம் - அழகிய. கிரியாநன்று-பூசனை முதலிய  
நன்மை. ஓவா-நீங்காத. இருள்-(மலமாகிய) இருள். (3) நான்-ஆணவ  
மலம். உருக்கிற்பவர்-உருகச்செய்பவர்.

சேராத நோயெல்லாஞ் சேரத் திரண்டுவந்தா  
லாரா தரிப்பா ரயிலாசை—நோராகப்  
பாரா திருந்தாய் பரங்கிரியிற் பார்த்தனையேற்  
றீரா திருக்குமோ செப்பு. (5)

செப்பும் கவலத் திரண்டசகி செந்தனந்தோ  
யப்பும் கவற்குவாழ் வன்றனித்தோன்—ஓப்பும்  
படிதுதிக்கை செய்து பரங்கிரியைப் பாடி  
நெடிதுதிக்கை நோக்கிநெஞ்சே நில். (6)

நில்லா தவற்றை நிலையென்று நீநெஞ்சே  
பொல்லா தவரோடு போய்க்கால—மெல்லாங்  
கழித்தாய் பரங்கிரிவாழ் காங்கேயன் கண்பார்த்  
தழித்தாலுன் துன்ப மறும். (7)

அறந்தா னியற்றா னடியார்க்கன் பாற்ற  
மறந்தான் பரங்கிரியை வாழ்த்தா—னிற்றந்தானென்  
றெள்ளற் கிடமா யிருந்தே னெனையுங்கா  
வள்ளற் குகனேநீ வந்து. (8)

வந்துவந்து சன்ம மரணம் வருத்தமனம்  
நொந்துநொந்து நைந்து நொறுங்கினென்—முந்து  
பரம்பொருளாங் கந்தா பரங்கிரியி லன்பு  
நிரம்பொரு நல்வாந்தா நீ. (9)

நீக்க முடியா நிறைகுணங்கள் நீங்குமா  
றாக்கமிடி யுற்ற தயிலிறையே—காக்கள்  
பழங்கவிகட் கீயும் பரங்கிரியாய் பைம்பொன்  
வழங்க விசைவரெவர் மற்று. (10)

(5) பாராது-தரிசியாமல். (6) கவல-கவலையடைய. சகி-இந்தி  
ராணி. துதிக்கை-தோத்திரம். (7) நில்லாதவற்றை-பிரபஞ்ச வாழ்  
வை. (8) எள்ளற்கு-இகழ்தற்கு. (9) நிரம்பு-நிறைகின்ற. (10) கவி  
கள்-குரங்குகள்.

மற்றொரு தெய்வத்தை வாழ்த்தேன் வணங்கேன்முன்  
 னுற்றொருமே னுரு மொருவனே—கற்றுயர்ந்தோர்  
 பத்திமென் மேலும் பரங்கிரியிற் பாவிப்பாய்  
 முத்திரெறி தோன்று முறை. (11)

முறைதவறு தென்று முழுமும் முரசாம்  
 பறையொலிசெய் சின்ற பரங்குன்—நிறையே  
 யயிலுந் துயிலு மறத்தவஞ்செய் யார்முன்  
 மயிலுமயி லுய்வருமோ மற்று. (12)

வருமே பெருவாழ்வு மாடுமனை மக்கள்  
 கருமேகம் போலுதவு கையா—நிருகையிலுந்  
 கொண்டவன் நென்பரங் குன்றினைக்கை கூப்பினும்  
 கண்ட நிகழிதுவே காண். (13)

காணப் பெருங்காட்சி காண்பதற்குக் காசினியில்  
 ஆணப் பிறந்தும் அறிவிருந்தும்—வாணனை  
 விணுக் கழித்தேமெய் வெற்புறையெவள் வேற்குகளைப்  
 பேணு நிருத்தல் பிழை. (14)

பிழைநூறு செய்பயப் பெறினும் பெரியோர்  
 மழைபோ லருள்சூத்தல் மாண்பாங்—குழையா  
 நிரண்டுகொண்டு மெய்வெற் பிருந்தின் னருளே  
 நிரண்டுவந்த மேனியாய் தேர். (15)

தேர்ப்பாரார் தேசிகனுஞ் சேந்தன் நிருவடியைப்  
 பார்ப்பார் பரங்கிரியிற் பார்ப்பாரேல்—தூர்ப்பார்  
 பிறவிக் கடலினையிப் பெற்றியைப் பெட்பீர்  
 மறவிக் கிடங்கொடா மல். (16)

(11) ஒருமேல்-ஆட்டுவாகனத்தின்மேல். (12) மும்முரசு-படையெழுச்சியிலும், கொடையினிலும், விவாகத்தினிலும் முழங்கு முரசுகள். பறை-வாத்தியம். அயில்-உணவு, அயில்-வேல். (13) உதவுகை-கொடுத்தல். (14) பெருங்காட்சி-நிரதீசபானந்தம், அதாவது மோகூடகிலை. மெய்வெற்பு-பரங்கிரி. (15) மாண்பு-குணம். குழை-காது. (16) தேர்ப்பாரார்-பூமியைத் தோகவுடைய சிவபிரான். பார்ப்பார்-தரிசிப்பார். பெற்றி-தன்மை.

மற்குயர்ந்த வீமன் வழங்குகைக்கு மாகன்னன்  
சொற்கரிச் சந்த்ரனெனச் சொன்னாறு—மெற்கனுவு  
மீயாரித் துன்ப மிலாதிருக்க எம்பிரான்  
சேயாம் பரங்கிரியாய் செய். (17)

செய்வா யினவனைகள் சேருந் திருப்பரங்குன்  
றைவா யினால்வாழ்த்து மன்பனுக்கு—மெய்வாய்கண்  
னாதியவை யாலெய்து மல்லலறுப் பாயரற்கோம்  
ஒதியவை யாகருணை யுற்று. (18)

உற்றார்பெற் றார்தட் புறுவாரென் னூரிலுள  
மற்றாரெல் லாங்கூடி வந்தழுது—சுற்றாமுன்  
கூர்வடிவே லையபரங் குன்றிற் குலவியநின்  
சீர்வடிவு காட்டியெனைச் சேர். (19)

சோத் தகாதவரைச் சேர்ந்து திரிந்தலைந்து  
தூரத்த காதவழி சுற்றினென்—நேரத்திற்  
றாய பரங்கிரியைச் சூழேன் சுடர்வடிவேற்  
சேயருளெவ் வாறு செய்யும். (20)

செய்யுந் தொழிலெல்லாந் தீயவையே செய்தக்கால்  
உய்யுந் துணையா யுறுவாரர்—மெய்யும்பொய்  
யாயுனைநீந் கும்மெய் யசலத்தா னப்பொழுது  
காயுநெஞ்சே நம்மையெதிர் கண்டு. (21)

கண்டுபோ லாயினுநின் காதென் கனிகளையுட்  
கொண்டுமகி ழாதென்மெய்க் குன்றிடத்திற்—பண்டுநீ  
தொண்டுசெய்யும் வள்ளியின் சொல்லுக்குத் தோற்குமென்றால்  
விண்டுமரு காமுருகா விள். (22)

(18) இனவனை-கூட்டமாகிய சங்கு. அன்பனுக்கு-அன்புடைய  
அடியேனுக்கு. ஒம்-பிரணவமந்திரம். (20) தூரத்த-தூரமுள்ள. (21)  
மெய்யும்-சரீரமும். மெய்யசலம்-பரங்கிரி. (22) கண்டு-கற்கண்டு.  
விண்டு-விஷ்ணு.

விளங்குமொளி யாவுர்தன் மென்முகத்தின் மேவித்  
துளங்குதலில் கண்களிற் றோற்றி—புளங்குளிருங்  
கோக்குரு வாய்பாங் குன்றினிற் சும்பிட்டார்ச்  
காக்குருவாங் காற்றா னயன். (23)

ஆற்றுவெள்ளம் போலும் அருள்வெள்ளத் தாழ்த்தியெனை  
வேற்றுமையில் லாதுகின்றாள் மேவவைத்தாற்—கூற்றும்  
பிரமனுமென் னால்வருந்தும் பெற்றி பெற்றோ  
பரமலைவா முங்கத்தப் பா. (24)

கந்தப்பா நீயே கதியென்று கைதொழுவார்க்  
கெந்தப்பா வத்தொகுதி யெல்லாமுஞ்—செந்தழவிற்  
புக்கதாய் போல்மெய்ப் பொருப்பினிற் போய்விடத்  
தக்கதென்று சொல்லத் தகும். (25)

தகுந்தபே ரன்புசெய்துன் றன்னருகிற் றங்கு  
முகுந்தன் மருகா முருகா—பகுந்தருளை  
யெல்லார்க்கு மீபாங்குன் றேநின் னிருப்பென்று  
நல்லார் சொலத்தெரிந்தே னான். (26)

நான்போனால் மீண்டுவா நன்னெறியை நன்குபெற்று  
மான்போல் விழிவள்ளி வாஞ்சைமிக்க—கோன்பாங்  
குன்றினை யெய்தியவன் கூடக் குலவியே  
யொன்றி யிருப்பா ருவந்து. (27)

உவப்பார் பிரவஞ்சத் துள்வாழ்வை யோங்குந்  
தவப்பான்மை சற்றுமெண்ணு தாரே—சிவப்பார்  
வடிவேல் பரங்கிரியில் வைத்திருக்கும் வள்ள  
லடிசேர மாட்டா ரவர். (28)

(23) துளங்குதல்-சலனம், கண்கள்-(சூரிய சந்திரராகிய) கண்  
கள், கோ-சிவபிரான், உரு-சரீரம், (24) பெற்றி-தன்மை, பரமலை-  
பரங்கிரி, (25) தொகுதி-கூட்டம், துய்-பஞ்சினது துணி, மெய்ப்  
பொருப்பு-பரங்கிரி. (26) இருப்பு-இருப்பிடம், (27) நான்-ஆணவ  
மலம், ஒன்றி-(அத்துவிதமாகப்)பொருந்தி, (28) பான்மை-தன்மை.

அவரிவ ரென்றுரை யாடி யலைந்து  
கவர்மன முற்றுண்மை காணார்—எவரும்  
பவக்கடலை நீர்தப் பரங்கிரிச்சேய் பாதம்  
உவப்புறா ரென்பாவ மோ. (29)

ஓவா வறுமை யொறுத்தாலு முன்புகழை  
யாவாசொல் வாரன்ப ரல்லாதார்—தாவாத  
செல்வமுறி னும்மெய்ச் சிலம்பா சிறுகனவிற்  
சொல்வதுஞ் செய்பாரங் தோ. (30)

அந்தோ கலிகால மாதவினே அன்பகத்தில்  
வந்தோர் கணமுநிற்க மாட்டாமல்—வெந்துகரும்  
பாறைமுனை போலாம் பரங்கிரியாய் பண்டேயில்  
ஆழைவ ராற்ற வுளர். (31)

உளதிலது மெய்பொய்யென் றோரா ருனது  
பளகில் பரங்கிரியைப் பாரா—ரளமரலே  
யெய்தியலை வாடியில்வே லேந்திறையே யெந்தநா  
ளுய்தி பெறுவா ருவர். (32)

உவர்க்கடல்நேர் செல்வ முளாரிடத்து மோடி  
யவர்க்கிடமே கூறி யலைந்தேன்—எவர்க்குமொரு  
தாயாம் பரங்கிரியாய் சாம்வரையி தாவேலை  
நீயா தரிக்க நினை. (33)

நினைப்பார்க்குப் பேராசை நீடுவா நெஞ்சில்  
நினைப்பார்க்கும் நேருமது நேரா—எனைப்பார்க்குப்  
பாரமா வைத்தானப் பாவி பரங்கிரிவாழ்  
பாரமா வைத்தாக்கப் பா. (34)

(29) கவர்-பிளவுபட்ட. உண்மை-உண்மை நிலையாகிய பரம்  
பொருளை. (30) ஓவா - நீங்காத. ஆவா-ஆச்சரியம் ஆச்சரியம்.  
தாவாத-கெடாத. மெய்ச்சிலம்பா-பரங்கிரியுடையவனே. (31) ஊறு-  
இடையூற்றை. ஐவர்-இந்தியங்களாகிய ஐவர். (32) பளகு-குற்றம்.  
பாரார்-தரிசியார். அளமால்-சுழற்சி. உய்தி-பிழைத்தல் உவர்-இவர்.  
(34) பார்க்கும்-தரிசிக்கும். ஆர்க்கும்-எவருக்கும். அப்பாவி-அந்தப்  
பாவிடாகிய பிரமன். பாரம்-கனமாகிய. மா-(சூரனாகிய) மாமரத்தை.



பாஹியே னின்னெஞ்ஞந் பாஹியேன் பாதமலர்  
சேவியே னென்றுந் தெரியாஎன்—ஆவிபோங்  
காலம் பரங்கிரிவாழ் கந்தாரின் காற்கமலம்  
ஏலவந்து காக்க இசை.

(35)

இசையுடன்வா ழாம விருந்தே னெடுத்த  
வசையுடன்மா புங்காலம் வாராய்—தசையொடுங்க  
முத்தேன் பரங்கிரியாய் முதறிவால் முந்தியுனைப்  
பார்த்தேனு மல்லேன் பரிந்து.

(36)

பரிந்தெனக்குப் பேசப் படுஞ்சீர் பலவும்  
இரித்தெனைவிட் டேக இடைந்தேன்—தெரிந்தருள  
வல்லாய் பரங்கிரியாய் மாட்டே னெனவாயாற்  
சொல்லாம லீவாய் சுகம்.

(37)

சுகம்போலத் துக்கத் தொடக்கினைச் சூழ்ந்தேன்  
அகம்போற் பகையிலலை யச்சோ—மகம்போம்  
சனியுமித் துண்பந் தராதேமெய்ச் சாரற்  
கினியதெய்வ மாமெந்தை யே-

(38)

எந்தாய் பரங்கிரியி லெவ்வயிரு மேத்தியே  
தந்தா யெனத்தக்க சாமியாய்—வந்தநீ  
தேவ ரிடர்தீர்த்த தீர்த்தனைனச் சிந்தித்தி  
யாவரும் வந்தடைந்தே மிங்கு.

(39)

இங்குவைத்த பாத்திரம்போ லேடணைக ளேகிடினுந்  
தங்குமவற் றுசை தவிர்த்திலே—னெங்கும்  
பரிபூ ரணங்கலக்கப் பண்ணிற் பரங்குன்  
றுரியா யுத்தென்செய் யும்.

(40)

(35) பாஹியேன்-பாவமுடைய யான். ஏல-பொருந்த. இசை-  
சொல்வாயாக. (38) தொடக்கு - சம்பந்தம். அகம்-மனம். மகம்  
போம் சனி-மக நகரத்திரத்திற்புகுந்த சனி. மெய்ச்சாரல்-பரங்கிரி.  
(39) தீர்த்தன்-தேவன், முருகன். (40)இங்கு-பெருங்காயம். ஏடணை-  
இச்சை. அவற்று-அவ்விச்சைகளில். பரிபூரணம்-நிறைவு. உஃது-  
இந்த ஆசை.

உம்மைபற வேண்டுவ தொன்று முஞற்றிலோம்  
செம்மை யுறுநற் றிருமேனி—பெய்மைக்  
குறைதவிர்த் தாட்கொள்ளக் கொண்டபரங் குன்ற  
யிறையு மறவோ மிதை. (41)

இதையகம லத்திலுனை யேற்றியன்பி னென்றும்  
புதைபயந் தரியாக பூசை—யதையியற்று  
மார்க்கந் தனைமெய்ம் மலையினின்று வந்தருளாற்  
சீர்க்கந்த சாமிநீ தேற்று. (42)

தேற்றுவீக்கு மாறென்னைத் தேற்றுவாய் சேந்தனை  
வேற்றுவீக்கு ஞண்ணின்று மேல்வருமுன்—காற்றுப்  
படினும் வியாதி பறக்கும் பரங்குன்  
றடியினில்வைத் துன்கருனை யால். (43)

ஆலடியி லேகுருவா யன்றிருந்தார்க் காங்குருவே  
வேலடியேன் காண விடுவித்து—மூல  
மலமறுக்க வாமெய் வரையிருந் தென்முன்  
சலனமற்று வாழ்வதற்குத் தான். (44)

தானம் தவம்புரிவார் தங்கட்குத் தக்கபே  
ரானந்தஞ் செய்பரங்குன் றுயுன்னை—மோனதி  
யானநிலை யிற்கண் டகமகிழ்வா ரந்தமெய்து  
ஞான நிலையெனக்கு நல்கு. (45)

நல்குவா யானாலு நல்காயா னாலுரினைப்  
புல்குவா றுன்னைவிட்டுப் போவரோ—சொல்குமரா  
பல்குசீர் மிக்க பரங்கிரியைப் பற்றிவிடேன்  
அல்குமா றில்லா தருள். (46)

(41) உம்மை-வருபிறப்பு. உஞற்றிலோம்-செய்யோம். (42)  
புதை-மூடுகின்ற. அந்தரியாக பூசை-மனத்தினுள்ளே செய்யும்  
பூசை. (43) விக்குள்-விக்கல். (44) மூலமலம்-ஆணவமலம். சலனம்-  
சலித்தல். (45) மோனம்-மௌனம். (46) புல்குவார்-பொருந்துவார்,  
அல்குமாறு-சுருங்கும் விதம்.

அருளினை யாக்குவதற் கன்பொருதா யாமிப்  
பொருளினைத் தேராத புல்லர்—மருளிற்  
கலந்து பரங்கிரிமெய்க் கந்தநினைக் காணு  
தலந்து திரிவரன்பாக் கார். (47)

ஆர்வந் தழைக்கி லருள்பழுக்கு மஃதறிவார்  
ஆர்வந் தழைத்தென்னை யாளாக்கச்—சீர்வந்த  
தெய்வப் பரங்கிரியிற் சேர்ப்பரோ சேந்தனாஞ்  
சைவப் பரம்பொருளே சாற்று. (48)

சாற்றார வாரந் தழங்குமெய்ச் சாரலினைப்  
போற்றார் பொருளாற் புகழ்மக்கட்—பேற்றால்  
அறத்தாற் குமா னருளாலன் பால்மெய்த்  
திறத்தாற் பெறாற்பெருமைச் சீர். (49)

சீர்த்திக்கு நல்லிருப்பாஞ் செய்ய திருப்பாங்குன்  
றுர்த்திக்கு நோக்கி யுறைந்துமும்—மூர்த்திக்கு  
முன்னாங் குமாகரு மூர்த்தியை முன்னினாற்  
பின்னாங்கு மல்குமுயர் பேறு. (50)

பேறு பதினாறும் பெறநல்கு பிஞ்ஞகன்சேய்  
கூறுபதி யாறுமுதற் கொண்டபதி—தேறு  
பாங்குன்ற மென்றுகவி பாடிப் பணிவார்  
வாங்குன்ற தெய்திமகிழ் வார். (51)

மகிழும்பூக் காமனென்னேர் வந்துநின்று வண்டு  
மகிழும்பூக் காமலநுள் வான்முன்—முகிழங்கண்  
ஆரனலா யுற்றபா லத்தா னருளவந்தான்  
ஆரனலாய் பெற்றமெய்க்குன் றான். (52)

(47) மருளில்-மயக்கத்தில். (48) ஆர்வம்-அன்பு. (49) சாற்று-  
திருவிழாவின். ஆரவாரம்-முழக்கம். மெய்ச்சாரல் - பரங்கிரி. (50)  
முன்னினால்-நினைத்தால். ஆங்கு-அவ்விடத்து. மல்கும் - நிறையும்.  
(51) பதினாறு-புகழ், கல்வி, வலி, வெற்றி, நன்மக்கள், பொன், நெல்,  
நல்லூழ், துகர்ச்சி, அறிவு, அழகு, பெருமை, இளமை, துணிவு,  
நோயின்மை, வாழ்நாள் என்பனவாம். (52) மகிழும்பூ-மகிழும்பூமலை.  
வண்டுமகிழும்பூப்புட்பாணம். ஊக்காமல்-செலுத்தாமல். முகிழ்-  
மூடி. ஆர்-அரிய. அனலாய்-அக்கினியாய். பாலத்தான்-நெற்றியை  
புடையவன். ஆரல்-சூர்த்திகை நகத்திரையாகிய. நல்-நல்ல.

ஆனேறு வாகன மாக்கியக்கண் ணப்பனிடும்  
ஊனேறு வாயுட னொள்ளழற்கண்—வானேறும்  
இந்திரவிக் கண்ணுற்று நீன்றசெம்ம லேபாங்குன்  
றந்திரவில் லாக்கி யவன். (53)

அவன வளதுவென லாயமுன் றுலே  
புவன மடங்கநின்ற புத்தேட்—சிவனொருபால்  
வைகத்தன் னுள்ள மகிழ்மெய் வரையிலருள்  
செய்கத்தன் சேந்தனென்னெஞ் சே. (54)

சேவலஞ் செய்யகொடிச் சேய்மெய்த் திகிரிதனை  
மாவலஞ் செய்ய வருவார்க்குப்—பூவலஞ்  
செய்தருமந் தப்பாது சேருமென்றுந் திராத  
பொய்தருமந் தப்பாவம் போம். (55)

போங்கால முண்டது போகாது போந்தக்கால்  
ஆங்கால முண்டவன்சே யாரருளின்—பாங்காற்  
பரங்கிரியைப் பாடினரைப் பாசத்தான் பற்றற்  
காங்கிருந்துன் பாற்று னடுத்து. (56)

அடுத்தடுத்துச் சென்ற லவமதியா தன்பா  
லெடுத்தெடுத்து வேண்டுவன வெல்லாங்—கொடுத்துக்  
கொடுத்துப் பரங்கிரியிற் கூட்டியாட் கொண்டு  
மடுத்துட் கலப்பனயில் மன். (57)

மன்னா முனிவருயா வானவா மாலயனமற  
றென்ன ரொனினு மினிமதியேன்—உன்னடிமை  
யாகினாற் றென்பாங்குன் றத்தி லருந்தவத்தோர்  
யோகினாற் றேர்முருகா ஓர். (58)

(53) இந்து இரவி-சந்திர சூரியன். திர இல்-உறுதியாகிய வீடு. (54) புத்தேள்-தேவன். வைக-தங்க. (55) மெய்த்திகிரி-பாங்கிரி. பூவலம்-பூமிப் பிரதக்ஷணம். பொய் தரும்-பொய்யைக் கொடுக்கும். (56) ஆங்கு-அவ்விடத்து. பாசத்தான்-யமன். அரங்கு-அழந்துகின்ற. இரும்-பெரிய. (57) மடுத்து-கிறைந்து. (58) யோகினால்-யோக ஞானத்தால்.

ஓராமற் குற்ற முரைத்திடலா மோபார்த்தன்  
 போராமற் குற்ற பிரான்மைந்தா—சீரார்  
 கதிக்குரிய மெய்க்கிரியுன் கட்கருணை யெய்தார்  
 கதிக்குமா நெவ்வாறு சொல். (59)

சொல்லும் பொருளுமந்தச் சூரன் நெலைந்தழிய  
 வெல்லும் பெருமைபெற்ற வேலரசேல்—அல்லும்  
 பகலுமியான் பாடும் பரங்கிரிவெண் பாவை  
 யிகலுமா நென்றவனுக் கில். (60)

இலைமலர் காய்கனிதே நெல்லா நிறையுங்  
 குலையுறுகாச் சூழ்பரங் குன்றத்—தலையி  
 லிருக்குமுரு கன்பா லிராதா ரிடத்தும்  
 உருக்குமுரு கன்பா லுள். (61)

உளனல நென்குமென் றோது மொருவன்  
 வளனல மெல்லாம் வழங்கும்—பளகறுசீர்  
 கொண்டமதி மூன்றுமழை கொட்டுபரங் குன்றினைநேர்  
 கண்டவர்தன் னேர்வந்தக் கால். (62)

காலங் கடக்கக் கருத்தழிந்தேன் காரிகையார்  
 மாலங் கடக்க வகையறியேன்—வேலங்கைக்  
 கொண்ட வரசேமெய்க் குன்றிற் கொடியபிணி  
 யண்டவா வொட்டாம லாள். (63)

ஆளாக்கி யாதியில்நீ யாண்டிருந்தா லாம்பிறப்பில்  
 மீளாக் கியாதிவந்து மேவுமது—வாளா  
 கழிந்தது கந்தாநிற் கண்டார் கவலை  
 பொழிந்ததுவா வர்மெய்க்குன் றுள். (64)

(59) ஓராமல்-உணராமல். (60) இகலுமாறு-விரோதிக்கும்  
 விதம். (61) கா-சோலை. பால்-ஊழ். (62) ஒருவன்-ஆட்டு வாகனத்  
 தையுடைய முருகன். பளகு-குற்றம். (63) அண்ட-நெருங்க. (64)  
 ஆள்-அடிமை. வாளா-வினாக. அது-பரம் பொருள்.

உள்ளாயா சந்தோட முற்றென் னுடையாவென்  
 னுள்ளாயா சந்தோட மோடுதற்குத்—தள்ளாதென்  
 பாவையெலாக் கேட்டுப் பரங்கிரியிற் பற்றுறும்பு  
 பாவையா வேல்கொள் பரா. (65)

பராரை மரம்போலும் பாமரர்நிற் பார்க்க  
 வராரைவர் கூட்டத்துள் வாழ்வார்—ஓராடுணையும்  
 ஆகையால் நின்மெய் யசல மடைந்திலேன்  
 ஈகையீ ராறுடையா யென். (66)

எற்குவடு வில்லா திருக்கரீ யென்றுசெய்வாய்  
 பொற்குவடு வில்லாம் புராணகுரு—சற்குருவா  
 யுற்றபரங் குன்று யுனதுமறை யுள்ளடியேன்  
 கற்றபரங் குன்றமற் காத்து. (67)

காத்திருக்கு வந்துநேர் காணுங் கருணைமிகப்  
 பூத்திருக்கு நின்கழலைப் போற்றுவார்க்—கேத்துமுயர்  
 பத்திரசம்பத்துப் பங்காம் பரங்கிரியாய்  
 புத்திரசம் பத்துப் புது. (68)

புகுந்த திசையெல்லாம் பொருந்துநிலம் பொன்போய்த்  
 தகுந்ததிசை யாமற் றளர்ந்தேன்—மிகுந்தவொரு  
 தாதாவாய் மெய்வரைவாழ் சண்முகரீ தந்துதவப்  
 போதாதா வென்கவியிப் போது. (69)

போதெலாம் வீணாகப் போக்கினைன் பொற்புமுலை  
 மாதெலா மாதர் மயக்கில்யான்—மீதெலா  
 மென்னத் திருப்பரங்குன் றில்லிவ் விருள்ரீத்தென்  
 முன்னத் திருப்பன் முருகு. (70)

(65) உள்ளாயா - நினைக்கமாட்டாயா. பாவை-பாடலை. (66)  
 பராரை - பருத்த அரையினையுடைய. ஐவர் - பஞ்சேந்திரியங்கள். ஓ  
 ரார்-நீங்கார். ஈ-கொடுக்கின்ற. (67) பொற்குவடு-மகாமேருமலை மறை  
 யுள்-ஆறெழுத்து மந்திரத்துள். பாம்-மெய்ப்பொருள். (68) இருக்கு-  
 வேதங்கள். புது-சேர்த்தாருள். (69) தகுந்தது-தக்கதாகிய ஒன்று.  
 போதாதா-பற்றாதா. (70) மா-பெரிய. தெல்-தெல்லுக்காய். மீது-  
 மேலிடத்துள்ள. எல்-சூரியன். இவ்விருள்-இந்த மயக்கமாகிய இரு  
 ட்டு. முன்னத்து-எண்ணத்து. முருகு-முருகக்கடவுள்.

முருகாவந் தோயான் முறைகடந்து மூத்தேன்  
 அருகாவந் தோயாதோ வல்லல்—பருகா  
 அருமாந்த நின்மெய் யசலத் தடியேன்  
 உருமாந்த லெந்நா ன்றும். (71)

உறையுறையாச் சேரி லுயர்வெள்ள முண்டாம்  
 முறையுறையா என்பால் முருகா—இறையிறையா  
 உன்னருளிற் தாலுமெய் யோங்கல்போ லோங்குமே  
 யன்ன தரிதோ சொல் லாய். (72)

ஆகா தெனினு மகத்துநெய் யார்த்திருந்தாற்  
 போகா தெறும்பது போலமுரு—காகாவாய்  
 என்னுலுங் காப்ப சியலுனைவிட் டேகிலன்மெய்க்  
 குன்றாசை மேன்மேலுங் கொண்டு. (73)

கொண்ட லனைத்துங் குழுவம்பாங் குன்றினிலா  
 கண்டலனை மாமனாக் கண்டரீ—யுண்டுநா  
 னுண்டுசேர்ந் தென்னோடொன் றுண்டுவை யல்லாமற்  
 பண்டு பிறவெல்லாம் பாழ். (74)

பாழ்ப்பட்ட வாழ்விற் பயின்று பசையற்று  
 வீழ்ப்பட்ட கட்டையாய் விட்டனன்பொன்—சூழ்ப்பட்  
 டரையன்முரு காமெய் யசலத் தாசே  
 யுரையன்மற் றுன்ற னாதவு. (75)

உதவிவரைத் தன்றுபய னுற்றுழியொன் றீதல்  
 அதனருமை யானே யறிவன்—இதமே  
 தினைத்துணையாக் கொள்மெய்ச் சிலம்பா தினமும்  
 நினைத்துணையாக் கொள்ளெனக்கு நேர். (76)

(71) அருகா-பக்கமாக, பருகா-உண்ணக்கூடாத, அருமாந்த-  
 அரியமருந்து போன்ற மருந்து, (அமிர்தம்) மெய்யசலத்து-பரங்கிரி  
 யில, உரு-சரீரம், மாந்தல்-இறத்தல், (72) உறை-துளி, முறை-நீதி,  
 இறை-சிந்து, மெய்யோங்கல்-பரங்கிரி, (73) ஆர்ந்து-நிறைந்து, இயல்-  
 பொருந்திய, (74) குழுவம்-கூடும், ஆகண்டலன்-இந்திரன், ஒன்று-  
 ஆணவமலம், பாழ்-இலை, (75) பயின்று-பழகி, பொன்சூழ்ப்பட்டு-  
 பிதாம்பரம், உரையல்-சொல்லாதே, மற்று-வேறு, (76) வரைத்தன்று-  
 அளவுடையதல்ல, உற்றுழி-ஆபத்துவந்த இடத்து, ஆக்கு-செய்  
 வாய், ஒன்-ஒளிபொருந்திய, நேர்-எதிரே.

நேர்வந் தினைக்குமருள் நீங்காநோய் நீக்காயேல்

ஆர்வந் தினைக்குமரு ளாக்குவாரர்—ஆர்வந்

தனஞ்செ யமாரிடர் தன்னைத் தவிர்க்கும்

அனஞ்செ யமர்பாங்குன் றாய்,

(77)

ஆயாயா மென்றுயிர்க ளத்தனையு மன்புசெய்தல்

ஆயாயா மெய்யசலத் தண்ணலே—நோயாய்

மிடியாய் வருத்தும் வினையெலாம் வீட

இடியாயுன் கைவே லினால்,

(78)

இனமுந் தனமு மிடமுமிலா தேங்கி

மனமுந்த நான்பிர்த வந்தேன்—கனமுந்த

வெள்ளங் குலவுமெய் வெற்பரசே வேண்டுவன

உள்ளங் குளிரல்கா யுங்கு

(79)

உம்மவ்வோ நெற்றமறை யுட்பொருளி னுண்மைகிலே

யம்மம்ம கண்டாலா மானந்தம்—செம்மலெனுங்

கந்தா பரங்கிரியிற் காட்டிக் கருப்புகுதுஞ்

சிர்தா குலமுழுதுந் தீர்,

(80)

தீர்த்தனே நிற்பாத தீர்த்தந் திருந்தன்பு

கூர்த்தருந்தி நீறுகையிற் கொண்டணிந்து—பார்த்தறிஞர்

பற்றும் பரங்கிரியைப் பாடிப் படித்தற்குச்

சற்றுந் தளர்ச்சி தவிர்,

(81)

தவிரா யமவாதை தன்னைத் தமிழ்தேர்

கவிராய கிரன் கவிக்கன்—புவிராய

கந்தா பரங்கிரியிற் கைதொழுது கற்றவர்கள்

தந்தா பரமெனும்பா தா.

(82)

(77) இளைக்கும்மருள்-வருந்துகின்ற மயக்கம். ஆர்வம்-அன்பால். தினைக்கும்-அதுபவிக்கும். அனம்-அன்னப்பறவை. செய்வயல்.

(78) ஆய் ஆய்-தாய் தாய். ஆயாயா-ஆராய மாட்டாயோ. வீட-கெட. இடியாய்-இடித்தருளுவாய். (79) இனம்-சுற்றம். கனம்-மேகம். உந்த-செலுத்த. நலகாய்-கொடுத்தருளுவாய். உங்கு-இவ்விடத்து. (80) உம அவ்வோடு-உம் என்பது அகரத்தோடு. உற்ற-பொருந்திய. மறை-பிரணவமாகிய மந்திரத்தின். உட்பொருள்-பரம்பொருளை. சிர்தாசுலம்-துன்பம். (81) கூர்த்து-மிகுத்து. (82) தவிராய்-தவிர்ப்பாய் விராய்-கலந்த. தாபரம்-ஆதாரம்.



தாபா மன்னவொரு தன்னறிவு சற்றுமிலேன்  
 மாபர மன்னன் மகனெனூர்—யேபரமென்  
 றெவ்வா நுணர்வே னியற்பாங்குன் நில்முக்க  
 ளொவ்வாறு கொண்டுவந்துற் றேய். (83)

ஒயா விருந்துவர வுண்மகிழ்வா ரொப்பவென்றுந்  
 தாயா விருந்துலகந் தாங்கியருள்—சேயா  
 வரங்கிரியி ரண்டினையும் வாழ்த்தி வணங்கிற்  
 பரங்கிரியி லெய்துமின் பம். (84)

பந்துவர்க்க மாதர்மக்கள் பற்றற்ற காலத்திற்  
 சிந்துவர்க்க மாகவெண்ணிச் சேரார்பின்—செந்துவர்க்குஞ்  
 சேயர் திருத்தி செயுமெய்ச் சிலம்பிலமர்  
 தூயர்திருத் தாளே துணை. (85)

துணையாய மாந்தர் சுடுகாட்டுக் கப்பால்  
 அணையார் குறிஞ்சியென லாகுந்—திணையா  
 வாழ்ந்து பரங்கிரியில் வைகினான் மாமலர்த்தாள்  
 குழந்து பணிமின் றொடர்ந்து. (86)

தொடரும் வினைவலிமை தூளாய்த் தொலைய  
 அடரும்வை வேல்மெய் யசலத்—திடாகலச்  
 செல்லு மெதிர்தின்று சேந்தனைச் சேவித்து  
 நில்லுஞ் சிறுபொழுது நீர். (87)

நீர்வளம் நல்ல நிலவளம் நீடுபயன்  
 சீர்வளஞ் சேர்மெய்ச் சிலம்பனெதிர்—யார்வரினும்  
 வேண்டுவன வெல்லாம் வெறுப்ப வெறுப்ப நல்கும்  
 பாண்டுமிவன் போல்வார் இலர். (88)

(33) தாபாம்-ஆதாமாக. மன்ன-நிலைபெற. ஒ-ஒத்த. (84)  
 சேயாவர்-இணைமையாயுள்ள குமரக்கடவுள். அங்கிரி-திருவடி. (85)  
 உவர்க்கம்-உவரச்சலம். துவர்க்கும்-பவளத்தைப்பார்க்கிலும். சேயர்-  
 சிவந்த திருமேனியுடையவர். மெய்ச்சிலம்பு-பரங்கிரி. (86) திணை-  
 நிலத்தில். ஆ-பொருந்த. (87) வைவேல்-கூரிய வேலாயுதமானது.  
 (88) பாண்டும்-எவ்விடத்தும்.

இலர்பலரும் யாரே லியற்குமர நின்றாள்  
மலரி லிலைமலர்தாய் வாழ்ந்தார்—அலரென்று  
சொன்னா லு மெய்வரையிற் சொற்புத்தி கேளாத  
அன்னார் நினையர்ச்சி யார்.

(89)

ஆரார் வணங்கவார தாரென் றவர்முகத்தைப்  
பாரா திருக்கும் பரங்கிரியாய்—நேராக  
வந்தயான் காண மயில்மேல் வருங்காட்சி  
தந்தருளற் கென்னோ தடை.

(90)

தடையெனச் சொல்லென் சகசமலந் தானின்  
றிடையில் மறைத்த திதைவே—லுடையபரங்  
குன்றாய் கிழித்திரண்டு கூறுசெயிற் சும்பிட்டு  
நின்றாள் கலந்துய்வ னேர்.

(91)

நேரா ருரம்பிளந்து நின்றவேல் நின்மலனைச்  
சீரா ரருமைச்செஞ் சேந்தனைநீ—பாராயுன்  
னுள்ளும் பரங்கிரியி னுள்ளு முணர்வையது  
விள்ளுந் தரத்ததன்று மேல்.

(92)

மேலாந் தரத்திருவார் மெய்க்கிரிவெள் வேலரசே  
காலாந் தரத்திற் கடுகியெனை—மூலாந்  
தாங்க வருமைநிலை தன்னிலே சார்த்தி  
யாங்க வருள்செய்வா யால்.

(93)

(89) இலை-பத்திரம். அன்னார் - அத்தன்மையுடையார். (91)  
சகசமலம் - கூடவேயிருக்கும் ஆணவமலம். நேர்-சம்மதித்தருள்.  
(92) நேரார்-சூரனாகிய பகைவர். உணர்வை-அறிவாய். (மனமே)  
விள்ளும்-சொல்லும். (93) தரத்திரு-தகுதியாகிய செல்வம். கடுகி-  
விரைந்துவந்து. மூலாந்தாங்கம் - பரம்பொருளின். அரங்க-அழுந்த.

ஆலவாய்த் தென்மேற் கமர்மெய் யசலத்திற்  
சாலவாய்த் தென்னெஞ்சன் றுள்பணிய—நீலச்  
சிகண்டிதனி லேறிவந்தஞ் சேலென்று செப்பி  
யகண்டிதனா நீகாத் தருள். (94)

அருணா சலம்பாங்குன் றத்திருந்தா லன்ன  
கருணா சலதியெனுங் கந்தன்—நிருநாமம்  
ஒன்று புகன்ற ரொருபிறப்பி னுள்ளுமினித்  
துன்றுபுகன் றுநூர் தொறும். (95)

தொறுவியர் வைத்தவெண்ணெய் துய்த்தோன் மருகா  
உறுவியர் வைத்துளி யோட—மறுகியன்பா  
லோடிப் பாவசப்பட் டுன்பாங்குன் றுள்வந்தேன்  
பாடிப் பரவப் பணி. (96)

பணியாவென் றேவள்ளி பாதம் பணிவோய்  
தணியாவென் றேகநோய் தன்னைக்—கணியாயேல்  
கோற்றேன் வடிபரங் குன்றாய் கொடியதுயர்  
ஆற்றேன் வடிவே லவா. (97)

அவாவறுத்த வித்தகரை யாட்கொண் டருள்தந்  
தவாவறுத்த வித்தாயென் சன்மம்—உவாமதியை  
பொப்பாப் பாங்குன்ற உன்னருள்செய் யோர்குறையும்  
அப்பாப் பாங்குன் றதில். (98)

(94) ஆலவாய்-மதுரைக்கு. மெய்யசலம் - பரங்கிரி. வாய்த்து-  
கிடைத்து. சிகண்டி-மயில்வாகனம். அகண்டிதன்-கண்டிக்கப்படா  
தவன். (95) அருணாசலம்-செந்நிறமுடைய மலை. கருணாசலதி கிரு  
பைக்கடல். துன்றுபு-நெருங்கி. கன்றார்-மெய்வருத்தப்படார். (96)  
தொறுவியர்-இடைச்சியர். துய்த்தோன் - உண்டருளிய திருமால்.  
வியர்வை-வேர்வை. மறுகி-சுழன்று. (97) பணியா-வேலைகள் எவை.  
கணியாயேல்-கவனியாவிட்டால். கோற்றேன் - பூங்கொம்புத்தேன்.  
(98) அவா-ஆசையை. அறுத்த-கெடுத்த. தந்தவா-கொடுத்தருளிய  
வனே. உவாமதியை-பூணசந்திரனை. ஒப்பா-நிகராக. பரம்-பாரம்.  
குன்ற-நாளுக்குநாள் குறைய.

அதிசய முற்ற வமைமெய் யசலன்  
அதிசய முற்றவே லண்ணல்—விதிசெய்  
பிணிமுகந் தாங்கு பிணித்தலெற்குப் பேர்ப்பன்  
பிணிமுகந் தாங்கு பிரான். (99)

பிரான்பர வெற்பார் பெருந்தகை பின்னம்  
இரான்பர வெற்பா ரிளஞ்சேய்—ஒரான்ன்  
பிருப்பா ருளத்தை யிவனுக்கெஞ் ஞான்றுந்  
திருப்பாரு ளத்தை திரு. (100)

(99) அதிசயம்-ஆச்சரியமாகிய விஷயங்கள். முற்ற-முழுவதும். சயம்-வெற்றி. விதி-ஊழ். பிணி-நோய். முகந்து-கவர்த்து. பிணித்தல்-கட்டுதலை. பிணிமுகம்-மயில். (100) பாவெற்பு-பாங்கிரி. பின்னம்-குற்றம். பரவு-துதிக்கின்ற. எற்பார்-என்னைக்கண்பார்க்கின்ற. ஒரான்-நீங்கான். அத்தை-மாமியார். திரு-இலக்குமி.

100-ஆவது பாடலின் கடைஅடியில் முதற்சீரின் இரண்டாவது அசையாகிய பாரென்பது முதற்பாடலுக்கு அந்தாதியாகக்கொள்க.

முற்றிற்று.

இங்ஙனம்,

மு. ரா. அருணாசலக்கவிராயர்.

## பரங்கிரி யலங்காரம்.

கற்பகவிநாயகர் துதி.

ஆரலங் காரத் தருபால் மணங்கம மும்புயவாய்ச்  
சீரலங் காரந் திகழும் பரங்கிரிச் சேந்தனென்மேற்  
சாரலங் காரகன் றோடந் தவிர்த்தருள் சாமிக்கிபான்  
பேரலங் காரஞ் செயச்செயுங் கற்பகப் பேர்க்களிநே.

நூல்.

பார்த்திகை யாவும் புகழா மறும் பரமசூரு  
மூர்த்திகை யாலெடுத் துள்ள மகிழு முருகனுயர்  
கார்த்திகை யானம் பரங்கிரி காக்குங் கடவுளவன்  
சீர்த்திகை யாம லெழுதியெங் குஞ்சென்று செப்புவனே. (1)

ஏற்க மறந்துங் கொடுக்க நினைந்து மிருக்கநமைச்  
சூற்கனஞ் சூழும் பரங்கிரி க் கந்த சுவாமிசெய்தால்  
பாற்கர னேருந் திருமேனி கொண்டவப் பண்ணவன்சீர்  
நாற்கவி யாலுல கெங்கனும் போய்கின்று நான்சொல்வனே. (2)

மத்தாற் கடையுந் தயிர்போற் கலங்கி மயங்கியபான்  
செத்தாற் பிறப்பது வாராமற் செய்யத் திருவுளரீ  
வைத்தா லிரண்டற்ற வொன்று நிலையுற்று வாழ்வனுன்பால்  
சத்தா லுயரும் பரங்கிரி வைகிய சண்முகனே. (3)

கண்டா ரெனையிவன் செத்த பிணத்திற் கடையெனவாய்  
விண்டா ரதனுள வென்றோ வதற்கு மெலிந்தயரேன்  
உண்டா லகலும் பசிபாத நோய்களுக் குள்ளுடைந்தேன்  
தண்டா யுதங்கையிற் கொண்டார் பரங்கிரித் தற்பரனே. (4)

(காப்பு) ஆல்-கார்த்திகைத்தாய். ஆரம்-சந்தனமாம். சாரல்-  
சேருதலுடைய. ஆங்காரகன்-செவ்வாய். ஆலங்காரம்-அலங்காரமாகி  
யநூல். களிற்று-யானைமுகவிநாயகர். (1) திகை-திசை. கையாமல்-  
வெறுக்காமல். (2) சூற்கனம்-நீருண்டமேகம். நாற்கவி-ஆசு, மதுரம்,  
சித்திரம், வித்தாரம். (3) இரண்டற்ற ஒன்றும்நிலை-அத்துவிதநிலை,  
இதுவேமோகூடம். சத்து-உண்மை. (4) உளவு-இரகசியம், அஃதா  
வது வறுமை.

நரையுந் திரையு முடலெங்கு மெய்த நலிந்துமெலிந்  
தரையுந் தளர்ந்துள் ளுனையு நினைய அயர்ந்தனன்கா  
இரையுந் திரையொலி விண்போஞ் சாவணத் தெய்தியபின்  
பரையுந் திடவரு கந்தா பரங்கிரிப் பண்ணவனே. (5)

வாடாத மாலையென் றன்பர் செயுந்தமிழ் மாலைக்கலந்  
தேடா வதுகொண் டெழுதிப்பெற் றுனுந்தை யிர்தப்பெரும்  
பாடான தின்றிப் பரங்குன்றில் யான்செயும் பாத்தொடைநீ  
குடா தகற்ற வழக்குமுண் டோகொஞ்சஞ் சொல்குகனே. (6)

கறியா கொடிபட ருமபரங் குன்றினைக் கைதொழுவார்  
பிறியா திருக்கும் பெருவீடு பின்றரும் பெற்றிக்கறி  
குறியா இவண்சிறு வீடா யினுமுன் கொடுத்திலையேற்  
சிறியார் களுமதை நம்பா ரயில்கொண்ட சேவகனே. (7)

சோறு தராத்தெய்வஞ் சொற்கந் தருமெனச் சொல்லுவது  
மாறு படாவழக் காமோ பரங்கிரி வாழ்குகனே  
வேறு படாமலங் கேதரு வோமிக வேண்டுசெல்வம்  
ஈறு படாவுனக் கிங்கொன்று மீந்தில மென்றிடினே. (8)

வாய்கட் குடிக்கவும் பொய்பே சவுமின்றி மாமாத்நைக்  
காய்கட் குமரனைப் பாடா திருக்கக் கருத்தழிந்தார்  
நோய்கட் கிடஞ்சற்று மீயாப் பரங்கிரி நோக்கிலராய்த்  
தாய்கட்குப் பார மெனப்போய்ப் பிறப்பர் சாதமிதே. (9)

பாசத் தகப்பட் டுனையன்றித் தெய்வம் பலவுளவென்  
றேசத்த மிட்டுப் புகழ்வாரைக் கண்டித் தெழுந்துமிகப்  
பேசத் தடையொன்று மில்லேனை யாண்டருள் பின்னென்றிடேல்  
வாசத் தமிழ்ப்புல வோனும் பரங்கிரி வானவனே. (10)

(5) அரை-இடை. இரையும்-முழங்கும், பரை-உமாதேவி. (6) ஏடு-  
மாணிக்கவாசக சுவாமிகளாருளிய திருக்கோவையாரை எழுதிய ஏடு.  
உந்தை-உன்பிதா. (7) கறி-மிளகு. பெருவீடு-மோகூஷ்விடு. அறிகுறி  
யா-அடையாளமாக. (8) ஈறு-அழிவு. (9) காய்-கோபிக்கின்ற. (10)  
பாசத்து-ஆணவமலத்துள்.

வந்தாரை வாழ்வித்து வாராரைத் தாழ்வித்து மன்னுகடப்  
பந்தாரை யாபரங் குன்றிருந் தாய்நமைப் பார்க்கவந்த  
தெந்தாரை நீயென்று கேளா திருந்தனை யென்னிருகண்  
ணுந்தாரை யாக வொழுக்கிய நீர்கண்டும் ஓகொடிதே. (11)

பாகு கனிமொழி வள்ளிக் கொடிபடர் பன்னிரண்டு  
வாகு கமழப் புனைதரு நந்தமிழ் மாலைகண்டா  
லேகுகன் தற்பரங் குன்றினில் வேண்டிய வெச்செல்வமும்  
ஆகுக வென்றுமென் றுசீர் வதிப்ப னருள்புரிந்தே. (12)

நாமுப வாச விரதம் பலமுற்றி நம்பெருமாத்  
கோமுப தேசம் புரிந்தான் பரங்குன் றுறைந்தனமேல்  
ஆமுப யோகமென் னென்றால்மண் பொன்னில மாக்குதற்காம்  
ஏமுப யோகங் கிடைக்குமங் கேவம்பி னிப்பொழுதே. (13)

விப்பிர பந்தங் கிளைக்கும் பரங்கிரி வேலவனை  
யிப்பிர பந்தத்துக் கேற்றவொர் தெய்வமென் றெண்ணிவைத்தேன்  
அப்பிர பந்தகற் செற்றான் குருவென் றறிந்திருந்துங்  
கைப்பிர பந்தனக் காளாகி டாதினிக் கைதொழுமே. (14)

கோலா கலமஞ்ஞா மீதேறிக் காட்சி கொடுத்தருளுஞ்  
சீலா கலக மொடுக்கிப் பரங்கிரி சேர்ந்தவடி  
வேலா கலகல வென்னுஞ் சிலம்பொலி மேவுதண்டைக்  
காலா கலகல வென்னொடு நாணங்கலப்பதற்கே. (15)

உடல்பட வோடு முயிரந்த வேளை யுனையழையேன்  
கடல்பட வேலெறி கந்தா பரங்கிரி காத்தமர்நீ  
மிடல்படர் வேலொடு மாமயி லேறி விரைந்துதுன்பப்  
படல்படல் என்றுரை யாடிவந் தால்நற் பலனுண்டுமே. (16)

(11) எந்து-என்ன. ஆரை-யார். ஆரையென்பதில்ஐ-சாரியை.  
தாரை-நேரோடுதல். ஓ-ஐயோ. (12) வாகு-தோள். தற்பரங்குன்றி  
னில்-தன்னுடைய பரங்கிரியில். (13) ஒம்-பிரணவமந்திரம். ஏம்-இன்.  
பம். (14) விப்பிரபந்தம்-பிராமணர் கிளைகள். அப்பிரபு-அந்தப்பிரபு.  
கைப்பிர-வெறுப்பிர. அபம்-வீண். (15) கலகல-கலப்பாய் கலப்பாய்.  
(16) பட-இறக்க. மிடல்-வலிமை. படல்படல்-படாதே படாதே.

அளவு படாத பொருளேறிற் பண்டியி னச்சிறல்போற்  
பிளவு படாநெஞ் சனந்தம் பிணிகள் பெறிலுடையுந்  
துளவு படாமெனப் போர்த்தான் மருகவித் துன்பத்திர்  
களவு படார்மனத் தெய்தும் பரங்கிரி கண்ணெனக்கே. (17)

கடுகத் தனைபிணி யுற்றால் மருந்துக்கும் காணப்பற்றா  
திடுகத்த னையத் திருவுள மோசற் நிரங்குகியாய்  
வடுகத் தனையனைப் பெற்றானுக் கோம்சொன்ன வாகைமண்ணைத்  
தொடுகத் தனைமுன் னெனச்சொல் பரங்கிரித் தூயவனே. (18)

பொன்னோடு நுவிக்கு மேனிச்செவ் வேற்கைப் புராதனன்றான்  
உன்னோடு வைகியுந் காண வுபாயமொன் றோர்ந்திலையால்  
என்னோடு நீவரிற் காட்டுவன் சம்மத மென்னிலென்றன்  
பின்னோடு வாபரக் குன்றின்முன் நின்முனென் பேதைநெஞ்சே. (19)

நற்றூட்டுப் பற்ப விடையு றுறுமிதென் னானது  
பொற்றூட் குயரன்பு பூணவந் தாலவர் போகவொட்டார்  
சற்றூட் படுத்திப் பரங்கிரிப் பால்வை சகமுழுதும்  
பெற்றூட் கிருகண் மணியா யருட்சத்தி பெற்றவனே. (20)

சித்தார்த தூற்பொரு ளாங்கந்த நின்னைத் திறலாக்கன்  
பத்தார் தலைக ளாறுக்குமுன் னேயிர்தப் பாரையிதித்  
தூத்தார் தலைவன் றொழும்பரக் குன்றினிற் றொல்வினைபோ  
கத்தார் தனியிருந் தியோகியற் றுரெதிர் காண்பதற்கே. (21)

மருட்டி யலைக்கு மடவார் பொருட்டும் வளர்பொருள்கள்  
இருட்டிற் பகலிற் பறிக்கும் பொருட்டுமிங் கேவருவார்  
அருட்டிற் னெய்தும் பொருட்டு வராரிவர்க் காகுங்கொலோ  
தெருட்டிற் றன் மேவும் பரங்கிரி கந்தன் நிருவருளே. (22)

(17) படாம்-போர்வை.(18)இடுகு-சுருங்கிய.அத்தன்-பொருளை  
யுடையான். வடுகத்தனையன்-வயிரவராகிய பிள்ளை. ஓம்-பிரணவம்.  
கை-துதிக்கை. கத்தன்-விநாயகக்கடவுள். முன்-தமையன். (19) வை  
கியும்-தங்கியும். முன்னின்முன்-முற்றத்திடத்தில். (20) நல்தாட்டு-  
நல்ல முயற்சிக்கு. ஐவர்-பஞ்சேந்திரியங்கள். ஆட்படுத்தி-அடிமை  
யாக்கி. வை-வைத்தருள்வாய். சத்தி-வேலாயுதம். (21) அரக்கன்-  
இராவணன். தாம்-தாவுகின்ற. தலைவன்-திருமால். யோகு-யோகம்.  
(22) மருட்டி-மயங்கச்செய்து.



காரண முள்வழிக் காரிய முண்டென்று கண்டுபரி  
பூரண மாமன்பு தேடிவைத் தேனென் பொருட்டதுதான்  
ஆரண முன்னமும் காணப் பரங்கிரி யானருளை  
ஏரண வின்னமு மீனாத தென்னைகொ லென்மனமே. (23)

சாகத் துணிவர் கடல்முழங் கால்மட்டுத் தானெனல்போற்  
சோகத்து ணின்றவென் னெஞ்சனைக் கைவிட்டுத் தூரத்திலே  
யேகத் துணித லெளிதென்று போஞ்சற் றிரங்குவள்ளி  
மோகத்து ணின்ற முருகா பரங்கிரி முன்னவனே. (24)

கண்கெட்ட போதி லுயர்கூ ரியநமக் காஞ்செய  
எண்கெட்ட டிடாம லெழல்போ லுளநல மியாவுங்கெட்டுப்  
புண்பட்ட போதி லெழுந்தோடி யேநினைப் போற்றவந்தேன்  
திண்கெட்ட வேழைக் கிரங்காய் பரங்கிரிச் சிற்றுகனே. (25)

தனுதிபர்க் கென்னைக்கண் டால்நகை யெய்தத் தயங்குகின்றேன்  
எனையிற் கைமுற்றும் பார்த்துச்சற் றேனுமொன் றீந்திலையேல்  
அனாதைக் காப்பவ னீயென்பர் சொல்லிப்பொய் யாக்கிவிட்டாய்  
முனாதிகட் கப்புற மாய்ப்பாங் குன்றினில் வாழ்குகனே. (26)

மேகந் தனையெண்ண முற்ற மழைபெயு மெய்யசலத்  
தேகந் தனையு மிருங்கொன்றை பூத்தல ரின்மலரின்  
பாகந் தனையும் பணிபா ரையிற் பயில்பழைய  
மாகந் தனைய மறுகந்த லீன்றி வருந்துவரே. (27)

கருணைசெய் வாயென் பதுநினைப் பாடுங் கவிஞருக்குப்  
பொருணையஞ் சொன்னயம் வாய்ப்பதிற் கண்டுளம் பூரிக்கின்றேன்  
அருணையி னின்புகழ் பாடும் புலவனை யாண்டதுபோற்  
றெருணையஞ் சேர்பாங் குன்றினி லென்னையுஞ் சேர்முருகே. (28)

(23) உள்வழி-உள்ள இடத்து. ஏர்-அழகு. அண-அண்ண,  
நெருங்க. ஈனாது-பெறுதது. (24) மட்டு-அளவு. (25) எண்-எண்  
ணம். தண்-(அறிவின்) வலிமை. (26) எனாது-என்னுடைய. அனாதர்-  
ஆதரவில்லாதவர். மனாதி-மனமுதலிய காரணங்கள். அவை மனம்,  
புத்தி, சித்தம், அகங்காரம். (27) தனை-அளவு. பா-பாவி. கந்தனை  
யும்-வாசனையுடைய சிவபிரானையும். மா-பெரிய. கந்தல்-கிழிபட்ட  
துணி. (28) அருணை-திருவண்ணாமலை. புலவன் - அருணகிரிநாதர்.  
தெருள்-தெளிவு.

காயத் திரிபுங் கணியார் கணிகையர்க் கண்டனரேல்  
நாயத் திரியெனப் பின்றொடர்ந் தோடி நலிந்துபதந்  
தேயத் திரிவர் முருகா பரங்கிரி சென்றறியார்  
மாயத் திரிமலந் தீரா ரிருந்தென்னை மாய்ந்தென்னையே. (29)

அத்தி மலருதல் போலொரு காலத்தி லாயினுமென்  
புத்தியி னின்பதம் போற்றன் பெழாது பொருந்துமிட்ட  
சித்தி யெனக்கெங்ங னெய்துமெந் தாயிதைச் சீர்திருத்தாய்  
முத்தி யுதவும் பரங்கிரி யாறு முகத்திறையே. (30)

மாவாது கொண்டெதிர் போர்புரி சூரனை மாய்த்துயர்ந்த  
தேவா துதிசெயுந் தொண்டர்கள் போலத் திருப்பரங்குன்  
றோவா துறைந்தில னென்றோ வொன்றேனு முதவிசெயாய்  
பூவாது காய்க்கு மாணுமுண் டேயிர்தப் பூதலத்தே. (31)

ஆதார மின்றித் திருப்பரங் குன்றை யடைந்தவெனக்  
கேதா யினுமொரு வீடரு ளாயயி லேந்துமெந்தாய்  
தாதார் குழல்வள்ளித் தாயிடஞ் சென்று சமயமறிந்  
தோதா திரேனிறை யாதோ வினைவ துனக்கினியே. (32)

அகமும் புறமு மிருக்குங் கருவிக ளத்தனையு  
மிகநைந் தயருமல் வேளை வராதுவை வேலெடுத்த  
சூகன்மந் திரமதை நெஞ்சே திருப்பரங் குன்றிலன்பு  
தகநின்று கூறிப் பழகுநந் தோற்றந் தவிருதற்கே. (33)

பொய்யான நாடகம் போட்டாடு மைவரும் போயொழிந்தால்  
மெய்யாமென் மெண்ணி யதுபார்த்த நானும் விரைந்தொழிவேன்  
ஐயாவந் நாடக வீடாமிக் கூட்டை யனல்கொளுவி  
வையா வெரிப்பர் பரங்கிரி வேலன் வருவதென்றே. (34)

(29) கணியார்-எண்ணார். அத்திரி-கழுதை. திரிமலம்-மும்மலம்.  
(30) அத்திமலருதல்-அத்திமரம்பூத்தல். (31)மா-பெரிய. ஓவாது-நீங்  
காமல். (32) வினைவது-உண்டாகுந்துன்பம். (33) கருவிகள்-தத்துவங்  
கள். தோற்றம்-சனனம். (34) பொய்யானநாடகம்-பிரபஞ்ச வாழ்க்  
கை. ஐவர்-பஞ்சேந்திரியங்கள். வையா-வைத்து.

பாட்டைச் சுவையறி யாமுடர் பாற்சென்று பாடியவ  
 ரோட்டைச் செவியி லொழுகவிட் டேனிதொன் றோடுநொள்  
 தேட்டைப் பெரிதென் றிலேந்தேன் பரங்கிரிச் சேய்பதமாம்  
 வீட்டைப் பெறமுயல் கில்லேனென் பாவம் விடிவதென்றே. (35)

நாமட்டுண் ணுஞ்சுவை யூண்டி யாரை நயந்தருத்தேம்  
 மாமட்டு நாடி வருங்காப் பரங்கிரி வாய்மதநீர்  
 தூமட் டொழங்குக முகன்பின்வந் தானைத் தொழேமந்தந்தோ  
 சாமட்டுங் காலத்தைக் கொன்னே கழித்தனந் தாழ்ந்தனமே. (36)

பத்திர சபுஞ்ச மாகநின் பூசனை பண்ணிலர்நற்  
 புத்திர சம்பத்தும் பூமிப் பெருக்கும் பெருட்சிறப்புஞ்  
 சித்திர இல்லமு மெய்தா ரிதுவென் றிறத்தறிந்தேன்  
 மித்திர சம்புக் குபதேசஞ் செய்தமெய் வெற்பிறையே. (37)

உடுக்கைக்கு முண் ணுதற் கும்முறை தற்கு முறைந்துறங்கப்  
 படுக்கைக்கு மியான்படும் பாடுசற் றோவிதைப் பார்த்திரங்காய்  
 கடுக்கைத் தொடையன் குமரா பரங்கிரிக் கட்டுமரா  
 மிடுக்கைக் குறைத்து மிடியைத் தூத்தி விடுவதற்கே. (38)

காலாக் கினியைக் கடுக்கும் பிணிகள் கடுத்திடமுன்  
 போலாக் கிணையெனி லந்தோ சிறிதும் பொறுக்ககிலேன்  
 தோலாக் கிரியைத் தொளைத்த பரங்கிரித் தூயவநின்  
 பாலாக் கிணைதவ றிச்செயுந் குற்றமென் பாலிலையே. (39)

(35) தேட்டை-தேடும்செல்வத்தை. விடிவது-கெடுவது. (36)  
 அட்டு-சமைத்து. ஊண்-உணவுப்பொருள்கள். அருத்தேம்-உண்ணச்  
 செய்யமாட்டோம். மா-வண்டுகள். வாய்-இடத்தில். தூம்-தூவுகின்ற.  
 மண் தூழம்-பூமியையளாவும். கை-துதிக்கை. கொன்னே-விணை.  
 (37) புஞ்சம்-கூட்டம். திறம்-பக்கம். மித்திரம்-நட்பு. சம்பு-சிவபிரா  
 ணுக்கு. (38) உடுக்கை-ஆடை. உறைதற்கும்-தங்குதற்கும். கடுக்கை-  
 கொன்றை. மிடுக்கு-வலிமை. (39) காலாக்கினி-ஊழித்தீ. கடுக்கும்-  
 ஓக்கும். ஆக்கினை-செய்தாய். தோலா-தோல்வியடையாத. ஆக்கினை-  
 கட்டினை.

விடாம லடர்ந்து தொடர்ந்தெனைப் பற்றிய வெவ்வினையைத்  
தடாமல் வளர்த்து வருவே னிதற்குத் தகுந்ததண்டங்  
கொடாம விருப்பைகொ லோமுரு காகொஞ்சங் கூறுகநீ  
யிடாமலுண் பாரென்று மில்லாப் பாங்குன்றி வின்னினியே. (40)

ஆண்டலைக் கேதனங் கொண்டான் பதத்தை யடுத்தடுத்துக்  
காண்டலைக் கைவிட்டு வந்தாய் பலதுன்பங் கண்டுநினை  
ஈண்டலைக் காமல் விடுமோ வவனெதி ரேசென்றுநீ  
வேண்டலைக் காக மெனச்சுழ லாய்பா வெற்பிடத்தே. (41)

அரியயன் தேவர் கனுவினுங் காணற் கரியவுனைத்  
தெரியவென் றுல்முடி யாதென்பர் சிற்சிலர் சிந்தையினி  
லுரியஅன் பாலெளி திற்காண லாமென் றுளவறிந்தேன்  
பிரிய மொடுபாங் குன்றினில் வாழும் பெருந்தகையே. (42)

தொழவேண்டு மென்னி லுனையே தொழவுந் தொழப்பினுங்கீழ்  
விழவேண்டு மேலென் வினையொடி யான்முன் விழவும் பின்மே  
லெழவேண்டு மென்னி லீயானே யெழவு மிற்தவருக்  
கழவேண்டு மேலெந் கழவுஞ்செய் வாய்மெய் யசலத்தனே. (43)

வீட்டினை மாதரை மைந்தரை மெய்யென்று மெத்தப்படும்  
பாட்டினை வாரொடி யானு மொருவனிப் பாவிபுறை  
கூட்டினை யேமன் குலைக்குமுன் னேபாங் குன்றாசே  
யாட்டினை வாகன மாக்கிய நீவந் தருள்புரியே. (44)

பல்லா யிர அண்ட கோடிப் பரப்பிற் பரந்துழலும்  
எல்லாப் பிறப்பு மினிப்பிற வாவர மெற்கருளும்  
தில்லா விடிலுன் பரங்கிரிச் சார விடைப்பசிய  
புல்லாய்ப் பிறக்கமட் டும்புரி வேல்கொண்ட புங்கவனே. (45)

(40) தடாமல்-தடுக்காமல். இன்னினி-இப்பொழுது. (41) ஆண்  
டலைக்கேதனம்-கோழிக்கொடி. ஆலைக்காகம்-கடல் நடுவி லகப்பட்ட  
காக்கை. (42) உளவு-இரகசியம். (43) ஏற்கழவும்-எனக்கு அழவும்,  
(தினந்தோறுஞ் சிறிதுசிறிதாக இறக்கும் எனக்காக அழுதல்.) (44)  
ரைவாரொடு-வருந்துவாருடன். (45) புரி-செய்தருள்.

அத்தற்கு வேத முதற்பொரு ளோது மயிலரசே  
சுத்தப் பிரம மொருநீயென் றாய்ந்து துதித்திலனின்  
பத்தர்க் கியன்ற பணியுஞ்செ யேனியன் பாகியென்று  
சித்தத்தி லெண்ணி விடாமற் பாங்குன்றிற் சேர்த்தருளே. (46)

பண்டைப் பழவினை யாலிந்தப் பாவி பதைபதைக்கத்  
தொண்டைப் புகைச்சல்செய்துன்பமெனைத்தென்றுசொல்லுவனீர்க்  
கெண்டைத் தடம்புடை சூழ்பரங் குன்றினிற் கேகயமூர்  
தண்டைப் பதாம்புய வேலாமுழுதுந் தணித்தருளே. (47)

மொய்யின வண்டுகள் பாடும் பரங்குன்றில் முத்தமிழால்  
வையினும் வாழ்விப்பன் கந்தனென் பாரதம் மட்டில்நிற்க  
மெய்யினு மெய்யென வாழ்த்துமென் செந்தமிழ் வேண்டிமிகச்  
செய்யினு மென்வயி னேய்வந் திடாமற் நிருவருளே. (48)

தேவர்க்கு வாழ்வரு னும்பரங் குன்றுறை சேந்தனையே  
மூவர்க்குண் முன்னவ னுமெம் பிரான்குரு மூர்த்தியென்றால்  
யாவர்க்குந் தெய்வ மவனையென் றாய்ந்திலர் யாரெனினும்  
பாவப் படுகுழி யுள்வீழ்ந் தழுந்திடும் பாதகரே. (49)

வேலு மயிலுமெய்த் தொண்டான் போடு விளங்குதண்டைக்  
காலுந் கடம்புஞ்செஞ் சேவலுந் தோன்றக் கரடமுமிழ்ந்  
தாலுந் துதிக்கைகொ ளத்தியின் வந்த ஆரசைக்கண்டார்  
போலுமின் பம்பரங் குன்றடை வார்க்கெது பூதலத்தே. (50)

மைகூட்டு மூல மலமறு மன்பரை மாமலரோன்  
செய்கூட்டு ளின்னமும் போய்நுழை யாமற் சிவத்தொடுசேர்  
மெய்கூட்டும் வேற்கை விமலன் பரங்கிரி மேவுவையேற்  
கைகூட்டும் வேண்டு வனயா வையுமென் கடினநெஞ்சே. (51)

(46) வேதமுதல்-பிரணவம். (47) எனைத்து-எவ்வளவு. தடம்-  
தடாகம். கேகயம்-மயில். (48) இனம்-கூட்டம். மெய்யினுமெய்-  
உயர்ந்தமெய். செய்-செய்தருள்வாய். இனும்-இன்னமும். வயின்-  
வயிறு. (49) மூவர்-திரிமூர்த்திகள். (50) கரடம்-மதம். ஆலும்-ஆசை  
யும். அத்தி-யானையாகிய விராயகர். (51) மூலமலம்-ஆணவமலம்.  
கூட்டுள்-சரீரத்துள். எற்றுக்கு-எதற்கு.

உன்போ லொருதெய்வ மில்லையென் றெண்ணி யுனையடைந்தே  
னென்போ லடிமை பலருள ரேனு மெனையுங்கொள்வாய்  
முன்போ விராம லீவனெற்றுக் கென்று முனிந்தருளேல்  
பொன்போ லிலங்கு முருகா பாங்கிரிப் புங்கவனே. (52)

சித்தச னம்பிற் றிகைத்தேன் பாங்கிரி சேவரும்  
பத்த சனங்க ளொடுபழ கேனன்பிற் பாடுகிலேன்  
புத்த சனமன்பர்க் கியே னிரவியைப் போரிலொறுத்  
துத்தச னந்தகர்த் தான்சே யருளென்று தோன்றுவதே. (53)

தடையற நின்றிருத் தாள்மல ரைச்சிந் தனைசெயும்போ  
நிடையிடை மண்பெண்பொன் னொசையி லேகுநெஞ் சீரங்கடப்பந்  
தொடையணி யும்பரங் குன்றாய்தின் றெண்டர் தொழும்புசெயாக்  
கடையரி னுங்கடை யேனினிச் செய்யக் கடவதென்னே. (54)

சுணங்கார் தனவள்ளி காந்தன் பதத்தைத் தொழுவழைத்தால்  
இணங்கார் பாங்கிரிக் கேகவப் போதிலொ ரிம்மியெடைப்  
பணங்காணு மூதிய மென்றலவ் வேலைக்குப் பார்முழுதுங்  
கணங்கால மாகுமுன் செல்வா ரிவர்கதி காண்பதென்றே. (55)

கிடைத்தமண் பெண்ணிரண் டும்போ யினபெருங் கேடனைத்தும்  
படைத்தனன் சற்றருள் பாவிப்பை யேலுன் பதமலர்க்கன்  
புடைத்தமி யேனுய்வல் தென்பரங் குன்றுறையுங்குகையி  
லடைத்த வெராயிரம் பேரும் பிழைக்க வருள்குகனே. (56)

நாகுக நின்னைத் தொழுவழக் கில்லையின் னல்லருளாற்  
றாகுக வேண்டும் பாங்கிரி மன்னுந் தயாநிதியே  
மேனா ளிடர்செய்த ஞானை மாய்த்திட விண்ணவர்தஞ்  
சேனா சமுத்திரத் தென்னா முனையின்ற சேவகனே. (57)

(53) சித்தசன்-மன்மதன். புத்து-புதிய. இரவி-சூரியன். தச  
னம்-பல். (54) தொழும்பு-அடிமை. (55) சுணங்கு-தேமல். ஊதியம்-  
இலாபம். (56) குகையிலாயிரம் பேரை அடைத்தகதை பாங்கிரிப்  
புராணத்துட்காண்க, (57) என்னாழ்-சூரியன்.

எட்டாத கொப்பி விருக்கின்ற தேனை யெடுக்கமுயன்  
றிட்டா ரெனநின் னருள்பெற நெஞ்சினி லெண்ணியெண்ணிக்  
கிட்டா தயர்ந்துநிற் கின்றேன் பரங்கிரிக் கேவருவல்  
மட்டார் கடம்பணி நீயேதந் தாலுண்டு வந்தருளே. (58)

பத்திச் சவைகனி யக்கனி யக்கவி பாடுமண்பர்  
எத்திக் கிருக்கினு மாங்கவர் முன்புசென் றேயருள்வாய்  
தித்தித் திருக்குஞ்செந் தேனே பரங்கிரி சேர்கற்பக  
அத்திக் கிளைய தருவே யுதநின் னருட்கழகே. (59)

தந்தை யறிவு மகனறி வென்பது தாலுண்மையேல்  
அந்தக னென்னை யணுகுமப் போதடி யாலுதைப்பாய்  
பந்த மகற்றும் பரங்கிரி வேலநின் பாதமல்லாற்  
சிந்தனை வேறென் றுஞ் செய்யா திருந்து தியானிப்பனே. (60)

ஆறுத காமக் கொடுங்கனல் வேலிக்கு மப்பருவத்  
தேறுதான் கிர்த்தி யெவர் சொல்வி னாலுமெற் கிப்பருவத்  
தூறுயொன் றெய்தினு மியானே யுணர்வ னுனைப்பணிவார்  
பேறும் பரங்கிரி வேலா வெனக்கும் பெரிதருளே. (61)

உற்பாதங் காட்டு கிலாய்நீ யுதவு முதவிக்கொன்றும்  
பொற்பாதல் கல்வியென் றூராய்ந்து கற்ற புலவர்தொழும்  
நற்பாதம் யானுந் தொழுதன னல்லவர் நாடுபா  
வெற்பா தமிழ்முனிக் குக்குரு வாகிய வித்தகனே. (62)

சேந்தனை யின்கடம் பாருங் குறிஞ்சித் திணைபுரக்கும்  
வேந்தனை வேட ரெடுத்து வளர்த்து விடுத்தவள்ளி  
கார்தனைக் கந்தனை நம்பாங் குன்றினிற் கண்டுகண்டு  
சார்தனை யுந்தொழு தாற்குறை யேதென் றனிரெஞ்சமே. (63)

(58) மட்டு-தேன். (59) கற்பகஅத்தி-கற்பக விராயகர். (60) அந்தகன்-யமன். (61) ஊறு-இடையூறுகள். பேறு-பயன். (62) உற் பாதம்-பின் வருவதை முன்காட்டும் அடையாளம். பொற்பு-அழகு. பாவெற்பா-பரங்கிரியுடையவனே. (63) திணை-நிலம், சார்தனையும்-சாமளவும்.

அட்டாங்க யோகம் புரிவார் பயில்மெய் யசலத்தினில்  
எட்டாங்கர் தன்வடி வென்பார்வ் வெட்டி னுள் யானுமொன்றென்  
றுட்டாங்க லுற்றன னென்னைபென் னோடு முடனுறையப்  
பட்டாங் கமர்நினை யான்புறப் பூசனை பண்ணிலனே. (64)

தீய ரொருவர் பழக்கமுற் றுலவர் செய்துயாம்  
ஆயது மாற்றப் படாதந்தத் தீயவ ரைவரென்னோ  
டேயமர்ந் தாலவர் செய்துய ரெப்படி யான்பொறுப்பல்  
துய பரங்கிரி வாழியில் வேற்செஞ் சுடர்க்கொழுந்தே. (65)

அருளே பழுத்த தருவே பரங்கிரி யாண்டருள்மெய்ப்  
பொருளே நிறைபரி பூண மேயுனைப் போற்றுமுளத்  
தெருளே மிகவந்து வாய்த்ததி யான்முனஞ் செய்தவத்தால்  
இருளே யறுத்தருள் நின்சுடர் வேல்விடுத் திப்பொழுதே. (66)

பொன்னைக்கண் காண வுபாயம் பலசெய்தல் போலவென்றும்  
உன்னைக்கண் காண வுபாயம் பரங்கிரி யுட்புரியேன்  
என்னைக்கண் காண முருகாசெய் வாயெனி லின்னினியுள்  
றன்னைக்கண் காணத் தடையிலே யுன்னொடுஞ் சார்குவனே. (67)

கேட்டது நீ தந் திலைமுகம் வாடிக் கிரங்கினனின்  
நாட்டமி யேனதுங் காண்கிலை முன்னொரு நாவலன்பாற்  
பாட்டதெய் தாமல் வருந்திமுட் டைப்பெயர் பன்னிநின்ற  
வாட்ட மறும்பாங் குன்றையென் னோசொல்லு வாயெனக்கே. (68)

எல்லா வுறுப்பு மிருக்கநின் பாதத்தை யேதொழுவார்  
நல்லாரெல் லாருமல் வெல்லா வுறுப்பையும் நம்பிவந்த  
பொல்லா ரையுமொன்று போற்றாங்க லாசிப் புதுமைகண்டு  
கல்லாத யானுந் தொழுதேன் பரங்கிரிக் கட்டுகனே. (69)

(64) அட்டாங்கயோகம்-யோகம் பலவற்றினொன்று. எட்டு  
நிலம் நீர் தீ காற்று ஆகாயம் சூரியன் சந்திரன் ஆன்மா. உள்-உள்  
ளே. உறையப்பட்டு-உறைந்து. (65) ஐவர்-பஞ்சேந்திரியங்கள்.  
(66) வாய்த்தது-கிடைத்தது. (67) உபாயம்-தந்திரம். என்னை-ஆன்  
மாவை. இன்னினி-இப்பொழுது. (68) நாவலன்-பொய்யாமொழிப்  
புலவர். (69) உறுப்பு-அவயவம்.



கற்றிருந் தாலுங்கல் லார்க்கிவ னெப்பெனக் கண்டவாச்சொல்  
 லிற்றிருந் தாமலின் னும்பிருந் தேனின்த ஏதமறப்  
 பெற்றிருந் தாலுய் குவனதற் குண்பதம் பேணச்செயாய்  
 மற்றிருந் தாலம் புகழ்பரங் குன்றினில் வாழ்குகனே. (70)

ஒருகண்ணி னேக்கினு மெல்லா வுலகமு முய்வுறும்பன்  
 னிருகண்ணி னேக்குகென் றேனிலை யேயிதற் கென்றடைமெய்  
 கருகண்ணன் மாமரு காமுரு காபரங் கற்கடம்பு  
 தருகண் ணைமல ராற்செயுந் தார்புனை தற்பரனே. (71)

கூடிக்கொண் டேமழை பெய்ப்பரங் குன்றிற் குமரீனையே  
 பாடிக்கொண் டேயிரு நெஞ்சே யிதைவிட்டுப் பாறீனத்தும்  
 ஒடிக்கொண் டேனலை கின்றாய் நினைத்த துனைத்தினமும்  
 தேடிக்கொண் டேவருஞ் சொன்னே னுனக்குப் தேசமிதே. (72)

ஒருகா மீயத் துணிந்தா லுலக மொருமிக்கவர்  
 தருகமர்ந் தாலும்பற் றுவாங் குதற்குமற் றைக்காங்கள்  
 வருகவென் றுரை யழைக்கும் பரங்கிரி வைப்பிடத்தில்  
 முருகநின் வள்ளற் குணமெனைத் தென்று மொழிசுவனே. (73)

கையொன்று கொண்டசெவ் வேலாற் பகைமுற்றுங் காய்ந்து  
 ஐயொன்று மற்றைப் பதினொரு கைகொள்ளும் ஆயுதங்கள் [விட்டாய்  
 பெய்யொன்று மெந்தப் பகைகொள்ள வுள்ளன பொற்பொலிவு  
 மெய்யொன்று சேவற் பதாகைப் பரங்கிரி விண்ணவனே.. (74)

ஆறக் காத்தினுள் ளோரக் காத்தை யனுவெனினுங்  
 கூறக் காத்தலி லன்புகொ ளாய்பரங் குன்றினனி  
 யூறக் காட முமிழங்கை யானே யுரியொடெழில்  
 ஏறக் கரவம் புனைவான் மகன்குக் கினின்ருட்கே. (75)

(70) ஏதம்-குற்றம், அதாவது உன்னைவணங்காதிருக்கின்ற குற்  
 றம். இருந்தாலம்-பெரியவுலகம். இதற்கு-ஒரு கண்ணைப்பார்க்கு  
 மிதற்கு. அண்ணல்-திருமால். பாங்கல்-பரங்கிரி. கள்ளனைமலர்-தேனி  
 லேதோய்ந்த பூ. (72) மழை-மேகங்கள். (73) பற்று-காணமாட்டா.  
 வள்ளற்குணம்-கொடைக்குணம். எனைத்து-எவ்வளவு. (75)ஐ-அழகு.  
 ஒன்று-பொருள்துகின்ற. பொன்-பொன்னிறம், பதாகை-கொடி.

கல்லை வலையவு நீரின் மிதக்கவுங் காட்டுதற்கு  
வல்லையுன் றந்தை யவன்போல நீயுமென் வன்மனமாம்  
கல்லையுன் பால்வரு காலே வலையவுங் கண்டதன்பின்  
வல்லையன் னீரின் மிதக்கவுஞ் செய்மெய் வரையிடத்தே. (76)

வாணுள் பலவுங் கழிந்தன மண்பெண்ணின் வாழ்க்கையெனைப்  
பேணை தகன்றன கைப்பொரு ளோஎற் பிரியவிட்டு  
நாணுளுஞ் செல்கின் றனவினிச் செய்வதென் னெனனை  
யாணுளெந் நாள்பாங் குன்றினி லோங்கு மயிலரசே. (77)

பெரும்பை யராவணி பிஞ்ஞகன் றந்த பெரியரியாம்  
விரும்பை யரம்பரங் குன்றுறை செய்யபொன் மேனியர்கார்  
இரும்பை யராங்கட் குறமானின் சொல்லென வேற்பதற்குக்  
கரும்பை யராநின்ற சொற்காட் டுவரென் கவிகளுக்கே. (78)

கற்றூரெல் லாருங் கவிராய னென்றெனைக் கண்டுமகிழ்  
பெற்றா ராதுகின் னருளாலென் றிப்பெரும் பேறுபெற்றே  
ஹற்றருங் கைகிடு மூப்புவர் தெய்தி யுதவிசெய  
மற்றரு மின்றித் தளர்ந்தேன் பரங்கிரி வானவனே. (79)

எந்தத் தெருவினுங் கேள்நா மிறக்கினெஞ் சேயரிட்ட  
முந்தத் தெருவையுங் கூடும் யானத்தி லூக்கியப்பால்  
அந்தத் தெருவி னெரிதியி லேவைத் தகலுவரால்  
இந்தத் தெருமால் மெய்க்கிரிச் சேயரு ளெய்தினின்றே. (80)

வருவரு துன்பங்க ளப்போதப் போதகல் வான்பாம  
குருவருள் கூடும் பரங்கிரி யுற்றவன் கோயிலுட்போய்த்  
திருவரு கேரின்று சேவியென் பாட்டினைச் செப்பதன்மே  
ஹுவரு வாகு மவன்பால் விடைபெற் றுறுநெஞ்சமே. (81)

(76) கல்-மேருமலை. திருநாவுக்கரசு சுவாமிகள் தோணியாக  
நடத்திய கல். வல்லை-வலிய கடவுள். வல்லை-விரைவில். நீர்-குணம்.  
(77) ஆள் நாள்-ஆளுகின்றதினம். (78) பை அரா-படத்தையுடைய  
பாப்பு. ஐயர்-பிதாவானவர். அராம்-அராவும். கரும்பையாரின்று-  
இனம்மையாலொவ்வாமல் கரும்பு சோர்கின்ற. அயாரின்று என்பது  
ஐயாரின்று என்றானது. (79) மகிழ்-மகிழ்ச்சி. (80) அரிட்டமும்-  
காக்கையும். தத்து-தாவுகின்ற. எருவை-கழுது. ஊக்கி-செலுத்தி.  
அந்தத்து-முடிவில். (81) அகல்வான்-நீங்கும்பொருட்டு.

பொய்வாழ்க்கை மாந்தரைப் போய்ப்போ யடுத்தென் பொருளடைந்  
மெய்வாக் கியப்பொரு ளானான் பரங்கிரி மேவுயமன் [தாய்  
கைவாட்டு நாமிரை யாமுன் றினைப்புனங் காத்தவந்நான்  
வைவாட்டு மின்னரு வீந்தா னமக்கும் வழங்குவனே. (82)

எத்தனை யோகவி நின்பன் னிருசெவிக் கேற்றினனெள்  
எத்தனை பேனு முதவி செயாய்மெய் யசலத்தனே  
பித்தனைத் தந்தை யெனக்கொண்ட நீயும் பெரும்பித்தனோ  
பத்தனை யாவர் வெறுப்பா ரிதையெண்ணிப் பாரினியே (83)

அடுக்குந் தொகையினில் லாமல் வினையினு மாறுமுகங்  
கொடுக்குங் குமானுக் குண்டென்று கற்றவர் கூறவென்மே  
லெடுக்குஞ் சினந்தவிர்த் தாள்வா யபனை யிருஞ்சிறையில்  
விடுக்குந் திறற்கந்த வேளே பரங்கிரி வித்தகனே. (84)

அஞ்சியஞ் சிக்கொண் டியானிருக் கத்துன்ப மத்தனையும்  
விஞ்சிவிஞ் சிக்கொண்டு வந்தாற் பரங்கிரி வேலவனே  
பெஞ்சியெஞ் சிப்புண் படுமென் னிருதயம் யாதுசெய்வேன்  
வஞ்சிவஞ் சித்திருப் பாரை யெனக்குமுன் வந்தருளே. (85)

பகைவ ரிலையென்று சம்மா விருக்கினின் பாரவைவேல்  
மிகையுறு கூர்மை மழுங்கு மதையென் வினையில்விட்டுத்  
தொகைகுறை யாம விருப்பது பார்பெருந் தொன்முனிவர்  
குகையமர் தென்பாங் குன்றார் குமா குருபானே. (86)

விருத்தமொன் றோதுயர் செய்யும் பிணியதன் மேல்வருத்தும்  
கருத்தழிந் தேன்சென் றதுபோக நின்றதென் கையிருப்பாம்  
அருத்தமுஞ் சற்றொரு கோடியின் மேலசி யாகுமந்தோ  
திருத்த முறம்பாங் குன்றா யினியென்ன செய்வதுவே. (87)

(82) மெய் வாக்கியம்-வேத வாக்கியம். அதாவது தத்துவமசி  
யென்பது. (83) ஏற்றினன்-செலுத்தினன். (84) வினையினி லாறு  
முகம்-ஆறுதலையுடைய முகம். திறல்-வலிமை. (85) விஞ்சி-மிகுந்து.  
எஞ்சி-குறைந்து. வஞ்சி-வஞ்சிப்பாய். (86) மிகை-அதிகம். தொகை-  
எண். (87) விருத்தம்-விருத்தாப்பியம், மூப்பு. அருத்தமும்-பொரு  
ளும். அசி-அவமதிச்சிரிப்பு.

செய்யக் கடவதொன் றோராமல் நோயிற் நிகைத்தனன்பா  
னுய்யக் கடலரு னுற்றோ யிதற்கொ ருபாயமயில்  
பையக் கடவிவர் தேதேனுஞ் செய்வை பரங்கிரியில்  
ஐயக் கடவு ளலனென் றுனைவர் தடுத்தனனே. (88)

வேம்பாற் கரும்பு விளைக்க நினைப்பரிம் மேதினியில்  
நாம்பார்க்க லாதிருந் தும்பாங் குன்றனை நல்லன்பின்றித்  
தீம்பாற் கடற்றுயி லான்மகன் றேரெனச் செல்லவெண்ணி  
னோம்பார்க்க நன்றுநன் றுல்நம் முடையறி வோர்ந்திடினே. (89)

அனங்க னிலையுண் டெனல்போற் பரங்கிரி ஐயஎன்பால்  
மனங்கனி வாய்கனி யாயென் றுளத்தையம் வாய்ப்பரின்றல்  
தினங்க னிகரென் மனமெப் படியுனைத் தேடிவரும்  
இனங்க னியரிரு வோரு மகிழ்பி லேந்தரசே. (90)

ஆறத்து வாவை யறியாத யானின் னருமைப்புகழ்  
கூறத்து வாய்சடை யாமற்செய் தாய்ப்பாங் குன்றிருப்பு  
மாறத் துவாதச கண்கொண்ட நீசெயின் மாழ்குவனாற்  
சேறத்து வார்புனல் சூடிமைந் தாவிது தீர்த்தருளே. (91)

அறிந்த வளவி லொருசிறி தேனு மறுபவத்தில்  
முறிந்ததல் லாமல் முனைத்தெழ வில்லை முகிரிவு  
செறிந்த பலகலை கற்றதி லென்பயன் நிண்வரைமே  
லெறிந்தவை வேல்கொண் டிருந்த பரங்கிரி யெம்மிறையே. (92)

சிறுகுங் குணத்தென் மனமென்சொற் கேட்டுண் றிருவடியில்  
மறுகுஞ் செயலென்று மாறு திருக்க வரந்தருவாய்  
அறுகும் புனைபரன் றன்னிருப் பாக்கொண் டமர்ந்தருளப்  
பெறுகுன்ற நேர்ப்பாங் குன்றாய்செவ் வேல்கைப் பிறங்கரசே. (93)

(88) கடவி-செலுத்தி. ஐயக்கடவுள். சந்தேகத்தெய்வம். அல்ல-  
அல்லாதவன். (89) தேர்-தென்றலாகிய தேர், செல்ல- (பைய) நடக்க.  
(90) ஐயம்-சந்தேகம். கல்நிகர்-கல்லை ஒத்த. இனம்-இனிய அழகிய.  
(91) ஆறு அத்துவா-ஆறுவழி. அவை மந்திரம், பதம், வன்னம்,  
புவனம், தத்துவம், கலை-இவற்றினியல்பு சித்தாந்த நூல் வல்லார்க்கு  
நன்கு விளங்கும். அத்து-சிவப்புடைய. துவாதசம்-பன்னிரண்டு.  
சேல்-சேல்மீன்கள், தத்து-தாவுகின்ற (92) முனைத்து-கதித்து, (93) மறு  
கும்-சுழலும், சுற்றும். குன்றம்-கயிலாயமலை. பிறங்கு-விளங்குகின்ற.

நல்லார் தமைக்குறைத் துப்பேசஞ் சொல்லென நன்றியொன்றும்  
இல்லாத வென்சொற்கள் பெரய்ப்பன் றிதைக்கொஞ்ச மெண்ணுவை  
எல்லாந் தெரியு நினைக்கே நினைத்த வெலாமுஞ்செய [பெல்  
வல்லாய் பரங்கிரி வாய்த்தெய்வ யானை மணந்தவனே. (94)

உவமான மற்றவற் றுள்ளொன்று மானமென் றுற்றுணர்ந்தேற்  
கவமான மின்னும் வராம லிருப்பதற் காவனசெய்  
சிவமான வந்த முகமாறு கொண்டநின் சீருளார்  
றவமா னவைநிறை வேறும் பரங்கிரித் தற்பரனே. (95)

கொடுக்குங் குணத்தை விடாயேற் பிறரைக் குறையிரந்தங்  
கெடுக்குந் தலையின் றித் தாழ்தலை யுற்றுநின் மேற்குங்குணம்  
விடுக்கும் படிசெய்வ னம்மிரு வோர்க்கு மிகுந்தபுக  
ழடுக்கும் பரங்கிரி யாண்டவ னேயெனை யாள்பவனே. (96)

ஏற்ப திகழ்ச்சியென் றெண்ணுமற் செல்லுதற் கெண்ணிருகால்  
நார்பது காத நடக்குநிற் சூழ நடவெனிலோ  
ஆற்பதம் போனிற்கு மிந்தக் கொடுமையை யார்க்குரைப்பன்  
நோற்பர் பரங்குன்றி லாராய்த்து கண்கண்ட துண்பொருளே. (97)

காமாரி தந்த பரங்கிரிக் கந்தனைக் கண்டுதினம்  
பூமாரி பெய்திலை நெஞ்சே யவன்கட் புகுவதற்கு  
நாமா ரினிநமை நீங்காப் பெருந்துயர் நம்மைநிட்டுப்  
போமா ரியன்ற வளவேனுஞ் செய்யவன் பூசனையே. (98)

ஆலையி லேறு கரும்பா யுடைந்தன னாயிரங்கா  
யோலையி லேனு மெழுதவொண் னுத்துன்ப முன்மலர்க்கை  
வேலை யிலேசம் விடுத்தாற் பரங்கிரி வித்தகனே  
காலையி லேயெழு மெல்முன் பனியெனக் காணுவனே. (99)

(94) வல்லாய்-வல்லவனே. (95) உவமானம்-ஒப்பு. மான-சமான  
மாக. (96) தாழ்தலை-வணங்குந்தலை. (97) நிற்குழ-உன்னைப் பிரதக்ஷ  
ணஞ்செய்ய. ஆற்பதம்-ஆலமரத்தின் அடிப்பாகம். நோற்பர்-தவஞ்  
செய்யுமுனிவர். (98) காமாரி-சிவபிரான். நாமார்-நாம் எவர். போமார்-  
போம்பொருட்டு. இது கொண்மார் வந்தார் என்றது போல்வது.  
(99) துன்பம்-துன்பத்தை. இலேசம்-சிறிது. எல்முன்-சூரியனுக்கு  
நேரில்.

மூவகைத் துன்பத் திருவகைத் துன்பமு முற்றியவிப்  
பாவனைக் கிட்டிமற் றோர்வகைத் துன்பமும் பற்றுமுன்னே  
தேவனைத் துந்திரண் டொன்று யெழுபெருந் தேவனைனல்  
ஆவனைத் தென்பாங் குன்றானைக் கைதொழு வாய்மனனே. (100)

வினையும் பயிர்முனை யிற்றோன்றல் போலெனை மேவியரு  
ளனையும் படிசெய்வை யென்பதுன் பார்வையி னுலறிந்தேன்  
வனையும் புகழ்வடி வேலா வினிமற வாமல்வந்துன்  
உனையுன் பணிபாங் குன்றினி லேசெய் துறைகுவினே. (101)

ஒங்காணை மேலிருப் பார்பாற் சதையெற் குதவுகென்பார்  
பாங்காம் பரங்கிரி மேலேறி வைகுநின் பாலருள்கேட்  
டங்கார நிற்ப திதுநிற்க வீதியி லெய்துமுலா  
ஆங்காலம் வேண்டிய எல்லாம் பெறுவ மருட்குகனே. (102)

கந்தப் பனந்தமொ டாதியில் லான்விண் கலக்கமற  
அந்தப் பனந்தரு நேர்கூத் தையன்பின் னாயவையன்  
எந்தப் பனந்தம் பொறுப்பான் பசியெனி லின்சுவையே  
யுந்தப் பனந்தரு வான்றென் பாங்குன் றுஷையவனே. (103)

நானு நெருங்கி லுணக்கே நலமது நாடினீர்  
தானு நெருங்கிற் சுகமுண் டெனக்கது தானுஞ்செயாய்  
ஆனாலும் பார்க்கி லறவே கொடுமையி தார்க்குரைப்பன்  
போனாலும் போக விடாய்பாங் குன்றுறை புங்கவனே. (104)

வேலா வலைய முழுவது நீர்வற்ற விட்டவடி  
வேலா வலைய விடாதெனைக் காவல்செய் மெய்க்கிரியிற்  
பாலா வலையன் றமுசேய்க் கறச்செய் பரமனருள்  
பாலா வலையமர் மான்போல் மயங்கினன் பார்த்தருளே. (105)

(100) மூவகை-மண் பெண் பொன். இருவகை மண்பெண். ஓர்  
வகை-பொன். தே-தெய்வம். ஆவனை-ஆவாணை. (101) அனாதல்-கலத்  
தல். உன்உனை-உன்னிடத்து. (102) சதை-சண்ணாம்பு. ஈங்கு-இவ்வி  
டத்து. ஆர-நிறைய. (103) பனந்தரு-பனைமரம். கரத்து-துதிக்கையு  
டைய. தப்பு-குற்றம். உந்து-செலுத்துகின்ற. அப்பு-நீர். அனம்-அன்  
னம். (104) அறவே-மிகவே. (105) வேலாவலையம்-கடல். ஆவலை-  
ஆசையை. செய்-உபமன்னிய முனிவர்.

எப்பா லயர்தனன் மெய்யே யுமையம்மை யேந்திமகிழ்  
கைப்பால னொரு முருகா பங்கிரிக் கண் ணுறையுஞ்  
செய்ப்பா லலர்கம லம்போலு நின்னிநு சேவடிமுன்  
பொய்ப்பாலசொல்லிப் பிழைப்பவர் யார்மெய்ப் பொருளருளே. (106)

தினந்தின மொவ்வொர் சிறுசிறு துண்பச் சினப்புலிகள்  
இனந்தின வலின் னென்குறை நீசெய்தி யென்மனனே  
பனந்தின மீர்ப்புலல் மேலூர் பங்கிரிப் பால்வடிவேல்  
மனந்தினந் தோமறச் செய்வதற் காகும் வழியென்னையே. (107)

அருமாந்த நின்னரு ளெய்தப் பங்கிரி யண்டியண்மி  
வருமாந்த ரோடு பழகா ரவர்வினை வல்லாவுக்  
ருருமாந் தவமொன் றியற்றாசொல் வாறினி யுய்குவார்கூர்ப்  
பெருமாந் தருவைப் பிளந்தவை வேற்கைப் பெருந்தகையே. (108)

இருள்பகை யாந்துயி லின்பமெய் தாருக் கிஃதொப்பநின்  
னருளெய்தி லார்க்கு வினைபகை யாமுற வாகும்வினை  
தெருளுற வெற்குக் கிடைத்திடு மோகலை தேர்த்தவர்தேர்  
பொருளென நின்ற பங்கிரி வேற்கைப் புராதனனே. (109)

கோழிக் கொடிதனைக் கையேற்றல் போனின் குளிர்மலர்க்கால்  
தாழிக் கொடியனை யேற்று லதற்குந் தகுபுகழ்நீர்  
சூழிக் குவலைபத் துண்டா மதற்கிது தோன்றச்சொல்வாய்  
மேழித் துவசர் நிறைபாங் குன்றுறை வேலவனே. (110)

குறத்தியைக் கொண்டவன் கோழி பிடித்தவன் கூர்ந்தறியில்  
அறக்கொடி யன்பெற் றவனலர்க் கையனென் றுய்த்திலருக்  
குறத்தின முன்னை யுரைத்தது பொய்யல்ல வுண்மையென்றே  
புறத்தினிற் கேட்கி லெவருஞ்சொல் வார்மெய்ப் பொருப்பிறையே.()

(106) செய்ப்பால்-வயல்களினிடத்து. பொய்ப்பால-பொய்யின் பகுப்பாயுள்ளவைகள். (107) இனம்-இன்னம். செய்தி-செய்தாய். பல-பல நந்தினம்-சங்குகூட்டங்கள். மன்-முருகன். அந்தில்-அவ்விடத்து. தோம்-குற்றம். (108) அருமாந்த-அரிய அமிர்தம்போன்ற. அண்மி-நெருங்கி. உரும்-இடி. ஆம்-போலும். மாந்தரு-மாமரம். (109) உறவாகும்வினை-நட்பாகும் நல்வினை. தெருளுற-தெளிவாக. (110) தாழ்-வணங்குகின்ற. நீர்-கடல்நீர். மேழித்துவசர்-வேளாளர். அறக்கொடி-தருமவல்லியாகிய பார்வதி. ஆலர்க்கையன்-தாமரைமலர் போலும் கையையுடையவன், பழியுடைய கீழோன். (கிலேடை)

அன்புடை யார்பாங் குன்றாய் தமைவந் தடுத்தவருக்  
கென்பு முதவுவ ரெண்ணவொண் னாக இடமிருந்துந்  
துன்புறு வேணுக் கிருப்பிடங் கொஞ்சந் துணிந்துதவாய்  
உன்புகு மெய்து கொடைத்தன்மை நன்றுநன் றேதிடிலே (112)

ஓரா யிரம்பெய ருற்றநின் பால்வந் துருகிமெய்க்கண்  
ணீரா யிறங்கத் துதிப்பார்நின் றெண்டரிந் நீர்மையிலாப்  
பேரா யிரந்துதி மெய்வெற்சிற் பேசினும் பேய்க்கருட்புத்  
தூரா யிரங்கப்பு ஷிட்டதொப் பாம்பசந் தோகையனே. (113)

சாமி யுனைப்பரங் குன்றினிற் றேடித் தவித்துவந்தேன்  
காமி யெனத்தள்ள லாகாது தள்ளக் கருதுவையேல்  
நீமிக வோடித் தினைப்புனத் தேயன்று நின்றகதை  
பூமி யறியு மதைநினை வுற்றுப் புரந்தருளே. (114)

அன்புற் றவர்க்குத் தயிரினெய் போலஃ தற்றவருக்  
கின்புற்ற பாவினெய் போற்பரங் குன்றினி லேயிருப்பாய்  
மன்பெற்ற நீயெற் கெதுபோ விருப்பை மலாயனை  
முன்பெற் றவன்மரு காமுரு காசொல் முடிவினையே. (115)

உவமை யிலானடி சேர்ந்துநின் றருக் குளத்திலுறுங்  
கவலை யொழியுமென் றாத னாலுன் கழலடைந்தேன்  
றிவலை யெனினு மஃதற வில்லை திருப்பாங்குன்  
றிவர்முரு காஅவ னீயல னேல்வழக் கில்லையின்றே. (116)

நீபத் துதிமலர் சூடும் பரங்கிரி நின்மலனே  
பாபத் துழலு மெனையின்னு மன்னையர் பாழ்ங்கருப்பத்  
தேபத்து மாத மிருக்கவை யாதுன் னிடத்தில்வைப்பாய்  
ஆபத்து வேனையிற் காப்பா ருனையன்றி யாருளரே. (117)

(112) எலும்பும்-(தம்முடைய சரீரத்திலுள்ள) எலும்பையும்.  
(113) மெய்-சரீரத்தில். கண்-கண்ணானது. தோகை-மயில். (114)  
காமி-மிக்க காமமுடையவன். (115) தயிரில்நெய்போலென்றது-மிக  
வெளிவிளங்கி நிற்குமென்றபடி. பாவில்நெய்போலென்றது-மறைந்து  
நிற்குமென்றபடி. மன்-நிலை. (116) உவமையிலான்-ஒப்பிலாத கட  
வுள். திவலை-ஒரு சிற்றளவு. இவர்-எழுந்தருளியிருக்கின்ற அவன்-  
அவ்வொப்பிலாத கடவுள். (117) நீபம்-கடும்பமாம்.



ஐயா வினோதில மன்றித் துவர்நில மாமெனவான்  
பெய்யா திருப்பதுண் டோயுன் பிலாதவிப் பேதைக்கருள்  
செய்யா திருத்தலென் னேபரங் குன்றுறை சேந்தனைச்சேர்ந்  
துய்யாரு முண்டென் றிடிவ்வைச யாருக் குணரிதையே. (118)

ஒட்டைக் குடத்தி லொழுகாமல் நீர்நிற்ப தொப்பவொன்ப  
தோட்டைச் சடத்தினி லோட்டிவைத் தாயெனை யுல்கிதமே  
ஒட்டைப்பின் னின்னுஞ் செயிற்பரங் குன்றுறை யுங்குமரா  
ஒட்டைக்கை யேந்தி யிரவா வரமு முதவுகவே. (119)

தலையது தாங்கத் தனக்கோர் சிறுபுற் றருபவர்தாள்  
இலைமலர் தாங்கும் பெருவாழ் வளிப்ப னியற்குமான்  
கலைபல வாலெதிர் காட்சியி னாலிரு கண்கண்டதீந்  
நிலையறி வார்பரங் குன்றினிற் சென்றவ னேர்நின்மினே. (120)

மோனைச் சுவையு மெதுகைச் சுவையு முதிரமுதாம்  
ஏனைச் சுவையும் பொருளினிற் சொல்லினி லேய்சுவையுந்  
தேனைச் சுவையினிற் றுழச்செய் செய்யுள் திருப்பாங்குன்  
ருனைச் சுவையென வுண்ணச்செ யார்நுண் ணறிவிலரே. (121)

நல்லதுண் டாக விதைவைத் திருக்குமிந் நானிலத்தோர்  
பொல்லதுண் டாக விதைவைத் திரார்நல்ல போதம்வரல்  
இல்லனென் றோது மெனைவைத் திருப்ப தெதற்கதைநீ  
சொல்லது நீயென் றிடும்பரங் குன்றுறை தூயவனே. (122)

வேலேந்த லோங்கு திருப்பாங் குன்றுறை மெய்ப்புலவர்  
போலேந் தமிழுந் திருச்செவி யேற்றுப் புரந்தருளன்  
பாலேந் தருவதல் லானின்னு மன்னைய ரால்வயிற்றின்  
சூலேந்த வோட்டி விடானவ னேநந் துணைநெஞ்சமே. (123)

(118) ஐயா-ஐயனே. (119) சடம்-உடல். உல்கிதமே-இப்ப  
டியே. ஒட்டை-ஒட்டுதலை. (120) சிறுபுல்-அறுகம்புல். இலை-ஆனிலை.  
மலர்-தாமரைமலர். எதிர்-நேரில். காட்சி-காட்சிப்பிரமாணம். (121)  
ஏனை-மற்றை. (122) இல்லன்-இல்லாதவன். அது-அப்பரம்பொருள்.  
(123) ஏந்தல்-தலைவன், முருகன். போலேம்-ஒப்பாகமாட்டோம்,  
ஏம்-இன்பம், ஆல்-ஆனிலை போலும்.

ஆர வதுபாங் குன்றிற்கு வாவென் றழைத்தனா  
நோக வந்து வெறும்பஞ்சப் பாட்டு நிகழ்த்துகின்றாய்  
பேர யெனில்வடி வேலா திருப்புகழ் பெற்றதமிழ்த்  
தாரா னினியொன்றுந் தாரானென் றேயுனைச் சாற்றுவனே. (124)

அருவா யொடுங்கிப் பரங்கிரி யுள்ளுறை யாமலரு  
ஞருவா யெவருக்கு மீசான் மைந்தனென் றேன்மயில்மேற்  
றெருவா யடிக்கடி நீவா லாலெதிர் சேவித்துநின்  
றெருவாயி னைச்சற் றிரந்தே னிதுங்குற்ற மோசொல்வையே. (125)

எப்படி யாவது நின்சீர் மனத்தொ டிருக்கவெழு  
திப்படி யாதுபொய்ச் சாதனந் தீட்டித் தினந்தினந்துன்  
பப்படி யாவருங் கந்தாமுற் காலநின் பானிலந்தோ  
யப்படி யாரென் றறிந்தேன் பாங்குன் றடுத்துவந்தே. (126)

வாவென்று காடு வரவழை யாமற்சம் மாவைகலாற்  
போவென்று வீடு புறந்தள்ளப் போகிலன் போமளவுங்  
காவென் றுயர முழுதுங் கடிந்து கையிலயிலால்  
மாவென்று வந்து பரங்கிரி யாண்ட வரோதயனே. (127)

கொடுக்கக் கொடுக்கக் குறையாத நின்னருள் கொள்கிலன்கால்  
கடுக்கக் கடுக்க நடந்தே யுலோபர்தங் காதுகளைத்  
தொடுக்கத் தொடுக்கப் பலகவி யேவுமென் றெல்வினையைத்  
தடுக்கத் தடுக்க வருவாய் பரங்கிரிச் சண்முகனே. (128)

காண மொடுக்கக் கருவிக ளோயுமக் காலத்தினில்  
மாணம் வருமுன் வருநோய் முழுவது மாற்றுதற்குன்  
சுரணம் வர்நற் றிருவுள்ள் தான்சற்றுச் சம்மதித்தாற்  
றிரணமு மஞ்சிலன் றென்பாங் குன்றிற் றிகழ்குகனே. (129)

(124) பேராய்-பேர்ந்து செல்வாய். தாரான்-மாலையுடையவன்.  
(125) ஈசான்-கொடுக்கின்ற தேவன். (சிலேடை) (126) தீட்டி-  
எழுதி, துண்பப்படு-துண்பத்தை யடைகின்ற. படியார்-தாமமாட்  
டார். (127) வைகல்-தங்கல். கா-காப்பாய். கடிந்து-நீக்கி. (128)  
தொடுக்க-பற்ற. ஏவும்-செலுத்தும். (129) காணம்-அந்தக்காணங்  
கள். கருவிகள்-தத்துவங்கள். திரணமும்-சிறிதும்.

ஏதேனுங் குற்ற மியைவித்துப் பூத மெடுத்தெனையப்  
போதே குகையுட் புகுத்தாம லாள்மெய்ப் பொருப்பிலுறை  
மாதேவன் மைந்தகந் தாநினைப் பாடல் மறுத்தபெருங்  
கோதேறு கிரணல் லேன்வேண்டும் பாப்பல கூறுவனே. (130)

பாதார விர்தம் பணியா தவர்க்கும் பணிபவர்க்கும்  
நீதார தம்பியம் பாரா தருளுநன் நீர்மையனென்  
றோதா ரகிலத் தொருவரின் றேயுற் றுழியுதவ  
வாதார மாம்வள்ளி மோகா பரங்கிரி வாய்த்தவனே. (131)

இருமற் றுயரம் பொறுக்கரி தேயெனக் கேவல்செய்யா  
வருமற் றுளவித் தருணத்தி லேவந்து வந்தருள்வாய்  
திருமற் றுயர்செல்வ மெல்லா முதவுஞ் செழும்பாவை  
தருமற் றுறுகளத் தான்மைந்த னுமெய்ச் சயிலத்தனே. (132)

எருமையை வாட்டுந் திறம்பரங் குன்றி லிருக்குமெந்தா  
யொருமையி லாமிவ் விரண்டுக்கு மில்லெனி லுன்கையிலேந்  
தருமை மிகுவடி. வேலுக்கு மாவிலை யந்தகனார்  
கருமை யெனவருங் காலெனை நீவந்து காத்தருளே. (133)

ஏது வரினுந் திருவரு ளாலென் றிராமையினிப்  
போது வரியி னடங்காத துன்பம் புகுந்ததிதை  
யோதுவ ரில்லை யுயர்பரங் குன்றில்வந் துன்னிடத்தில்  
மாது வரினொளிர் செஞ்சே வலங்கொடி வைத்தவனே. (134)

(130) இயைவித்து-பொருத்தி. பூதம்-(நற்கிரைக் குகையி லடைத்த) பூதம். (131) அகிலத்து-உலகத்தில். உற்றுழி-துன் பம் வந்த இடத்து. வா-வந்தருளுவாய். (132) யாவரும்-எல்லாரும். அற்றுள-இல்லாத. திரு-பொருட்செல்வம். மற்று-வேறு. ஆல்-இருள் போன்ற விஷம். துறும்-நெருங்குகின்ற மெய்ச்சயிலம்-பரங்கிரி (133) எருமை-(யமன் வாகனமாகிய) எருமைக்கடா. ஒரு-ஆட்டு வாகனம். மை-மேகம். (134) வரியின்-எழுதினால். துவரின்-பவளம் போல்.

எஃது சன்ன மரணமில் லாத வியல்புளதோ  
அஃது பிரமமென் றராயி லுன்னையல் லாதெவரும்  
உஃதுள தென்றுமற் றென்றையு மோதில ரொன்றுமொன் றும்  
பஃதுந் திரண்ட தொகைவிழி யாய்மெய்ப் பருப்பதனே. (135)

மிகமே வியபுண் ணியத்தால் வளர்ந்து விளைபயன்கள்  
இகமே வருமென் றறிந்தா நெழுத்தையு மெண்ணியுனை  
யகமே விருத்தித் தினமுமர்ச் சித்துமிங் காயவொரு  
சுகமேனுங் கண்டில னென்னோ பரங்கிரித் தூயவனே. (136)

எட்கே டெனினும் பரங்கிரி வாழ்மயி லேறுமெந்தாய்  
கட்கே டிலாமையுங் கைக்கே டிலாமையுங் காற்குமற்றே  
யுட்கே டிலாமையும் வேறுள கேடெய் துறாமையுஞ்செய்  
விட்கே டிலாதம ரர்க்கீந்த நீயெந்த வேளையுமே. (137)

எத்தாலுந் துன்ப மிகமனம் புண்பட் டிருப்பதினுஞ்  
செத்தால் மிகநன் றதற்கென் பழவினை தீர்தவின்றே  
சத்தாதி யைந்தையுந் தாங்காத தெய்வத் தனிப்பொருளாம்  
அத்தா பரங்கிரி யையாகை யாமல்வந் தாண்டருளே. (138)

பாடிய பாட்டுப் பயனடை யாமற்செய் பாதகர்தம்  
நீடிய வாழ்வு கெடுவது போலெனை நேடிவந்து  
கூடிய நோயு மிடியுங் கவலுங் குலைகுலைந்தே  
போடி மறைய வருள்வாய் பரங்கிரி யுட்குகனே. (139)

பொன்போ யினுமண்பெண் போயினு மற்றைய போயினுமென்  
அன்போ ரணுவு மகலாம லுன்னருட் காகவைப்பாய்  
என்போ யினுமஞ் சிலனிது போகு மெனிலஞ்சுவன்  
முன்போ ரசாரை வெல்வேற் பரங்கிரி முன்னவனே. (140)

(135) இயல்பு-இயற்கை. உஃது-இது. பஃது-பத்து. மெய்ப்  
பருப்பதம்-பரங்கிரி. (136) இகமே-இம்மையிலே. ஆறெழுத்து-சடாக்  
கர மந்திரம். (137) என்-எள்ளளவு. கட்கேடு-கண்ணுக்குக்கேடு. அற்  
றே-அப்படியே. விண்-விண்ணுலகத்தை. (138) எத்தாலும்-எதனு  
லும். தீர்தல்-நீங்குதல். சத்தாதியைந்து-சத்தபரிசுரபரச கந்தங்கள்.  
கையாமல்-வெறுக்காமல். (139) நேடி-தேடி. கவலும்-கவலையும். (140)  
என்-எந்தப்பொருள்.

முருகா தினந்தின மாங்குறை பாட்டை மொழியநின்பன்  
 னிருகாதி னந்நெஞ் சுறுது கிளைக ளெழுந்தெழுந்து  
 வருகா தினகரன் மேற்செல் பரங்கிரி வாயுறை  
 யுருகா தினமிருந் தாலெவ் விதமினி யுய்வதுவே. (141)

ஞானமும் கல்வியும் போலே யுயிர்க்கு நலம்வினைக்கு  
 மான மெனைவிட்டுப் போகா திருக்க வரந்தருவாய்  
 போனதென் றாலுயி ருண்டேனும் போனது போலுமந்தோ  
 ஊனமி லாதொளிர் வேலா பரங்கிரி யுத்தமனே. (142)

அளியே நிறையுதின் றெண்டர் குழாத்துள் ளகவிருளுக்  
 கொளியே லெனக்கு மொளியே லகவிரு ளோட்டியுளங்  
 களியே வரச்செய்வை யானும் பரங்கிரிக் கண்ணிருந்து  
 வெளியே யுலாம்பின் மயில்போ லெழுந்துன் வியன்புகழே. (143)

நாட்பார்த் திடாமல் நினைத்தவெப் போது நடந்துகுகன்  
 றுட்பார்த்துக் கும்பிடு வாயே துயர்வந் ததுவென்னென்று  
 கேட்பார்த் கிறைகொடுத் தேழுடி யாதிந்தக் கேட்டினின்றும்  
 வேட்பார்க் கருள்பாங் குன்றா யெனைவெளி மீட்டுவையே. (144)

பிஞ்செழுத் தாகிய ஓரெழுத் தோடு பெருவெழுத்தும்  
 அஞ்செழுத் தாமெழுத் தென்னு மறைகளு மன்பெனுங்கூர்  
 மஞ்செழுத் தாணியி னாலே வரைந்து வரைந்தெனது  
 நெஞ்செழுத் திக்கொண்டு நின்றேன் பரங்கிரி நின்மலனே. (145)

நிற்பா சிக்கும் பிடுமடி யேனை நிமிரும்வெள்ளி  
 வெற்பா சிக்கு மகனாய்ப் பரங்கிரி மேலிருந்த  
 சிற்பா சிக்கும் படிவள்ளி யைச்செய்த சித்தபொல்லா  
 அற்பா சிக்கு ளமுந்தாமல் நின்னடிக்காட்கொள்கவே. (146)

(141) நம்-நம்முடைய. கிளைகள்-மரக்கொம்புகள். கா-சோலை. (142) உண்டேனும்-இருந்தாலும். ஊனம்-குற்றம். (143) அளி-அன்பு. அக விருள்-ஆணவமலம். ஒளியேல்-ஞானசூரியனானால். களி-மகிழ்ச்சி. உலாம்-உலாவும். (144) இறை-விடை. வேட்பார்க்கு-விரும்புவார்க்கு. (145) ஓரெழுத்து-வ. பெருவெழுத்து-சி. மறைகளும்-மந்திரங்களும். வரைந்து-எழுதி. (146) நிற்பாசி-நினைத்துகித்து. அராசி-பார்வதி. சிக்கும்-கைவசமாகும். சித்த-சித்தனே. அசிக்குள்-அவமதிச்சிஃர்ப்புக்குள். ஆட்கொள்க-அடிமைகொள்வாயாக.

வானம் பெயலுவர் மட்கிலை யாமெய் மலைவலஞ்செய்  
ஞானம் பெயாடி யேனுக்கு நின்னருள் நல்குகிற்பாய்  
தேனம்பெ யங்கசன் மைத்துனக் கேண்மை சிறத்திடப்பெற்  
றோனம் பெயர்கந்த நென்னுல கேத்த வுயர்ந்தவனே. (147)

சொற்பார் தாங்க முனக்காக யானென்று சொல்லுவன்கேள்  
கற்பாந்த கால மிருந்தாலுஞ் சாவது கண்கண்டதே  
நற்பாந்தள் மாலை யிறைசேய் பரங்கிரி நண்ணினின்று  
பொற்பார் தமிழ்க்கவி நீயுள்ள போதிற் புகல்மனமே. (148)

மாதக்கன் வேள்வி தகர்த்தானைப் போற்பகை மாய்ப்பதற்கு  
நீதக் கவனென் றுணராப் பிறர்க்குநின் னீர்மையெடுத்  
தோதக் கனவிலு மெண்ணா ரிவரினி யுய்வதெங்கே  
வேதக் கரைகண் டவர்கூழ் பரங்கிரி வேலவனே. (149)

பாத் கமல மறுக்கப் பரங்கிரி பற்றிவந்துன்  
பாத் கமலமன் பாற்பணி யாரெப் படிப்பிழைப்பார்  
சூத கமலதொன் றுந்தெரி யாக்கொடுஞ் சூனெனுஞ்  
சூத கமலரங் கைவேலி னீர்ந்த சுடர்க்கொழுந்தே. (150)

பலனிற் குறைவுறு மியான்செய் பழவினைப் பாலுக்குமிந்  
நிலனுற் றியற்றும் புதுவினைப் பாலுக்கும் நீசிரையாம்  
புலனிற் பெரியர் தொழும்பரங் குன்றிற் பொழிகருணைக்  
கலனிற் சிறந்து விளங்கிய பன்னிரு கட்கந்தனே. (151)

பரம்பரை யாக மயற்பேய் பிடிக்கப் படுவரன்பு  
நிரம்பரை யோர நிமிரல்குன் மாதர்க்கென் னெஞ்சருகாத்  
திரம்பரை யாமுமை பாலா சிவாகமச் செந்நெறியின்  
வரம்பரை யாளும் பரங்கிரி யாய்தர வந்தருளே. (152)

(147) மட்கு-மண்ணுக்கு. பெயர்-நீங்குகின்ற தேனம்பு-புட்ப பாணம். ஆம்-அழகிய. (148) சொற்பார்தாங்கம்-சிறிய இரகசியம். பாந்தள்-பாம்பு. பொற்பு-அழகு. (149) வேள்வி-யாகம். தகர்த்தான்-கெடுத்த வீரபக்திரர். நீர்மை-குணம். (150) மலம்-ஆண்வமலம். கமலம்-தாமரைமலர். சூதகம்-வஞ்சகமனம். சூதகம்-மாமரத்தின்றலையை. ஈரந்த-பிளந்த. (151) வினைப்பால்-வினையாகிய பால். பிரை-உறைமோர். புலனில்-அறிவில். கருணைக்கலனில்-கிருபையாகிய ஆபரணத்தால். (152) நிரம்பு-நிறைகின்ற. நிமிர்-உயர்ந்த, திரம்-உறுதியை. வரம்பரை-ஒழுங்குடையவரை.

உள்ளுமை யாவையு நல்குவை நீயென் றுனையடுத்தேன்  
கொள்ளுமை யென்று கொடுத்ததை வாங்கக் குறித்தனையேல்  
அள்ளுமை வேற்பாக் குன்ற யிதைச்சொல்வ தாரிடத்தில்  
விள்ளுமை யாமென் வினைக்கன லாய்கின்ற வித்தகனே. (153)

துள்ளிய சேல்வபற் சேலோ டுலாவுஞ் சுனைச்சுவைநீர்  
அள்ளியள் ளித்தர்ப் பணஞ்செய் தருச்சுனை யாற்றியருள்  
வள்ளி கணவனை நம்பாக் குன்றில் வணங்கிலர்தாம்  
வெள்ளிபொ னுளினல் லாற்கையிற் கண்டிலர் மெய்யிதுவே. (154)

சிறப்பார் கவியுனைப் பாடியென் னெஞ்சினிற் சேமித்துப்பின்  
னுறப்பார்த் தெழுதுவ னென்றுவைத் தாலதி னுள்ளுழைந்து  
மறப்பா கியகள்வன் வாரிக்கொண் டோடுவன் மற்றவனை  
யறப்பார் பரங்கிரி வேலா விஃதொ ரவசியமே. (155)

உரோமஞ் சிவிர்ப்ப விழிநீர் துளிப்ப வுருகுமெய்ப்பத்  
தரோமஞ் செழுத்துட னெண்ணும் பரங்கிரி தன்னிலுன்பால்  
வரோமஞ் சலித்திட மாட்டோ மெமக்கருள் வாய்கொலினி  
யரோமஞ் செழுத்துணை யாகிய பன்னிரண் டம்புயனே. (156)

வண்டாடு வார்துழல் வான்றெய்வ யானை மணமகனைக்  
கண்டாடு வார்துது கேறுகந் தாவென்று கைதொழுது  
கொண்டாடு வாரல்ல ரேபாக் குன்றினிற் கூழுக்குமே  
திண்டாடு வாரவ ரல்லே னெனெக்கொரு தீங்குமின்றே. (157)

கடம்பா டவியில் முளைத்தெழு முக்கட் கடவுள் பெற்ற  
திடம்பா டமைதரு சேய்விண் ணிறைபுத் திரிதழுவும்  
உடம்பா டகமொப் பவன்பாக் குன்றி லுறைதருநல்  
விடம்பா ட வந்தவர்க் கீவானங் கேடுக வென்மனமே. (158)

(153) உள்ள-வினைக்கின்ற. ஐ-அழகிய, கொடுத்ததை-கொடுத்த  
நலத்தை வை-கூரிய. விள்ளு-சொல்வாய், வை-வைக்கோல். (154)  
நாள்-வெள்ளிக்கிழமை, வியாழக்கிழமைத் தினங்கள். (155) அற-  
கெட. (156) சிவிர்ப்ப-மயிர்க்கால் தடிப்ப. ஓம்-பிரணவ மந்திரம்.  
அரோ-அசை. மஞ்ச-அழகுள்ள. எழு-துண். துணை-ஓப்பு. (157)  
வண்டாடு-வண்டுகள் விளையாடுகின்ற. வார்-நீண்ட. ஆடுவார்-ஆட்டு  
வாகனத்தினீண்ட. அல்லரே-அல்லாதவரே. (158) கடம்பாடவி-  
கடப்பங்காடு. திடம்பாடு-வலியின் பெருமை. சேய்-பிள்ளையாகிய  
முருகன், உடம்பு-திருமேனி. ஆடகம்-பொன்.

முப்புரி னூலன் பரங்கிரி மூலன்மெய் முத்திபத்தர்க்  
குப்புரி சீலன் கடம்பணி கோலன்கை கூப்பிவந்தார்  
தப்புரி வேலன் சிவனருள் பாலன் றமிழ்னைத்தும்  
செப்புரி யாயென்று கேட்பன் சலிப்பிலன் சென்மனமே. (159)

ஏட்டி லெழுதிய பாமா லையையாங் கேற்றியுன்றாள்  
சூட்டி மகிழ்தற் கிடங்காடுத் தாயெனிற் றென்றுதொட்டுப்  
பாட்டில் விருப்புறு வள்ளலென் றேயுனைப் பார்த்தவரிந்  
நாட்டி லெவர்கொல்ல மாட்டார் பரங்கிரி நற்குகனே. (160)

அடியார்கள் போற்பலர் வெண்ணீ றணிவ ரவார்நடந்த  
படியார் நடப்பவ ரோஅவ ரேயெற்குப் பண்டை நண்பர்  
கடியார் கடம்பலர் மாணிகை யாய்நின் கழல்வணங்காக்  
கொடியார் குழாத்தெனைக் கூட்டாம லாள்பாங் குன்றிடத்தே (161)

வேதாள மாகணங் கொண்டு பகைவரை வென்றுவெற்றி  
மாதாள மேளத் துடன்வரு வேலன்றன் வைபவச்சீர்  
பாதாள மேழினுக் கப்பாலும் விண்ணுக்கப் பாலுஞ்செலப்  
போதாள வந்த பரங்கிரி யேயென் புகலிடமே. (162)

பூமியை யாசையைப் பெண்ணை நினைந்தெங்கும் போயுழல  
நாமியை யாமலுன் பாதார விந்த நயந்துவந்து  
சாமியை யாவென் றிரந்தேம் பரங்கிரி தன்னிலைமைச்  
சேமியை யானென் கண்ணாற் றேன்றுஞ் செழுஞ்சுடரே. (163)

ஏது தெரிய விலைப்போ லும் வேலவ னேபரமென்  
றேதுவன் வம்மி னறிவிளி காள்விண் னுறுமடவார்  
காது கழுத்தி லணியிறங் காமல்முன் காத்தவன்யார்  
சூதுசொன் னேனல னின்னே பரங்கிரி சூழ்மின்களே. (164)

(159) புரி-செய்கின்ற. தப்பு-குற்றத்தை. உரி-கழற்றுகின்ற. செப்பு-சொல்லுவாய். உரியாய்-உரிமையுடையாய். செல்-(அவனி டத்துப்)போவாய். (160) சூட்டி-ஆணிந்து. (161) யார்-எவர். கடி- வாசனை. குழாத்து-கூட்டத்தில். (162) வேதாளம்-பூதம். பகைவர்- சூரன்முதலிய விரோதிகள். வைபவம்-செல்வச்சிறப்பு. செல்-செல்லு கின்ற. (163) ஆசையை-பொண்ணை. உழல்-வருந்த. இயையாமல்-சம் மதியாமல். சேமி-காத்துவைப்பாய். ஐயானன்-சிவபிரான். (164) ஏது-காரணம். வம்மின்-வாருங்கள். ஆணி-ஆபாணம் சூது-வஞ்சகம்.



செப்போ தனமெனு மின்னா ரறிவு திறம்பச்செயும்  
 அப்போ தனையு ளகப்பட லின்றி யகன்றனுவும்  
 ஒப்போ தரிய பரங்கிரி வேலனை யுற்றுநெருங்  
 கிப்போ தனித்த சமயமி தேயொன்றுங் கேடிலையே. (165)

அடுக்கக் குமாரன்முன் றுணுண் கடுநிக ராயகொடுங்  
 கடுக்கக்கு மாரன் கழல்பணி யேனைக் கடுக்கும்பிணி  
 நடுக்கக் குமாரன் குடையொடு தோன்றிய நன்மருந்து  
 கொடுக்கக் குமா ரிருக்கின் றனன்பாங் குன்றிடத்தே. (166)

முதண்ட மாயிரத் தெட்டுந்தன் னானை முரண்செலுமப்  
 போதண் டருக்கிட ரேபுரி ஞானைப் போர்க்களத்தில்  
 மாதண்டஞ் செய்துயிர் மாய்த்துவந் தானை வசப்படுத்தித்  
 தீதண்ட லின்றி யுறைபாங் குன்றினைச் சேருவமே. (167)

சந்தத் திருப்புகழ் கேட்டு மகிழ்ச்சி தழைந்திருக்கும்  
 அந்தத் திருச்செவிக் கென்புன் கண்களு மாகுமென்றால்  
 பந்தத் திருக்கு மடியேன் படும்பெரும் பாடுசற்றுச்  
 சிந்தத் திருப்பு பரங்கிரி யாயுனைச் சேருதற்கே. (168)

ஆங்கா லாமென் றிராமல் முயற்சியி னாகுமெனும்  
 பாங்கா லனேக விதமோடி யோடிப் பலனடையா  
 தீங்கா லமுண்டவன் மைந்தா பரங்கிரி பெய்திரின்  
 நாங்காலன் வாயிற் புகாமலுன் சீரடி நல்குகவே. (169)

(165) ஒப்பு-உவமை. ஒதரிய- சொல்லுதற் கில்லாத. (166)  
 அடுக்கு-அடுக்குகின்ற அக்கு-உருத்திராக்க மணிந்த. மாரன்-மார்  
 பையுடைய சீவபிரான். கடு-விடத்தை. ஆரன்-பாம்பு மாலையுடைய  
 வன். நடுக்கக்கு-நடுக்கத்துக்கு. மாரன்குடை-சந்திரன். மருந்து-அமிர்  
 தமாகியமருந்து. (167) முதது-பழைய. முரண்-வலிமை. அண்டல்-நெ  
 ருங்குதல். (168) பந்தத்து-பாசத்துள். சிந்த-கெட. திருப்பு-(என்னை)  
 உன்வசமாகச்செய். (169) நங்கு-இவ்விடத்து. காலன்-யமன்.

இடமாடு வீடு மனைமக்க ளாதி யெனைத்துந்துயர்  
படமா டுயரத் தருமென்று விட்டுப் பரிந்துதடி  
நடமாடு கந்தன் கொடிவா கனமென நண்ணியருக்  
குடமாடு கொண்டவன் வாழ்பாந் குன்றினைக் கூடுமினே. (170)

கொடுப்பையென் ருலது நீரிடத் தென்பர் கொடாயெனினுங்  
கடுப்பையென் னென்னி லதுபாம் பிடத்தினிற் காணுகென்பார்  
அடுப்பை விடாத அனல்போற் சினக்கு மவரிசின் னும்  
விடுப்பைகொ லோமிடி தீராய் பரங்கிரி வேலவனே. (171)

சாங்காறுஞ் சாண்வயிற் றுக்கே யுலோபத் தனத்தரிடம்  
போங்கா றுளையுறப் புண்பட்ட போதினும் போதலறு  
தோங்காறு மாமுக வேலா பரங்கிரி யூர்புருத்தும்  
பாங்காறு செல்லெனிற் செல்லாதந் தோவென்றன் பாழ்மனமே. ()

செய்யன் பழையன் புதியன் பெரியன் சினவடிவே  
லையன் பரங்கிரி யாள்வா னெனைமுற்று மாய்ந்தறிந்து  
மெய்யன் பமைகிலன் வீணாதி வீணர்க்குள் வீணன்வெறும்  
பொய்யன் பணிகில னென்றெண்ணி யோபுறம் போக்கியதே. (173)

நானான் மார்க்க மறித்தில னேனுநின் னல்லடியா  
நானூர்சொன் னாலு மறியேன் விழிவலை யாற்பிடிக்கு  
மானூர் மதியி லகப்பட்ட துற்புத்தி மானெனநின்  
நேனூ ரினிவந்து மீட்பார் பரங்குன் றிறையவனே. (174)

(170) பட-உண்டாக. மாள் துயரம் - இறக்குந்துன்பத்தை.  
தடிநடம்-துடியென்னும்நடனம். குக்குடம்-கோழி. (171) கொடுப்  
பை-கொடுப்பாய். நீரிலுள்ள ஓர் பச்சிலைமருந்து. (சிலேடை) கடுப்  
பை-கோடிப்பாய், விடத்தையுடைய பாம்பின்படம். (சிலேடை) அவ  
ரில்-அவரிடத்து. மிடி-வறுமை. (172) கால்துளை-காலிற்றுவாரம்,  
ஒட்டை. பாங்குஆறு-அழகியவழி. (173) பணிகிலன்-வணக்கமில்  
லாதவன். (174) மதியில்-அறிவில், சந்திரனில் (சிலேடை) ஆர்-  
எவர். மீட்பார்-திருப்புவார்.

அஞ்சாயஞ் சாவகை செய்யாப் பெறிக ளலைத்தலைத்துப்  
பஞ்சாய்ப் பறக்க விடும்பெரும் பாட்டினிற் பட்டுமுன்றேன்  
நெஞ்சா யிருந்து குடிசேடு செய்கின்ற நீயினிமேற்  
செஞ்சாயல் மென்மயி லூர்வான் பரங்கிரி சேர்வதென்றே. (175)

போன விபாதி திரும்பித் திரும்பிப் புகுந்திடுமேல்  
நானவி யாதிங் கிருந்ததி னாலந் நலமுண்டுபூர்  
தேனவி யாஞ்சொல் விழிவள் ளிபைமணஞ் செய்முருகா  
ஞான விபாதன் பிதாவேத்து மெய்வெற்பி னன்கருளே. (176)

சூலத்தி னுற்செய்வ தொன்றிலே யேனுந் தூனென்றெத்  
தாலத்தி னாருஞ் சொல்வதைக் கொண்டவன் றுனெனநீ  
பாலத்தி னாழற் கண்கொண் டனையென்பர் பார்த்திலம்யாம்  
கோலத் திவாகரன் போலொளிர் மெய்ப்பரங் குன்றிறையே. (177)

பண்டந் தகனை யுதைத்தார் மகவெனப் பட்டவொரு  
வெண்டந்த வேழத்தின் பின்வந்த வேளையிம் மெய்க்கிரியிற்  
கண்டந்த நாள்முதற் கண்ணு மனமுங் கணிக்கப்பெற்றேன்  
தொண்டந்த மேனிய தொண்டர்க்குள் யானுமொர் தொண்டனன்  
[தே. (178)

நேர்வந்தி யான்சொலிற் கேளாய் பரங்கிரி நின்மலனே  
ஆர்வந்து சொல்லிற் கேட்பாயென் றாய்ந்தெமர் யாயெனலாஞ்  
சீர்வந்த வள்ளியை வாழ்த்தியென் னல்லலைச் செப்புக்கன்றேன்  
ஆர்வந் தழையு மவன்சொல் வினுமங்க னவைகொலோ. (179)

(175) அஞ்சாய்-ஐந்தாகி. பெறிகள்-இந்திரியங்கள். நெஞ்  
சாய்-மனமாய். சாயல்-அழகு. (176) அவிபாது-இறவாமல். நவி-  
மான். பிதா-பாசாமுனிவர். மெய்வெற்பு-பரங்கிரி. (177) தாலம்-  
உலகம். பாலம்-நெற்றி. கோலம்-அழகு. குமார்க்கடவுளுக்கு நெற்றிக்  
கண் னுண்டென்பது, அவாதுசகஸ்திரநாம மந்திரத்திற்காண்க. (178)  
வேழம்-யானையாகியவிராயகர். தொண்டந்தம்-அடிமையழகு (179)  
யாய்-தாய். ஆர்வம்-அன்பு. அங்ஙன்-அவ்விதம். ஆவை-ஆவாய்.

ஒடித் தவிப்பவர் போலெனை நோய்க ளொறுத்துயர்போ  
ராடித் தவிப்பதல் லாமலுன் னொரு ளாவினைத்து  
வாடித் தவிர்த விலையேற் பரங்கிரி வாழ்முருகா  
நீடித்த நாளெப் படிப்பொறுப் பேனவை நீக்குவையே. (180)

ஏறம்பூர லூர்க்கல் லுங்குழி யாம்ஃ தேய்ப்பவியான்  
உறும்பூவி னாலர்ச் சனைசெய்து செய்திங் குஞற்றியபா  
வெறும்பாவென் றுகி விடாமற் பரங்கிரி வேள்சாண  
நறும்பூமெய்ஞ் ஞான மணங்காட் டியதெங்ங னுன்சொல்வனே. ( )

நின்மல னாகிய நீயே பிறவியை நீடுதரும்  
என்மல நோய்தவிர்ப் பாணது நிற்கவின் றென்வயிற்றில்  
வன்ம மிகவெய்தி வைகும் பிணியினை மாற்றியருள்  
தன்ம தயாநிதி யேபாங்கு னன்றுறை சண்முகனே. (182)

மாந்தரு ளேபத ராகப் பிறந்து வளர்ந்திருந்தே  
மாந்தரு நோய்கொள முன்செய்த தீவினை மாற்றினியான்  
மாந்தரு மாமருந் தொன்றறி யேன்மற்று வான்வரைநீள்  
மாந்தரு வேயும் பரங்கிரி மாமயில் வாக்கனே. (183)

தொண்ணூறு பாட லெனினுந் துடியினிற் சொல்வனெனுங்  
கண்ணூறு சற்றும் வராமற் பரங்கிரிக் கட்டுகளே  
மண்ணூறு நீரெனப் பாடலென் வாக்கில் வரவருள்வாய்  
துண்ணூறுண் ணென்னப் பலவுணர்ந் தார்களு நோக்குதற்கே (184)

(180) தவிர்தல்-நீங்குதல். (181) ஏய்ப்ப-ஒப்ப. உஞற்றிய-  
செய்த. எங்ஙன்-எவ்விதம். (182) நீடு-நிக. (183) மாந்தருள்-  
மனிதருக்குள்ளே. ஏமாந்து-பொய்யை மெய்யென்றுநம்பிக் கெட்டு.  
மாற்று-நீக்குவாய். மற்று-அசை. மாந்தரு-மாமாம். ஏயும்-பொருள்  
தும். (184) துடி-ஒரு கிற்றளவு காலம். கண்ணூறு-திட்டி. பாடல்-  
பாடுதல். துண்ணூல்-நுட்பமாகிய சாத்திரங்கள். துண்ணென்ன-  
விரைவாக.

கற்பத் தமர் வணங்கும் பரங்கிரிக் கந்தனுக்கு  
நற்பத்த நென்றெனை நானே வியப்பவ னன்றென்றிலா  
அற்பத் தனத்தி ளளவுக்கு மிஞ்சி யவன் அவன்முன்  
னிற்பத் தகானன்றித் தக்கவனாவதெந் நீர்மையினே. (185)

நெல்லிற் கரும்பும் கரும்பிற்பைம் பூகமு நீண்டியர்வாஞ்  
சொல்லிற்கண் கூடி தெனும்பாங் குன்றிறை தூய்மலர்த்தாள்  
கல்லிற் கமல மலர்ந்தது போலென் கடினநெஞ்சாம்  
இல்லிற் கருணை மனஞ்செய்து பூத்த திதுவியப்பே. (186)

வாத முதலிய மூன்றால் வரும்பிணி மாய்ந்தொழிந்து  
போத ஹச்செயல் புண்பண் டிதர்செயல் போலுமென்றோ  
ஏத முறுதுயர் மெய்ஞ்ஞான பண்டித நென்றிருக்கும்  
நீதமி யேன்பிணி தீராய் பரங்கிரி நின்மலனே. (187)

சிந்தனை யாவுநின் காணிக்கை யாகச் செலுத்துதற்கு  
வந்த தடைகள் மிடிநோய் கவலை வராததடை  
சொந்த முறுமிட மாதிய மூன்றினிச் சொல்வதென்யான்  
கந்த சவாமியென் றோதும் பரங்கிரிக் காவலனே. (188)

உடலு முயிரும் புறத்து மகத்து முயர்வருத்தப்  
படலடி யேன்சொலப் பற்றுது வாயொன்று பார்த்திரங்கி  
யடலுறு வேற்பாங் குன்றாய் அருளி லணுவருள்வாய்  
கடல்பிறர்க் கோர்துளி தந்தாற் குறையுங் கணக்கிலையே. (189)

ஊறு வராமற் செயுந்தெய்வ நிற்குமுன் னோனென்றுணர்ந்  
தாறு முகங்கொள் பரங்கிரி யாயவ னர்ச்சனைசெய்  
தேறு வரம்பெற வந்தேன் விரும்பு மெனைத்துமருள்  
மாறுசெய் தாலவ னீவாத் திற்கு மதிப்பென்னையே. (190)

(185) கற்பம்-கற்பகவிருட்சம். அவன்-அக்கந்தன். நீர்மை-  
குணம். (186) பூகம்-கமுகு. கண்கூடு - பிரத்தியக்ஷம். கமலம் -  
தாமரை. இல்-இடம். (187) மூன்று-வாத பித்த சிலேட்டுமம். (188)  
மூன்று-இடம் பொருள் ஏவல். (189) அடல் - வலிமை. (190)  
ஊறு-இடைபூறு. முன்னோன்-விநாயகர். எனைத்தும்-எல்லாம். ஈ-  
கொடுத்த.

கொடுக்குங் குணமொன் றிருந்தால்வெவ் வேறுள குற்றங்களை  
யொடுக்குமென் றெண்ணிப் பொருட்சுவை சொற்சுவை யுள்ளவாத்  
தொடுக்குந் தொடைபரங் குன்றாயுன் றுண்மலர் சூடத்தந்தேன்  
அடுக்கும் பரம பதமே யெனக்கிங் கருளுவையே. (191)

ஒன்றா யுயரிய நீயென் றுயரை யொறுத்தகற்றாய்  
கொன்றாயு மில்லையை யையோ கொடுமை கொடுமையிடு  
தென்றாயுந் தந்தையு நின்னையல் லாதிங் கியாவருளர்  
நன்றாயு மன்பர் தொழும்பரங் குன்றுறை நாயகனே. (192)

பட்டாற் றெரியப் படும்பெரும் பாடு படுத்தினையான்  
கெட்டா லுனக்கென் கிடைக்கும் பரங்கிரிக் கேகயனே  
இட்டாற் பெரிய ரிதையெண்ணி யின்ப மெனக்கருள்வாய்  
எட்டாற் றிருவருந் கொண்ட நினக்கரி தென்றுமின்றே. (193)

உன்னை நினைக்கில னென்றோ தினந்துன்ப மூட்டுகின்ற  
யன்னை நிகர்பரங் குன்றா யதனை யதற்றியப்பா  
லென்னை யெதிர்வந்து பார்நினை யாம லிருந்தனனேற்  
பின்னையுந் துன்ப மிகச்செ யதற்கொன்றும் பேசிலனே. (194)

துயிலிலை யேற்சுக மின்றெனக் கண்டுந் துயிலகன்றென்  
செயிலிலைச் சூலன் மகன்வரு மென்றுசின் திக்குமென்முன்  
மயிலிலை யாபரங் குன்றி லிருந்து வரற்கு வந்தா  
லயிலிலை யாவென் னினேவோ முழுது மறுப்பதற்கே. (195)

எப்பா ணினிதென்று தேர்ந்துனைப் பாடு மெனக்கருள்செய்  
யப்பாணி யாது வருவாய் கவிகளை யாய்ந்தளந்து  
செப்பாணி யாகப் பரங்கிரி வாழ்கந்த சேய்ப்பருவச்  
சப்பாணி கொட்டி விளையாட லாற்றிய தற்பானே. (196)

(191) தொடை-பாமலை. பரமபதம்-மேலானபதவி. (192)  
ஒன்றாய்-தனிப்பொருளாய். உயரிய-உயர்ந்த. ஒறுத்து-தண்டித்து.  
(193) எட்டு-பஞ்சபூதம், சூரியன், சந்திரன், ஆன்மா. (194) எதிர்-  
நேரிலே. (195) துயில்-நித்திரை. என்செயில்-என்னசெய்தால். வரும்  
-வருவான். (196) எப்பாண்-எந்த இசைப்பாட்டு. பாணியாது-  
தாமதியாது. ஆணி-உரையாணி. சேய்ப்பருவச் சப்பாணி-பிள்ளைப்  
பருவத்தில் விளையாடும் ஓர் விளையாட்டு.

சக்கரம் போல மனஞ்சுழ லாமற் றனித்திருந்துன்  
 னக்கர மாறு நினைபேன் பரங்கிரி யண்மியங்கை  
 யெக்க ரமைய வணங்கே னெனைமுத்திக் கேற்றுவையோ  
 செக்கரம் பன்னிரண் டுற்றுறை தெய்வத் திறற்கந்தனே. (197)

கனிந்து கனிந்து கவிபாடு மென்னைக் கருணையின்றி  
 முனிந்து முனிந்து துயரத்து ளாழ்த்தினை முந்துமன்பர்  
 தனிந்து தனிந்து. பரங்குன்றில் வந்துநின் றுளருகிற்  
 குனிந்து குனிந்து தொழுமுரு காநின் குறிப்பென்னையே. (198)

காவியப் பாவொன்றுங் கல்லேன் புகலுங் கவிகளையும்  
 நீவியப் பாக நினைந்தருள் வாய்கொலுன் னெஞ்சில்வரை  
 யோவியப் பாவை நிகர்வள்ளி பாலன் புறுநின்முன்னான்  
 பாவி யப்பா வரு ளென்றுவந் தேன்மெய்ப் பரங்கிரிக்கே. (199)

தேங்குமெல் லாம்வல்ல சித்தன் மகனெனச் செப்புவதற்  
 காங்கு மானமக் கெல்ல வரமும் அருளுவதா  
 லீங்கு பரங்கிரி கைதொழும் வாழ்க்கைநன் றென்றெண்ணியே  
 யோங்கு சகலசம் பத்தும்பெற் றுண்மகிழ்ந் துய்குவமே. (200)

(197) அக்கரம்-எழுத்து. அண்மி-நெருங்கி. எக்கர்-குவிதல்.  
 செக்கரம்-(விகாரம்) சிவந்தகை. (198) தனிந்தென்பது மெல்லின  
 வெதுகை. அருகில்-பக்கத்தில். என்னை-யாது. (199) ஒவியப்பாவை-  
 சித்திரப்பதுமை. பாவி-பாவமுடையேன். (200) தேங்கும்-நிறையும்.  
 உய்குவம்-பிழைப்போம்.

முற்றிற்று.

இங்ஙனம்,

மு. ரா. அருணாசலக் கவிராயர்.

# பரங்கிரி மும்மலிக் கோவை.

கற்பகவிநாயகர் துதி.

தோய்ந்ததிரு மேகங்கள் சூழ்பாங்குன் றத்திறைக்கு  
வாய்ந்த திருமும் மணிக்கோவை—யாய்ந்தறிவிற்  
பாடி முடிக்கும் படிசுற் பகவேழந்  
தேடியருள் செய்யுந் தினம்.

நூல்.

பாரொலார் தோய்ந்த பாஞ்சோதி பார்வையினிற்  
சீரொலா மென்னவந்த சேந்தனே—ஊரொலார்  
தெய்வமெனப் போற்றத் திருப்பாங்குன் றத்திவிருந்  
துய்வது செய்தா னுவந்து. (1)

கலித்துறை.

உவக்கும் படியுனக் கேதேனுஞ் செய்தில னும்பொடு  
தவக்கும் பரும்பணி நீயெனை யாளத் தயைசெய்வையோ  
சிவக்கும் பாம னுபதேசங் கேட்கின்ற தேசிகனுய்  
நிவக்கும் பரங்கிரி மேல்வந் திருந்த நிருமலனே. (2)

ஆசிரியப்பா.

மலாவன் படைத்த மன்னுயிர்த் தொகுதியு  
ளிலகிய மனித யாக்கை யெய்தி  
வயாவினு ளாறிரு மதிய மிருந்து  
தயாமிகு மன்னை தன்வயி றுனேந்தே  
5. யீனுங் காலை யிடுக்கியு ளெவியை

(காப்பு) அதிரும்-முழங்கும். (1) பார்வை-கண். எல்-சூரியன்.  
(2) கும்பர் - அகத்தியர். நிவக்கும்-உயரும். (3) வயா - கருப்பம்.  
ஆறிருமதியமென்றது - பிதாவயிற்றிவிருக்கும் இரண்டுமாதத்தை  
யுஞ் சேர்த்து. (4) உனோந்து-வருந்தி.



- மாணங் கொடிய வருத்த மெய்திப்  
பிறந்து பிள்ளைப் பிணிகளிற் பிழைத்துத்  
திறம்பெற வளர்ந்து செழுங்கலை பயின்று  
யௌவனப் பருவத் திளைமை வாய்ப்ப
10. மௌவல் மூலார் மயற்பேய் பிடித்துச்  
செலுத்து நெறியெலாஞ் சென்று சென்றே  
யலுத்தலுத் திளைத்தன னம்மட் டேயோ  
வறுமைக் கடலுள் மறுகி வீழ்ந்து  
சிறுமைப் பட்டுச் சின்ன னுழன்று
15. பரிதபித் தந்தோ பட்ட பாடு  
விரிதமிழ்க் கவியால் விளம்பப் போமோ  
அதனை நாவா யமைந்தது கொண்டே  
யிதமுற வெளிவந் தியன்ற மட்டும்  
பற்பல நயஞ்சார் பாக்களா லன்பால்
20. அற்பர் மேலு மள்ளி யள்ளி  
யிறைத்து மின்ப மெந்த வகையுந்  
தறைக்கு ளின்றிச் சஞ்சரித் திடுங்கால்  
நோயுங் கவலையு நொறுக்கி யென்னை  
வீயுந் துயர்செய்து விட்டழுத் தியதை
25. யாயுங் காலை யாரே யறிவார்  
நீயும் நானும் நேரே தெரிவம்  
ஆத லாலிவ் வல்ல லெல்லாம்  
சிதவிர்ப் டாயென நினைந்து நெஞ்சங்  
கரைந்து கரைந்து கண்ணீர் மல்க
30. விரைந்து வந்தேன் வேரல் வேலி  
ஏனற் புனத்தி விதண்மே விருந்து  
கூனற் பிறைநுதற் கொடிச்சியர் குரல்கவர்  
கிளிகளே யோச்சுங் கிளவிகள் கேட்டுக்

(10) மௌவல்-மூலையரும்பு. (17) நாவாய்-நாவும் வாயும்-  
(மாக்கலஞ் சிலேடைப்பொருள்) (30) வேரல்-மூங்கில். (31) ஏனல்-  
தினை. இதண்-பாண். (32) குரல்-(கிணைக்)கதிர். (33) ஓச்சம்-ஓட்டும்.  
கிளவி-சொல்.

களியுளங் கொண்டக் காதற் கிளிகள்

35. அகலா தின்னு மச்சொற் சுவையை

நுகர்வா மென்று னூறு கோடி

திரண்டு சூழ்வரு திருப்பரங் கிரியில்

இரண்டு திருவடி யிறைஞ்சுவார்க் கெளிதில்

அருளவீற் றிருந்த வயில்வே லரசே

40. மருளுறு மென்னுடல் மாயு மட்டும்

ஒன்றுக் கேனு முறுக ணின்றி

பென்று நிற்பணி யியற்ற வருளே.

(3)

வேண்பா.

இயற்றிழா யும்புலவ னென்னுநினை யெய்தா

அயற்றமிய னாமெனை யாள்வாய்—வயற்கணளி

கோகனக நாடுபரங் குன்றாய்விண் கோமகற்கு

மாகனக நாடுதந்த வா.

(4)

கலித்துறை.

தந்தார மன்றிப் பரதாரந் தாயெனுஞ் சற்சனர்வாழ்

மந்தார மன்றிது மாவென நீள்மெய்ம் மலையினிற்பூங்

கொந்தார மன்றிரு முன்றி லிலங்கிய கோயிலன்பர்

வந்தார மன்றிற் றுடியாடல் வேலனை வாழ்த்துநெஞ்சே. (5)

நெஞ்சே நீயினி யஞ்சேல் வள்ளிசெம்

பஞ்சே ரடிமலர் தஞ்சே பென்று

கானகந் தன்னிற் போன கந்தன்

ஞான கந்தம் ஆனது நிறைய

5. அன்பர் நெஞ்சி லின்ப மதுவைப்

பெருக்கும் பதமல ரிருக்கின் றதனால்

உனக்கு வேண்டிய எனக்கினி தாய

(36) நுகர்வாம்-அதுபவிப்பாம். (41) உறுகண்-துன்பம். (4) அ

யல்-வேறு. அளி-வண்டு. கோகனகம்-தாமரை (5) மந்தாரம்-கற்பகம்.

கொந்து-கொத்து. ஆரம்-மாலை. மன்-நிலைபெற்றுத்துங்கும். முன்றில்-

முற்றம். ஆர-நிறைய. துடி-குமாளுடல் (2) தஞ்சே-ஆதாரமே.

- அன்னமு மாதையுஞ் சொன்னமு மிடமும்  
ஏவ லாளு மாவன வனைத்துங்
10. குறையி லாமல் நிறைபெற வெய்துவை  
அதற்கி யான்சொல் லெதற்கு முடன்பட்  
டொப்ப வேண்டுஞ் செப்பக் கேண்மதி  
விடியலி லெழுந்து மடிசிறி தேனும்  
இன்றி யூக்க மொன்றிய நிறனெடு
15. நித்திய கன்மம் பத்தியின் முடித்து  
கன்மல ராகப் பன்மலர் வில்வம்  
அமரு முதலிய வுறுவன வெடுத்து  
மெய்மிகு சாவணப் பொய்கை யாடி  
யாசை மிகுசுவ பூசை புரிந்து
20. நிலம்புகழ் பரங்கிரி வலம்பெற வந்து  
கோயிலின் சந்நிதி வாயிலுள் புக்குக்  
கொஞ்சம்நெக் குருகி யஞ்சலித் தெதிரோ  
தாழ்த்துடல் வளைந்து வீழ்ந்து வீழ்ந்து மேல்  
எழுந்து நின்றான் எழுந்து மன்பால்
25. முருகாற் றுப்படை யொருகாற் படித்து  
வரினும் போது மரிதன் றொத்தே

(6)

வெண்பா.

அஃதென்பார் சொற்கு ளடங்கா யஃதன்றி  
இஃதென்பார் சொற்குமற்றே யென்றால்—எஃதென்றுட்  
கொண்டுநினைக் கைகுவிப்பல் கூறுபாங் குன்றிலன்பர்  
மண்டு வடிவேல வா.

(7)

கலித்துறை.

வாதிகள் யாரும் வழக்கிட நின்றநின் வன்மைபன்னா  
லோதிய பேரறி வுள்ளோருங் காண்பதற் கொல்வதன்றால்  
ஆகியு மந்தமு மின்றிப் பரங்கிரி யாண்டசுயஞ்  
சோதி நிறவடி வேலா வெனக்கெங்ஙன் றோன்றுவையே.

(8)

(13) மடி-சோம்பல் (7) அற்றே-ஆப்படியே. மண்டு-நெருக்குகி  
ன்ற. (8) ஒவ்வது-கடியது. சுயஞ்சோதி-தானே பிரகாசிப்பதாகிய  
இயற்கை ஒளி.

ஆசிரியப்பா.

தோற்றம் துடைத்துத் தொல்லுயிர்க் கெல்லாம்  
ஏற்ற மாகி யேக போகமாய்  
நானு நீயு நயந்தினி தன்பின்  
ஊனு முயிரு மொப்ப நிற்கும்

5. அந்த நாள்வரு மளவு மெல்லாப்  
பந்தமு மகற்றுநின் பதமல ரிணையென்  
கண்கள் காணவுங் கரங்கள் முகிழ்க்கவும்  
எண்களி கூரவு மிருகால் சூழவும்  
வாசனை மிதமலர் மாலை புனைந்து
10. பூசனை புரிந்து புகழ்ந்து போற்றி  
வாய்பல பாடல் வகுத்துப் பாடவும்  
ஆய்தொறும் ஆய்தொறு மன்புள் னுறவும்  
பார்மெய் தோய்ந்து பன்முறை பணியவும்  
எந்த நாளு மிடையீ டின்றிச்
15. சிந்தனை நின்பாற் செலுத்தவு மின்னே  
வரந்தரு வாயேல் மற்றது போதும்  
புரந்தான் முதலிய புத்தே னுலகும்  
மாலய னாதியோர் வைகு மலகமும்  
ஞால மதனில் நல்லற மியற்றிப்
20. பெற்றா நின்பம் பெரிதெனப் பேச  
ஹற்றங் காங்கெனை பூக்கினுஞ் செல்லேன்  
கரிசறு நம்முகங் கைக்கொண் டிருந்து  
பரிவொடு தன்னைப் பணிவார் யார்க்கும்  
எண்ணிய யாவு மீதற் கறிகுறி
25. பண்ணிய தென்னும் பான்மை போலக்  
கற்பகப் பெயர்கொள் களிறுந் தெய்வம்  
அற்புற வைகு மதனைக் காண்பா  
மென்று கரியின மீரிரு புறத்துந்

(1) தோற்றம் - சன்னம், (2) ஏகபோகம் - ஒன்றுயறுபவிக்கும் இன்பம், அதாவது அத்துவித ஆநந்தம், (7) முகிழ்க்க-குவிக்க. (13) பன்முறை-பலமுறை. (14) இடையீடு-தடை. (21) ஊக்கனும்-செலுத்தினாலும், (22) கரிசு-குற்றம் (23) பரிவு-அன்பு, (26) களிறு-யானை,

- தன்று மன்பொடு சூழ்ந்து நேடுதல்  
 30. ஒப்ப வுலாவு முயர்பாக் கிரியாய்  
 அப்பெருந் தெய்வ மாகிய களிற்றை  
 முழுக்கனி நுக முன்வாச் செய்த  
 விழுப்பொரு ளாஞ்செவ் வேற்கைக் கோவே. (9)  
 வெண்பா.

வேற்கைக் குகனே வெறுவீணர் விடுதொறும்  
 ஏற்கைக் குகந்தின்னு மேகாமல்—சூற்கைம்மா  
 உண்ணவரு விப்பாய்சீ ரொண்கனிநூட் டும்பாங்குன்  
 மண்ணவரு விப்பாயென் னை. (10)

ஐயா னனன்பெறு மாறா னனங்கொண்ட வையனுயர்  
 உய்யானஞ் சூழும் பரங்குன்றி லிந்த வுகத்தினுக்கு  
 மெய்யான தெய்வ மெனவிருந் தான்பிற வித்துயரில்  
 வையா னவனைப்பின் பற்றிச்சென் றேயினி வாழ்மனமே. (11)  
 ஆசிரியப்பா.

- வாழ்வெனு மயலும் வறுமையாஞ் சிறுமையும்  
 எய்தா திருக்கு மிநிலை நன்னிலை  
 பென்று பெரியா ரியம்பக் கேட்டும்  
 குன்றுபோ லுயர்ந்தி கொண்டிருந் தாலும்  
 5. பொன்று மளவும் புலையுடல் போற்றப்  
 படாப்பெரும் பாடு பட்டுப் பொருளே  
 தேடி யலைவார்கின் சீரடி யேத்துஞ்  
 செல்வஞ் சிறிதுந் தேடா ரந்தோ  
 எத்தனை யூழி யிருப்பினு மானாம்  
 10. வருமெனச் சற்று மனத்தி லெண்ணாள்  
 இவாறி யாமைக் கென்ன சொல்வேன்

(29) நேடுதல்-தேடுதல். (33) விழுப்பொருள்-சிறந்தபொருள்.  
 (10) ஏற்கைக்கு-யாசிப்பதற்கு. உகந்து-மகிழ்ந்து. சூற்கைமா-சூல்கொ  
 ண்டயானை. பாய்-ஒடுகின்ற. களிறு-ஆணயானை. அண்ண - நெருங்க.  
 (11) ஐயானன்-ஐந்து முகங்களையுடைய சிவபிரான். உய்யானம்-இள  
 ஞ்சோலை. (5) போற்ற-காப்பாற்றுதற்கு.

நின்னடித் தொண்டு நிறைவே றுதற்கு

வறுமையாஞ் சிறுமை வராத வாறுநீ

யடியனேற் கருள்வா யஃதே சாலும்

15. அமர ருக்கிட ராற்றியா யிரத்தெட்

டண்டமுந் தன்னர சாட்சியில் நிறுவிய

சூர பன்மன் ரென்மை யஃதெனக்

கண்டவர் வியப்பக் கதிர்வடி வேலால்

ஒருடல் பிளந்தி ருயிரைக் காட்டித்

20. திருச்செந் தூரிற் சிறந்தினி திருந்து

கருச்சென் றுறாமற் கைதொழு மன்பர்க்

கருளிய பின்ன ரங்கு நின்றும்

பாங்கிரி யாமுதற் படைவீ டெய்தி

யிர்திர னரசுவாழ் வெல்லா மவன்பெறத்

25. தந்தரு ளியபின் றந்தி மாதை

மணம்புரிந் தின்ப மருவி வீற்றிருந்

தெம்ம னோருக் கிகபர சுகமிக

வழங்கு மாறிரு மலர்க்கை யோனே.

(12)

வேண்பா.

மலமாயை கன்ம மயக்க மயங்கிப்

புலமாயை மேலிடும் போதும்—நலமேய

அன்பரங்குன் றுள்மலரை யன்றி நினையாரே

தென்பரங்குன் றுயதெற்குஞ் செய்.

(13)

செய்கையும் வாக்கு மனமுமொவ் வாத சிறியனுக்கும்

வைகையுண் டாக்கி யொருகுறட் கீந்தவன் மாமகவாம்

பொய்கையும் பூத்தலர் சோலையுஞ் சூழ்மெய்ப் பொருப்பரசே

யுய்கையுங் காக்கி யருள்வான் றிருவுள முண்டுகொலோ. (14)

(12) தொண்டு-பணியிடை. (14) சாலும்-போதும். (17) தொன்மை-பழைய நிலைமை. (21) கரு-கருப்பம். (25) தந்திமாத-தெய்வ யானையம்மை. (13) புலம்மாய்-அறிவைக்கெடுக்கின்ற. ஐ-கோழை. அதாவது கபம். அது-அச்செயல். (14) ஒருகுறள்-குண்டோதான். மெய்ப்பொருப்பு - பாங்கிரி. உங்கு - இவ்விடத்து. அருள்வான்-அருளும் பொருட்டு.

ஆசிரியப்பா.

உண்டெனமறைகளு மோதி யோதிப்

பண்டை யூழி பலபல சென்றுங்

காணற் கரியாய் கருதுங் காலை

நின்னை யின்ற நின்மல வடிவாம்

5. அன்னையு மப்பனு மத்தன் மையரே

வழிமுறை வந்த வழக்கீ தாகலின்

மலமா யையினுள் மயங்கிக் கிடந்து

தெளித லில்லாச் சிற்றந் திவுடைய

யானே காண்ப னியம்பரு நின்னை

10. வாஜோர் யார்க்கும் வாழ்வருள் வைவே

லேந்திய செங்கை யெந்தா யெந்தாய்

நாரத னொருபால் நயந்தினி திருப்பச்

சீர தொன்றிய தெய்வ யானே

யொருபா லிருப்ப வுவந்து திருப்பாங்

15. குன்றி லமர்ந்த குமா வேளே. (15)

வேண்பா.

குமார நமவென்று கும்பிட் டிறைஞ்சார்

தமரா நமக்குத் தகுது—ரமராடு

வேலங்கை யானே விளங்குபா வெற்பிலன்பர்

சிலங்கை யானேத் தினம். (16)

கலித்துறை.

தினங்காக் குளிர்மலர் சிந்தும் பரங்கிரிச் சேந்தனைப்புன்

புனங்காக்கும் வள்ளியைப் போய்க்கலந் தானைப் புனியருந்த

முனங்காக்கு மாயன் மருகனை வாரி முரசுடைக்கா

மனங்காக்கு மாமய லெற்கொழிப் பானை வணங்குமினே. (17)

(7) மலம்-ஆணவமலம். மாயை-மாயாமலம். (12) நாரதன்-நாரத முனிவர். (16) குமாரநம-சடாக்கரமந்திரம், இதில் குமாராயவென்ற தன்யகரம் மறைந்து நின்றது. நாதாகுமாரநம என்று அருணகிரி நாதருளிய கந்தாறுபூதிச் செய்புனைக்காண்க. (16) தமரா-சுற்றத்தா ரா. அமராடு-போர்செய்கின்ற. (17) கா-சோலை, அங்காக்கும்-வாய்தி றக்கும். வாரி-கடல். அங்கு-அவ்விடத்து.

ஆசிரியப்பா

வணக்க வணங்கு மலைவில் லான்பெறு  
குணக்கட லேயருட் குன்றே குரையளி  
கணக்க வருபூங் கடப்ப மாலை  
மணக்க மிலைந்த மார்பா நின்றால்

5. இணக்க இணங்கு மென்னெஞ் சதனைத்  
தணக்க விடாமற் றண்ணருள் புரியக்  
கடைக்கண் சிறிது காட்டு வாயேல்  
இடைக்கண் முரியா தெந்த ஞான்றும்  
அடைக்கல மாகு மடியே னின்கைப்
10. படைக்கல மாகப் பயிலு ஞான  
சத்தியாம் வேலையுந் தகுபெருங் கிரியா  
சத்தியு மிச்சா சத்தியு மாகிய  
தெய்வப் பிடியையுந் திறல்சால் வேடுவர்  
மைவைத் தமர்விழி மாணையு நிணையுந்
15. தியானஞ் செய்தென் சிற்றயிர்த் துச்சில்  
மயான மேகினு மறவேன் மறவேன்  
சரியையுந் கிரியையுந் தனித்த யோகமும்  
அரிய ஞானமு மமைந்த பெரியார்  
போல நான்கு புறத்துஞ் சுலாவிச்
20. சால வோர்திறற் றுளால் நின்றே  
யரும்பு மலர்கா யாங்கனி யடைந்து  
விரும்பிவந் தடைந்தார் மெய்யுளங் குளிரக்  
கேட்டன வுள்ளக் கிளர்ச்சியி னல்கும்  
பாட்டளி ததையும் பசும்பொழில் நாப்பண்

(1) வணக்க-வணைக்க. வணங்கு-வளையும். (2) குரை-ஒலிக்கின்ற.  
(3) கணக்க-களையுண்ண. (4) மிலைந்த-அணிந்த. (6) தணக்க-நீங்க.  
(8) இடைக்கண்-மத்தியில். (10) படைக்கலம்-ஆயுதம். (15) துச்சில்-  
ஒதுக்குக்குடி. அதாவது இரவை விடாகிய சரீரம். (19) சுலாவி-சுந்  
றி. (20) தாள்-மாத்தின் அடிப்பாகம். (24) ததையும்-நெருங்கும். நா  
ப்பண்-நடுவில்.



25. சேணுற நிவந்த திருப்பாங் குன்றில்  
மாணுறு சுதையின் வடிவா யிருந்த  
முருகா முருகார் முளரியங் கண்ணான்  
மருகா நின்சீர் வாழ்த்தார் யாரே. (18)

வேண்பா.

வாழ்க்கைத் துணையாதி மற்றவைபோல் மைந்தருக்கிப்  
பாழ்க்கைத்து மின்றேற் படுவதெவன்—தாழ்க்கையினிச்  
செய்யாதே வாகருணை செய்யத் திருப்பாங்குன்  
றையாதே வாவேல வா. (19)

கலித்துறை.

வேலங் கணத்தியை வேட்டோனை விட்டுப்பொய் விணர்த  
பாலங் கணத்தி லுகுத்திடல் போற்கவி பாடிப்பல [மைப்  
காலங் கணத்திற் கழித்தேன் பரங்கிரிக் கட்பயில்வார்  
போலங் கணத்தினம் பத்திசெயேனெங்குப் போயுவதே (20)

ஆசிரியப்பா.

- போய்ப்போய் மீளும் புன்புலால் யாக்கை  
மாய்ப்போ செயாமல் மலரவன் படைத்துப்  
படைத்தலுத் தின்னும் படைத்திடு தற்குச்  
சடைத்திட மாட்டான் சமன்வன் றாதரும்  
5. புடைத்துப் புடைத்துப் புண்கொப் புளிக்க  
இடைக்கிடை பேதன் பியற்றி யெணைக்கொண்  
டேருவ ரிளைப்ப ரினியுமப் படியே  
யாகுவ ரந்தோ வாற்றில் னடியேன்

- (25) சேண்-ஆகாயம். நிவந்த-உயர்ந்த (26) மாண்-மாட்சிமை.  
(27) முளரி-தாமரை. (19) வாழ்க்கைத்துணை-மனைவி. கைத்து-நிர  
வியம், படுவது-உண்டாவது. எவன்-யாது. தாழ்க்கை-தாமதம். (20)  
அத்தி-தெய்வயானை. அங்கணம்-சலதாரை. உகுத்திடல்-சொரிதல்.  
கணத்தின்-கணப்பொழுது போல இலேசாக. அங்கு-அவ்விடத்து.  
அண்-அண்ண, டெருங்க. (1) யசுக்கை-சரீரத்தை. (2) மாய்ப்பு-கெடுத்  
தல். (4) சமன்-யமன் (5) புடைத்து-அடித்து.

- என்னென் றுரைப்ப னிப்பெருங் கொடுமை
10. முன்னஞ் செய்த மோயா வினையே  
யதற்குக் காரண மதுவு முன்றா  
யிதத்தொடு படாம வின்னல் வினைக்கும்  
அந்த முன்றொன் றுகிய சஞ்சிதஞ்  
சிந்த வறுபவித் திடும்போ தெல்லாம்
15. ஆகா மியம்வந் தளவற வளரும்  
போகா தென்றால் போக்கு வாவெனக்  
கெந்தநா ளொழியு மெம்பி ரானே  
யந்தமு மாதியு மற்ற பரம்பொருள்  
மைந்த னாகி வளர்ச்சா வணத்திற்
20. கந்த வேளாக் கருணைக் கடலே  
தெய்வப் பிடியைத் திருப்பரங் கிரியில்  
கைதொட் டணைத்துக் கலாப மயில்மேல்  
எழுந்தருள் வடிவே லிறையே யாடி  
யுழுந்துருள் பொழுது முன்னை மறவேன்
25. சிறிது கடைக்கண் செய்தென் பாடல்  
வறிதுபோ காமல் வழங்குக வருளே. (21)

வேண்பா.

வழங்குகடம் பாய்முகன்பின் வந்தவரி வண்டு  
முழங்கு கடம்பா முதிருங்—கிழங்குலவும்  
இச்சமையம் நிற்பரங்குன் றேத்துபல மில்லேன்போ  
யச்சமைய வாரா தருள். (22)

(10) மோயா-கெடாத. மோய்தல், கெடுதலென்பதை “மோய  
வுரைப்பன்யான்” என்ற திருவாசகச்சுருதியிற் காண்க. (13)  
சஞ்சிதம்-கட்டுப்பட்டிருக்கும்வினை. (15) ஆகாமியம்-தற்போது சம்  
பாதிக்கும் வினை. இவையெல்லாஞ் சித்தாந்தசாத்திரத்திற் றெளிவா  
கத்தெரியும். (16) போக்குவரவு-மாணம் செனனம். (23) ஆடி-கண்  
ணடி. (26) வறிது-விண். (22) கடம்பாய்முகன்-மதமொழுகுகின்  
றானைமுகவிநாயகர். கிழம்-விருத்தப்பருவம். போய்-இறந்து அச்ச-  
(வேறொரு) சரீரம்.

அருட்சத்தி யங்கரங் கொண்டது நான்மறை யாகமத்தின்  
 பொருட்சத் தியம்ப முடியா நிலையது பூங்கடம்ப  
 விருட்சத் தியங்கு மலர்மா லிகைத்து விளங்குமெய்யன்  
 பருட்சத் தியகிரி போலக் கலந்த பரம்பொருளே, (23)

ஆசிரியப்பா.

- பொருளெ னப்படும் பொய்ப்பொருள் மெய்ப்பொருள்  
 என்னு மிரண்டி லென்சிற் றறிவிற்  
 போந்த பொருளெலாம் புனரா லோசனை  
 செய்து பார்க்கிற் சிதையும் பொய்ப்பொருள்
5. ஆன்றி யொன்றிலை யறிந்த மேலோர்  
 தம்மைக் கேட்கிற் சன்ன மரணப்  
 படாம லுள்ள பரம்பொரு ளொன்றே  
 மெய்ப்பொரு ளென்ன விளம்பி அதுதான்  
 நீயே யென்று நிச்சயமாகச்
10. சொற்றார் நினைத் துருவியெவ் வகையினும்  
 காணு மறிவிலேன் கற்றவ ரன்றி  
 மற்றவ ரறியா மணியா மென்ன  
 நற்றமிழ்ச் சுருதி நவின்றது கேட்டதற்  
 காசிய கலைபோ ரணுவங் கல்லேன்
15. பத்தி வலையிற் படுவோ னென்று  
 சொல்லிய பெரியார் சுருதியை நம்பி  
 யன்புசெய் வோமென் றடுத்து முயலிற்  
 புன்புலால் குருதி புறம்போ காமற்  
 றிரட்டிய பொதியார் தெரிவைமார் கொங்கையிற்
20. சிக்கி நெஞ்சஞ் சேரா தென்பால்  
 ஆதலி னிவற்றா லாகா தென்று

(23) சத்து-சாரம். மாலிகைத்து-மாலையுடையது. சத்தியகிரி-  
 பரங்கிரி. (3) புனர்-இரண்டாவது. (4) சிதையும்-அழியும். (10)  
 துருவி-தேடி. (16) பெரியார்-மாணிக்கவாசக சுவாமிகள். சுருதி-  
 (சுருவாசகமூலிய) வேதம். (18) குருதி-இரத்தம்.

- வெறுத்து விட்டு வேறு வழியெதென்  
றாயும் கால்நின் னருட்கண் கொண்டு  
பார்க்க லாமெனப் பகர்ந்த தமிழ்மறை
25. பொன்றைக் கண்டுள் ளுவகை பூத்தேன்  
இன்றைக் கேரீ யென்பா விரங்கிக்  
கருணை நோக்கங் காட்ட வேண்டும்  
எந்தா யெந்தா யேழை யேழையான்  
நொந்தே நொந்தே னுன்றிரு வுள்ளம்
30. அறியா தொன்றிலை யமர்ச்சே னுபதி  
யாகிச் சூரணை யடர்த்த வேல்கொடு  
திருப்பாங் குன்றமர் தேவ தேவே. (24)

வெண்பா.

தேவா மிருதநிகர் திஞ்சொலார் செண்பகச்செம்  
பூவா மிருதங்கம் போய்த்தழுவும்—ஓவா  
வீருப்பங் கடவார்செவ் வேலோன் மெய் வெற்பிற்  
கருப்பங் கடவாரே காண். (25)

கலித்துறை.

காணிக்கை யாவொரு காசேனு நின்றொற் கழற்குதவேன்  
ஏணிக்கை யார்மக வாகிச் சாவணத் தெய்துமெந்தாய்  
கேணிக்கை யாயிரங் காவி மலர்மெய்க் கிரியிலின் னும்  
பாணிக்கை யாது மிலாதுவந் தென்னையும் பார்த்தருளே. (26)

ஆசிரியப்பா.

பார்ப்பன மாக்கள் பழையன வொருவிப்  
புதியன புகுதல் பொருத்த மென்று  
வேறு வேறு வினைபல செய்து  
காலங் கடத்துமிக் கால வழக்கங்

(24) தமிழ்மறை-(திருநாவுக்கரசு சுவாமிகளது) தேவாரம். (25)  
மிருது-மெல்லிது. ஓவா-நீங்காத. தவார்-கெடார். (26) ஏணி-மான். கே  
ணிக்கு-(ஓவ்வொரு)சுனைக்கும். பாணிக்கை-தாமதித்தல். யாதும்-சுறி  
தும். (1) ஒருவி-நீங்கி. (3) வினை-தொழில்.

5. கொண்டு பிழைக்குங் குறிப்பி லாமற்  
பண்டைத் தமாது பழக்க வாசனை  
முறையே நான்மறை முழுது மோதி  
யுயர்ச்சி தருநல் லொழுக்கம் விடாமற்  
செபதப தியானஞ் செய்து மாரி
10. பெய்யும் வேள்விகள் பெரிது மியற்றி  
யந்தனா ரொனும்பேர்க் கமையவெஞ் ஞானறுஞ்  
சகல வுயிர்க்குந் தண்ணளி யாற்றுஞ்  
சீர்சால் தெய்வத் திருப்பரங் கிரியில்  
கார்வாய் வெண்டினைக் கடலு மன்றிற்
15. பொருப்புஞ் ஞானும் போலப் பகைஞர்  
இன்னுமுண் டாயி லிறுத்தம ரார்க்கும்  
எம்ம னோர்க்கு மிடர்தபுத் திடுவோ  
மென்று வடிவே லேந்தி யிருந்தருள்  
குறிஞ்சி யரசே குறவர் மடமான்
20. பெருந்தவப் பேறுப் பெறும்பெரு மானே  
யானே துறக்கு மெல்லாப் பொருளுந்  
தானே துறக்கத் தமிழ் னாகியுந்  
துறக்கப் படாநின் றாய்மல ரடிகள்  
மறக்கற் பாலைய் வாடு கின்றேன்
25. என்செய் கோயா நெய்து வனவெலாம்  
உன்செய லேயென் றுணர வுணர்த்திநின்  
பொன்செய் திருவடி புகப்புதுத் துகவே.

(27)

வெண்பா.

புக்கவரைத் தன்றாட் புகுத்துகுகன் சீர்புகலத்  
தக்கவரைத் தன்றாலென் றன்னெஞ்சே—யிக்கணமே  
சென்றுபார் குன்றிலவன் சேவைநீ செய்தாயேல்  
ஒன்றுபா மானந்த முண்டு.

(28)

(6) தமாது-தம்முடைய.(12) தண்ணளி-குளிரந்த கருணை(14)  
அன்றிற்பொருப்பு-கிரொளஞ்சகிரி. (16) இறுத்து-கெடுத்து. (17)  
இடர்-துன்பத்தை. தபுத்து-கெடுத்து. (21) துறக்கும்-நீக்கும். (24)  
பாலன் - புகுப்புடையவன். (25) என்செய்கோ-என்செய்வேனோ.  
(28) வரைத்தன்று-அளவல்ல. ஒன்று-பொருந்துகின்ற.

கலித்துறை.

உண்டிக்கு மாத்திர மேனும்பொன் னின்றி யுறுமிடியை  
யெண்டிக்கு மாதங்கம் போலே மழைமுழக் கெய்திநிற்கும்  
பண்டிக்கு மாரணைப் பெற்றான் பணியும் பாங்கிரியாய்  
கண்டிக்கு மாராள் செய்தடி யேனையுங் காத்தருளே. (29)

ஆசிரியப்பா.

காக்குங் கடவுளாக் கமலக் கண்ணனும்  
ஆக்குங் கடவுளா மருமறை யவனும்  
எம்மனோர் போலன் பில்லா தேகொ  
ளகங்கா ரத்தா லன்னமு மேனமும்

5. ஆகிச் சிறிது மறியப் படாத

பரமசத் குருவும் பணியும் பரம  
குருவா யமர்பரங் குன்றி லன்பர்  
கருவா சீனையைக் கழிக்குங் கந்த  
வேளே நினக்கு மேலொரு தெய்வம்

10. உண்டென நினைத்தற் குபாய மொன்றுங்

கண்டன மென்று கரைந்தவ ரில்லை  
யாதவி னினக்கே யடைக்கல மாகி  
வந்திவ ணிருந்தேன் வயோதிக முதிர்ச்சி  
பொறுக்கி லேணிப் பொறையுடல் போதற்

15. காங்கா-லத்தி லநாயா சத்துடன்

நின்னை மறவா நிகழ்ச்சி காட்டும்  
அறிவு மயங்கா தருட்கண் பாரே.

(30)

(29) மாதங்கம்-யானை இக்குமாரனை-கரும்புவில்லுடைய மன்  
மதனை. ஆராளர்-அருமையாகிய கருணை. (4) ஏனம்-பன்றி. (6) பரம்  
சற்குரு-சிவபிரானாகிய உயர்ந்தகுரு. பரம-உயர்ந்த. (11) கண்டனம்-  
பார்த்தோம். கரைந்தவர்-சொன்னவர். (13) வயோதிகம்-விருத்தப்  
பருவம். (14) பொறை-பாரம். அநாயசம்-ஆயாசமில்லாமை.

முற்றிற்று.

இங்ஙனம்,

மு. ரா. அருணாசலக் கவிராயர்.

# பரங்கிரி அநுபூதி.

கற்பகவிநாயகர் துதி.

கூறுமது பூதிபரங் குன்றிறையுட் கொண்டருள  
ஆறு மதுபூதி யமையுமன்பர்—தேறுமுயர்  
அற்பக வாரணங்க ளர்ச்சித் தடிபணியுங்  
கற்பக வாரணங் காப்பு.

நூல்.

பாரின் மன்னு பரங்கிரி பற்றிநின்  
ரோரின் யாவு முணர்த்தா துணர்த்தரு  
சீரின் மிக்க சிவன்செம்ம லாகிய  
காரின் நல்குங் கருணைக்கட் கந்தனே. (1)

அப்ப ரங்கல் நடத்தச்செய் தான்குரு  
இப்ப ரங்கிரி யேத்திநின் நேனெனை  
யொப்ப ரங்குமிங் கில்லையென் னுள்ளன்பு  
வைப்ப ரங்கவன் மாமலர்ப் பாதமே. (2)

பூதி யானஞ் செயுமெய்ப் பொருப்பது  
பூதி யாய புதுத்தமிழ் மாலையும்  
பூதி யாசையிற் பூசவர் போலினும்  
பூதி யான்கொளப் பூணுமக் கந்தனே. (3)

என்னை யேயறி யாத வியானினி  
யுன்னை யேயறிந் துன்னொடு கூடுதற்  
கன்னை நேர்நின் நருளுமுண் டாகுமோ  
தென்னை யேய்மெய்ச் சிலம்பினிற் சேந்தனே. (4)

(காப்பு) ஆறுமது-ஆறெழுத்து மந்திரம். பூதி-விபூதி. அற்பு-  
அன்பு. (1) செம்மல்-புத்திரன். காரின்-மேகத்தைப்போலும். (2)  
அப்பர்-திருநாவுக்கரசு நாயனார். நடத்த-நடக்கும்படிசெய்ய. செய்  
தான்-செய்த சிவபிரான். வைப்பு-வைத்தலாகிய. அரங்கு-அறைவிடு.  
(3) பூ-பூமியிலுள்ளார். இறம்பூகூ-மகிழ்ச்சி. (4) என்னை-ஆன்மா  
வை. (4) மெய்ச்சிலம்பு-பரங்கிரி.

உரிய யாவையு மோவினு மோங்குயர்  
பெரிய ரானவர் பிழையிற் பேதுறார்  
அரிய மெய்க்கிரி யாண்டவ னேயொன்றுந்  
தெரிகி லாத சிறியனென் செவ்வனே. (5)

அருவந் தற்கொரு நான்குள வாமான்  
குருவந் துற்றமெய்க் குன்றினைக் கும்பிடாப்  
பருவந் தப்பிய பாழ்மனப் பாவிரீ  
வெருவந் தெய்க்க விடுத்தனை யென்னையே. (6)

கிட்டிக் காலன் கிளர்ந்தெழு கின்றநாள்  
வட்டித் தேவர் மறுப்பொன் வாழ்வெலாங்  
கொட்டிக் கீழ்விடுத் தாய்பரங் குன்றினை  
யெட்டிப் பார்க்கத் தின்னரு ளெய்துமே. (7)

வயிற்று நோயின் னும் வந்து வருத்தமே  
குயிற்று மந்தக் கொடுமையென் கூறுகேன்  
அயிற்று திக்கை யாசரு ளாம்படி  
பயிற்று வாரிப் பாங்கிரிப் பாவின்றே. (8)

உடம்பி டிக்கவெங் கூற்ற னுறுமுனம்  
உடம்பி டிக்கர மும்பர்பெண் னெண்முலைக்  
கடம்பி டிக்க வருமலைக் கந்தன்மேற்  
கடம்பி டிக்க வலையறு கைக்கின்றே. (9)

ஆறும் ஆறும் அஃதிரண் டாயதும்  
ஏறு மூன்றி னியல்பு மெளிதினிற்  
மேறு மாறு பாங்கிரிச் சேய்செயில்  
வேறு நாமொன்றும் வேண்டுங் தில்லையே. (10)

(5) ஒவினும-நீக்கினாலும். பிழை-துன்பம். பேதுறார்-மயங்கார்.  
(6) தற்கு-தனக்கு. கும்பிடாப் பாவியெனக் கூட்டுக. வெருவந்து-  
பயந்து. (7) வட்டித்து-ஆணையிட்டு, அல்லதுவளைந்து. (8) குயிற்றும்-  
செய்யும். அயில்-வேல். பயிற்றுவார்-பழக்குவார். (9) உடம்பிடி-  
வேலாயுதம். உம்பர்பெண்-தெய்வயானையம்மை. கடம்-குடம். மலை-  
பாங்கிரி. கடம்பு-கடப்பமாலையை. (10) ஆறும்ஆறும்-பன்னிரண்டும்.  
அஃது-அப்பன்னிரண்டு. இரண்டாயதும் = இரட்டிப்பாகிய இரு  
பத்துநாலும். என்கிற முப்பத்தாறு தத்துவமும். மூன்றினியல்பு-  
(பதிபசுபாசமாகிய) முப்பொருளினியற்கையும்.



சென்ம நோயையுந் தீர்த்தருள் செய்குகன்  
 றன்ம மேய பரங்கிரி சார்வரேற்  
 குன்ம மாதி கொடும்பிணி கூட்டுதிக்  
 கன்மம் யாவுங் கவன்று கலையுமே. (11)

ஆல கால மருந்திய அண்ணலார்  
 பாலர் சாலப் பயிலும் பரங்கிரி  
 மூல காரணர் முந்து முருகர்கை  
 வேல ரெண்ணில் விளைவன யாவாமே. (12)

மரிக்குங் காலம் வரும்வரை வண்பொருள்  
 தரிக்கு மாறுகந் தாவார் தாபிறர்  
 சிரிக்கு மாறு செயாது திருப்பரங்  
 கிரிக்கு மாரகின் கீர்த்தி கிளைக்குமே. (13)

தொலைவில் யாக்கைத் துயர்பிணி தோன்றினால்  
 நிலைகு லைந்து நினைவு நினைக்கிலேன்  
 அலைவி லாமெய் யசலத்தி லன்புடன்  
 இலகொள் வேல்கொண் டெழுந்தரு ளெந்தையே. (14)

பாவந் தங்கப் படாத பரங்கிரிக்  
 கேவந் தங்க ணிருப்பதற் கெண்ணுமென்  
 றாவந் தத்தைத் தவிர்த்தருள் சங்கரன்  
 கோவந் தற்புதங் கொண்ட குமரனே. (15)

சிற்ப ரங்கிரித் தெய்வத மாகிய  
 நற்ப ரம்பொருள் காக்கு நமைக்கலை  
 கற்ப ரங்குணர் வாரது கற்றிலா  
 அற்ப ரங்கறி யாவவர் பாவமே. (16)

(11) தன்மம்-தருமம். கவன்று-கவலையடைந்து. (12) விளைவன யாவும்-எல்லாப்பொருளும் உண்டாகும். (13) தரிக்கும்-தங்கும். (14) யாக்கைத்துயர்-சரிந்துன்பம். இலை-இலைவடிவத்தை. (15) கோ-கெற்றிக்கண்ணிடத்து. (16) சின்-ஞானமயமாகிய. பரம் பொருள்-முருகக்கடவுள். பாவம்-பாவபலன்.

பற்றி லாதவர் பற்றும் பாங்கிரி  
யுற்றி டாயுனக் கூழொத் துறமையால்  
நற்றி யானத்தில் நங்குக் கனல்லருள்  
பெற்றி யாயிற் பெறுதியப் பேறரோ. (17)

குறிஞ்சி வேந்தன் கொளும்பாங் குன்றினை  
யறிஞ்சி யான்சென் றடையி லவனருள்  
நிறிஞ்சி சூழ்கடல் நேர நிறையுநீ  
யுறிஞ்சி யாது மொருதடை யூங்கின்றே. (18)

பாடி யாவையும் பட்டமூப் பத்துமூக்  
கோடி தேவருங் கொள்ளக் கொடுத்தபொன்  
னாடி யாம்பெற நல்கினு நல்குவன்  
தேடி யாங்குச் செலின்மெய்ச் சிலம்பனே. (19)

இருநெ றிக்க ணெழுந்துசென் றேவரா  
தொருநெ றிக்க ணுறவளி யுய்த்துநல்  
லருநெ றிக்க ணமர்வர்க் கருள்குகன்  
வருநெ றிக்கண்மெய் மாதிரம் வைகுமே. (20)

பாம ரற்குப் பாங்கிரி பற்றொண  
தோம ரற்குணர்த் துங்குக ணேங்கிய  
மாம ரத்தை வகிர்ந்த வலியவன்  
காம ரற்புதம் காண்மினன் கட்சென்றே. (21)

(17) பற்று-ஆசை. ஊழ்-முன்செய்தநல்கினை. பெற்றியாயில்-  
பெற்றயானால். பெறுதி-பெறுவாய். (18) அறிஞ்சு-அறிந்து. நிறு-  
நிறுத்தப்பட்ட. இஞ்சி - அண்டச்சுவர். கடல் - பெரும்புறக்கடல்.  
நேர-ஒப்ப. உறிஞ்சு-உள்ளேயிழு. (மனமே)யாதும்-சிறிதும். ஊங்கு-  
இவ்விடத்து. (19) பாடு-துன்பம் செலின்-சென்றால். (20) இருநெறி-  
இடைபிங்கலை யென்னும் வழிகள். ஒருநெறி-சமுமுனையாகிய நடு  
வழி. வளி-பிராணவாயுவை. உய்த்து-செலுத்தி. அருநெறி-அரிய  
யோகமார்க்கம். வருநெறி-(திருச்செந்துருக்கு) எழுந்தருளும் வழி  
யில். மெய்மாதிரம்-பாங்கிரி. (21) பற்றொணு-சேரமுடியாது.  
ஓம்-பிராணவ மந்திரத்தை. மாமரம்-(சூரனாகிய) மாமரம். வகிர்ந்த-  
பிளந்த. காமர்-அழகிய. அற்புதம்-ஆச்சரியமாகிய சரிதத்தை. காண்  
மின்-அறிந்துகொள்ளுங்கள். (தாற்பரியம்).

பார்த சீர்த்திப் பரங்கிரி பாடுவார்  
தரந்தெ ரிர்தவர் தாம்பெறத் தண்ணருள்  
சுரந்த கந்தர் தொழார்சுட்குத் தோன்றிலார்  
நிரந்த மெய்யன்பர் நேர்வந்து நிற்பரே. (22)

பட்டுப் பட்டுப் பழகிப் பழகினைக்  
கட்டுச் செய்திறந் கண்டு கலங்கினேன்  
விட்டுக் கந்தர்மெய் வெற்பில் விலக்கினால்  
இட்டுக் காப்பவர் யாருள ரென்னையே. (23)

எட்டி ரண்டு மியம்பா விறைதனைக்  
குட்டி நின்ற குமரன்மெய்க் குன்றினை  
யெட்டி வந்தவர்க் கீதவி நெய்திய  
செட்டி நாமச் சிறப்புறுந் தேர்மினே. (24)

ஆவ லங்கொடி யாமெய் யசலத்திற்  
சேவ லங்கொடிச் சேந்தனைச் சேவித்து  
நீவ லங்கொடி யானஞ்செய் நெஞ்சமே  
மேவ லங்கொடி யார்வெவ் வினையையே. (25)

விரத வேதியர் மேவுமெய் வெற்பினிற்  
கரத லாமல கத்திற் கனியுத  
வரத னுக்குகன் வாய்த்தது வானவர்  
சரத மாதவத் தன்மையிற் றுனரோ. (26)

அலகற் றுரென் னவல மளக்குங்கா  
லுலகற் றுரிதை யோட்டுவ, ரோங்குநூல்  
பலகற் றுர்செய் பரங்கிரிப் பாகடம்  
பிலகற் றுரென வேற்கு மிறைவனே. (27)

(22) பார்த-விரிந்த. நிரந்த-நிறைந்த. (23) இட்டு-கொடுத்து.  
(24) எட்டு இரண்டும்-அகரமும் உகரமும் ஆகிய பிரணவ மந்திரத்  
தை. இயம்பா-சொல்லத்தெரியாத. இறை-பிரமன். எட்டி-நெருங்கி.  
செட்டி-இலாபமுடையவன். உறும்-உறுவன். (25) ஆவல்-ஆசை.  
ஒடியா-கெடாத. வலங்கொள்-பிரதக்ஷணஞ்செய். மேவலம்-அடைய  
மாட்டோம். (26) கரதலாமலகத்தில்-உள்ளங்கை நெல்லிக் கனி  
யைப்போல. சரதம்-உண்மை. (27) அலகற்றார்-எண்ணிலாதவர்.  
உலகு அற்று-உலகம் போலும் அளவுபடாத அத்தன்மையுடையது.  
நூல் பல-சாத்திரங்கள் அநேகத்தை. பா-பாட்டுகளை. கடம்பு-கட  
ம்ப மலர். இலகல்-விளங்குதலையுடைய, தார்-மாலை.

ஒங்கு பாடலொ ராயிர முன்றன்மே  
 ழிங்கு பாடுதற் கெண்ணியென் னெண்ணத்தில்  
 ஆங்கு காமெய் யசலத் தமர்ந்தனன்  
 றிங்கு தீரருள் செய்திடு சேந்தனே. (28)

அன்பரன்பி எனப்படற் காயதாந்  
 தென்பரங்கிரிச் சேய்ப்பதஞ் சிந்தையி  
 லென்பரங்க இருத்தி விணையிலாத்  
 துன்பரந்தை தொலையுந் தொலையுமே. (29)

முன்னைச் செய்தவ முற்ற முடித்தவன்  
 அன்னைக் கேயனை யான்மெய் யசலத்தன்  
 றன்னைக் கண்டிடிற் றுனவ னாகியே  
 பின்னைக் காணப் பெறாமற் பிறங்குமே. (30)

பாடை யேறிப் படுக்கும் பருவத்தும்  
 ஆடை யாதி யவாவற்றி லார்மணற்  
 கூடை யேறுகக் கொண்டார் குமாரனாள்  
 வீடை யோபெற் றிலர்பா வெற்றினே. (31)

திருந்த ளிக்குச்செந் தேன்செழுந் தீம்பொழில்  
 விருந்த ளிக்குமெய் வெற்பினில் வேலன்றன்  
 அருந்த ளிக்கு ளாணுகி யவனருள்  
 இருந்த ளிக்கொடிங் கெய்துக வென்னெஞ்சே. (32)

பட்டி மண்டபம் பங்கு பரங்கிரி  
 யொட்டி நின்ற வருக்குக் கெண்டுகழ்  
 இட்டி தேனு மியம்பவல் லேனலேன்  
 மட்டி லின்பம் வருவதெவ் வாறரோ. (33)

(28) குகா-குமார்க்கடவுளே. (29) அரங்க-அழுந்த. துன்பரந்-  
 தை-துன்பமாகிய அரந்தை. (30) முற்ற-நிறைவேற. முடித்தவன்-  
 செய்தவன். அவன்-பாம்பொருள். பின்னை-பின்பு. காணப்பெறாமல்-  
 (தன்னைக்)காணமுடியாமல். பிறங்கும்-(அப்பாம்பொருளோடு அத்து  
 விதமாய்) விளங்குவன். (31) கம்-தலை. தாள்வீடு-திருவடிபாகிய  
 மோகூழ்விடு. பாவெற்பு-பரங்கிரி. (32) தளிக்குள்-கோயிலுக்குள்.  
 அளிக்கொடு-அள்ளிக்கொண்டு. (33) பட்டிமண்டபம்-கல்விபயிலு  
 மண்டபம். உரு-திருமேனி. இட்டி-து-சிறிது.

அம்ம லர்த்திரு வார்மெய் யசலத்தின்  
மும்ம லத்தின் முாணற மும்மதப்  
பொம்ம லத்திபின் போந்த புராதனன்  
செம்ம லர்த்திருச் சேஷடி சேர்துமே, (34)

இர்தத் தேக மெடுத்தபய நெனக்  
கந்தத் தேவன் கழலிற் கலந்திடல்  
அந்தத் தேநமக் காமெய் யசலத்தில்  
வந்தத் தேவன் மனஞ்சற்று வைக்கினே. (35)

மனைவி மக்கள் மகிழ்ச்சியின் வைகுதற்  
கெனைவி தித்தன நெண்கண நென்செய்வேன்  
உனைவி கற்ப மொருவி யுறுதற்கென்  
வினைவி டச்செய்மெய் வெற்புறை வேலனே. (36)

கேவ லத்திற் கிடந்து சகலத்தில்  
மேவ லுற்றுமெய் வெற்பினை யற்புநீங்  
காவ லத்தினிற் கண்டனன் கந்தனே  
யாவல் சுத்தத்தி னாக வருள்வையே. (37)

ஏற்ற மூன்று மிலாமலிக் கெய்திய  
தோற்றம் வீண்பெருந் துன்பமித் துன்பத்தைப்  
பாற்ற வேண்டிப் பாங்கிரிப் பால்வந்தேன்  
ஆற்றல் வேலங்கை யாயரு ளன்பினே. (38)

(34) முாண்-வலிமை. பொம்மல்-பொலிவினையுடைய. அத்தி-  
யானையாகிய விநாயகர். சேர்தும்-சேர்வோமாக. (35) அந்தத்தே-  
மாண்காலத்திலே. அத்தேவன் - அக்குமாரக்கடவுள். (36) எண்  
கணன்-பிரமன். ஒருவி-நீங்கி. விட-நீங்க. (37) கேவலத்தில்-கேவல  
நிலையில். அஃதாவது ஆன்மா சிருட்டிக்குமுன் தனியேகிடக்குகிலே.  
சகலத்தில்-சகலநிலையில். அஃதாவது ஆன்மா வினைக்குத்தக்க சரீரத்  
தையெடுத்தகாலம். அற்பு-அன்பு. வலத்தால்-வலிமையால். ஆவல்-  
ஆசை. சுத்தத்தின்-சுத்தநிலையில். அஃதாவது எடுத்த சரீரத்தை  
விட்டு இறைவனோடாண்டறக்கலக்கும் அத்துவிதநிலை. (38) மூன்று-  
இடம் பொருள் ஏவல். பாற்ற-கெடுக்க ஆற்றல் - வலிமை.

தத்து வத்திற் சமைந்த சடப்பெருங்  
கொத்து ளின்னுமுட் கூடக் குறிக்குமா  
பத்து நீங்கப் பரங்கிரி பற்றிய  
சித்து மெய்ப்பொருட் சேந்தனைச் சேர்மினே. (39)

முத்திக் கேற்ற முருகனை முன்னுவார்  
பத்திக் கேற்ற பரங்கிரி பாடுவார்க்  
கெத்திக் குங்கலந் தேறு மிசையுறுஞ்  
சித்திக் கும்பெருஞ் செல்வமுஞ் சேருமே. (40)

குருவுந் தாரமுங் கூறும் விதிப்படி  
மருவுந் தொல்வினை வந்துவல் மாய்ந்தக்கால்  
பருவந் தெய்க்கப் படார்கொல். பரங்கிரி  
யொருவந் தேறு முயர்மயி லூர்தியே. (41)

சிற்றின் பத்தினிற் சீரழிந் தேனினி  
மற்றின் பத்தினில் வாஞ்சை வரமயற்  
பற்றின் பற்றறப் பண்ணு டாங்கிரி  
யுற்றின் பத்தினி லோங்கும் ஒருவனே. (42)

அழியு மின்பத்திற் காமுட லற்றுவிழ்ந்  
தொழிய வின்னு முடல்வந் திடாவகை  
மொழியும் பேரின்ப மூழ்க முருகர்தம்  
பழியி லாமெய்ப் பரங்கிரி பண்ணுமே. (43)

(39) தத்துவத்திற்-(முப்பத்தாறு) தத்துவங்களால். சடம்-உடலாகிய. கொத்துள்-கூட்டத்துள். சித்து-அறிவுருவாகிய. (40) ஏற்ற-ஏற்றிவிட. ஏற்ற-ஒத்த, பொருத்தமாகிய. இசை-புகழ் சித்திக்கும்-கைவசமாகும். (41) வந்-சீக்கிரம். பருவந்து-துன்பப்பட்டு. ஒரு-ஆடு. உவந்து-மகிழ்ந்து. மயிலூர்தியே-முருகக்கடவுளே. (42) மற்றின் பம்-சிற்றின்பத்தின் வேறாகிய பேரின்பம். பற்றற - அன்புகூட. பண்ணு-செய்கின்ற. (43) மெய்-உண்மை.

கிரன் பாட்டிற் கிளர்மெய்க் கிரியுள்வை

கிரன் பாட்டி விணையி விருபது

மாரன் பாட்டி வதஞ்செய்த மால்மகள்.

லான் பாட்டியென் றுட்கொ ளொருவனே.

(44)

அம்மைக் கண்ட ருநெற்றி யாரழற்

செம்மைக் கண்டரு சேய்மெய்த் திகிரியார்

தம்மைக் கண்டவர் தம்மைச் சகலரும்

இம்மைக் கண்டரென் றேத்த விருப்பரே.

(45)

பதியு மன்பிற் பரங்கிரி பாடுவார்

நிதியுங் கல்வியு நீடு நிலமும்பெண்

பொதியு மின்பமும் பூணம் புக்கநற்

கதியுங் கந்தன் கருணையுங் காண்பரே.

(46)

மாந்தர் யாரும் வணங்கும் வனவள்ளி

காந்தன் கந்தன் கடம்பன் கருணைக்கட்

சேந்தன் சீர்மெய்ச் சிலம்பென் சென்னியி

லாந்தன் பூந்தண் ணடிபதிப் பானரே.

(47)

பழநி செந்தில் பரங்கிரி யேரகம்

கழனி தீர்பிற கற்கள் கவினளித்

துழனி யேப்பழச் சோலை துதிக்கருள்

குழகன் தங்குதல் கொள்ளு மிடங்களு.

(48)

தனியி ருந்து தவஞ்செயத் தக்கநன்

முனிவர் வேள்கி முறையுற முற்றறும்

புனித மெய்ப்பொருப் புக்குகன் பொற்பதத்

தினிய வாந்த மென்றெனக் கெய்துமே.

(49)

(44) வைகு-தங்குகின்ற. பாட்டில்-பெருமையில். மாரன்-புயங்கனையுடைய இராவணன். பாட்டி - பாட்டியாகிய தாடகை. வதம்-கொலை. அன்பாட்டி-அன்புடைய மனைவி. (45) மைக்கண்டர்-நீலகண்டத்தையுடைய சிவபிரான் செம்மை-சிவப்பு. மெய்த்திகிரி-பரங்கிரி. இம்மைக்கு-இப்பிறப்பினிடத்து. (46) பூணம்-நிறைவு. (47) காந்தன்-கணவன் (48) கழனி-வயலவளம். தீர்-நீங்கிய கற்கள்-மலைகள். துழனி-முழக்கம். பழச்சோலை-பழமுதிர்ச்சோலை. குழகன்-குமார்க்கடவுள். (49) வேள்கி-யாகம். மெய்ப்பொருப்பு-பரங்கிரி.

யாங்க ளின்புற வேயிரு மாதர்தம்  
பாங்க ரின்பம் பயில்பான் பாலர்மெய்  
யோங்கல் கண்டவ ருழிதோ ரோக்குவ  
தாங்கல் மேவ லநுபூதி யாகுமே. (50)

செயிரிற் றீர்த்தநின் சோடி ஞானமென்  
றுயிரிற் றோன்றின்மெய் யோங்கலி னுய்குவன்  
தயிரிற் றேக்குநெய் தானெனத் தக்கவர்  
அயிரிற் றோன்றும் அயிற்காத் தண்ணலே. (51)

(50) இருமாதர்-தெய்வயானை, வள்ளியம்மை. பாங்கர்-அழகிய.  
மெய்யோங்கல்-பாங்கிரி. ஒக்குவதாம்-வளர்வதாகிய. கல்-கயிலாய  
மலை. அநுபூதி-அநுபவத்தறிந்தது. (51)செயிர்-குற்றம். அடிஞானம்-  
சிவஞானம். உயிரில்-ஆன்மாவில். அயிரில்-அன்பில்.

முற்றிற்று.

இங்ஙனம்,

மு ரா. அருணாசலக்கவிராயர்,





காட்சி.

(இ-ன்) தலைவன் தலைவியை ஒரு பூஞ்சோலையினிடத்துக்காணுதல்.  
 மாதங்க மேவு மருப்பிரண் நூற்றொர் மடப்பிடிபல்  
 காதங் கமழ்பசங் காவரு கம்புலி காட்டுறமான்  
 போதங்க னாம்பல் மணஞ்செய நின்றது போற்றினருக்  
 காதங்க நீக்குங் குமான் பயில்மெய் யசலத்தினே. (1)

(கு-ரை.) மருப்பு-கொம்பு, தனம். பிடி-பெண்யானை, பெண். கா-  
 சோலை, கடந்தல். அம்புலி-அழகியபுல், சந்திரனாகிய மூகம். காட்டுறம்-காட்  
 டிற்பொருந்தும், காட்டுகின்ற. மான்-மான், முயலகனாகிய மான். போது-வரு  
 கின்ற. அங்கண்-அவ்விடத்து. ஆம்பல்-ஆண்யானை, ஆம்பற்பூவாகிய வாய்.  
 மணம்-விவாகம், வாசனை. எனச்சிலேடைப்பொருள் கண்டுகொள்க. ஆதங்கம்-  
 துன்பம். மெய்யசலம்-பரங்கிரி.

இதுவுமது.

பார்கொண்ட செந்தமிழ் நால்வகைச் சொற்கள் பலகலப்புற்  
 றேர்கொண்ட செய்யு ளெனவீ ரிருவகை யின்மலர்நூத்  
 தோர்கொண்ட லேந்திய மின்மண்ணி னுற்ற தொருவியப்பாங்  
 கூர்கொண்ட வேற்கைக் குமான் நிருப்பாங் குன்றகத்தே. (2)

(கு-ரை.) நால்வகை-பெயர் வினை இடை உரி. ஈரிருவகையின் மலர்-  
 கோட்டுப்பூ கொடிப்பூ நீர்ப்பூ நிலப்பூ. அவையாவன-முருக்கம்பூவாகிய இதழ்.  
 முல்லைப்பூவாகிய பல். தாமரை அல்லது காவியாகிய கண். எட்பூவாகிய நாகி.

ஐயம்.

(இ-ன்) மேற்கூறியபடி கண்ட தலைவன் இவன் எந்தவுலகத்துப் பெண்  
 னோவென்று சந்தேகப்படுதலைக் கூறுதல்.

மின்னோ வருப்பசி யோராதி யோயின்னின் மேனகையோ  
 பொன்னோ மதுராசபுஞ்ச மோகடற் புத்தமுதோ  
 என்னோ முருகன் நிருவரு ளோவிஃ தெவ்விதத்துந்  
 தன்னோ டியர்வொப்பில் சேய்வாழ் பரங்கிரிச் சாரவினே. (3)

(கு-ரை.) புஞ்சம்-கூட்டம், சாரல்-மலைப்பக்கம்,

துணிவு.

(இ-ன்) சந்தேகிக்கப்பட்ட தலைவியைப் பல காரணங்களாற் பூலேர்  
 கத்துப் பெண்ணென்று துணிதல்.

மின்னேல் மறையு முருப்பசி யாதினின் மெல்லிபலார்  
என்னேரிம் மண்வரற் கேதுவொன் தில்லை யெளிதினிலென்  
கன்னேர் மனமு முருகச்செய் சேய்பரங் கல்லகத்திற்  
பின்னே தெனிலென் னுயிர்க்காக்கு மானிடப் பெண்ணமுதே. (4)  
(கு-ரை.) கன்னேர்-கல்லையொத்த. பரங்கல்-பரங்கிரி.

குறிப்பறிதல்.

(இ-ள்) தெளிந்த தலைவன் தலைவியின் வேட்கை (ஆசை) அவன் பார்  
வையால் தன்னிடத்துள்ளதென்று அறிதலைக் கூறுதல்.  
நஞ்சினைக் காட்டி யமிழ்தையுங் காட்டுமிந் நக்கைகண்கள்  
அஞ்சிடற் காகிய காரண மில்லென் றறிமனமே  
வெஞ்சினத் தாலசு ரற்கொன் றருளுமொள் வேற்படையோன்  
மஞ்சினத் தாற்பல் வளஞ்சால் பாங்கிரி வைப்பிடத்தே. (5)

(கு-ரை.) காட்டுமென்பதனோடு ஆகலால் என்னுஞ்சொல் வருவித்துக்  
கொள்க. மஞ்சினம்-மேகக்கூட்டம். சால்-மிகுந்த.

1-கைக்கிளை முற்றிற்று.

இரண்டாவது—இயற்கைப் புணர்ச்சி.

அஃதாவது தெய்வத்தானாவது தலைவியானாவது கூடுதல்; அவற்றிளிது  
தலைவியாற் கூடுதலென்க; அது: வேட்கையுணர்ந்தல், மறுத்தல், உடன்படல்,  
கூட்டல் என நான்கு வகைப்படும். அந்நான்கும் இரந்து பின்னிற்றற் கெண்  
ணல் முதலிய பதினைந்தும் பிறவுமாகிய விரிக்ஞாயுடையன. அவைவருமாறு:-

இரந்து பின்னிற்றற்கெண்ணல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியை யாசித்துப் பின்னிற்றற்கு நினைத்தல்.  
உரையாட லின்றிப் புடைபெயர்ந் தேக வொருபுறத்தும்  
விரையா டனிடின் ற தாலிவ ளின்பம் விழைவதற்காம்  
பரையா டனிமைந்த னாகித்தென் கூடற் பதியமர்ந்தித்  
தரையா டமிழ்ப்புல வோன்வாழ் பாங்கிரிச் சாரலினே. (6)

(கு-ரை.) உரையாடல் - பேசுதல். புடைபெயர்ந்து-இடம்விட்டு நீங்கி.  
விரையான்-விரைந்து செல்லமாட்டான். விழைவதற்கு-விரும்புதற்கு. பரை  
யான்-உமாதேவியார். தமிழ்ப்புலவோன்-முருகக்கடவுள்.

இரந்து பின்னிற்றல்.

(இ-ன்.) அவ்விதம் எண்ணிய தலைவன் தலைவிக்கு இதஞ் சொல்லிப் பின்னே நின்றல்.

மாரி யறமற் பொழியும் பரங்கிரி மாமயிலேன்  
சிரிய வேற்கெதிர் நின்றாலுங் கூட்டுமை தீட்டுநின்கட்  
கூரிய வேற்கெதிர் நின்றலொல் லேனென் குறிப்பறியாக்  
காரிய மாதற்குக் காரணங் காண்கிலன் காரிகையே. (7)

(கு-ரை.) நின்றலொல்லேன்-நின்றற்குமுடியாதவனாகிய.

இதுவுமது.

பங்கம் பிகைபெறத் தந்தார் விழிதரும் பாலரன்பர்  
பங்கம் பிளவு படவிடும் வேலர் பரங்கிரியின்  
சிங்கம் புலியரு கார்மான்கண் டாரைச் செறுவுனது  
சிங்கம் புலியரு கார்மான் செறுப்பதென் சேயிழையே. (8)

(கு-ரை.) பங்கம்பிளவுபட-குற்றம் பிளவுண்டாக. சிங்கு-குறைந்த. அம் புலி-சந்திரனாகிய நெற்றியின். அருகு-பக்கத்தில். மான்-மான்போன்ற கண். செறுப்பது-கோபிப்பது. இதில், சிங்கம், புலி, மான் எனச் சிலைடைப்பொருள் காண்க.

முன்னிலை யாக்கல்.

(இ-ன்.) தலைவி நிற்பது தன் காரியத்திற்கு வேண்டுகாரண மென் றெண்ணி அவளைத் தலைவன் முன்னிலையாக்கி மொழிதல்.

மெய்யாய தெய்வப் பரங்கிரிவேலனை வேண்டினர்போல்  
எய்யா மனநிலை யெய்திய நீமெல் விணர்மலருங்  
கொய்யாய் சுணையுங் குடையாயென் னோவொன்றுங் கூறுகிலாய்  
பொய்யா மிடைதுடங் கத்தனி யேநின்ற பூங்கொடியே. (9)

(கு-ரை.) எய்யா-அறியப்படாத. துடங்க-அசைய.

மெய்தோட்டுப் பயிற்றல்.

(இ-ன்.) தலைவன் தலைவியின் சரீரத்தினோருறுப்பைத் தீண்டிப்பழகு தல், அஃதாவது கூந்தலிலுள்ள வண்டுகளை யோட்டுதல்போலத் தோளைத் தொட்டுப்போசுதல்.

எற்றே மலர்க்குழல் மொய்த்தி ரிவட்குடை யில்லையென்றே  
அற்றே விரண்டுபொன் னங்குட மந்தாத் தாய்கிற் குமா  
மற்றேர்கொள் வேலன் பரங்கி ரிவாயனு மானவியல்  
சற்றேனுங் கற்றிலிர் வண்ட ருமக்கது தக்கதன்றே. (10)

(கு-ரை.) எல்-பிரகாசமும். தேம்-பாசனையுமுடைய. அற்றேல்-அப்படி யானால். குடம்-குடம்போன்ற கொண்கைகள். மற்று-அகை. அனுமான வியல்- ஞாரியத்தைக்கண்டு காரணமுண்டென்றிதல்.

பொய் பாராட்டல்

(இ-ள்.) தலைவன் தலைவியினிடத்து உள்ளதுமில்லதுங் கூறிப்புகழ்ந்து கொண்டாடுதல். ஆனால் உள்ளது கூறுதலும் பொய்பாராட்டலோவெனில், அப்படியல்ல. வேறு யாதென்றால் இல்லது கூறுவான் உள்ளதைவிட்டுவிட மாட்டானென்க.

எனக்கிவள் போல்நடை யைப்படைக் கச்சொல் லெனவெழுந்து  
மனக்கினி தாம்பரங் குன்றினிற் சென்று மலரயனைச்  
சினக்கு முருகனைத் தாங்கு மயிவித் திறத்தவறி  
வனக்கின்மை யாலவ் வயனைச் சுமந்தங் கலுத்ததுவே. (11)

(கு-ரை.) மனக்கு-மனத்துக்கு. திறத்த அறிவு-உறுதியாகிய அறிவு. அனக்கு-அன்னப்பறவைக்கு. மயில் பெண்கள் நடைக்குவமையாதலை “மயில் கண்டன்னமடநடைமகளிர்” என்பதனாலறிக. (திருமுறுகாற்றுப்படை.)

இடம்பெற்றுத் தழாஅல்.

(இ-ள்.) தலைவன் தலைவியைத் தழுவுதற்கு வாய்த்த இடத்தைக்கண்டு கூறுதல்.

உருக்கத்தியாம்விழியிற் போழ்ந்தவென்னெஞ்சையொட்டிவைத்திங்  
கிருக்கத் திரளின் னமுத குடமிவ னீவதற்காக்  
குருக்கத்தி நீழ லொதுக்கிடம் வாய்த்த குமாரருட்  
பெருக்கத்தின் மாண்பினை பென்னசொல் வேன்மெய்ப் பிறங்கலினே.

(கு-ரை.) உரு-சிறம். விழியில்-கண்ணால். போழ்ந்த-பிளந்த. குடம்-குடம் போன்ற தனம். வாய்த்த-வாய்த்தது. இது முற்றிறுதிதொக்கது. மெய்ப்பிறங் கல்-பரங்கிரி.

வழிபாடு மறுத்தல்.

(இ-ள்.) இரந்துபின்னிற்றல் முதலாகப் பொய்பாராட்ட லீராகத் தலைவன்வழிபட்டதனைத் தலைவி மறுத்தல்.

சேண்காப் பியற்ற வருகந்த வேள்மெய்ச் சிலம்பிலுயர்  
மாண்காப் படர்கொடி மாமலர் வாய்மது மாந்தளிகாள் .  
ஆண்காப் பிலாவென் செவிபிறர் வாய்ச்சொ லடாவிதமென்  
நாண்காப்ப வின்னிசை பாடுவி ரேலது நல்லறமே. (13)

(கு-ரை.) சேண்-தேவலோகம். மெய்ச்சிலம்பு-பரங்கிரி. மாண்கா-மாட்சி  
மைப்பட்டசோலை. நாண்-வெட்கம்.

இடையூறு கிளத்தல்.

(இ-ன்.) தலைவி வெட்கமுற்றுச் கண்ணை மூடிக்கொண்டு நின்றவினா  
லெழுந்த துன்பத்தைத் தலைவன் கூறுதல்.

பல்லார்க்கு மின்னருள் செய்யுந் துமரன் பரங்கிரிவாழ்  
நல்லார்க்குச் சின்னத் தனமில் யென்பது நானறியச்  
சொல்லாமற் காட்டினிர் நன்றேறுந் தண்ணளி தோன்றச்செய்து  
நில்லாக் குறையென் னிகழ்த்தீர்மெய் யின்ப நிகழுதற்கே. (14)

(கு-ரை.) சின்னத்தனம்-சிறுமை, சிறியகொங்கை. அளி-அன்பு, வண்டு  
போன்றகண். மெய்யின்பம்-மெய்யுறுபுணர்ச்சி. மெய்யுறுபுணர்ச்சியெனவே,  
உள்ளப்புணர்ச்சிமுன்னரே யுடையானென்பது குறிப்பு.

நீடுநீனைந் திரங்கல்.

(இ-ன்.) புணர்ச்சி யெய்தாமையால் இவன் மனம் எந்தநான் இயையு  
மோவென நெடுநேரத் தலைவனினேந்து தலைவியைப்பார்த்துத் கூறுதல்.

வான முதம்பெறி னுர்திரு வேநல் வசிட்டமுனி  
யான முதம்பெறி னுர்தணி யாதவென் னாசைவிடாய்க்  
கினை முதவுதற் குள்ளுறு நின்செவ் விதழமுத  
பான முதவுத லென்றோ முருகன் பரங்கிரிக்கே. (15)

(கு-ரை.) ஆன்-காமதேனுவாகிய பசு. அமுதம்-பால். விடாய்-தாசம்.  
சனம்-கேடு. பரங்கிரிக்கு-பரங்கிரியினிடத்து.

மறுத்தெதிர் கோடல்.

(இ-ன்.) முன் வழிபாடுசெய்ததனை மறுத்துத் தலைவி தலைவன் கூறிய  
சொல்லு யேற்றுக்கொள்ளுதல். “போரேற்றுகொண்பதற்குப் போரெதிர்த்  
தான்” என்பதுபோல்; ஏற்றல்-எதிர்தல்.

கோணை போருட் குன்றங் குமான்மெய்க் குன்றினிற்செந்  
தேனாகம் பூண்டவர் புன்னகை யா லுஞ் சிதைக்கருமென்  
னா கியவாண் சற்றுச்சற் றாக நலிந்துமுற்றுங்  
காணாமற் போனநிந் நின்றவர் காமக் கணற்படைக்கே. (16)

(கு-ரை) தேனாகம்-தேனும்பாம்-பும். தேன்-தாருகாவணத்து இருடிகளால்  
விடுத்த தேனென்பது கந்தபுராணமுதலிய புராணத்திற்காணலாம். சிதைக்க  
ரும்-கெடுத்தற்கரிய. நாண்-வெட்கம். அரண்-கோட்டை. நலிந்து-கெட்டு.  
படைக்கு-ஆயுதத்தால். (உருபுமயக்கம்)

வறிதுநகை தோற்றல்.

(இ-ள்.) தலைவி முகத்திற் சிறுநகை தோன்றுல்; சிறுநகை-புன்சிரிப்பு.

பொற்போது போலுங் கழற்கும ரேசன்மெய்ப் பூகாத்தென்  
முற்போது மெல்லிய பூங்கொடி வாயுள்வெண் மூரல்முகிழ்  
தற்போது காட்டு மதுவறி தேனுமென் மண்ணையிங்கு  
நிற்போது மன்பென தின்னுயிர் தன்னையு நிற்பித்ததே. (17)

(கு-ரை.) பொற்போது - பொன்மலர். மெய்ப்பூதாம் - பாங்கிரி. முற்  
போதும்-முன்னேவரும். மூரல்முகிழ்-பல்லாகிய (மூல்கை) அரும்பு. தற்போது-  
தற்காலம். வறிது-சிறிது. நிற்போதும் - நின்றலைச்சொல்லும், இதுவுமில்லா  
விடில் இங்கே கில்லேனென்பது குறிப்பு.

முறுவற் குறிப்புணர்தல்.

(இ-ள்.) தலைவி சிறுநகையின் குறிப்பைத் தலைவன் ஆராய்ந்தறிதல்.

தேறுமன் பார்க்குப் பாங்கிரி வேலன் றிருவருள்வர்  
னாறுதல் போலென் னுயிர்ப்பயி ரோங்க வொளியிழைநன்  
கேறு முகமதி யிற்றோன் றமுத மெனுமுறுவல்  
வீறு பெறப்பிர காசித் தெழுந்து விளங்கியதே. (18)

(கு-ரை.) நன்கு-அழகு. முறுவல்-புன்சிரிப்பு. வீறு-பெருமை.

முயங்குத லுறுத்தல்.

(இ-ள்.) தலைவி புணர்ச்சிக்கு உடன்பட்ட அருமையை வற்புறுத்திச்

நீனயாமல் வந்தொன்று நேர்நிற்கு மென்று நிகழ்த்துதற்கிப்  
புனையா யிழையை யிலக்கிய மாவென்கண் பூணக்கண்டேன்  
சுனையாவு மேயிவள் கைபோலும் காந்தள் சொரிசெழுந்தேன்  
நீனயார நல்கு முருகன் பரங்கிக் தேத்தினிலே (19)

(கு-ரை.) தினையா-தினப்புனம்நிறைய. தேத்தினில்-இடத்தில்.

புணர்ச்சியின் மகிழ்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் தலைவியைக் கலத்தலால் மகிழ்தல்.

முருக்கலர் போல்மண மில்லே னிவளை முயங்கியபின்  
மருக்கமழ் முல்லை மலரா யின்புற்று மகிழ்ந்தனனால்  
தருக்க மெவற்றினுந் தானே பரமெனத் தங்குருகன்  
இருக்கநன் மாதவ முன்செய் பரங்கி யின்பொழிந்தே. (20)

(கு-ரை.) தருக்கம்-தருக்கசாத்நிரம். இன்பொழிந்து-இனியசோலையினி  
டத்து.

புகழ்தல்.

(இ-ன்) தலைவியினது நலத்தைத் தலைவன் வியந்துபாராட்டல்.  
மதிதொறு மேனி வளர்ந்துநின் னெற்றிக்கும் வாண்முகத்தி  
லுதியெழி லுக்குமொவ் வாமையி னுல்வெளுத் துட்கறுத்துக்  
கதிர்மதி நந்தங்கந் தன்றன் பரங்கிக் கண்மயிலே  
புதிது புதிதுடல் கொண்டே யலைந்தது புட்கரத்தே. (21)

(கு-ரை.) புட்கரத்து-ஆகாயத்தினிடத்து.

இப்பதினைந்து துறைகளுள் இரந்து பின்னிற்றற்கெண்ணல் முதல்  
நீடுநினைந்திரங்கலீருகிய ஒன்பதினுள் வழிபாடு மறுத்தலொழிந்த எட்டும்  
வேட்கையுணர்த்தற்கும் வழிபாடு மறுத்தலொன்றும் மறுத்தற்கும் மறுத்  
தெதிர் கோடலும் வறிதுநகை தோற்றலுமாகிய விரண்டும் உடன்படற்கும்  
வினைய நான்கும் கூட்டத்திற்கும் உரியன.

2-இயற்கைப்புணர்ச்சி முற்றிற்று.

மூன்றாவது—வன்புறை.

அஃதாவது தலைவி ஐயுற்ற இடத்து ஐயந்தீரத் தலைவன் வற்புறுத்திக்  
கூறுதல். அது-ஐயந்தீர்தல், பிரிவறிவுறுத்தலென இருவகைப்படும். அவை-  
அணிர்த்துழி நாணிய துணர்ந்து தெளிவித்தல் முதல் இடமணித் தென்றலீரு  
கிய ஆறுவிரிகளையுடையன; அவைவருமாறு:—



அணிந்துழி நாணியதுணர்ந்து தெளிவித்தல்.

(இ-ன்) புணர்ச்சியிடத்துத் தலைவி புனைந்த முத்தாரமுதலிய குழலணி கள் வேறுபட்டவற்றைத் தலைவன் தன் கையினால் அங் வேறுபாடுதீரப் புனைந் துழித் தலைவி பாங்கியாலணிப்பப்ட அணிக்கு இவர்கையால் அணியும் அணி வேறுபடுமென்றும் அதைப் பாங்கிகண்டால் ஐயம் உண்டாகுமென்றும் வெட்கமுற்றானாக, அதைத்தலைவனறிந்து தலைவியைத் தெளிவித்தல்.

மன்னும் பதங்கண் டியற்கைப் புணர்ச்சி வகையறிந்தேன்  
மின்னுமைம் பாலணி கற்றேனைன் மாட்டைய மேவற்கீ  
பன்னுமென் பாடலு மேற்கு முருகன் பாங்கிவாய்ப்  
பொன்னு மிரதியு மோருருக் கொண்டன்ன ஸ்கொடியே. (22)

(கு-ரை) பதம்-சொல், சமயம். இயற்கைப்புணர்ச்சி-இயல்பாக எழுத் துக்கொன்றோடொன்று சேர்தல், தெய்வத்தாலாவது தலையாலாவது கூடு தல். ஐம்பால்-ஆண்பால் பெண்பால் பலர்பால் ஒன்றன்பால் பலவின்பால், கூந்தல். அணி-அணியிலக்கணம், அணிதல். எனச் சிலேடைப்பொருள் கண்டு கொள்க. பொன்-இலக்குமி.

பெருநயப் புரைத்தல்.

(இ-ன்) இனி, தலைவன் வருவானே வாரானே வென்று தலைவி முகம் வேறுபட, அதைத் தலைவன் குறிப்பாலறிந்து தனது மிகுந்த காதலைக் கூறு தல்.

பொற்கவின் காட்டுங் கொடியொன்று தாமரை ஸூத்தலர்ந்து  
நிற்க அலிதெண் மலரோடு காவி நிறைதளவ  
நற்கவி ரின்மலர் ஸூத்ததுண் டாயி நயந்துரையீர்  
எற்களி காளயில் வேலோன் பங்குன் றிரும்பொழிற்கே. (23)

(கு-ரை.) கொடி-பெண். தாமரை-முகம். எண்மலர்-எள்ளின்பூ, நாசி. காவி-நீலோற்பலம், கண். தளவம்-மூல்லையரும்பு, பல். கவிர் - முருக்கம்பூ, இதழ். எனச் சிலேடைப்பொருள் கண்டுகொள்க.

தெய்வத்திறம் பேசல்.

(இ-ன்) மேற்கூறியதைத் தலைவி தெளியானாக, தலைவன் அவளது ஊழ்வலியின் திறத்தைக் கூறுதல்.

தேசத்தி லேனுங் குலத்தினி லேனுஞ் சிறிதுமொவ்வா  
 நேசத்தி னூயெய்ன் னேர்காட்டிக் கூட்டிய நீர்மைமிக்க  
 மாசற்ற தெய்வத் திறத்தினை யென்னென்று வாழ்த்துவனென்  
 பாசத் திறனறப் பாற்றிய வேலன் பரங்கிரிக்கே. (24)

(கு-ரை.) தெய்வத்திறம்-ஊழின் வலி. பாசம்-ஆணவமலம். பாற்றிய-  
 கெடுத்த. பரங்கிரிக்கு-பரங்கிரியினிடத்து.

பிரியே னென்றல்,

(இ-ள்.) தலைவன் பிரிவானென்னுங் கவற்சியால் தலைவியின் உடல்  
 விளர்ப்பக்கண்ட தலைவன் உன்னைவிட்டுப் பிரியமாட்டேனென்று கூறுதல்.  
 விண்மணி தண்மணி போலக் குளிரினு மேவுமொளிக்  
 கண்மணி நீப்பினுங் கற்ற கலைய கலினுமரி  
 யுண்ம னியம்பு துதிசூழ் குமான்மெய் யோங்கலன்ன  
 பெண்மணி யேறித் பிரியன் பிரியனென் பேச்சுமெய்யே. (25)

(கு-ரை.) விண்மணி-சூரியன். தண்மணி-சூளிரந்த முத்து. நீப்பினும்-  
 நீக்கினாலும். அரி-விஷ்ணு உண்மண்-உண்ணப்பட்ட மண்ணுலகம். மெய்  
 யோங்கல்-பரங்கிரி. பிரியன்-பிரியமாட்டேன், பிரியன்-அன்புடையான்.

இதுவுமது.

மாரன்றன் தேர்வழிச் சூரியன் தேர்சென்று வந்திடினுஞ்  
 சூன் பதுமன்முன் போலோ ருடவினிற் றுன்றிடினுங்  
 காரன் நெனுங்குழ லாய்நங் குமான்மெய்க் கல்வினுயர்  
 போன் பொருவி யுனையொரு ஞான்றும் பிரிகிலனே. (26)

(கு-ரை.) தேர்வழி-தென்றத் தேர்வழியாகிய வடதிசை. கார்-மேகம்.  
 அன்று-அல்ல. மெய்க்கல்-பரங்கிரி. ஒருவி-நீக்கி.

பிரிந்து வருகென்றல்.

(இ-ள்.) பிரியேனென்றது கேட்டு மகிழ்ந்த தலைவிக்குத் தலைவன் பின்  
 பிரிந்து வருவேனென்று கூறுதல்.

மணியொளி மாசின் மறையினு மீண்டு வயங்குதல்போற்  
 பணியுமென் போவிய ரெண்ணு காலம் பயில்பிறவிப்  
 பிணியற நீக்கும் பரங்கிரிக் கந்தன் பிறங்கருள்போல்  
 அணியொளிர் நிற்பிரிந் தாற்றுவ னோவந் தணைகுவனே. (27)

(கு-ரை.) மாசின்-தூசியில். அணியொளிர்-அழகுவிளங்காநின்ற.

இடமணித் தேன்றல்.

(இ-ள்.) தலைவனார் தூத்திலுள்ளதோ சமீபத்திலுள்ளதோவென்று தலைவருந்திய அதனைக் குறிப்பாலறிந்த தலைவன் ஊரிருக்குமிடமிசச் சமீபமென்று கூறுதல்.

ஆணன்று பெண்ணன் நலியன்றென் சேய்மெய் யசலமன்னாய்  
கேணன்றுன் னூர்வண்டர் பாடுங் குறிஞ்சியைக் கேட்டகிளி  
யூணன் றுறாமலென் றாருள் மகிழ்ந்திடு முவ்வளவே  
சேணன்று மெய்யிது யாரை வினாவினுஞ் செப்புவரே. (28)

(கு-ரை.) என்சேய்-என்றுசொல்லப்பட்டகுமாரக்கடவுள். கேள்-கேட்பாய். நன்று-நன்மையுடைய. குறிஞ்சி-ஓர்ப்பண். ஊண்-உணவு. உவ்வளவு-இவ்வளவு. சேண்-தூரம். அன்று-அல்ல.

3-வன்புறையுழிநிறு.

நான்காவது—தெளிவு.

அஃதாவது தலைவன்கூறிய சொல்லைத் தலைவி மெய்யெனத் தெளிந்து தன்னை ஆற்றுவது. இதற்கு வகையும் விரியுமில்லை.

கண்ணைவிட் டுத்தனி யாகாது காலொளி மேவியநற்  
கண்ணைவிட் டுத்தன் மணிபிரி யாது கருதுமிசை  
பண்ணைவிட் டுப்புறம் போகாது கந்தன் பரங்கிரித்தன்  
பெண்ணைவிட் டுப்பிரிந் தங்கே யிரானம் பெருந்தகையே. (29)

(கு-ரை) கால்-காற்று. இசை-இராகம். பண்-பாட்டு.

4-தெளிவு முற்றிற்று.

ஐந்தாவது—பிரிவுழிமகிழ்ச்சி.

அஃதாவது பிரிந்துபோருமிடத்துப் போகின்ற தலைவி தன்மையைக் கண்டு தலைவன் மகிழ்தல். இது, வகையின்றிச் செல்லுங்கிழத்தி செல்வு கண்டுளத்தொடு சொல்லலும் பாகனொடு சொல்லலுமாகிய இரண்டு விரிகளை யுடையது, அவை வருமாறு:—

செல்லுங்கிழத்தி செலவுகண்டுளத்தொடு சொல்லல்.

(இ-ள்.) புணர்ச்சிக் குறியிடத்தினின்றும் பெயர்ந்து செல்லாகின்ற தலைவியினது செலவைக்கண்டு தலைவன் தன்னெஞ்சொடு சொல்லுதல்.

பாகம் கலந்த மொழிவள்ளி கொண்கன் பரங்கிரிவாய்  
மேகம் கவியு மிருகுன்றற் தாங்கியோர் மின்னல்நடந்  
தேகந்தம் பேரற்குழல் சேரா விருதன மேந்தியென  
தாகம் கலந்த வுயிர்செல் லுதலை யறிதிறெஞ்சே. (30)

(கு-ரை.) கொண்கன்-நாயகன். ஏகு-செல்லாநின்ற. அந்தம்-அழகு.  
மேகம் கூந்தலுக்கும், குன்றம் தனங்களுக்கும் மின்னல் பெண்ணுக்கும் உவ  
மானமாதலைக்கண்டுகொண்க.

பாகனோடு சோல்லல்.

(இ-ள்.) தலைவன் தன்னைத் தேடிவந்த தேர்ச்சாரதியிடத்தில் தலைவி  
செல்லுதலைக்காட்டிக் கூறுதல்.

பாழ்த்த பிறவி யறுக்குஞ்செவ் வேலன் பரிங்கிரிக்கா  
ஆழ்த்த மலர்நெறி முன்பார்த் தொதுங்கி யுறுதுணையாய்  
வாழ்த்த வருமென் மனத்தைப்பின் பார்த்துநல் வல்வலவா  
தாழ்த்த லுறநடக் கின்றது பாரொரு தையன்மின்னே. (31)

(கு-ரை.) பாழ்த்த-வீணுகிய. ஊழ்த்த-உதிர்த்த. வலவா-சாரதியே.

ஈ-பரிவுழ்மகிழ்ச்சி முற்றிற்று.

ஆறாவது—பிரிவுழிக் கலங்கல்.

அஃதாவது தலைவிரிந்த இடத்துத் தலைவன் வருந்துதல். அது, மரு  
ளுற்றுரைத்தல் தெருளுற்றுரைத்தலென இருவகைப்படும். அவை-ஆயவென்  
ளம் வழிபடக்கண்டிது மாயமோவென்றல் முதல் கண்படைபெறுது கங்குல்  
நோதலீருகிய ஐந்து விரிகளையுடையன. அவை வருமாறு:—

ஆயவேள்ளம் வழிபடக்கண்டிது மாயமோவென்றல்.

(இ-ள்.) தலைவியைப்பிரிந்த மாதர் கூட்டம் வந்து வழிபடுதலைக்கண்டு  
இம்மாதர் கூட்டத்துள்ளான் தனித்து வந்தென்னைக்கடியது என்னமாய்  
மோவென்று தலைவன் மயங்கிக் கூறுதல்.

இழந்தகண் பெற்றென நல்லார் பலரைய மேகவந்த  
பழந்தமிழ் கண்டென ஆயங்கண் டேத்தும் படியுள்புக்க  
குழந்தை மயிலெனைக் கூடிக் குகன்பரங் குன்றின்மன  
முழந்தய ரச்செய் தகன்றபொய்ம் மாய முரைப்பரிதே. (32)

(கு-ரை) நல்லார்-நல்லவர், பெண்ணன், ஆயம்-மாதர்கூட்டம். உழந்து  
அயர-வருந்திச்சோர,

வாயில் பெற்றாய்தல்.

(இ-ன்.) தலைவி உயிர்ப்பாங்கி முடித்தை நோக்கிச் சொல்லுதலைப்  
பார்த்துத் தலைவன் அப் பாங்கியைத் தாடாகப்பெற்ற உய்வதாகக் கூறுதல்.  
பாங்கி-பக்கத்திலிருக்கும் உயிர்த்துணைவி.

கண்ணொடு கண்ணினை நோக்கொக்கல் வாயிற் கரைதலெற்றுக்  
கண்ணிடி லென்றற் கிலக்கிய மீதெ ா வென்னுயிராம்  
பெண்ணினை நோக்குமற் றோர்பெண்ணி னோக்கொடு பேசியதால்  
மண்ணினில் மெய்க்கிரிச் சேயருள் போலவள் வாழ்விப்பளே. (33)

(கு-ரை) கரைதல்-பேசுதல். எற்றுக்கு-எதற்கு. நோக்கு-கண். மெய்க்கிரி-  
பாங்கிரி.

பண்பு பாராட்டல்.

(இ-ன்.) தலைவியினதழகைத் தலைவன் வியந்து கொண்டாடுதல். பண்பு  
இவ்விடத்து அழகின்மேல் நின்றது.

வாயில்பெற் றுய்யும் வழிகாட் டியமட மக்கைசெவ்வாய்ப்  
பாயிர சத்தெள் ளமுதிற்கந் நாட்கடை பட்டதனால்  
மீயியல் விண்ணவ ருண்ணமு தொப்பென விள்ளுகிலேன்  
மாயிரு ஞாலம் பணிசேய் பாங்கிரி வாயினியே. (34)

(கு-ரை.) வாயில்-துது. வாய்ப்பாய்-வாயில்நின்றவரும். கடைபட்டத  
னால்-கடையப்பட்டதனால். மீ-மேலாக. மாயிரு-மிகப்பெரிய, வாய்-இடத்து.

பயந்தோர்ப் பழிச்சல்.

(இ-ன்.) தலைவியைப் பெற்றோரைத் தலைவன் வாழ்த்துதல்.

ஆயபல் காலக் கொடுத்துத் திரட்டும் அறங்களைத்தான்  
மாய வருபொழு தோர்மறை யோற்கருள் வள்ளலைப்போல்  
ஏய தவப்பய னாப்பெற்ற விப்பொன்னை யெற்களித்தார்  
சேய மரும்பாக் குன்றென நீடு சிறந்துய்கவே. (35)

(கு-ரை.) மறையோற்கு - பிராமணவடிவங்கொண்டுவந்த கண்ணபிரா  
னுக்கு. வள்ளல்-சன்னன். பொன்னை-இலக்கும்போலும் பெண்ணை. சேய்-  
முருகக்கடவுள்.

கண்படைபெறுது கங்குல் நோதல்.

(இ-ள்.) தலைவிகொடுத்த ஆசையால் அன்றிரவிலே நித்திரை பெறுது இருட்காலத்தைத் தலைவன் நொந்துகொள்ளுதல்.

மழலைக் கிளிமொழி வள்ளிக்கண் பார்மெய் வரையனையாள்  
குழலைப் பொரமுடி யாதறத் தோற்றக் குழலைக்கொண்டாள்  
கழலைப் பணியுமென் கண்டுகிலாமற் கறுத்திருள்வந்  
தழலைச்செய் திட்ட ததற்கென்னை யான்குறை யாற்றியதே. (36)

(கு-ரை.) மெய்வரை-பரங்கிரி. கறுத்து-கருநிறங்கொண்டு, கோபித்து. அழலை-சாமாக்கினியை, அழுதலை- ஆற்றியது-செய்தது. தோற்று என்பது செய்திட்டதென்பதனோடுமுடியும்.

இவற்றுள் முன்னைய தொன்று மருளுந் தரைத்தற்கும் பின்னைய நான்குந் தெருளுந்துரைத்தற்கு முரியன.

6-பரிவுழிக்கலங்கல் முற்றிற்று.

காட்சிமுதல் கண்படைபெறுது கங்குல் நோதல் முதலிய முப்பத்து மூன்று துறைகளும் முதல் நான் நிகழ்ச்சி யென்க.

ஏழாவது—இடந்தலைப்பாடு.

அஃதாவது—இயற்கைப்புணர்ச்சியிற் கலந்த தலைவன் மறுநாளவ்விடத்தில் வந்து தலைவியைக் கூடுதல். அது, தெய்வந்தெளிதல், கூடல், விடுத்த லென மூன்றுவகைப்படும். அம்மூன்றுந் தந்த தெய்வந்தருமெனச் சேறல் முதல் ஆயத்துய்த்தலீராகிய ஐந்து விரிகளையுடையன. அவை வருமாறு:—

தந்ததெய்வந் தருமெனச்சேறல்.

(இ-ள்.) முன்கூட்டிய விதி பின்னுமவ்விடத்திற் சென்றால் தலைவியைக் கூட்டுமெனத் தலைவன் சேறல்.

தந்தார் தருவர் தாராரே தார்புயந் தாங்குகடப்  
பந்தார் முருகன் பரங்கிரிச் சாரற் பசம்பொழில்வா  
யிந்தார் துதலியை முன்றந்த தெய்வ மினியுமங்கு  
வந்தார்வ மோடு தருஞ்செல்வம் யாம்வரு வாய்மனனே. (37)

(கு-ரை.) சாரல்-மலைப்பக்கம். ஆர்வம்-அன்பு. செல்வம்-போவோம்.

முந்தற்கக் காண்டல்.

(இ-ள்.) முன்போலத் தலைவியைத் தலைவன் காணுதல்.

மாரன் குடைகொடி யானை குதிரையில் வார்முரசு  
சீரம் புகள்தனித் தேயும் பலவொன்று சேர்ந்தும்வெவ்வே  
மேரங்க மாகி யிறைகொளும் பூங்கொம் பெதிர்நின்றது  
பாரன் புறுபாங் குன்றார் திருவருட் பாங்கிதுவே. (38)

(கு-ரை.) குடை-சந்திரன், முகம். கொடி-மீன், கண். யானை-இருள், கடந்தல். குதிரை-கிளி, சொல். வில்-சுரும்பு, சொல். முரசு-கடல், கண். அம்புகள்-காவி தாமரை முல்லை, கண். பல்-பலவொன்றுசேர்தலாவது. கொடி முரசு அம்புகள் ஒன்றுசேர்தலும், குதிரை வில் ஒன்றுசேர்தலும் எனக்கண்டு கொள்க. அங்கம்-அவயவம். இறைகொளும்-தங்கும்.

முயங்கல்.

(இ-ள்.) தலைவியைத் தலைவன் புணர்தல்.

பல்குற் றமுந்தவிர் பாற்கட லாடப் படினுமன்பர்  
தொல்குற்ற மாகிய வாணவ மாயைத் தொடக்கறுத்துப்  
புல்குற்ற கந்தன் பாங்கிசிச் சாரலிற் போந்தவிவள்  
அல்குற் றடத்தி லமிழந்தா டியவின்ப மாவதின்மே. (39)

(கு-ரை.) தொல்-பழைய. தொடக்கு-சம்பந்தம். புல்குற்ற-பொருத்திய. போந்த-வந்த. ஆவது-ஒப்பது. இன்று-இல்லை.

புகழ்த்தல்.

(இ-ள்.) புணர்ந்த மகிழ்ச்சியால் தலைவன் தலைவியைப் புகழ்ந்து கூறுதல்.

குறையும் பொழுதிவள் நெற்றியொவ் வாய்மெய் குளிர்மதியே  
நிறையும் பொழுது முகநிக ராயிது நிச்சயமென்  
றிறையுந் தெரிந்திலை யோமதி தோறு மிவைபுரிவாய்  
மறைமுந் துறுகுகன் வாழ்மெய் வரைதொடும் வானிடத்தே. (40)

(கு-ரை.) இறையும்-சிறிதும். மதி-மாதம். முந்துறு-முற்படுகின்ற. மெய் வரை-பாங்கிரி.

ஆயத்துய்த்தல்.

(இ-ள்.) தலைவன் தலைவியை மகளிர் கூட்டத்துள் விடுத்தல்.

ஏர மாதர் நடுச்சி போல இலங்கு தற்கென்  
 ஞாழு தேகம் பரங்கிரிப் பாங்கர்நின் ஞயத்தினுட்  
 சீமை யன்புறச் செல்வாயென் னுள்ளுறை சேந்தனுயர்  
 பேரரு ளாவினிச் சற்றே காந்து பெயர்குவனே. (41)

(கு-ரை) ஏர்-அழகுடைய. சசி-இந்திராணி. பாங்கர்-பக்கம். ஆயம்-மாதர்  
 கூட்டம். சேந்தன்-முருகக்கடவுள். காந்து-மறைத்து. பெயர்குவன்-திரும்பி  
 வருவேன்.

இவற்றுள் தந்ததெய்வத் தருமெனச் சேறலொன்றுத் தெய்வத் தெளி  
 தற்கும் காண்டல் முயங்கல் புகழ்தலாகிய மூன்றுங்கூடற்கும் ஆயத்துய்த்த  
 லொன்றும் விடுத்தற்கு முரியன. தெய்வத்தெளிதல்-தெய்வத்தாற்றெளிதல்.

7-இடந்தலைப்பாடு முற்றிற்று.

இதுவரை இரண்டாநான் நிகழ்ச்சி.

எட்டாவது—பாங்கற்கூட்டம்.

அஸ்தாவது மூன்றாநான் தோழனோடு தலைவன் கூடுங்கூட்டம். அது  
 சார்தல் கேட்டல் சாற்றல் எதிர்மறை நேர்தல் கூடல் பாங்கிற் கூட்டலென  
 ஏழு வகைப்படும். அவ்வேழும் தலைவன் பாங்கனைச் சார்தல் முதல் பாங்கிற்  
 கூட்டலீராகிய இருபத்துநான்கு விரிகளையுடையன. அவை வருமாறு:—

தலைவன் பாங்கனைச் சார்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியால் வந்த ஆசைநோய் தோழனொன்றித்  
 திராதென்றெண்ணி அவனைச் சாருதல்.

மனக்குறை நீக்கி யருளுங் குணன்மெய் வரையிலென்றும்  
 எனக்குறு துன்ப மெவையா யினுமவை யெண்மடங்கு  
 தனக்குவர் துற்றன வென்றெண்ணித் தீர்த்திடத் தக்கநண்பன்  
 சினக்குமுன் னேயவன் பாற்போர் திடிலொரு தீங்குமின்றே. (42)

(கு-ரை) நண்பன்-தோழன். போர்திடில்-போரால்.

பாங்கன் தலைவனை உற்றது வினாதல்.

(-ன்) பாங்கன் தலைவனது மனமும் புயமும் வாடிய வேறுபாடுகண்டு  
 இவ் வேறுபாடு வந்ததற்குக் காரணம் என்னவென்றுகேட்டல்.



பொன்னுர் வரையைப் பொருந்தின் னியதின் புயங்களிள  
மின்னுர் புயமென மெல்லிய வாசி மெலிந்துவரற்  
கென்னுய காரண மேந்தால் பரங்கிரி பெய்தயிலவேள்  
ஒன்னுநர் நீயு மொருவனன் தேடற் றுரையெனக்கே. (43)

(கு-ரை.) பொரும்-மோதம், திண்ணிய-வலியுள்ள, ஏந்தால்-தலைவனே,  
ஒன்னுர்-பகைவர், மற்று-அரை.

தலைவனுற்ற துரைத்தல்.

(இ-ள்.) அவ்விதம் கேட்ட பாங்கனுக்குத் தலைவன் தனக்குற்ற வேறு  
பாட்டின் காரணத்தைக் கூறுதல்.

இத்தனை நாளுஞ்செய் வேட்டத்தில் மாண்டன வெத்தனையோ  
மத்த கயங்கள் பரங்கிரி வாயொரு மாதர்கொண்ட  
உத்தம வாரணக் கொம்பிரண் டால்நென்ன லுள்ளுடைந்து  
புத்தமு தாங்குக னின்னது ளாலிவகுப் போந்தனனே. (44)

(கு-ரை.) வேட்டம்-வேட்டை. மத்தகயம்-மத்தையுடைய யானை,  
மாதர்-பெண். மாதரென்பதில் ஆர்சாரியை, “ஆயமாதர் பேர்பொன்னினையா  
னென்ப” என்றார் பிறரும். கொம்பு-தனம், (உவமையாகு பெயர்) நென்னல்,  
நேற்று, போந்தனன்-வந்தேன்.

கற்றறி பாங்கன்கழறல்.

(இ-ள்.) வேதாகமங்கள் யாவும் கற்றுணர்ந்த பார்ப்பனப் பாங்கன்  
தலைவனை யிடித்துக்கூறல். இடித்துக்கூறல்-உறுதிச்சொற் சொல்லுதல்.

நன்னீர தாமினப் மெய்துதற் கேற்றதின் ஞானமெலாங்  
கொன்னீர தாகிய காமத் தழலுக்குட் கொட்டிவிட்டாய்  
பன்னீர் வளங்கொள் பரங்கிரிக் கந்தன் பதத்தில்விடும்  
இன்னீ ரமுதம் கமர்புகுத் திட்டதொப் பிச்செயலே. (45)

(கு-ரை.) நன்னீர்-நல்லகுணம், கொன்னீர்-கொல்லுங்குணம், இன்-  
இனிய, நீர்-குணமுடைய, கமர்-வெடிப்புநிலம்.

கிழவோன் கழற்றெதிர் மறுத்தல்.

(இ-ள்.) பாங்கன்கூறிய உறுதிமொழியைத் தலைவன் மறுத்தல்.

உண்டா லினிக்கும் ரசபுஞ்ச மாம்பொரு ளொப்பகற்றும்  
வண்டார் குழலி யமுத கடமுங்கொவ் வைக்கனியுந்  
தொண்டார் செயினு மருள்குண் மெய்க்கிரிச் சூழலிடைக்  
கண்டா லுன் போலைத் தவித்தாரும் கூறக் கருதிலரே. (46)

(கு-ரை.) புஞ்சம்-கூட்டம். கடம்-குடம்போன்றகொங்கை. கனி-பழம் போன்றஇதழ். தொண்டு-அடிமை. யார்-எவர். குழல்-இடம். ஐந்தவித்தார்-முற்றத்துறந்தமுனிவர்.

கிழவோற் பழித்தல்.

(இ-ள்.) அவ்விதங்கூறிய தலைவனைப் பாங்கன் நிர்த்தித்துக்கூறுதல்.

புளியைவெல் வீர னெனும்புகழாயப் புலிக்கிடையும்  
வலியில் கரிநிக ரோர்மான்மென் கொம்புநின் மாப்பிற்பொர  
நலியுந் திறத்தினை யாயினை நின்செயல் நன்றுநன்றி  
தொலிபுனல் குழ்பரங் குன்றெம் பிரான்விதி யூட்டியதே. (47)

(கு-ரை.) இடையும்-வருத்தும். மான்-பெண். கொம்பு-தனம். நலியும்-வருத்தும். ஊட்டியது-அதுபவிக்கச்செய்தது.

கிழவோன் வேட்கை தாங்கற்கருமை சாற்றல்.

(இ-ள்.) தலைவன் பாங்கனை நோக்கி நீ பழிக்கின்ற என்னுன்னர் தேறுதற்கு வேட்கை (ஆசை) என்னுற் றுங்கமுடியாதென்று கூறுதல்.

புலனற வென்றவர் காணும் பாங்கிரிப் பூங்குறிஞ்சி  
நிலனுறை தெய்வமுங் காமப் பெருங்கடல் நீந்தலொல்லா  
தலமா லுற்றொர் கொடிச்சியின் பத்துக் கலந்ததென்றால்  
உலனிகர் தோள்நண்ப யானே வதைக்கடந் தாய்குவனே. (48)

(கு-ரை.) வென்றவர்-மகாஞானிகள். தெய்வம்-குமார்க்கடவுள். ஒல்லாது-கூடாது. அவமால்-சுழற்சி. கொடிச்சி-வள்ளிராயகி. உலன்-திரண்டகல். (போல)

பாங்கன் நன்மனத்தீழுங்கல்.

(இ-ள்.) அதுகேட்ட பாங்கன் எம்பெருமான் காமத்தைப் பொறாதவரு யிவ்வாறு கூறினால் அதற்கு நானென்செய்வேனென்று தன்னுள்ளே வருந்துதல்.

கொங்கை யமுத குடமெனும் கொவ்வைக் கொழுங்கணியே  
மங்கை யிதழெனும் வாய்மொழி தேனெனு மற்றவள்தன்  
செங்கை தொடிலது தித்திக்கும் பாகெனுஞ் சேந்தன்மெய்வெற்  
பங்கை மலரண்ணல் மேலினி யான்சொல்லி யாவதென்னே. (49)

(கு-ரை.) எனும்-என்றுசொல்லுவன். சேத்தன்-முருகக்கடவுள். மெய் வெற்பு-பரங்கிரியிடத்து.

தலைவனோடமுங்கல்.

(இ-ள்) இவ்வீதம் வருந்திய பாங்கன் பின்னுஞ் சரியாதவனாய்த் தலைவனோடு வருந்துதல்.

இடித்துரை கூறிற் குகன்பாங் குன்றிறையேயாவங்  
கடித்தது போலக் கடுக்கின் றழையுன் கருத்தையினி  
முடித்து விடாவிடில் மோகக் கடலுக்குள் மூழ்குவைநூல்  
படித்துணர் நின்னறி வென்றா மிதும் பழவியே. (50)

(கு-ரை.) இடித்து-வற்புறுத்தி. கடுக்கின்றனை-கோபிக்கின்றாய்.

எவ்விடத் தேவ்வியற்றென்றல்.

(இ-ள்) பாங்கனில்வாறு கூறியும் தலைவன் வருந்துதலைக்கண்டு இவன் கண்ட பெண்ணைக் கூடாதுபொழிந்தால் இறந்துபடுவனென்று தெரிந்து தலைவனோக்கி நின்றாற் காணப்பட்ட (உரு) எவ்விடத்து எந்த இயலையுண்டோ தென்று வினாவதல்.

உடையாத நின்னெஞ் சுடைக்கும் படைக்கண் ணுடையவட்கு  
நடையா வதுமயி லோவன மோசொற்கள் நற்குயிலோ  
இடையாது முள்ளது வோனில்ல தோஇருப் பெவ்விடமோ  
அடையாள மாக வுரைசேய் பரங்குன் றமரசே. (51)

(கு-ரை.) படை-ஆயுதம். யாதும்-சிறிதும். என்-என்றுசொல்கின்ற. அற்றேல்-அப்படியானால்.

அவனஃதீவ்விடத் தீவ்வியற்றென்றல்.

(இ-ள்) தலைவன் என்றாற் காணப்பட்ட உரு இந்த இடத்து இந்த இயலையுடையதென்று கூறுதல்.

கடலே யதனுட் கடுவே நிகர்கண்கள் கண்டவரை  
யுடனே மயக்குந் தனமுமற் றேயதற் குள்ளழியாத்  
கிடனே பொறிஇநிற்றி யென்னையிக் கோலஞ்செய் சிற்றிடையாள்  
இடனே தெனிலெம் முருகன் பரங்குன் றிரும்பொழிலே. (52)

(கு-ரை.) பெறிஇ-பெற்று. சிற்றி-சிற்பாய்.

பாங்கள் இறைவனைத் தேற்றல்.

(இ-ள்) இவ்வாறு வருந்தாதிருப்பாய். நீ சொன்ன குறியிடத்துச் சென்று தலைவியைக்கண்டு யான் வருகிறேனென்று தலைவளைப் பாங்கள் தேற்றதல்.

நினைப்போ வியர்நெஞ் சினைப்பிணி செய்திடு நேரிழைபோ  
எனைப்போ வியர்நெஞ் சினையாக்க வல்ல வியலிடங்கள்  
நினைப்போ நினிற்கண்டு செய்வன செய்து திரும்புவன்சூர்  
முனைப்போர்செய் வேல நருளாற் பரங்கிரி முன்புறத்தே. (53)

(கு-ரை.) பிணிசெய்திடும்-கட்டுப்படுத்தும். யாக்க-கட்ட. சூர்-சூரன், செய்-குமாரக்கடவுள்.

குறிவழிச் சேறல்.

(இ-ள்) தலைவன் கூறிய குறியிடத்துத் தலைவியைக்காணப் பாங்கள் தேடிப்போதல்.

ஆரோடு சொல்வதெம் மண்ணலுண் ணோவை யறவர்பொருட்  
டோரோடு கொண்டுசென் றோன்சேய் பாங்குன்றி னொண்பரிதி  
தேரோடுதலைத் தடுக்கும் பொழிலிடைச் செப்புகுறி  
நேரோடு காற்றெனச் செல்வேனப் பூங்கொடி நின்றிடத்தே. (54)

(கு-ரை.) அறவர்-தாருகாவனத்து இருடிசன். பொருட்டு-(சீர்திருத்தும்) கிமித்தமாக. குறி-அடையாளம்.

இறைவியைக் காண்டல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் தேடிச்சென்ற பாங்கள் தலைவியைக் காணுதல்.

வேதா தியகலை தேருங் குகன்பா வெற்பனைபாள்  
பாதாதி கேச வியலிடம் யாவையும் பார்த்தறித்தேன்  
மாதா தியையிம் மலர்க்குழ லாள்மயல் மற்றவனைக்  
காதா தியல விடுத்ததென் னோவது கண்டிலனே. (55)

(கு-ரை.) இயல்-தன்மை. யாவையும்-எல்லாம். மா-உண்டு. தாது-பூந் தாது. காதாது-மோதாமல். இயல்-செல்ல. அது-அதனை.

இகழ்ந்ததற் கிரங்கல்.

(இ-ள்) தலைவி பேரழகைக்கண்ட பாங்கள் காண முன்னம் எம்பெருமானை யறிவில்லாம லிகழ்ந்தனனென்றிரங்கிக் கூறுதல்.

மைவா ரளகமும் வான்பிறை நெற்றியும் வாண்முதமும்  
பெய்வார் கிழித்தெழு கொங்கையும் பெற்றவிப் பெண்ணெதிர்த்தால்  
வைவா ரெவருமி தோராமல் நண்பனை நாமிகழ்த்தோங்  
கொய்வா ரினர்மலர் சாலுங் குகன்பரங் குன்றிடத்தே. (56)

(கு-ரை.) பெய்-அணிப்பிட்ட. (தாப்பரியம்) இணர்-பூக்கொத்து. சா  
லும்-மிகும்.

தலைவனை வியத்தல்.

(இ-ன்) தலைவி கண்விலையற்றிசுத்தி அத்தடையோடுத் தலைவன் நம்மி  
டத்து வந்தது வியப்பென்று தலைவனைப் பாங்கன் அநிசய்த்துக் கூறுதல்.

வானா ரமரர் மனத்தையுங் கட்டி வளைக்குமிந்தக்  
கானார் குழலி கருங்கண் வலையிற் கலங்கிநின்றோன்  
தேனார் கடம்ப னருளால் மிகவுந் தெளிந்தபுத்தி  
மானா தலிற்பரங் குன்றகன் றங்கனம் வந்தனனே. (57)

(கு-ரை.) கான்-வாசனை. புத்திமான்-அறிவுடையவன். அங்னம்-அவ்  
விடத்து.

தலைவியை வியத்தல்.

(இ-ன்) தலைவியைப் பாங்கன் வியந்து கூறுதல்.

பெண்ணிற் கணிகல மென்னச் சிறந்தவிப் பேதைகருங்  
கண்ணிற் கணியணிந் தாற்போற் கருணை கவின்செயலால்  
எண்ணிற் கலந்தநங் கந்தன் பரங்கிரி பேந்தலைச்செம்  
மண்ணிற் கலந்த புனல்போற் கலந்தின்ப வாழ்வெய்துமே. (58)

(கு-ரை.) அணிகலம்-ஆபரணம். அணி-ஆபரணம். கவின்-அழகு. எந்  
தலை-தலைவனை. போல்-(செந்திறம் ஆதல்) போல.

இவ்வைந்து பாடலும் பாங்கன் தன்னுட்கூறியவை.

தலைவன்றனக்குத் தலைவிநிலை கூறுதல்.

(இ-ன்) தலைவி குறியிடத்துத் தனித்துநிற்கின்ற நிலையைப் பாங்கன்  
கண்டு வந்து தலைவனுக்குச் சொல்லுதல்.

மாகந்தர் மன்னும் பரங்கிரி யேனல் வனங்கடந்து  
சோகந் தரவின் நியசோக நல்குமசோகத்தரு  
கேகந் தரம்வரல் நேக்கியொர் தோகைகின் மென்னப்பொன்னே  
யாகந் தரமெனு மின்னென்று நின்ற தறிந்தனனே. (59)

(கு-ரை.) வனல்-தினே. இன்றி-இல்லாமல். அசோகம்-துன்பமில்லா  
மை. அசோகத்தரு-அசோகமரத்தினது. கந்தரம்-மேகம். தோகை-மயில்.  
பொன்-இலக்குமி ஆகம்-சரீரம். தரம்-ஒப்பு. மின்-பெண்.

தலைவன் சேறல்.

(இ-ன்) தலைவன் பாங்கன் சொற்படி குறியிடத்தப்போதல்.  
புவிமுழு தும்விலை யாயி யினுமிவை போதுமெனாக்  
குவிசுயந் தாங்குங் கொடியிடை மின்னைக் குகன்பரங்குன்  
றவிர்மணிச் சாரலிற் போய்நா மனைவதற் காழ்கடல்தாங்  
கவியென வல்வலி கல்லாநெஞ் சேயென் கரைவதுவே. (60)

(கு-ரை.) சுயனு-தந்தாலும். மின்னை-பெண்ணை. சாரல்-மலைப்பக்கம்  
தாம்-தாவும். கவி-அதுமார்.

தலைவியைக் காண்டல்.

(இ-ன்) தலைவன் தலைவியைப் பார்த்தல்.

காணப் படாவென் னுயிரொதிர் தோன்றிக் கலந்துபின்னர்  
நாணப் படாமற் புறநோக்கி யேநெரு நல்லகன்று  
பேணப் படாமற் பிரிந்தவெற் பார்த்துப் பிணிப்பகின்ற  
தூணப் படாதவை யில்குகன் மெய்க்குன்றி னோர்புறத்தே. (61)

(கு-ரை.) உயிர்-உயிர்போன்றவன். புறநோக்கி-திரும்பிப்பார்த்து. நெரு  
நல்-நேற்று. பிணிப்ப-கட்டுப்படுத்த. ஊண்-உணவுப்பொருள்கள். அப்பு-நீர்.  
அடாதவை-கிடையாதவை. இல்-இல்லாத.

கலவியின் மகிழ்தல்.

(இ-ன்) புணர்ச்சியால் மகிழ்தல்.

மந்தரம் வாலி மதியாமை வாசுகி மாலயன்மற்  
றந்தர வாண ரெவருநில் லாம லரிவையல்குல்  
தந்த வழதத்தை யானேதுய்த் தின்னுயிர் தாங்கலுற்றேன்  
எந்த வினையையுந் தீர்க்குங் குகன்மெய் யிறும்பிடத்தே. (62)

(கு-ரை.) மதி-சந்திரன். துய்த்து-அதுபவித்து. மெய்யிறும்பு-பரங்கிரி.

புகழ்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் புணர்த்தபின் தலைவியைப் புகழ்த்து கூறுதல்.  
காவி கயலுன் விழிகண்டு கஞ்சமு கங்கண்டுசீர்  
மேவிய வரம்பல் மலர்செய்ய வாய்கண்டு வென்றியுறு  
தாவியுள் ளேயடங் கப்பய முற்றன வாரதியார்  
பாவிகள் காணப் படாச்சேய் பரங்கிரிப் பைந்தொடியே. (63)

(கு-ரை.) ஆவி-தடாகம், உயிர். பயம்-கீர், அச்சம். சேய்-குமாரக்கடவு  
ளது.

பாங்கியோடு வருகெனப் பகர்தல்.

(இ-ள்) இனி, நீ நின்னுயிர்ப்பாங்கியுடன் வாடிவென்று தலைவிக்குத்  
தலைவன் சொல்லுதல்.

பொன்பாங் கியையு முருவமின் னூர்சங்கம் புக்கிருக்கும்  
நின்பாங்கி யோடினி நீவரல் வேண்டு நிறையடி பார்  
என்பாங் கிளகும் படியிசை பாடி யிறைஞ்சிடமெய்  
யன்பாங் கியாதி யமையுங் குகன்மெய் யசலத்தினே. (64)

(கு-ரை.) பொன்-இலக்குமி. பாங்கு-அழகு. புக்கு-புகுத்து. என்பு-  
எலும்பு. ஆங்கு-அவ்விடத்து. மெய்யசலம்-பாங்கிரி.

பாங்கிற் கூட்டல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியை ஆயத்துச்செலுத்தல். ஆயம்-மாதர்கூட்டம்.  
கலைநடு ஞானம் புகல்போலெம் மீசன்றன் கண்மணியுள்  
விலையறு நாமக மாமணி மேவல் விழையவென்றும்  
உலையிலன் பேபுரி நின்றாய வெள்ளத்தி னுள்பு துவாய்  
மலையிலைவ வேலன் நிருப்பரங் குன்றுறை மாயிலே. (65)

(கு-ரை.) கண்மணி-உருத்திராக்கம். விழைய-ஒப்பாக. ஆயம்-மாதர்  
கூட்டம். மலையு-சலித்தல். வை-கூரிய.

இவற்றுள் முன்னைய மூன்றும் சார்தல், கேட்டல், சாற்றலென்ன மூன்  
றற்கும் பாங்கன் கழறல் முதல் கிழவோன் வேட்டை தாங்கற் கருமைசாற்ற  
வீராகிய நான்கும் எதிர்ப்பறைக்கும் பாங்கன் றன்மலாத் தழுங்கல் முதல் தலை  
வன் தனக்குத் தலைவி நிலை கூறவீராகிய பதினென்றும் நோர்த்தற்கும் தலைவன்

சேறல் முதல் புகழ்தலீருகிய என்னும் கூடற்கும் தலைவன் தலைவியைப் பாங்கியொடு வருசெனப் பகர்சனும் தலைவன் தலைவியைப் பாங்கிற் கூட்டலு மாகிய இரண்டும் பாங்கிற் கூட்டற்குமுரியன.

உ-பாங்கிற் கூட்டம் முற்றிற்று.

ஒன்பதாவது—பாங்கி மதியுடன்பாடு.

அஃதாவது தலைவி வேறுபாட்டாற் புணர்ச்சியுண்மை யறிந்தாராய்ந்து தோழி தன் மதியை யுடன்படுத்தல். அது-முன்னுறவுணர்தல் குறையுறவுணர்தல் இருவருமுளவுழி யவன்வாவுணர்தலென மூன்றுவகைப்படும். அவற்றுள், முன்னுறவுணர்தலாவது தலைவினைப் புணர்ந்து மீண்டுவந்து தன்முன்னுற்ற தலைவி வேறுபாட்டைப் பாங்கிகண்டு அதனானே கூட்டமுண்மை யறிதல். அது வகையின் வகையாய் ஐயமுற்றோர்தல் ஐயந்தீர்தல் பல் வேறு கவர்பொருட் சொல்லிடுதலெனமூன்றாம். அவற்றுள் ஐயமுற்றோர்தல் பல வகைப்படும். அவைவருமாறு:—

நாற்றத்தா லாராய்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவியிடத்துப் பண்டுபயின்றிற்பாததோர் புதிய வாசனையைக்கண்டு ஐயற்று ஆலோசித்தல். (ஐயுறல்-சந்தேகப்படல்.)

அஞ்சண் முகங்கொண் டமர்வான் பரங்குன் நலர்கொளப்போய்ச் செஞ்சண் பகமலர் போல்நன் னிறம்பெற்ற தேகமுற்று மஞ்சண் மணத்தை மறைக்கும் குறிஞ்சி மலர்மணந்தான் பஞ்சண் மினும்பதைக் கும்பதத் தாள்பெற்ற பான்மையென்னே. (.)

(கு-ரை) அலர்கொன் - பூக்கொய்ய. அண்மினும் - நெருங்கினாலும். பதைக்கும்-வருத்தும்.

தோற்றத்தா லாராய்தல்.

(இ-ன்) புணர்ச்சியாற் பெற்றதோ ரழகுகண்டு சந்தேகித்தல். கூடிய வாயம் பிரிதலி னோமலர் கொய்தலினோ ஆடிடம் நேடி யலைதலி னோவணங் கச்சுறுத்துங் கேடிய பலையதலி னோமெலிந் தேநமைக் கிட்டினளாற் பாடிய கீரற் கருள்வோன் பரங்கிரிப் பைங்கிளியே. (67)

(கு-ரை) ஆயம்-மாதர்கூட்டம். ஆடிடம்-விளையாடுகின்ற இடம். நேடி. தேடி. அணங்கு-வனதேவதைகள். அச்சுறுத்தும்-பயப்படச்செய்யும். கீரற்கு-நக்கிராக்கு.



ஒழுக்கத்தா லாராய்தல்.

(இ-ன்) தெய்வந் தொழாமெகண்டு சந்தேகித்தல்.

வெற்றிப் பதாகையு மூர்தியு மாசிய வீரருநுப்  
பற்றிப் பிளக்கு மயிலோன் பரங்கிரி பாடலரிற்  
சுற்றித் திரிவதென் னோவான் பிறைபைத் தொழாள் தனது  
நெற்றிப் பகையென் னுளத்தெண்ணி யோவென்ன நீர்மையிதே. ( )

(கு-ரை.) பதாகை-(தொழிக்)கொடி. ஊர்தி-(மயில்)வாகனம். வீரர்-குர  
னும், பன்மனும். பாடலரில்-பாடாசவரைப்போல.

உண்டியா லாராய்தல்.

(இ-ன்) முன்னாளிற் குறைந்த வுணவுகண்டு சந்தேகித்தல்.

ஒருநல் குரவு முறமற்றற் பாடுநர்க் கோங்குபெருந்  
திருநல்கு சேந்தன் பரங்கிரி போலுந் திரள்தனமான்  
நெருந லருந்துதல் போலருந் தாமல் நிறைந்தசுவை  
தருந லமிர்துங் கடற்கடுப் போல்வெறுத் தாளிதென்னே. (69)

(கு-ரை.) நல்குரவு-தரித்திரம், தற்பாடுநர்-தன்னிப்பாடுவார். சேந்தன்-  
முருகக்கடவுள். திரள்-திரண்ட. நெருநல்-நேற்று. கடற்கடு-ஆலகாலவிடம்.

செய்வினை மறைப்பால் ஐயமுற்றோர்தல்.

(இ-ன்) தலைவி தலைவன்பாற்பட்ட தன்னினைவுந் தொழிலும் பிறர்க்  
குப்பலப்படாமல் மறைத்தல்கண்டு சந்தேகித்தல்.

கச்சினை மீறி யெழுமா தனமடங் கக்கரத்தாற்  
பிச்சியர் போலிழுத் துப்பிணிப் பாளிதென் பேசுகென்றால்  
நச்சிய வேள்பாங் குன்றினை யேத்து நமக்கொளித்துப்  
பொய்ச்சிறு சொல்லும் பொருள்தெரி யாமற் புகலுவளே. (70)

(கு-ரை.) பிச்சியர்-பயித்தியம் பிடித்தவர். பிணிப்பான்-கட்டுவான். நச்  
சிய-விரும்பப்பட்ட. பொருள் தெரியாமற்புகலுவன்-குன்றுபடையாகப் பேச  
வான்.

சேலவுகண் டையுறல்.

(இ-ள்) தலைவி ஆயத்தை நீங்கித் தனியேபெயர்தல் கண்டு சந்தேகித்தல்.

ஒண்மை மலர்கொய்யப் போய்நாற் றிசையு முலாவிவரும்  
பெண்மையில் போலத் திரிவள் வினாவிழிற் பெய்மலர்கள்  
ஆண்மையில் கிட்டில வென்றேயஞ் சாம லறைவள்குகண்  
வண்மை மிகுபரங் குன்றா ரிதனை மகித்திலரே. (71)

(கு-ரை.) ஒண்மை-ஒளி. பெய்-அணியப்பட்ட. அண்மை-சமீபம். வண்மை-கொடை.

பயில்வுகண் டையுறல்.

(இ-ள்) தலைவி யெப்போதும் ஓரிடத்தே நின்றல் கண்டு சந்தேகித்தல்.  
வேலையி லேவிய வேலோன் பரங்கிரி மெல்லிணர்ப்பூஞ்  
சோலையி லேமலர் கொய்தோ ழியதைத் துறந்தகன்றம்  
கோலையி லேயெழு தொண்ணாப் பளிக்கறை யுள்ளொளிப்பாள்  
ஆலையி லேயெழு தன்னசொல லாள்மிக ஐயமிதே. (72)

(கு-ரை.) வேலை-கடல். துறந்து-நீங்கி. பளிக்கறை-பளிங்குக்கற்பாறை.  
ஆலையில்-கரும்பினிடத்து. ஏய்-பொருத்திய.

ஐயமுற்றோர்தல் முற்றிற்று.

அவ்வகை தன்னு லையந்தீர்தல்.

(இ-ள்) மேற்கூறிய ஏழுவிதத்தானுஞ் சந்தேகம் நிவிர்த்தியாதல்.  
கொழுமலர் சாலு முருகன் பரங்கிரிக் கோற்றொடியை  
யெழுவகை யானும் பருப்பொருட் டாக வியன்றமட்டும்  
பழுதறி வான்பரி சோதிக்க வையம் படாமைகண்டேன்  
முழுவது துன்பொருட் டாவினித் தேற முயலுவனே. (73)

(கு-ரை.) சாலு-மிகும். எழுவகை-மேலேகூறிய ஏழுவிதம். பழுது-  
குற்றம். ஐயம்படாமை-சந்தேகப்படாமல். பருப்பொருட்டு-சாதாரணம். துண்  
பொருட்டு-துட்பப்பொருளுடையது.

ஐயந்தீர்தல் முற்றிற்று.

பல்வேறு கவர்போருட்சோல்லின் நாடல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலையினிடத்துத் தெளிந்த கண்மையைய யுறுதிப் படுத்தத் திரும்பவும் பல வேறுகளைப்பட்ட சிலைடைப்போருட் சொல்லி னுல் ஆராய்தல்.

பூர்த்திப் மார்புய வேலோ நயர்மெய்ப் பொருப்பினுறை  
கார்த்தச் சுணைகுடைந் தேனைன் றுநாத்தி கடி,தடமாம்  
பார்த்தச் சுணைகுடைந் தாடிய னுன்செம் பவளவிதழ்  
ஏந்தற்பல் மென்குதி காட்டிய தேன்மறைத் திட்டினையே. (74)

(கு-ரை.) தட்பம்-குளிர்ச்சி. கடிசடம்-அங்குல். பாந்தன்-யாம்பாகிய, உணர்த்தி-சொன்னாய். ஏந்தல்-தலைவன், தாக்குதலுடைய. பல்-பல், பல. மென்குறி-மெல்லிய அடையாளம்.

இதுவுமது.

கூம்பல் விரிதலில் பூமேற்கொள் சேப்பாக் குன்றினில்வா  
யாம்பல் வறிப்பட வென்மாவிற் கில்லெகொ லாயசெழுங்  
காம்ப வெனும்பசந் தோளுங் குழலுந் கனிமொழிபுர்  
தேம்ப விடைய முடையா யிதனுண்மை செப்புக்கவே. (75)

(கு-ரை.) கூம்பல் விரிதலில்பூ - மொட்டருமலர். “மொட்டருமலர் பறித்திறைஞ்சி” யென்றார் பிறரும். வாயாம்பல்-வாய்க்க ஆம்பற்பூ, வாயினி டத்தாகிய பல். வறி-குற்றம், மாவடு. மாவிற்கு-மாமரத்துக்கு. காம்பு-மூங் கில். அல்-இருள். தேம்பல்-வாழிடையுடைய.

இதுவுமது.

மாகம் பிறையொன்று காட்டும் பாங்கிரி மன்னுகின்  
தாகம் பிறைபல காட்டுமென் முன்ன ரைகமறைத்துச்  
சோகக்கொள் வாய்க்கை சோகிற் பாய்க்கினத் தொல்வனத்துட்  
போகக்கொள் வாய்செய லீதோ குகனருள் போலுமின்னே. (76)

(கு-ரை.) மாகம்-ஆகாயம். ஆகம்-சரீரம். பிறை-பிறைச்ச்ச்சிரன் போ லும் நகக்குறி. போகம்-வினைந்தபயன், அம் தீய்ப்பம்.

இதுவுமது.

வாமானென் றேடிப் பிடித்திடச் சேய்மெய் வரைப்புறத்தி  
லேமான் தினோத்துவந் தேனென் றியம்பின ளேந்திழையப்  
பூமான் கிடைகொளப் பெற்றூல்நன் றாமெனப் புன்னகைசெய்  
தாமா முகங்கவழிந் தேநா ணினனைய மற்றதுவே. (77)

(கு-ரை.) வாம்-தாவுகின்ற பூமான்-பூமியிலுள்ளமான், தலைவன். கிடை-  
கிடைத்தல், படுக்கை. ஆம்-ஆகிய.

பல்வேறு கவர் பொருட்சோல்லி னுடல் முற்றிற்று.

முன்னுற வுணர்தல் முற்றிற்று.

குறையுறவுணர்தல்.

அஃதாவது, தலைவன் தழை முதலியவற்றைக் கொண்டுவந்து தன்  
பக்கத்தில் நிற்ப் பாங்கிகண்டு அதனாலே கூட்டமுண்டென்றறிதல். அது  
பெட்டவாயில் பெற்றிரவு வலியுறுத்தல் ஊர் பெயர் கெடுதி ஒழிந்தவை  
வினாதலாகிய தேர்தல் தெளிதலென இருவகைப்படும். அவைவருமாறு:—

பெட்டவாயில் பெற்றிரவு வலியுறுத்தல்.

(இ-ள்.) இயற்கைப்புணர்ச்சிக்குப் பின்னர்ப் பிரிவுழிக்கலங்கல் வாய்தல்  
பெற்றுத்தலென ஆண்டுவரும்பப்பட்ட பாங்கியைத் தலைவன் தூதாகப்பெற்  
றுக் குறையிரத்தலை வற்புறுத்திக்கூறுதல்.

கந்தனைக் காட்டி யதுபோற் பரங்கிரி காட்டுமென்றன்  
சிந்தனைக் காட்டிற் றிரிகின்ற மானுயிர்ச் சேடியென  
வந்தநற் பாங்கியை நேசித்தி யாசித்து வற்புறுத்தி  
யிந்தவெப் பாமதன் செய்துயர் நீத்தின்ப மெய்துவனே. (78)

(கு-ரை.) மான்-மான்போன்ற தலைவி. சேடி-தோழி. காட்டுமென்பது  
மான் என்பதனோடுமுடியும்.

ஊர் வினாதல்.

(இ-ள்.) தலைவன் கண்ணியுந் தழையுந் தாங்கிக் குறையுற்றவன்போல்  
வந்து நின்று பாங்கியை யுன்னார் ஏதுவென்று கேட்டல்.

கையிலூர் தழைதுணை யாகவந் தேனிந்தக் காட்டினினீர்  
பயிலு ரொதினைப் பாறியங் குற்றுப் பரங்கிரிவாய்  
மயிலூர் குமா னருள்போ லெதிர்ப்பட்ட மானையீர்  
சூயிலூர் மொழியொன் றுரையீரென் னூர்வழிக் கொள்வதற்கே. ( )

(கு-ரை.) ஊர்-தங்கிய. எஃது-எது. சூய்லூர்-சூய்லிசையைப்போன்ற.  
பெயர் வினாதல்.

(இ-ன்.) வெளி.

போரா தரிக்கும் விழியீர்தும் மூரைப் புகன்றிரீர்தும்  
போரா வதுசொலு மென்றாலும் பேசலிர் பேரருமைச்  
சீரார்செவ் வேலன் பாங்கிரி நாட்டினைச் சேரலரும்  
ஓரா வுலோப மிஃதுமக் கெங்கன முற்றதுவே. (80)

(கு-ரை.) சோலர்-சோதவர். ஓரா-உணராக.

கெடுதி வினாதல்.

(இ-ன்.) தலைவன் நனக்கு நோர்ந்த கெடுதியைப் பாங்கியைக் கேட்டறி  
தல்.

திட்டுசெவ் வேலன் பாங்கிரி வாய்ச்செந் தினைவினையுங்  
காட்டுளென் கூர்ங்கிணை பட்டுக் கலங்கிதுங் கட்பகையாங்  
கேட்டுண் மெலிகின்ற மான்வந்த தாவக் கெடுதிவரா  
தோட்டுவன் சொன்மி னுயிரினை யிரிடை யுற்றவே. (81)

(கு-ரை.) கட்பகை-கண்ணுக்குப்பகை. சொன்மின்-சொல்லுங்கள்.

நெஞ்சு வினாதல்.

(இ-ன்.) தலைவன் நன் மனத்தைப் பாங்கியிடத்துக் கேட்டல்.

தோற்றேரு மாலைவென் ருவதென் னென்று சொலீரதன்பின்  
காற்றே யெனவரு மென்னெஞ்ச நுக்குழற் காட்டிடையோ [தேன்  
நோற்றேர்கொள் கொங்கைவெற் பூடோ நுழைந்தது நொந்தயர்ந்  
ஆற்றே னுரையின் பாங்கிரி வேளரு ளன்னவரே. (82)

(கு-ரை.) சொலீர்-சொல்லமாட்டார். நோற்று-தவஞ்செய்து. ஆற்  
றேன்- (இனிச்) சகிக்க மாட்டேன்.

வழி வினாதல்.

(இ-ன்.) தலைவன் தான்செல்லும் வழியைப் பாங்கியிடத்துக் கேட்டல்.

மொழியீரென் கேட்கினு நிற்க விஃதென் முதுபதிக்கு  
வழியா வதுசொலும் வாய்திறத் தற்கு வருத்தமுண்டேல்  
விழியாற்கை யாலெதிர் காட்டுமின் நேற்குகன் மெய்வரைவாய்ப்  
பழிசால வந்துதும் பானிற்கும் பைந்தொடிப் பாவையரே. (83)

(கு-ரை) என்-எது. சால-மிக.

ஊர் பெயர் கெடுநியோடொழிந்தவை வினாதல் முற்றிற்று.

தேர்தல்.

யாரேயிவர் மனத்தெண்ணம் யாதெனத்தேர்தல்.

(இ-ள்.) மேற்கூறியவாறு பலவாறு கேட்டுநின்ற தலைவனைப் பாங்கி, இவர் எவரே. இவர்தன்மையில் நினைத்தது எதோவென்று தன்மனத்தில் ஆராய்ச்சி செய்தல்.

பேசா திருக்கினும் போகாரொவ் வொன்றினைப் பின்னும்கின் னுங் கூசாமற் கேட்பர்க்கு கோளறி யார்தம்முட் கொண்டகுறிப் பாசாரம் யாதிவர் யாரே பரங்கிரி யாள்முருகன் நேசார் நிறச்செந் தழைகாட் டுவரொன்றுந் தேர்ந்திலனே. (84)

(கு-ரை) கோள்-கொள்ளை, அல்லது குணம். ஆசாரம்-ஒழுக்கம். யாது-எது. தேச-அழகு.

தேர்தல் முற்றிற்று.

தெளிதல்.

(இ-ள்.) தலைவனது நினைப்பைப் பாங்கி தெளிதல்.

மான்வேட்டஞ் செய்பவர் பூந்தழை தாங்கி வருவதுண்டோ கான்வேட்ட கண்ணியு மேந்திநிற் பார்மலர்க் காணினிறுந் நேன்வேட்ட வண்டெனத் தென்பாங் குன்றுறை சேயருளால் நான்வேட்ட பொண்ணைப் பெறவந்த மாலிவர் நல்லவரே. (85)

(கு-ரை) வேட்டம்-வேட்டை. கான்-காட்டில். வேட்ட-விரும்பப் பட்ட. இறல்-தேன்கூடி. பொண்ணை-இலக்குமிபோல்வாளை. மால்-விஷ்ணு போன்றவர்.

தெளிதல் முற்றிற்று.

இவ்விரண்டுங் குறையுறவுணர்தலின் விரியென்க.

ஏறையுறவுணர்தல் முற்றிற்று.

இருவரு முளவழியவன்வரவுணர்தல்.

அஃதாவது தலைவியுச் தானு மொருங்கிருந்த இடத்துத் தலைவன் தனியே வரப் பாங்கி கண்டு அதனுனை கலப்புண்மையறிதல். அதன் விரிவருமாறு:-

தலைவன் கையுறையேந்தி வருதல்.

(இ-ள்.) தலைவியும் பாங்கியுஞ் சேர்ந்திருப்பதுகண்டு தலைவன் கையுறை மேந்திவருதல். கையுறை-காட்சிப்பொருள்.

இரதியும் பாங்கியை பாங்கியும் போலல்கு லென்னுமுயர்  
இரதியும் பாங்கியு மெய்க்கிரி பேண விதணிவாரார்  
விரதியர் போற்றுங் குகனரு ளாலவன் மெல்லித் தழக்க  
விரதிய லின்பம் பெறுவான் செலரல்ல வேளையி தே. (86)

(கு-ரை) பாங்கியை-பக்கத்திலிசைத்த. இரதியும்-தேரையுடையாரும். மெய்க்கிரி-பாங்கிரி. இதண்-பாண். இதழ்-உதடாகிய. கவிரது-முருக்கம்பூவினது. இயல்-இயற்கை.

தலைவன் அவ்வகை வினாத்தல்.

(இ-ள்.) தலைவன் முன் கெடுத்தவினாவியதுபோல மீண்டும் யானை வந்ததோவென்று கேட்டல்.

நங்கணை யேறிட்ட புண்ணோ டொருகரி நாடிவர  
நுங்கணை யாழுலை வன்பகை பென்று கொறுக்கதும்  
தங்கணை யேவிய துண்டோ குகன்மெய் யசலத்தினிற்  
பொங்கணை நீர்வளஞ் சூழ்ப்பு மலர்மென் பொழிற்புறத்தே. (87)

(கு-ரை) கணை-பாணம். நுங்கன்-உங்கன். னையா-சாயாத. அம்-அழகிய. பாங்கி யேதிர்மொழி கொடுத்தல்.

(இ-ள்.) பாங்கி தலைவன் வினாவுக்கு விடை கூறுதல்.

இவ்வன மேய கொடிச்சியர் கொங்கைக் கிபங்கொளலாஞ்  
செவ்வனில் லாமற் புறங்காட்டி யங்கங்குச் செவ்வதலால்  
மெளவன் முறுவற்றெய் வப்பிடி தன்னை மணஞ்செய்தமர்  
பெளவன மார்களி யானைமெய்க் குன்றிலிங் கெய்திலவே. (88)

(கு-ரை) கொடிச்சியர்-குறத்தியர். இபம்-யானை. செவ்வன்-சேர். மெளவல்-மூல்வையும். (ஆகுபெயர்) தெய்வப்பிடி-தெய்வயானை அம்மை. பெளவனம்-இளைமை.

இறைவனை நகுதல்.

(இ-ள்.) தலைவன் அப்பாற்சென்றானாகப் பாங்கி தலைவியை நோக்கி அசதியாடல். அசதியாடல்-இதழ்த்து சிரித்துப்பேசுதல்.

வாவும் பசுமஞ்சை யூருங்கு மாரசு வாயியருள்  
பாவும் பரங்கிரிப் பாங்கர் விலங்கும் பறப்பதுண்டோ  
சீவுந் குழலி யிவர்பூந் தழைபம்பு தேகத்திற்பட்  
டோவுந் களிறிங்கு வந்தா லடிச்சுவ டொன்றுமின்றே. (89)

(கு-ரை.) வாவும்-தாவும். பாவும்-பாவும். பாங்கர்-பக்கத்தில். குழலி-  
கூந்தலையுடையவனே. ஓவும்-நீங்கும்.

மதியினவரவர் மனக்கருத்துணர்தல்.

(இ-ன்.) பாங்கி தலைவன் தலைவியென்னுமிருவர் மனக்குறிப்பைத் தன்  
னறிவாலாராய்தல்.

அன்புறு வார்க்குமெய் வாயாற்சொ லாமற்கை யாற்புகலும்  
பொன்புரை மேனிப்பி ரான்குரு வாங்குகண் போற்பாங்குன்  
றின்புறு தம்மெண்ணம் வாயா லிவளு மிவனுமிங்நன்  
முன்புரை யாமற்கண் னாலுரைப் பாரிது மூதறிவே. (90)

இம்மூன்றும் இருவருமுளவழி யவன்வா வுணர்தலின் விரியென்க.

(கு-ரை.) மெய்-உண்மைப்பொருளை. கையாற்புகலும்-கையினுற்காட்  
டிச் சொல்லும். அஃதாவது, சிம்முத்திரையாற் காட்டுதல். இங்நன்-இவ்  
விடத்து.

9-பாங்கி மதியுடம்பாடு ழுற்றிற்று.

பத்தாவது—பாங்கியிற கூப் : ம.

அஃதாவது பாங்கியாற் கூட்டுவிக்கத் தலைவன் தலைவி கூடுங்கூட்டம்.  
அஃது, இரந்து பின்னிற்றல் சேட்படை மடற்கூற்று மடல்விலக்கு உடன்  
படல் மடற்கூற்றொழிதல் குறைநயப்பித்தல் நயத்தல் கூட்டல் கூடல்  
ஆயங்கூட்டல் வேட்டல் எனப் பன்னிரண்டு வகையினையுடையது.

தலைவனுட் கோள் சாற்றல்.

(இ-ன்.) தலைவன் தன்னுள்ளத்திற் கொண்ட காதலைக் கூறுதல்.

பாலாற் செயுமொழிப் பாவைதன் சேவை பரிவுறுதும்  
மாலாற்ற யான்விருப் புற்றே னதற்கின் னருள்புரிந்தால்  
நூலாற் றெரிமுரு கேசன் பாங்கிரி நுண்ணிடைபீர்  
காலாற் செயச்சொல் பணியாவு மேயென்செங் கைசெயுமே. (91)

(கு-ரை.) சேவை-தரிசனம். ஆற்ற-செய்ய. தெரி-தெளியப்பட்ட.



பாங்கி குலமுறை கிளத்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் கூறிபதற்குப் பாங்கி குல முறைமையால் இயையா தென்று மறுத்துக்கூறுதல்.

திங்கநம் பார்செய்ய வாய்வேம்பின் காயுணத் தேடலொப்பாம்  
நீங்கரு மெங்கள் குலத்தொரு பாவையை நீர்விரும்பல்  
ஞாங்கருந் துந்திறற் செவ்வேள் பாங்கிரி நண்ணியுயிர்ப்  
பாங்கரு மின்றித் தனித்துவந் தேன்ற பார்த்திரே. (92)

(கு-ரை.) ஆர்-உண்ணுகின்ற. ஞாங்கர்-வேலாயுதம், உத்தம்-செலுத் தும், பாங்கர்-தோழர்.

தலைவன் தலைவிதன்னை யுயர்த்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் தலைவியை யுயர்த்திக் கூறுதல்.

எம்மலர்க் கொம்பி லிறுவிருந் தாலு மெடுப்பதலால்  
வெம்மலர்க் கொம்பி லிறுவிடு தென்று விடுப்பவரார்  
கைம்மலர்க் கந்தன் பாங்கிரிக் கான்றினை காக்கநடந்  
திம்மலர்ப் பாதஞ் சிவந்தீர்நன் காய்ந்திங் கியம்புமினே. (93)

(கு-ரை.) இரூல்-தேன், காண்-காடு.

இதுவுமது.

நல்லா ரொனும்பெயர் பெண்களுக் காமென நாடிச்சொற்றார்  
வல்லார் சிலபெண் களையொழித் தப்பெயர் வாய்ந்ததன்றே  
கல்லாருந் தேர்வ ரிதனைப் பாங்கிரிக் கந்தனரு  
னில்லா ரெனநின் றிடையு மிடைபெற் றிருந்தவரே. (94)

(கு-ரை.) வாய்ந்தது-பொருந்தியது. இடையும்-வருந்தும்.

இதுவுமது.

சுயா ரீழிந்தவ ரீந்தா ருயர்ந்தவ ரென்னவெளவையத்  
தாயா ருரைத்த துணர்ந்தாற் பிறப்பினிற் சாதிவழங்  
காயா திருப்பிர் பாங்கிரிக் கந்த ரதை யறிந்தே  
சாயாத கொங்கைக் குறக்குல மானைத் தழுவினரே. (95)

(கு-ரை.) வழக்கு-வழக்கம்.

இதுவுமது.

நிறைகுண முள்ளாவ யேயுயர்ந் தாரதை நின்றிவர்பா  
ஹுறையெழில் காட்ட வுணர்ந்தே னினியைய மொன்றுமுதீர்  
பிறைறுத லார்க்கொரு பேரணி யாகும் பெருந்தகையீர்  
கறையிலே வேல னிருப்பாம் பரங்கிரிச் கானகத்தே. (96)

(கு-ரை) உதீர்-பொருந்தவேண்டா. தகையீர்-தகுதியுடையபாங்கியரே.  
கறையிலே-இரத்தந்தோய்ந்த இலைவடிவாகிய.

பாங்கி யறியாள்போன்று வினாதல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியிடத்துக் காதல்கொண்ட தறியாதவளைப்  
போல நீ யெவளிடத்துக் காதல்கொண்டாயெனப் பாங்கிகேட்டல்.

இளங்கா மலர்கொய்துங் காவியுங் கார்தளு மேந்துசனை  
வளங்காண வேடியும் வண்ட லயர்த்திடு மாதர்க்குளும்  
முளங்கா தலித்தவன் யார்கும ரேசனை யுள்ளுணர்ந்து  
துளங்கா நிலையுற் றவர்குழி பரங்கிரிச் சோலையினே. (97)

(கு-ரை.) காவி-நீலோற்பலமலர். வண்டல்-மகளிர்விளையாட்டு. ஆயர்ந்  
திடும்-செய்யும். காதலித்தவன்-விரும்பப்பட்டவன்.

இறையோ னிறைவிதன்மை யியம்பல்.

(இ-ள்) தலைவன் தான் காடலித்த தலைவி தன்மையைக் கூறுதல்.  
தன்மை-இலக்கணம்.

செழியன் சிறைப்பட்ட காரே குழலவன் செய்யதுசம்  
விழியவன் செண்டி னடியேற் றதுதன மேவுமவன்  
வழிமுத லேமுக மாமயி லோன்மெய் வரைப்புறத்திற்  
கழிபெருங் காத லெனக்காக் கியவிளங் காரிகைக்கே. (98)

(கு-ரை.) கார்-மேகம். துசம்-கொடியாகியமீன். ஏற்றது-மகாமேருமலை.  
வழிமுதல்-சந்திரன். மெய்வரை-பரங்கிரி.

பாங்கி தலைவி யருமை சாற்றல்.

(இ-ள்) தலைவி கிடைத்தற் கருமையுடையவளென்று பாங்கி கூறுதல்.  
முன்னால் கார்பின் முருகன் பரங்கிரி முதறியீர்  
பன்னான் குலகுங் கொடுத்தா லு மெய்தப் படாததனப்  
பொன்னு னதுதும் புயம்பூண லாங்கொல் பொருந்தியவா  
மென்னால் முடிந்தமட் டும்பார்க்கின் மெனரி திச்செயலே. (99)

(கு-ரை.) முன்-முற்பக்கம். கால்-தொக்குகின்ற. கான்-துதிக்கையுடையவிராயகர். பின்-தம்பியாகிய. பன்-ஒன்று-பதினாறு. பொன்-இலக்கும் போன்றவன்.

தலைவனின்றி பமைபாமை யியம்பல்.

(இ-ள்) தலைவியில்லாது வாழ்வெனக்கில்லையென்று பாங்கியிடத்துத் தலைவன் கூறுதல்.

மன்றிற் றுடிநட மாடுங் குகன்மெப் வரைப்பறம்பாழ்  
அன்றிற் பறவைப் பெடையவர் பாணன் லாருமென்றால்  
ஒன்றிப் பயில்வதல் லாதவன் தேத்தென் னுயிருப்புமோ  
கன்றித் துயரு மெனையுயிர்ப் பித்தல் கடனுமக்கே. (100)

(கு-ரை.) துடி-முருகக்கடவுள் கடனம். பெடை-பெட்டை. அவன்-அத்தலைவி. கன்றி-வாடி. துயரும்-துன்பப்படும். உயிர்ப்பித்தல்-உயிர்பிழைக்கச்செய்வது. கடன்-கடைமை.

பாங்கி நின்குறை நீயே சென்றுரை யென்றல்

(இ-ள்) தலைவியினிடத்து நீனக்கு வேண்டுவனவற்றை நீயேபோய்ச் சொல்லென்று பாங்கி கூறுதல்.

தேன்றுளி செய்பொழில் சூழங் பாங்கிரிச் சேர்தனருள்  
போன்றுறை யெம்பெரு மாட்டிக்கு நீகீர் புகன்றவெலாந்  
தோன்றுறு மாறுரை யேற்றி முடிக்கத் துணிந்துதம்பால்  
ஏன்றுகொள் வேனல னீரே யெதிர்சென் றிசைத்திடுமே. (101)

(கு-ரை.) சேர்தன்-முருகக்கடவுள். உரையேற்றி-உரிசையாகச் சொல்லி. ஏன்றுகொள்வேனலன்-ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டேன்.

பாங்கியைத் தலைவன் பழித்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் பாங்கியை நீதித்துக் கூறுதல்.

வானத்தைப் பாயிற் சுருட்டவல் வீர்தான் மணல்கயிறு  
போனற் புரிபுரி வீர்துங் குகன்மெப்ப் பொருப்பில்லினை  
யேனற் காசிதன் னெஞ்சினை யுக்கரைப் பிரென்றுமை  
நானற்பிற் சொல்ல மறுத்தீர்துந் தண்ணளி நன்றுநன்றே. (102)

(கு-ரை.) புரிவீர்-செய்வீர். அழிவின்-அன்பினால். அளி-அன்பு.

பாங்கி தலைவிபேதைமை யூட்டல்.

(இ-ள்) தலைவி பிறந்துயரமறியாளென அவளது பேதைமையைப் பாங்கி தலைவனுனங்கொளச் சாற்றல்.

பேதைமை யென்பது மாதர்க் கணிகலம் பேசுமிடத்  
தாதவி னுல்விண் ணளாவும் பாங்கிரி யாறுமுக  
நாதன் பதங்கள் மறவாத நீவிர் நயந்துகொண்ட  
திதறு காதல் விளைவறி யாள்நம் சிறுகன்னியே. (103)

(கு-ரை.) அளவும்-கலக்கும், அல்லது தோயும். காதல்-ஆசை.

இதுவுமது.

அரும்புள் மணமுங் கருக்காயிற் றித்சிப்பு மந்தரத்தார்  
தரும்புள் ளிளைமையிற் றுசிப் பறப்பதுஞ் சற்றுமின்றே  
சுரும்புண் குழலுந் தனமும் வளருமுன் றேயுமின்பம்  
விரும்புங்கொ லோநம் மடமான் முருகன்மெய் வெற்பகத்தே. (104)

(கு-ரை.) கருக்காய்-இளங்காய். ஆர்தரு-நிறையும். சுரும்பு உண்-வண்டு  
கள் வந்து தேனுண்ணுகின்ற.

காதலன்றிலைவி மூதறிவுடைமை மொழிதல்.

(இ-ள்) அவ்வாறு கூறிய பாங்கியை நோக்கி முதிர்ந்த அறிவுடையான்  
தலையாதலின் அவளை அங்கனம் சொல்லக்கூடாதென்று தலைவன் கூறுதல்.  
கண்ணாற பிணித்தெனைத் தன்னுளத் தேவைத்துக் கைகலந்த  
பெண்ணா ரமுதினை யானுமவ் வாறு பெரிதுசெய்தேன்  
உண்ணாடு வீரெனிற் றேன்று நுமக்குவிண் ணோர்க்கும்பருந்  
தண்ணார்பைங் காவுந் தரும்வேலன் மெய்க்கிரிச் சாரவினே. (105)

(கு-ரை.) பிணித்து-கட்டி. பெரிது-மிகுதியாக. உண்ணாடுவீரெனில்-  
உள்ளையாராய்ந்து பார்ப்பீரானால். உம்பரும்-பொன்னுலகமும். தண்-குளிர்ச்சி.

பாங்கிமுன்னுறு புணர்ச்சி முறையறக்கூறல்.

(இ-ள்) இவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி முன்நினைவேட்கை தணித்தா  
ளென்று கூறினயே. அங்கனமே இன்னமு மவளைச் சேர்வாயென்று தலைவ  
னுக்குச் சாற்றதல்.

எடுத்த புதையற்கு முன்கை தேவெ ரென்னியைப்  
தடுத்த வணங்கிற்குத் தூதொன்று தேட லடாததினித்  
தொடுத்த முறையின்முன் போற்சென் றவளின்பத் துய்த்திடுதி  
மடுத்த தமிழ்ப்புல வோனாங் குகன்மெய் வரையிடத்தே. (106)

(கு-ரை) அடாதது-கடாதது. செ-நெய்-ஆய்மித்த. துய்த்தி-அ.உ.ப  
விப்பாய். மடுத்த-கலத்த.

தன்னிலை தலைவன் சாற்றல்

(இ-ள்) அதுகேட்ட தலைவன் ஆசைசீராமால் ஒருத்தர் தன்னிலைமை  
யைப் பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

சாட்டும் புகழ்ப்பரங் குன்றார்க் குகன்செய்ய எஃகுருமே  
லாட்டு நறும்பனி நீர்சந் தனத்தெனை பாழ்த்திடினும்  
வீட்டுமென் காமக் கனனாங் முழுதும் விரைந்தொழிய  
ஒட்டுதும் மின்னுரை நீராற்றி னுலத்த வொண்டொடியே. (107)

(கு-ரை.) எஃகு-வேலாயுதம். வீட்டும்-கொல்லும். ஒட்டும்-ஒட்டுவன்.  
இன்னுரை நீராற்றினால்-இனியவார்த்தை நீர்சொன்னால், இனிய துரை  
யுடைய நீர்க்கறைந்த நதியாலென்று சிலேடைப் பொருள்கொள்க.

பாங்கி யுலகிய லுரைத்தல்.

(இ-ள்) உலகத்தில் காமவிரும்பமுள்ளார் சான்றோரை முன்னிட்ட  
விவாகஞ்செய்வார். ஆதலால், தலைவனே நீயும் விவாகஞ்செய்து தலைவியைச்  
சேருகவெனப் பாங்கி கூறுதல்.

காரிகை யாப்பிற் கலப்பார்நன் னூல்விதி கற்றுணர்ந்தென்  
றாரிது நீரு மறிந்ததொன் றேமெய் யசலச்செவ்வேள்  
சிரிய வின்னரு ளால்மணஞ் செய்யுஞ்செந் தேன்பொழியும்  
பாரிய மாலை புனைவீர்நல் வின்பம் பருகுதற்கே. (108)

(கு-ரை) காரிகை-பெண் + ஓர் நூல். யாப்பில்-(தால்) கட்டுதலால் +  
பாட்டில். நன்னூல்விதி-நன்னூலென்னும் இலக்கண நூல்விதி + நல்லசாதார  
விதி. மணம்-விவாகம் + வாசனை. மாலை-பூமாலை + பாமாலை. பாரிய-பருத்த.

தலைவன் மறுத்தல்.

(இ-ள்) அய்வுலகியலைத் தலைவன் பேட்டை ஆற்றினும் மறுத்தல்.வேட்  
கை-ஆசை.

தன்றோதி யீர்மணந் தேபுணர் மென்றிர் சுவரிருந்தா  
லன்றோ வுருவம் பொறித்திட் லாகுமென் னாருயிரை  
யின்றோ வுறுது நிறுத்துவி ரேற்பின்ன ரோமணப்பன்  
சென்றோது கென்குறை சேய்வாழ் பாங்கிரிச் சேயிழைக்கே. (109)

(கு-ரை.) துன்று-மயிர்நெருங்கிய. புணர்ம்-சேரும். (விகாரம்) என்றிர்-  
என்றுசொன்னீர். பொறித்திடல்-எழுதுதல். ஒவுறுது-நீங்காமல். ஒதுக-  
சொல்லுவாய்.

பாங்கி யஞ்சியச்சுறுத்தல்.

(இ-ள்) இந்நிகழ்ச்சி பிறாறிவரென்று பாங்கி பயந்தவளாய்த் தலைவனை  
அப்புணம்விட்டுப் போகப் பயமுறுத்திக்கூறுதல்.

ஏற்றோகை யற்றுக் குகன்பரங் குன்றிடை யெங்குமுற்குத்  
தோற்றோ டியவிறு ளின்னும் பொரவருஞ் சூழுமெமர்  
காற்றோ வெனத்தினை காக்க விரைந்து கடுகுவர்யாம்  
ஆற்றோ மவர்சினம் நீருதும் முருகக் ககலுமினே. (110)

(கு-ரை.) ஏற்று-எதிர்த்து. எமர்-எங்கள்வேடர். கடுகுவர்-விரைந்து  
வருவர். ஆற்றோம்-தாங்ஈமாட்டோம்.

தலைவன் கையுறை புகழ்தல்.

(இ-ள்) இனிக் காலந்தாழ்க்கலாகாதென்று தாண்கொண்டுவந்தகாட்சிப்  
பொருளைத் தலைவன் புகழ்ந்து கூறுதல்.

உற்றகட் டிப்பொன் னையாள் நிதம்பத்திவ் வொண்டழைதான்  
பொற்றகட் டிப்பொதி பட்டெனப் போர்க்கப் பொருந்திடுங்கால்  
அற்றகட் டிற்றயில் வான்மரு மான்மெய் யசலத்திலேர்  
முற்றகட் டின்னுரை யீர்மெய்ப்பொய் யாதென் மொழிகொண்மினே.

(கு-ரை.) ஒண்-ஒளியுடைய. தழை-மாந்தளிர். காலற்ற கட்டில்-காலில்  
லாதகட்டில்; அதாவது பாம்பாகிய கட்டில். மருமான்-மருமகன். ஏர்-அழகு.  
முற்று-முதிர்ந்த. அகட்டு-வயிற்றினையும். இன்னுரையீர்-இனிய வார்த்தை  
யினையுமுடையீர்.

இதுவுமது.

பங்கிது தோற்ற தெனினுங் குழற்குப் பகையெனலாம்  
அங்கிது வெல்லுங் கதிர்மதி யாமென் றவளிடம்போய்  
நிற்கிதம் பேசிக் கொடுத்தாரென் நிம்முத்த நீர்கொடுமின்  
கற்கிபின் னுந்திரு மால்மரு கன்பரங் கற்புறத்தே, (112)

(கு-ரை.) பற்கு-பல்லுக்கு. இது-இம்முத்தம். அற்கு-இருளுக்கு. கற்கு-நினக்கு. கற்கி-குதிரையவதாரம். பின்-பிற்காலம் பரங்கல்-பரங்கிரி.

பாங்கி கையுறை மறுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் புகழப்பட்ட காட்சிப்பொருளைப் பாங்கி மறுத்துக் கூறுதல்.

பரமலை வேல நெமரொரு பெட்கிச்சைப் பட்டுக்கணி  
மரவுரு வாய்க்கின் ததற்கே பொருத வனசார்பேற்  
றியிகெம் வீரர் துமதுருக் காணிற் செகுப்பர்நும்செங்  
காழுறு பூந்தழை வாங்கிலெம் மோடவட் காதுவரே. (113)

(கு-ரை.) பரமலை-பாங்கிரி. பெட்டு-பெண்ணுக்கு. கண்-வேங்கை. வனசார்-வேடர். வீரர்-வீரமிருந்த எங்கள் வேடர். செகுப்பர்-கொலைசெய்வர். அவட்காதுவர்-அவனைமோதுவர்.

இதுவுமது.

நம்முத் தமிழுணர் நண்பீர்துங் கைம்முத்த நாங்கள்பெற்றால்  
இம்முத்தம் வேலன் பரங்கிரிச் சாரவி னேதெவர்க்கு  
தம்முத்த மீந்துபெற் றீரென் றெமர்மிக நோதல்செய்வர்  
எம்முத் தமகுண நீக்குமி தேற்றில மெகுமினே. (114)

(கு-ரை.) தம்முத்தம்-உங்களுடைய முத்துதல். எம் - எங்களுடைய. ஏற்றிலம்-ஏற்றுக்கொள்ளமாட்டோம்.

ஆற்றநெஞ்சினே டவண்புலத்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி மறுத்தலைச் சகியாதநெஞ்சடனே தலைவன் வருத்திக் கூறுதல்.

கண்ணுக் கினிய தளிர்மணி யியில்நம் காதலியாம்  
பெண்ணுக் கினியவ ரேற்றவள் கையிற் பெயார்மனமே  
மண்ணுக் கினியதி பெங்கேகற் றுரிவர் வாடுமெனைப்  
புண்ணுக் கினியிட மாக்கினை சேய்மெய்ப் பொருப்பிடத்தே. (115)

(கு-ரை.) இனியவர்-இனிமையாயுள்ள பாங்கியார். பெயார்-கொடுக்க மாட்டார். இனியதி-இல்லாதமுறை. இவர்-இப்பாங்கியார். மெய்ப்பொருப்பு-பரங்கிரி.

## இதுவுமது

தோடார் குழவிதன் மெய்யிற்சுத் தோற்ற துயரத்தினும்  
வாடாத மார்தளி மெய்கையிற் பட்டெண்ணில் வாடியதோர்  
கோடார் களிற்றி னிளங்களி நேய்ப்பரங் குன்றிலெனக்  
கிடார் பிறர்க்கிடர் செய்வாருட் கூறுக வென்மனமே. (116)

(குரை.) தோடுபூவிதழ், மெய்யிற்சு-உடம்பினுக்கு, என்னில் - என்  
னைப்போல். ஓர்கோடு-ஒற்றைக்கொம்பு, இளங்களிறு-இளைய யானைபோன்ற  
முருகக்கடவுள். ஈடு-ஒப்பு.

## பாங்கி யாற்றுவித்தகற்றல்.

(இ-ள்) இவ்விதம் வருந்துதலைக்கண்ட பாங்கி தலைவனை யஞ்சாதே  
நானாவாவெனக் கூறிவிடுத்தல்.

விண்ணா ரிரவி வரல்போற் சுகன்பர வெற்பகத்திம்  
மண்ணா ரிரவி பெனவந்து நின்றதும் மையலற  
எண்ணா ரிரவின் முறையின்றி ராவி விரந்துரைத்துக்  
கண்ணார்க் கண்டுநுங் கையுறை கொண்டெதிர் காட்டுவனே. (117)

(குரை.) இரவி-சூரியன். இரவி-யாசகன். எண்ணார்-யோசனைநிறைந்த.  
இரவின்முறை - யாசகமுறைப்படி. இரந்து - யாசித்து. கையுறை - காட்சிப்  
பொருள்.

இவற்றன் தலைவன் கூற்றாயினவெல்லாம் இரந்து பின்னிற்றற்கும்  
பாங்கி கூற்றாயினவெல்லாம் சேட்டபடுத்தற்கு முரியன. இதுவரை ஐந்தாநான்  
நிகழ்ச்சி.

## இரந்து குறைபெறுது வருந்திய கிழவோன் மடலே

## பொருளென மதித்தல்.

(இ-ள்) மறுநாட்காலையில் வந்ததலைவன் பாங்கியார் காரியமில்லையெனக்  
கருதி இரந்து குறைமுடியாதாயினெமென்று வருத்தமுற்று இனி நாம் செய்  
யக்கடவது மடலேறதலேயெனத் தன்னுள்ளே மதித்துக்கூறுதல்.

ஆபத்து வேளை யுதவிசெய் யாதவ ராவினியென்  
நீபத்து வேலன் பாங்கிரி வாயவ நோருளா  
லேபத்துப் பெண்ணை யிதழ்தேடி யேயினி யேறுவதே  
நாபத் துயர்தவிர்ந் துய்யும் பெருமருந் தாமெனக்கே. (118)



(கு-ரை.) நீபத்து-கடம்பமாலையுடைய. பத்து-அன்புடைய. பெண்ணை-பனை. இசழ்-மடல். (ஆகுபெயர்) தாபம்-வெப்பம்.

பாங்கிக்கு உலகின் மேல்வைத் துரைத்தல்.

(இ-ள்.) தலைவன் அம்மடலேற்றினைப் பாங்கிச் குவகின்மேல் வைத்துக் கூறுதல்.

ஏலத்தந் நெஞ்சக் கினிபார் தனக்கரி யேறப்பெறார்  
தாலத்தி லெய்து மடற்பரி யேறுவர் தாமதியார்  
சிலத்தின் மிக்க பாங்கிக் கத்தனைச் சேரப்பெறார்  
காலத்தி னாற்செயு நன்றறி யாமையைக் கற்றவரே. (119)

(கு-ரை.) ஏல-பொருத்த. தாலம்-பனை + உலகம். கற்றவர்-சேரப் பெரு ரெனக்கூட்டுக.

மடலேறலாவது-பனங்கருக்காற் குதிரையும் பனந்தருவினுள்ள மற்ற வற்றால் பண்ட முதலானவஞ்செய்து அக் குதிரையின்மே லேறுவது; அங் கனம் ஏறுவான் நிருவாணியாயுடனெங்கும் நீறுபூசித் தான் இச்சித்த தலைவிய னுருவை யொருபடத்திற் றன்கையாலெழுதி, அப்படத்தின் தலையிலே தன் பெயரை யெழுதித் தன்கையிற் பிடித்து நடுவூருள்ளே நாற்சந்தியில் ஆகா நித்திரையில்லாமல் அப்படத்தின்மேற் பார்வையையு மனத்தையும் வைத்து, ஆசைவசப்பட்டவனாய் வேறுணர்ச்சியில்லாமல் ஆ வுரிஞ்சினும் அக்கினி மேற் படினும் அறிதலின்றி, மழை, வெயில், காற்றால் மயங்காதிருக்குமிடத்து, அவற்றைக்கண்ட பூரினுள்ளார்பலருங் கூடிவந்து நீ மடலேறிச் சோதனை தந்தால் நீ யிசைத்தபெண்ணைக் கொடுக்கச்செய்வோமென்றுகூற, அதற்கவ னிசைத்தானாயின், அரசனுக்கறிவித்து, அவனைவலால் ஏறவேண்டும். ஏறும் போது பூனையெலும்பு, எருக்கலம் பூ இவைகளாற் கட்டிய மாலை புனைந்து கொள்ளல் வேண்டும். அக் குதிரையின் வடத்தை யிழுத்தவுடன் அக்குதிரை யந்திரத்தினுருளை யுருண்டோடும்போது பனங்குறுக்கு அறுத்தஇடமெல்லாம் இரத்தம் வெளிப்படாமல் லீரியம் வெளிப்பட்டால் அப்போதவளை யலங் கரித்து அவனுக்கு அரசன் கொடுக்கச்செய்தல் வேண்டும். இரத்தம் வெளிப் பட்டால் அவனை யாசனாற் கொலைசெய்துவிடல்வேண்டும். இது, புலவரால் கியமிக்கப்பட்ட வழக்கு.

அதனைத் தன்மேல்வைத்துச் சாற்றல்.

(இ-ள்.) தலைவன் அம்மடலேறுவேனென்று பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

பூனை யெருக்கென்பு கண்டா விவன்சிவன் போலுமென்பார்  
காளை யெருத்தின்றிக் கார்வாய் பணங்கற்கி காண்கிலந்த  
வேளை யிவன்மட லூர்வோனென் பாரெனை மேவுமிவை  
நாளை யறிமினம் வேலோன் பரங்கிரி நங்கையரே. (120)

(கு-ரை.) பூனை - பூளைப்பூ. எருக்கு - எருக்கலம்பூ. காளையெருத்து-  
காளையாகிய இடபவாகனம். இன்றி-இல்லாமல். கார்-கருமை. கற்கி-குதிரை.  
பாங்கி தலைமகளவயவத் தருமை சாற்றல்.

(இ-ள்) அவ்வாறு கூறக்கேட்ட பாங்கி படமெழுதிய பின்னன்றோ  
மடலேறுவது. ஆதலால் தலைவி அவயவம் எழுத உன்னால் முடியாதென்று  
தலைவனுக்குச் சொல்லுதல்.

மடலூர்வி ரேல்தும் மனங்கவர் மாத வயவங்களோர்  
படமே லெவையு மெழுதவல் லீர்தன பாரவெம்மை  
யுடைய தண்மையை யெங்நனந் தீட்டுவி ரொண்கருணைக்  
கடலாங் குகன்பாங் குன்றினைக் கைதொழுந் காதலரே. (121)

(கு-ரை) வல்லீர்-வல்லமையுடையீர். எங்நனம்-எங்விதம். தீட்டுவீர்-  
எழுதுவீர்.

தலைவன் றன்னைத்தானே புகழ்தல்.

(இ-ள்) இவ்வாறெழுத லரிதென்று கூறிய பாங்கியை நோக்கித் தலை  
வன் றன்னைத்தானே புகழ்த்து கூறுதல்.

பனைமட லாற்பரி செய்தூரும் வன்மை படைக்குமயன்  
நினைவுறில் யாது செயமுடி யாதது நீர்மைவெம்மை  
புண்குழ லீரொன்றின் சார்பாமல் வொன்றைப் பொறிப்பனென்றால்  
அனைபவுஞ் செய்தன வாமேறும் சேய்மெய் யசலத்தினே. (122)

(கு-ரை) பரி-குதிரை. அயன்-பிரமன். யாது-எது. அனையவும்-அத்தன்  
மையுடையனவாகிய வெம்மை தண்மைகளையும். சேய்-முருகக்கடவுள்.

பாங்கி யருளியல் கிளத்தல்.

(இ-ள்) அவ்வாறு தலைவன் கூறக்கேட்ட பாங்கி அருள்முறைமை  
கூறுதல்.

அப்பனை மாய்த்துப் பரிபவத் தோற்றமுண் டாக்கிமின்றார்  
மெய்ப்பயன் கொள்ள னிரும்புதல் சேந்தன்மெய் வெற்புறுநாட்  
டொப்பரு தும்மிடத் தல்லாமல் யார்கண்ணு முற்றறியோம்  
செப்ப மிருதலைக் காம சுகமென்று தோந்திலிரே. (123)

(கு-ரை) அப்பனை-அந்தப்பனை+பிதாவை, பரிபவம் - அவமானம்+குதிரைப்பிறப்பு. சேந்தன்-முருகக்கடவுள். நாடு-பாண்டிநாடு. யார்கண்ணும்-யாரிடத்தும். இருதலைக்காமம் செப்பமென்று கூட்டுக.

கொண்டு நிலைகூறல்.

(இ-ள்) தலைவனுயிரைத் தாங்கிக்கொண்டு நிலைமையாகிய மொழியைப் பாங்கி கூறுதல்.

கரதல மாற்றிண் டுள்ளா ரருள்செயுங் கார்த்திகைநல்  
விரதம் விடினும் வினாவுவர்க் கீயும் விரதம்விடாத்  
திரமிகு மாந்தர் பயில்பாங் குன்றமர் சேயிழைபாள்  
வரமுத வாளெனி லேறுக நீர்புன் மடற்பரியே. (124)

(கு-ரை) வினாவுவர்-கேட்பவர்.

இவற்றுள் தலைவன் கூற்றாயின எல்லாம் மடற்கூற்றிற்கும் பாங்கி கூற்றாயின எல்லாம் மடல் விளக்கிற்கு முரியன.

தலைவி யிளைமைத்தன்மை பாங்கி தலைவற்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவியினது மங்கைப்பருவம் நீரம்பாமையைத் தலைவனுக்குக் கூறுதல்.

இடையை யிளைஞர் மனத்தை வருத்தி யெழுந்தகொங்கை  
யுடையவ எல்லள்தும் காமக் குறிப்பை யுணரும்வன்கட்  
கடையு மிலாவிச் சிறுமியை நீவிர் கலந்துசுகம்  
அடைவதென் வேலுந் பாங்கிரிச் சார லலர்பொழிற்கே. (125)

(கு-ரை) கட்கடை-கடைக்கண். என்-யாதிருக்கிறது.

தலைவன் றன்னே வருத்தியவண்ண முரைத்தல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் கூறிய தலைவியின் இளைமைப்பருவமே தன்னேவருத்திய விதத்தைத் தலைவன் பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

சேயார் பாங்கிரிச் சூழ விளஞ்சிங்கஞ் சிந்தூரத்தைப்  
பாயா திருக்குங்கொல் சொல்லீ ரிளைமைப் பருவத்திலே  
வீயாத மாமய லீந்தே வருத்தினன் வீங்குகொங்கை  
சாயாத மங்கைப் பருவத்தென் செய்யத் தகாததுவே. (126)

(கு-ரை) சேய்-குமார்க்கடவுள். சிந்தூரம்-யானை. வீயாத - கெடாத, என்-எது.

பாங்கி தலைவி செவ்வியருமை செப்பல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவியின் சமயத்தினருமையைத் தலைவனுக்குக் கூறுதல்.

கண்ணிகர் சேடியர் யாருஞ் சமயங் கருதிக்கையாத்  
துண்ணிக முன்பினெப் போதெதிர் நோக்குமென் றுற்றுநிற்கும்  
பெண்ணிவள் பால்நம் பரங்கிரி வேலன் பிறங்கருளால்  
எண்ணிய யாவு முடியுமென் றுலுமங் கேகரிதே. (127)

(கு-ரை) சேடியர்-பாங்கியர். கையாத்-து-நடைட்டி. நோக்கும்-பார்ப்பன். ஏகரி-து-செல்லுதல் முடியாது.

தலைவன் தலைவியின் செவ்வி யெளிமைசெப்பல்.

(இ-ள்) தலைவன் தன்குறை சொல்லுதற்குத் தலைவிசமய மெளிதெனக் கூறுதல்.

என்பே ரெழுத்தை முறையே யெதிர்நின் றியம்பினுதும்  
மன்பே ராசி மணிபொன் னணிகள் மகிழ்ந்தளித்து  
முன்பே ராகக்கொள் முருகன் பரங்கிரி மொய்குழலீர்  
பின்பே ரவாவி னுமைக்கூ யடிக்கடி பேசுவனே. (128)

(கு-ரை) மன்-அரசன். முன்பு-முற்காலம். ஏகம் - ஆறுபடைவீட்டி. லொன்றாகியதலம். பேரவா-பெரிய ஆசை. கூய்-அழைத்து.

பாங்கி யென்னை மறைத்தபினைளிதேன நகுதல்.

(இ-ள்) நீவிரிநுவரு மெனக்குத் தெரியாமல் கலந்தபின் இக்கன வொழுக்க மொழுகுதல் இனி யெளிதென நனையாடிப் பாங்கி கூறுதல். எனவே, இருவர் கனவொழுக்கத்தையும் பாங்கி குறிப்பா லறிந்துகொண்டா னென்பதாம்.

ஏற்றவொன் றுக்கொன் றிணையாகத் தக்க விரண்டுபண்ட  
மாற்ற லெனவிரு விருதுந் நெஞ்சினை மாற்றிக்கொண்ட  
ஆற்ற லெனக்கு மறைத்திர் துமக்கென்னி னாவதொரு  
தோற்ற மெவனங் குகன்பா வெற்பினைச் சூழ்வெற்பரே. (129)

(கு-ரை) ஏற்ற-பொருந்திய. ஆற்றல்-வலிமை. என்னின் - என்னால். தோற்றம்-தோன்றக்கூடிய விஷயம். என்-யாது, பரவெற்பு-பரங்கிரி.

அங்கை பொறுத்தவன் புலம்பல்.

(இ-ன்) பாங்கி நகையாழ்க்குறதல் சதியாமல் தலைவன் வருந்திக்  
கூறதல்.

சிரிப்பில் வெதுப்பல் சிவனன்றி யில்லெனச் செப்புவரால்  
விரிப்பி னுனைமுன்பு காணு தவர்மனம் வேவதுபோல்  
மரிப்பி லுடலமும் வேவச்செய் தாய்மலர் வாய்க்கையால்  
அரிப்பின் கரிதிரி நீதிச்செய் வேள்மெய் பசுவத்தினே. (130)

(கு-ரை) சிரிப்பில்-சிரிப்பால். வெதுப்பல்-சுடுதல். விரிப்பில்-விரித்துப்  
பேசுமிடத்தில். மரிப்பில்-மாணமில்லாத. அரி-சிங்கம். கரி-யானை.

இதுவுமது.

தேள்விடந் திரெனச் சொல்வார்க்கு நாகத் திறற்கொடிய  
நீள்விட மூட்டுதல் போற்காமத் தித்தெற நேர்த்தவெனை  
யாள்விட மாமென நின்றசி செய்தனை யாற்றலன்முன்  
ஞள்விட முண்டவர் சேபார் பாங்கிரி நாட்டகத்தே. (131)

(கு-ரை) நாகம்-பாம்பு. தெற-வருத்த. ஆள்விடம்-மனிதவிஷம். அசி-  
அவமதிப்புச்சிரிப்பு ஆற்றலில்லேன்-ஆற்றதலில்லேன். செய்-குமார்க்கடவுள்.

பாங்கி தலைவனைத் தேற்றல்.

(இ-ன்) அங்கனம் வருந்திய தலைவனைப் பாங்கி நின்கருத்தை முடிப்பே

எல்லா வுறுப்பினுங் கண்சிறந் தென்ன வேளையனையார்  
பல்லா ரிருப்பினும் நானே யவட்குயிர்ப் பாங்கியெனை  
யல்லாம லொன்று முடியாதண் ணாவஞ்ச லஞ்சலுடந்  
கல்லார்வில் லார்குரு வைகும் பாங்கிரிக் கானகத்தே. (132)

(கு-ரை) சிறந்தென்ன - சிறந்தாற்போல. அண்ணல் - அண்ணலே.  
அஞ்சல்-பயப்படாதே. கல்-மகையாகிய. ஆர்-விடற்ற. உடல்-பொன். குரு-  
குமார்க்கடவுள்.

பாங்கி கையுறை யேற்றல்.

(இ-ன்) தலைவன்கொடுத்த காட்சிப்பொருளைப் பாங்கி மங்கீகரித்து  
வாங்கிக்கொள்ளுதல்.

சதமக னாதியர் வாழ்வுந் தருங்குகன் றண்மலர்ப்பூம்  
பதமிசை யர்ச்சனை பண்ணுந் தளிரிற் பலன்கொடுக்கும்  
இதமுறு மித்தழை நம்பாங் குன்றினி லென்கெடுத்தாய்  
மதனனுங் காணிற் சமழ்க்கும் வனப்பமர் மார்பாசே. (133)

(கு-ரை) சதமகன்-இந்திரன். தளிரின்-தளிரைப்போல. சமழ்க்கும்-  
வெட்கப்படும். வனப்பு-அழகு.

கீழ்வோ னாற்றல்.

(இ-ள்) தலைவன் துன்பம் நீங்கிச் சொல்லுதல்.  
நவாருக் கேற்பர் திடையா திருந்துபின் னேகிடைக்க  
ஓவா வுவகை யுறல்போல வென்கை யுறைமறுத்தார்  
வாவாவென் றேபின்னர் வாங்கவென் னெஞ்சின் மகிழ்ச்சியுற்ற  
தாவா விதுநம் பாங்கிரிக் கந்த னருட்செயலே. (134)

(கு-ரை) ஓவா-நீங்காத. கையுறை-காட்சிப்பொருள். ஆவா-ஆச்சரியம்  
ஆச்சரியம்.

இவற்றுள், பாங்கி கூற்றாயின எல்லாம் குறை நோத்தற்குந் தலைவன்  
கூற்றாயின எல்லாம் மடற்கூற் றெழுதிதற்கு முரியன.

இறைவன்றனக்குக் குறைநோர் பாங்கி யிறைவிக்கவன்  
குறை யுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் வருத்தந் தணிப்பேனென்று சொல்லிய பாங்கி அவ்  
வருத்தத்தைத் தலைவிக்குக் கூறுதல்.

விட்கும் பெருந்தெய்வ மாகுங் குகன்பர வெற்பனையாய்  
உட்கு முடலொ டொருவாநங் காணி லுலாவுவாய்யாம்  
பெட்கு மாசி யெனுமின் விழிகளும் பெட்குந்தழை  
நட்குங் கருத்தொடென் முன்னேந்தி நிற்பருள் நானுவரே. (135)

(கு-ரை) விட்கும்-விண்ணுலகத்துக்கும். பாவெற்பு-பாங்கிரி. உட்கும்-  
நானும். பெட்கும்-விரும்பும். நட்கும்-சினேகஞ்செய்யும்.

இதுவுமது.

ஆரே யிவரென் றறியேன் புறக்கணித் தாலுஞ்செலார்  
சீரோனல் காக்குமப் போதாங் குணக்குத் தெரிந்தவரோ  
பேரோதுஞ் சொற்றிலர் நாம்கொளத் தக்க பெருமையுளார்  
கூரோறு வேற்கைக் குமாரன் பாங்கிரிக் கோற்றொடியே. (136)

(கு-ரை) புறக்கணித்தாலும்-பராமுகமா யிருந்தாலும். ஏனல்-தினைப் புனம். கூர்-கூர்மை.

இறைவி யறியாள்போன்று குறியாள் கூறல்.

(இ-ன்) பாங்கி யிவ்வார்த்தை கூறவே தலைவிகேட்டுத் தானொன்றும் அறியாதவன்போல மனத்திற் கருதாத வேறொன்றைக்கருதிக் கூறுதல்.

வெளிநி லறிவினர் தேருங் குகன்பா வெற்பொருசார்  
பிளிநு மருவி திகைக்கையின் மாமணி பெய்யவறப்பாற்  
களிறும் பிடியும் புனல்மாந்தி யாடுங்கண் காட்சி தனை  
பொளிறும்வெண் மூரற் றகியேகண் டேனிடே தோர்ஈபப்பே. (137)

(கு-ரை) வெளிநு-மந்தம். பாவெற்பு-பாங்கிரி. ஒருசார்-ஒருபக்கத்தில். பிளிநும்-ஒலிக்கும். பெய்-வீசுகின்ற. மாந்தி-உண்டு. ஓளிறும்-பிரகாசிக்கும்.

பாங்கி யிறையோற் கண்டமை பகர்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி நின்வயப்பட்டவனாக வந்த அதனைக் கண்டேனென்று கூறுதல்.

தாயுரை யால்வனஞ் சார்வான் மருகன்மெய்ச் சாரலிடை  
வாயுரை யாடல்விட் டென்னை மறைத்து மலர்விழியால்  
நீயுரை யாடி விளைபா டம்மானினை நேடல்கண்டேன்  
வேயுரை யாலன்றி நீசெய்வ தொன்றிலே மேலினியே. (138)

(கு-ரை) தாய்-கைகேயி. மெய்ச்சாரல்-பாங்கிரிப்பக்கம். உரையாடல்-பேசுதல். அம்மான்-அந்தமகான் + அழகியமான். வேய்-தூது. (தாற்பரியம்)

பாங்கியைத் தலைவி மறைத்தல்.

(இ-ன்) தலைவி தன் கனவொழுக்கத்தைப் பாங்கிக்கு மறைத்துக் கூறுதல்.

மங்குல் பொழியும் பாங்கிரி வேலன் மலரருள்போற்  
பொங்குநங் கான்வளங் காண்பாரும் வேட்டம் புரிநருமே  
தங்குநம் மூர்நெறி போய்மீ ஞுவாவர் தம்மையெலாம்  
எங்குல மாத ரெதிர்பார்ப்ப ரோவுன் னிசைவசையே. (139)

(கு-ரை) வேட்டம் புரிநர்-வேட்டையாடுகின்றவர். இசை-சொல்.

இதுவுமது.

பொன்னுநன் னூன்மின்னு நட்பாங் குகன்மெய்ப் பொருப்பிடத்திற்  
கொன்னுனை வேலெனக் கண்கொளல் போற்சொல்லுங் கொண்டனை  
இன்னு மொருமுறையிவ்வார்த்தை சொல்லற்க வேழையெனப்[யோ  
பன்னு மொழிதனக் கேயாக்கிக் கொண்டபொற் பைந்தொடியே. ()

(கு-ரை) கொல்-கொல்கின்ற. பொன்-இலக்குமி. நூன்மின்-சாசுவதி.  
நட்பா மெய்ப்பொருப்பெனக்கூட்டுக.

பாங்கி யென்னைமறைப்ப தென்னெனத் தழாஅல்.

(இ-ள்) இவ்வாறு மறைத்துக்கூறிய தலைவியை புனக்கு நான் வேறே  
வென்று மகிழ்ச்சியாகத் தழுவிக்கொண்டு கூறுதல்.

துள்ளின மாடு பொதிசுமக் கும்மெனுந் தொன்மைகண்டேன்  
எள்ளின னென்று முனியேல் பரங்குன் றிறையருளால்  
உள்ளிய யாவு மொளியா துரைக்கி லுடன்முடிப்பல்  
தள்ளி யகற்றலென் கண்ணையென் றராத் தழீஇயினளே. (141)

(கு-ரை) தொன்மை-பழமை. எள்ளின் - இகழ்ந்தேன். உள்ளிய -  
நினைத்த. முடிப்பல்-முடிப்பேன்.

இதுவுமது.

கடம்பூருக் கேகும் வழியா தெனவயற் கண்ணுமுவோன்  
இடம்பூணி யென்பசுக் கன்றன் மெனலொப்ப வேந்தயில்கூர்  
உடம்பூ நெுவ விடுத்தோன் பரங்கிரி யூரணையாய்  
நிடம்பூணு நின்விடை யென்கேள்விக் கொப்பச் சிறந்ததன்றே. ()

(கு-ரை) இடம்பூணி-இடப்பக்கத்து ஒருது. கூர்-கூர்ன். விடை-எதிர்  
வார்த்தை.

இதுவுமது.

ஊனென் றுயிரொன் றுளமொன் மெனநட் புரிமையுற்ற  
நானென்று கேட்கில் நமர்தொழுஞ் சேய்மெய் நகுலத்தில்கீ  
தானென் றுரைத்து மறைத்தாய்நின் மற்றைச் சகிகளைப்போல்  
தேனென்று சொல்லி யெனையு நினைத்திகொல் செப்புமெய்யே.(143)

(கு-ரை) மெய்குநலம்-பரங்கிரி. சொல்லி-சொல்லையுடையாய். நினைத்தி  
-நினைத்தாய்.



பாங்கி கையுறை புகழ்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவன்கொடுத்த காட்சிப்பொருளைப் புகழ்த்து கூறுதல்.

பொருளைத் துறைமுத் தொடுசந்த னுசலப் பூந்தழையும்  
அருமைப் பொருள்நம் பாங்கிரி வாணருக் கன்பர்தந்தார்  
இருமைக்கு நற்றிணை யாகுஞ்செவ் வேற்கை யிறையருளார்  
கருமைக் குழால்வந்த பாங்கிய மாபிவை கண்டுகொளே. (144)

(கு-ரை) பொருளை-தாம்பிரபன்னிகதி. சந்தனுசலம் - பொதிய மலை குழால்-கந்தையுடைபாய்.

இவ்வாறு துறைகளும் வலிதாகச்சொல்லிக் குறைநயப்பித்தற்கும், மெலிதாகச் சொல்லிக் குறைநயப்பித்தற்கு முரியன.

தோழி கிழவோன் றுயர்நிலை கிளத்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவனது வேட்கைகொண்ட துயர்நிலைமையைத் தலைவிக்குக்கூறுதல்.

மாலையைக் காண்ப ரிருள்வரு மென்று மயங்குவார்பூஞ்  
சோலையிற் கூடத் துயிலும் பறவைத் துணைகளைக்கண்  
டாலையிற் பூங்கரும் பாயுள் ளுடைவ ரவர்க்கிரங்காய்  
காலையிற் கைதொழு வர்க்கருள் கந்தன்மெய்க் கல்லகத்தே. (145)

(கு-ரை) ஆலை-தரும்பாலை. மெய்க்கல்-பாங்கிரி.

மறுத்தற்கருமை மாட்டல்.

(இ-ன்) இவ்வாறு பாங்கி கூறிய சொற்களுக்கு விடையின்மையால் இனி, அத்தலைவன்வந்தால் என்னால் மறுத்தற்கரிதெனப் பொருத்திக் கூறுதல். மாட்டல்-பொருத்தல்.

ஓமக் கனல்வளஞ் சாலும் பரங்குன் றொருவருமே  
காமக் கனலைச் சகியாமல் வள்ளி கழல்பணிந்தார்  
சேமக் கனலொடு வந்தே மதன்செய் செருக்கிடைந்தார்  
சுமக் கனலினித் தாழ்த்தாலுண் டாமவ ரென்செய்வரே. (146)

(கு-ரை) ஓமக்கனல்-யாகாக்கினி. ஒருவர் - ஆட்டுவாகனத்தையுடைய குமார்க்கடவுள். சேமக்கனல்-மூண் வில்லொடிந்துபோனால் பின் வேண்டிய

தற்கு வைத்திருக்கும் வில்லாகியகரும்பு. இடைந்தார்-வருந்தினார். சமக்கனல்-  
மயானத்தீ.

இதுவுமது.

இகத்தி லுயர்ந்த சிலம்பருக் கென்சொ லெனைத்தும்பொய்யாய்  
மிகத்திறம் புற்ற தினிவிடிந் தாலவர் மென்கமல  
முகத்திலெவ் வாறு விழிப்பேன்சொல் லாறு முகத்திறைமெய்  
நகத்தில் விளங்குங் கொடிச்சியர் யாவர்க்கு நாயகியே. (147)

(கு-ரை) சிலம்பர்-குறிஞ்சிவிலத்தலைவர். திறம்பு-மாறுபாடு. மெய்நகம்-  
பரங்கிரி. கொடிச்சியர்-குறத்தியர்.

தலைவன் குறிப்பு வேறுக நெறிப்படக் கூறல்.

(இ-ள்) தலைவனெண்ணுங்குறிப்பு நம்பால் யாசிப்பவன்போற் றேன்ற  
வில்லை. வேறுநினைப்பானாகத் தோன்றியதென்று ஒழங்குபடப் பாங்கிகூறுதல்.

இரக்கத் தகாதவர் வந்திரந் தாலவர்க் கீயுமின்பஞ்  
சரக்கத் தகாய்மன்முன் போந்தேறிப் போந்துனைத் தோய்வரப்போ  
தரக்கத் தனற்படல் போலுரு காரிற்பை யாங்கதுவோ  
புரக்கத் தகுநிற் கழகாங் குகன்மெய்ப் பொருப்பணங்கே. (148)

(கு-ரை) இரக்க - யாசிக்க. சரக்க - செய்ய(தாற்பரியம்.) தகாய்-தக்க  
வளில்லை. போந்து-பிணைமடல். (ஆகுபெயர்) போந்து-வந்து. அத்து-சிவப்பு.

பாங்கி தலைவியை முனிதல்.

(இ-ள்) தலைவி யொன்றுக்கு மறுமொழி கொடாளாக அவளைச்சினந்து  
பாங்கி கூறுதல்.

எத்தனை யோவிதஞ் சொன்னாலும் யாது மியம்புகிலாய்  
உத்தம மாகுமுன் றேழிய ரோடுண்மை யோதணங்காம்  
புத்தமு தேயென் மனமறி யாமற் புகன்றகுற்றம்  
அத்தனை யும்பொறுப் பாய்சேய் பரங்குன் றடைவனின்னே. (149)

(கு-ரை) யாதும்-ஒன்றும். சேய்-குமார்க்கடவுள். அடைவன்-சேர்வேன்.

தலைவி பாங்கியை முனிதல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் கூறிய பாங்கி சொற்களைப் பொறுதவனாய்த் தலைவி  
பாங்கியைக் கோபித்துக் கூறுதல்.

அன்னையர் கோப மயலா ரலாறி யாதவன்போ  
 லென்னை முனிந்தனை யென்னையர் கண்டிடி லேதமெலாம்  
 உன்னை யடுத்துத் தலைவர்க்கு மாமிவற் றென்றுமுள்ளாய்  
 பின்னை மருகன் பாங்கிரி யாய்நன்றுன் பேரறிவே. (150)

(கு-ரை) அவர்-பழிச்சொல். என்னையர்-என்பிதாக்கள். தலைவர்க்கும்-  
 தலைவனுக்கும். இவற்று-இவைகளில். உள்ளாய்-நினைக்கமாட்டாய். பின்னை-  
 இலக்குமி.

தலைவி கையுறையேற்றல்.

(இ-ள்) அங்ஙனங் கூறியபின் இனி, பாங்கியையன்றி யொன்றுமுடியா  
 தென்று கருதி அவன்கொடுத்த காட்சிப்பொருளைத் தலைவி வாங்கிக்  
 கொள்ளுதல்.

இதுகாறு நின்சொற் கிணங்கி யிருந்தின் றிணங்கிலனென்  
 பதுவேண் டுவதிலே கோபமி லாம லளிப்பதளி  
 பதுமா சனன்விதி யீதே வியான்செயற் பாலதனி  
 யெதுதா னுளது பாங்கிரி வேலனெற் கேதுணையே. (151)

(கு-ரை) இதுகாறும்-இதுவரையும். அளிப்பதளி-கொடுப்பதைக்கொடு.  
 பதுமாசனன்-பிரமன்.

இவ்வாறு துறைகளும் வலிதாகச்சொல்லிக் குறைநயப்பித்தற்கும், மெலிதாகச்  
 சொல்லிக் குறைநயப்பித்தற்கு முரியன.

இறைவி கையுறையேற்றமை பாங்கி யிறைவற் குணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவி தழை முதலியவற்றை யேற்றுக்கொண்டமையைத்  
 தலைவனுக்குப் பாங்கி கூறுதல்.

ஆதியி லேயுனைப் பார்த்தது போலுன் னரியதழைப்  
 பாதியைப் பார்த்தலு மேபசந் தாள்கையிற் பற்றியபோ  
 தேதிய லாதமெய்ப் பாடலி தென்னென் றெடுத்துரைப்பேன்  
 வீதியில் மாமயில் மேல்வரு வோன்பா வெற்பாசே. (152)

(கு-ரை) பசந்தான்-பசுநிறமடைந்தான்-இயலாத-ஆகாத-மெய்ப்பாடு-  
 காமத்தாற் சரீரத்திலுண்டாகுந்தோற்றம். என்-யாது. பாவெற்பு-பாங்கிரி.

பாங்கி தலைவனுக்குக் குறியிடங்கூறல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியைச் சந்திப்பதற்கேற்ற ஒரு அறிகுறியுள்ள  
 இடத்தைப் பாங்கி கூறுதல். அறிகுறி-அடையாளம்.

தெளியு மருவித் துளிகள்முத் தென்னத் தெறித்துவிழும்  
ஒளிசெயு மாணிக்கப் பாறையி னோத்தி னொண்மலர்த்தேன்  
அளியருந் திப்பயில் மாதவிப் பந்தருண் டாங்கெய்துவீர்  
தளிர்மெல் லடித்தெய்வ யானை வான்மெய்ச் சயிலத்தினே. (153)

(கு-ரை) அளி - வண்டு. பயில்-தங்குகின்ற. மாதவி - குருக்கத்திமரம்.  
வான்-கணவன், மெய்ச்சயிலம்-பரங்கிரி.

பாங்கி குறியிடத்திறைவியைக் கொண்டுசேறல்.

(இ-ள்) முன்சொன்ன அடையாளமுள்ள இடத்துக்குத் தலைவியைப்  
பாங்கி கூட்டிக்கொண்டு செல்லுதல்.

சேய்வரு கார்தட் சுனையாடிச் சோலைச் செழுமலர்கொய்  
தாய்வரு கந்தன் பரங்கிரிச் சீருரை யாடியப்பால்  
வாய்வருந் தாமற் சிலம்பெதிர் கூய்மகிழ் வண்டவிழைத்  
தோய்வரு மின்பமுற் றேமீள்வம் வாசெம்பொ னொள்ளிழையே. (1)

(கு-ரை) சேய்-சிவப்புநிறம். ஆய்வரு-ஆராய்தற்கரிய. உரையாடி-பேசி.  
கூய்-அழைத்து. வண்டல்-மகளிர் விளையாட்டு. இழைத்து-செய்து. ஓய்வரு-  
நீங்குதலில்லாத.

பாங்கி தலைவியைக் குறியிடத்துய்த்து நீங்கல்.

(இ-ள்) கூட்டிச்சென்ற தலைவியைக் குறியிடத்து நிறுத்திவிட்டுப்  
பாங்கி நீங்குதல்.

அருக்கத் திரளெனத் தோன்றி பலவு மலர்சுனைவாய்க்  
குருக்கத்தி நீழலிற் றென்ற லுலாவிச் குளிர்செயிவ  
ணிருக்கத் திருவுளங் கொள்சேய் பரங்கிரி யேய்முலைக்குச்  
செருக்கத்தி முத்தம் வான்றிவல் லேவந்து சேருவனே. (155)

(கு-ரை) அருக்கத்திரள்-சூரியர்கூட்டம். தோன்றி-செங்காந்தள். குருக்  
கத்தி-ஓர்மரம். இவண்-இவ்விடத்து. ஏய்-ஒத்த. செருக்கு-கருவுமுடைய. அத்தி-  
யானை. வான்றி-வாரிக்கொண்டு. வல்-விரைவில்.

இதுவுமது.

அச்சந் தவிருமிந் கெம்மா னனுதினு மன்புணக்காங்  
கச்சந் கவிழு முலையாய் மிகுசுகந் கண்டிருப்பாய்  
நச்சந் க மேவிய வேலோன் பரங்கிரி நங்குகனின்  
பச்சந்தப் பாடல் படிப்பார்க் கொணர்ந்து படிப்பிப்பனே. (156)

(கு-ரை) தவிரும்-நீங்கும். எம்மான்-எந்தமான், +எங்கள் மகானுடைய தலைவன். அவிழும்-கட்டுவிடும். ந-நல்ல. சந்தப்பாடல்-திருப்புகழ் முதலிய சந்தப்பாட்டு. படிப்பிப்பன்-படிக்கச்சொல்வேன்.

இறைவி யிறையோனிடத்தேதீர்ப் படுதல்.

(இ-ள்) தலைவியைத் தலைவன் தேடிவந்து காணுகல்.  
தேங்கு கருணை முருகன் பாங்கிர்த் தீம்பொழிவ்வாய்  
வாங்கு திரைகண்க ளாக இரதம் வளரல்குலாத்  
தாங்கு கொடியிடை யானை தனமெனத் தான்புறப்பட்ட  
டோங்கு மாசியென் மார்பினிற் றுக்கவிங் குற்றனளே. (157)

(கு-ரை) தேக்கு - நிறைந்த. வாக்குதிரை-வளைந்த அலை, +தாவுகின்ற குதிரை. இரதம்-தேர்.

புணர்ச்சியின் மகிழ்தல்.

(இ-ள்) வெளி.  
விழிவே லெழிந்து தனவேழம் தாக்க மிகமெலிந்தேற்  
கழியா விதழமு தூட்டி யணைத்தனைத் தன்புலவர்  
மொழியா லுடலமுன் போலப் பருக்க முயங்கினளாற்  
பழிபாவந் தீர்க்கு முருகன் பாங்கிர்ப் பைந்தொடியே. (158)

(கு-ரை) தனம்-கொக்கை. வேழம்-யானை. முயங்கினன்-கலந்தான்.

இதுவுமது.

அதுவேயென் றோத முடியாக் குகன்மெய் யசலமன்னான்  
இதுபோலு மின்ப மிலையிலே யென்ன விணங்குதொறும்  
புதுமா திரியெனச் சேர்ந்து கலவி புலவிசெய்து  
விதுமா முகம்வெயர் வெய்திய காட்சி விளம்பரிதே. (159)

(கு-ரை) அதுவே-அப்பொருளே. மெய்யசலம்-பாங்கிரி. இணங்குதொறும்-தொயுந்தோறும். புலவி-ஊடல். விது-சந்திரன்போலும். வெயர்-வெர்வை. காட்சி-தோற்றம்.

இதுவுமது.

போதல் வருதல் கருவினுட் டுன்பம் பொருந்துமென  
லாதலல் லாதிவ ளங்கத் திடக்க ரடக்குறுப்புட்  
போதல் வருதலுக் கில்லையென் றோதப் பொருந்துமின்பம்  
ஆதலை யென்னென் றுரைப்பேன் குகன்மெய் யசலத்தினே. (160)

(கு-ரை) கருவினுள் - கருப்பாசயப்பைக்குள். அங்கத்து - சரீரத்தில். இடக்காடக்கு உறுப்புள்-அல்குலாகிய அவயவத்துள். மெய்ச்சயிலம்-பாங்கிரி.

புகழ்தல்.

(இ-ள்) தலைவியைத் தலைவன் புகழ்ந்து கூறுதல்.

தன்பமு மின்பமுங் காட்டு மிருவினைத் தொல்வலிமை  
நன்பது மந்துணை யாகு மிவளிரு நாட்டங்களே  
பின்பறி விக்கத் தொடங்கிய சீர்த்திப் பெருமைபெற்றாள்  
அன்பமை வார்க்கரு ளாக்குங் குகன்மெய் யசலத்தினே. (161)

(கு-ரை) இருவினை-தீவினை, நல்வினை. தொல்-பழைய. பதுமம்-தாமரைப்பு. துணை-ஒப்பு. நாட்டங்கள்-கண்கள்.

தலைவியைத் தலைவன் விடுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவியைத் தலைவன் ஆயமாகிய மாதர்கூட்டத்திற் செல்ல விடுத்தல்.

நக்கிர னீங்கு மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க நாவலர்போல்  
மிக்கிர மாமலர் மொய்குழ லாயுனை விட்டகன்ற  
இக்கிர மென்மொழி யாயமின் னூர்க ளெதிரழைக்கப்  
புக்கிர மோடுறை வேலோன் பாங்கிரிப் பூங்களியே. (162)

(கு-ரை) மிக்கு-மிகுந்து. ஈரமாம்-குளிர்ச்சியுண்டாம். இக்கு-கரும்பு. ஆயம்-பெண்கள்கூட்டம். புக்கு-புகுந்து. ஈரம்-அன்பு. உறை-தங்குவாயாக.

பாங்கி தலைவியைச் சார்ந்து கையுறை காட்டல்.

(இ-ள்) குறியிடத்துத் தலைவியை நிறுத்திப்போன பாங்கி தலைவன் போயினபின் தான் கையுறை கொண்டுவந்து காட்டல். கையுறை-காட்சிப் பொருள்.

பயிர்நீங் கிலாநிலன் சூழும் குமான் பாங்கிரியாய்  
உயிர்நீங் கியவுட லென்னப் பிரிந்துநின் னெண்கண்மகிழ்  
செயிர்நீங் கியமல ராராய்ந் தெடுத்துத் தெரிந்துவந்தேன்  
அயிர்நீங் கியசூழற் காவன யாவைப் மங்கைக்கொளே. (163)

(கு-ரை.) ஒண்-ஒளி. செயிர்-குற்றம். அயிர்-கருமணல். நீங்கிய-ஒப்பாகாமல் தோற்றுப்போன.

தலைவியைப் பாங்கிற் கூட்டல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவியை மகளிர் கூட்டத்திற் சேர்த்தல்.

வேனோர் வருபகை வெல்லுங் குகன்பா வெற்புறுசெந்  
தேனையுன் சேடிய ரின்னமூந் தாழ்க்கிற்சந் தேகிப்பரால்  
நானே யுனைக்கொடு சென்ற லவரொன்று நாடிஸர்நீ  
தானே தனிக்கு லுறுமே குறைந் தமர்கட்குமே. (164)

(கு-ரை.) வேல்-வேலாயுதத்துக்கு. சேடியர்-தோழிப்பெண்கள். நாடி-  
ஸர்-ஆராயமாட்டார்.

இதுவுமது.

அகன்றவட் காண்கில மெங்கெனத் தேடுமுன் பைத்துள்ளே  
மகன்மமக் கென்று சிவனு முமையு மகிழ்வந்த  
குகன்றிருக் காதை பாங்கிரி மான்மிபக் கோவையென்பாற்  
புகன்றலுப் பின்றியென் பின்னே நடந்து புதுகுகவே. (165)

(கு-ரை.) அகன்றவன்-நீங்கினவனே. திருக்காதை-கந்தபுராணமுதலிய  
திவ்ய சரித்திரம். அலுப்பு-சோர்வு.

நீங்கித்தலைவற் கோம்படை சாற்றல்.

(இ-ன்) தலைவியை ஆயத்துட்சேர்த்து மீண்டுவந்து பாங்கி தலைவனுக்கு  
ஓம்படை சொல்லுதல். ஓம்படை-மறவாமை.

வலைப்பட்ட மாணென மாதுரின் னுசை வலையிற்படத்  
தலைப்பட்டனளென் றயரே லவட்குரின் றற்குமிடை  
நிலைப்பட்ட வெற்கொரு பேச்சு வாரதொர் நிலையினிற்பாய்  
இலைப்பட்ட வேற்கை யிறைபாங் குன்றுறை பெம்மாசே. (166)

(கு-ரை.) அயரேல்-மறந்துவிடாதே. இலைப்பட்ட-இலைவடிவமாகிய

உலகியல் மேம்பட விருந்து விலக்கல்.

(இ-ன்) உற்றராயலாரிலிருந்து வந்தால் அவர்க்கு உணவுகொடுத்த பசு  
ரித்தல் உலகியல்பாதலால் அவ்வலகியல் பெருமைப்பட்டத் தலைவனை பெய்  
மூர்க்கு வந்திருந்து விருந்துண்டுபோமெனப் பாங்கி தலைவன் செல்லுதலை  
விலக்குதல்.

விருந்துவந் தார்க்கொரு வேளை யுணவு விசாரித்திடார்  
பொருந்துறு மிம்மலை வாண றொனுமொர் புரையறவின்  
றிருந்தெம் முயற்சியி னெய்து முயலினி னிறைச்சிநல்லூண்  
அருந்துக நாளைக் ககல்கநம் வேள்மெய் யசலத்தனே. (167)

(கு-ரை.) புரையற-குற்றம்நீங்க. அருந்துக-உண்பாயாக: வேள்-குமா  
ரக்கடவுளுடைய. மெய்யசலத்தன்-பரங்கிரியிலுள்ள தலைவன்.

விருந்திறை விரும்பல்,

(இ-ள்) அவ்வுணவைத் தலைவன் விரும்பிக் கூறுதல்.  
செந்தினைக் காணுறு மாணர் கரத்தினிற் செய்தினைமா  
வுந்தினற் பாலதென் றன்பாற் பரங்கிரி யூர்முருகன்  
அந்திலிற் கொண்ட தறிந்தவெற் குங்கன்கை யாலமையப்  
புந்தியுற் றுக்குண வெல்லாம்புத் தேளிர்தம் புத்தமுதே. (168)

(கு-ரை.) கான்-காடு. அந்தில்-அவ்விடம். கொண்டது-ஏற்றுக்கொண்டது.  
புத்தேளிர்தேவர்.

இதுவுமது.

ஆமாவின் பாவி னடுமை வனத்தி னயினியொடு  
பூமா மதூர விருலும் பரங்கிரிப் போர்வடிவேற்  
கோமான் மனையின் கிழங்கு துமரெமக் குக்கொடுத்தால்  
காமா தூரத்தினு மாதூர மாமிகக் கைக்கொள்வமே. (169)

(கு-ரை.) ஆமா-காட்டுப்பசு. ஐவனம்-மலைநெல். அயினி-சோறு.  
இரூல் - தேன். மனையின்கிழங்கு-வள்ளிக்கிழங்கு. காமாதூரம் - காமஇச்சை.  
ஆதூர்மா-ஆசையாக.

இப்பதின்மூன்று துறைகளும் கூட்டல், கூடல், பாங்கிற் கூட்டல், வேட்  
டல் என்னும் நான்குக்குமுரியன; அவற்றுள், பாங்கி கூற்றாயினவெல்லாங் கூட்  
டற்கும், தலைவியைப் பாங்கிற் கூட்ட லொன்றும், பாங்கிற் கூட்டலுக்கும்,  
தலைவன் கூற்றாயினவெல்லாங் கூடற்கும் வேட்டற்கு முரியனவாகக்கொள்க.  
இவ்விதம், தலைவனுட்கோள் சாற்றல் முதல் விருந்திறை விரும்பலீராகச்  
சொல்லப்பட்ட அறுபத்தொரு துறைகளும் பாங்கியிற் கூட்டத்து விரியென்  
றறிந்துகொள்க.

இதுவரையும் ஆறாம்நான் நிகழ்ச்சியென்க.

10-பாங்கியிற் கூட்டல் முற்றிற்று.



## பதிரொவது—ஒரு சார் பகற் குறி.

அந்தாவது, ஒரு கூற்றுப் பகற்குறி, அதுயாதெனில், தலைவன் மறநான் தன் வேட்கை மிகுதியால் பகற்குறியிடத்து வந்து நிற்கத் தலைவியைப் பாங்கி குறியிடத்துச் செலுத்தாது மறுத்துக்கூறத் தலைவன் வருந்திப்போதல். ஆதலால் பகற்குறியாகாது. ஒருசார் பகற்குறியாயிற்று, அது, இரங்கல், வன்புறவு, இற்செறிப்புணர்த்தல் என மூவகைப்படும். அம் மூன்றுவகையும் கிழவோன் பிரிந்துழிக் கிழத்தி மாலையம் பொழுதுகண்டிரங்கல் முதலாகிய பதினாறு விரிகளையுடையன. அவைவருமானு:—

கிழவோன் பிரிந்துழிக் கிழத்தி மாலையம்பொழுது கண்டிரங்கல்.

(இன்) மேற்கூறியவாறு தலைவன் பிரிந்துபோகத் தலைவி மாலேக்காலத் தைக்கண்டு வருந்துதல். இக்கூற்றுப் பாங்கியை நோக்கிக் கூறுதலும், மாலையை நோக்கிக் கூறுதலும் தன்னுட் கூறுதலுமென மூன்றும். அவற்றுளினு தன்னுட் கூறுதல்.

தவந்தரு வாழ்விற் சிறந்தவெஞ் சூன் றனைப்பொருது  
சிவந்த பரங்கிரிச் செவ்வேள்கை வேவினுஞ் சீற்றத்ததோ  
உவந்தவர் நீங்கிய பின்மார நென்னை பொறுக்குமுன்னே  
யவந்தரு மாலேப் பொழுது சிவந்திங் கடைந்ததுவே. (170)

(குரை.) சீற்றத்தோ-தோபமுடையதோ. உவந்தவர்-மகிழ்ந்ததலைவர். ஒறுக்கும்-வருத்தப்படுத்தும். சிவந்து-சிவப்புற்று, கோபித்து.

பாங்கி புலம்பல்.

(இன்) தலைவி வருத்தத்தைக்கண்டு பாங்கி வருந்துதல்.  
சிறுபொழு தைத்தனுள் மாலையென் றுன்னைத் தினமழைத்தல்  
உறுமறி வின்றிப் பிரிந்தவர் தம்முளத் தோங்கியமால்  
தெறுமயல் செய்திடு மாறுள தாலெனச் செப்பல்கண்டேன்  
மறுவறு செவ்வந்திப் போதே குகன்மெய் வரையிடத்தே. (171)

(குரை.) ஐந்து-மாலே, யாமம், வைகறை, அந்திப்பொழுது, நடுப்பகல். மாலே-மாலேக்காலம். மாலையுடையாய் (சிலேடை) மால்-மயக்கம். ஒங்கியமால்-உயர்ந்தபெருமையை. தெறும்-அழிக்கும். மயல்-மயக்கத்தை. அறிவின்றிச் செய்திடுமெனக் கூட்டுக.

தலைவனிடத் தலைவி வருந்தல்.

(இன்) தலைவன் வராது நாழிகை நீடிக்கத்தலைவி வருந்திக்கூறுதல்.

கைப்பொரு கிஞ்சித்து மில்லாம லென்னைக் கலந்தகன்றார்  
இப்பொழு தெய்தினு மின்பெய்த லாமவ ரின்னுரையும்  
பொய்ப்பொழு காதைய கோவந் திலர்மிகப் புன்கணுற்றேன்  
மெய்ப்பொரு ளாங்குக் கின்னருள் கூட்டுங்கொல் மெய்க்கிரிக்கே.

(கு-ரை.) கைப்பு-வெறுப்பு. பொய்ப்பு-பொய்த்தல். புன்கண்-துன்பம்.  
மெய்க்கிரிக்கு-பரங்கிரியினிடத்து.

தலைவியைப் பாங்கி கழறல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவியை நீ வருந்துவது முறையன்றெனக் கட்டுரைத்  
தல். கட்டுரை-உறுதிச்சொல். அதாவது இடித்துக்கூறல்.

தொல்லருங் கால முடலொன்றிற் றேய்ந்தவெஞ் சூரபன்மன்  
வல்ல ரிருவ ரெனத்தெரி யாதுயிர் வாழ்வெய்தியும்  
அல்ல லுமீஇப்பிரிந் தாரேற் குகன்மெய் யசலமன்னீர்  
புல்லரு மீருடல் கொள்ளீர் பிரிதல் புதுமையன்றே. (173)

(கு-ரை.) தொல்-நீண்டபழைமையாகிய. இருவர்-சூரனும், பன்மனும்.  
அல்லல்-துன்பம். உமீஇ-உற்று. புல்லரும்-பொருந்துதற்கரிய.

இதுவுமது.

ஒன்றைவிட் டொன்றைப் பிரியாச் சிவஞ்சத்தி யும்பிரியும்  
என்றநற் கேள்வி சிறிதுமி லாயொவ்வொ ரேதுவினால்  
அன்றையிலும்பிரி வுன்போல் பவர்க்குண் டறிந்தயரோல்  
கொன்றை முடியான் சேயாய வேள்பரங் குன்றிடத்தே. (174)

(கு-ரை.) அன்றையிலும்-அக்காலத்திலும். அயரோல்-வருந்தாதே. சேய்-  
மகன்.

தலைவி முன்னிலைப் புறமொழி மொழிதல்

(இ-ள்) பாங்கி யெதிரேிற்கவுந் தலைவி அவன்மேல் வெறுப்பா லவளை  
ரோக்கிக் கூறுது புறமாய்க்குறுதல்.

கற்றார் கலையின் பொருளறி யாமை கடுப்பவெனை  
யுற்றாரென் காம மயலினுண் டாந்துய ரோர்ந்திலரேல்  
மற்று ரறிவர் பரங்கிரி வேலனை வாழ்த்தினர்தஞ்  
செற்றா ருறவின ராதலொப் பாமவர் செய்யுநட்பே. (175)

(கு-ரை.) கடுப்ப-ஒப்ப. மயவின்-மயக்கத்தில். செற்றார்-பகைவர். பகைவர் உறவினராய்வந்தால் துன்பந்தருமென்பதுகாண்க.

தலைவி பாங்கியோடு பகர்தல்.

(இ-ள்) வெறுப்பால் முன்னிலைப் புறமொழிகேட்ட பாங்கி தலையியை யுபசரித்தலா லவ்வெறுப்பு நீங்கிப்பாங்கியொடு தலைவிக்கூறுதல்.

முந்தி வலியவர் தென்னைக் கலந்தின்ப மூட்டியவர்  
வந்திறை கொள்ளினும் வாரா விடினும் வளருந்துன்பம்  
இந்தியல் நன்னுத லேயென் னறுபவத் திறற்றிந்தேன்  
செந்திலி னின்று வருகந்த வேள்மெய்ச் சிலம்பிவின்தே. (176)

(கு-ரை.) இறைகொள்வினும்-தங்கியிருந்தாலும். இயல்-சாயல். செந்தில்-திருச்செந்தூர். செய்ச்சிலம்பு-பரங்கிரி.

பாங்கி யச்சுறுத்தல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் கூறித்துன்பமுறுத் தலையியை யதுநீக்குமாறு பாங்கி பயமுறுத்திக்கூறுதல்.

காமான் குழாலில் னனங்காமத் தாலுட் கலங்கிநின்றால்  
வாமான் புனத்துள் வராவிதங் காத்தகம் மங்கையொரு  
சீமான் வாக்கண் டனள்போலு மென்றிற் செறிப்பருனைப்  
போமா னமுமினி நோவேல் சுகன்மெய்ப் பொருப்பிடத்தே. (177)

(கு-ரை.) கா-சோலையை. மான்-ஒத்த. குழால்-கூந்தலையுடையானே. வாம்-தாவுகின்ற. சீமான்-பெரியசெல்வமுடையான், சிறந்தமான். இற்செறிப் பர்-வீட்டிற்காவல்செய்வார். நோவேல்-உருந்தாதே.

நீங்கற்கருமை தலைவி நினைந்திரங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன்னைவிட்டுப் போதற்கருமையைத் தலைவி நினைந்து தன்னுள்ளிரங்கிக் கூறுதல்.

அருண்மெய்க் குமரன் பரங்கிரி வாயன் பமைந்திடுமெம்  
மிருவர்க் கொருமெய் படைத்தல் முறையல வென்றயன்று  
நெருசொற்சொன் னுல்முனஞ் சூரன் பதுமனுக் கோருடம்பு  
தருதற்கெங் கேகற் றினையெனி லென்சொலித் தப்புவனே. (178)

(கு-ரை.) எம்மிருவர்க்கு-எனக்கும் தலைவனுக்கும். மெய்சரீரம், ஞான் பன்மன்-ஞாபன்மன்.

தலைவிக் கவன்வரல் பாங்கி சாற்றல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் மனம்வருந்துந் தலைவிக்குத்தலைவன் வருதலைப் பாங்கி கூறுதல்.

மாதேனு வன்ன கொடையாரிப் போது வருவார்வந்தா  
லேதேனும் வேண்டும் வரம்பெறு முன்பின்னு மென்சொல்லொன்றும்  
ஒதே னுதியயில் வேலோன் பரங்கிரிக் குத்தமியாம்  
நீதே னுகர்வண் டவராக வாழ்ந்து நிலவுதற்கே. (179)

(கு-ரை.) மா-பெரிய. தேனு-காமதேனுவாகியபசு. ஒதேல்-சொல்  
லாதே. துதி-கூர்மை. அயில்வேல்- (இருபெயரொட்டு) துகர்-உண்ணுகின்ற.

சிறைப்புறமாகச் செறிப்பறிவுறுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் சிறைப்புறமாகக் குறியிடத்துவரப் பாங்கி தங்களுக்குள்ள செறிப்பைக் குறிப்பாயுறுவுறுத்திக் கூறுதல். சிறைப்புறம்-காவலுக்கு வெளிப்புறம். செறிப்பு-தினைவிளைந்தவுடன் தினைகாப்பதை நிறுத்தித்தலையி லீட்டினிடத்துக் காவல் வைத்தல்.

சொற்கலந் தெய்து சுகங்காளெம் மாதா துணைமுலைக்குப்  
பொற்கலந் தேரு மவர்போல் மறப்பிற்கொல் போந்துகினை  
யிற்கலந் தேறு மிதனெய் திடாதெமை யிற்செறிப்பர்  
நற்கலென் றோது முருகன் பரங்கிரி நம்மவரே. (180)

(கு-ரை.) சொற்கு - (எங்கள்) பேச்சுக்கு. சுகம்-கிளி. பொற்கலம்-  
பொன்னாலாகியஆபரணம். தேரும்-ஆராய்ந்துதேடும். போந்து-வந்து.  
இதண்-பாண். இற்செறிப்பர்-வீட்டிற்காவல்வைப்பர். நற்கல்-நல்லமலை.  
நம்மவர்-எங்கள்கூட்டத்தார்.

முன்னிலைப் புறமொழி மொழிந்தறிவுறுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் எதிரே நிற்பவும் பாங்கி அவனையறியாதவன்போல்  
அவனுக்குச் சொல்லவேண்டிய விஷயத்தை நேரே சொல்லாமற் பக்கத்தில்  
நிற்கும் விலங்கு பறவைகளுக்குச் சொல்வதுபோலச் சொல்லியறிவித்தல்.

செய்ய தழற்புகு கைம்மாப் பூத்தன சேந்ததினை  
கொய்ய வெமரிக்கு நாளைக் குழுமுவர் கூர்வடிவேல்  
ஐயர் பரங்கிரிச் சாரற் புனத்தி னயல்கினிகாள்  
பைய வருகலை மான்கா னுமக்குப் பயிலிடமே. (181)

(கு-ரை.) செய்ய-சிவந்த. தழற்புகு-கை-வேக்கை. சழல்-அக்கினி.  
சேந்த-சிவந்த. எமர்-எங்கன்காதியார். குழுமுவர்-கூடுவர். அயல்-பக்கம். பயி  
லிடம்-அயலெனக்கூட்டுக.

முன்னின் றுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தோழி தலைவனுக்கெதிரே வந்து நின்று தினையறுத்தவால்  
இனி, யெம்மூர்க்குப்போவோம். நீயிவ்வனத்தக்கு வருதலொழிவாயெனக்  
கூறுதல்.

பிறைபோலு நின்பெண் ணுதலென வேயுருப் பெற்றநீவாள்  
இறைமேவக் கொண்டு தினைகொய்வர் யாமு மெழுத்துசெல்வோம்  
மறையேயுந் காணற் கரிய குகன்மெய் வரையெனவர்  
துறைசீ ருறுமெங்க னுருகின் கூடலுக் கொத்ததுவே. (182)

(கு-ரை) இறை-கையில. மறையேயும்-வேதங்களாலும். மெய்வரை  
யென-பார்க்கிரியைப்போல. கூடல்-சேக்கை. ஒத்தது-பொருந்தியது.

இதுவுமது.

கூட்டிய தெய்வம் பிரித்தலுஞ் செய்யுமிக் கொள்கைமுன்னு  
ளீட்டிய நல்வினை தினை யின்பய னென்றறிவாய்  
வாட்டிறல் மன்ன வருந்தேல் குகன்மெய் வரையுறுமிந்  
நாட்டிலெம் மூர்நல் வசதியுன் போல்பவர் நண்ணுதற்கே. (183)

(கு-ரை) கூட்டிய-சம்பாதித்த. வான்-வாளாயுதத்தின். திறல்-வலிமை.  
வருந்தேல்-வருந்தாதே.

முன்னின் றுணர்த்தி யோம்படை சாற்றல்.

(இ-ள்) அங்கனங் கூறியபின் பாக்கி தலைவினைதோக்கி யெங்களை  
யென்று மறவாது காக்கவேண்டுமென்று கூறுதல்.

உணர்ச்சிநட் பாகு முரிமை தருமினி யோடிச்சென்று  
புணர்ச்சி பழகுதல் வேண்டாவென் றேனற் புனமகன்ற  
வணர்ச்சின் மலர்க்குழல் மாதை மறந்து வராமலிரேல்  
இணர்ச்சின் மலருமெம் பாலேற்குஞ் செய்மெய்வெற் பிற்கரசே. ( )

(கு-ரை) உணர்ச்சி-மனத்தாலறிதல். புணர்ச்சி-கலந்துபேசுதல். ஏனல்-  
தினை. வணர்-விரைந்த. இரேல்-இராதே. இணர்-பூங்கொத்திலுள்ள. சேய்-  
முருகக்கடவுள். மெய்வெற்பிற்கு-பரங்கிரிக்கு.

இதுவுமது.

தாய்தந்தை சுற்ற முதவாமல் நினைச் சாணடைந்து  
தோய்தத் திடுமிவள் சோருந் துயர்க்கடல் தோயமயல்  
நோய்தத் திடாமற் புரப்பது நுன்கட னுண்ணறிவா  
லாய்தந்த கேள்வி யுடையாய் குகன்மெய் யசலத்தினே. (185)

(கு-ரை) உதவாமல்-(அக்கினி சாட்சியாக விவாகஞ்செய்து)கொடாமல்.  
சோரும்-வருந்தும். தோய-மூழ்க. புரப்பது-காப்பது. ஆய்தந்த-ஆராய்ந்த.  
கேள்வி-கல்வி.

கிழவோன் றஞ்சம்பெறுது நெஞ்சோடு கிளத்தல்.

(இ-ள்) இவ்வாறு பாங்கி கூறக்கேட்ட தலைவன் வேறொரு பற்றுக்  
கோடுபெறாமல் தன் மனத்தினிடத்துச் சொல்லுதல்.

முன்னாட் பகைவரை வென்றோன் பாங்கிரி மொய்பொழில்வாய்ப்  
பன்னாட் பழகிய நின்போல வேபெரும் பாலுமென்பாற்  
சின்னாட் பழகின னோடுசென் றாய்பின் றிரும்புவையேல்  
அன்னாட் கிதஞ்சொற் றழைத்திற்கு வாவென் னருமைநெஞ்சே. ()

(கு-ரை) பகைவரை-பகையாகிய கிரொளஞ்சுகிரியை. அன்னாட்கு-அத்  
தன்மையுடைய தலைவிக்கு. சொற்று-சொல்லி.

கிழவோன் பிரிந்துழிக்கிழத்தி மாலையம்பொழுது கண்டாங்கல் முதலிய  
இப்பதினான்கு துறைகளும் ஒரு சார்பகற்குறியின் விரியெனக்கண்டுகொள்க;  
இவற்றுள் கிழவோன் பிரிந்துழிக்கிழத்தி மாலையம்பொழுது கண்டாங்கலும்  
பாங்கிபுலம்பலுந் தலைவனிடத்தலைவி வருந்தலும் முன்னிலைப்புறமொழி  
மொழிதலும் தலைவி பாங்கியொடு பகர்தலும் நீங்கற்கருமை தலைவி நினைத்  
திரங்கலும் கிழவோன்றஞ்சம் பெறுது நெஞ்சொடு கிளத்தலுமாகிய ஏழும்  
இரங்கற்கும், தலைவியைப் பாங்கி கழறலும் பாங்கியச்சுறுத்தலும் பாங்கியவன்  
வால் சாற்றலும் ஆகிய மூன்றும் வன்புறைக்கும், சிறைப்புறமாகச் செறிப்பறி  
வுறுத்தலும் முன்னிலைப்புறமொழிமொழிந்தறிவுறுத்தலும்முன்னின்றணர்த்த  
லும் ஒம்படை சாற்றலுமாகிய நான்கும் இந்நெறிப்புணர்த்தற்கும் உரியன.

முன்னைய ஏழில் நெஞ்சொடு கினத்தலொழிந்த ஆறும் வரைதல் வேட்கைக்  
கும், பின்னைய நான்கும் வரைவுகடாதற்கும் உரியன.

11-ஓநகாரீ பகற்குறி முற்றிற்று.

பன்னிரண்டாவது—பகற்குறி யிடையீடு.

அஃதாவது பகற்குறியிடத்துவந்த தலைவன் குறியிடத்துச் செல்லாது  
இடையீடு பட்டுப்போதல். இடையீடு-தடை, அது, விலக்கல் சேறல் கலக்க  
மென மூவகைப்படும். அவைவருமாறு:—

இறைவனைப் பாங்கி குறிவரல் விலக்கல்.

(இ-ன்) இனி, அடிக்கடி தாய்வருவன். நீவந்தாற் பழியுண்டாமென்று  
தலைவனைப் பகற்குறியிடத்து வராதேயென்று பாங்கி விலக்குதல்.

எமரங் கணைய ரிடித்துத்தந் தாலமு தென்னவுண்ணுங்  
குமான் பாங்கிரி யேனற் கொழுங்குரல் கொய்யவரும்  
பமரம் பிறந்தது தாயுங் குரல்வளம் பார்த்திடவந்  
தமரங் கணீவரல் வெற்பா வரிலை ராகுமன்றே.

(187)

(கு-ரை) அங்கணையர்-பெண்கள். ஏனல்-கினை. குரல்-கதிர். பமரம்-  
பேரொலி. அமர்-தங்குகின்ற. அங்கண்-அவ்விடத்து. வரல்-வராதே. வெற்பா  
குறிஞ்சிநிலத் தலைவனே. அலர்-பழிச்சொல்.

இறைவியைப் பாங்கி குறிவரல் விலக்கல்.

(இ-ன்) பாங்கிதலைவியை நோக்கி யுன்னுடைய வடிவத்தினழகைச்  
சந்தேகப்பட்டுத் தாய்பார்த்துக் கவல்கின்றான். நீயிப்புனத்திலினிவாவொழி  
வாயென்று கூறுதல்.

தினைக்காவல் வைத்தவுன் மேனிப் புதுக்கவின் சேரக்கண்டு  
மனைக்காவல் வைக்க நினைந்தார் நினைபன்னை மார்பலர்சேந்  
தனைக்காவல் கொண்ட பரங்கிரிச் சாவிற் ருங்கிப்பெற்ற  
அனைக்கா வலுமலி தேபுனத் தேகலென் னுணங்கே.

(188)

(கு-ரை) கவின்-அழகு. சேந்தனை-குமார்க்கடவுளை. காவல்-காவலாக,  
சாரலில்-மலைப்பக்கத்தில். ஆவல்-ஆசை. ஏகல்-சொல்லாதே.

இதுவுமது.

தரலா னுயர்பன் னிருகர வேள்மெய்ச் சயிலமன்னாய்  
விரலார் கரத்திற் கவண்கொடு வீசினும் வெய்யதினைக்  
குரலார் விருப்பினின் வாய்ச்சுரல் கேட்டுக் குழைக்களிகள்  
வரலாறு போலப் புனங்காவ லோய்ந்தது மற்றுனக்கே. (189)

(கு-ரை) மெய்ச்சயிலம்-பரங்கிரி. குரலார்-தினைக்கதிருண்ணும். விருப்  
பின்-ஆசையால். குரல்-சொல். குழைம்-கூடும். வரலாறு-வருகின்ற வழி.

இறைமகளாடிட நோக்கியழுங்கல்.

(இ-ள்) தலைவிதான் வினையாடிடங்களை விட்டுப் பிரிதற்கஞ்சி  
வருந்துதல்.

கூடற் கிசைந்த குருக்கத்தி நீழலுங் கூடியண்ட  
லாடற் கிசைந்த புதுப்பூம் பொழிலு மடியரொலார்  
தேடற் கிசைந்த குகன்பரங் குன்றினைச் சோலர்போல்  
வாடற் கிசைந்த விதியே பிரித்தென்னை வைத்ததுவே. (190)

(கு-ரை) கூடற்கு-சேர்தலுக்கு. சோலர்-சோராவர்.

இதுவுமது.

மனத்தினை யன்பர் வரலிற் செலுத்தி மலர்விழியைத்  
தினத்தினை நாடுங் கிளிகள் செலலிற் செலுத்திவையும்  
புனத்தினை யெங்கள் குகன்பரங் குன்றின் புறத்துறுமெம்  
மினத்தினை வேயுற் றிருப்பெனந் நாள்வந் தெதிருவனே. (191)

(கு-ரை) அன்பர்-தலைவர். தின-தின்ன. செலவில்-போதலில், ஓட்டு  
தலில். புனத்தினை-தினைப்புனத்தை, இதுமொழிமாற்று. இனத்தின்-இனத்  
தாரால். கைவே-துன்பமே. இருப்பேன்-இருக்கின்ற நான். எதிருவன்-எதிர்ப்  
படுவேன்.

பாங்கியாடிடம் விடுத்துக்கொண்டகறல்.

(இ-ள்) தலைவியைப் பாங்கி வினையாடிடத்தை விட்டுத் தம்மூர்க்குக்  
கொண்டுபோதல்.

கல்லாட நூலொன்று காட்டினர் மைந்தர்மெய்க் கன்னிகரு  
நல்லா டவற்று மிக்கான நீங்கி நடந்தவழி  
புல்லா டவ்புக லென்பார்க் கிவள்வளை போனதுவுஞ்  
சொல்லாட நீமற வேலெங்கள் பாலன்பு தோன்றமின்றே. (192)



(கு-ரை) காட்டினர்-காட்டிய சிவபிரான். மெய்க்கல்-பாங்கிரி. தவறு-குற்றம். புல்லாடவனே-புல்லாற்செய்த புருடனே. சொல்லாட-சொல்லுதல் செய்ய. மற்றேவல்-மறவாதே. புல்லாற் புருடன்போலச்செய்து புணங்காக்க உறுத்திவைத்தல் பண்டை வழக்கம். இக்காலத்திலுஞ்சில இடங்களிலுண்டு.

இதுவரையும் ஏழாநான் நிகழ்ச்சியென்க.

பின்னாள் நெடுந்தகை குறிவயி னீடுசென்றிரங்கல்.

(இ-ள்) எட்டா நான் தலைவன் குறியிடமாகிய மாதவிப்பத்தரிடத்து வந்து கால நீட்டித்து நின்று தலைவியை நினைந்து வருந்துதல்.

ஒழியாப் பிறவி யொழிக்குங் குமான்மெய் யோங்கலிற்றேன்  
மொழியாற் கிளிகளை வென்றே தூத்திய மொய்குழலாள்  
விழியா னுமையும் பகைத்தே யிதணின்னு விடுசென்ற  
வழியா துரையுமின் மான்காளென் மேற்பகை வையன்மினே. (193)

(கு-ரை) மெய்யோங்கல்-பாங்கிரி. தூத்திய-ஓட்டிய. விழியால்-கண்ணால். இதண்-பாண். யாது-எது. வையன்மின்-வையாதேயுங்கள்.

வறுங்களாடி மறுகல்.

(இ-ள்) தலைவியில்லாத நினைப்புணத்தை கோக்கித் தலைவன் வருந்துதல்.

சுகமே லுயர்தெய்வந் தானாங் குகன்மெய்த் தடத்தயலிற்  
சுகமேலு மேலும் வரவினை யேனலுந் துன்றுமெனை  
யுகமே வீருத்தி யிதண்மே விருப்ப ரழகுமினி  
யிகமேலென் றெய்தும் புனமும் பொலிகிழந் திட்டதுவே. (194)

(கு-ரை) மெய்த்தடம்-பாங்கிரி. சுகம்-கிளி, இன்பம். துன்றும்-கெருவகும். இதண்-பாண். இசம்-இப்பிறப்பு (தாற்பரியம்).

இதுவுமது.

கொழுங்கூல் மாந்தப் புனத்தினில் வந்திறை கொண்டுசெவ்வாய்  
விழுங்குத வின்றி யகல்கிளி காள்குகன் மெய்வரைபோ  
லெழுங்குய மாதின்ப மெய்தப் பெறுதிங் கியா னுதும்போ  
லழுங்குகன் றேனினி யென்றேமுன் போல்வந் தணைவதுவே. (195)

(கு-ரை) குால்-கதிர். மாந்த-உண்ண. இறைகொண்டு-தக்கி. குயம்-தனம். அழுங்குகின்றேன்-வருந்துகின்றேன். அணைவது-சேர்வது.

குறந்தோடி வாழ்முர் நோக்கி மதிமயங்கல்.

(இ-ன்) தலைவியினார் தேடிச்செல்வோமானால் அறிந்திலமென்று தலைவன் மதிமயங்கிக்கூறுதல்.

வானூர் பாங்கிரிச் சாரற் றினைக்கதிர் வந்தறுத்துப்  
போனா ருடன்சென் றவருரைத் தேடிப் புகுவதற்குத்  
தேனூர் கடம்ப னருளாற் குறிசொல் திறமையுற்ற  
கானூர் குறத்தியர் யாரையு நேடியுங் கண்டிலனே. (196)

(கு-ரை) சாரல்-மலைப்பக்கம். சென்றவர்-போனதலைவர். கானூர்-காட்டிலேதிரிகின்ற. நேடியும்-தேடியும்.

இதுவுமது.

பதியறி யாம லிருண்மாயை மூடப் படுபசுப்போ  
லதிர்வளை யூர்தெரி யாமல் மயற்கு ளழுந்துகின்றேன்  
புதிதுறு சீர்மொய் பாங்கிரி வேளாருள் போலவந்தென்  
னெதிரொவர் காட்டுவ ரோவவ ரேதெய்வ மெற்கினியே. (197)

(கு-ரை) பதி-பாம்பொருளை. மாயை-இவ்விடத்து ஆணவமலம். பசு-உயிர். அதிர்வளை-தலைவி. புதிது-புதியதாக. ஏற்கு-எனக்கு.

இவற்றுள் இறைவனைப் பாங்கி குறிவரல் விலக்கலும் இறைவியைப் பாங்கி குறிவரல் விலக்கலுமாகிய விரண்டும் விலக்கற்கும், ஆட்டம்விடுத்துக் கொண்டகறலொன்றும் சேற்றும் இறைமகனாடிட நோக்கியழுங்கல் முதலிய நான்கும் கலக்கத்திற்கும் உரியன.

12-பகந்தறி யிடையீடு முற்றிற்று.

பதின்மூன்றாவது—இரவுக் குறி.

அஃதாவது, தலைவன் தலைவியை இராத்திரிக் குறியிடத்துக்கூடுதல் அது, வேண்டல் மறுத்தல் உடன்படல் கூடல் கூடல் பாராட்டல் பாங்கிற் கூட்டல் உயங்கல் நீங்கல் ஆகிய ஒன்பது வகைப்படும். அவைவருமாறு—

இறையோ னிருட்குறி வேண்டல்.

(இ-ன்) தலைவன் இரவுக்குறியை விரும்பிப் பாங்கியிடத்துக் கூறுதல்.

மருந்தோ டெனினும் விருந்தோ டுணலென்றோர் மாதரசி  
முருந்தோர் முறுவ லெனுமட வீர்சொன்ன மூதுரையால்  
அருந்தோகை யான்மெய் யசலத்த ராசை யடைவொன்று  
திருந்தோர் விருந்தென் றிரவிற் றணித்தும்மிற் சேருவனே (198)

(கு-ரை) மருத்து-அமுதம். மாதாசி-ஒளவையார். முருத்து-மயிலிறகி  
னடிமுன். முறுவல்-பல். மூதுரையால்-பழமொழியால். தோகை-மயில். மெய்  
யசலத்தர்-பாங்கிரியிலுள்ளவர். இல்-வீட்டில். மாதாசி சொன்ன மூதுரை  
யா லாசையடைவ ரென்றுகூட்டுக.

பாங்கி நெறியினதருமை கூறல்.

(இ-ள்) அதுகேட்ட தோழி தலைவன் வரும்வழியில் சிங்க முதலிய மிரு  
கங்கள் சஞ்சரித்தலால் அவ்வுழி நீ வாலரிதென்று தலைவனுக்குக் கூறுதல்.  
எங்கள் கொம் கைக்கு மிடைக்கும் பகலி லெதிர்தலஞ்சும்  
சிங்கக் கரியிரை தேர்ந்து புணத்திற் செறியிருளில்  
அங்கக் குலாவித் திரியுங் குகன்மெய் யசலமன்றும்  
பங்க முறாதெப் படிநீ வருவை பகருகவே. (199)

(கு-ரை) எதிர்தல்-கேர்வருதல். இரை-உணவை. தேர்த்து-ஆராய்த்து.  
செறி-நெருங்குகின்ற. பங்கமுறது-பழுதுபடாமல்.

இறையோ நெறியினதேளிமை கூறல்.

(இ-ள்) அங்கனங்கூறிய வழியிலுள்ள மிருகங்களுக்குப் பயப்படு  
தலால் அவ்வழிவருதல் இலேசென்று தலைவன் பாங்கிக்குக் கூறுதல்.  
காற்றே யெனவக் தெதிர்க்கினுங் கற்றவர் கைவிட்டனால்  
போற்றேயு துண்ணிடை மாமுலை யாலுமைப் போரில்வென்ற  
கூற்றே யெனுமங்கை கொண்கனி யானென்ற கோளிழைத்தல்  
ஆற்றேமென் றோடு மரிகரி வேள்மெய் யசலத்தினே. (200)

(கு-ரை) கூற்று-யமன். கொண்கன்-நாயகன். ஆற்றேம்-எதிர்க்காமாட்  
டேம். மெய்யசலம்-பாங்கிரி.

பாங்கி யவனாட்டணியியல் வினாத்தல்.

(இ-ள்) தலைவனது நாட்டுப்பெண்களணியும் அணியையும் இயலையும்  
பாங்கி கேட்டல்.

உண்டு மலர்பல வேனும் பாங்கிரி யூர்க்குகனுட்  
கொண்டு மகிழ்தல் கடம்பல ரேயுங்கள் கோற்றொடியார்  
அண்டு நவபணி யுற்றாலு மெம்மணி யாய்ந்தணிவார்  
பண்டு வழக்க முரையாயல் வேள்மெய்ப் பறம்பரசே. (201)

(கு-ரை) உண்டுமலர்பலவேனும்-பல மலருண்டேனு மெனக் கூட்டுக.  
அண்டும்-நெருங்கும். எம்மணி-எத்தமணிகளை. மெய்ப்பறம்பு-பாங்கிரி.

இதுவுமது.

பாடு மறிஞர் புகழுங்கள் நாட்டிற் பயில்மடவார்  
ஆடுநன் வீரு மணியுமென் சாந்து மலங்கலுந்தேன்  
கூடு மலர்கொய்யுங் காவும் பரங்கிரிக் கோக்குகன்றாள்  
குடு மெமக்குத் தொகுத்தா யினுமண்ணல் சொல்லுகவே. (202)

(கு-ரை) ஆடும்-மூழ்கும். அணி-ஆபரணம். அலங்கலும்-மாலையும்.  
தொகுத்தாயினும்-பிண்டமாகஆனாலும். அண்ணல்-தலைவனே.

கிழவோன் அவள் நாட்டணியியல் வினாத்தல்.

(இ-ள்) பாங்கியின் குறிப்பறிந்து அவளுடைய நாட்டிலுள்ளார் அணியும் அணிகலன் முதலியவற்றைத் தலைவன் கேட்டல். குறிப்பறிதல்-வேண்டு வன கொடுத்தற்கென்க.

அயனில மாகிய வெந்நாட் டணியிய லாலுனக்கென்  
பயனில வேயிதழாய்நம் முருகன் பரங்கிரிவாய்  
மயனில வாமலென் னுள்ள மகிழும் வகையெடுத்து  
நயனி லவாவிய நுந்நாட் டணியியல் நன்றுரையே. (203)

(கு-ரை) எந்நாட்டு-எங்கெந்நாட்டு. அணியியல்-அலங்கார இலக்கணம்.  
இலவு-இலவம்பூ. ஏய்-ஒத்த. மயல்-மயக்கம். நிலவாமல்-விளங்காமல். நயனில்-  
நயமானவிஷயத்தில். அவாவிய-விரும்பிய.

அவற்குத் தன்னாட்டணியியல் பாங்கி சாற்றல்.

(இ-ள்) வெளி.

நனையி லுறுப்பு வெளியா மிளந்துகில் நன்குடுத்துச்  
சுனைதொறு மாடுவர் செங்காந்தள் கார்க்குழற் குடுவர்தம்  
வினைநிக ருசலிற் போய்ப்போய்த் திரும்பி மிகமகிழ்வார்  
தினைவன வள்ளி மகிழ்கன் பரங்கிரித் தேசத்தரே. (204)

(கு-ரை) உறுப்பு-அவயவங்கள். வினைநிகர்- (போதலும் வருதலுஞ் செய்யும்) நல்வினை தீவினைகளைப்போல, மகிழ்கன்-கணவன்.

இறைவிக் கிறையோன் குறையறிவுறுத்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவினை யோரிடத்து நிறுத்திவிட்டுத் தலைவியிடத்திற் சென்ற தலைவன் குறையறிவித்தல்.

கற்றை யமைசெஞ் சடையார் பெறுகுகன் காமுறுமெய்ப்  
பொற்றை யனை யமுலையா யரிகரி போர்புரியும்  
இற்றை யிரவி லுனைக்காண அன்ப ரெனையிரந்தார்  
மற்றை யவான் பளவினைத் தென்று மதிப்பரிதே. (205)

(கு-ரை) கற்றை-திரட்சி. மெய்ப்பொற்றை-பாங்கிரி. அரி-சிங்கம்.  
இரந்தார்-யாசித்தார். இனைத்து-இவ்வளவு.

நேராதிறைவி நெஞ்சோடு கிளத்தல்.

(இ-ள்) இவ்வாறு கூறக்கேட்ட தலைவி, சம்மதியாது தன் மனத்துடன்  
சொல்லுதல்.

கோலக் குழகன் பாங்கிரி வாய்க்கொடுங் கூற்றுருமே  
போலக் காடி புலிசிங்கம் யானை புறந்திரியும்  
ஞாலத் தவர்ப்புருள் நள்ளிருட் போதிவென் னண்பர்வரப்  
பாலப் பிறைதுதற் பாங்கிரெஞ் சேயுடன் பட்டதென்னே. (206)

(கு-ரை) கோலம்-அழகிய- குழகன்-முருகக்கடவுள். உரும்-இடி. மருள்-  
மயங்குகின்ற. பாலப்பிறை-இனம்பிறை. துதல்-நெற்றி.

நேரிழை பாங்கியோடு நேர்ந்துரைத்தல்.

(இ-ள்) நெஞ்சோடு கூறிய தலைவி பாங்கியோடு உடன்பட்டுக்கூறுதல்.  
எந்த விரவுகண் டாலுமஞ் சாம லெதிர்த்துநிற்பார்  
பந்த விரவு விடியல்செய் வேலன் பாங்கிரிவாய்  
வந்த விரவுகண் டஞ்சாரென் றெண்ணி வரப்புகன்றாய்  
சந்த விரவுறு தையாலுன் னெண்ணென் றன்னெண்ணமே. (207)

(கு-ரை) இரவு-யாசகம். பந்தஇரவு-பாசஇருள். சந்தவிரவு-அழகின்  
கலப்பு.

நேர்ந்தமை பாங்கி நெடுந்தகைக் குரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி யுடன்பட்டமையைப் பாங்கி தலைவனுக்குக் கூறுதல்.  
சொல்லும் பொருளொரு தானும் பாங்கிரித் தூயசெவ்வேள்  
புல்லுங் கருத்திற் பெரியிர் நுமதெண்ணம் போய்ப்புகன்றேன்  
அல்லும் பகலும் விடாமல் முயல்கலைப் பார்க்கைத்தார்  
கல்லுங் கரையுமன் றோவவ ஞுள்ளங் கரைத்ததுவே. (208)

(கு-ரை) பொருள்-பிரம்பொருள். புல்லும்-பொருத்தம். முயல்-  
முயற்சியெய்கின்ற; முயலென்னு மிருகவர்க்கம். (சிலேடை)

குறியிடை நீறிதுத் தாய் துயிலறிதல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவனைக்குறியிடத்து நிறுத்தித் தாயினது நித்திரை யையறிதல்.

மஞ்சின மூர்ப்பரங் குன்றார் முருகன்கை வாயயில்போல்  
வெஞ்சின மேவிய சீயங்கண் டோடி விரைந்துவந்திம்  
கஞ்சின வேழ மரற்றுங் குரல்செவி டாக்கவுங்கண்  
டுஞ்சினர் துஞ்சினர் போற்றாயர் காண்பொற் சுடர்த்தொடியே. ()

(கு-ரை) மஞ்சினம்-மேக்கக்கட்டம். வெம்-கொடிய. சீயம்-சிங்கம்.  
வேழம்-யானை. அரற்றும்-அழும். குரல்-முழக்கம். துஞ்சினர்-உறங்கினவர்.  
துஞ்சினர்-செத்தவர்.

தோழி தலைவிக்குத் தலைவன் குறியிடத்து வருதலையறிவித்தல்.

அளந்தறி யாத வருட்குகன் வாழ்மெய் யசலத்தின்செவ்  
விளந்தளிர் தாமிவ் விரவிலெற் கீந்துனை யீகென்றனர்  
வளந்தரு மின்ப மயிலே யிதுபண்ட மாற்றொப்பதோ  
உளந்தனிற் காணிலுன் னன்பு மவரன்பு மொப்பதுவே. (210)

(கு-ரை) ஈகென்றனர்-கொடுவென்றுகேட்டனர். ஒப்பதோ-சமான  
மாவதோ.

அவட்கொண்டு சேரல்.

(இ-ன்) தலைவன் வந்து சிற்றுகுறியிடத்துத் தலைவியைப் பாங்கி  
பழைத்துக்கொண்டு செல்லுதல்.

ஆக முமைக்கருள் வார்தே சிகர்மெய் யசலமன்றாய்  
நாக முமிழு மணிவெயில் சூழநன் னாகத்தின்கீழ்ச்  
சோக முறுமன்பர் வந்துநின் றுரிந்தத் தொல்லிருளிற்  
போக முதவுவர் நீயாங்குப் போகப் புறப்படின்னே. (211)

(கு-ரை) ஆகம்-திருமேனியிற்பாதியை. தேசிகர்-குருவாகியகுமார்க்கட  
வுள். நாகம்-பாம்பு. உமிழும்-சக்கும். மணி-நாகரத்தம். நாகம்-புண்ணைமரம்.  
தொல்-பழைய. போகம்-இன்பம்.

குறியுய்த்தகறல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவியைக் குறித்த காவிடத்திலேசெலுத்தி நீங்குதல்

மறியுண்க ணாய்நின் குழற்பகை யாமிருள் வைகுதற்குச்  
செறியுங்க ணல்குமிக் காவினை வாட்டுஞ் செயலெனச்செம்  
முறியுங்கண் மாமல ருங்கொய்து மீள்வல் முருகனையுள்  
அறியுங் கருத்தினர் போற்பிரி யேன்மெய் யசலம்விட்டே. (212)

(கு-ரை) மறியுண்கணய்-மான்போலுங்கண்ணையுடையவனே. செறியும்-நெருங்கும். கண்-இடம். செயலென-செய்கையைப்போல. முறியும்-தளிரும். மீள்வல்-திரும்புவேன்.

வண்டுறை தாரோன் வந்தேதிர்ப்படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியை நேர்வந்து காணுதல்.

ஐவகைப் பாசம் பதிசேர் பசுவினுக் காயதடை  
செய்வதைப் போலெனைச் சேரிவட் காணுவர் செய்தடையை  
பெய்விதத் தாற்கடந் தென்பாலுற் றுள்வள்ளி யீர்த்துவர்வாய்  
வைவினைக் காதலித் தேற்றான் பரங்கிரி வாணுதலே. (213)

(கு-ரை) ஐவகை-ஆணவம், கன்மம், மாயை, மாயேயம், அல்லது வயிற்  
தவம், திரோதாயி. பதி-பாம்பொருளை. பசு-உயிர். ஐவர்-ஐவகைத்தாய்மார்.  
அவர்-பாராட்டுந்தாய், ஊட்டுந்தாய், முலைத்தாய், கைத்தாய், செவிலித்தா  
யென்பார். ஈர்த்துவர்-குளிர்த்தபவனம்போலும்.

பெருமகளாற்றின தருமை நினைந்திரங்கல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவன்வரும் வழியின தருமையை நினைத்து வருந்  
ததல். அருமை-கொடுமையின் மேலது.

விண்ணாடு நீருண்ட மேக மிடிப்பச்செவ் வேலன்மெய்வெற்  
பண்ணாடு கானி லரையிருள் யாமத்தண் ணுலெனக்கா  
எண்ணா டுறுமன்பி னீவரல் கேட்கி லெவர்க்குநெஞ்சிற்  
புண்ணா டுறுமழல் போலா மெனிலெற்கென் போல்வதுவே. (214)

(கு-ரை) ஊடுகான்-நடுக்காடு. அண்ணால்-தலைவனே. அன்பின்-அன்  
பினால்.

புரவலன் நேற்றல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் வருந்திய தலைவியைத் தலைவன் நெளிவித்தல்.

உள்ளிரு ளோட்டும் பரங்கிரிச் சேயரு ளொப்பவெளி  
 ளள்ளிரு ளோட்டும் பயோதா மார்மின் நகுதவினாற்  
 புள்ளிரு ளாஞ்செறி வெய்தும் பொதும்பருள் புக்கனனியான்  
 கொள்ளிருள் ளேகவல் கோற்றொடி யீரினிக் கூடுவமே. (215)

(கு-ரை) உள்ளிருள்-ஆணவமாகிய இருள். நள்-நடு. இருள்-புறவிரும்.  
 பயோதாம்-மேகம். மின்-மின்னல். புள்-பறவை. இருளும்-மயங்கும். செறிவு-  
 நெருக்கம். பொதும்பர்-சோலை. கொள்ளிர்-கொள்ளாதேயும். கவல்-கவலை.

புணர்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

மனீதோறு மங்கல மன்னுங் குகன்மெய் வரைமலர்கள்  
 புனீதோறும் பேரொழில் காட்டுந் திருநிகர் பூவையல்குற்  
 சுனீதோயுந் தோறு நவநவ மாய்வருந் தூயனீன்பம்  
 நினீதோறு மென்னெஞ்சு தானாகச் செய்து நிறைந்ததுவே. (216)

(கு-ரை) மங்கலம்-சுபச்செயல். பூவை-தலைவி. தோயும்-மூழ்கும். நவம்  
 நவம்-புதிதுபுதிது. நெஞ்சுதானாக-மனமின்ப வடிவமாக.

இதுவுமது.

வையத் தவரெவ ராயினும் பெண்ணின்பம் வாய்க்குமென்றத்  
 செய்யத் தகாதன யாவுஞ்செய் வாரென்பர் தோந்திலன்முன்  
 உய்யத் தகுமருள் செய்செய் பரங்கிரி யொண்டொடியைப்  
 பையத் தழுவி யின்றெரிந் தேனதென் பாக்கியமே. (217)

(கு-ரை) உய்யத்தரும்-பிழைக்கத்தகுந்த.

புகழ்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

மட்டுண் டளிமொய் கடம்பன் பரங்கிரி வாய்ச்சுவையூ  
 ணிட்டுண் டவர்செல்வம் போலோங் கியநின் னிணைமுலைவார்க்  
 கட்டுண்ட போதெதிர் கண்டாலுஞ் செம்புனல் கான்றொழுந்  
 வெட்டுண் டுடைபட்ட தென்னங் குரும்பைகள் மென்கொடியே. (1)

(கு-ரை) மட்டு-தேன். ஊண்-உணவு. செம்புனல்-இரத்தம். செவ்வை  
 யாகிய நீர். கான்று-கக்கி. உடைபட்ட-உடைந்துபோயின.



இறைமகளிறைவனைக் குறிவரல்விலக்கல்.

(இ-ள்) யானையைச் சிங்கமோது மிராக்காலத்திலே வரில் தன்பயிச வண்டாமென்று பயந்து தலைவி தலைவன் வருதலை விலக்கல்.

இன்றே னுகரளி சூழ்குகன் மெய்வரை யேயனையாய்  
கொன்றே திரியும் விலங்கும் புளிகருங் கூளிகளும்  
என்றேனு மெய்தற் கரிதாங் குமரி யிருட்டுங்குழிஇ  
யொன்றேனு நன்றி பயவா விரவி ஹறவினியே. (219)

(கு-ரை) தகர்-உண்ணுகின்ற. புளிகர்-வேடர். கூளி-பேய். குமரி யிருட்டு-மிசக்கரிய இருள். குழிஇ-கூடி. பயவா-தராத. உறல்-வராதே. (எதிர் மறைவியங்கோள்.)

அவனிறைவியை யில்வயின் விடுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் தலைவியை வீட்டினிடத்துச் செல்லென விடுத்தல்.  
பலகலை கற்றவர் வேலோன் பயிலும் பாங்கிரியைக்  
கலகல வென்பது போலேநின் னூரைக் கலகலவென்  
றிலகருந் காற்சிலம் போசை படாமலின் னேகடந்திவ்  
வுலகருந் தாயும் விழிக்குமுன் னேகுக வொண்டொடியே. (220)

(கு-ரை) கலகல-கலப்பாய் கலப்பாய். இலங்கு-விளங்குகின்ற. உலகரும் -உலகத்திலுள்ளோரும். ஏகுக-செல்வாயாக.

இறைவியை யெய்திப் பாங்கி கையுறைகாட்டல்.

(இ-ள்) குறியிடத்து நீங்கிய தலைவியையடைந்து தோழி காட்சிப் பொருளைக் காட்டுதல்.

முலைமலை நீக்குமென் றெண்ணிவந் தாரை முயங்கியநீ  
முலைமலை கற்பிற் கணியாமென் றன்பின் முதிர்தரும்ஆல்  
இலைமலை யன்பணி சேப்பரங் குன்றினின் றேகொணர்ந்தேன்  
இலைமலை யாமிவ் விரவிற்கச் தேகமிங் கேலணங்கே. (221)

(கு-ரை) முலை-கொங்கையானது. மலை-மயக்கத்தை. முயங்கிய-கலந்த. முலைமலை - முலைப்பூமலை. கற்பிற்கு-கற்புடைமைக்கு. அணி-ஆபாணம். ஆலிலைமால்-ஆலிலையிலுறங்குந் திருமால். மலை-ஒழுங்கு. சந்தேகமில்லையெனக் கூட்டுக. ஏல்-ஏற்றுக்கொள்வாய்.

இற்கோண் டேகல்.

(இ-ன்) தோழி தலையைய மனையிடத்துக்குக் கூட்டிக்கொண்டு போதல்.

காதற் செலாமற் றுயில்விழி யன்னைபக் காதுகளின்  
மீதற் செலவிடு முன்கொங்கைப் பார மெலியிடைமேல்  
மோதற் றளருமென் றஞ்சிப் பையப்பைய முன்னடவிப்  
போதற் புகுவங் குமான் பரங்கிரிப் பூங்குயிலே. (222)

(கு-ரை) துயில்-நித்திரை செய்கின்ற. விழி-கண்ணெழைய மோதில்-  
மோதினால், தளரும்-வருந்தும். இற்புகுவம்-வீட்டிலே சேருவோம்.

பிற்சென் றிறைவனை வரவு விலக்கல்.

(இ-ன்) தோழி தலையை மனையிடத்துச் சேர்த்தபின்பு தலைவன்பாற்  
சென்று இவ்விருளில் நீவராதே என்று விலக்கிக்கூறுதல்.

வேட்டத்தி னீகொன்ற வேழமுன் னான விலங்கினினம்  
நாட்டத்திற் கண்டு பழம்பகை யென்றுனை நாடிவந்து  
வாட்டத் துணியிற் பரங்கிரி வேலனை வாழ்த்துமெமர்  
கூட்டத்திற் கேவசை யாமிருட் போதெய்தல் கொற்றவனே. (223)

(கு-ரை) வேட்டம்-வேட்டை. வேழம்-யானை. நாட்டத்தில்-கண்ணால்.  
துணியில்-துணிந்துவந்தால். எமர்-எங்கள்வர். எய்தல்-வராதே. (வியங்கோள்)

பெருமகன் மயங்கல்.

(இ-ன்) பாங்கியிவ்வாறு இரவுக்குறிவிலக்கிய சொற்கேட்டுத் தலைவன்  
மனங்கலங்கிக் கூறுதல்.

ஓடத்தி னாற்கடல் நீப்பார்க்கவ் வோட மொடிந்திடல்போல்  
பாடத் திறங்கற் றவர்க்கருள் கந்தன் பரங்கிரிவாய்க்  
கூடத் தினமெண்ணு மென்னையுங் காதற் குமரியையும்  
வாடத் தடுத்தனை நீவர லென்று மடமயிலே. (224)

(கு-ரை) நீப்பார்-கடப்பார். வரால்-வராதே. (வியங்கோள்)

தோழி தலைமகள் துயர்கிளந்து விடுத்தல்,

(இ-ன்) பாங்கி தலைவிக்கு நேருத்துயரைத் தலைவனுக்குக் கூறி நீ நின்  
ஹர்க்குச் சென்றது நாமறியும்படி அடையாளங் காட்டென்று கூறிவிடுத்தல்.

மாசென்ற தோட்டும் பாங்கிரி வேலனை வாழ்த்திவரு  
நீசென் றதுதன் னுயிர்சென்ற தென்ன நினைந்தழுங்கும்  
பேசென்றனொடொன்றும் பேசாளரின் னூர்சென்றபின்னர் விண்ணில்  
தேசென் றவிர்முன் னொருகுறி காட்டவன் செஞ்செவிக் கே. (225)

(கு-ரை) மாச-குற்றம். சென்றதென்ன-போனதுபோல. அழங்கும்-  
அழுவன். பேச-பேசுகின்ற. தேச-அழகுடைய. என்று-சூரியன். அவிர்முன்-  
(புறப்பட்டு) பிரகாசிக்கு முன்னர். குறி-அடையாளம்.

திருமகட் புணர்ந்தவன் சேறல்.

(இ-ள்) தலைவியைக்கலந்த தலைவன் தன்னூர்க்குப்போதலைப் பாங்கிக்குச் சொல்லுதல்.

உறுசுடர்ச் சூடை மணியாமென் னின் னுயி ரொப்பவனார்  
பெறுநெறி காட்டுங் குகன்மெய்க் கிரிப்பொழில் பின்பற்றினான்  
முறுகிய சோதி விருக்கமொன் றுண்டது முந்துமிரு  
ளறுமொளி காட்டவென் னூர்செல்லு வேனஞ்ச லாரணக்கே.(226)

(கு-ரை) சூடைமணி-தலையிலே சூடிக்கொள்ளும் இரத்தம். முறுகிய-  
மிஞ்சுந்த. அஞ்சல்-பயப்படாதே. (வியங்கோள்)

இவற்றான்-இறையோனிருக்குறி வேண்டலும் நெறியினதெளிமை கூறு  
தலும் தலைவன் அவன் காட்டணியியல் வினாதலும் பாங்கியிறைவிக்கு இறை  
யோன் குறை யறிவுறுத்தலுமாகிய நான்கும்வேண்டற்கும், பாங்கி நெறியின  
தருமை கூறலும் இறைமகன் இறைவனைக்குறிவரல் விலக்கலும் பாங்கியிறை  
வனை வரவுவிலக்கலுமாகிய மூன்று மறுத்தற்கும், பாங்கி அவனாட்டணியியல்  
வினாதலும் அவற்குத் தன்னாட்டணியியல் பாங்கி சாற்றலும் நேரிழை பாங்கி  
யொடு நேர்சதுரைத்தலுமாகிய மூன்றும் உடன்படற்கும், தலைவி நேர்ந்தமை  
பாங்கி நெடுந்தகைக்குரைத்தலும் குறியிடை நிறீஇத் தாய்துயிலறிதலும் இறை  
விக்கு இறைவன் வரவறிவுறுத்தலும் அவட்கொண்டு சேறலுமாகிய நான்குங்  
கூட்டற்கும், தலைவன் தலைவியை யெதிர்ப்படுதலும் தேற்றலும் புணர்தலுமா  
கிய மூன்றும் கூட்டற்கும், தலைவன் புகழ்தலும் கையுறைகாட்டலுமாகிய இரண்  
டும் பாராட்டற்கும், தலைவன் தலைவியை யில்வயின்விடுத்தலும் பாங்கிதலைவி  
யை யிற்கொண்டேகலுமாகிய இரண்டும் பாங்கிற்கூட்டற்கும், நேராதிறைவி  
நெஞ்சொடு கினத்தலும் தலைவி ஆற்றினதருமை நினைந்திரங்கலும் பெருமகன்  
மயங்கலும் தோழிதலைவி துயர்க்கினந்து விடுத்தலுமாகிய நான்கும் உயங்கற்

கும், பாங்கிருறியுய்த்தகறலும் திருமகட்டினார்தவன் சேறலுமாகிய இரண்டும் நீங்கற்கும் உரியன. உயங்கல்-வருந்தல்.

இதுவரையும் எட்டாநான் நிகழ்ச்சி.

13. இரவுக்குறி முற்றிற்று.

**பதினான்காவது—இரவுக்குறியிடையீடு.**

அஃதாவது இரவுக்குறிக்கண் வந்த தலைவன் அல்லகுறிப்படுதலால் இடையீடு பட்டுப்போதல். அஃது அல்லகுறியெனவும் வருந்தொழிற்கருமையெனவு மிருவகைப்படும். அவைவருமாறு இடையீடு படுதல்-குறிதவறுதல்.

இறைவிக்கிடுகளை யிறைவர வுணர்த்தல்.

(இ-ன்) மறுநாளிரவில் தலைவன் வருதலைப்பாங்கி தலைவிக்குணர்த்தல். தின்று சுவைகண் டதனா ளிளந்தினை தேடிவெண்கோ டொன்று மதகளி ரென்றுநம் மூர்ப்புறத் தொன்பொழில்வாய் நின்றுதன் சேவகத் தெய்தாத தென்கொல் நிறைபொருளி் தென்று சொலப்படு சேய்வாழ் பாங்கிரி யேந்திழையே. (227)

(கு-ரை) கோடு-கொம்பு. ஒன்று-பொருந்துகின்ற. சேவகம்-யானை யுறங்குமிடம். நிறைபொருள்-பரம்பொருள்.

**தான்குறி மருண்டமை தலைவியவட் குணர்த்தல்.**

(இ-ன்) தலைவி தான் அல்லகுறியிடத்துத் தலைவனைக்காணாமையால் மீண்டு விடியற்காலத்து வந்து பாங்கியொடு பகர்தல். அல்லகுறியிடம்-குறிதவறிய இடம்.

அறியுங் குறியி னறியாமல் மெய்க்குண் றறுமுகனைப் பிறிதொன் றறுகுறி யாற்றேடிக் காணப் பெறுதவர்போல் நெறிகண் டரிதின் வருநத் தலைவர் நிகழ்த்தலக்கை மறியுண்க னாயறி யாதே பெண்ணுள்ள மருண்டதுவே (228)

(கு-ரை) அறியுக்குறியின்-அறியவேண்டுமடையாளத்தால். மெய்க்குன்று-பாங்கிரி. பிறிது-வேறு. ஒன்று-பொருந்துகின்ற. அரிதின்-அருமையாக. இலக்கை-அடையாளத்தை. மறியுண்-மான்போலும்.

பாங்கி தலைவன் றீங்கேடுத்தியம்பல்.

(இ-ன்) தோழி தலைவன் பொல்லாங்கையெடுத்துக் கூறுதல்.

செல்லார் குழால்நம் முருகன் பயில்மெய்ச் சிலம்பனைபார்  
எல்லா மறியவல் லாரேனு நம்மை யிஃதறிய  
வல்லா ரலரென்று சற்றுமெண் னுமல் மதிமருண்டு  
பொல்லாத பொய்க்குறி செய்தா ரவர்க்குப் புரையிதுவே. (229)

(கு-ரை) செல்லார் - மேகம்போலும். குழால் - கடந்தலையுடையவனே.  
அவர்-அல்லாதவர். மருண்டு-மயங்கி. பொய்க்குறி-பொய்யடையாளம். புரை-  
குற்றம்.

புலந்தவன் போதல்.

(இ-ள்) தலைவன் தான் குறிக்கப்பட்ட இடத்திற்குத் தலைவி அல்லகுறி  
யடைந்து வராமையால் வருந்தித் தன்னூர்க்குப்போதல்.

இதுவரையும் ஒன்பதா நான் நிகழ்ச்சி.  
பாய்விடை யாரொடு சேயார் பயில்மெய்ப் பறம்பனையான்  
தாய்விழி தாமரை யென்றெண்ணி னேனது தாமரையே  
யாய்விட லாயது வோவந்தி லாளெற் கமைந்தவிதி  
போய்விடு மென்று தெரிந்தாவித் துன்பம் பொருந்திலனே. (230)

(கு-ரை) சேயார் - முருகக்கடவுளானவர். பயில்-தங்குகின்ற. மெய்ப்  
பறம்பு-பாங்கிரி. தாமரையென்றெண்ணினேன்-தாமரையிவிற்குவிதல்போலு  
றங்குமென்று நினைத்தேன். அது-அக்கண். தாமரை-தாவுகின்ற மான். ஆய்-  
ஆகி.

புலர்ந்தபின் வருங்களந் தலைவிகண்டிரங்கல்.

(இ-ள்) ஒன்பதாநான் இருள்புலர்ந்தபின் தலைவி வெற்றிடத்தைக்கண்டு  
வருந்ததல். இருள்புலர்தல்-விடிதல்.

புன்கை மேநன் மலர்முகங் கொண்டுடல் பூரித்தனை  
யென்கை முற்று மெவிய முகம்புலர்ந் திங்குநின்றேன்  
துன்கை மஞ்சொல் முருகன் பாங்கிரித் தோன்றல்கைத்தார்  
முன்கை நீபெற்றும் பின்பான் பெறாத முறைமையென்னே. (231)

(கு-ரை) புன்கை-ஒர்மரம். என்னுகை-என்னுடல். புலர்ந்து-வாடி.  
துன்-நெருங்கிய. தார்-மாலை. முன்கை-முதலாவதாக.

இதுவுமது.

பொய்யா ரொருபொருள் பெற்றால் விழிக்கும் புலப்படுத்தல்  
செய்யா ரெனச்சிறி தோராமற் சேய்மெய்ச் சிலம்பனைபார்  
கையா ரலங்கல்பைந் தாழையிற்பெய்து கலங்கலெற்கு  
மையா ரிருள்வயிற் செய்தாரென் னோமெய் மறத்தனனே. (232)

(கு-ரை) பொய்யார்-பொய்யுடையவர். புலப்படுதல்-அறிவீத்தல். அலங் கல்-பூமாவைய. பைந்தாழை-பசியதாழை மரத்தில். பெய்து-வைத்து. கலங் கல்-வருந்துதலை. வயின்-இடத்தில். (சொன்ன இடத்தின்) மெய்மறந்தனர்- உண்மையை மறந்தார்.

தலைவி தன்முனைக் குரைத்தல்.

(இ-ன்) தலைவி தன்புத்தைத் தன்றோழிக்குச்சொல்லுதல்.

பிறைமதி போலன்ப ரன்பு வளர்ந்து பிறங்கலின்றி  
நிறைமதி போலக் குறைந்ததென் னோவினி நீள்பதினைந்  
துறைநின் மம்மதி போன்முற்று மாய்தலு முண்டுகொலோ  
சிறைமதி லோங்கு முருகன் பரங்கிரிச் சேயிழையே. (233)

(கு-ரை) பிறங்கல்-விளங்குதல். பதினைந்துறுதினம்-அமாவாசி நாள். சிறை-காவல்.

தலைமகளவலம் பாங்கி தணித்தல்.

(இ-ன்) தலைவியின் துன்பத்தைத் தோழிதணித்துக் கூறுதல்.

அந்தே ரகல்கு லாய்சேய் பரங்கிரிக் கன்புமிக்கார்  
வந்தே யிருப்பர்தம் வாய்மைபொய் யாவார் வைத்தகுறி  
சந்தேக மெய்தி மருண்டா யவருந் தணித்தகன்று  
முந்தே முழக்கிய கொம்போதை யென்செனி முற்பட்டதே. (234)

(கு-ரை) தேரகல் - தேர்த்தட்டுப் போலப்பார்த. வாய்மை - சத்தியம். குறி-அடையாளத்தை. மருண்டாய்-மயங்கினாய். முந்தே-முதலிலே. ஒதை-ஒசை.

இறைவன்மேற் பாங்கி குறிபிழைப்பேற்றல்.

(இ-ன்) பத்தாநான் இரவுக்குறியின் வந்ததலைவன்மேற் பாங்கி அல்ல குறிப்பட்ட குற்றமேற்றிக்கூறுதல். அல்லகுறி-குறித்த இடம்தவறுதல். பாடுதம் பாட்டின் பயனடை யாரெனப் பன்னுபொழி  
லாடு குறியிடத் தும்மடை யாமெலம் மூரடைந்தோந்  
தேடு பெரும்பொரு ளானீர் பரங்கிரிச் சேந்தனைப்போல்  
நீடு மயில்கொண்ட நீரிங்கு னுதல் நினைந்திலமே. (235)

(கு-ரை) குறியிடத்து-அடையாளம் வைத்த இடத்து. உம்-உம்மை. அயில்-வேல். இவ்வன்-இவ்விதம். ஆதல்-ஆவது.

இறைவிமே லிறைவன் குறிபிழைப் பேற்றல்.

(இ-ன்) மேற்கூறிய குற்றத்தைத் தலைவன் தலைவிமேலேற்றிக் கூறுதல்  
புறந்தாழ் குழலி பரங்கிரி வாயன்பர் போற்றநனி  
சிறந்தார் முருகன் மயிலேறி யென்னெதிர் தேடிவந்தே  
யிறந்தா ரங்கெய்தும் பெரும்பேரின் பத்தினை யீங்கிவளை  
மறந்தா லருள்வனென் றுலு மறந்திலன் வாய்மையிதே. (236)

(கு-ரை) புறம்-முதுகினிடத்து. குழலி-கூந்தலையுடையாய். ஆர்-சிறைந்த.  
வாய்மை-சத்தியம்.

இதுவுமது.

பூணப்பட்ட டும்பணி யுந்தரும் வேள்மெய்ப் பொருப்பணையாட்  
காணப்பட்ட டிக்களி யாம லவனெனக் கண்ணெதிரே  
மாணப்பட்ட டுத்தெரி பற்பல் பொருளையும் வாய்ப்பத்தழிஇ  
நாணப்பட்ட டுப்பட்டுச் சென்றேனென் னூர்க்கு நறுறுதலே. (237)

(கு-ரை) பூண-அணிய. பணியும்-ஆபரணமும். களியாமல்-மகிழாமல்.  
அவனென-அவன்போல. மாண-மாட்சிமையுண்டாக. தழிஇ-தழுவி. நாணப்  
பட்டு-வெட்கப்பட்டு.

அவள் குறி மருண்டமை யவளவற் கியம்பல்.

(இ-ன்) தலைவி குறி மயங்கியதைப் பாங்கி தலைவனுக்குக் கூறுதல். குறி-  
அடையாளம்.

நெய்க்குறி யேறி மருமான் பரங்கிரி நீணகரார்  
கைக்குறி பார்க்கிற் கலங்கலுண் டேலுண்மை காண்கிலர்போற்  
பொய்க்குறி வேறென்று நென்ன லிராகிற் புகுதக்கண்டு  
மெய்க்குறி காண்கில ளாய்மருண் டேயிற் கு மீண்டனளே. (238)

(கு-ரை) உறியேறி-உறியிலேறிய கண்ணிரான் (வினையாலணையும்  
பெயர்) மருமான்-மருமகன். கலங்கல்-குழப்பம். பொய்க்குறி-பொய்யடையா  
ளம். இற்கு-வீட்டுக்கு.

அவன் மொழிக்கொடுமை சென்றவளவட் கியம்பல்.

(இ-ன்) தலைவன் சொல்லியகொடுமையைத் தோழி தலைவிக்குச் சொல்  
லுதல்.

செந்தில் பரங்கிரி போற்கோயில் கொண்டருள் சேய்வனத்துள்  
இந்திய மைந்தும் பொருதலைத் தீர்ப்பவு மியோகியற்ற  
முங்கிய நெஞ்செனப் புல்லெய் கரடி முாட்கயஞ்சீ  
யந்திர ளாய்வந் தலைப்பவந் தேனென்ற னாணங்கே. (239)

(கு-ரை) செந்தில்-திருச்செந்தூர். ஐந்து-மெய் வாய் கண் மூக்கு செவி  
கள். சுர்ப்பவும்-இழுப்பவும். யோகியற்ற (அவற்றின் வழிசெல்லாமல்)யோகஞ்  
செய்ய. புல்-புலி. எய்-முள்ளம்பன்றி. முாட்கயம்-வலியயானை. சீயம்-சிங்கம்.  
அலைப்ப-வருத்தப்படுத்த.

என் பிழைப்பன்றென் றிறைவி நோதல்.

(இ-ள்) குறிதவறியது என்னுடைய குற்றமல்லவென்று தலைவிநொந்து  
கூறுதல்.

என்னையென் னேயி தறவுங் கொடுமை யிடையிருளில்  
தன்னேர் மிருகம் பலவச் சுறுத்தத் தலைவர்வந்து  
முன்னே முருகன் பரங்கிரி யேத்த முயன்றிலர்போற்  
கொன்னே யகன்றன ரென்பிழைப் பன்று குறிப்பிழைப்பே. (240)

(கு-ரை) என்னே-யாதே. அச்சுறுத்த-பயப்படுத்த. முன்-முற்காலத்  
தில். கொன்னே-வீணாக. பிழைப்பு-தவறு, குற்றம்.

இதுவரை பத்தாநாட் பகல் நிகழ்ச்சி.

தாய் துஞ்சாமை.

(இ-ள்) தாய்விழித்திருத்தல். இது, தலைவிகோழிக்குச் சொல்லியது.  
ஒருமுனி வேள்வி புரக்கின்ற நரன்மைந்த ரோரிருவர்  
கருவிழி யோநம தன்னைகண் யாமத்துங் கண்படைகொண்  
டிருநில மேலின்ப மெய்தா தினியென் னிபற்றுவரோ  
குருபர னாகுங் குகன்பாக் குன்றுறை கொற்றவரே. (241)

(கு-ரை) முனி - விசுவாமித்திரர். இருவர் - இராமர் இலக்குமணர்.  
யாமத்தும்-நடுச்சாமத்திலும். கண்படை-ரித்திரை.

நாய் துஞ்சாமை.

(இ-ள்) தாயுறங்கிய பின் ஊரிலுள்ள நாயுறங்காதிருத்தல்.



வயிரவர் கோயிலைத் தாங்காவல் கொண்டுத் வாகனத்தை  
யயிரறல் சூழ்நந் நகர்க்காவ லாமுன் பமைத்தனரோ  
சூயில்மொழி யாயண்ணை போலேதுஞ் சாமற் குரைக்குமொளி  
செயிற்று வேலன் பரங்கிரிக் கப்புறஞ் சென்றதுவே. (242)

(கு-ரை) தம்வாகனம்-தம்முடைய வாகனமாகியநாய். அயிர் அறல்-துண்  
மணலையுடைய நீர். துஞ்சாமல்-உறங்காமல், குரைக்கும்-கூலக்கும், செயிர்-  
குற்றம்.

ஊர் துஞ்சாமை.

(இ-ள்) நாயுறங்கினும் ஊரிலுள்ளாருறங்காதிருத்தல். ஊர்-ஆகுபெயர்.  
ஊரார்துஞ் சாம லிருத்தற்குக் காரண மொண்டொடியே  
சீரார் பரங்கிரி வேலன் விழாவெனச் செப்பிலது  
பாரா ருயும்படி பங்குனி யில்வரற் பாலதொன்றும்  
போரர்கண் னொயெற்கு நல்லின்பம் வாய்க்கப் பொறுவிதியே. (243)

(கு-ரை) விழா-திருவிழா. பாரோர்-இப்பூமியிலுள்ளவர். உயும்-உய்யும்,  
பிழைக்கும். பங்குனியில்-பங்குனி மாதத்தில். போர்-யுத்தம். ஆர்-நிறைந்த.

காவலர் கடுகுதல்.

(இ-ள்) ஊர் உறங்கியபின் நகர்காப்போர் பறையடித்துக்கொண்டு  
ஊரைச்சுற்றிக் கடுகிவருதல். கடுகல்-விரைதல்.

முறையோடு பூசை முருகனுக் காற்றுவர் முந்துமுா  
சறையோசை யேபாங் குன்றி லுயர்ந்த ததிற்கிறிதுங்  
குறையோ துதலின்றி நந்நகர்க் காவலர் கொட்டியகைப்  
பறையோசை மேவிடு மென்ற லெவர்கண் படைகொள்வரே. (244)

(கு-ரை) முந்தும்-முற்படும். முாசு-வாத்தியம். அறை-அடிக்கின்ற. ஒது  
தலின்றி-சொல்லுதலில்லாமல், பறை-வாயகன்ற வாத்தியம். கண்படை-நித்தி  
ரை.

நிலவு வெளிப்படுதல்.

(இ-ள்) தலைவன் வருதற்கிடையூறும் நிலாவெளிப்படுதல்.  
காமக் கிழத்தி யரைக்கா தலர்வந்து காணவொட்டா  
தேமத் தெழுமிய் மதியை விழுங்கி யிராகெழுந்து  
போமத் தினமித் தினமாக் கணிதர் பொறித்திருந்தால்  
தாமக் குழவி தடையுண்டு மோவது தானிலையே. (245)

(கு-ரை) ஏமத்து-இரவில். இராகு-ஒர்வகைப் பாம்பு. அத்தினம்-அந்தக் கிரகணகாலம். கணிதர்-சோதிட நூலார். பொறித்து-எழுதி. தாமக்குழலி-மாலையணிந்த கூந்தலையுடையாளே.

கூகை குழறுதல்.

(இ-ள்) கூகை குழறக்கேட்ட தலைவி யஞ்சிக் கூறுதல்.

கள்ளை யுமிழ்ந் கடம்பன் பரங்கிரிக் கண்ணுணக்குக்  
கொள்ளையென் போயிற்றுக் கூகாய் பலதாங் கூக்குரல்கொண்  
டுள்ளையிவ் பூர்தியில் கொள்ளா வருத்தமு மோர்ந்திலையால்  
வெள்ளை மதியொடுங் வாய்மாயச் செய்வன் விடிந்திடினே. (246)

(கு-ரை) உமிழும்-கக்கும். கண்-இடத்தில். கூகாய்-கூகையே. கூக்குரல்  
கொண்டு-பேரொலிசெய்து. உள்ளை-உள்ளாய், இருக்கிறாய். வாய்மாய-வாய்  
ஒடுங்க.

கோழி குரற் காட்டுதல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவன் ஆகிய இருவர்க்குமிடையூறய்க்கோழிகூவுதல்.

வருவார் தமையன்பிற் கால மறிந்து வரவழைக்கு  
மொருநீவிர் கந்த னுறையும் பரங்கிரி யூர்புரக்கும்  
பெருமானை யென்னிடஞ் சேர்ச்செ யாமற் பெயர்ச்செய்தீர்  
திருவார்செஞ் சூட்டுயர் வாரணங் காளிது தீமையின்றே. (247)

(கு-ரை) வருவார் - வருகின்ற சூரியர். ஒரு-ஒப்பற்ற. நீவிர் - நீங்கள்.  
பெருமானை-தலைவனை. பெயர்-நீங்கள். சூட்டு-உச்சிப்பூ. வாரணங்காள்-கோழி  
களே.

இவ்வேழு துறைகளும் இரவுக்குறியிடையீட்டில் வருந்தொழிற் கருமை  
யின் விரியென்க. ஒவ்வொன்றுக்கும் நன்கான்கு நாழிகையாகக்கொன்க.

14-இரவுக் குறியிடையீடு முற்றிற்று.

பதினைந்தாவது--வரைதல் வேட்கை.

அஃதாவது இடையீடுபட்டதனால் பதினொராநாள் தலைவிமணஞ்செய்ய  
வீரும்புதல். அஃது, அச்சம் உவர்த்தல் ஆற்றாமையென மூன்றுவகைப்படும்.  
அவைவருமாறு:--

தலைவியைப் பாங்கி பருவரல் வினவல்.

(இ-ள்) தலைவி துன்பமுற்றிருத்தலைத் தோழிகேட்டல்.

அஞ்சலஞ் சேல்விழி மின்னேநின் னுள்ளத் தடைந்ததொரு  
சஞ்சல முண்டென்று நின்முக மேசொலத் தானறிந்தேன்  
மஞ்சலர் பூங்குழல் வள்ளிதன் கோன்மெய் வரையினிலென்  
னெஞ்சல தில்லைபுன் னெண்ணிறை வேற்றுவர் நீணிலத்தே. (248)

(கு-ரை) அஞ்சல் அஞ்சேல்-பயப்படாதே பயப்படாதே. சஞ்சலம்-துன்பம். மஞ்ச-அழகு. அலர்-விரிந்த.

அருமறை சேவிலியறிந்தமை கூறல்.

(இ-ள்) தலைவியரிய களவொழுக்கத்தைச் செவிலித்தாயறிந்தமை பாங்கிக்குக்கூறுதல்.

மங்கைக் கொருபங் களித்தார் மகன்மெய் வராமயிலே  
கொங்கைக் குறியினை யான்பார்த்து மூடுங் குறிப்பினையும்  
அங்கைக் கருவளை கீழே கழல்வது மன்னைகண்டு  
துங்கைக்கு நோக்குதல் போலே சினந்தென்னை நோக்கினளே. ()

(கு-ரை) மெய்வரை-பாங்கி. குறி-அடையாளம். வளை-வளையல். துங்கைக்கு-விழுங்குதற்கு. சினந்து-கோபித்து.

தலைமகன் வருந்தொழிற் கருமைசாற்றல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவன் வருதற்கருமையைப் பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

ஊர்தாய் ருமலி துடிக்கை கோழி யொளிருமதி  
போர்தா மியற்றுதல் போலிடை யூறு புரிந்துநனி  
சூர்தா மியற்றில் முருகன் பாங்கி சூழிருளில்  
ஊர்தாம் வருவ ரவர்வா வில்லென் றயாணங்கே. (250)

(கு-ரை) ருமலி-நாய். துடி-பறை. இயற்றுதல்-செய்தல். புரிந்து-வீரம்பி. நனி-மிக. சூர்-பயம். இயற்றில்-செய்தால். இல்-இல்லை. அயர்-வருந்து கின்ற.

தலைமகனுர்க்குச் செலவொருப்பதெல்.

(இ-ள்) தலைவனிருப்பிடத்துக்குப் போகத் தலைவி துணிந்து பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

மாவோம் பொருளென வந்தார் பரங்கிரி மார்க்கமின்னே  
போவோ மவரெதிர் கேட்கும்ப் போதும் புறக்கணித்தாற்  
சாவோமின் நேலெனை யாசைப் பிராந்தி தகர்த்தழிக்கும்  
ஏவோம்பு கண்ணி யெதிலேனு மென்னுயி ரேருகவே. (251)

(கு-ரை) மா-பெரிய, ஒம்பொருள்-பிரணவப்பொருள், புறக்கணித்தால்-  
பாருகமாயிருந்தால், பிராந்தி - மயக்கம், ஏ-பாணத்தை, ஒம்பு - காக்கின்ற,  
ஏருக-போவதாகுக,

பாங்கி யிறைவனைப் பழித்தல்.

(இ-ள்) தோழி தலைவனை நிந்தித்துக் கூறுதல்.

தானுக் கனியப் படாதசெங் காய்தடி தான்றகர்ப்ப  
தானுற் கனியுங்கொ லோநங் குகன்மெய் யசலத்தினில்  
நாணப் புகல்வது கொள்ளாயென் போலொரு நங்கையைக்கேள்  
தேனாற் புகழ்சொல்லி யேயவள் சொல்லத் தெரிந்துகொள்ளே (252)

(கு-ரை) தகர்ப்பது-அடிப்பது, சொல்லியே-சொல்லியுடையவளே.

இறைவி யிறையோன்றனை நோந் தியற்பட மொழிதல்

(இ-ள்) பாங்கி தலைவனியலைப் பழித்தது பொருளாய்த் தலைவி தலைவ  
வனேடுடன்பட்டவளா யவனியலைக் கூறுதல். இயல்-தன்மை.  
நம்மிற் பலகுறை காணினும் போக்கெனன் னல்லிருளிற்  
நம்மிற் பலசுக மீந்தா ரவரைத் தணந்திருந்து  
தும்மிற் குறைசொல்வர் போலே குறைசொல்லித் தூறல்நன்றோ  
விம்மிற் குறைதல் வழக்காக் குகன்பர வெற்பணங்கே. (253)

(கு-ரை) நென்னல்-நேற்று, தம்மில் - தம்மிடத்திலிருந்து, தணந்து-  
நீங்கி, விம்மில்-பருத்தால்.

கனவு நலிபுரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் கனவிற் கூடினதை விழித்தபின்பு பொய்யாய்ப்  
போன துன்பத்தைப் பன்னிரண்டாநாள் தலைவி பாங்கியினிடத்திற் கூறுதல்.  
போரசை யுற்றவர் திராத் தரித்திரம் பெற்றெனவென்  
னேராசை யோடு கனவில்வந் தாரை நெருக்கவவர்  
ஓரா சையுமின்றி யோடினர் கண்விழித் துள்ளுடைந்தேன்  
பாராசை கொள்ளு முருகன் பாங்கிரிப் பைந்தொடியே. (254)

(கு-ரை) பெற்றென-பெற்றூற்போல. நெருக்க - அதாவது, மிகவுடல் செய்ய என்றபடி.

கவினழிபுரைத்தல்.

(இ-ள்) விகாரத்தாற் றலை தன்னலனழிந்ததைப் பாங்கியுடன் சொல்லுதல்.

எம்புன வேங்கையென் மேனியிற் பூப்ப வீருந்தனங்கள்  
வம்பு னொடுங்கநம் வேலோன்மெய்க் குன்றில் மலரிழந்த  
கொம்பு நிகருமென் கோல மவருங் குறித்திலர்நீ  
யும்புக லாயவர்க் கென்செய்கு வேணிங் குணையன்றியே. (255)

(கு-ரை) வேங்கை-ஓர்மரம். பூப்ப-மலர், அதாவது பொன்னிறமாகிய தேம்படர என்றபடி. வம்பு-கச்சு. கோலம்-அலங்கோலம்.

தன்முயர் தலைவற் குணர்த்தல் வேண்டல்.

(இ-ள்) தலைவி தன்னுண்பத்தைத் தலைவனுக்கறிவிக்க வேண்டுமென்று பாங்கியுடன் சொல்லுதல்.

உற்றுழி நேர்வந் துதவிசெய் தோழி யொருத்திதனைப்  
பெற்றுய மாதவஞ் செய்யப் பெறுதவிப் பேதைதுயர்  
சற்றுநங் காதலர் முன்சென் றுரைக்கத் தருந்தவனைக்  
கற்றுயர் நீகண்டு சொல்சேய் பரங்கிரிக் காரிகையே. (256)

(கு-ரை) உற்றுழி-ஆபத்துவந்த இடத்து. உயும்-(விகாரம்) பிழைக்கும். பேதை-பேதையாகிய என்னுடைய. சற்று-சிறிது. சொல்-(அவருக்குச் சொல்லும்படி) சொல்லுவாயாக.

துன்புறு பாங்கி சொன்னேச் சொல்லல்.

(இ-ள்) தலைவி துன்பத்தைக்கண்டு தானுந் துன்பமுற்ற தோழி யுந் துன்பத்தை நீயே தலைவனுக்குச் சொல்லென்று கூறுதல்.

இடுவார் கிழிக்கு முலையாயுன் னுள்ளத் திசைந்திருக்கப்  
படுவார்க்கு நீபக ராமற் பிறரைப் பகருகென்றல்  
நடுவார்நன் னாகியை நேரே தொடாதுவ்வி நாடிச்சுற்றித்  
தொடுவார் செயலொக்கும் வேலோன் பரங்கிரி சூழிடத்தே. (257)

(கு-ரை) பகருகென்றல் - சொல்வாயென்று சொல்லுதல். நடு-நடுவே. வார்--நீண்ட, உவ்வி-தலையை.

அலர் பார்த்துற்ற அச்சக்கிளவி.

(இ-ன்) ஊரிலுள்ளார் சொல்லும் பழிச்சொல்லுக்கருதி அதனாற்ற  
பயத்தாற் றலைவி கூறுஞ்சொல்.

உணரா ருணர வுணர்ந்தா ருணர்வற வோங்கருள்செய்  
கணநாதர் கண்பெற்ற கந்தர் பரங்கிக் கானநதி  
மணலா றலரினும் வாயு றலர்பல மாதரிடைத்  
தணவாம லோங்கிப் பெருகிய திதென் றலைவிதியே. (258)

(கு-ரை) உணரா - ஆராய்ச்சி செய்தறியார். உணர்ந்தார் - ஆராய்ச்சி  
செய்தறிந்தார். உணர்வற-ஆராய்ச்சி செய்தற்குத் தாம் வேறில்லாமல், அதா  
வது தம்மோடிண்டறக் கலந்து என்றபடி. கணநாதர் - சிவ கணங்களுக்குத்  
தலைவராகிய சிவபிரான். கானநதி-காட்டாற்றின். அலரினும்-நீரைப் பார்  
கிலும். வாயுறு அலர்-வாயினிடத்துண்டாகும் பழிமொழி. தணவாமல்-நீங்கா  
மல்.

ஆறுபார்த்துற்ற அச்சக் கிளவி.

(இ-ன்) வழியைப் பார்த்து அசலடைந்த பயத்தாற் றலைவி பாங்  
கியை நோக்கிக் கூறுஞ்சொல். பார்த்தல்-கருதல்.

யாருந் தனிவழி யஞ்சாம லேகற்க வென்றவுரை  
தேருங் கருத்தின் றி யெம்பெரு மாண்வந்து செல்நெறிக்கட்  
பேருங் கரியு மரியும் பயஞ்செய் பெருங்கொடுமை  
கூருந் தயிற்கைக் குமரன் பாங்குன்றிற் கூறினதே. (259)

(கு-ரை) ஏகந்த-போக்கடாது. இன்றி-இல்லாமல். நெறிக்கண்-வழி  
யிடத்து. பேரும்-பேர்ந்து திரியும். கூர்-கூர்மையை. உந்து-செலுத்துகின்ற.  
அயில்-வேல்.

காமமிக்க கழிபடர் கிளவி.

(இ-ன்) தலைவி யாசையிருந்து சிறப்பச்சிந்தித்துச் சொல்லுஞ்சொல்.  
இக்கிளவிக்கு கடல் கானல் விலங்கு பறவை முதலியவற்றை விரித்துத் தலைவி  
வருந்திக் கூறுதல் மாபு.

உழலோசை விண்செல் பரங்கி வேலனை யுள்கிடையர்  
குழலோசை காமக் கொடுங்கனல் மூட்டுங் குரவையலை  
பெழலோசை பெண்ணை பெரிக்கு மதுகண் டெனைத்தந்ததா  
யழலோசை பென்செவி கேட்குமுன் னாவி யகன்றிடுமே. (260)

(கு-ரை) உழல் - உழுதல். உள்கு - நினைக்கின்ற. குழல்- வேய்ங்குழல். குரவை-கடலின். எழல்-எழுதலின். ஆவி-உயிர்.

இதுவுமது.

மயில்கா ளிளமென் பசுங்கிளி காள்வெண் மடவனங்காள்  
குயில்காள் முருகன் பாங்கிரி காக்கின்ற கொற்றவர்நாம்  
பயில்கா னகத்து வரப்போக நீநீரும் பார்த்திருப்பீர்  
துயில்காண்கி லாளென் றவர்செவி யுட்புகச் சொல்லுமினே. (261)

(கு-ரை) கொற்றவர்-குறிஞ்சிநிலத் தலைவர். நீவிரும்-நீங்கரும்.

தன்னுட் கையாறெய்திகேளவி.

(இ-ள்) தலைவி தன்னிடத்துண்டாய துன்பத்தைப் பிறிதொன்றன்  
மேல்வைத்துச் சொல்லுஞ்சொல்.

சங்க வளைக ளகன்றோடப் பல்கலை தங்குமருங்  
கங்க ணகல முருகன் பாங்குன் றமர்பெருங்கா  
னெங்கணு மோடிப் பார்தலைந் தாயென் னிறைவரைநீ  
யுங்கலந் தேபிரிந் தாயோசிற் றுறெனு மொண்டொடியே. (262)

(கு-ரை) சங்கவளைகள்-சங்கிறைந்தெய்த வளையல்கள், கூட்டமாகிய சங்  
குகள். அகன்று-நீங்கி, விரிந்து. பல்கலை-பலவிதமானசேலை, விருத்தியாகின்ற  
அலை. மருங்கு-பக்கம். அங்கண்-இடையாகிய அவ்விடம், பக்கமாகிய அவ்விடம்  
எனச் சிலேடைப்பொருள் கண்டுகொள்க. பார்து-வியாபித்து. இறைவரை-  
தலைவரை.

நெறிவிலக்குதல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவன் வரும்வழியை விலக்கெனப் பாங்கியொடு  
கறுதல்.

கவர்மன்னு பன்னெறி காட்டுமிக் கானெறிக் கண்மிகவும்  
இவர்மின் னிடிமழை காரிரு ளெய்து மிரவில்வா  
அவரெண்ணு முன்சென் றகற்றுவர் சேய்மெய் யசலத்தினி  
லெவரென் னினுமெனக் கின்னுயி ரீந்தவ ரீந்தகுழலே. (263)

(கு-ரை) கவர்-பிரிவு. மன்னு-பொருத்துகின்ற. நெறி-வழி. இவர்-எழு  
கின்ற. சேய்-குமாரக்கடவுள். ஈரங்குழலே-குளிர்த்தகந்தலையுடையதோழியே.

குறி விலக்குவித்தல்.

(இ-ன்) தலைவி தலைவன் வரும் இரவுக்குறியை விலக்கெனப் பாங்கி யொடு கூறுதல்.

புன்னையங் கொம்பினிற் புள்ளெழுப் புங்குறி பொய்க்குறியா  
என்னையங் கின்ன விழைக்கு மிரவிடை யெய்தற்கவென்  
றுன்னையன் பிற்கண்டு கேட்பார்க் குரைகுக னேங்குமெய்வெற்  
பன்னையின் றீம்புனங் காவற் கெனைவைத் ததுமுரையே. (264)

(கு-ரை) கொம்பு-கொப்பு. புள்-பறவைகளே. குறி-அடையாளம். பொய்க் குறியா-பொய்யடையாளமாக. இன்னல்-துன்பம். இழைக்கும்-செய்யும். எய்தற்க-வராதே. அன்னை-தாய். புனம்-தினப்புனம்.

வெறி விலக்குவித்தல்.

(இ-ன்) தனக்குற்ற காமநோயைத் தாய்தந்தையர் விலக்கும்பொருட்டு வெறியாடுதலை விலக்கும்படி பாங்கிக்குத் தலைவி கூறுதல். வெறியாடுதல்-ஆடுவெட்டிப் பலிகொடுத்தல்.

வந்த பிணியை யுறிந்ததற் கேற்ற மருந்துகொடா  
தெந்த மருந்தையு மூட்டுவர் போலென் னிறைவொற்குத்  
தந்த மயலறத் தாயர் குகன்மெய்த் தடத்திலசம்  
வெந்தவி யப்பலி யீந்ததற் பயனென் விளங்குகழையே. (265)

(கு-ரை) ஊட்டுவர்-உண்ணச்செய்வார். இறைவர்-தலைவர். மயல்-காம மயக்கம். மெய்த்தடம்-பாங்கிரி. அசம்-ஆடு. அவிய-கெட. பலி-பூசை.

இதுவுமது.

பல்லார் பரவக் குகன்வீற் றிருக்கும் பாங்கிரிவாழ்  
நல்லார் பிழைத்தற் கசத்தினை நாடுதல் நல்லதன்றென்  
றல்லார் குழல்நம தன்னையர் பாற்சென் றடுத்தெடுத்துச்  
சொல்லா ரொருவரும் நீயே விரைந்து துணிந்துரையே. (266)

(கு-ரை) நல்லார்-பெண்கள், நல்லவர்கள். அசத்தினை-ஆட்டினை, உண்மையில்லாத விஷயத்தினை. அன்று-அல்ல. குழால்-கூந்தலையுடையபாங்கியே.

பிறவிலக்குவித்தல்.

(இ-ன்) மணப்பொருட்டு வரும் இதர வர்வைத் தாயர்க்குச்சொல்லி னீவர் வரவை விலக்கெனத் தலைவி தோழிக்குச் சொல்லுதல்.



வேலற் கமைத்த பவியினைப் பேய்ப்பெறு விப்பவர்போற்  
காலற்கு நேர்கரி தாக்குமந் நாளினிற் காத்தவருக்  
கேலக் கொடுக்கு மெனைத்தாயர் மற்றையர்க் கீபநெஞ்சிற்  
சாலக் குறித்த வழிகோ பாங்கிரித் தாழ்குழலே. (267)

(கு-ரை) பவியினை-பூசையாகிய உணவுப்பொருளை. பெறுவிப்பவர்-  
பெறச்செய்பவர். காலற்கு-யமனை. (உருபுமயக்கம்) கரி-யானை. ஏல்-பொருந்த,  
குறித்தல்-கருதுதல்.

குரவரை வரவேதிர் கொள்ளுவித்தல்.

(இ-ள்) நத்தலைவர் விட்ட பெரியோர் மணம் பேசிவர அவரை நம்மவர்  
எதிர்நொண்டழைக்குமாறு செய்யெனத் தலைவி பாங்கியொடு சொல்லுதல்.

தன்னடி யார்க்குப் சாரஞ்செய் தாலது தற்கெனவே  
யின்னநூள் செய்யும் பரங்கிரி வேல நெனச்சிலம்பர்  
நன்னல மாமணம் பேசிவந் தார்க்கெதிர் நங்கினைஞர்  
புன்னகை யோடுரை யாடி லவநுளம் பூரிக்குமே. (268)

(குரை) தற்கு-தனக்கு. வேலநென-குமாரக் கடவுளைப்போல். சிலம்  
பர்-குறிஞ்சிநிலத் தலைவரது. மணம்-விவாகத்தைக் குறித்து. புன்னகை-குறுஞ்  
சிரிப்பு. உரையாடி-பேசினால்.

இவற்றுள்-அருமறை செவிலியறிந்தமை கூறலும் தலைமகன் வருஞ்சொழிற்  
கருமை சாற்றலும் அலர் பார்த்துற்ற அச்சக்கிளவியும் ஆறுபார்த்துற்ற அச்சக்  
கிளவியும் நெறி விலக்குவித்தலும் குறி விலக்குவித்தலும் வெறி விலக்குவித்  
தலும் பிறவிலக்குவித்தலும் குரவரை வரவெதிர்கொள்ளுவித்தலுமாகிய ஒன்  
பதும் அச்சத்திற்கும், தலைமகனுர்க்குச் செலவொருப்படுதலும் பாங்கி யிறை  
வனைப் பழித்தலும் தலைவி யிறையோன்றன்னேநோர் தியற்படமொழிதலு  
மாகிய மூன்றும் உவர்த்தற்கும், பாங்கி பருவால் வினவலும் கனவு நலிபுரைத்  
தலும் வினழிபுரைத்தலும் தன்றுயர் தலைவற்குணர்த்தல் வேண்டலும் தன்னுட்  
புறு பாங்கி சொல்லெனச் சொல்லலும் காமமிக்க கழிபடர்கிளவியும் தன்னுட்  
கையாறெய்திடு கிளவியுமாகிய ஏழும் ஆற்றுமைக்கு முரியன. பருவால் வின  
விய பாங்கி யென்பதனை இரண்டு துறையாக்குவாரருமண்டு.

இதுவரையும் பன்னிரண்டாநாள் நிகழ்ச்சி.

15-வரைதல் வேட்கை முற்றிற்று.

## பதினாறாவது—வரைவுகடாதல்.

அஃதாவது பாங்கி தலைவனோடு வரைவு கடாதல், வரைவு கடாதல்-மணம் வினாவுதல்,- அது பொய்த்தல் மறுத்தல் கழறல் மெய்த்தலென நான்கு வகைப்படும். அவைவருமாறு:—

வினவிய செவிலிக்கு மறைத்தமை விளம்பல்.

(இ-ள்) முன் வரைதல்வேட்கையில் தலைவி அருமறை செவிலி யறித் தமை கூறியவதனைத் தோழி தன்னைச் செவிலி வினவியதாகவும் அதற்குத் தான் மறைத்துக் கூறியதாகவும் தலைவற்குக் கூறுதல். பின்வருங் கவினாழி புரைத்தலீறாகிய கிளவிகள் பலவற்றுள்ளுங் குறிப்பினனும் வெளிப்படையா னும் வரைவு கடாவியவாறு சுண்டுகொள்க.

இடைபோல் மெலியு முடவினை நேர்தெரிந் தித்தகைய  
அடைவே தெனவனை கேட்கவெற் பாமெய் யசலமுற்றும்  
உடையான் சடாக்கர மோதுமென் கிள்ளைக னூட்டிடினும்  
மடையோடு பாலு மருந்தாவென் றுள்ளம் மடமயிலே. (269)

(கு-ரை) அடைவு = அமைதி, அதாவது உடல்னைத்திருத்தல். அனை-தாய். வெற்பா - குறிஞ்சிநிலத்தலைவனே. சடாக்கரம் - ஆறெழுத்து மந்திரம். கிள்ளை-கிளி. மடை-சோறு. அருந்தா-உண்ணமாட்டா.

(இ-ள்) ஊரில் தலைவியைத் தூற்றும் அலர் விரித்ததென்று தலைவனுக்குப் பாங்கி யறிவுறுத்தல். அலர்-பழிச்சொல். அறிவுறுத்தல்-அறியும்படி கூறுதல்.

நீரல ராதிய நால்வகை மாமலர் நீடுமிந்த்  
ஆரலர் பூத்த ததனால் மணஞ்செய் யுறுதிபெற்றோங்க்  
காரலர் பெய்யு முருகன் பாங்கிரிக் கண்ணியையிச்  
சாரலர் முன்பது நீயேவெற் பாசெயத் தக்கதுவே. (270)

(கு-ரை) நீரலர்-நீர்ப்பூ. நால்வகை-கோடு கொடி நீர் நிலம். அலர்-பழிச் சொல். மணம்-விவாகம், வாசனை. கார்-மேகம். அலர்-நீர். இச்சாரலர்-இந்த மலைப்பக்கத்திலுள்ளவர்.

தாயறி வுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவியின் களவைத் தாயறிந்தாளென்று தலைவனுக்குப் பாங்கி யறியும்படி சொல்லுதல்.

இல்லாத லூரி வியைமா மலர்மண மென்கிருந்தோ  
பொல்லாத விர்த நடுராத் திரியிற் புகுந்ததென்றுள்  
எல்லார் குழவி களவறிந் தாளன்னை யன்பருக்கே  
பெல்லா நலனுந் தருஞ்சேய் பரங்குன் றிறைபவனே. (271)

(கு-ரை) இயை-பொருந்திய. குழவி-கூந்தலையுடைய தலைவி. ஊரிலிவ்  
லாதமணமெனக் கூட்டுக.

வெறியச்சுறுத்தல்.

(இ-ள்) அன்னை வெறியாடல் செய்ய நினைத்தாளென்று தலைவனுக்குப்  
பாங்கி பயமுறுத்திக் கூறுதல்.

மாட்டுப் பிணிக்கு மருந்து கொடாதிட மாற்றுதல்போல்  
காட்டுப் பெறுமிவள் காமவெப் பிற்குன் கலவைசெய்யா  
தாட்டுக்கங் கொய்ய நினைந்தே மதிமருண் டாரன்னைமார்  
வீட்டுக்கு நேர்வழி காட்டுங் குகன்பா வெற்பாசே. (272)

(கு-ரை) கலவை-சேர்க்கையை. கம்-தலை. வீட்டுக்கு - மோகூத்துக்கு.

பிறர் வரைவுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவி மணங்குறித்துப் பிறர் வந்ததைத் தலைவனுக்குப் பாங்கி  
கூறுதல்.

கனியப் பழுத்த பழத்தினை யீக்கணங் காணில்மொய்யா  
நினியப் புறத்தி லிருக்குங்கொ லோவெங்க ளேந்துகொங்கை  
வனிதைக்குத் தூது மணப்பா னிளைஞர் வரவிடுத்தார்  
தனியுற்ற நீயுமவ் வாறுசெய் சேய்மெய்த் தடத்திறையே. (273)

(கு-ரை) கணம் - கூட்டம். மணப்பான் - விவாகஞ்செய்யும்பொருட்டு.  
இளைஞர்-யௌவனமுடைய புருடர். தனி-ஒப்பில்லாமை. மெய்த்தடம்-பாங்  
கிரி.

வரைவெதிர்வுணர்த்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவனை நோக்கி நீ மணங்குறித்துத் தூதுனுப்பினால்  
தலைவி சுற்றத்தாரொதிர்கொண்டு வருவரெனக் கூறுதல்.

நம்புலிக் குள்ள மதிப்புக் குகன்மெய்ந் நகுலமன்னாய்  
இம்புலிக் கில்லை யதுபோற் பிறரை யெய்மதியார்  
சொற்புகழ் பெற்றநின் றூதுரைப் பாரைத் தொடர்ந்தெதிர்போய்  
அற்புதப் பேசி மணநேர்வர் நின்மதிப் பார்க்குள்ளதே. (274)

(கு-ரை) மெய்குலம்-பாங்கிரி. இற்புவி-பூனை. எமர்-எங்கள் சாதியார். அற்பு-அன்பு. மணம்-விவாகத்துக்கு. நேர்வர்-உடன்படுவர்.

வரையு நாளுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவனுக்குப் பாங்கி மணஞ்செய்யுகானே யறிவித்தல்.  
கணிமலர் கொய்யுநற் காலந் தினைகொய்யுந் காலமதி  
லணியு மணச்சடங் கெல்லாந் குகன்மெய் யசலத்தெமர்  
திணியுறச் செய்வாரின் றூது செலுத்துக செய்யினையெல்  
மணிபெறு வார்வந்த காற்றினிற் றூற்றும் வழக்குணர்ந்தே (275)

(கு-ரை) கணி-வேங்கை. சடங்கு-கிரிமை. திணியுற-உறுதியாக. செய்-வயல். நெல்மணி-நெல்லொடு விளைபு முத்துக்கள்.

அறிவுறிவுறுத்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைமகளறிவைத் தலைவனுக்கறியச் கூறுதல்.  
மஞ்சிற் பொதியு முருகன் பாங்கிரி வாய்மடவார்  
தஞ்சிற் குறிப்பி னுளவறிச் துன்புயஞ் சாத்தலரைப்  
பஞ்சிற் படினும் பதைக்கும் பதமலர்ப் பைந்தொடிதன்  
னெஞ்சிற் கொளிப்பது போலொளித் தாளெற்கும் நீயறிமே. (276)

(கு-ரை) மஞ்சின்-மேகத்தால். சிற் குறிப்பில்-சிலகுறிப்புக்களால். உளவு-இரகசியம். சாத்து - சேர்த்துகின்ற. அலரை - பழிச்சொல்லை. பதைக்கும்-வருந்தும்

குறிபெயர்த்திதேல்.

(இ-ள்) பாங்கி யிக்குறியிடத்தை விட்டு வேறோர் குறியிடத்து வருக  
வென்று தலைவனுக்குக் கூறுதல்.

குறவர் மருள்குன்றின் மேலாக் குகன்பாங் குன்றின்மந்தி  
யுறமருள் சோலை யகப்புறத் துண்டி லோர்குறிவைத்  
தறனிக ருக்குழ லாளொடு போய்சினை யாடுவெளிப்  
புறணம் பூம்பொழிற் கேவரு மெய்துவர் போதற்கவே. (277)

(கு-ரை) மருள்-மயங்குகின்ற. மந்தி-குரங்குகள். உற-மிக. அகப்புறம்-உட்பக்கம். குறி-அடையாளம். அறல்-கருமணல். வெளிப் புறம்-வெளிப்பக்கம். போதற்க-போதல்வேண்டா.

இதுவரையும் பதினமூன்றா நான் நிகழ்ச்சி.

பகல்வருவானை யிரவுவருகென்றல்.

(இ-ள்) வெளி.

அகலிற் சுடர்விளக் கென்னக் குகன்மெய் யசலமன்னாய்  
பகலிற் களவு பயனடை யாதெங்கள் பாவையின்பம்  
புகலிற் பிரிய மிருந்தா லரிகரி போந்தெதிரே  
யிகலிற் பொருவடி வேலேந்தி ரீபெய் திரவினிலே. (278)

(கு-ரை) அகலில்-விரிந்தபாத்திரத்தில். விளக்கென்ன-விளக்குப்போல்.  
புகலில்-புகுதலினிடத்து. போந்து - வந்து. இகலில்-பகைத்தால். எய்து-  
வருவாயாக.

இரவுவருவானைப் பகல்வருகென்றல்.

(இ-ள்) வெளி.

காணற் கரிய விருளிற் கரவினைக் கண்டுதண்டம்  
பேணற் கிருந்தன ரன்னைய ராயினும் பேதுறல்ரீ  
கோணற் கிசைந்த குழிகல்லு வாரெனக் கோக்குமான்  
பூணற் கிசைந்த பாங்கிரி யாய்பகற் போதுகவே. - (279)

(கு-ரை) கரவினை-சள்ளப்புணர்ச்சியை, பேதுறல்-மயங்காதே. கல்லு  
வார்தோண்டுவார். போதுக-வருவாயாக.

இதுவரையும் பதினான்கா நாள் நிகழ்ச்சி.

பகலினுமிரவினும் பயின்றுவருகென்றல்.

(இ-ள்) பகற்காலத்து மிராக்காலத்தும் நெருங்கி வருகெனப் பாங்கி தலை  
வனுக்குச் சொல்லுதல். பயில்-நெருங்கல்.

மருவாரெய் யேவுக்கு மாறாயெய் யேவிட்டு மாற்றுவர்போல்  
கருவா ரிருளினிற் காவல்வைத் தார்க்கிற் காண்பகலில்  
வருவாய் பகலினிற் காவல்வைத் தாவிருள் வாய்வருவாய்  
வெருவாயெஞ் சேய்ப்பர வெற்பனை யாயின்ப மேவுதற்கே. (280)

(கு-ரை) எய் - எய்கின்ற. ஏ - பாணம். வருவாய்-பயப்படாதே. பா  
வெற்பு-பாங்கிரி.

பகலினுமிரவினு மகலிவணென்றல்.

(இ-ள்) பகற்காலத்தினு மிராக்காலத்தினு ரீ யிவ்விடத்துக்கு வாராதே  
யென்று தலைவனைப் பாங்கி விலக்குதல்.

படிக்குங் கிளிகள் பரங்கிரி வேள்புகழ் பன்னுகென்று  
தடிக்கின்ற நாவொடுஞ் சூரியன் போமட்டுஞ் சூழ்ந்துநிற்கும்  
அடிக்கும் பறைக ளிராமுற்று மேயுறங் காத்தொலிக்கும்  
முடிக்குதின் னெண்ண மினிமுடி யாதெங்கள் முன்னவனே. (281)

(கு-ரை) பன்னுகென்று-சொல்லென்று. பறைகள்-வாச்சியங்கள். முடி  
யாது-நடவாது.

உரவோனாமேருங் குலனு மரபும் புகழும் வாய்மையுங் கூறல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவனைநோக்கி நாடு முதலியவற்றற்றிந்த நீ மணஞ்  
செய்யாது வந்து போவது தகுதியின்றெனக் கூறுதல்.

வாடும் கருத்தினை யத்தே வரைவினை மாற்றினையேல்  
நீடும் பரங்கிரி வேலோ னருளி னிமிர்ந்திடுநின்  
னடும் பதியுங் குலனு மரபு நகுபுகழங்  
கூடுமெய் வாய்மையுஞ் சூர்மா வெனவடுக் கொள்ளுமின்றே. (282)

(கு-ரை) கருத்தின்-கருத்தால். ஐயத்தே-சந்தேகத்தினிடத்தே. வரை  
வினை-கலியாணத்தை. இனிச்சிலேடைப்பொருள். கருத்தினைய-மனம் வருந்  
தும்படி. தேவர்ஐவினை-தேவர்செய்யும் அழிவு கிரியைகளை. சூர்மா-சூரனாகிய  
மாமரம். வடு-குற்றம்.

ஆறுபார்த்துற்ற அச்சங்கூறல்.

(இ-ள்) வரும் வழியைக் கருதி அவ்வழியற்றிரியும் விலங்காற்றேன்  
றும் பயத்தைத் தலைவனுக்குத் தோழி கூறுதல்.

பதியினைச் சேருமெய்ஞ் ஞான நெறிக்கிடர் பண்ணுகொடுங்  
கொதிகொளு மாணவம் போல்நின் பதியைக் குறிக்குநெறி  
யதில்வரு மாகரிக் கஞ்சுகின் றேமெய் யசலமன்னாய்  
கதிர்வடி வேல னருளாலிக் கானங் கடந்துசெல்லே. (283)

(கு-ரை) பதி-இறைவன், சிவன். ஆணவம்-ஆணவமலம். பதியை-ஊரை.  
மா-பெரிய.

ஆற்றாத்தன்மை யாற்றக்கூறல்.

(இ-ள்) தலைவியின் ஆற்றாத் தன்மையை யாற்றுதல்செய்யத் தோழி  
தலைவனுக்குக் கூறுதல். ஆற்றுதல்-சகித்தல்.

வரைவின் றி யேகலப் பாலிடை யூறு வரக்கண்டுல்  
கரைவின் றியல் மனங்கரைந் தாள்கண் கலுழ்ந்துநன்னு  
வுரையுங் குழறிப் பெருமூச் செறிந்தன னொண்சிலம்பா  
விரைவொன்றி யென்று மணப்பாய் குகன்பர வெற்பிடத்தே. (284)

(கு-ரை) வரைவின் றியே-விவாகமில்லாமலே. கரைவு-மெலிவு. இயல்-  
பொருந்த. கலுழ்ந்து-அழுது. சிலம்பா-குறிஞ்சிநிலத் தலைவனே. விரைவு-சீக்கி-  
ரம். ஒன்றி-ஒருமைப்பட்டு. என்று-எந்நாள்.

காவன்மிக வுரைத்தல்.

(இ-ள்) குறியிடத்து நீ வருதற்கும் அவன் வருதற்கும் இடையூறுகிய  
காவல் அதிகப்பட்டதென்று தோழி தலைவனுக்குக் கூறுதல்.

முன்னையிரவு பகல்போலல் லாமல் முழுத்தினமும்  
அன்னையர் காவல்வைத் தார்நங் குகன்மெய் யசலத்தினில்  
உன்னை யெதிர்ப்படி லென்னையுஞ் சேர வருத்தொறுப்பர்  
பின்னையென் சொல்லுவ னீயே யறிதி பெருந்தகையே. (285)

(கு-ரை) முன்னைய-முன்னையநாள். எதிர்ப்படி-கண்டால். சேர-ஒருமிக்க.  
உருத்து-கோபித்து. ஒறுப்பர்-தண்டிப்பர். அறிதி-அறிவாயாக.

காமமிக வுரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி வேட்கை யதிகப்பட்டதென்று தோழி தலைவனுக்குச்  
சொல்லுதல்.

மன்றற் கிசைந்திலே யேவிவள் காம மயக்கமுற்றுத்  
தென்றற் புலிவரி லென்செய்கு வாள்மதன் றிக்கணையொவ்  
வொன்றற்குந் தப்ப லரிதே பாங்குன் றெருவாரு  
ளென்றற் புறுதும் மிருவோருங் கூட வியைவிப்பதே. (286)

(கு-ரை) மன்றற்கு-விவாகத்துக்கு. தப்பல்-தப்பிப்பிழைத்தல். அரிது-  
முடியாது. ஒருவர்-ஆட்டு வாகனத்தையுடைய குமாரக்கடவுள். அற்புதம்-அன்-  
புமிகும். இயைவிப்பது-பொருத்துவது.

கன்வு நலிபுரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவிக்குக் கனவினால் வந்த துன்பத்தைத் தோழி தலைவனுக்-  
குச் சொல்லுதல்.

காவற் றுயரங் கனுவிற்கின் றேயக் கனுவினிடை  
யாவற் கிசைந்திடு நீயக லாயென் றகடகிழ்தா  
லோவற் குவர்தனை வந்தாலுங் கண்விழித் துள்ளழிந்தாள்  
சேவற் றுவசன் பாங்கிரி போலுந் திறத்தரசே. (287)

(கு-ரை) ஆவற்கு-ஆசைக்கு. அகலாய்-நீங்கமாட்டாய். ஓவற்கு-நீங்குதற்கு.  
உவர்தனை-மகிழ்ந்தாய். சேவற்றுவசன்-கோழிக்கொடியை யுடையவன்.

கவினழிவுரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி அழகிழந் திருத்தலைத்தோழி தலைவனுக்குச் சொல்லுதல்.  
வெயிலின் றுயருள் ளறியவொண் ணைப்பொழில் மேவுபச்சை  
மயிலின் புறத்திவர் வேலன் பாங்கிரி வாயண்ணலே  
யயிலுந் துறந்து கையிலுந் துவளை யவளவும்போய்த்  
துயிலுந் துறந்து கவினழிந் தாள்நிற் றுறந்தபின்னே. (288)

(கு-ரை) ஒண்ணு-முடியாத. புறத்து-முதுகில். இவர்-ஐயுகின்ற. அயி  
லும்-உண்ணுதலும். உந்து-செலுத்துகின்ற. துயிலும்-நித்திரையும். கவின-  
அழகு. துறந்தபின்-நீங்கியபின்பு.

இவற்றுள் வினவிய செவிலிக்கு மறைத்தமை விளம்பல் முதலாகப் பிறர்  
வரைவுணர்த்தலீராகக் கூறிய ஐந்தும் பொய்த்தற்கும், குறி பெயர்த்திடுதலும்  
பகல் வருவானே யிரவு வருகென்றல் முதலிய நான்கும் மறுத்தற்கும், உரவோ  
னாமுருங் குலனும் வாய்மையுங் கூற லொன்றுங் சழற்றற்கும், வரைவெதிர்  
வுணர்த்தல் முதலாகிய மற்றைய ஒன்பது மெய்த்தற்கு முரியன. இவையெல்  
லாம் குறிப்பினும் வெளிப்படையானும் வரைவுகடாவியவாறு கண்டு  
கொள்க.

16-வரைவு கடாதல் முற்றிற்று.

பதினேழாவது—ஒருவழித்தணத்தல்.

அஃதாவது மேற்கூறிய பாங்கியி-த்து வரைதற்கு உடன்பட்ட தலை  
வன் தன்னூர்க் கொருவழி போய்வருகிறேனென்று போதல். அது செலவறி  
வுறுத்தல் செலவுடன் படாமை செலவுடன் படுத்தல் செலவுடன்படுத்தல்  
சென்றுழிக்கலக்கல் தேற்றியாற்றுவித்தல் வந்துழி நொந்துரைத்தல் என  
ஏழு வகைப்படும். அவைவருமாறு:—



தன்பதிக்ககற்சி தலைவன் சாற்றல்.

(இ-ள்) தலைவன் தன்னூர்க்குப் போய்வருதலைப் பாங்கிக்குக் கூறுதல்

என்னுயிர் பாதி யவளுயி ரோடு மிணங்குமந்தப்  
பொன்னுயிர் பாதியென் றன்னுயி ரோடு பொருத்தியென்னார்  
நன்னுத லேபுக்கு நாளைக்கு கேமிகள் நற்கிறுண்  
முன்னுறு வேன்பாங் குன்றார் குகனருள் முன்னிற்கவே. (289)

(கு-ரை) இணங்கும்-பொருத்தும். பொன்-இலக்கும்போன்றதலைவி.  
புக்கு-புகுத்து. கேமிகள்-சக்கரவாகப்பறவைகள். கதிர்-சூரியகிரணத்தை.  
உறுவேன்-வந்துசேருவேன். ஆர்-நிறைந்த.

பாங்கிவிலக்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் பிரிதலைப் பாங்கி தடுத்தல்.

போனாலும் போனவன் வந்தாலும் வந்தவன் போன்றவனீ  
யானாலுன் சொல்கம்பி நின்றிரி வெவ்வன மாற்றுவம்பாங்  
தேனால் குழவி செவிகேட்கச் செப்பவித் தீயசொல்பொன்  
மானல் மனையகன் றோன்மரு மான்மெய் வரையாசே. (290)

(கு-ரை) எவ்வனம்-எவ்விதம். ஆற்றுவம்-சகிப்போம். தேன்-வண்டுகள்.  
ஆல்-ஒலிக்கின்ற. செப்பல்-சொல்லாதே. மானல்-மாரீசனாகிய மானல். மனை  
யகன்றோன்-மனைவியைரீங்கின திருமால். மருமான்-மருமகன். மெய்வரை-  
பாங்கிரி.

தலைவனீங்கல் வேண்டல்.

(இ-ள்) தலைவன் பாங்கியை யுடன்படுத்தி நீங்கற் பொருட்டு வேண்  
டிக் கூறுதல்.

கதியே தெவர்க்கும் பாங்கிரி மேவிய கந்தனின்மி  
துதியேறும் வேற்கண்ணி றும்மையல் லாதுப்பு கோன்மையிலேன்  
பதியேகி நாளைக்கென் சொற்றவ ருத படிவருவல்  
மதியே யெனுமுகக் கோடாம லாற்றம் மயிலினையே. (291)

(கு-ரை) துதி-கூர்மை. றும்மை-உங்களை. இது-தலைவியையுஞ் சேர்ந்த  
பன்மை. கோன்மை-வலிமை. கோடாமல்-கோணாமல்.

பாங்கி விடுத்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவனை யுன்னுருக்குப் போய்வருகென விடுத்தல்.

பூவியக் கும்பதி சென்றாற் குகன்மெய்ப் பொருப்பணியாள்  
ஆவியைக் காக்க வுடன்வரு வாய்தலை யால்வந்தசீ  
தேவியைக் காலினிற் றள்ளுவ ரோவுன் றிருவுளமிப்  
பாவிசொற் கொள்ளுக சற்றேனுந் தள்ளப் படுவதன்றே. (292)

(கு-ரை) பூ-உலகம், பதி-ஊர்.

பாங்கி தலைவிக்கவன்செலவுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவிக்குப் பாங்கி தலைவன் பிரிவைச் சொல்லுதல்.

வெட்டவெட் டத்தழைத் தோங்கிய சூர்த்தலை வேறறவே  
யொட்டவொட் டத்தடி வேலோன் பரங்கிரி யொக்குந்தம்மூர்  
வட்டவட் டக்கண்ணம் போன்முலை யாய்செல்ல வல்வினாந்தார்  
முட்டமுட் டச்செல் பரம்பொருள் போன்றனர் மொய்ப்பென்னையே.

(கு-ரை) சூர்த்தலை-சூரனுடைய தலை, தடி-கொய்த, வல்வினாந்தார்-  
மிகவினாவாகப்போனார். முட்டமுட்ட - நெருங்கநெருங்க, செல் - அப்பாற்  
போகின்ற, மொய்ப்பு-வலிமை.

தலைவி நெஞ்சோடு புலத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி மனத்தொடு வருந்திக்கூறுதல்.

பிரிந்து பிரிந்து பழகிக்கொண் டாரவர் பின்றிரிந்து  
திரிந்து வருந்தற்க நாளினெஞ் சேவந்து சேர்ந்திலரேல்  
மரிந்து பிறந்து மறுமையி லேனும் வழக்குரைத்துத்  
தெரிந்துகொள் வோம்நங் குகன்பரங் குன்றவர் சிந்தனையே. (294)

(கு-ரை) வருந்தற்க-வருந்தாதே, மரிந்து-இறந்து (விகாரம்) பரங்குன்  
றவர்-மலையி (பரங்கிரியி) லுள்ள தலைவர்.

இதுவரையும் பதினெந்தா நாள் நிகழ்ச்சி.

சேன்றோனீடலிற் காமமிக்க கழிபடர்கிளவி.

(இ-ள்) தலைவன் மாலைக்காலம் வரையும் வராமல் வரவு நீட்டித்தலாற்  
காமமிச அதனால் மிகுந்த நினைவொடு கூறுதல்.

திடந்தரு வேலன் பரங்கிரிச் சாரல் செறிவனத்து  
 ஞடந்தையென் றெண்ணி யடிக்கடி தேடியிங் கோடியென்பால்  
 நடந்தசெந் தாமரை சூடவென் கைசெய்த நற்றவங்கள்  
 கடந்தன வென்று செயலாற்சொன் மின்கிளி காளவர்க்கே. (295)

(கு-ரை) சாரல்-மலைப்பக்கம். செறி-நெருங்கிய. உடந்தை-சொந்தம்.  
 தாமரை-தாமரை மலர்போன்ற பாதம். சூட-அணிந்துகொள்ள. கடந்தன-  
 நீங்கின. செயலால்-(அவர்வராதிருக்கும்) செய்கைக்குக்காரணமாக.

தலைவியைப்பாங்கி யாற்றுவித்தல்.

(இ-ன்) மேற்கூறியவாறு வருந்திய தலைவியைப் பாங்கி யவ்வருத்தந்  
 தணியும்படி சார்த்தப்படுத்தல்.

துன்ப முடிவு சுகமென் றறிஞர்முன் சொற்றனர்நம்  
 மன்பர் பரங்கிரி யாள்வே ளருளி னடைந்துநின்  
 கின்ப முதலவர் சற்றே சகியவ ரேறியதேர்  
 முன்பல சங்க முரலோசை யென்செவி முட்டியதே. (296)

(கு-ரை) சொற்றனர்-சொன்னார். வேன்-குமாரர்க்கடவுள். சகி-சகிப்பாய்.  
 முரல்-ஒலிக்கின்ற.

இதுவுமது.

நளனைப் பிரிந்து தமயந்தி யெத்தனை நாளிருந்தாள்  
 இளமைப் பிராய முடையா யவள்கிக ரெத்தனைபே  
 ருளாத் தனையும் வகைவகை யாக வுரைப்பரிதால்  
 வளமுற் றியபொழில் சூழந் குகன்மெய் வரைமயிலே. (297)

(கு-ரை) உரைப்பரிது-சொல்லமுடியாது. பொழில்-சோலை.

இதுவரையும் பதினாறாள் நிகழ்ச்சி.

தலைவன் வந்தமை பாங்கியுணர்த்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் வந்தசெய்தி தோழி தலைவிக்குக் கூறுதல்.

குலமட மாதர்தங் காமக் குறிப்பினைக் கூறலரிந்  
 நலமறி யாது படபடப் பாய்ச்சிது நாணு மின்றிப்  
 பலாறி யத்துயர் பட்டாய் முருகன் பரங்கிரிபோ  
 லிலகுமின் னேயன்பர் வந்தா ரினியின்ப மெய்துகவே. (298)

(கு-ரை) கூறலர்-(வாயுாற்) சொல்லார், நாணும்-வெட்கமும். எய்துக, பொருந்துவாய்;

பாங்கி தலைவனோடு நோந்துவிடுதல்,

(இ-ன்) பாங்கி வந்த தலைவனோடு துன்பப்பட்டிக் கேட்டல்,

நட்பால் லாரைப் பரங்கிரி வேல னலிந்தொதுக்கு  
முட்பால் மொய்நெறி நீயேகல் கேட்டு முகங்குறுப்பக்  
கட்பர வைமுத்தங் காலப் படுந்துயர் கண்டனையேல்  
எட்பக லேனும் பிரிவைகொ லேந்திழை யில்லினையே. (299)

(கு-ரை) நட்பர் - சிநேகர். நலிந்து - வருத்தப்படுத்தி, (பிறவினைப் பொருள்) முட்பால்-முன்னுங்கூரிய கற்களும், கட்பரவை-கண்ணாகிய கடல். முத்தம்-முத்துப்போலும் நீர்த்துளி. கால-கக்க. எட்பகல்-என்னளவுகாலம். பிரிவைகொல்-பிரிவாயோ. இல்லினை-வீட்டை.

தலைவன் பாங்கியோடு நோந்துவிடுதல்.

(இ-ன்) எவ்வண்ணந் தலைவியை யாற்றியிருந்தாயென்று தலைவன் வருத்தித் தோழியோடு கேட்டல்.

மதித்தியிற் றேயு மதனம்பு தாக்கி வடுச்செய்புண்ணிற்  
கொதித்தேறு தென்றற் கொடுவிடம் பாயக் குலைகுலைத்தேன்  
துதித்தேயிராமுற்றுஞ்செய்பரங்குன்றைத் தொழீஇப்பிழைத்தேன்  
திதித்திரெல் வாறுதுந் தேவியை யென்சொற் றிறம்பவிரே. (300)

(கு-ரை) மதித்தியில்-சந்திரகிரணமாகியநெருப்பில். தொழீஇ-தொழுது. திதித்திர்-காப்பாற்றினீர். சொற்றிறம்பவிர்-சொற்குமாறுபடாதவரே.

பாங்கி தலைவியை யாற்றுவித்திருந்த அருமைகூறல்.

(இ-ன்) ஆற்றுவித்தல்-வருத்தந்தணிவித்தல்.

அருளும் பொருளு முதவுங் குகன்மெய் யசலமன்னாய்  
இருளுந் நிலவுங் குழல்முகத் தொல்பகை யெண்ணியெண்ணி  
மருளுந் துயர்செய நின்பேர் சொலிச்சொல்லி மாற்றுவித்தேன்  
உருளுந் கருவியை யோட்டுவர் போலநின் னெண்ணொடிக்கே.(301)

(கு-ரை) இருளும்-இருட்டும். குழல்-கூட்தல். சொல்-பழைய. மருளும்-மயங்கும். உருளுங்கருவி-சக்கரம். ஒட்டுவர்போல்-செலுத்துவார் போல. எந்த வழியாக ஆற்றவேண்டுமோ அந்தவழியாற்ற வேண்டுமென்றபடி.

இவற்றுள் தன்பதிக்ககற்சி தலைவன் சாற்றலும் பாங்கி தலைவிக்கவன் செலவுணர்த்தலுமாகிய இரண்டும் செலவறிவுறுத்தற்கும், தலைவனைப் பாங்கி விலக்கலொன்றுஞ் செலவுடன்படாமைக்கும், நீங்கல்வேண்டி லொன்றுஞ் செலவுடன்படுத்தற்கும், பாங்கி விடுத்தலொன்றுஞ் செலவுடன்படுதற்கும், தலைவனெஞ்சொடு புலத்தல் முதலிய இரண்டும் சென்றுழிக்கலங்கற்கும் தலைவியையாற்றுவித்தலும் தலைவன்வந்தமை தலைவிக்குணர்த்தலுமாகிய இரண்டும் தேற்றியாற்றுவித்தற்கும் பாங்கி வந்தோன்றன்ஹோடு நொந்து விஞ்சல் முதல் மூன்றும் வந்துழி நொந்துரைத்தற்கு முரியன.

17-ஒருவழித்தணத்தல் முற்றிற்று.

## 18-வது வரைவிடைவைத்துப் பொருள்வயிற் பிரிதல்.

அஃதாவது விவாகத்தை யிடையிலே நிச்சயித்து விவாகத்துக்கு வேண்டும்பொருள் காரணமாகத் தலைவன் பிரிதல். அது-பிரிவறிவுறுத்தல் பிரிவுடன்படாமை பிரிவுடன்படுத்தல் பிரிவுழிக்கலங்கல் வன்புறை வன்பொறை வருவழிக்கலங்கல் வந்துழிமகிழ்ச்சியென ஒன்பது வகைப்படும். அவைவருமாறு:-

என்பொருட் பிரிவுணர்த் தேந்திழைக்கென்றல்.

(இ-ள்) விவாகத்துக்காகப் பொருள்கொண்டு வருசற்குப் பிரியும் என்னுடைய பிரிவைத் தலைவிக்குச் சொல்லென்று தலைவன் பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

நில்லா வுலகத்து வேண்டிய விற்ப நிசுழப்பொரு  
எல்லாம் லொன்று முடியா தெனும்ஃ தறிதீயன்றே  
நல்லாய் பரங்கிரி வேளாருள் போல்வந்த நங்கைக்குநீ  
யெல்லாம் புகல்மணஞ் செய்பொருட் கேருவ னிப்பொழுதே. (302)

(கு-ரை) நில்லா-நிலையில்லாத. அறிதியன்றே-அறிவாயல்லவா. நல்லாய்-நல்லவனே. மணம்-விவாகம்.

நின்பொருட் பிரிவுரை நீயவட்கென்றல்.

(இ-ள்) வெளி

முன்னுன் பிரிவு மொழிந்ததற் கென்னை முனிந்துவைதாள்  
இன்னும் புகலிலென் னூர்பாழ் படுவதற் கியாதாமஞ்சாள்  
சின்னஞ் சிறுமி யவளிடம் போயிந்தத் தீயசொல்லைப்  
பன்னுந் திறனுனக் கேவருஞ் சேய்மெய்ப் பரங்கிரிக்கே. (303)

(கு-ரை) முனிந்து-கோபித்து. பாழ்படுதல்-ஒன்றுமில்லாமற் போதல். யாதும்-சிறிதும். சின்னஞ் சிறுமி-மிக இளமைப்பருவமுடையவன். திறன்-வலிமை. மெய்-உண்மை. கிரிக்-கிரியினிடத்து.

நீடேனென்றவ னீங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் காலநீட்டித்திராது விரைந்து வருவேனென்று பாங்கியொடு கூறிப்பிடுதல்.

இன்னற் கடலைக் கடக்க மாக்கல மென்னவுனைப்  
பின்னற் குழலி பெறினும் பொருளென் பிரிவையென்று  
முன்னர்த் தெரிந்தில னல்லேன் மணஞ்செய் முலைவிலைக்குப்  
பொன்னற் குமான் பரங்கிரி வாய்ப்பெற்றுப் போதுவனே. (304)

(கு-ரை) இன்னல்-துன்பம். பொருள்-சகிக்கமாட்டான். மணம்-விவாகம். பொன்-திரவியம். போதுவன்-வந்துசேர்வேன்.

இதுவரை பதினேழா நான் நிகழ்ச்சி.

பாங்கிதலைவிக் கவன்செலவுணர்த்தல்.

(இ-ள்) பொருள் கொண்டுவரப் பிரியுந் தலைவன் செல்லுதலைப் பாங்கி தலைவிக்குக் கூறுதல்.

உன்னுனை யும்பண முங்கொள வேலன்மெய் யோங்கலன்னுன்  
றன்னுனை மேற்பணங் கொண்டிங்ங னெய்தத் தணந்தனனூல்  
பின்னூனை யாதிரு வீரும் பிரிவறு பெற்றியெண்ணி  
முன்னூனை யாமணஞ் செய்பென்று சொன்ன முறையறிந்தே. (305)

(கு-ரை) ஆனையும் - ஆனைபோன்ற தனமும். பணமும்-பாம்பின் படம் போன்ற அல்லும். தணந்தனன்-நீங்கினான். நையாது-வாடாமல். நான்-யான். ஐயா-ஐயனே.

பூங்குழை யிரங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் பிரிவைக்கேட்டுத் தலைவி வருந்துதல்.

ஆழங் கடனின் நெடுத்தாரைப் பின்னுமவ் வாழ்கடலிற்  
றூழும் படிதள்ளி னூற்போற் பிரிதுயர் தானற்றுநான்  
வாழும் படிவந்து மீட்டும் பிரிந்து வருத்தஞ்செய்தார்  
சூழும் பரங்கிரி வேளாறு மீது தொலைப்பரிதே. (306)

(கு-ரை) மீட்டும்-திரும்பவும். வேனாலும்-முருகக்கடவுனாலும்.

பாங்கி கொடுஞ்சோற் சொல்லல்.

(இ-ன்) இவ்வாறு நீ வருந்துவ தென்னென்று தோழி தலைவியை நோக்கிக் கொடிய சொல்லைச் சொல்லுதல்.

இவைப் பொருளை விலைகொடுத்தும் பெறத் தெண்ணுவர்போற்  
காவிற் பெறுமுனை மன்றல்செய் தெய்தக் கருதுகின்றார்  
வாவைப் பொறுக்கறி யாயுனைப் போலு மடச்சிறுமி  
யுவறிப் பொலிகுகன் வாழ்பரங் குன்றி லொருத்தி யின்றே. (307)

(கு-ரை) காவில் - கள்ளத்தால். வாவை - வருதலை. பொறுக்கறியாய்-  
பொறுத்தலில்லாதவளே. மடச்சிறுமி-அறிவில்லாத சிறுபெண். உரவில்-வலி  
மையால். பொலி-விளங்குகின்ற.

தலைவி கொடுஞ்சோற்சொல்லுதல்.

(இ-ன்) மேற்கூறிய பாங்கியை மனதினாலொன்று தலைவி கூறுதல்.

நாய்நாவி னீரன்றி வேறற வின்றி நலிகொடுங்கான்  
போய்நான் வருவனென் றார்க்குக் குகன்மெய்ப் பொருப்பிலுறும்  
நோய்நாடு தலின்றிப் போய்நாடு தென்ற றுமையனைய  
வாய்நா ரியரன்றி மற்றார் பெரியரிம் மாநிலத்தே. (308)

(கு-ரை) வேறறல்-வேறாகிய நீர். நலி-வருந்துகின்ற. காண்-காடு  
என்றார்க்கு-என்றுகூறிய தலைவருக்கு. நோய்நாடுதல்-(போதல் வருதலால்  
உண்டாகும்) நோயை ஆராய்தல். நாடுகென்ற-(பொருள்) தேடுவாயென்ற.

வருகுவர் மீண்டெனப்பாங்கி வலித்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி தலைவர் விரைந்து திரும்பி வருவாரெனத் தலைவிக்குத்  
கூறுதல்.

நெருப்பிற் செயுந்தக டோக்குஞ்செய் பாலை நிலத்தினின்மெய்ப்  
பொருப்பிற் குகனருள் பெற்றார்க்கு நோய்கள் புகுதலுண்டோ  
விருப்பிற் குறைநிற் குளதா யினுமவர் மேவலில்லார்  
அருப்பிற் பொலிமுலை யாய்வரு வார்மண மாற்றுதற்கே. (309)

(கு-ரை) நிலத்தினில்-நிலத்தினிடத்து. மேவல்-பொருந்துதல். அருப்  
பின்-தாமரையரும்புபோலும். (விகாரம்.)

பருவங்கண்டு பெருமகள் புலம்பல்.

(இ-ள்) தலைவன் பிரிபும்போது கார்காலத்துக்கு முன்னே வருவ  
னென்று குறிப்பாற் கூறிப்போயினனாதலாலே கார்ப்பருவங்கண்டு தலைவி  
புலம்பிக் கூறுகல்.

தானே வளையுந் தடிகொடு கோடை தடியுமப்பு  
வானேவு கால மெழுந்தது கார்முல்லை வாய்மலர்வாய்த்  
தேனே யுரைத்துமவர் தாரில்லை யானென்ன திமைசெய்தேன்  
வேனே ரமையுந் கரதலத் தார்மகிழ் மெய்வெற்பரே. (310)

(கு-ரை) தடி-இந்திரததுசு. தடியும்-நீங்கும். அம்பு-நீர், பாணம். வான்-  
மேகம். ஏவு-செலுத்துகின்ற. வாய்-வாய்த்த. தேன்-வண்டுகளே. வேல்கேர்-  
வேவினது ஒழுங்கு. மெய்வெற்பர்-பரங்கிரித்தலைவர்.

இகுளை வம்பென்றல்.

(இ-ள்) அட்வாறு புலம்பிய தலைவி தேறும் வண்ணம் பாங்கி இது  
காலத்தின் வந்தமேகமன்று. இடையே வம்பாகத் தோன்றியதென்று கூறுதல்.  
வம்பு-காலமல்லாத காலத்திற்கேற்றவதொன்று.

கற்புறு மாதர் நகைகண்டு முல்லை கமழ்மலர்பூத்  
தற்புறு மீது செயற்கை யிபற்கையன் றுலறிவாய்  
பொற்புறு பொன்னுக்குப் போனவர் காரொடு போதுவரால்  
வெற்புறு கண்டடச் செய்வேலன் வாழுமெய் வெற்பணக்கே. (311)

(கு-ரை) நகை-சிரிப்பு. அற்பு-அன்பு. ஆல்-ஆணை. பொற்பு-அழகு.  
காரொடு-கார்காலத்தோடு. வெற்பு-கிரொளஞ்சகிரி. உறுகண்-துன்பம்.

இறைமகள் மறுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி பாங்கி கூறிய அதனை மறுத்துக்கூறுதல்.

ஓசனித் தார்க்குங் குயில்வா யடங்கின வொண்மதலை  
வாசனைப் பொன்மலர் பூத்தன கார்ப்பரு வம்பிலையோ  
ந்சனைத் தந்தை யெனுங்குகன் மெய்வெற் பிடத்துமுழுப்  
பூசனிக் காயினைச் சோற்றூ டொளிப்பருன் போல்பவரே. (312)

(கு-ரை) ஓசனித்து-சிறுசுடித்து. ஆர்க்கும்-முழங்கிய, மதலை-கொன்றை.



அவர் தூதாகிவந்தடைந்த திப் பொழுதெனத் துணைவி சாற்றல்.

(இ-ன்) தலைவி கார்காலம் வந்ததென்ற சொற்கேட்ட பாங்கி தலைவன்  
றான் வருகின்றசெய்தியை யறிவித்தற்குவிழிப்ப இப்பொழுது இக்கார்(மேகம்)  
தூதாய் வந்தடைந்ததென்று கூறுதல்.

வருகாலம் வந்த முகிலன்பர் நிற்கு வரவிடுத்த  
ஒருதூ தெனவுணர் வாய்புழு நுரெழுத் தொப்பமின்னே  
கருகால முண்டவர் தேசிக ராபபெற்ற கந்தாருள்  
பெருகா லயமென நின்றோங் கியமெப்ப் பிறங்கவினே. (313)

(கு-ரை) வருகாலம்-வரத்தக்காலம். முகில்-மேகம். புழுநுரெழுத்து-  
நீர்ப்பூச்சியூர்த்து செல்லும்போது தோன்றுமெழுத்து, இவ்வமான்த்துக்  
கேற்றபடி உவமேயத்தைத்தெரிந்துகொள்க. கருகு-கருகிய. ஆலம்-விடம்.  
தேசிகரா-குருவாக. மெப்ப்பிறங்கலின்-பாங்கிரியினிடத்து.

தலைமக ளாற்றல்.

(இ-ன்) தலைவி துன்பத்தைச் சகித்திருத்தல்.

ஊக்கத்திற் சென்றவ ரின் னுஞ்சின் னோரத் துறுவொன்று  
காக்கத் திகழ்கருங் கார்வர் திசைப்பது கண்டுநெஞ்சே  
யேக்கத் துழலுதி யென்னோ குகன்மெய் யிறும்பிலுற்றோர்  
ஆக்கப் பொறுத்தவ ராறப் பொறுரென்ப தாய்ந்திலமே. (314)

(கு-ரை) ஊக்கத்தின்-ஊக்கத்தோடு. திகழ்-விளங்குகின்ற, இசைப்பது-  
முழங்குவது. உழலுதி-வருத்துகின்றாய். மெய்யிறும்பில்-பாங்கிரியினிடத்து.

அவனவட் புலம்பல்.

(இ-ன்) பொருளீட்டச்சென்ற தலைவன் தன் கருமமுற்றிய பின்றையே  
யவ்விடத்துத் தலைவியை நினைத்து வருந்துதல். பின்றை-பிற்பொழுது.

பொன்னே யணையவட் கியான்கொண்டு போகுமென் பொன்முனம்  
தன்னே ரிலாத தனத்திற் படரத் தனித்திருந்து [போய்த்  
மின்னே நிகரிடை போலே மெலியுமம் மெல்லியலை  
பெந்நோங் காண்பன் முருகன் பரங்குன் நியலிடத்தே. (315)

(கு-ரை) பொன்-இலக்குமி. பொன்-பொன்போலுத்தேமல். மெலியும்-  
வருத்துவன்.

இதுவரையும் பதினேழாநான் நிகழ்ச்சி.

பாகன்றன்னோடு சோகங்கொண்டவன் சோல்லல்.

(இ-ன்) சோகங்கொண்ட தலைவன் தேர்ப்பாகனோடு தேரை விரைந்து  
கடத்தச்சொல்லுதல்.

வாங்கு திரையினின் வாங்கு திரைவல வாசெலுத்தாய்  
 ஒங்குபைங் காரினு மோடியென் னெஞ்சமுன் னுற்றிடினும்  
 பூங்குழை யின்னல் பொறுளுந் யேயெதிர் போதக்கண்டால்  
 ஏங்குத லின்றி யிருப்பாள் குகன்மெய் யிறும்பிடத்தே. (316)

(கு-ரை) வாங்கு-வளைந்த. திரையின்-அலைபோல். வாம்-தாவுகின்ற,  
 குதிரைவலவா-குதிரையை நடத்தும் பாகனே. காரினும்-மேகத்தைப்பார்க்கி  
 னும். பூங்குழை-தலைவி. இன்னல்-துன்பம். போத-வர. மெய்யிறும்பு-பாங்கிரி.

சோகங்கோண்டவன் மேகந்தன்னொடு சோல்லல்.

(இ-ள்) மேற்கூறிய தலைவன் வருங்காலத்து மேகத்தை நோக்கிக் கூறு  
 தல்.

கடனீர் வறப்பச் செயல்வன்மை யன்றுபைங் கார்முகில்காள்  
 அடனீர்மை மேவயில் வேலோன் பரங்குன் றிணையவள்கண்  
 ணுடனீ ரணுகி யதனீர் வறப்ப வுஞற்றுதலே  
 திடனீர்மை யாமதற் கென்றடை யோதுஞ் சிறிதெடுத்தே. (317)

(கு-ரை) வறப்ப-வற்ற. முகில்-மேகம். அடல்-வலிமை. அயில்-கூர்மை.  
 அணுகி-கிட்ட. உஞற்றுதல்-செய்தல். நீர்மை-குணம்.

பாங்கிவலம்புரி கேட்டவன் வரவழிவுறுத்தல்.

(இ-ள்) வலம்புரிச் சங்கோசையைக்கேட்டுத் தோழி தலைவன் வரு  
 தலைத் தலைவிக்கறிவித்தல்.

தளச்சங்கத் தோடுறு சூர்தடிந் தார்மெய்த் தடநிகர்நின்  
 களச்சங்கத் தோடுற வாதற் கொருநன்றி காட்டுதல்போல்  
 உளச்சங் கடியுந் தலைவர்திண் டோர்முன் னொலிக்குமெய்த்த  
 வளச்சங் கரசொலி யூரொங்குந் கேட்டது மாமயிலே. (318)

(கு-ரை) தளம்-சேனை. சூர்-சூரனை. மெய்த்தடம்-பாங்கிரி. களச்சங்கம்-  
 கழுத்தாகிய சங்கு. உளச்சம்-மனப்பயத்தை. மெய்-உடம்பில். தவளம்-வெண்  
 ணிறமுள்ள. சங்கரசு-சங்குகட்குத் தலைமையான சங்கு.

வலம்புரி கீழ்த்தி வாழ்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் வலம்புரிச்சங்கத்தைத் தலைவி வாழ்த்தல்.

கூடலின் மேய தமிழ்ச்சங்கம் போலும் குமான்புகழ்  
 பாடலின் வாயடி யார்ச்சங்கம் போலும் பாங்கிரிவா  
 யாடலின் காவடி யார்ச்சங்கம் போலுமெய் யன்பொனை  
 நாடவி னேனுபொற் றோர்ச்சங்கம் வாழ்கவெந் நாளுநின்றே. (319)

(கு-ரை) பாடலின்-பாடுதலுடைய, ஆடலின்-ஆடுதலுடைய, நாடலின்-தேடுதல் காரணமாக.

தலைவன்வந்துழிப் பாங்கினைத்தமை வினாநல்.

(இ-ன்) தலைவன் வந்தவிடத்துத் தோழி தலைவியை நினைத்ததுண்டோ வென்று கேட்டல்.

நெஞ்சாய வீட்டிலென் நேரிழை யாய நிறைவினக்கை  
பெஞ்சாம லேற்றி யிருந்தனை யோநல் லிலஞ்சியெங்கும்  
அஞ்சாய லன்னங்க ளாடுந் துறைவ வசுராமுற்  
பஞ்சாக வேவிய வேலோன் பரங்கிரிப் பாலமர்ந்தே. (320)

(கு-ரை) எஞ்சாமல்-குறையாமல். இலஞ்சி-தடாகம். சாயல்-மேம்பாடு. துறைவ-நீர்த்துறைகளையுடைய தலைவனே. அழற்பஞ்சு - அக்கிரியிதப்பட்ட பஞ்சு. பால்-பக்கத்தில்.

வரைவிடை வைத்துப் பொருள்வயிற் பிரிந்த தலைவன் மூப்பத்துநான்கா நான் வந்தானென்க. மூப்பத்து நான்கென்னும் கணக்கு எற்றற் பெற்ற தெனின் “கனவினுடவிர்ச்சி வரைவினீட்டந் திங்களிரண்டினகமென மொழிப” என்னும் இறைவனாகப்பொருட் சூத்திரவுரையில் பொருளீட்டி வந்த தலைவன் ஆறுநாளில்வரைவு முடிப்பென்று கூறியதனாலும், தலைவன் தலைவியைக் கண்ட பதினெட்டா நாளிற் பொருள் வயிற் பிரிந்ததனாலும் ஐம்பத் தாறு நாள் வரைவு முடிந்ததாகக் கூறுதலாலும் என்க. அற்றேல் “வரைவிடை வைத்துப் பொருள் வயிற் பிரிவோ ரிருதுவின் கண்ணுடைத் தென்மனார் புலவர்” எனக் கூறினாலோவெனின், இருதிங்களென்றது எவ்வே கடவாமைக்குக் கூறியதன்றி இரு திங்களுள் வரக்கூடாதென்னும் யாப்புறவின்மையின் என்க. ஆயின் “வரைவினீட்டந் திங்களிரண்டினக” மென்றதனால் அறுபதா நான் மணமுடிந்ததாகக் கூறினென்கையெனின், அச்சூத்திரவுரையில் திங்ளிரண்டினும் நான்கு நாளிருக்க மணமுடிப்பதில்பென்று கூறியதனால் அங்ஙனங் கூறலாகா தென்க. மாதத்தினந்தமாகிய நான்குநாட்கள் மணத்துக்கு விலக்கப்பட்டன வென்று சோதிடநூற்புலவர் சிலர் கூறுதலா விங்ஙனங் கூறியது போலும்.

தலைவனினைத்தமை செப்பல்.

(இ-ன்) பாங்கிக்குத் தலைவன் தலைவியை நினைத்திருந்ததைச் சொல்லுதல்.

மடமாது நெஞ்செற்கு மென்னெஞ் சவட்கும் வசப்பட்டுநின்  
 றிடமா வனங்கடர் தேனத னுலெனக் கென்றெரியும்  
 திடமா ரவரிடங் கேட்டே நினைந்தமை தேர்ந்தறிவாய்  
 குடமா முலைவள்ளி கொண்கண் பரங்கிரிக் கோற்றொடியே. (321)

(கு-ரை) ஏற்கும்-எனக்கும். மாவனம்-பெரியகாடு. கொண்கண்-நாயகன்,  
 பாங்கி தலைவியை ஆற்றுவதித்திருந்த அருமைகூறல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவி வருத்தத்தை யாற்றுவதித்திருந்த அருமையைத்  
 தலைவனுக்குச் சொல்லுதல்.

வெங்காமத் தீயிற் கொதிகொளுங் கானெறி மேனியவர்  
 தங்கால் கடுத்திடு மேபென் றுபரி தவித்தவனை  
 யங்காமுன் னுசைநன் னீராற்று மென்றுசொற் றுற்றுவித்தேன்  
 கங்கா நதிக்கின் மகனாங் குகன்மெய்க்கற் காவலனே. (322)

(கு-ரை) தீயின்-தீயைப்போல. கானெறி-காட்டுவழி. பரிதபித்து-பரி  
 தாபப்பட்டு. அங்கு-அவ்விடத்து. உன்-உன்னுடைய. சொற்று-சொல்லி. இன்-  
 இனிய.

இவற்றுள் என் பொருட்பிரிவுணர்த் தேந்திழைக் கென்றலும் பாங்கி  
 தலைவிக்கவன் செலவுணர்த்தலுமாகிய இரண்டும் பிரிவறிவுறுத்தற்கும், நின்  
 பொருட் பிரிவுரை நீயவட்கென்ற லொன்றும் பிரிவுடன்படாமைக்கும், நீடே  
 னென்றவ னீங்கலொன்றும் பிரிவுடன்படுத்தற்கும், பூங்குழை யிரங்கலும்  
 பாங்கி கொடுஞ்சொற் சொல்லலும் பருவங்கண்டு பெருமகள் புலம்பலும் இறை  
 மகள் மறுத்தலும் அவனவட் புலம்பலுமாகிய ஐந்தும் பிரிவுழிக் கலங்கற்கும்,  
 வருகுவர் மீண்டெனப் பாங்கி வலித்தலும் இருளைவம்பென்றலும் அவர் தூதா  
 கிவந்தடைந்ததிப்பொழு தென்றலுமாகிய மூன்றும் வன்பொறைக்கும், பிணை  
 விழியாற்றலொன்றும் வன்புறைக்கும், பாகனொடு சொல்லலும் மேகத்தொடு  
 சொல்லலுமாகிய இரண்டும் வருவழிக் கலங்கற்கும், வரவறிவுறுத்தல் முதலா  
 கிய ஐந்தும் வந்துழி மகிழ்ச்சிக்கு முரியன.

13-வரைவிடை வைத்துப் பொருள்வயிற்றீரிதல் முற்றிற்று.

முதலாவது களவியல் முற்றிற்று.

இரண்டாவது வரைவியல்.

அஃதாவது தலைவன் தலைவியைக் கொடுப்பவங் கொடா தொழியவும்  
 கற்பிற்கு நிமித்தமாகிய வதுவைச்சடங்கோடு பொருந்தி மணஞ்செய்து கொள்

ஞாதல். ஆதலாலிது கற்பின் பாற் படுமென்க. இவ்வரைவு வரைவுமலீவும் அறத்தொடு நின்றலுமாகிய இரண்டு வகைப்படும். அவற்றுள்,

### பத்தொன்பதாவது—வரைவு மலீவு.

அஃதாவது வரைவு தொடங்கி நடக்கு முயர்சிம்குதல். அது-உரைவு முயல்வுணர்த்தல் வரைவுதிரவுணர்த்தல் வரைவுநித்து மகிழ்தல் பராவல் கண் டுவத்தலென நான்கு வகைப்படும். அவைவருமாறு:

காதலன் முலைவிலைவிடுத்தமை காதலிக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் தனவிலையாகத் திரவியத் கொடுத்ததைத் தோழி தலைவிக்குக் கூறுதல்.

தலையாக மப்பொரு ளாகுங் குகன்மெய்த் கடத்தினிற் பொன்  
மலையாக வேறும் மிருவோர் தனமு மகிக்கமுலை  
விலையாக வெண்ணறு பொன்குவித் தாரமர் வென்றவெற்றிச்  
சிலையாக மேயநின் கொண்கரிப் போது திருத்திழையே. (323)

(கு-ரை) தலை-முதன்மையாகிய. மெய்த்தடம்-பாங்கிரி. தனம்-பொருள்,  
கொங்கை. அமர்-யுத்தத்தில். சிலை-வில்லைத்தாங்கிய. ஆதம்-மார்பு. கொண்  
கர்-தலைவர். திருத்து-திருத்திய. இழை-ஆபரணங்களை யுடையவனே.

காதலி நற்றயுள்ள மகிழ்ச்சியுள்ளல்.

(இ-ள்) தலைவி தனக்குமணமலை புனையுத் தலைவரைக்கண்டால் நற்றய்  
மகிழ்ச்சி யடைவளென்று நினைத்தல்.

பருவர லோவும் படிவந்தென் கொங்கை படமணத்தார்  
உருவ மதனிகர் நம்பிகை சூட்ட வுவந்துகண்டால்  
அருவமுன் மூன்றுடை யார்சேய் பாங்கிரி யாய்கனிந்து  
திருவ மிதனினு மேலில்லை பென்றுளஞ் சித்திப்பனே. (324)

(கு-ரை) பருவரல்-துன்பம். ஓவும்-நீங்கும். மணத்தார்-மணமலை. நம்பி-  
புருடரிற்சிறந்த தலைவர். அருவமுன் மூன்று-அருவம், உருவம், அருவருவம்.  
சேய்-பிள்ளையாகிய முருகக்கடவுள். ஆய்-தாய். திருவம்-செல்வம்.

பாங்கி தமர்வரவெதிர்த்தமை தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன்சுற்றத்தார் மணங்கிழ்ச்சிக்கு வந்த செய்தியைப்  
பாங்கி தலைவிக்குச் சொல்லுதல்.

விதிகூட்ட வந்த தலைவர்க்கு மன்றல் விதித்ததுகேட்  
டதிகூட்ட மாகத் தமர்வரு மாமுர சார்ப்பொலிபொன்  
பொதிகூட்ட டமையுங் கிளிகளுங் கேட்டன போற்றினரைக்  
கதிகூட்ட வல்ல முருகன் பாங்கிரிக் காரிகையே. (325)

(கு-ரை) மன்றல்-விவாகம். விதித்தது-நிச்சயித்தது. தமர்-சுற்றத்தார்.  
கூட்டு-கூட்டுஞ்ஞள்.

தலைமகளுவகையாற்று துளத்தோடு சொல்லல்.

(இ-ள்) தலைவி மகிழ்ச்சியடங்காது நெஞ்சொடு கூறுதல்.  
புக்க விடத்தச்சம் போதரும் போதச்சம் போகமன்பர்த்  
துய்க்கு மிடத்தச்ச மெல்லாஞ் சிறிதுந் தொலைந்தகலத்  
தக்க மணமவர்க் கேவாய்த் ததுமெய்த் தடத்திலுறை  
யிக்கவி கால வரனாங் குகனாரு ளீதுநெஞ்சே. (326)

(கு-ரை) புக்க-புகுந்த. போதரும்போது-வருங்காலத்தில். துய்க்கும்-  
அதுபவிக்கும்.

தலைவனைப்பாங்கி வாழ்த்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

மையலர் கண்ணியர் வாயலர் மாலை வகுப்பனைத்தும்  
பொய்யலர் தாழை மலரா யடங்கச்செம் பொன்பொழிநின்  
கையலர் மாமண மாலைநங் கண்ணி கழுத்தணிந்தே  
நெய்யலர் வேலன் பாங்குன்றில் வாழுக நீயினியே. (327)

(கு-ரை) அலர்-விரிந்த. வாயலர்-பழிமொழி. வகுப்பு-பிரிவு. பொய்ய்  
லர்-பொய்கிரிந்த. கண்ணி-தலைவி. நெய்யலர்-நெய் நிரம்பிய.

தலைவி மணம்பொருட்டாக அணங்கைப் பராநிலைகாட்டல்.

(இ-ள்) தலைவி விவாக நிமித்தமாகத் தெய்வத்துக்குச் சிறப்புச் செய்து  
வணங்கிக்கொண்டு நிற்குநிலையைத் தலைவனுக்குப் பாங்கி காட்டுதல்.

ஆத்திர மிக்கு வரனாகத் தெய்வமு மன்புறுநங்  
கோத்திர மாத ராசிதற் கொள்ளக் குறிக்குநிற்சற்  
பாத்திர மென்று பாங்கிரிச் சேயைப் பராவிரின்று  
நேத்திர மானந்த நீர்மல்க நின்றனள் நீயறியே. (328)

(கு-ரை) வரன்-நாயகன். தற்கொள்ள-தன்னைப்பெற. நின்-நினை.  
மல்க-நிறைய.

கண்டோன் மகிழ்தல்.

(இ-ள்) தலை செய்வத்தைத் தொழுது நின்றதைக் கண்ட தலைவன் மகிழ்தல்.

மெய்யன்பர் செய்கை யிவையே யெனும்படி மெய்விதிர்ப்ப ஐயன் பாங்கிரி யாண்டவ னைத்தொழு தஞ்சலித்தான் செய்யன் பளவிடற் பாலதொன் றோவினிச் சீக்கிரத்தென் கையன்பி னுலவள் காலம்மி யேற்றக் கருதுகெஞ்சே. (529)

(கு-ரை) பாலது-பகுப்புடையது. அம்மியேற்றக்கருது-இது விவாகஞ் செய்ய நினையென்றபடி.

இவற்றுள்-காதலன் முலைவிலை விடுத்தமை காதலிக்குணர்த்தலும் தலைவி மணம்பொருட்டாக அணங்கைப்பரானிலை காட்டலுமாகிய விண்ணும் வரைவு மூயல்வுணர்த்தற்கும், பாங்கிதமர்வாவெதிர்ந்தமை தலைவிக்குணர்த்தலாகிய வொன்றும் வரைவெதிர்வுணர்த்தற்கும், நற்றாயுள்ள மகிழ்ச்சியுள்ளலும், தலை மகள் உவகையாற்றா துளத்தொடு கிளத்தலும், தலைவனைப் பாங்கிவாழ்த்தலு மாகிய மூன்றும் வரைவெதிர்ந்து மகிழ்த்தற்கும், தலைமகனணங்கைப் பரானிலை கண்டோன்மகிழ்தலாகியவொன்றும் பராவல்கண்டு வத்தற்குமுரியன.

இதுவரையும் ஐம்பத்தோராகான் நிகழ்ச்சி.

19-வனாவமுலிவு முற்றிற்று.

இருபதாவது—அறத்தொடு நின்றல்.

அஃதாவது களவைமுறையே வெளிப்படுத்தி நின்றல். முறையே வெளிப் படுத்தி நின்றலாவது, தலைவி பாங்கிக் கறத்தொடு நின்றல், பாங்கி செவிலிக் கறத்தொடு நின்றல், செவிலி நற்றாய்க் கறத்தொடு நின்றல், நற்றாய் தன்னையர்க் கறத்தொடு நின்றலாம். அத்தொடு நின்றற்குப்பொருள்முறையே வெளிப்படுத்தி நின்றவென்பது எவ்விடத்திற்கு மாகாது. இவ்விடத்திற்கு மாத்திரமெனக் கொள்க. அது முன்னிலை, முன்னிலைப் புறமொழியென விருவகைப்படும். அவை வருமாதா:—

கையறுதோழி கண்ணீர்துடைத்தல்.

(இ-ள்) களவுப்புணர்ச்சியால் மிகவும் அலரொழுதல்கண்டு தலைவிதன்னை யர்முதலாயினோர் வெறுப்புற்றதறிந்த தலைவன்பிரிந்தேக அப் பிரிவாற்றாமை யாலழுதுகொண்டிருந்த தலைவியையாற்றிச் கையற்ற தோழியருகிருந்து கண் ணீர் துடைத்தல், கையறல்-செயலறல்.

மணம்வந்த தென்று பரங்கிரி வேலனை வாழ்த்தியதின்  
குணமின் றகன்று கலுழ்ந்ததென் னேமலர்க் கோதைநல்லாய்  
நிணமொன்று வேல்விழி யன்னைய ராற்றடை நேர்ந்ததுண்டோ  
கணமொன்றில் மாறு மடவார்க்கு நெஞ்சென்று காட்டுதற்கே. ()

(கு-ரை) மணம்-கல்யாணம். கலுழ்த்தது-அழுதது. நிணம்-இறைச்சி.  
ஒன்று-பொருந்திய. கணம்-கூண்காலம்.

தலைமகள் கலுழ்தற் காரணங்கூறல்.

(இ-ள்) தலைவியழுதற்குக் காரணஞ்சொல்லுதல்.

நமைக்கன விற்புருந் தின்பஞ்செய் கொண்டரை நங்கண்களே  
யிமைக்கத வந்திறந் தோட்டிய துன்பமொன் றேயன்றிவே  
றமைக்கருந் துன்ப மிலேமுரு கன்மெய் யசலநங்காய்  
தமைச்சுமந் தேற்கவை யீதோகைம் மாறுசெய் தக்கதுவே. (331)

(கு-ரை) கொண்டரை-தலைவரை. கதவம்-கதவு. அமைக்கரும்-அடக்கு  
தற்கரிய. தமையென்றது-கண்களை. செய்தக்கது-செய்யத்தகுந்தது.

தலைவன்றெய்வங்காட்டித் தெளிப்பத் தெளிந்தமைகூறல்.

(இ-ள்) தலைவன் நெய்வத்தைக் கரியென்று சூளுறவுசொல்ல மெய்  
யென்று தெளிந்த அதனைப்பாங்கிக்குத் தலைவி கூறுதல். கரி-சாட்சி, சூளுறவு-  
சபதம்.

கடம்பெதிர் நின்று முருகன் பரங்கிரி காட்டிநெஞ்சந்  
திடம்பெறச் சூளொடு தேற்றுவித் தார்சொற் றிறம்பிலனென்  
றிடம்பொரு ளேவ லுடையநங் கேள்வ ரியான்மட்டுமா  
அடம்பரு கேநின்ற மாடுனென்றுங் கேட்ட தவர்மொழியே. (332)

(கு-ரை) கடம்பு-கடம்பமாம். சூள்-சபதம். திறம்பிலன்-மாறுபடமாட்  
டேன். கேள்வர்-தலைவர். அடம்பு-ஒர்மரம்.

இகந்தமை யியம்பல்.

(இ-ள்) தலைவனின்னமை தலைவி பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

கிபருமா னெனைப்பிரி யேனென்று சூளொடு பேசியசொல்  
லொருமா னலாம லெதிற்கேட்ட சான்றுமற் றென்றிருந்து  
திருமான் முருகன் பரங்கிரி யம்பலஞ் சென்றுசொன்னால்  
பொருமான் விழியயி லேயவன் பொய்மை புலப்படுமே. (333)



(கு-ரை) பெருமான்-தலைவன், குள்-சபதம். சான்று-சான்று, தம்பலம்-சபை. புலப்பதும்-வெளிப்படும்;

இயற்பழித்தல்

(இ-ள்) தலைவனியலைப் பாங்கி பழித்துக் கூறுதல்.

கையும் புயமுமெண் மூன்றார் பரங்கிரிக் காவலனார்  
மெய்யுந் துவரென் நிருந்தோம் நமையின்று விட்டகன்றார்  
செய்யுந் தொழில்முற்றுந் தேர்ந்தா மிதவுந் தெரிவமென்று  
பொய்யுந் மனநொந் திடப்படிக்கின்றனார் பொதுமின்னே. (334)

(கு-ரை) எண்மூன்றார்-இருபத்து மூன்றுள்ள முருகக்கடவுள். உந்துவர்-செலுத்துவர். தேர்ந்தாம்-தெளிந்துகொண்டோம். பொய்-பொய்யை.

இயற்படமொழிதல்.

(இ-ள்) அங்ஙனங்கூறக்கேட்ட தலைவி தலைவனியற்கையை யோரியல்பு பட மொழிதல்.

ஏதோ பிரிந்ததன் காரண நேரிற்கண் டென்னெனும்பு  
போதோ டுவரது மெய்யே லவரைப் புறமுரைத்தல்  
மாதோகை மீது வருவார் பரங்கிரி வாய்நமக்குக்  
கோதோடு பட்ட செயலாந் குறிக்கொன் குறுந்தொடியே. (335)

(கு-ரை) புறமுரைத்தல்-வேறுகப்பேசுதல். மா-பெரிய. தோகை-மயில். கோது-குற்றம். குறிக்கொன்-எண்ணிக்கொண்டாயாக.

தேய்வம் பொறைகொளச் செல்குவமென்றல்.

(இ-ள்) தலைவர் பிரியேனென்றானுகூறிப் பிரிந்து போனாராதலால் அத்தெய்வம் அவரைச் சீராதபடி அவரைக்கட்குக் குற்றஞ்செய்தாரல்லர். நீ பொறுத்துக்கொள்ளென்று வேண்டிக்கோடற்கு நாயிருவரும் போலோமென்று தலைவி பாங்கியுடன் கூறுதல்.

பெண்ணொன்று வேண்டி மகிழுடி போய்ப்பொய் பிதற்றினர் தாங்  
கண்ணொன் றிழந்தது போலேநங் காதலர் கண்ணிழவா  
தெண்ணொன்று சேய்ப்பாங் குன்றினிற் போயவ னின்னடிக்கீழ்  
மண்ணொன்ற விழ்ந்தொர் வாய்வேண் டுவமென்பின் வாசகமே. (1)

(கு-ரை) மகிழுடி-மகிழுமாத்தடி. பொய்பிதற்றினர்-சுந்தரமூர்த்தி நாயனார். இவர் சரிதம் பெரியபுராணத்துட் காண்க. எண்-நனைப்பினிடத்து. ஒன்று-பொருந்துகின்ற. மண்-பூமியில். ஒன்ற-பொருத்த.

இல்வயிற் செறித்தமை சொல்லல்.

(இ-ள்) தலைவி தன் மெய்வேறுபாட்டாலும் ஊரிலுள்ளா ரார்தூற்ற தலாலும் நற்றாயுனத்தில் வெறுப்பாகி மனையிடத்திலென்னை யுனக்குக் காவல் வைத்தாளென்று தலைவிக்குப் பாங்கி கூறுதல்.

சிறுகுற்றஞ் செய்யினுங் காவற் குறள்குடை சேர்த்துவைக்கப்  
பெறுமெய்க் கிரியிற் பிறந்தன ளாதலிற் பெற்றவன்னை  
யுறுமெய்க் குறியு மிதழ்க்குறி யும்பிற வுக்கண்டுனை  
மறுகிச் சுழலச் செறித்தாள் குகனருள் வாய்ப்பதென்றே (337)

(கு-ரை) காவற்குறன்-காத்துக்கொண்டிருக்கும் அண்டாபரணரென் னும்பூதவீரர். குகைசேர்த்துவைக்க-குகையினிடத்தடைத்துவைக்க. இக்கதை பரங்கிரிப்புராணத்துட் காண்க. மெய்க்குறி - ஊடற்காலத்துச் சரீரத்திற் ரோன்று மடையாளம். செறித்தான்-காவற்படுத்தினான்.

செவிலிகளையிரு ளவன்வரக்கண்டமை கூறல்.

(இ-ள்) செவிலித்தாய் நெருங்கிய இருட்குறியிடத்துத் தலைவன் வரக் கண்டாளென்று பாங்கி தலைவிக்குச் சொல்லுதல்.

வடநாடு செல்ல விடுந்தோ னேறு மதகரியிற்  
றிடநாடு மன்பரைக் கண்டிவன் காமச் செழங்கடலூர்  
குடநாடு வானென் றயிர்த்தே செவிலிவெங் கோபங்கொண்டாள்  
படநாடு பாம்படு மாமயி லோன்மெய்ப் பறம்பணங்கே (338)

(கு-ரை) தோன்-தேரையுடையமன்மதன். மதகரி-யானையாகியஇருள். குடம்-தன்மாகிய குடத்தை. நாடுவான்-தேடுவோன். அடு-கொல்லுகின்ற. மெய்ப்பறம்பு-பாங்கிரி.

எழிவனாவேற்றுமைக் கேது வினாத்தல்.

(இ-ள்) செவிலித்தாய் தலைவியின் தவயவ வேறுபாட்டுக்குக் காரண மென்னையென்று பாங்கியைக் கேட்டல்.

ஆரத்தின் முத்த மிதுகண் சொரிமுத் ததுவெனவே  
பாரத் தணத்திற் படுக்கப் படாமலிப் பாதியிரா  
நோத்தி லுந்துயி லாளயி லாள்புன நீத்தபின்னர்  
வீரத் தணவடி வேலோன்மெய்க் குன்றிலென் மெல்லியலே. (339)

(கு-ரை) ஆரம்-மாலை. சொரி-உதிர்க்கின்ற. முத்தம்-முத்துப்போன்ற நீர்த்துளி, பருக்க-பிரிக்க. அயிலாள்-உண்ணாள்.

பாங்கி வெறிவிலக்கல்.

(இ-ன்) செவிலித்தாய் வெறியாட்டாளினையழைத்து மகட்டு கோயுற்ற வாறும் அது திருமாறுஞ் சொல்லவேண்டுமென்று கேட்ட இடத்துத் தெய்வம் வந்தாடும்போது பாங்கி அச்செய்தத்தை யாடவேண்டாவென்று விலக்கு தல். வெறியாட்டாளன் ஆடுவெட்டும் பங்கொடுததாற்றிருமென்ற இடத்து அவ்வாட்டைக் கொல்லாமல் விலக்கவேண்டும் பொருத்தம்.

ஆலிலை நேர்வயி ஞாடு சீர்மெய் யசலமன்னீர்  
வேலிலை தாங்கிய சாமிகொண் டாடி விளம்புரையாற்  
சேலிலை யாகச்செய் கண்ணு ஞுணவு செயற்கினிதாம்  
பாலிலை யாகிலிப் பாயசத் தாலென பயனுளதே. (340)

(கு-ரை) வயினர்-வயிற்றையுடைய பெண்கள். வேலிலை-இலை வடிவமாகிய வேலாயுதம். சாமிகொண்டாடி-முருகச்சட்டவனாவேசித்து வின்றாவோன். சேல்-சேல்மீன். பால்-உழைப்பால். பாயசம்-பாய்கின்ற ஆடு, பாயசம்.

வெறிவிலக்கியவழிச் செவிலி பாங்கியைவினாதல்.

(இ-ன்) வெறியாடல் விலக்கிய காரணத்தைப் பாங்கியுடன் செவிலித்தாய் கேட்டல்.

நெறியார் குழாலொரு காரியக் காரண சீர்மையின்றி  
வறிதே யெழாது வெறியுயிர் காத்த வகையெண்ணீர்  
யறியாம லென்று நிகழாது சேய்மெய் யசலத்தெனைப்  
பிறிதா நினைந்திலையாயுரை பாவர்க்கும் பேசுவனே. (341)

(கு-ரை) நெறி-நெறிப்பு. குழால்-கூத்தலையுடையாய். வறிதே-வீனாக் வெறி-ஆட்டினது. நினைத்திலையாய்-நினைப்பாடலாய்.

பூத்தரு புணர்ச்சியா லறத்தோடு நிற்பல்.

(இ-ன்) பூவைக்கொடுத்ததனால் புணர்த்த கனவை வெளிப்படுத்தித் தோழி செவிலிக்குக் கூறுதல்.

மாரன் நனக்கு வடுச்செயு மம்பொன்றை வைத்துமற்றைக்  
கூம்பு நான்குக் கொணர்ந்துன் மகட்டுக் கொடுத்தொருவன்  
பேரன்பு கொண்டு முடிப்ப முடியென்று பேசுச்சென்றான்  
தாரர் தனக்கிவ ளாமென்று சேய்மெய்த் தடத்தயலே. (342)

(கு-ரை) வடுச்செயும் அம்பு - மாம்பூவாகிய பாணம். நான்கு - முல்லை, அசோகு, நீலோற்பலம், தாமரையாகியமலர்கள். முடிப்ப-முடித்துக்கொள்வன வற்றை. மெய்த்தடம்-பாங்கிரி.

புனல்தரு புணர்ச்சியாலறத்தோடு நின்றல்.

(இ-ன்) தலைவி புனலாற் கூடிய புணர்ச்சியைப் பாங்கி லெளிப்படுத்திக் கூறுதல்.

செய்யாம லெய்தும்வெம் பாவத்துக் கஞ்சித் திறலொருபன்  
மைபாருங் கண்ணியைக் கான்பா நிழுக்துமல் வாயெதிர்ந்து  
கையா லெடுத்து வெளியேற்றி யன்பிற் கலந்தகன்றான்  
ஐயா யிவனு மவனே குகன்மெய் யசலத்தினே. (343)

(கு-ரை) செய்யாமலெய்தும்பாவம் - ஒருவனை ஆறிழுக்கச்செய்து அவ்  
விடர் தீர்க்கவல்லன் தீராமற் சுமமா இருத்தல் போல்வது. இது இலக்கணக்  
கொத்துரையுட் கண்டது. அவ்வாய்-அந்த இடத்து. ஐயும்-அழிய நாயே.

களிறுதரு புணர்ச்சியாலறத்தோடு நின்றல்.

(இ-ன்) யானையைத்தடுத்துக் காத்து மேற்சொன்னவன் கூடிய புணர்ச்  
சியைக் கூறுதல்.

கொம்பின் பகையென் றொருமத யானையின் கொம்பினையாள்  
வம்பின் முலையொடு தாக்க வரலுமல் வன்மையுற்றேன்  
அம்பி னதனைத் தூத்திதின் நன்பி னளாவிச்சென்றான்  
நம்பி னுறத்தக் கவளல்லன் செய்மெய் நகத்திடத்தே. (344)

(கு-ரை) வம்பின்-வாரிளையுடைய. அளாவி-கலந்து. மெய்-நம்-பாங்கிரி-  
தலைமகள் வேற்றுமைகண்டு நற்றாய்செவிலியை வினாத்தல்.

(இ-ன்) தலைவி வேறுபாட்டைத் தெரிந்து அஃனுண்மையை நற்றாய்  
செவிலியைக் கேட்டல்.

முன்னே யயிர்த்தனை நென்சுதை செய்கையை முற்றமுற்றப்  
பின்னே தெரியுமென் றேயிருந் தேன்கரம் பெய்வனாகள்  
கொன்னே யிரங்கிக்கண் ணீருட் குளிப்பக் கொடுத்தாக்கின்றான்  
என்னெயன் சேடி யினிச்செயல் வேன்மெய் யிறுப்பிடத்தே (345)

(கு-ரை) அயிர்த்தனை - சந்தேகத்தேன். சுதை - மகள். கொன்னே -  
வீணை. சேடி-தோழியே. மெய்யிறும்பு-பாங்கிரி.

செவிலி நற்றாய்க்கு முன்னிலை மொழியாலறத்தோடு நின்றல்.

(இ-ன்) செவிலி நற்றாய்க்குத் தலையின் களவை முன்னிலைப் புற  
மொழியால் மொழியாது முன்னிலை மொழியால் மொழிதல்.

பூத்தானஞ் செய்து மதினைப் புனற்றுயர் போக்கிவிடப்  
பாத்தானை மாகரி காத்துப் படப்பணிப் பாயினீர்  
மாத்தானை மண்ணிலொப் பாடுமுன் னானில் வரனொருவன்  
காத்தானம் பொண்ணை முருகன் பாங்கிக் கானகத்தே. (346)

(கு-ரை) பூத்தானஞ்செய்து மலையாத் தானமாகக்கொடுத்துப் புட்பம்  
ஐந்தைப் பாணமாக எய்து, இதில் தானென்பது துணை. மதனோ-மன்மதனை  
யும், புனற்றுயர்-காட்டாற்றில் சேர்ந்த துன்பம்—கடையைமாறு கடவாத்துக்குச்  
செய்யுந் துன்பம். விடப்பாத்தானை-விவகமாகப் சொந்தமுண்ட செய்யானை  
யும், மாகரி-பெரிய குவையாபீடமென்னும் மாணா-பெரியகாட்டானை. காத்  
தானை-காத்த விஷ்ணுவையும். வான்-சாயகன். பொன்-இலங்கும் போன்ற  
தலைவியை.

இவற்றுள் வெறி விலக்கலொன்று முன்னிலைப் புறமொழிக்கும் ஏனைய  
பதினாறு முன்னிலை மொழிக்குமுரியன.

20-வது அபந்தோடு நிறுதி ழுயிரியும்.

### இருபத்தொராவது—உடன்போக்கு.

அஃதாவது தலைவன் தன்னுர்க்குத் தலைவியை யுடன்கொண்டுபோதல்.  
அது-போக்கு சுற்பொருடணர்ந்த கெனைவ மீட்சியென மூன்றுவகைப்படும்.  
அவற்றுள் போக்காவது போக்கறிவுறுத்தல், போக்குடன்படாமை, போக்  
குடன் படுத்தல், போக்குடன் படுதல், போக்கல் விலக்கல் பசுத்தல், தேற்றல்  
எனவெட்டு வகைப்படும். அப்பெட்டும் பாங்கி தலைவற் குடன்போக்குணர்த்  
தல்முதல தலைவன்றன் பதிமடைந்தமை தலைவிக்குணர்த்தலீராகிய பதினெட்  
டுவிரிப்படும். அவைவருமாறு:—

பாங்கி தலைவற் குடன்போக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) காவலதிகப்படுதலால் தலைவியை யுன்னுர்க்கு உடன்கொண்டு  
போவாயெனப் பாங்கி தலைவனுக்குக் கூறுதல்.

வானும் பரவு முருகன் பரங்கிரி வாயனனைமார்  
நானும் பலசொல வியுமணஞ் செய்துநன் னாட்துறியார்  
கானுங் கமல மலர்ந்த தென்னவள் கல்வடப்பத்  
தேனுந்து தாண்ண லேயுடன் கூட்டிமுன் செல்லுகவே. (347)

(கு-ரை) மணம்-விவாகம். நாட்டுறியார்-முடிந்ததம் வைக்கமாட்டார்.  
கமலம்-தாமரை. உந்து-செலுத்துகின்ற.

இதுவுமது.

பண்மெனில் வாய்பிளக் சும்பிண மும்மெனப் பன்னுமுரை  
தணவநின் செம்பொற் குவியலை யன்னையர் தாமதியார்  
உணர்வொடு தந்திலர் நின்னோ டிவளை யுடன்கொடுபோய்  
மணநின் புரியிற் புரிவாய் குகன்மெய் வரையிறையே. (348)

(கு-ரை) பன்னும்-சொல்லும். தணவ-நீங்க. உணர்வு-அறிவு. புரி-உளரில்.  
புரிவாய்-செய்வாய்.

தலைவ னுடன்போக்கு மறுத்தல்.

காற்று முலாவிற் கனலும்வெங் கானிலென் கால்நடப்பக்  
கிற்று வரிசெய் பரல்வெப் புறிலுன்றன் கிஞ்சகவாய்  
மாற்றுயர் பொன்னிள காசிற் பதன்றி வரப்பெறுமோ  
போற்று முருகன் பரங்கிரிச் சாரற்பொற் பூங்கொடியே. (349)

(கு-ரை) கனலும்-கடும். வரி-இரேகை. பரல்-கூரியகல். கிஞ்சகவாய்-  
முருக்கம் பூப்போன்ற வாய்தழ். இளகாநிற்பது-மணங்கலங்கி நிற்பது. சாரல்-  
மலைப்பக்கம்.

இதுவுமது.

மழைவர வஞ்சங் கொடும்பாலை யுற்ற மாங்களிற்செந்  
தழைவர வஞ்சங் கழுதும் பறவை தணந்தகலும்  
அனைவர வாய்விரித் தான்மரு மான்மெய் யசலத்தையா  
யிழைவர வஞ்ச மலாதெழு மோவி தியல்வதன்றே. (350)

(கு-ரை) பறவை-பறத்தல். தணந்து-நீங்கி. அனை-தயிர். மருமான்-மரு  
மகன். ஐ-அழகிய. ஆயிழை-தலைவி. இயல்வது-நடப்பது. அனை-இனவெதுகை.

பாங்கி தலைவனை யுடன்படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவியைத் தலைவன் கூட்டிப்போதற்குப் பாங்கி யுடன்படுத்  
திக் கூறுதல்.

சாலை வனம்வினை கானிற் கொடிய தழலுருவாம்  
பாலை வனமெங்கள் பாவைக்குன் மேல்வைத்த பற்றுமிரு  
காலை வனசுநன் னீருரு வாகுங் கவலற்கீ  
மேலை வனசார் பெண்சேர் முருகன்மெய் வெற்பாசே. (351)

(கு-ரை) சால்-மிசூத்த. ஐவனம்-மலைகெல். பற்று-அன்பு. காலை-காலத்  
தில். கவலற்க-வருந்தாதே. வனசார்-வேடூர்.

தலைவன் போக்குடன்படுத்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் தலைநிலை உடன்கொண்டு போதற்குச் சம்மதித்தல்.

ஒருமுனி வாய்மறை யாலே யிராமனுக் கோங்குசரம்  
மருவு மருத நிலமாதல் போலவுன் வாய்மறையால்  
அருகு புனலுமில் பாலேநன் செய்கில மாகுமெங்கட்  
கருவருஞ் செல்வம் பாங்கிரி வேலனை பெண்ணியின்னே. (352)

(கு-ரை) முனி-விசுவாழுத்திரர். மறை-பலம், அதிபலமென்னும் மந்திரம். சரம்-பாலை நிலம். வாய்மறையால்-வாயாற்சொல்லும் தூகசியச் சொற்களால். செல்வம்-போவோம்.

பாங்கி தலைவிக் குடன்போக்குணர்த்தல்.

(இ-ன்) தலைவனுடன் தலைவி போதலை யவளுக்குப்பாங்கி சொல்லுதல்.

ஆயமின் னாருன் னுயிரனை யானை யகன்றினிமேற்  
பேயலர் கொய்தலும் பொய்த லயர்தலும் பூஞ்சுனைநீர்  
தோய நினைதலு முண்டோவென் றுர்தண் டுறைவாதென்  
சேய பாங்கிரி வேலோ னருளன்ன தேமொழியே. (353)

(கு-ரை) ஆயம்-மாதர் கூட்டத்திலுள்ள, பொய்தல்-மகளிர்விளையாட்டு. அயர்தலும்-செய்தலும், அதென்-அது யாதாகாரணம், சேய-சிவந்த,

தலைவி நாணழிவிரங்கல்.

(இ-ன்) தலைவனுடன் போனால் வெட்கம் கெடுமேயென்று தலைவி வருந்துதல்.

கோணை நாணல்ல வாம்ங் கையர்தங் குழாத்தினுக்குப்  
பூணொன் றோவவர் மங்கல நாணுக்கும் பூணணியாம்  
ஏணமிந் நாணறு தீயூழ்வந் தாலன் பெணைத்துமிலார்  
காண முருகன்மெய்க் கல்லிடைச் செய்வதென் காரிகையே. (354)

(கு-ரை) நாண்-வெட்கம். ஒன்றோ-இதுவொன்றோ. மங்கலநாண்-தாலி, அணி-ஆபரணம், ஏண்-வலிமை. எனைத்தும்-எவ்வளவும், மெய்க்கல்-பாங்கிரி.

கற்புமேம்பாடு பாங்கிகழறல்.

(இ-ன்) தலைவிக்குப் பாங்கி கற்பின் பெருமை கூறுதல்.

மாதர்க்கு நாணமுங் கற்பு மிருகண் மணியெனவே  
யோதற் கியைந்த வுயர்பொரு ளாங்கற் பொழியவரும்  
போதற்ப மாகுமந் நாணமென் றேயுன்றன் புந்திகொள்வாய்  
வேதற்கு முன்மந் திரப்பொருள் காட்டிமெய் வெற்பணங்கே. (355)

(கு-ரை) ஒழிய - கெட, அற்பம் - சிறிது, புந்தி-அறிவினிடத்து, முன்  
மந்திரம்-பிரணவம், காட்டி-குமாரக்கடவுள் (வினையாலணையும் பெயர்.)

தலைவி யொருப்பட்டேழுதல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவனுடன் மனந்துணிந்து போகச் சம்மதித்தல்.

திப்பா லையினிடை யானடந் தன்பர்சின் சென்றதன்மே  
லாப்பாலை யென்கிள்ளை பூவைக் கருத்திவ் வகிலமெலாங்  
காப்பாலை யைந்தகல் சேயுறை மெய்க்கிரி கண்டிலர்போல்  
மூப்பா லையான் னையருக்குந் தேற்ற மொழிசகியே. (356)

(கு-ரை) ஆ-பசு, ஊட்டு-உண்ணச்செய், காப்பால்-காக்கும்பொருட்டு,  
ஐயைந்து-இருபத்தைந்து தத்துவங்களையும், அகல்-சீங்கிய, (ஐயைந்துக்கப்  
புறத்தானும் என்றார் பெரியார், தேவாரம்) அயர்-வருந்துகின்ற.

பாங்கி சுரத்தியல் புரைத்துழித் தலைவி சொல்லல்.

(இ-ள்) பாஸையின் கொடுமை கூறிய பாங்கிக்குத் தலைவி கூறுதல்.

எட்டி லெழுதினமை தானிடும் பாலை யெனமொழிந்தாய்  
நாட்டி லெழுமல ரில்லனை காவல் நணுகப்படும்  
பாட்டி லுயிர்தப்பி நின்றேற்கப் பாலைதண் பாற்கடலாம்  
வீட்டி லெனையினி மேல்விடுங் கந்தன்மெய் வெற்பணங்கே. (357)

(கு-ரை) மைதானிடும்-கரியாய்ப்போம், (சாற்பரியம்) அலரில்-பழிமொ  
ழியால், வீட்டில்-மோகுவீட்டில், மற்றொருபொருள்-மணங்கட்டிவித்து  
இல்லற வீட்டிலென்றமாம்.

பாங்கி கையடைகோடுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவனிடத்துத் தலைவியைப் பாங்கியடைக்கலப்பொருளாகக்  
கொடுத்தல்.

பாலாழி தந்த திருவைமுன் னுளங்கைப் பற்றிநெஞ்சின்  
மேலாக வைத்தவன் போலா னெனவெங்கண் மெல்லியலை  
மாலாய நீநெஞ் சிரண்டிலும் வைத்தின்ப வாழ்வெய்துவாய்  
காலா யுதமுங்கைக் கொண்டோன் பரங்கிரிக் காவலனே. (358)



(கு-ரை) போலான்-சமானமாகான். மால்-திருமால்+மோகம். செஞ் சிரண்டு-மனம், மாப்பு. காலாயுதம்-கோழிக்கொடி. வீரனுக்கு முழு ஆயுதம் வேண்டுவதில்லை. காலாயுதம் போதுமென்று சிலைடைப்பொருள் கண்டு கொள்க.

பாங்கி வைகிறுள் விடுத்தல்.

(இ-ன்) இருளார்த்த இடையாமத்தில் பாங்கி தலைவியைத் தலைவனுடன் விடுத்தல். இடையாமம்-நடுராத்திரி.

விதியா துறினு மநுபவி யாமல் விடுபவர்பார்  
பதியாய வேலன் பாங்கிச் சார்ந்தப் பாற்செலுழன்  
மதியாம் துதலி வருந்தி யுனைப்பெற்ற மாதுவயின்  
கொதியாம லாற்றி விடியும் போதுனைக் கூடுவனே. (359)

(கு-ரை) யாது - எது. துதலி - நெற்றியையுடையாய். வயின்-வயிறு. கூடுவன்-வந்துசேர்வேன்.

தலைமகளைத் தலைமகன் சுரத்துய்த்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் தலைவியைப் பாலை நிலத்திற் செலுத்தல்.  
என்மனக் கல்லி னடந்து பழகி யிருக்கின்றகின்  
மென்மலர்க் காலிப் பரற்கா னடக்கின் மெலிவதுண்டோ  
நன்மலர் நீத்த திருவேயென் பின்னர் நடமடவார்  
தன்ம நிறைபாங் குன்றார் முருகன் றனைகினைத்தே. (360)

(கு-ரை) பால்-கூரியமுட்போன்ற கற்களையுடைய. மடவார்தன்மம்-பெண்கள்தருமம். அதாவது=நாயகன் சொல்வழிகடத்தல்.

இதுவரையும் ஐம்பத்திரண்டா நான் நிகழ்ச்சி.

தலைமகன் தலைமகளிசைவறிந் திருத்தல்.

(இ-ன்) தலைவியினது வருத்தத்தையறிந்து தலைவனவருடனிருத்தல்.  
வெய்ய வினையி னுழல்வார்க்கு நல்வினை மேவலெனச்  
செய்ய வெயிலி னடந்தினைத் தாய்க்குச் செழும்பொழிலொன்  
றுய்ய வருகும் ரேசன் பாங்கிரி யூர்ப்புறத்துண்  
டைய வதிற்சற் றிருந்தினைப் பாறி யகலுவமே. (361)

(கு-ரை) உழல்வார்க்கு-வருந்துகின்றவருக்கு. இளைத்தாய்க்கு-இளைத் தவுனக்கு. ஐய-ஆச்சரியம்.

உவந்தலர் குட்டி யுண்மகிழ்ந்துரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவியைமகிழ்ந்து அவள் கூந்தற்குப் பலமலர்குட்டி அசுரந்  
பாரசு மகிழ்ச்சியடைந்து தலைவன் கூறுதல். உவகை-அறிவொடு கூடியது.  
மகிழ்ச்சி-அறிவழிந்திருப்பது. இதற்கு உதாரணமாக “உள்ளக்களித்தலுங்  
காண மகிழ்தலுங் கள்ளுக்கில் தாமத்திற்குண்டு” என்னுந் திருக்குறட்பரி  
மேலழகருரையைக் காண்க.

தாவந்தர் தீர்க்குங் குமரன் பரங்கிரித் தையனல்லாய்  
நீவந் தமரவிக் காவும்நின் கூந்தலை நீயிற்றும்  
பூவந்த மாகப் புனையுமென் கையுஞ்செய் புண்ணியமும்  
மாவந் தணரெனச் செய்யம்மா தவமும் வகுப்பரிதே. (362)

(குரை) அமா-தங்க. நீவி-சீவி. அந்தம்-அழகு. மா-பெரிய. அந்தணர்-  
முனிவர். வகுப்பு-வகுத்துச்சொல்லுதல்.

கண்டோரயிர்த்தல்.

(இ-ள்) வடிவின் மேம்பாட்டால் தலைவனையுந் தலைவியையுங் கண்டவர்  
சந்தேசப்பட்டிக் கூறுதல்.

எதிர்வரு வார்கள் மதனு மிரதியு மென்னினுரு  
முதிர்வடி வேதவ னல்ல னிவனந்த மொய்குமுலாள்  
கதிர்மணிப் பூணிவ னோடுவ ராளன்பர் காதற்றுதி  
யதிர்பரங் குன்றின் முருகனுக் காட்பட்ட ஆண்டையரே. (363)

(குரை) உரு-நிறம். அல்லன்-இல்லை. கதிர்-ஒளி. அதிர்-முழங்குகின்ற.  
ஆட்பட்ட-அடிமைப்பட்ட. ஆண்டையர்-அவ்விடத்திலுள்ளார்.

கண்டோர் காதலின் விலக்கல்.

(இ-ள்) மேற்கூறிய கண்டோர் ஆசையுடன் தலைவன் தலைவியருவரை  
யும் இங்கிருந்து நாளைப்போகலாமென்று வழிச்செலவு விலக்குதல்.

பாற்கா னூர்பரி மேலகடற் பாயந்தத்ப பார்  
நாற்கட லென்ன மதன்கரி சூழ்ந்தது நங்களில்லி  
வேற்கரன் மேய பரங்கிரி நாடு விரும்பியசெங்  
கோற்கர சேயிவ னோடிருந் தேகுன் குறிப்பிடத்தே. (364)

(குரை) பாற்கான்-குரியன். ஊர்-செலுத்துகின்ற. மதன்கரி-இருள்.  
செங்கோற்கு-நீதிக்கு. குறிப்பிடம்-குறிக்கப்பட்டஇடம்.

இதுவுமது.

ஆயுத் தளிநு மலநு நிறைநொம்ப ரன்னவனைத்  
தீயும் கரையும்வெங் காணில் நடந்திடச் செய்துவத்த  
நீயும் தனியை நுமைப்பார்க்குந் தோறுமெக் நெஞ்சநுகும்  
எயுந் குகன்மெய் யசலத்தெம் முரிநுந் தேகுதவே. (365)

(கு-ரை) ஆயும்-ஆராயும். தனியை-தனிமையாயுன்னாய். நுமை-உங்க  
ளிருவரையும். எயும்-பொருள்தும். எம்முள்-எங்குநூறில்.

இதுவுமது.

பெருந்தகை நீயு மிவளு நடந்து பெருந்தகையே  
வருந்தழல் போனஞ் சுரத்தினைத் திரெங்கள் மாட்டிநி  
விருந்தயர் வோய்ந்து முருகன் பரங்குன் றிருந்தவர்போல்  
விருந்தமு துட்கொண்டு தும்முர்க் கெழுமின் விடியலிலே. (366)

(கு-ரை) பெருந்தகை-பெரியதகுதியுடைய. தகை-தாகம். சுரத்து-பாலை  
யிலத்தில். மாட்டு-பக்கத்தில். அயர்வு-சோர்வு. திருந்தவர்-தங்கினவர்-பெரி  
யதவசிகள். ஏகுமின்-செல்லுங்கள்.

கண்டோர் தன் பதியணிமை சாற்றல்.

(இ-ள்) இவ்விடத்தில் தங்கிப்போதல்வேண்டுமென்று சொல்லப்பட்ட  
தலைவிக்குத் தலைவனுடையசகர் சமீபத்திலுள்ளதென்று கண்டோர் கூறுதல்.  
வீரமன் றாரணி வேலோ னுறைபா வெற்பணையா  
யீரமொன் றாயினு மில்லாவிட்க் கானகன் றேகில்வெகு  
னாரமன் றாலுங்க றாரதன் பரங்கர்ச் சுகங்கள்கனி  
யாரமென் றார்க்கும் பொழிலெகிர் தோன்று மழகுறவே. (367)

(கு-ரை) மன்-நிலைபெற்ற. ஈரம்-குளிர்ச்சி. ஆல்-அசை. பரங்கர்-பக்கத்  
தில். சுகங்கள்-கிளிகள். ஆர-உண்ண. ஆர்க்கும்-முழங்கும்.

தலைவன் றன்பதியடைந்தமை தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

காவற் சிறையினுஞ் சூழ்து வன்றெனக் காணில்நடந்  
தேவற் பணிசெயுங் கோகில மேயெதி ரேதெரிவ  
தாவற் பரங்கரி யூர்க்குக் னூர்திவந் தாடுபொழி  
லோவற்கு நெஞ்சந் துணியுங்கொ லோவத னுட்புகிலே. (368)

(கு-ரை) காவற்சிறை-காவல்வைக்குமிடம். பணி-தொழில். ஆவல்-  
ஆசை. ஊர்தி-மயில்வாகனம். ஓவற்கு-நீங்குதற்கு.

வேர்த்தங்க நொந்த வருத்தமெல் லாங்குகன் மெய்வெற்புறு  
தீர்த்தங்கள் முற்றுந் தவிர்க்குஞ் சிகரி சிகரமெநீர்  
பார்த்தங்க னுணந்த மெய்துமெய் யன்புறு பத்தரொலா  
மார்த்தங்கண் மேவிப் பெறும்பே நனைத்துமிங் காட்சொவ்வரே. ()

(கு-ரை) சிகரி-கோபுரம். சிகரம்-நாவி. அங்கண்-அழகியநேத்திரம்.

பன்ன லுலகும் பாவுங் குமான் பாங்கிரிப்பேர்  
சொன்ன லறமுத னுன்குங் கிடைக்குஞ் சுடர்த்தொடியே  
யென்ன லியம்ப முடியாதென் னேடிங் கிருந்திருந்து  
பின்ன லுணர்நிதம் சிற்றின்ப மியாவையும் பேரின்பமே. (370)

(கு-ரை) அறமுதல்நான்கு-அறம், பொருள், இன்பம், வீடு. உணர்நி-  
அறிவாய்.

இவற்றுள்-பாங்கி தலைவர் குடன்போக்குணர்த்தலும் தலைவிக் குடன்  
போக்குணர்த்தலுமாகிய விரண்டும் போக்கறிவுறுத்தற்கும், தலைவன் மறுத்த  
லும் தலைவி நாணழிந்திரங்கலுமாகிய விரண்டும் போக்குடன் படாமைக்கும்,  
பாங்கி தலைவனையுடன்படுத்தலும் தலைவி கற்புமேம்பாடு பாங்கிகழறலுமாகிய  
விரண்டும் போக்குடன் படுத்தற்கும், தலைவன் போக்குடன்படுத்தலும் தலைவி  
யொருப்பட்டெழுதலும் பாங்கி சுரத்தியல் புரைத்துழிச் சொல்லுமாகிய  
மூன்றும் உடன்போக்குடன்படுத்தற்கும், பாங்கி கையடைகொடுத்தலும்  
வைகிருள்விடுத்தலும் தலைவன் தலைவியைச் சுரத்துய்த்தலுமாகிய மூன்றும்  
போக்கற்கும், தலைவன் தலைவி யசைவறிந்திருத்தலும் கண்டோர்காதலின்  
விலக்கலுமாகியவிரண்டும் விலக்கற்கும், தலைவன் தலைவியை யுவந்தலார்கூட்டி  
யுண் மகிழ்ந்துரைத்தலும் கண்டோரயிர்த்தலுமாகிய விரண்டும் புகழ்த்தற்கும்,  
கண்டோர் தன்பதியணிமை சாற்றலும் தலைவன்றன்பதி யடைந்தமை தலை  
விக்குணர்த்தலுமாகிய விரண்டும் தேற்றற்குமுரியன. சுரத்தியல்புரைத்தல்-  
சுரத்தியல் புரைத்துழிச்சொல்லினும், கண்டோரிரங்கல்-கண்டோரயிர்த்  
தலினு மடங்குமென்க.

21-உடன்போக்கு முற்றிற்று.

புறப்பத்திரண்டாவது—கற்பொடுபுணர்ந்த கௌவை.

அஃதாவது தலைவிதலைவனுடைமையாக் கற்பொடுகூடிய அதனை அயலார் விராயசேரியர் பலருமறிதல். அதுசெவிலி புலம்பல் நற்றாய் புலம்பல் மனைமருட்சி (நற்றாய்மருட்சி) கண்டோரிரக்கம் செவிலியின்றோடிச்சேறல் என ஐந்துவகைப்படும். அவைவருமாறு:—

சேவிலி பாங்கியை வினாது.

(இ-ள்) தலைவியைத் தேடிச் காணாமல் செவிலிச்சாய் பாங்கியைக் கேட்டல்.

நலமலி வேலன் பரங்கிரி மான்மிய நன்கெடுத்துப்  
பலமுறை பேசியுன் பாயலி லேகண் படைகொண்டநங்  
குலமயி லுன்னை பறியாதெங் கேகினள் கூற்றவனார்  
புலமறி யாதுயிர் போவதுண் டோபகம் பொற்றொடியே. (371)

(கு-ரை) கண்படை-நீத்திரை. புலம்-அறிவு.

இதுவுமது.

வண்ட லிழைக்கு மிடத்து மலர்கொய் வனத்திடத்துந்  
தண்டரு பூஞ்சனை யாடு மிடத்துநந் தையலைநேர்  
கண்டன மென்ப ரிலையே யவடன் கருத்தினிலுட்  
கொண்ட மறைகிண் டிலைநீயும் வேலன்மெய்க் குன்றணங்கே. (372)

(கு-ரை) வண்டல்-மகளிர்விளையாட்டு. தண்-குளிர்ச்சி. மறை-இரகசியம். விண்டிலை-சொன்னாயிலலை.

பாங்கி செவிலிக்குணர்ந்தல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவனுடன் சென்றதைப் பாங்கி செவிலிக்குக் கூற்தல்.

வெள்ளத் தணைத்துதற் காதத்தல் லாமல் வியந்துநமர்  
கொள்ளத் தகுபொன் கொணர்ந்து குவித்த கொழுநன்வரப்  
பள்ளத் தணைபுனல் போலவ னோடென்பு பற்றிச்சென்றான்  
உள்ளத் துணர்நி யனையே முருகன்மெய் யோங்கவினே. (373)

(கு-ரை) அணைந்து-உந்துசேர்ந்து. நமர்-நம்மவர். கொழுநன்-கணவன். உணர்நி-அறிவாய். மெய்யோக்கல்-பாங்கிரி.

இதுவுமது.

வெள்ளம் வருமுன் னனைகோலி வைப்பரிம் மேதினியோர்  
உள்ளதெ லாறுமக் கோதியு மென்சொற்க ளொன்றுங்கொளீர்  
வள்ளப்பின் போக மறவாம லேகினள் மற்றென்செய்வாள்  
கள்ளவிழ் கோதையைக் காக்கும் பரங்கிரிக் கந்தனின்றே. (374)

(கு-ரை) கோலி - வளைந்து. பின்போக - பின்செல்ல. பின்போகம் -  
பின்னதுபவிக்குமின்பம். அவிழ்-விரிந்த. காக்கும்-காப்பன்.

சேவிலி தேற்றுவோர்க்கேதிரழிந்து மொழிதல்.

(இ-ள்) பாங்கியாலறிந்த சேவிலி தன்னைத் தேற்றுபவருக்கு நேரே  
நொந்து கூறுதல்.

உதவிக் குதவிசெ யாதொழிந் தாலு முபத்திரவம்  
அதனைச்செ யாம விருந்தாலும் போது மஃதறியா  
மதலைச் சிறுமியின் பாலுட் டியவென் மனங்கொதிக்க  
விதனத்தில் விட்டகன் றுளைய கோகுகன் மெய்வெற்பினே. (375)

(கு-ரை) விதனம்-துன்பம்.

இதுவுமது.

பாலுட்டி மெய்யன்பு பாராட்டிச் செம்பஞ்சு பங்கயநேர்  
காலுட்டிக் கண்ணெச்சில் வாராமற் காத்தவென் கண்கலுழ  
மாலுட் டியவ னெடுசெல் குகன்மெய் வரையனையாள்  
போலுட் டியையரி வார்மட விரிப் புவியிலின்றே. (376)

(கு-ரை) கண்ணெச்சில்-திட்டிதோஷம். கலுழ்-அழ. ஁யி-  
கழுத்தை.

சேவிலி தன்னறிவின்மை தன்னைநொந்துரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவிபோதலைத் தோழிதன் குறிப்பிலைறிவித்த தன்மையை  
யறிந்திலேனென்று சேவிலிதன்னறிவின்மையை நொந்து கூறுதல்.

காபாலி மைந்தன் பரங்கிரி வாய்நென்னத் காரிருளில்  
நீபாலை யேகுடி காலையிற் போவென்று நேரிழைக்கென்  
மாபாலை யாய புதல்வி கவர்பொருள் வைத்துச்சொன்ன  
தேபா வியமதி யாலறிந் தேனில்லை யென்செய்வதே. (377)

(கு-ரை) காபாலி-சிவபிரான். நென்னல்-தேற்று. பாலையேகுடி-பாலையேசாப்பிடு + பாலையில்லத்திலே குடியிருக்க. மாபாலை-மிக இனமைப் பருவமுடையான். கவர் பொருள்-இரண்டு பொருள். பாலியமதியால்-சிறுபிராயப்புத்தியால்.

இதுவுமது.

கற்பென் பதுசொற் திறம்பாமை யென்றௌவை கட்டுரைத்த பொற்பமை யுண்மைப் பொருளுணர்ந் தேன்குகன் புக்கமர்மெய் வெற்பனை யேயென்று சொற்றகன் றுளந்த வேளையினில் அற்ப மதியுடை யேனவள் சூதை யறிந்திலனே. (378)

(கு-ரை) சொல்—(கணவன்) சொல்லுக்கு. திறம்பாமை - மாறுபடாதிருத்தல்.

செவிலி தேய்வம் வாழ்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவிக்கு இடையூறு நிகழாவிதம் செவிலி தேய்வத்தை வாழ்த்துதல்.

இந்திரன் முன்ன மிழந்தசெல் வத்தினை யீந்ததெய்வம் சந்திர விம்ப முகமாதெம் மெய்த்தடஞ் சார்வீட்டு நொந்திடு பாலையிற் சென்றது போல்வர நோக்குமென்றால் மந்திர பூசை பரம்பரை யாச்செய்து வாழ்த்துவமே. (379)

(கு-ரை) தேவம்-குமார்க்கடவுள். மெய்த்தடம்-பாங்கிரி. நோக்கும்-பார்க்கும்.

இவ்வவந்து துறைகளும் செவிலி புலம்பலின் விரி.

செவிலி நற்றாய்க்கறத்தொடு நிற்பல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவனுடன்போயின செயதியைச் செவிலி நற்றாய்க்குக்கூறுதல்.

பெண்ணாப் பிறப்பர் பிறர்க்குரி யாரெனல் பேச்சுமட்டோ கண்ணாக் கண்டது மாம்பென்னல் வந்து கணகந்தந்தார்க் கெண்ணாம லில்லெனு நின்னு லவர்பின் னெழுந்துவள்ளி விண்ணாரு முன்னடந் தாளுண் மகளுக்குன் மெய்வெற்பினே. (380)

(கு-ரை) நென்னல்-தேற்று. இல்லெனும்-இல்லையென்று சொல்லும்.

நற்றாய் பாங்கிதன்னோடு புலம்பல்

(இ-ள்) அங்ஙனங்கேட்ட நற்றாய் பாங்கியோடு வருந்திக்கூறுதல்.  
நீயென் றவளென்று வேற்றுமை சற்று நினைந்தறியாத்  
தாயென் றெனையறி யாய்கொலந் தோவென் றனிமகளைச்  
சேயென்று மன்னும் பரங்கிரிக் காண்விட்டுத் தீச்சுரத்திற்  
போயென்றுந் துன்புறப் போக்கினை தீய பொலங்கொடியே. (381)

(கு-ரை) சற்றும்-சிறிதும். தனி-ஒப்பற்ற. என்-என்றும்-எந்நாளும்.

இதுவுமது.

பஞ்சிற் படினும் பதைக்குமப் பாவை பதமலரென்  
னெஞ்சிற் படியச் சகியாத நீவிழு நீர்த்துளிகள்  
தஞ்சிற் றுருவங் கெடுஞ்சுரத் தேகச் சகித்ததெவ்வா  
றஞ்சிற் படாத வறிவுருச் சேய்மெய் யசலத்தினே. (382)

(கு-ரை) பதைக்கும்-வருந்தும். அஞ்சில்-ஐந்து இந்திரிய அறிவோடு.  
படாத-தோன்றாத.

இதுவுமது.

குழியில் விழுந்த சலம்போல வேநங் குலத்துக்குற்ற  
பழிவெளி யேறப் படாதுள் ளடங்கவெம் பாழையிற்செல்  
வழியி லொருவன்பின் னேநடந் தாள்மங்கை மாய்ந்தெனையிர்  
கழிவதல் லால்நிற்கி லென்னுங் குமான்மெய்க் கற்கொடியே. (383)

(கு-ரை) பாலை-பாலைநிலம். மெய்க்கல்-பரங்கிரி.

நற்றாய் பாங்கியர் தம்மோடு புலம்பல்.

(இ-ள்) நற்றாய் மற்றைப் பாங்கியருடன் வருந்திக்கூறல்.  
ஆய மகளி ரயர்வொழி காவி லவர்க்குள்ளு  
நாயக மாமென் புதல்வி னுமைகிட்டு நள்ளிருளிற்  
போயத னால்வருந் துன்பமெவ் வாறு பொறுத்திருந்தீர்  
தேய முழுதும் புகழ்சேய் பரங்கிரிச் சேடியரே. (384)

(கு-ரை) ஆயம்-மாதர்கூட்டம். அயர்வு-சோர்வு. நள்ளிருள்-நொடத்திரி  
யிருட்டு. சேடியரே-தோழிப்பெண்களே.

நற்றாயயலார் தம்மோடு புலம்பல்.

(இ-ள்) வெளி.



கண்பெற்ற பேறெய் திலர்போலென் மேனி கவினழியப்  
பெண்பெற்ற பேறெய் திலனுங்க ளோடினிப் பேசுவதென்  
மண்பெற்ற பேறென வந்த குகன்மெய் வரைமங்கையிர்  
புண்பெற்ற நெஞ்ச மெனக்காறு மாறென்று போதருமே. (385)

(கு-ரை) பேறு-பிரயோசனம். கவின்-அழகு. போதரும்-வரும்.

நற்றாய்பயிலிடந் தம்மோடு புலம்பல்.

(இ-ள்) தலைவி பழகிவிளையாடுமிடங்கனோடு நற்றாய் மனம் வருத்திக்  
கூறுதல்.

பன்னாறும் வந்து பயில்வண்ட லாடப் படுமிடங்காள்  
நன்னாள் மலர்தந் தவடுகு காணில் நடந்துசென்ற  
மின்னா ளுமைக்கண்டு பேசின ளோவென்று மீள்வென்றாள்  
அன்னாள் பிரிவினை யாற்றேன் குகன்மெய் யசலத்தினே. (386)

(கு-ரை) பயில்-பழகுகின்ற. வண்டல்-மகளிர் விளையாட்டில். சான்மலர்-  
அன்றலர்த்தபூ. மீள்வல்-திரும்பிவருவேன்.

இவ் வாறு துறைகளும் நற்றாய் புலம்பலின் விரியென்க.

நிமித்தம் போற்றல்

(இ-ள்) தலைவி வருதற்குத்தக்க சகுனத்தைத் துதித்து நற்றாய் கூறு  
தல்.

புனக்காக மேபலி பியார்க்கு முண்மை புகன்றருளி  
முனக்காக மேந்தி யறியா மறைமுன் மொழிப்பொருள்சொல்  
வனக்காகந் தாங்கு பாங்கிரி யானருள் வாய்த்தவளை  
மெனக்காக விங்கு வருமோர் நிமித்த மியற்றுகவே. (387)

(கு-ரை) புனம்-காடு. பலி-பூசை. உண்மை-சகுனத்தால் கீழ் காரியங்  
கள். முன்-முற்காலம். அக்கு-உருத்திராக்கம். ஆசம்-மார்பில். எந்தி-தாங்கிய  
சிவபிரான் (வினையாலணையும் பெயர்) மறைமுன்-பிரணவ மந்திரம். நிமித்தம்-  
சகுனம்.

சுரந்தணிவித்தல்.

(இ-ள்) தலைவிக்குப் பாலை சிலத்தின் வெப்பத்தையுமொறு நற்றாய் தெய்  
வத்தைப் பிரார்த்தித்தல்.

தன்னாட் டிறைக்குச் சுரந்தந் ததனைத் தணித்தவன்போல்  
முன்னாட்டி யாக்கொண்ட வள்ளி குலத்து முறைமையெண்ணிக்  
கொன்னாட்டி லேறுங் குமரன் சுரத்தைக் குளிர்ச்சிசெய்து  
சொன்னாட்டி னற்றன் பரங்குன் றினையள் சுகமெய்துமே. (338)

(கு-ரை) தன்னென்பது - முருகக்கடவுளை. இறை - கண்பாண்டியன்.  
ஆட்டி-மனைவி. கொன்-அச்சத்தைச் செய்கின்ற. சுரத்தை-பாலிலித்தை.  
சொல்-புகழ்.

தலைமகள் மென்மைத்தன்மைக் கிரங்கல்.

(இ-ன்) நற்றாய் தலைவி மெல்லிய தன்மைக்கு வருந்திச் சொல்லுதல்.  
தென்றல் படினுந் தளரு மிடைபதஞ் செம்பஞ்சுநிற்  
கன்ற லொடுசெங் குருதி துளிக்குமென் கன்னிசெந்தீத்  
துன்றருங் கானில் நடந்தாலச் சோவென்ன துன்புறுமோ  
நன்றமர் சேய்பாங் குன்றினிற் பாவமென் னான்செய்ததே. (389)

(கு-ரை) படினும்-பட்டாலும். தளரும்-வருந்தும். கன்றல்-வாடுதல்.  
குருதி-இரத்தம். துன்று-நெருங்குதல். அச்சோ-ஐயோ.

தலைமக ளினாமைத்தன்மைக் குளமெலிந்திரங்கல்.

(இ-ன்) நற்றாய் தலைவி யினாமைத்தன்மைக்கு மனம் வருந்திச்சுறுதல்  
முகங்கொண் டெழுந்த முலையா லினாளுரை மோதுசெய  
லகங்கொண் டெழுத லறியா ளொருவனை யண்மிவெகு  
சுகங்கண் டெழுந்து சுடுபரற் கானிற் றொடர்ந்ததென்னே  
சுகங்கொண்ட தெய்வ மெனுஞ்சேய் பரங்கிரித் தையலரே. (390)

(கு-ரை) முகங்கொண்டெழுதல் - திரண்டெழுதல். இளைஞரை-ஆட  
வரை. அகம்-மனம். அண்மி-நெருங்கி. பால்-கூர்ய சந்தையுடைய. சுகம்-உல  
கம். கொண்ட-கைக்கொண்ட.

அச்சத்தன்மைக் கச்சமுற்றிரங்கல்.

(இ-ன்) நற்றாய் தலைவியின் வெருவுந் தன்மையை நினந்து தான் பய  
முற்று வருந்துதல்.

அரியும் பிரமனுந் தேடும் பரமனுக் காடைநல்குங்  
கரியும் புலியு நிகராக் கரியுங் கடியகொடு  
வரியும் பொரவெதிர் வந்தாலந் தோவென் மகளென்செய்வாள்  
வரியுங் கடம்பணி வேலோன் பரங்கிரி மெல்லியரே. (391)

(கு-ரை) கரி-(தாருநாவனத்து இருடிகன்விட்ட) யானை. கிரா-ஒப்பா காத. கொடுவரி-புலி.

இவ்வைந்து துறைகளு மனைமருட்சிக்குரியன. மனைமருட்சி-தற்றாய் மயங்குதல்.

கண்டோரிர்க்கம்.

(இ-ன்) வழியிற்கண்ட மாதர் தலைவியை நோக்கி வருந்தியழுங்கல். அழுங்கல்-அழுதல்.

ஊசலும் பந்துங் கழங்கு நிலையிய லொண்பொருளா  
பேசலி யாம விருந்திடக் கண்ட விவளைப்பெற்ற  
மாசறு வேலன் பாங்கிரி மேவண்ணை மார்வருந்திப்  
பேசருந் துன்பம் பெறூல்ல ரேவினைப் பெற்றியிதே. (392)

(கு-ரை) கழங்கு-கழற்சிக்காய். நிலையியல்-நிலையிலே தங்கும். பெற்ற அன்னையெனக்கூட்டுக. பெறூல்லர்-பெறுதவராகார். பெற்றி-தன்மை.

சேவிலி யாற்றுத் தாயைத் தேற்றுவித் தகறல்.

(இ-ன்) தலைவி பிரிவைச் சகியாத நற்றூயைச் சேவிலி சாந்தப்படுத்தித் தெளிவித்து நீங்குதல்.

தீரா விடரையுந் தீர்க்குங் குகன்மெய்ச் சிலம்பணங்கே  
பேரா விடர்செய் தொருவன்பின் னேசென்ற பேதையைக்கா  
லூரா விடமுண் டெனினுமங் கேகிக்கொண் டுன்னிடத்திள்  
வாரா விடினல்ல வாமன நொந்து வருந்துவதே. (393)

(கு-ரை) பேரா-நீங்காத. கால்-காற்று. ஊரா-செல்லாத.

ஆற்றிடைமுக்கோற்பகவரை வினாத்தல்.

(இ-ன்) சேவிலி தலைவியைத் தேடிப்போருங்காட்டி வெதிரோவந்த திரி தண்டமுடைய அந்தணரைக் கண்டு கேட்டல்.

விரிதண் டமிழ்ப்புல வோனாங் குமான்மெய் வெற்பினிடைத்  
திரிதண்ட மேந்தித் திரிமுனி வீர்துந் திருவடிக்குப்  
புரிதண்டஞ் செய்தொரு பூவையுங் கானையும் போயினரோ  
அரிதண் டலையுட் புருந்ததப் பூவை யகன்றபின்னே. (394)

(கு-ரை) திரிதண்டம்-முக்கோல். புரி-செய்கின்ற. தண்டம்-வணக்கம். அரி-(தலைவிவளர்த்த) கிளிகன். அந்தப்பூவை-அந்தப்பெண்.

மிக்கோரேதுக் காட்டல்.

(இ-ள்) செவிலி கேட்டதற்குப் பெரியோர் அஃது உலகவியல்பென்று காரணங்காட்டிக் கூறுதல்.

கடலிற் பிறந்த திருத்திரு மாலைக் கலந்தவன்பின்  
னுடனுற் றகன்ற துலக முழுது முணர்ந்ததொன்றே  
மடன்மொய்த்த கூந்தல் மயிலே பரங்கிரி வாணன்பின்னே  
திடனுற்ற வள்ளியுஞ் சென்றாளுதுவுந் தெரிந்துகொள்ளே. (395)

(கு-ரை) அவன்-இத்திருமால். மடல்-பூவிதழ். வாணன்-வாழுகின்ற வனாகிய முருகக்கடவுள்.

இதுவுமது.

தாயோ டியைந்த பறவைப் பெடையுந் தனக்கமைந்த  
சேயோ டியையும் பருவங் கடக்கிலோர் சேவலினைப்  
போயோடி நாடித் தொடரு மிஃதொர் புதுமையன்றே  
காயோ டியைகரன் சேய்வாழ் பரங்கிரிக் காரிகையே. (396)

(கு-ரை) சேய்-இளைமை. சேவல்-ஆண்பறவை. காய்-வற்றிய. ஒடு-பிரம கபாலம். சேய்-மகனாகிய குமாரக்கடவுள்.

எயிற்றியோடு புலம்பல்.

(இ-ள்) செவிலி பாலைநிலத்துப் பெண்ணொடு வருந்துதல்.  
உற்றாலின் கீழறஞ் சொற்றான் குமான்மெய் போங்கலன்னாள்  
பொற்றாலி யாக்குமுன் காமம் பொறுதுவெம் போர்செய்புலிப்  
பற்றாலி பூணு மடவாயிக் கான்வரப் பார்த்தஇடன்  
சொற்ற லினியிட ரில்லாம லோடித் துருவுவனே. (397)

(கு-ரை) ஆல் - கல்லாலவீருகும். சொற்றான் - சொன்ன சிவபிரான்.  
யாக்குமுன்-கட்டுமுன். சொற்றால்-சொன்னால். துருவுவன்-தேடுவன்.

குரவோடு புலம்பல்.

(இ-ள்) செவிலி குராமத்தொடு வருந்துதல்.

நீதந்த பாவையைப் போற்குகன் மெய்வரை நேரிழைதா  
னேதந்த பாவை தனையுரு வொப்பினை யேனுமெண்ணித்  
தாதந்த மேவு மலர்வாய் திறந்து தடுக்குமுரை  
யோதந்த வேனையென் சொற்கள்சொற் ருள்சொல் லுயர்குரவே. ( )

(கு-ரை) பாவை-மாப்பாவை போன்றதாய். பாவை-பெண் (உவமை யாகுபெயர்.) உரு-வடிவம். ஒப்பினை-சமானத்தை. தாது-மகார்த்தம். ஒது-சொல் கின்ற. என்-யாது. குரவே-குராமாமே.

சுவடுகண்டிரங்கல்.

(இ-ள்) நிலத்தின் மேற் காலமுத்திய குறியைச் செவிலிகண்டு வருத் திக் கூறுதல்.

எயின ரடியி திளவ லடியிது வென்றுமெய்யிவ்  
வயினறி யேனின் நெனினுங் குகன்மெய் வரையனைபாள்  
பயின்மெல் லடியிது வென்றேசெம் பஞ்சு படலிற்கண்டேன்  
வெயின்மிகு பாலை பெயிற்றியர் தம்மடி வெற்றடியே. (399)

(கு-ரை) எயினர்-வேடர். இளவல்-தலைவன். வயின்-இடத்தில். பயில்-  
நடை பழகுகின்ற. பாலை-பாலைநிலத்தில். எயிற்றியர்-வேடப்பெண்கள். வெற்  
றடி-வெழும்பாதங்கள்.

செவிலி கலந்துடன் வருவோர்க்கண்டு கேட்டல்.

(இ-ள்) உடன்போக்குப் போய தலைவனுச் தலைவியும் போல அன்பு  
கலந்து வழியிடை வருவோரிருவரைக் கண்டு செவிலி கேட்டல்.  
கானல் புனலெனக் கண்டுபின் னுண்மை கடிதறிந்த  
மானது போல மயங்கி நுமைபெம் மனம்வருந்தப்  
போன விருவான் நென்றோர் தன்னவர் போந்ததுண்டேல்  
ஊனமில் வேலன் பரங்கிரி வாயெற் குரையின்களே. (400)

(கு-ரை) கடிது-சீக்கிரத்தில். ஓர்ந்தன்ன-அறிந்தேன். உரையின்கள்-

அவர் புலம்பறேற்றல்.

(இ-ள்) செவிலி யிரங்கிப் புலம்புதலை யெதிர்வந்தோர் தெளிவித்தல்.  
என்னை யவனு மிவளை யவளு மெதிர்வினவிப்  
பின்னையு மாறு மெனமெல்ல மெல்லப் பெயர்ந்துசென்று  
ரன்னை யனைப வணங்கே வயல்க ளயல்களெங்குந்  
தென்னை யமரு முருகன் பரங்கிரி சேர்வரின்றே. (401)

(கு-ரை) எதிர்வினவி-நேரிற்கேட்டு. பின்னை-இலக்குமி. அயல்-பக்கத்  
திடம். அமரும்-தங்கும்.

சேவிலி புதல்வியைக் காணாது கவலைகூடாதல்.

(இ-ன்) செவிலி தலைவியைக்காணாமல் துன்பமிகுதிப்படல்.

பாரிலுள் ளார்தவப் பேறா முருகன் பரங்கிரியாய்  
ஊரிலுள் ளாரெனைக் கண்டன்பி னாலெதி ரோடிவந்தென்  
னேரி லவனெங் கிருந்தாளென் றாலென் னிகழ்த்துவானுள்  
ஆரினி யென்னை மதிப்பா ரிவள்நல்ல ளாமெனவே. (402)

(கு-ரை) பேறு-பயன். கிகழ்த்துவன்-சொல்வேன். நல்லன்-நல்லவன்,  
இவ்வொன்பது துறைகளும் செவிலி பின்றேடிச் சேறவின் விரி என்க.

இதுவரை ஐம்பத்துமூன்றா நான் கிகழ்ச்சி யென்க.

22-வது கற்பொடு புணர்ந்த கோவை முற்றியு.

### இருபத்துமூன்றாவது—மீட்சி.

அல்தாவது மீண்டு வருதல். செவிலி புதல்வியைக் காணாது மீண்டு வரு  
தலும் உடன்போய தலைவனுந் தலைவியு மீண்டு வருதலுமடங்கப் பொதுப்பட  
மீட்சி யென்றார். அது—தெளிதல் மகிழ்ச்சி வினாதல் செப்பலென நான்கு  
வகைப்படும். அவை தலைவி சேணகன்றவை செவிலி தாய்க்குணர்த்தல்  
முதல் நற்றாய் கேட்டவனுனங்கோள் வேலனை வினாதலீராகிய ஆறு விரிகளை  
யுடையன. அவைவருமாறு:—

தலைவிசேணகன்றமை செவிலி தாய்க்குணர்த்தல்.

(இ-ன்) தலைவி நெடுந்தூரம் போன செய்தியைச் செவிலி நற்றாய்க்குச்  
சொல்லுதல்.

பெண்ணுக்கெட் டாமிடத் துச்சனி வந்து பிடித்ததுவோ  
கண்ணுக்கெட் டாவெகு தூரத்திற் பாலை கடந்துசென்றாள்  
விண்ணுக்கெட் டாம லுயர்பரங் குன்றுறை வேலனரு  
ளெண்ணுக்கெட் டாதது பேரலே யினிநமக் கெட்டிலளே. (403)

(கு-ரை) பாலை-பாலைவனத்தை. விண்-ஆகாயம். எண்-நினைப்பு. எட்டி  
லன்-எட்டமாட்டான். காணமுடியாதென்றபடி.

தலைவன்றம்மூர் சார்ந்தமை சாற்றல்.

(இ-ன்) ஐம்பத்துநான்காநான் தலைவன் மீட்சியில் தமதுரைத்தலைவன்  
சேர்ந்தமை தலைவிக்குச் சொல்லுதல். தம் என்றது தலைவன்றலைவிய ரிருவ  
ரையும்.

அசையுஞ்செங் கார்தளுன் கையோ னேயு மழைத்ததுபோ  
லிசையுஞ் சுனையு மிதனயல் நாமன் பியல்கரும்  
நசையுந்தி நீயெதிர் காண்பாய் முருகனை நாடியெட்டுத்  
தசையுந் தொழும்பாங் குன்றே யெனுமலைத் தேமொழியே. (404)

(கு-ரை) இசையும்-பொருத்தம். இயல்-பொருத்துகின்ற. நசை-விருப்  
பம். உந்தி-செலுத்தி.

தலைவி முன்செல்வோர் தம்மோடு தன்வரல் பாங்கியர்க்  
குணர்த்திவிடுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி தனக்கு முன்னே போகும். அந்நேரத்தில் தன்  
வாவைத் தன்றோழியருக்குச் சொல்லியனுப்புதல்.

காட்டலர் விஞ்சி யெழுதவி னாற்சிறு நாணுமின்றிக்  
காட்டலர் பாலை கடந்துசென் றுள்தனைக் காமிக்குதும்  
மாட்டல ரன்பின்வந் தாளென்றென் பாங்கியர் வாய்ப்புகல்வீர்  
தேட்டலர் கந்தன் பாங்கிக் கேசெலுஞ் செல்வர்களே. (405)

(கு-ரை) அலர்-பழிமொழி விஞ்சி-அதிகப்பட்டு. அலர்-விரிந்த. பாலை-  
பாலைவனத்தை. காமிக்கும்-விருப்பம். உம்மாட்டு-உங்களிடத்து. அலர்-விரிந்த.  
வாய்-இடத்தில். தேட்டு-செல்வம். அலர்-மிகுந்த. (தாற்பரியம்)

முன்சென்றோர் பாங்கியர்க்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

புதைய லெடுத்தவர் போலுடல் பூரித்தொர் பூவையுமன்  
பதைபுகழ் மீளி யொருவனுஞ் சேய்மெய் வரைப்புறத்தி  
லிதைய மகிழ்ச்சியி னெய்துகின் றாவ ரிந்திரையுந்  
ததைவன மாலியு மாஞ்சகி மாரொனுந் தையலரே. (406)

(கு-ரை) மன்பதை-மனிதர் கூட்டம். மீளி-தலைவன். மெய்வரை-பாங்  
கிளி. இத்திரையும் - இலக்குமியும். ததை - நெருங்கிய. வனமாலி-துளசிமாலி  
யணிந்த விஷ்ணுவும். ஆம்-போலும்.

பாங்கியர்கேட்டு நற்றாய்க்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

விண்ணவர் தாழ்த்தடி சூழும் குகன்பா வெற்பிடைநம்  
பெண்ணமு தங்கை வசங்கொண் டகன்ற பெருந்தகையா  
மண்ண லவளொடு மீண்டாரென் நேகண் டவர்புகன்றார்  
கண்ணனை யாயின்றும் பெற்ற யவனைக் களிப்புறவே. (407)

(கு-ரை) பெருந்தகை-பெரிய தகுதியுடைய. அண்ணல்-தலைவன். கண்  
ணையாய்-கண்போன்றதாயே. களிப்பு-மகிழ்ச்சி.

நற்றாய் கேட்டவனுளங்கோள் வேலனை வினாதல்.

(இ-ள்) நற்றாய் தலைவிராவையறிந்து தலைவனுக்குறிப் பின்னதென்று  
வெறியாட்டாளனைக் கேட்டறிதல். வெறியாட்டாளன்-சாயிகொண்டாடி,  
வெறியாடல் செய்தருள் வேலைய் முருகன்மெய் வெற்பிலெனைப்  
பிறியா டனைக்கொண் டகன்றானே யேமணம் பெட்டிற்செய்க்  
குறியா டவனென்று கொண்டால்நன் றாகுங் குணமுண்டுகொல்  
மறியா டனந்தந் தருவேன் நெரிந்து வரைந்துரையே. (408)

(கு-ரை) வெறியாடல்-ஆட்டுப்பலிகொடுத்து ஆடுதலை. வேளை-வெறி  
யாட்டாளனை. பெட்டின்-ஆகையோடு. குறி-குறிக்கப்பட்ட. மறியாடு-குட்டி  
ஆடு. வரைந்து-ஆராய்ந்தனவிட்டு.

இவற்றுள் தலைவி சேணகன்றமை செவிலி தாய்க்குணர்த்தலும் தலை  
வன்றம்மூர் சார்த்தமை சாற்றலுமாகிய விரண்டுக் தெளிதற்கும், தலைவி முன்  
செல்வோர் தம்மொடு தன்வரல் பாங்கியர்க் குணர்த்திவிடுத்தலும் பாங்கி நற்  
றாய்க் குணர்த்தலுமாகிய விரண்டும் மகிழ்ச்சிக்கும், நற்றாய் தலைவனுளங்கோள்  
வேலனை வினாதலொன்றும் வினாதற்கும், பாங்கியர்க்கு முன் சென்றேருநாற்  
தலாகிய ஹொன்றும் செப்பற்கு முரியன.

23-வது மீட்சி முற்றிற்று.

இருபத்து நான்காவது—தன் மனை வரைதல்.

அஃதாவது உடன்போய் மீண்டுவந்த தலைவன் தலைவியைத் தன்னுர்க்  
குக் கூட்டிப்போய்த் தன் மனையின்கண் மணஞ்செய்து கொள்ளல். அது-வினா  
தல் செப்பல் மேவலென மூன்று வகைப்படும். நற்றாய் மணையர் வேட்டை  
யிற் செவிலியை வினாகல் முதல் பாங்கி தானது முன்னே சாற்றிய துரைத்த  
லீருகிய ஐந்து விரிகளையுடையன. அவைவருமாறு:—



நற்றாய் மணனயர்வேட்கையிற் செவிலியை வினாத்தல்.

(இ-ன்) நற்றாய் தலைவிக்குத் தன் மனையில் விவாகஞ்செய்யும் விருப்பி னைச் செவிலியைக் கேட்டல்.

விதிவலி யாலொன்று வந்தா லதனை விலக்குவார்பார்  
மதிநுத லாடன் மனம்போன போக்கில் மணந்தவன் றான்  
பதிபென வேதம் பதியா முருகர் பரங்கிரியில்  
முதிர்விதி யால்நன் மணஞ்செய்ச் செய்வதென் மொய்குழலே.(409)

(கு-ரை) விதி-ஊழ். மணந்தவன்-கலந்தலைவன். பதி-கணவன். தம் பதி-தமது நகரம். விதி-விவாகஞ்செய்யுமுறை. செய-செய்வதற்கு. செய்வது- (நாம்) செய்யவேண்டுவது. என்-யாது. முருகர் தம்பதியாம் பரங்கிரியிலெனக் கூட்டுக.

செவிலிக்கிணை வரைந்தமை யுணர்த்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி செவிலித் தாய்க்குத் தலைவன் நிலையைய மணந்தமை துதாரற்றெரிந்து கூறுதல்.

செய்ப்பத் தருவ திருந்தச்செய் பென்றெளவை செப்பியவா  
றையப் படுமிடை யானைக்கொண் டேகிவந் தாரன்பினால்  
உய்யத்தம் மில்லின் மணந்தாரென் றேயறித் தோருரைத்தார்  
வையத் தவர்தொழும் வேலோன் பரங்கிரி வாழன்னையே. (410)

(கு-ரை) தருவ-தக்காரியங்களை. கொண்டார்-தலைவர். தம்மில்-தமது வீட்டில்.

வரைந்தமை செவிலிநற்றாய்க் குணர்த்தல்.

(இ-ன்) வெளி.

முன்னே யுரைத்த கடுமொழி யால்மண முற்றிடீ  
பின்னே யிசைகிலை பென்றெண்ணி யோவவர் பேதைதனைத்  
தன்னேரில் வாய்மணஞ் செய்தாரென் றார்மிகத் தக்கவர்க  
ளென்னேர் திருவுருக் கந்தன் பாங்குன் றிருந்திருவே. (411)

(கு-ரை) முற்றிட-முடிக்க. தன்னேர்-தனக்கு நேர்ந்த. இவ்வாய்-வீட்டி னிடத்து. எல்-குரியின. நேர்-ஒத்த.

தலைவன் பாங்கிக்கு யான்வரைந்தமை நுமார்க்கியம்பு சென்றென்றல்.

(இ-ன்) விவாகமுடித்து மீண்டுவந்த தலைவன் தலைவியை விவாகஞ் செய்த செய்தியை யுன் சுற்றத்தார்க்குச் சொல்லென்று பாங்கியினிடத்துக் கூறுதல்.

ஊரலர் யாவு மொடுங்க முருகன்மெய் யோங்கலுற்ற  
சாரலர் யாவருஞ் சான்றா யிருக்கநற் றண்ணலர்த்தார்  
காரலர் பூங்குழி லாடன் கழுத்திலென் கையணிந்த  
தோரல ராதும் மவர்பார்க்கு நீசென் றுணர்த்துகவே. (412)

(கு-ரை) ஊரலர்-ஊரார்சொல்லும் பழிமொழி. சாரலர்-மலைப்பக்கத்தி  
லுள்ளார். சான்று-சாட்சி. தார்-மாலையை. காரலர்-கருநிறம் விரிந்த. ஓரலர்-  
உணராதவர்களாகிய. தும்மவர்-உங்கள் கூட்டத்தார். உணர்த்துக-(நீ) தெரி  
விப்பாயாக.

தானது முன்னே சாற்றிய துரைத்தல்.

(இ-ன்) பாங்கி நீர் விவாகஞ்செய்த செய்தியை நீர் சொல்லுதற்குமுன்  
னேதெரிந்து எங்கள் கூட்டத்தாருக்குச் சொல்லிவிட்டேனென்று தலைமனுக்  
குக்கூறுதல்.

எற்குஞ் சொலாதெம் மிறைவியை நீர்மணந் திட்டசெய்தி  
பொற்குன் றினைய புயத்தீர் குகன்மெய்ப் பொருப்பிலுள்ளார்  
கற்கும் கதையெனச் சொற்றிடக் கேட்டுக் கவலைகொண்டு  
நிற்குந் தமார்க்கும் பிறர்க்குஞ்சொன் னென்முன்ன நேர்படவே. (1)

(கு-ரை) எற்கும்-எனக்கும். பொற்குன்று-மகாமேருமலை. சொற்றிட-  
சொல்ல. தமார்க்கும்-சுற்றத்தார்க்கும். முன்னம்-(நீர்)சொல்லுமுன்னர். நேர்  
பட-ஒழுங்காக.

இவற்றுள்—நற்றாய் மண்ணயர் வேட்கையிற் செவிலியை வினாதலொன்  
றும் வினாதற்கும், வரைந்தமை பாங்கி செவிலிக்குணர்த்தலும் வரைந்தமை  
செவிலி நற்றாய்க்குணர்த்தலும் தானதுமுன்னே சாற்றியதுரைத்தலுமாகிய  
முன்றும் செப்பற்கும், தலைவன் பாங்கிக்கு யான் வரைந்தமை துமார்க்கியம்பு  
சென்றென்றலொன்றும் மேவற்கு முரியன.

இதுவரை ஐம்பத்துநான்கா நான் நிகழ்ச்சியென்க.

24-வது தன் மனை வரைதல் முற்றிற்று!

இருபத்தைந்தாவது—உடன்போக்கிடையீடு.

அஃதாவது நம்மனையில் வரைந்துகொள்ளாது தன்னூரில் வரைந்தா  
னென்று தலைவி சுற்றத்தார் வெறுப்படைதலால் தலைவன் தலைவியை யுடன்  
கொண்டுபோய்போது தலைவி சுற்றத்தாராலிடையீடுபட்டு மீண்டு தலைவிவரு

தல். அதுபோக்கறிவுறுத்தல் வாவறிவுறுத்தல் நீக்கம் இரக்கமொழிப்தியென  
ரான்கு வகைப்படும். அவை நீங்குங் கிழத்தி பாங்கியர் தமக்குத் தன் செல  
வுணர்த்தி விடுத்தல் முதல் தலைமகனவன்புற கோக்கிக் கவன்றாற்றீருகிய  
ஆறு விரிகளையுடையன. அவைவருமாறு:—

நீங்குகிழத்தி பாங்கியர் தமக்குத் தன் செலவுணர்த்திவிடுத்தல்.

(இ-ன்) ஐம்பத்தைத்தாரான் தன்னுணர்விட்டு நீங்குந் தலைவி எதிர்வரு  
வாரோடு தலைவனுடன் செல்லுந் தன் செலவைப் பாங்கியர்க்குச் சொல்லி  
யனுப்புதல்.

அழகிய தாரண்ணல் பின்னேமுன் போலன்பி னாலெடுத்துப்  
பழகிய பாலையில் யான்போகுஞ் செய்தியென் பாங்கியர்க்குக்  
குழகன் பாங்கிரி யூர்சென்ற பின்னர்தமக் கோலந்தணிர்  
கழல்வருந் தாவிதஞ் சென்றுசொல் வீர்துங் கருணைவைத்தே. (414)

(கு-ரை) பாலையில்-பாலவனத்தில். குழகன்-முருகக்கடவுள். கோல்-  
திரிதண்டமேந்திய. அந்தணர்-அழகிய குளிரந்த குணமுடைய முனிவர்களே.  
முன்போல் யான் போகுஞ்செய்தியெனக் கூட்டுக. அன்பினாலெடுத்துச்  
சொல்வீரெனக்கூட்டுக.

தலைமகர் தன்செல வீன்றிட் குணர்த்திவிடுத்தல்.

(இ-ன்) தலைவி தலைவனுடன் போதலைத் தன்ருய்க்குச் சொல்லியனுப்  
புதல்.

செய்யிரும் பூம்பொழில் சூழுக் குகன்மெய்ச் சிலம்பிலெனை  
யையிரு மாதம் வயிற்றிற் சுமந்தரு ளன்னையரை  
நையிருங் காதற் புதல்விதன் காதல னன்குவப்ப  
மையிருங் கானம் புருந்தாளென் றேதுயின் மாதவரே. (415)

(கு-ரை) செய்-வயல். இரும்-பெரிய. நையிர்-வருந்தாதிருங்கள். காத  
லன்-கணவன். மை-கரிய. இரும்-பெரிய.

நற்றாய்க் கந்தணர்மொழிதல்.

(இ-ன்) வெளி.

மின்னாரு மூவிலை வேலோன் குமான்மெய் வெற்பணையே  
கொன்னாருங் கானிடை நின்மக டானொரு கொண்கொடு  
நன்னா ருடன்செலக் கண்டோமின் னூர்க்குநன் னாயகனே  
யின்னா ருயிரன்றி வேறொன்றுண் டோகவ லேலினியே. (416)

(கு-ரை) மூவிலேவேல்-சூலம். குமரன்-மைந்தனாகிய முருகக்கடவுள். கொன்-பயம். ஆரும்-நிறைந்த. கொண்கன்-கணவன். நார்-அன்பு. கவலை-வருந்தாதே.

தமர் பின்சேறலைத் தலைவிகண்டு தலைவற்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) சுற்றத்தார் பின் வருதலைத் தலைவி பார்த்துத் தலைவனுக்கறி வித்தல்.

கொடுத்தற் குரியர் கொடாம லொருபெண்ணைக் கொண்டுபிற  
ரெடுத்தப் புறஞ்செல வொட்டாத வன்மை யிசையுமெமர்  
அடுத்தப்பு மாரி பொழிந்துதும் மோடம ராற்றவந்தார்  
விடுத்தற்கு மெண்ணக்கொள் விரோ முருகன்மெய் வெற்பிடத்தே.()

(கு-ரை) எம்-எங்கள் சாதியார். அப்புமாரி-பாணவருஷம். அமாற்ற-யுத்தஞ்செய்ய.

தலைமகளைத் தலைவன் விடுத்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

தேவ ரசுரர் திரண்டுவந் தாலுஞ் சிறுகணையா  
லோவ விரட்டும் வலியுடை யேற்கிவ ரோர்பொருளோ  
பூவர் பொதும்பர் புடைசூழ் குகன்மெய்ப் பொருப்பனையாய்  
நீவர லொன்றுக்கு மஞ்சேலெந் காகவிந் நீணெறிக்கே. (418)

(கு-ரை) ஒவ-நீங்க. பூவர்பொதும்பர்-பூக்களையுடைய சோலை. புடை-பக்கம். வரல்-(என்கூட)வராதே. அஞ்சேல்-பயப்படாதே. நெறிக்கே-வழியி னிடத்து.

தமருடன் செல்பவ ளவன் புறநோக்கிக் கவன்றாற்றல்.

(இ-ள்) சுற்றத்தாருடன் செல்லப்பட்ட தலைவி தலைவன் புறங்காட்டிப் போதலை நோக்கிக் கவலைப்பட்டு வருந்துதல்.

எந்தேரி லேறுமின் பத்தை மறந்திக் கெனையகற்றித்  
தந்தேரி லேறி விரைந்துசென் றுரெந் தமார்க்கஞ்சியோ  
பந்தேர் முலைவள்ளிக் கன்பார் பாங்கிரி பற்றலர்போல்  
நொந்தே ருழிந்திக் கிருத்தலெவ் வாறவர் நோக்கமென்னே. (419)

(கு-ரை) தேர்-(அஞ்சுலாகிய) தேர். பந்து ஏர்-பந்தினழகுடைய. பற்-றலர்-பகைவர். ஏர்-அழகு. நோக்கம்-கருத்து. என்-யாது.

இவற்றுள்-நீக்குங்கிழத்தி பாங்கியர் தமக்குத்தல் செலவணர்ந்திவிடுத்தலும் தன்செலவீன்றுட்குணர்ந்திவிடுத்தலும் ஈன்றுட்கத்தணர் மொழிதலுமாகிய மூன்றும் போக்கறிவுறுத்தற்கும், ஈன்றுறத்தொடு நிற்றலிற்றமர்பின் சேற லைத்தலைவிகண்டு தலைவற்குணர்த்தலொன்றும் வரவறிவறுத்தற்கும், தலைமக னைத் தலைமகன் விடுத்தலொன்றும் நீங்கற்கும், தமருடன் செல்பவனவன் பற கோக்கிக்கவன்றாற்றலொன்றும் இரக்கமொடு கீட்சிக்கு முரியன.

இதுவரையும் ஐம்பத்தைந்தா நான் கீழ்க்கியென்க.

25-வது உடள்போக்கிடையிடு நிறிற்று இடையிடு-தடை.

### இருபத்தாறாவது—வரைவு

அஃதாவது ஐம்பத்தாறாநான் தலைவன்மீண்டு தலைவியில்லி வருகின்ற இடத்துத்தலைவி சுற்றத்தாரெதிர்கொண்டு போயவழித்துவந்த பின்னர் உலக வியற்கையின்படி பலவிதமாக அரிய ஆபரணமுதலிய வேண்டுவனகொடுத்து அந்தணரையுஞ் சான்றோரையு முன்னிட்டு மணச்சுடங்குடனே விவாகமுடித் தல். இதற்கு வகையும்விரியுமில்லை.

அந்தணர்சான்றோர் முன்னிட்டருங்கலந்தந்து வரைதல்.

(இ-ள்) முனிவரையும் பெரியோரையு முன்வைத்துக்கொண்டு தலை வன் அரிய ஆபரணங்களைத் தலைவிக்குக்கொடுத்து விவாகஞ்செய்தல்.

மருங்கல மந்து வருந்துந் தனத்தெழின் மாதையினி யருங்கலந் தந்தந் தணர்சான் நவர்புன் னனல்வளர்த்தே யொருங்கல மாக மணந்தால் முருகன்மெய் போங்கலன்னுன் வருங்க லகமிலை யென்றேயவ் வாறு மணந்தனனே. (420)

(கு-ரை) மருங்கு-இடை. அலமத்து-சுழன்று. கல்ம்-ஆபரணம். அந் தணர்-அழகிய குளிரந்தகுணமுடையமுனிவர். சான்றவர்-கல்வியறிவாற் பெரியவர். அனல்-யாகாக்கினி. ஒருங்கு-முழுவதும். அலமாக்-அமைவாக். மணந்த னன்-விவாகஞ்செய்தான்.

இதுவுமது.

தன்றதை சுற்றந்தன் நேரை வளைத்துத் தடுத்ததற்குக் கொன்று லவளுள்ள நோமென்று நெஞ்சிற் குறித்தகன்ற மன்ற ரணிவழிக் கப்படி யேமின் வசுவைசெய்து நன்ற கியுண்பந் துய்த்தான் குகன்மெய்த் நகத்திடத்தே. (421)

(சு-ரை) மன்-தலைவன். மின்-தலைவியை. துய்த்தான்-அறுபவித்தான்.  
மெய்நகம்-பரங்கிரி.

இங்ஙனம் ஒருதலைவனுக்கு ஒருகால் மணமுடிப்பதன்றிப் பலகால் மணமுடிந்ததாகக்கூறுதல் உலகின்கண் வழங்குவதன்றே, இவ்வாறு கூறியதென்னவென்றால் உடன்போய்த் தன்னாரின்கண்ணே வரைதலும் மீண்டுவந்து தன் மனையின்கண்ணே வரைதலும் அந்தணர் சான்றோரை முன்னிட்டுத் தாய் தமாரிய மனச்சடங்கின் முறையே முடியாமையால் அவையிரண்டு மணமாகா. ஆதலால் அந்தணர் சான்றோரை முன்னிட்டு விதிப்படி சடங்குசெய்துமுடிப்பதே மணமாமென்க. சடங்கு-கிரியை.

இதுவரை ஐம்பத்தாறு நானொனக்கணக்கிட்டதுபோல மேல் நிகழ்ச்சிகணக்கிடமுடியாதென அறிந்துகொள்க.

26-வரைவு முற்றிற்று.

இரண்டாவது 'வரைவியல் முற்றிற்று.

முற்றுவது—கற்பியல்.

கற்பென்பது-கற்பிக்கப்படுவது. கற்பித்தலாவதென்னவென்றால் தலைவிக்கு அறிவும் ஆசாரமும் தலைவனாலும் தாய்தந்தையராலும் செவிலியாலும் அந்தணர் முதலிய சான்றோராலும் போதித்தல். ஆதலாலிவ்வியல் கற்பியலெனப் பெயராயிற்று.

ஆனால் இவ்வாறு களவின்கண்ணெழுதல் உலகின்கணில்லைமென்றற்சொல்வோம். அறிவுடையோர் மக்கட்கு மணஞ்செய்யுங்கால் இத்தன்மையானையுனக்கு மணஞ்செய்ய நினைத்தோம். இது உனக்குச்சம்மதமோ சம்மதமில்லையோவெனக்கேட்டு அவரவர் சொற்படிசெய்வார். அவர் சொல்லாக்கால் குறிப்பாலுணர்ந்து செய்வரெனக்கொள்க. இவ்விதம் இருவருன்னமும் ஒத்தவழி மணஞ்செய்தலியல்பாயிற்று. ஆகவே, மணஞ்செய்வோரிருவருக்கும் உள்ளப்புணர்ச்சி நிகழ்த்ததாம், அதுநிகழ்த்தபோதே மெய்யுறுபுணர்ச்சி நிகழ்த்தாயிற்று. இதனை “உள்ளத்தா லுள்ளலுந் தீதே பிறன்பொருளைக் கன்னத்தாற்கனவே மெனல்” என்னுந்திருக்குறட்டு ஆசிரியர் பரிமேலழகரொழுதிய உரையில் நினைத்தலுஞ்செய்தலோடொக்கு மெனக் கூறியதனாலுணர்க. எனவே, உலகின்கண் கிசழுங்கற்பொழுக்கமெல்லாம் கந்தருவமணத்தின்வழிக்கற்பென்றேகொள்க. இக்கற்பு மகிழ்வும் ஊடலும் ஊடலுணர்த்தலும் பிரிவும் பிரிவும் பொருந்தியதாய் இவ்வாழ்க்கை பாத்நையிற்பிரிவு ஒதற்பிரிவு காதற்பிரிவு துதிற்பிரிவு துணையிற்பிரிவு பொருள்வயிற்பிரிவு என ஏழுபாகுபாடுடையது. அவற்றுள்:

## இருபத்தேழாவது—இல்வாழ்க்கை.

அஃதாவது தலைவனுந் தலைவியும் இல்லின் கண்ணே வாழுதலைக்கூறுதல். அது கிழவோன் மகிழ்ச்சி கிழத்தி மகிழ்ச்சி பாங்கிமகிழ்ச்சி செவிலிமகிழ்ச்சி யென நான்குவகைப்படும்; அவை தலைவன் தலைவிமுன் பாங்கியைப் புகழ்தல் முதல் அன்னவர் காதலறிவித்தலீறாகிய பத்துவிரிகளை யுடையன. அவை வருமாறு:—

தலைவன் தலைவிமுன் பாங்கியைப் புகழ்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

முனிவரு மன்னரு முன்னுவ பொன்னின் முடியுமெனும் தனியுரை பொய்ப்பவென் பொன்றாப் பெறுகிந்தத் தையலையுன் பனிமொழி யாற்கொடு போய்ப்பின் கொணர்ந்திப் பதவிபெற்றேன் வனிதை யுனைநிகர் வார்பார் குகன்மெய் வரைவயினை. (422)

(கு-ரை) முன்னுவ-நினைத்த காரியங்கள். தனி-ஒப்பற்ற. பொய்ப்ப-பொய்த்துப்போக. என்பொன்-யான்கொடுத்த திரவியம். பனி-குளிர்த்த. வனிதை-பாங்கியே. வயின்-இடத்து.

தலைவனைப்பாங்கி வாழ்த்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

மெய்ச்சுகி யென்றெனைக் கொண்டாட்கும் நிற்குமென் மேலும்வரும் அச்சுமி லாமற் செயுமென் கடமையை யாற்றினின்றேன் இச்சக மேலதன் பேறென நீவி ரிலக்குமிமார் குச்சம் மாவென்றும் வாழ்வீர் குகன்பரங் குன்றிடத்தே. (423)

(கு-ரை) பேறென-பிரயோசனமாக. நீவிர்-நீங்கள்.

பாங்கி தலைவியை வரையுநாளளவும் வருந்தாதிருந்தமை யுரையாயென்றல்.

(இ-ள்) மணஞ்செய்யும் வரையுங் காமத்தை யெவ்வாறு சகித்திருந்தாய் அதைச்சொல்லென்று தலைவியைப் பாங்கிகேட்டல்.

இம்மி யளவு பிரியிற் றுயர மெனைத்துமெய்தி கிம்மி யிரங்குவை வேலேந்து மெந்தைமெய் வெற்பணையாய் அம்மியி னுன்பத மேற்றும் வரையு மநங்கனன்னார் தம்மியல் பாம்பிரி வெங்நனந் தாங்கிச் சகித்தனையே. (424)

(கு-ரை) எனைத்தும்-எவ்வளவும். விம்மி-பொருமி. இரங்குவை-வருந்து வாய். இயல்பு-சபாவம். எங்ஙனம்-எவ்விதம்.

பெருமகளுரைத்தல்.

(இ-ள்) தலைவிதான் வருந்தாதிருந்த காரணம் பாங்கிக்குக்கூறுதல்.

அஞ்சல ரால்வருந் துன்ப மனைத்து மயலவர்வாய்  
விஞ்சலர் சூழ்ந்து விரட்டப் படுதலின் மின்னணையார்  
துஞ்சல ராவ ரெனலறி யாய்கொல் தொழுதவரை  
பெஞ்சல ராக வருளுந் குகன்மெய்வெற் பேந்திழையே. (425)

(கு-ரை) அஞ்சலர் - ஐந்து புட்பபாணம். விஞ்சு-அதிகப்படும். அலர்-பழிச்சொல். துஞ்சலர்-நிலையில்லாதவர். எஞ்சலர்-குறையாதவர்.

தலைவனைப்பாங்கி வரையுநாளளவு நிலைபெறவாற்றிய  
நிலைமை வினாத்தல்.

(இ-ள்) தலைவியைத் தலைவன் விவாகஞ்செய்யும்வரை யுயிர்தரிக்கச் செய்த நிலைமையை அத்தலைவனிடத்துப் பாங்கிகேட்டல்.

நீங்கிற் றெறுங்கனல் பெற்றாள் கழுத்து நிறையணிநாண்  
டாங்கிப் பயிலப் புனையினு காறுந் தளர்ந்துடலம்  
ஏங்கிக் குழைந்திட லில்லாமற் காத்தனை யெம்மருந்தார்  
கோங்கிற் பொலிமுலைக் குஞ்சரி பாகன்மெய்க் குன்றிடத்தே. (426)

(கு-ரை) தெறும்-வருத்தும். கனல் - காமாக்கினி. நாண்-தாலிச்சாடு. காறும் - வரையும். கோங்கின்-கோங்கரும்பைப்போல. குஞ்சரி-செய்வயானை யம்மை.

மன்றன்மனை வருசெவிலிக்கிடுகளை யன்புறவுணர்த்தல்.

(இ-ள்) கலியாண வீட்டுக்குவந்த செவிலிக்குப் பாங்கி இருவருடைய அன்பும் ஒத்திருப்பதைப் பொருந்தக்கூறல்.

யோகியர் போல வெருவ ருடவி லொருவர்புகுந்  
தாசிய அன்பு முயிருமொன் றுகி யதுபவித்துப்  
பாசியல் சொல்லியு மண்ணலு மின்பம் பயின்றனார்த்  
போகி யருள்மகள் வேட்டோ னமர்மெய்ப் பொருப்பினையே. (427)

(கு-ரை) பாசு-சருக்கரைப்பாகுபோல. சொல்லி-சொல்லையுடையதலைவி. பயின்றனர்-பழகினர். போகி-இந்திரன். வேட்டோன்-விவாகஞ்செய்த குமாரக் கடவுள்.



இல்வாழ்க்கை நன்றென்று பாங்கி செவிலிக்குணர்த்தல்.

(இ-ன்) தோழி தலைவியினது இல்லற வாழ்க்கை நல்லதென்று செவிலித்தாய்க்குச் சொல்லுதல்.

புன்புலத் தார்க்கறி பொண்ணாக் குகன்மெய்ப் பொருப்பினையான்  
தென்புலத் தார்முதல் நால்வர்க்குஞ் செய்வன செய்துவரும்  
அன்புலத் தாற்செய் புபத்தா னற்றினுள் ளகடகிழ்த்தான்  
பொன்புலத் தாரும் புகழில் லறமகிழ் பூத்ததுவே. (428)

(கு-ரை) புன்புலம் - அப்ப அறிவு. நால்வர் - தெய்வம் விருந்து சுற்றம் தான். அன்பு-அன்பின. உலம்-திரண்டல். அன்பினையறிந்தெனக் கூட்டிக்.

மணமனைச்சென்றுவந்த செவிலி பொற்றொழு கற்பியல்  
நற்றாய்க்குணர்த்தல்.

(இ-ன்) விவாகஞ்செய்யப்பட்ட வீட்டுக்குப்போய்ப் பார்த்துவந்த செவிலித்தாய் தலைவியின் கற்புத்தன்மையை நற்றாய்க்குச் சொல்லுதல்.

பொற்பிற் சிறத்தல் புகழன்று மாதாப் பொற்பிலுயர்  
கற்பிற் சிறத்தல் புகழாம்கின் கண்ணியக் கற்பிற்சிறந்  
தற்பிற் சிறந்த கணவற் கடங்கு மமைதிபெற்றான்  
வெற்பிற் சிறந்த பரங்கிரி வேளாருள் மேவணங்கே. (429)

(கு-ரை) பொற்பின் - அழகால். அற்பின்-அன்பால். அமைதி-அடக்க முடைமை. வெற்பின்-மலைகளுக்குள். வேன்-குமார்க்கடவுள்.

நன்மனை வாழ்க்கைத்தன்மையுணர்த்தல்.

(இ-ன்) செவிலித்தாய் நற்றாய்க்குத் தலைவியினது நல்ல மனைவாழ்க்கைத் தன்மையைச் சொல்லுதல்.

எடுக்குங் கிணற்றற லூறிச் சுரந்திட லென்னவென்றுங்  
கொடுக்குந் தொறும்பல செல்வமு மோங்கிக் குலக்கவிரு  
ரடுக்குந் தொறும்புகழ் நன்மனை வாழ்க்கை யமைந்திருந்தாள்  
மடுக்குங் குமான் பரங்கிரி போலுநின் மாமகளே. (430)

(கு-ரை) அறல்-நீர். மடுக்கும்-(அன்பொடு)கலக்கும்.

அன்னவர் காதலறிவித்தல்.

(இ-ன்) அத்தன்மையுடைய தலைவன் தலைவியரிருவர் ஆசையினையும் செயலி நற்றாய்க்குக் கூறுதல்.

தெய்வந் தொழாமற் றணையே தொழுதெழுச் சேயிழைக்குக்  
கைவந்த பேரன்பு காட்டினன் காதலன் காதலியும்  
ஐவந்த தேர்புறம் போகவொட் டாவன் பவற்குச்செய்தாள்  
சைவந் தழைபு முருகன் பாங்கிரித் தாழ்குழலே, (481)

(கு-ரை) சேயிழை-சிவந்த ஆபரணங்களை யணிந்த தலைவி. கைவந்த-  
தேர்ச்சியடைந்த. காதலன்-தலைவன். காதலி-தலைவி. ஐ-அழகு, புறம்-வெளியே.  
அவற்கு-அத்தலைவனுக்கு.

இவற்றுள் தலைவன் தலைவி முன் பாங்கியைப் புகழ்தலொன்றும் கிழ  
வோன் மகிழ்ச்சிக்கும், தலைவினைப் பாங்கி வாழ்த்தல் முதல் பாங்கி இவ்வாழ்த்  
கை நன்றென்று செவிலிக்குணர்த்தலீராகிய வரறனுள் பெருமகளுரைத்த  
லொன்றும் கிழத்தி மகிழ்ச்சிக்கும், அல்லன ஐந்தும் பாங்கி மகிழ்ச்சிக்கும்,  
மணமனைச்சென்று வந்த செவிலி பொற்றொடி கற்பியல் நற்றாய்க் குணர்த்த  
லாதுய மூன்றும் செவிலி மகிழ்ச்சிக்கு முரியன.

27-இலவாழ்க்கை முற்றிற்று.

### இருபத்தெட்டாவது—பரத்தையிற் பிரிவு.

அஃதாவது தலைவன் பரத்தைமேற் காதலாய்த் தலைவியைப் பிரிந்து  
பரத்தையர் சேரிக்குப்போதல். அது, வாயில் வேண்டல் வாயில் மறுத்தல்  
வாயில் நேர்வித்தல் வாயில் நேர்தல் என நால்வகைப்படும். அவை-காதலன்  
பிரிவுழிச் கண்டோர் புலவிக் கேதுவிதா மவ்விறைவிக் கென்றல் முதல் புணர்ச்  
சியின் மகிழ்தலீராகிய பதினமூன்றும் உணர்த்தவணரு மூடலெனவும், வென்  
னணியணிந்து விடுத்தழிப் புள்ளணிமாலே வேலண்ணல் வாயில் வேண்டல்  
முதல் இணர்த்தார் மார்பினை யிகழ்தலும் பிறவுமாகிய அனைத்தும் உணர்த்த  
வுணரா மூடலெனவு மிருவகைப்படும். அவைவருமாறு:—

காதலன் பிரிவுழிக்கண்டோர் புலவிக் கேதுவி  
தாமவ்விறைவிக் கென்றல்.

(இ-ன்) தலைவன் தலைவியைப் பிரிந்து பரத்தையர் சேரிக்குப்  
போதலைப் பார்த்தோர் இவன் போதல் தலைவியுடுதலுக்குக் காரணமென்று  
கூறுதல்.

செய்யன் கரியன் மகன்மரு மானெனுஞ் சேய்மெய்வெற்பிற்  
முய்ய வழுதுண் டிருப்பார் பிறரெச்சிற் சோறருந்தப்  
பைய வகன்ற பரிசெனத் தன்மணப் பாவையைவிட்  
டையன் பரத்தையர் பார்ப்போத லூடலுக் காம்விதையே. (482)

(கு-ரை) செய்யன்-சிவபிரான். கரியன்-திருமால். மருமான்-மருமான். மெய்வெற்பு-பாங்கிரி. அருந்த-உண்ண. பரிசென்-தன்மையைப்போல. மணப் பாளை-விவாகஞ்செய்யப்பட்ட தலைவி. ஐயன்-தலைவன்.

தனித்துழியிறைவி துனித்தழுதிரங்கல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவினைப்பிரிந்து தனித்த இடத்துத் துன்பமுற்ற அழுது வருத்ததல்.

சிறைகண்டு நிற்கும் புனல்கூழ் பாங்கிரிச் சேந்தனருள் முறைகண்டு செல்லுந் தலைவரென் பால்வந்து முந்தியவென் குறைகண்டு சேரிப் பாத்நையர் பாலன்பு கொண்டுசென்றார் தறைகண்டு கொள்ளில் மதிக்குங்கொ லோவவர் தம்மைகெஞ்சே. (1)

(கு-ரை) சிறை-அணை. சேந்தன் - முருகக்கடவுள். முந்திய-முற்பட்ட. என்-யாது. தறை-உலகத்தார்.

நங்கிதுவேன்னெனப் பாங்கிலிஞதல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவியைநோக்கி நீ யழுதுகொண்டிருத்தற்குக் காரண மென்னவென்று கேட்டல்.

இணைபிரி யாமல் மணமக னோடிருந் தின்பெய்துநீ பிணைவிழி நீர்பெய்யப் பூங்குழல் சோரப் பெரிதுதன்பம் அணைவுறு மாறென் னுரையாய் குகன்மெய் யசலத்தினிற் றுணையிலர் போலத் தளர்ந்தாய் பசும்பொற் கடர்த்தொடியே.(434)

(கு-ரை) பிணை-மான்போன்ற. அணைவுறுமாறு-பொருந்தும்விதம்.

இறைமகன் புறத்தொழுக் கிறைமகளுணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் தன்னிடத்தொழுது மொழுக்கமின்றிப் பாத்நைய ரிடத்தொழுகின்றானென்று தலைவி பாங்கிக்குக் கூறுதல். புறத்தொழுக் கென்பதற்குப்பொருள்-பாத்நையரிடத் தொழுகுமொழுக்கமென்று பொருள் கொண்டதென்னவென்றால், வடநூலார் புறமுரைப்பாமென்று கூறுவர். ஆதலால், பாத்நையரென்னுஞ் சொற்குப் புறமுடையவரென்னும் பொருள் கூறி நின்றவாறுணர்க. புறமுடையவரென்ற தென்னவென்றால், இவரின்ப மின்பமல்லவென்று தெய்வப்புலமைத் திருவள்ளுவ நாயனார் வரைவின் மகளி ரென்னு மதிகாரத்தில் இன்பத்திற்குப் புற மிவரின்பமென்று கூறியவாற்றா ணுணர்க. “இருமனப் பெண்டிரும்” என்னுந் திருக்குறளானு முணர்க.

தேரோடும் விதியிற் சங்க முலாவுந் திருப்பாங்குன்  
 றாரோ நிறையு முருகனுக் காட்பட்ட வெண்டலைவர்  
 வேரோ நெயரைப் பறிக்கும் பரத்தையர் வீடுசென்றல்  
 ஆரோடு சொல்லித் தடுத்தல்லல் போக்குவ ஞாணங்கே. (435)

(கு-ரை) சங்கம்-சங்குதன். ஆட்பட்ட-அடிமைப்பட்ட. ஒண் தலைவர்-  
 ஒழுங்குள்ள தலைவர். அல்லல்-துன்பம்.

தலைவியைப் பாங்கி கழறல்.

(இ-ள்) தலைவிக்குப் பாங்கி புத்தி கூறுதல்.

கற்றான் றேரின் கணவ ரெதோவொரு காரணத்தாற்  
 பொற்றார் புனைநினை விட்டுப் புறஞ்சென்று போயினரேற்  
 பற்ற ரெனகின்ற தூறுவ ரோசுலப் பாவைநல்லார்  
 செற்றார் புரஞ்செற்ற வன்பெறு வேள்மெய்ச் சிலம்பணங்கே. (436)

(கு-ரை) பொற்றார்-பொன்னாற்செய்த மாலையாகியதாலி. பற்றாரென-  
 அன்பில்லாதவரைப்போல. குலப்பாவையர்-நல்லகுலத்திற் பிறந்த பெண்கள்.  
 தூறுவரோ-வசைசொல்லுவரோ. செற்றார்-பகைவர். பரம்-திரிபுரத்தை  
 செற்றவன்-அழித்தசிவபிரான்.

தலைவி சேவ்வணியணிந்து சேடியைவிடுப்புழி யவ்வணியுழையார்  
 கண்டழுங்கிக் கூறல்.

(இ-ள்) தலைவி பூத்தகாலை மூன்றாநாட்போக்கி நாலாநான் நீராடியபின்  
 இவற்றி னறிகுறியாகச் செம்பூவும் செவ்வாடையும் செஞ்சாந்தம்புனைவித்துத்  
 தோழியைப் பரத்தையினிடத்திருக்கும் தலைவனிடத்துக் கணுப்பும்போது  
 அவ்வலங்காரத்தைக்கண்ட பக்கத்திலுள்ளார் வருந்திச்சொல்லுதல். அறிகுறி-  
 அடையாளம்.

செய்ய துகிலு மணியு மலருந்தன் சேடிக்கிட்டு  
 மையல் பொறுக்க முடியாமற் சேரி மகிழ்கனிடம்  
 பைய நடந்துசெல் லென்ற ளவள்படும் பாடெனைத்தோ  
 துய்யவொள் வேலன் பாங்கிரி வாய்ப்பசுந் தோகையரே. (437)

(கு-ரை) செய்ய-சிவந்த. அணியும்-ஆபரணமும். சேடி-தோழி. சேரி-  
 பரத்தையர்தெரு. மகிழ்கன்-கணவன். எனைத்தோ-எவ்வளவோ.

பரத்தையர் கண்டுபிடித்தல்.

(இ-ன்) சேரியிற் போகிய தோழியின் செவ்வணியைப் பரத்தையர் பார்த்து நிந்தித்துக் கூறுதல்.

நம்மினுஞ் சாலம் படித்தனள் போலும் நங்கைசொல்லாற்  
செம்மினவயவங் கொண்டுவந் தாலெனச் சேடிவந்தாள்  
ஊம்மின கொங்கை மடவீர்பொய் கற்றிட வேண்டுமென்றால்  
வம்மினவனிடஞ் செல்வோங் குகன்மெய் வரைப்புறத்தே. (438)

(கு-ரை) சாலம்-சூழ்ப்பு. செம்மின்-சிவந்தமின்னல். வந்தாலென-  
வந்தாற்போல. வம்மின்-வாருங்கள். மெய்வரை-பாக்கிரி.

பரத்தையருலகியல் நோக்கிவிடுத்தலிற் றலைமகன் வரவுகண்டு  
வாயில்கண்மொழிதல்.

(இ-ன்) தலைவி பூத்து நீராடிய நாளில் பரத்தையர் தங்கள் சேரியில்  
தலைவனிருத்தல் உலக முறைமைக்கு இயலாதென்று அவனை மனுப்புதலை  
நோக்கித் தாதுகள் பாங்கிக்குச் சொல்லுதல். உலக முறைமைக்கு இயலாமை  
“பூத்த காலப் புனையிழை மனைவியை, நீராடியபின் னீராறு நாளும், கருவயிற்  
றுறுவன் கால மாதலிற், பிரியப்பெறாஅன் பரத்தையிற் பிரிவோன்” என்பத  
னுமுணர்க. (அகப்பொருள்-அகத்திணையியல் 91.)

பரத்தைய ரோடு பழகினர் வீடுறற் பாலரெனுஞ்  
சிரத்தை யுணர்மின் கவலீர் தலைவர் திரும்பிநும்பால்  
அரத்தை யணைய விழியிர்வந் தாந்ருமர்க் காயவெல்லா  
வரத்தையு நல்கும் பரங்கிரி வேளருள் வாய்த்ததுவே. (439)

(கு-ரை) பரத்தையர்-வேசைகள், மெய்யுடைய குருக்கள். பழகினர்-  
பழகியவர். வீடுறற்பாலர்-வீட்டுக்கு வந்துசேரும் பகுப்புடையவர், மோக  
வீட்டுக்குவந்துசேரும்பகுப்புடையவர். சிரத்தை-ஒழுங்கை, நீதியை. அதா  
வது மேலேகூறியிருக்கிற பூத்தகால என்னுஞ்ஞாந்திரத்திற்கூறியவிதி. கவ  
லீர்-துன்பமடையாதேயுங்கள்.

தலைமகன் வரவுணர் பாங்கி தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் வருதலையறிந்த பாங்கி தலைவனை யெதிர்கொள்ளத்  
தலைவிக்குச் சொல்லுதல்.

இருதநற் றுன முடிந்தபின் னும்பன் னிருதினமும்  
கருவயிற் றெய்துறுங் காலமென் றோர்நற் கணவர்வந்தார்  
பொருதுநற் கேள்விப் புறம்போங் கடைக்கட்செம் பொற்றொடியே  
கருதுமெய்க் கேள்வியர் காணுங் குமான்மெய்க் கற்புறத்தே. (440)

(கு-ரை) இருது-பெண்கள்பூப்பு. தானம்-நீராடல். கரு-கருப்பம். ஓர்-உணர்ந்த. கேள்விப்புறம்-காதின்வெளிப்பக்கம். கட்டகடை-கடைக்கண், இது மொழிமாற்று. கேள்வியர்-கல்வியறிவுடையர்.

முதிராவிளமுலை யெதிர்கொண்டுபணிதல்.

(இ-ள்) தலைவ தலைவனை யெதிர்சென்று வணங்குதல்.

கரும்பி னிரதம் பிரிப்பவர் போற்கணி கைஇயரென்பால்  
விரும்பி யுறையு றுமைப்பிரித் தின்றென்கண் விட்டநன்றி  
வரும்பி றவிகொறு றும்மையொப் பாக மறந்தறியேன்  
அரும்பியல் பூங்கடம் பாரங்கொள் வேள்மெய் யசலத்தினே. (441)

(கு-ரை) இரதம்-தித்திப்புரசம். கணிகையர்-வேசையர். ஆரம்-மாலை. மெய்யசலத்தின்-பரங்கிரியினிடத்து. என்பால்விட்ட நன்றி-மெனக்கூட்டுக.

புணர்ச்சியின் மகிழ்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

தொகுத்தினி மைப்பொரு ளெல்லாமும் வைத்துச் சுவைபெருகி  
மிகுத்த தெதுவெனில் நின்னித மென்பனம் மெல்லிதழ்ச்சீர்  
வகுத்துரை பென்னிற் றெவிட்டாப் பெருங்குணம் வாய்ந்ததென்பன்  
புகுத்தரு ளென்னெஞ்சில் வைக்குங்குன்மெய்ப் பொகுட்டணங்கே.

(கு-ரை) தொகுத்து-ஒன்றுசேர்த்து. வகுத்து-பிரித்து. என்னெஞ்சி வருன்புகுத்துவைக்குமெனக்கூட்டுக. புகுத்து-புகச்செய்து.

இதுவுமது.

உள்ளக் களித்தலுங் காண மகிழ்தலு மோங்குலகங்  
கள்ளுக்கில் காமத்திற் குண்டென் பதுநினைக் கண்டறிந்தேன்  
கொள்ளக் குறையிலன் புன்பாற்பெற் றேனினிக் கூறுவதென்  
வள்ளற் கருணை முருகன் பரங்கிரி வாழ்மயிலே. (443)

(கு-ரை) உன்-எ-நனைக்க. இல்-இல்லை, கொன்-எ- (பிறர்) பெற, என்-யாதிருக்கிறது.

இப்பதினொருதிறைகளும் உணர்த்தவுணரு மூடற்குரியன.

வெள்ளணியணிந்து விடுத்தழித் தலைமகன் வாயில்வேண்டல்.

(இ-ன்) தலைவி புதல்வனைப்பெற்று நெய்யாடிய செய்திக்கு அடையான மாக வெள்ளிய ஆபரண முதலியவற்றைத் தோழிக்குப் புனைந்து செவிவித் தாயர் தலைவனுக்கனுப்ப அதுகண்ட தலைவன் அத்தோழியைத் தூதாக வேண்டிக்கூறுதல்.

காதற் புதல்வனைப் பெற்றநற் செய்தி கருதியென்பா லோதற்கு வெள்ளணி யாடை புனைந்திங் குனைகிடுத்த மாதற்பி னென்றன் வாவேற்த்ச் சேய்மெய் வரையிலொரு னாதற் குழலி யுனைப்போ லெவர்சென்று சொல்லுவரே. (444)

(கு-ரை) காதல்-ஆசை. வென்-வென்னைநிறமுடைய. மாத-தலை. அற்பின்-அன்பால். அற்குழலி-இருள்போலுங்கூந்தலையுடையதோழியே.

தலைவி நெய்யாடிய திருகை சாற்றல்.

(இ-ன்) தலைவி புதல்வனைப்பெற்று நெய்யாடிய செய்தியைப் பாங்கி தலைவனுக்குச் சொல்லுதல். நெய்யாடுதல்-நெய்தேய்த்து நானஞ்செய்தல். இது பின்னைப்பெற்றுச் சடங்கினென்று. சடங்கு-கிரியை.

திருமதில் வாணுறச் செல்லுங் குகன்மெய்ச் சிலம்பிடைப்பன் னிருமதி நீயு மவளும் வயினிடை யேந்துபிறைப் பெருமதி நேர்மகற் பெற்றுநெய் யாடிய பெற்றிப்பெற்றாள் தருமதி யான முடையா யிதுறுத் தவப்பயனே. (445)

(கு-ரை) பன்னிருமதி-பன்னிரண்டுமாதம். வயின்-வயிறு. மதி-சந்தி. னன். பெற்றி-தன்மை. தும்-உங்கள். “பத்திரு மாதங் கருவயி னூறிய பாழு டம்பை” என்றார் பிறரும்.

தலைவன் தன்மனத் துவகை கூர்தல்.

(இ-ன்) புத்திரன் பிறந்தானென்ற செய்திகேட்டுத் தலைவன் மனமனத் துள்ளே சந்தோஷமிருதல்.

நெறியுண் கருங்குழ லாள்மகற் பெற்றுநெய் நீர்குளித்தாள் அறியென்ற தோழிசொற் கேட்கப்பெற் றேன்முன் னருந்தவத்தாள் வறியன் புதையல்பெற் றுற்போல் மகிழ்ச்சி வரவும்பெற்றேன் அறிமென் கொடிகொள் பாங்கிரி வேலன் கருணையிதே. (446)

(கு-ரை) நெறியுண்-நெறிப்புப்பொருந்திய. குழால்-கூந்தலையுடைய வனே, அறி-அறிவாய். றெறியன்-தரித்திரன், கறி-மிளகு.

தலைவிக் கவன்வரல் பாங்கி சாற்றல்.

(இ-ள்) தலைவிக்குத் தலைவன் பரத்தையர் சேரியினின்று வருதலைப் பாங்கி கூறுதல்.

சகவாச தோடத்தி னாலே பரத்தையர் தம்மிடம்போ  
யுகவாநின் றோனெனு மூர நெனைக்கண் டுளமகிழ்ந்து  
மகவாசை யாலிங்கு வந்தான் றனைநினை வாரா யென்றுஞ்  
சுகவா ரியில்விடும் வேலோன் பரங்கிரித் தூநகையே. (447)

(கு-ரை) சகவாசம்-ஒருவரோடுசேர்ந்துபழகியிருத்தல். உகவா-மகிழ்ந்து. ஊரன்-மருதநிலத்தலைவன். சுகவாரி-இன்பக்கடல். தூ-பரிசுத்தமாகிய. நகை யே-பற்களையுடையாளே.

தலைவி யுணர்ந்து தலைவனோடு புலத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவன் வருதலைத் தெரிந்து ஊடுதல்.  
அரவிட்ட செஞ்சடை யார்குரு வாழ்மெய் யசலமன்னீர்  
கரவிட்ட நெஞ்சினர் கண்சிவ வாதெனைக் காணாறுமை  
வரவிட்ட தெந்த வுறுதிக்கொண் டோவதை மட்டுஞ்சொல்லிப்  
புரவிட்ட மானாறுஞ் செய்தியெ லாம்பின் புகலுமினே. (448)

(கு-ரை) அரவிட்ட-சர்ப்பாபரணமணிந்த குரு-முருக்கடவுள். கரவு- கள்ளம். இட்ட-பொருந்திய. நெஞ்சினர்-மனத்தையுடையபரத்தையர். கண் சிவவாது-கோபியாமல். புரவு-காத்தலிலே. இட்டம்-விருப்பம்.

தலைவி பாணனை மறுத்தல்.

(இ-ள்) ஊடல் தணியாத தலைவி தலைவன் தூதாகவிடுத்த பாணனை மறுத்துக் கூறுதல்.

அடும்பாண மன்ன கருங்கட் பரத்தையர்க் காயவர்தாம்  
விடும்பாண் வெய்ய விரகம் விளைக்குநின் வீணைதருங்  
கொடும்பா ணமர்கொளத் தக்கதன் றுற்பரங் குன்றினிற்போ  
யிடும்பாண வந்தவிர் வேலோனைப் பாடி யிறைஞ்சுகவே. (449)

(கு-ரை) அடும்-கொல்லும். ஆயவர்-ஆகியதலைவர். பாண்-பாணனே, பாண்-இசைப்பாட்டு. நமர்-நம்மவர். ஆணவம்-ஆணவமலத்தை.



இதுவுமது.

தன்னமு மன்பில் பாத்தையர் சார்பிற் றலைவர்செயும்  
இன்னல் பொறுக்க முடியாதென் பால்வந் திரந்துகின்ற  
அன்ன ரலரினி நீநங் குகன்மெய் யசலஞ்செலாய்  
கன்ன விசைப்புல வானிற்றி யேலெற்குக் கற்கையுண்டே. (450)

(கு-ரை) தன்னமும்-சிறிதும். இல்-இல்லாத. இன்னல்-துன்பம்.  
இரந்து-யாசித்து. அன்னர்-அத்தன்மையுடையவர். செலாய்-போவாயாக.  
கன்னல்-கரும்பிராசம்போன்ற. நின்றியேல்- (இங்கு) நிற்பாயானால். கல்-கல்  
லானது. கையில்-(என்) கையில். உண்டு-இருக்கிறது. இதனாடிப்பே  
னென்றபடி.

வாயில் மறுக்கப்பட்ட பாணன் கூறல்.

(இ-ள்) தலைவன் விடுத்ததுதின மறுக்கப்பட்ட பாணன் தலைவிக்குச்  
சொல்லுதல்.

அப்போது கற்கையி னாலே யவரை யகற்றியா  
யிப்போது கற்கையி னெண்ணை யகற்றிடி லென்பயரு  
மெப்போதும் வேள்மெய் யசலமன் னாய்தம் மிருங்கணவர்  
தப்போது தல்கற் புடையார் தமக்குத் தகுதியன்றே. (451)

(கு-ரை) கற்கையினாலே-படித்தலாலே. அவரை-அத்தலைவரை. கற்கை  
யின்-கல்லெந்தியகையால். தப்பு-குற்றத்தை. ஒதுதல்-சொல்லுதல்.

தலைவி மறுத்தமை பாணன் றலைவர் குணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவி கோபித்ததைத் தலைவனுக்குப் பாணன் சொல்லுதல்.

மல்லெடுத் தாரும் புயத்தண்ண லேயுன் வரவுரைக்குஞ்  
சொல்லெடுத் தேனது கேட்டவ ளென்கந் துணிப்பதற்குக்  
கல்லெடுத் தாளொளிர் நிற்கிலென் வீட்டிலுங் கல்லெடுப்பார்  
அல்லெடுத் தார்கண்ட னோடுறை வேள்மெய் யசலத்தினே. (452)

(கு-ரை) மல்-மல்புத்தம். அண்ணல்-தலைவனே. கம்-தலையை. கல்லெ  
டுப்பார்- (எனக்குக் கருமாதியெய்யும்) கல்லைக்கையிலெடுப்பார். அதாவது  
நாளிறப்பேனென்றபடி. அல்-இருள்போலும்விடம். கண்டன்-கழுத்தையு  
டையசுவியிரான்.

ஹலி வாயில்வேண்டல்,

(இ-ன்) தலைவியடத்துத் தலைவனுக்காகப் பாடும்பெண் தூதுசொல்லுதல்.

பெண்முத்த மன்ன பிராட்டியுன் கேள்வர் பிரிந்துவந்தா  
லெண்முத்த மிட்டின்ப மெய்தற் கவர்வர வேற்றலின்றிக்  
கண்முத்தம் கொள்வ தழகோ மதுரைச்சங் கப்புலவர்  
பண்முத் தமிழும் பயிலுங் குமான் பரங்கிரிக்கே. (453)

(கு-ரை) பெண்-பெண்களுக்குள். பிராட்டி-தலைவியே. கேள்வர்-கண்  
வர். எண்-எண்ணப்பட்ட. முத்தம்-முத்துப்போலும்நீர்த்துளி. பண்-செய்யப்  
பட்ட.

ஹலி வாயில் மறுத்தல்.

(இ-ன்) பாடும் பெண்ணுடைய தூதைத் தலைவி மறுத்துக் கூறுதல்.

வீடுந் தருங்குகன் வென்றியை யேபா வெற்பினிடைப்  
பாடுங் குமரி பிரையால்வெண் பாலுருப் பாறுதல்போற்  
மேடும் பொருட்பெண்டி ராசையி னுற்குணச் சீரழிந்தா  
ரோடும் கெனக்கின்ப மாவதுண் டோவிதை யோதவர்க்கே. (454)

(கு-ரை) வீடு-மோகும். வென்றி-வெற்றி. குமரி-இளம்பருவப்பெண்  
ணை. பிரை-உறை. பாறுதல்-அழிதல். பொருட்பெண்டிர்-பாத்நையர். உங்கு-  
இவ்விடத்து. அவர்க்கு-அத்தலைவருக்கு.

கூத்தர் வாயில் வேண்டல்.

(இ-ன்) தலைவனுக்காகத் தலைவியடத்துக் கோடியர் தூதுசொல்லுதல்.  
கோடியர்-கூத்தாடுவோர்.

மாதா சேயான் மன்னுங் குகன்மெய் வரையிடத்திற்  
பேதைமை யென்ப திவட்கிலை யன்பர் பிழைபொறுத்தா  
ளாதலி னென்றொர் புகழ்பெறு வாயவ ரன்பொடுன்பாற்  
போதரி னுள்ள மிகக்குழைந் தின்பம் பொருந்திடினே. (455)

(கு-ரை) மன்னும்-நிலைபெற்றிருக்கும். போதரின்-வந்தால்.

கூத்தர் வாயில் மறுத்தல்.

(இ-ன்) கோடியராகிய கூத்தர் தூதைத் தலைவி மறுத்துக்கூறல்.

செவனாங் கூத்த ரியாங்களுங் கூத்தர் செகத்தனிலென்  
றவமான மின்றி யலைகின்ற நீர்பொய்ம்மை யாற்றினர்தந்  
நவமான தூது சொலப்புருந் தீரினி நல்லறிஞர்க்  
குவமான தும்மன்றி யாரே முருகன்மெய் யோங்கவினே. (456)

(கு-ரை) ஆற்றினர்-செய்ததலைவர். நவம்-புதிது. தும்மன்றி-உம்மைமால்  
லாமல்.

பாங்கி வாயில் வேண்டல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவியினிடத்துத் தூது சொல்லுதல்.  
மழையேய் பரங்கிரி வாய்பி லேத்துதெய் வத்தையன்றிப்  
பிழையே யிலாதவர் யாவர்சொ லாய்நான் பேதைதனை  
யுழையெயுங் காட்டினில் விட்டகன் றானிஃ துணர்ந்திலையோ  
தழையேமுன் றந்தவர் வந்தாலுன் கோபந் தணியணங்கே. (457)

(கு-ரை) ஏய்-பொருந்திய. வாய்-இடத்து. அயில்-வேல். உழை-மான்  
கள். தழை-மாந்தழை. தந்தவர்-கொடுத்ததலைவர்.

பாங்கி வாயில் மறுத்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி சொல்லிய தூதுவார்த்தையைத் தலைவி மறுத்தல்.  
முதுவரை யென்னும் பரங்கிரிச் சேயருள் முன்னிட்டயான்  
இதுவரை யுன்சொற் றவிர்த்தில னிச்சொலி யம்பற்கரீ  
பொதுவரை நம்பிப் புறம்போந் தவர்பல பொய்புகன்றார்  
அதுவரை யுந்தகைத் தன்றாலென் றோழி யறிந்திலையே. (458)

(கு-ரை) முதுவரை-பழையமலை. தவிர்த்திலன்-கடந்தேனில்லை. இயம்  
பற்க-சொல்லாதே. பொதுவரை-பொது மாதராகிய பரத்தையரை. வரையுந்  
தகைத்து-எழுதியுடங்குந் தகுதியுடையது.

விருந்தோவேந்துழிப் பொறுத்தல்கண் டிறையோன் மகிழ்தல்.

(இ-ள்) விருந்தினரோடு வந்த இடத்துத் தலைவி யூடலைச்சகித்தல்  
கண்டு தலைவன் மகிழ்ச்சியுறுதல்.

ஊடற் பிணிதவிர் கைகண்ட நன்மருந் தோர்விருந்தென்  
றூடற் பரமன் மகன்மெய் யசலத் தறிந்துகொண்டேன்  
நீடற் குழலிதன் னூடற்கஞ் சேனினி நீமனமே  
தேடற் கிலாமற் கிடைக்கும் விருந்தைத் தெரிந்துவையே. (459)

(கு-ரை) ஆடல்-கடனஞ்செய்கின்ற. அற்குழவி-இருள்போலுங்கூர் தலை யுடையதலைவி.

விருந்துகண்டோளித்த வூடல் வெளிப்படநோக்கிச்  
சீரேலென்றவள் சீறடி தொழுதல்.

(இ-ள்) விருந்தினரைக் கண்டு தலைவி மறைத்தவூடல் அவ்விருந்தினர் நீங்கியபின் வெளிப்படுதலைப் பார்த்துக் கோடியாதேயென்று அவள் சிறியபா தங்களைத் தலைவன் வணங்குதல்.

வம்பிட்ட மென்முலை மாதேநின் கோபம் வருவிருந்தாற்  
றம்பிட்ட கன்றெனத் துள்ளா தொடுங்கிப்பின் றேன்ற லுமியான்  
அம்பிட்ட டறுக்கவல் லேனல னாய்கின் னடிபணிந்தேன்  
கும்பிட்ட கையைக் குறைப்பா ரெவரிக் குவலையத்தே. (460)

(கு-ரை) வம்பிட்ட-கச்சணிந்த. இட்ட-பூட்டிய. பின்-(விருந்துநீங்கிய) பின்னர். அம்பிட்டு-பாணத்தால். அலன்-இல்லை. குறைப்பார்-வெட்டுவார்.

இஃதெங்கையர் காணில் நன்றன்றெனல்.

(இ-ள்) என் தங்கையராகிய பரத்தையர் கண்டால் நீர் செய்த பணிவு குற்றமாமென்று தலைவனுக்குத் தலைவி சொல்லுதல்.

மங்கையர் யார்க்கு முயர்ந்தோ ரெனதும் மனத்திலெண்ணு  
மெங்கையர் காணில் துமைமதிப் பார்கொ லியற்குமான்  
பங்கையம் போலும் பதம்பணி நீர்நம் பரங்கிரிவாய்ச்  
செங்கையி னாலென் பதம்பணிந் தீரிதென் றீவினையே. (461)

(கு-ரை) எங்கையர்-எம் தங்கையராகிய பரத்தையர்.

இதுவுமது.

திகையளக் கின்றதும் மார்பினை யெங்கையர் சீறடியின்  
றெகையளக் கும்மிது காணிலென் றுள்ளந் துயருறுமீவ்  
வகையளக் கின்றவர் யாவர் குகன்மெய் வரைபிடத்திற்  
பகையளக் கின்றவொள் வேலி ரெடுங்கையென் பாதம்விட்டே. ( )

(கு-ரை) திகை-திசையினை. எங்கையர்-எம்தங்கையராகிய பரத்தையர். தொகை-கூட்டங்கள். அளக்கும், அதாவது மிதிக்குமென்றபடி. துயருறும்- துன்பமடையும்.

அங்கவர் யாரையு மறியேனென்றல்.

(இ-ள்) அப்பரத்தையர் யாரையுமறியேனென்று தலைவன் தலைவிக்குக் கூறுதல்.

கச்சிற் பொருமுலைச் சேரியர் வாயினைக் கண்டபல்லோ  
ரெச்சிற் படிக்க மெனக்கினை யாதென் னிதழ்தொடுமோ  
உச்சிக்கண் வைக்கும் பரங்கிரி வேல னுயரடியார்  
நச்சிப் பிறதெய்வ மேத்துவ ரோசொல் நறுதுதலே. (463)

(கு-ரை) கச்சிற்பொரும் - வாரினைக்கிழித்தெழும். இசைவாய் (ஆகு பெயர்.) கண்-இடத்து. நச்சி-விரும்பி. நறுதுதலே-எல்ல நெற்றியுடைய தலையே.

காமக்கிழத்தியைக் கண்டமை பகர்தல்.

(இ-ள்) தலைவி அப்பரத்தையரைப் பார்த்ததைத் தலைவனுக்குச் சொல்லுதல்.

தெருவிலும் மைந்தனைக் கண்டிவன் யார்மகன் செப்புகென்றான்  
வருவாந்ரும் பேர்சொல்ல வாரி யெடுத்துத்தன் மாப்பிலனைத்  
தருமை மிகுமுத்த மிட்டா எவளென்கை யாவளன்றோ  
கருமை மிகு கண்டன் சேய்வாழ் பரங்கிரிக் காவலரே. (464)

(கு-ரை) உம்-உம்முடைய. எக்கை-என் தங்கையாகியபரத்தை. மை-கரிய. கண்டன்-கழுத்தையுடைய சிவபிரான். சேய்-மகனாகியகுமாரக்கடவுள்.

தாமக்குழலியைப் பாங்கி தணித்தல்.

(இ-ள்) தலைவி கோபத்தைப் பாங்கியாற்றுதல்.

உப்பமைந் தற்றுப் புலவியென் றுரதை யோர்ந்திலையோ  
செப்பம்வந் துற்ற தலைவரை யேன்மிகச் சீறுகின்றாய்  
துப்பமைந் துற்ற விதழாய் சினத்தைத் தொலைத்தியின்றேந்  
றப்பமைந் துற்றனை யாவாய் குகன்மெய்த் தடத்திடையே. (465)

(கு-ரை) உப்பு-(கறிக்கு) உப்பானது. அமைந்தற்று-கூடாமலுக்குறையாமலும் அமைந்த அத்தன்மையுடையது. செப்பம்-ஒழுங்கு. துப்பு-பவனம். தொலைத்தி-விட்டுவிடு. இன்றேல்-விடாயானால். தப்பு-குற்றம். அமைந்துற்றனை-பொருந்தினவள். மெய்த்தடம்-பரங்கிரி.

தலைமகள் புலவி தணியாளாகத் தலைமகனுடல்.

(இ-ள்) பாங்கி ஊடலைத்தணித்துத் தலைவி தணியாளாக, அதுகண்டு தலைவனுடதல்.

அணங்கர சாந்தெய்வ யானை வான்மெய் யசலமலர்  
மணங்கமழ் சோலையின் வைத்த குறியை மருண்டலைந்து  
கணங்களுஞ் சேறற் கருமிருள் வாய்வந்து காத்திருந்த  
குணங்கனி மாதிரி எல்லள்ளெஞ் சேசினங் கொள்ளற்கவே. (466)

(கு-ரை) அணங்கு-தெய்வப்பெண். வான்-கணவன். மருண்டு-மயங்கி. கணம்-பேய். சேறற்கு-செல்லுதற்கு. கொள்ளற்க-கொள்ளாதே.

பாங்கி அன்பிலை கொடியை யென்றிணர்த்தார் மார்பினை யிகழ்தல்.

(இ-ள்) பாங்கி தலைவினை நீ அன்பில்லாதவன் கொடியனென்றிகழ்த்து கழறுதல்.

கான்வந் தலைந்து கமழ்பூந் தழைகண்ணி கையிற்கொடு  
மான்வந்த தாவென்று கேட்டவந் நாளெங்கள் மாதிதழ்நீர்  
தேன்வந்த தாகும் பரத்தையர் சேரியிற் சென்றபின்வேற்  
கோன்வந்த மெய்க்குன்றில் வெவ்விட மாரின் குறிப்பினுக்கே.(467)

(கு-ரை) கான்-காடு. கண்ணி-மாலை. சேரி-தெரு. வேற்கோன்-முரு கக்கடவுள். குறிப்பினுக்கு-நினைப்புக்கு.

ஆயிழைமைந்தனும் ஆற்றுமையும் வாயில்களாகவர வெதிர்கோடல்.

(இ-ள்) தலைவன் பரத்தையர் சேரிக்குத் தேரின்மேலேறிப் போகும் போது தெரிந்தெடுத்த ஆபாணங்களையணிந்த புதல்வன் எதிரோகிற்ப அப் புதல்வினைத் தழுவி யெடுத்துக்கொண்டு தலைவன் பிரிவாற்றாமையுடன் வந்த இடத்துப்புதல்வனும் தலைவன் பிரிவாற்றாமையுட் துதுகளாகநோக்கித் தலைவி தலைவனையெதிர்கொண்டு செல்லுதல்.

கழலேறு தேருந்து மன்பர்தந் நேரிற்றங் காலினைக்கண்  
டழலேறு வெண்ணையி் னெஞ்சரு காரின் றவனையெடுத்த  
துழலேறு செயப்பரங் குன்றார் நெடுந்தெரு வுடுவந்தார்  
தொழலே யெதிர்சென்று செய்வேன் குகனருட் டோற்றமிதே. ()

(கு-ரை) கழல்-காலால். உந்து-செலுத்துகின்ற. கால்-புத்திரன்.

மணந்தவன் போயின் வந்த பாங்கியோடிணங்கிய மைந்தனை  
யினிதிற்புகழ்தல்.

(இ-ள்) அங்ஙனம் தலைவன் தலைவியைக்கலந்துபானபின் பொருந்திய  
புத்திரனைத் தலைவி யன்புடன் புகழ்த்து பாங்கிக்குக் கூறுதல்.

புலவி மிகுத்த தலைவினை யென்னெதிர் போதச்செய்தான்  
கலவி நலத்தை யவன்பா லுறியுட் களிக்கச்செய்தான்  
உலகி லெனக்கவன் செய்த வுதவி யுரைப்பரிதால்  
பலவிதத் தாலு முயருங் குகன்மெய்ப் பறம்பணங்கே. (469)

(கு-ரை) புலவி-ஊடல். போத-வா. உறியு-உற்று. இ-ன்-இப்புத்திரன்.  
மெய்ப்பறம்பு-பாங்கிரி.

தலைவி தலைவினைப் புகழ்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

மாணிக்கம் சூப்பையி னூடுசென் றுலு மலர்ந்தவொளி  
கோணிப் பிரியுங் கொலோபொய்ப் பரத்தையர் கூட்டநண்ணிப்  
பேணிப் பிரிந்தின்று வந்தார்முன் னன்பிற் பிறழ்த்திலால்  
ஆணிப்பொ னன்ன குகன்மெய் யசலத்தி னாணங்கே. (470)

(கு-ரை) முன்னன்பின்-பழைய அன்பினின்றும். பிறழ்த்திலர்-மாறு  
பட்டாரில்லை. மெய்யசலம்-பாங்கிரி.

சிலைநுதற் பாங்கி தலைவியைப் புகழ்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

போத மிகுந்தவ ராயினுங் குற்றம் பொறுப்பரிதாற்  
பேதை யெனவந்து முரண் மிகச்செய் பிழைபொறுத்துக்  
காத லுடன்றெய்வ மென்னக்கொண் டாய்நிற் கடுப்பவரார்  
வேத நனிமலி வேலோன் பாங்கிரி மெல்லியலே. (471)

(கு-ரை) போதம்-அறிவு. பொறுப்பு-பொறுத்தல். பேதை-பெண், அறி  
வில்லாதவன். ஊரண்-மருதநிலத்தலைவன். நிற்கடுப்பவர்-உண்ண நிகர்ப்பவர்.  
நனி-மிக. மலி-நிறைந்த.

ஆயிழைமைந்தனு மாற்றுமையும் வாயில்களாக வரவெதிர் கோடல்முதல்  
சிலைநுதற்பாங்கி தலைவியைப் புகழ்த்தலுருகிய இவ்வைந்து துறைகளு மேற்

கூறிய இருவகையூட்களோடுசேர்ந்து பாதையிற் பிரிவின் விரியாமென்க.  
இம்முப்பத்தெட்டுத் துறைகளும் வாயில் வேண்டல் வாயின்மறுத்தல் வாயி  
னேர்விர்த்தல் வாயினேர்தல் என்னும் நான்குவகைக்கும் ஏற்றபெற்றியறிந்து  
முடித்துக் கொள்க.

28-பாதையிற் பிரிவு முற்றிற்று.

### இருபத்தொன்பதாவது—ஒதற்பிரிவு.

ஆஃதாவது, தலைவன் கல்விகாணமாகப்பிரிதல்; தலைவன் தலைவியை  
மெய்தியிருந்தும் ஒதற்குப் பிரிவு குறைவாகாதோவென்றால்? ஆகாது. புலமை  
நிரம்பாம லக்குறைதீர்ப்பான் ஒதற்குப் பிரிதலன்று. பண்டேருவாவால்  
(ஆசிரியரால்) கற்பிக்கப்பட்டு, அறம் பொரு ளின்பம் வீடு நுதலிய நூல்க  
ளெல்லாங் கற்றான். பாதேயத்து அவைவல்லாருளரெனிற சென்று தன்னறி  
வைமேற்படுத்திக் காட்டற்கென்க. இவ்வோதற் பிரிவு முதலிய எல்லாப்  
பிரிவுகளும் பிரிவறிவுறுத்தல் பிரிவுடன்படாமை பிரிவுடன்படுத்தல் பிரிவு  
டன்படுத்தல் பிரிவுழிக்கலங்கல் வன்புறை வன்பொறை வருவழிக்கலங்கல் வந்  
துழிமகிழ்ச்சியென வொன்பது வகைப்படும். ஆங்காங்குக் காண்க.

தலைவன் பாங்கிக்கு ஒதற்பிரிவுரைத்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

எத்துணைச் செல்வருங் கற்று ரொருவருக் கீடலரென்  
றுய்த்துண ராரெவர் நீயு முணரய லூர்புகுந்து  
மெய்த்துறு பங்கலை யோதத் துணிந்தனன் வேலெடுத்துக்  
கைத்திறங் காட்டு முருகன் பாங்கிரிக் கட்சுகியே. (472)

(கு-ரை) எத்துணை - எவ்வளவு. கூடலர் - ஒப்பாக மாட்டார். உய்த்து -  
ஆராய்ந்து. மெய்த்துறு-மெய்க்கப்பட்ட. கண்-இடத்தில். சுகியே-தோழியே.

பிரிவுடன்படாமை.

(இ-ள்) தலைவன் ஒதற்குப் பிரிதலைப் பாங்கி மறுத்தல்.

கைவிக்குந் துன்புற் றிரந்தாளைச் சேய்மெய்ந் நகுலமன்னீர்  
உய்கிக்கு மாறும் வறங்கூர்ந்த காலத்தி லோங்குமழை  
பெய்கிக்கு மாறுஞ்சம் பந்தரைப் போலக்கற் பிரெனிற்பூக்  
கொய்கிக்கு மாறுசெய் தாற்றுவ னம்மலர்க் கொம்பினையே. (473)



(கு-ஊ) ஸைவிக்கும்-வருத்தப்படுத்தும். மெய்தருலம்-பாங்கிரி. உய்விக்கும்-பிழைக்கச்செய்யும் வறம்-வறுமை. கூர்த்தம்-குத்த.பெய்விக்கும்-பெய்யச்செய்யும். கொய்விக்கும்-கொய்யச்செய்யும்.

பிரிவுடன் படுத்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் ஒதற்பிரிவுக்குத் தலைவினைப் பாங்கி சம்மதிக்கச் செய்தல்.

பெரியார் சபைமுன் னிருக்கப்பெற் றுர்கற்ற பெற்றியே  
சிரியா ரெவர்கலை கல்லாரை பென்றுளர் தேர்த்துகொளற்  
சுரியா ரெனுமன்ப ரோதம் பிரிவுநிற் கோதச்சொற்றர்  
வரியார்கண் வள்ளி மகிழ்நன் பரங்கிரி மாமரிலே. (474)

(கு-ஊ) பெற்றியார்-தன்மையுடையவர். உரியார்-உரியவர். சிற்று-உனக்கு சொற்றார்-சொன்னார். வரி-இரோகை. மகிழ்நன்-கணவன்.

பிரிவுடன் படுத்தல்.

(இ-ன்) தலைவன் ஒதற்பிரிவுக்குத் தலைவி சம்மதித்தல்.

கல்வி கலவி யிரண்டினிற் றேயிற் கணக்கறவே  
பல்வித வின்பம் வினையுமென் றோர்த்தரும் பார்த்திவர்செந்  
நெல்வினையும்பாங் குன்றிற்செவ் வேளை நினைந்தகல்க  
புல்விருந் தாய்பினாந் தேகல்வி கற்றிற்குப் போதாவே. (475)

(கு-ஊ) கலவி-புணர்ச்சி. கணக்கற-எண்ணில்லாமல். பார்த்திவர்-அரசராகிய தலைவர். புல்-பொருத்திய. விருந்தாய்-புதிதாகி. போதா-வா.

பிரிவுழிக்கலங்கல்.

(இ-ன்) தலைவன் ஒதற்குப் பிரிந்த இடத்துக் கார்காலம்வா அதுகண்டு தலைவி வருந்துதல்.

மகனொடு வந்த களிப்பாற் சினத்தை மறந்துகொண்கண்  
அகமகிழ்ந்ப மறுபலித் தேனட் பமைபவன்போ  
லிகல்செய் யவன்பிரிந் தேகற் குடன்பட்ட வேழைமையாற்  
குதன்மெய் வரைபொதி கொண்மூ வரத்துன்பங் கூர்த்தனனே. (476)

(கு-ஊ) கொண்கண்-கணவன். நட்பு-சினேகம். இரல்-பகை. அவன்-அக்கணவன். ஏழைமையால்-அறியாமையால். கொண்மூ-மேகம்.

வன்புறை.

(இ-ன்) கார்காலங்கண்டு வருந்துந்தலைவி துன்பத்தைச் சகித்திருக்கும் படி தோழி வற்புறுத்திக்கூறுதல்.

கார்வந் ததுநன் மெனவுண் ராயந்தக் காரிலெழும்  
ஏர்வந்த மின்ன லெனுமிடை யாயினி யேயிடையாய்  
தார்வந்த மார்பன் வருங்குகன் மெய்வரை தன்னிலவன்  
தேர்வந்த போதென் னுணாதேர் பொறுக்க சிறுபொழுதே. (477)

(கு-ரை) கார்-மேகம். ஏர்-அழகு. இடையாய்-வருத்தப்படமாட்டாய். வரும்-வருவான். பொறுக்க-பொறுத்துக்கொள்வாய்.

வன்பொறை.

(இ-ன்) அங்ஙனங்கூறிய தோழி சொல்வன்மையால் தலைவி துன்பத் தைப்பொறுத்திருத்தல்.

இப்புறத் தேயகன் றோதற்குச் சென்ற விறைவரவை  
வற்புறுத் திச்சகி சொற்றத னாலென் மடநெஞ்சமே  
யற்புறச் சற்றுப் பொறுப்பாய் பொறுவிடி லாவதென்னே  
பொற்புறத் திப்பெண் மணந்தோன் மகிழ்மெய்ப் பொருப்பிடத்தே.)

(கு-ரை) ஓதற்கு-படித்தற்கு. இறை-தலைவன். அற்பு-அன்பு. பொற்பு-அழகு. அத்திப்பெண்-தெய்வயானையம்மை.

வருவழிக்கலங்கல்.

(இ-ன்) ஓதற்குப்பிரிந்த தலைவன் கார்காலங்கண்டு வருமிடத்துத்தலை வியை நினைந்து வருந்துதல்.

நானு மவளுமொன் றுதலி னாலிங்கு நான்மயங்கிற்  
றானு மயங்குவ ளங்கே யினியுந் தனிமைபொருள்  
மானும் புலியும் வினாயாடுஞ் சேய்மெய் வரைசெலச்சற்  
மேனுஞ் சலனமில் லானூர் வலவநந் தேரினையே. (479)

(குரை) இனியும்-இனிமேலும். தனிமை-தனித்திருப்பது. சேய்-முரு கச்சடவுள். மெய்வரை-பரங்கிரி. சலனம்-வருத்தம். ஊர்-செலுத்து. வலவ-சார தியே.

வந்துழிமகிழ்ச்சி.

(இ-ன்) தலைவியை நினைத்துத் தலைவன்வந்த இ-த்து சுந்தோஷ மடைதல்.

கலைக்கட லாடித் திரும்பிவந் தேனினிக் காமவின்ப  
நிலைக்கடல் மூழ்கநன் னேரிழை யானையென் னேரிற்கண்டேன்  
அலைக்கடல் போல வழுதஞ் சரக்கு மவளுங்கண்டாள்  
மலைக்கடல் வேலெடுத் தார்பரங் குன்றின் மகிழெழ்துமே. (480)

(கு-ரை) கலை-நூல். அமுதம்-அமுதம்போலுமின்பம்; மலைக்கு-கொள்ளுச்  
செய்து. அடல்-வலிய. மகிழ்-மகிழ்ச்சி.

30-வது ஒத்தபிரிவு முற்றிற்று.

### முப்பதாவது—காவற்பிரிவு.

அகாவது நாடுகாத்தற்குப்பிரியும்பிரிவு. அங்ஙனமானால் தலைவனது  
நாட்டை நலிவதுங் கைக்கொள்வதும் உளராக, அவை தீர்க்கச்செல்வானாயின்  
தலைவன் வலியிலுதல்வேண்டுமென்றால் அப்படியல்ல. நாட்டகத்தில் நின்று  
நரத்துக்கு வந்து குறைசொல்லமாட்டாத மூத்தோரும், பெண்டிரும், கடன  
ரும், குருடரும், பிணியுடையாருமாகியவர் முறைப்பாடுகேட்டுத் திருத்துதல்  
காரணமாகவும், வளனில்லாத இடத்து வளமுண்டாக்குதற்கும், ஆலயம் அறச்  
சாலை முதலியவற்றை யாராய்தற்கும், உயிர்களுடையவைக்கண் டின்புறுதல்  
போலத் தன்னாற் காக்கப்பட்ட குடிகள் தன்னைக்கண்டின்புறத் தன்னுருவு  
காட்டுதற்கு மென்க.

தலைவன் காவற்பிரிவுணர்ந்ததோழி தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) வெளி.

சேவற் கொடியுடை யார்பரங் குன்றிற் நிகழுநின்  
தாவற் பிரிய ரறங்காவ லாற்றுதற் காகநின்  
யோவற் செயலெற் குணர்த்தி யுனக்கினி தோதச்சொற்றாற்  
மாவற் புதமயில் போலுமென் சாயல் மடக்கொடியே. (481)

(கு-ரை) ஆவல்-ஆசை. ஆற்றுதற்கு-செய்தற்கு. ஓவல்-கீங்குதல். மா-  
பெருமை. சாயல்-அழகு.

தலைவி பிரிவுடன் படாமை.

(இ-ள்) தலைவன் காவற்பிரிவுதலைத் தலைவியுத்தல்.

பொன்னாடு காத்தருள் வேலோன்மெய்க் குன்றிற் புரவலன்றான்  
றன்னாடு மேவறங் காவற்குத் தான்செலத் தக்கதன்றென்  
றென்னாடு கண்மணி போல்வா யறிந்திலை யென்னிலென்றன்  
சொன்னாடு வாயலை நின்னோ டினியென் றொடர்பெனக்கே. (482)

(கு-ரை) தான்செலுதான்போக. ஆடு-அசைகின்ற,போல்வாய்-போன்ற  
தோழியே. என்னில் என்றால். நாடுவாயலை-ஆராயமாட்டாய். தொடர்பு-சம்பந்  
தம்,

பிரிவுடன்படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் காவற்பிரிவைத் தலைவி சம்மதிக்கத் தோழி செய்தல்.  
நிலங்கா வலர்பல் லுருவார் தரும நிகழ்வதுவுங்  
கலங்கா நிலையி லுயிர்களெல் லாமுட் களிப்பதுவும்  
பலங்காவ லாச்சென்று பார்த்து வருதல் பழைமையன்றோ  
குலங்காவல் கொண்ட மயிலாந் குகன்பரங் குன்றணங்கே. (483)

(கு-ரை) பல்லுருவாம்-பலவடிவாம். நிகழ்வதுவும்-நடப்பதும். பலம்-  
வலிமை. குலம்-நல்லகுலத்தை, அதாவது சாதிதருமத்தை யென்றபடி.

பிரிவுடன்படுத்தல்

(இ-ள்) தலைவன் காவற்பிரிவுக்குத் தலைவி சம்மதித்தல்.

தோழி யுரைப்பது கோழித் துசன்மெய்ச் சுரும்பிடத்தில்  
ஆழி யுலகம் புரப்பார் செயுங்கட னாகுமென்றால்  
பாழியல் பாகத் தடுக்கிலுண் டாகும் பழியைபகோ  
ஊழிற் பெருவலி யுண்டோ தனிபெனக் குற்றதுவே. (484)

(கு-ரை) துசன்-கொடியையுடைய முருகக்கடவுள். மெய்ச்சுரும்பு-  
பரங்கிரி. ஆழி-கடல்குழந்தை. பாழியல்-வீணத்தனம். ஊழில்-ஊழைப்பார்  
கூலம். தனி-தனியேயிருத்தல்.

பிரிவுழிக்கலங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் காவற்குப் பிரிந்த இடத்து வாடைப் பருவங்கண்டு  
தலைவி வருந்துதல்.

வாடைப் பருவம் வரிலெனைப் போல வருந்திநிற்கும்  
பேடைப் பறவையைக் கண்டேனு மிங்குப் பிரிந்தகல்பொன்  
மேடைப்பொன் மாடம் விளங்கும் குகன்பர வெற்பிலுயர்  
ஓடைப் புகர்முக யானையன் னார்வா வுள்ளிலரே. (485)

(கு-ரை) வரில்-வந்தால். பேடை-பெட்டை. கண்டேனும்-பார்த்தானா  
லும். ஓடை-நெற்றிப்பட்டம். புகர்-புள்ளி. உள்ளிலர்-வினைத்தாரில்லை.

வன்புறை.

(இ-ள்) வாடைப்பருவத்தால் வருந்துந்தலைவி துன்பத்தைப் பொறுத்  
திருக்குமாறு தோழி வற்புறுத்திக்கூறுதல்.

காதற் கணவர் குகன்பாங் குன்றிற் கலைகள் பல  
ஒதற் பிரிவொரு மூவாண் டுளததை யும்பொறுத்தாய்  
மாதற்ப மாகு மிருமதி யுள்ளவிய் வாடையினு  
லாதற் றுயர மிகச்சிறி தாம்பொறுத் தாலழகே. (486)

(குரை) மூவாண்டு-மூன்றுவருடம் மாதா-தலைவியே, இருமதி-இரண்டு  
மாதம், ஆகல்-உண்டாவதாகிய.

வன்பொறை.

(இ-ள்) வரை-த்துன்பத்தைப் பாங்கி வற்புறுத்திக் கூறுதலால் தலைவி  
பொறுத்தல்.

பல்லுயிர் காக்கப் புறம்போ னவரகம் பற்றியநம்  
மெல்லுயிர் காக்க வராரோ விரைந்திது மெய்மெயென்று  
சொல்லுமென் சேடி யுரைகொண்டு துன்பந் துடைத்திரெஞ்சே  
கொல்லுமிய் வாடையென் செய்யு மவர்வந்து கூடிடினே. (487)

(குரை) புறம்-வெளிப்பக்கம். சேடி-தோழி. துடைத்தி-போக்குவாய்.  
கூடிடின்-சேர்ந்தால்.

வருவழிக்கலங்கல்.

(இ-ள்) காவற்குப் பிரிந்த தலைவன் வாடையினால் வருந்துந் தலைவியை  
நினைந்து வருந்துதல்.

பல்லொடு பல்முர சார்ப்பது போலொன்று பட்டொலிக்க  
வல்லொடு வந்தவிய் வாடையில் யாமிய் வருத்தமுற்றால்  
அல்லொடு நட்புறு பூங்குழ லாளெனங் னாற்றுவளோ  
வல்லொடு மேகம்வந் தம்பெய் குகன்பா வெற்பிடத்தே. (488)

(குரை) முரசு ஒருவாத்தியம். ஆர்ப்பது-முழங்குவது. வல்-விரைவு.  
அல்-இருள். எவ்வன்-எவ்விதம். வில்-இந்திரசதுசு. அம்-நீர். அம்பெய் என்  
பதில்-பாணத்தை யெய்கின்ற என்னுமொரு சிலேடைப் பொருளுந் காண்க.

வந்துழிமகிழ்ச்சி.

(இ-ள்) அந்நன்ம வருந்திய தலைவன் தலைவியைநோக்கி வந்தவிடத்து  
மகிழ்தல்.

பண்ணுள் மிகவும் பசித்துவந் தானெதிர்ப் பட்டவமு  
தண்ணை நோக்கி யகமு முகமு மலர்ந்தனயான்  
முண்ணுள் முருகன் பரங்கிரி வாய்த்தவ முற்றியதன்  
பின்னா ன்றுபெரும் பேரூயிவ் வாறுற்ற பெற்றியதே. (489)

(கு-ரை) முற்றி-மூடித்து, பேறு-பிரயோசனம். பெற்றி-தன்மை.

30-காவற்பிரிவு முற்றியு.

### முப்பத்தொராவது— தூதிற்பிரிவு.

அஃதாவது இரண்டாசர் தம்மிற்பொருகின்ற இடத்து அவரைச்சமாதா  
னஞ் செய்தற்குப்பிரியும் பிரிவு. அரசரைச்சமாதானஞ் செய்வித்தற்குப்பிரி  
யும் பிரிவென்றால், தூதுவராவார் பிறர்க்குப்பணிசெய்து வாழ்வார், அவரொப்  
பில்லாராவரென்பதென்னவென்றால் இரண்டாசரும் நானைப்பொருவோமென்  
றிருந்த நிலைமைக்கண் தானருளாசனதலின் மக்களும் விலங்குகளும் பல  
இறத்தல் சகியாது இப்போரையொழிப்பேனென்று இருவரையுமிரந்து சமா  
தானஞ்செய்வித்தலென்க. இஃதல்லாமல் தேவரும்காரும் பொருதகாலத்துத்  
தேவாசாராருக்குள் மிகைசெய்தாசை யொறுப்பென்று பாண்டியன்மகீர்த்தி  
சமாதானஞ் செய்வித்ததுபோல இவரையுமிகைசெய்தாரை யொறுப்பென்று  
தூதாகச்செல்லுதலென்றலுமொன்று.

தலைவன்றூதிற்பிரிவு பாங்கி தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ன்) இரண்டாசர் பொருட்டுத்தலைவன் தூதுக்குப் போதலைப்பாங்கி  
தலைவிக்குக் கூறுதல்.

ஒத்த வாச ரிருவ ரொருவ ரொருவரொடு  
செத்தகல் போர்செய லானார்நற் றூதினிற் சென்றதனை  
யுத்தம மன்றென் நகற்றற் கெழுத லொருப்பட்டனர்  
பத்தர் பரவு முருகன் பரங்கிரிப் பைந்தொடியே. (490)

(கு-ரை) ஒருப்பட்டனர்-(தலைவர்) சம்மதித்தனர்.

தூதிற்பிரிவுடன்படாமை.

(இ-ன்) தலைவன் தூதிற்பிரிவைத் தலைவி மறுத்தல்.

தூதுக்கு வாவென் றெவரழைத் தார்சென்று தூதுசொல  
ஏதுக் கிவரின் றெழவேண்டும் நீதடுத்தேன்புகலாய்  
மாதுக்குச் சம்மத மின்றென் னுரைத்து மறுசகியே  
காதுக்கிவ் வார்த்தை கொடிதா முருகன்மெய்க் கல்விடத்தே. (491)

(கு-ரை) எழ-போக. மறு-தடுப்பாய். மெய்க்கல்-பாங்கிரி.

பிரிவுடன்படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவி தலைவன் தூதுக்குச் செல்லுதலைச் சம்மதிக்கப் பாங்கி  
செய்தல்.

ஆறிழுப் பாறும் விடந்திண்டி னாறு மழைத்தலின்நி  
நூறிதழ்த் தாமரை மேலணங் கேகண்ட னுண்ணறிவோர்  
தேறிய தன்மத்தை யுத்தேசித் தேசென்று தீர்ப்பரிடர்  
கூறிய நன்மைக் கிருப்பாங் குகன்பாங் குன்றிடத்தே. (492)

(கு-ரை) தேறிய-தெளியப்பட்ட. தன்மத்தை-தருமத்தை.

பிரிவுடன்படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் தூதுக்குச் செல்லுதலைத் தலைவி சம்மதித்தல்.

தன்போற் பிறரை நினைப்பாற் சியாமென்ன சாற்றிடினு  
முன்போற் பிரிவனல் லாதிக் கிரானவன் முன்னமெலாம்  
உன்போற் பிறரிங் குரைப்பவ ராரென் னுயிர்ச்சகியே  
பொன்போற் கயினுறு வேலோன் நிகழ்மெய்ப் பொருப்பிடத்தே ( )

(கு-ரை) நினைப்பாற்கு-நினைக்கின்ற தலைவனுக்கு. முன்னம்-எண்ணம்.  
திகழ்-விளங்குகின்ற. மொய்ப்பொருப்பு-பாங்கிரி.

பிரிவுழிக்கலங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் தூதுக்குப் பிரிந்த இடத்துத் தலைவி முன்பனிப்  
பருவங்கண்டு வருந்துதல்.

நெடுஞ்சம ராற்றிடு மன்ன ரிருவர்முன் னின்றவரவே  
ளடுஞ்சமர் மாற்றுதற் கென்முன் வரார்பனி யாமிருது  
கொடுஞ்சம ராற்றுத லுக்குறி யாராய கோவவுணர்  
படுஞ்சம ராற்றிய வேலோன் பாங்கிரிப் பான்மொழியே. (493)

(கு-ரை) சமர்-யுத்தம். ஆற்றிடம் - செய்யும். வேன் - மன்மதன். அடும்-  
கொல்லும். இருது-பருவம். அவுணர்-அசுரர். படும்-இறக்கும்.

வன்புறை.

(இ-ள்) முன்பனியால் வருந்துந் தலைவியைப் பாங்கி வற்புறுத்தி யாற்றத் தல்.

எண்ணு கரும முடித்திடு முன்ன மிடையில்விட்டு  
நண்ணுவர் யாவர் முருகன் பாங்கிரி நாட்டிலுள்ளார்.  
ஒண்ணுத லேமுன் பனிக்காலம் வந்தது மோர்வாவர்  
மண்ணு பரியு மிரதமுந் தாமும் வருவரின்றே. (495)

(கு-ரை) கருமம் - தொழில், ஓர்வர்-அறிவார். மண்ணு - அலங்கரிக்கப் பட்ட, பரி-குதிரை. இரதம்-தேர்.

வருவழிக் கலங்கல்.

(இ-ள்) ஊதிப்பிரிந்த தலைவன் திரும்பிவருமிடத்து முன்பனித்துன் பத்தைக்கண்டு வருந்திச்சுறுதல்.

புனனின்ற தாமரை வாடுமிக் காலம் புகுமயலாம்  
ஆனனின்ற வன்னங்கண் காணக் குகன்மெய் யசலத்திலென்  
மனனின்ற விற்பெனு ரீரற் குளர்விக்க வரம்பரிகாள்  
இனனின்ற ரீர்விரைந் தீர்மினென் றேரவ ளிற்செலவே. (496)

(கு-ரை) தாமரை - தாமரைப்பூ, ஆனல் - தீயில், அன்னம் - அன்னம் போலுந்தலைவி. வாம்-தாவுகின்ற, பரிகாள்-குதிரைகளே. இனனின்ற-கூட்டமாக நின்ற. ரீர்மின்-இழுத்துச் செல்லுங்கள், வளியின்-காற்றைப்போல.

வன்போறை.

(இ-ள்) முன்பனித் துன்பத்தைப் பாங்கி வற்புறுத்துதலாற் றலைவி பொறுத்தல்.

ஊதுரைப் பார்செயல் ஊதுரைப் பாருக்குத் தோன்றுமென்னும்  
ஈதுரைத் தேமுன் பழைய தோழி யிசைத்தபடி  
போதுவர் பாம்பின் பதம்பாம் பறிவது போலநெஞ்சே  
வாதுசெய் யாது பொறுப்பாய் குகன்மெய் வரையிடத்தே. (497)

(கு-ரை) போதுவர்-(தலைவர்) வருவார். பதம்-கால். வாது-போர்.

வந்துழிமகிழ்ச்சி.

(இ-ள்) ஊதிப்பிரிந்த தலைவன் மீண்டு வந்த இடத்துத் தலைவியைக் கண்டு மகிழ்தல்.



மன்ன ரிகலை யடக்கித் திரும்பி வரும்வழியில்  
முன்னர் நடக்குமென் னெஞ்சின்பின் னேவந்திம் மொய்குழலை  
நன்னர் முருகன் பரங்கிரி வாய்க்கண்டு நான்மகிழ்ந்தே  
னென்ன ரிதனை விளம்பவந் தாலு மியம்பரிதே. (498)

(கு-ரை) இகல்-போர். நன்னர்-அழகிய. என்னர் - எப்படிப்பட்டவர்.  
இயம்பரிது-சொல்லமுடியாது.

31-தூதிற்பிரிவு முற்றிற்று.

முப்பத்திரண்டாவது—துணைவயிற்பிரிவு.

அஃதாவது-நட்பாகிய அரசனுக்குப் பகையாசரிடைபூதற்றவழி, அது  
தீர்த்தற்குத் தலைவன் துணையாகப் பிரிதல். அப்படியானால் தன்னிடத்தி  
லுள்ள வீரரு ளொருவனைப் படைத்துணையாகச் செல்லவிடாது தான் போ  
தல் வேண்டுமென்ப தென்னவென்றால் நட்பு மிகுதியால் தான் அவனுயிருத்  
தலின் அவன் கருமம் தன் கருமமாகவெண்ணி விரைவினெழுந்து அப்பகை  
தீர்க்கத் தானே சென்றனெனக் கொள்க.

தலைவன் துணைவயிற்பிரிவு பாங்கி தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன்தன்னுடைய நட்பரசனுக்குப் படைத்துணையாகப்  
பிரிந்துபோதலைப் பாங்கி தலைவிக்குச் சொல்லுதல்.  
உறினட் டறினொரு வொப்பில ரன்றியுள் ளோங்குபுன  
லறினுற்ற நெய்த லெனுநட் பமையு மரசர்ப்படைச்  
செறிவிற்குத் தாந்துணைச் செல்வனென் றூர்நஞ் சிலம்பர்பெண்ணே  
யறிநற் குமரன் பரங்கிரி மாநகர்க் கப்புறத்தே. (499)

(கு-ரை) உறின்-பொருளிருந்தால். நட்டு-நட்பாகவந்து. அறின் - அப்  
பொருள் நீங்கினால். ஒருவு-நீங்குகின்ற-ஒப்பிலர்-ஒத்தகுணமில்லாதவர். அன்றி-  
அல்லாமல். புனலறின்-நீரற்றகாலத்தும். உற்ற-கைவிடாதிருந்த. நெய்தல்-  
நெய்தற்பூ. நட்பமையும்-சினேகம் பொருந்தும். செறிவு-நெருக்கம். சிலம்பர்-  
குறிஞ்சிநிலத் தலைவர். அறி-அறிவாயாக.

தலைவி பிரிவுடன்படாமை.

(இ-ள்) தலைவன் படைத்துணையாகச் செல்லுதலைத் தலைவி மறுத்தல்.

என்னொரு மோபெரும் போர்த்துணைக் கேகி விதற்குமட்டு  
மன்னு புறஞ்செல லாகாதென் நேநனி வற்புறுத்திச்  
சொன்னலுன் சொல்லை மறருன் சகாயமத் தோன்றலுக்குப்  
பன்னாரும் வேண்டு முருகன் பரங்கிரிப் பைந்தொடியே. (500)

(சு-ரை) நனி-மிக. தோன்றல்-தலைவன்.

பிரிவுடன்படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் படைத்துணையாகச் செல்லுதலைத்தலைவி சம்மதிக்கும்  
படி தோழிசெய்தல்.

தடுப்பேனின் சொற்கொடி தின்றி யமையத் தகாதெனிலோ  
விடுப்பே னமக்கிடர் செய்யாத வெற்பரை வீண்புகன்று  
கெடுப்பே னெனிலெற் கவர்பகையோடு கிளர்பழியாம்  
வடுப்பேர் வதுமிலைச் சொன்னேன் குகன்மெய் வரையிலே. (501)

(சு-ரை) சொற்கொடு-சொல்லால். தகாது-கூடாது. வெற்பரை-குறிஞ்சி  
நிலத்தலைவரை. வீண்-வீண்வார்த்தை.

பிரிவுடன் படுத்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் படைத்துணையாகச்செல்லுதலுக்குத்தலைவி சம்மதித்தல்.

பன்முறை யன்பர் பிரிவுக் குடன்படப் பாங்கிசொன்ன  
சொன்முறை போயின்று கேட்கத் தகாச்சொற்கள் சொல்லினையி  
தென்முறை யோவவர் சென்று விகல்வயி னீறுபடா  
தொன்முறை செய்து திரும்புக வேலன்மெய் யோங்கலுக்கே. (502)

(சு-ரை) பாங்கி-தோழியே. சொன்ன-(அவர்) சொல்லிய. போய்-(நீ)  
சென்று, ஒழுதி. இகல்வயின்போரினிடத்து. ஈறு-அழிதல். ஒல்-பொருந்திய.  
மெய்யோங்கல்-பாங்கிரி.

பிரிவுழிக்கலங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் படைத்துணையாகச்சென்ற இடத்துப் பின்பனிக்  
காலம் வரக்கண்டு தலைவி வருந்துதல்.

ஆன்பனி வந்த செருக்களத் தீடுபட் டாங்கிருந்து  
பின்பனி நாள்வரப் பெய்வனே கைவனே பெற்றியின்றித்  
தன்பனி வாடுமென் மெண்ணுன் குகன்மெய்த் தடத்தினையுந்  
மென்பனி யாய முரைத்தாது மேற்றிலன் யானினியே. (503)

(கு-ரை) நிவந்த-உயர்ந்த. ஈடுபட்டுநிலத்துகின்ற. வளை-வளையல், கைகையை, வளை-வளையும். பனி-மனைவி (விகாரம்). மெய்த்தடம்-பாங்கிரி. ஏன்-எப்படிப்பட்ட. பல்-பல. ஏற்றிலன்-ஒப்புக்கொள்ளமாட்டேன்.

வன்புறை.

(இ-ள்) பின்பனியால் வருந்துந்தலையினைத் தோழி வற்புறுத்தியாற்று வித்தல்.

சற்றே பொறுபகை வேறவி னாகுந் தலைவர்புகழ்  
நற்றே மொழியுன்கட் டுதெய்தல் போல நமைவளைய  
ஹற்றே யிருந்தவிப் பின்பனி வேலன்மெய் யோங்கவினிற்  
பொற்றே ரவர்கொண் டுநிற்போந் துயரமும் போமினியே. (504)

(கு-ரை) பகை-பகைவரை. வேறவன்-வெவ்வுதலால். பின்பனி-பின்பனிக்காலமானது. பொன்-அழகுடைய. அவர்-அத்தலைவர்.

வன்பொறை.

(இ-ள்) பின்பனித் துன்பத்தைப் பாங்கி வற்புறுத்தி யாற்றுவதால் தலைவியொறுத்தல்.

கலங்கற் புனலொரு தேற்றுவிக் தாற்றெளி காட்சியென  
அலங்கற் புயமன்ன ரின்னுஞ்சின் னேரத் தனைவரென்றே  
யிலங்கற் குழற்சகி தேற்றுவிக் தாலெவ ரேதெளியார்  
நலங்கற் றிடாமட நெஞ்சே சுகன்மெய்த் நகத்திடத்தே. (505)

(கு-ரை) தேற்றுவிக்-தேற்றும்விதை. அலங்கல்-பூமலை. அல்-இருள் போலும். தேற்றுவிக்தால்-தெளிவித்தால். மெய்தநகம்-பாங்கிரி.

வருவழிக் கலங்கல்.

(இ-ள்) படைத்துணையாகச் சென்ற தலைவன் போர்முற்றித் திரும்பு மிடத்துத் தலையினை நினைத்து வருந்துதல்.

போர்முற்றி மீளாமென் முன்றோன்று மோடையென் புவைகண்ணில்  
நீர்முற்றி யோடிய வோடைகொ லோவவன் நீர்மையறிந்  
தார்முற்ற வும்வந்து சொல்வா ரதுவரை யல்லென்கண்  
வேர்முற்றி வைகு மருள்வாய் பாங்கிரி வேலவனே. (506)

(கு-ரை) போர்முற்றி - சண்டையெழுடித்து. ஓடை - ஓடுகின்றநீர். முற்றி-மிகுந்து. நீர்மை-குணம். முற்றவும்-முழுதும். அல்லல்-துன்பம். ஏன்-என்னிடத்து. வேர்முற்றி-வேருன்றி.

வந்துழி மகிழ்ச்சி.

(இ-ள்) போர்முற்றிய தலைவன் மீண்டுவந்த இடத்துத்தலைவியைக் கண்டு மகிழ்தல்.

நாரிற் பெரியர் பகைப்போ ரினிற்சென்று நான்பிழைத்திவ்  
வூரீற் புகுந்த தொருவியப் பன்றுபின் னோங்குபனிப்  
போரிற் பிழைத்திவள் வைகிய தேனியப் புக்குமான்  
சீரிற் சிறந்த பாங்கிரி வாய்ச்செய் செயலிதுவே. (507)

(கு-ரை) நாரில்-அன்பில். வியப்பு-ஆச்சரியம். வைகியது-தங்கியது. செய்செயல்-(கணவரைப் பிரிந்திருக்கும் பெண்கள்) செய்யும் செய்கை, அதாவது பிரிவைச்சகித்திருத்தல்.

32-துணைவயிற்பிரிவு முற்றியது.

முப்பத்து மூன்றாவது—பொருள்வயிற் பிரிவு.

அஃதாவது பொருளிடில்தல் காரணமாகப்பிரியும் பிரிவு. அப்படியானால் தலைவன்முன் பொருளில்லாதவனாகவேண்டும். ஆகவே “எள்ளுநர்ப்பணித்த லும் இரந்தோர்க்கீதலும் நள்ளுநர் நாட்டலும் நயவாரொறுத்தலும்” என்னு மிவையெல்லாம் பொருட்குறைபாடுடையார்க்கு உண்டாகாமையால் இக்குறை பாடெல்லாம் உடையதும். இவையுடையான் ஒப்பில்லாதவனென்பதென்ன வென்றால், பொருளில்லாதவனாய்ப் பொருள் சம்பாதிக்கப்பிரிவனென்பதல்ல. தன் தாய் தந்தையர் முதலியவரார் படைக்கப்பட்ட பல்வேறுவகைப்பட்ட பொருள்களெல்லாவற்றையுங்கொண்டு பயன்துபலிப்பது ஆண்மைத்தன்மை யன்றெனக்கருதித் தனதுமூயற்சியார் கிடைத்தபொருள்கொண்டு வழங்கி வாழ்தற்பொருட்டென்க. இஃதல்லாமல் தனது மூயற்சியாற்கிடைத்த பொருள்கொண்டு செய்த கருமங்கள் தனக்கே பயன்படும் பொருட்டுமாம். ஈடுதல்-சம்பாதித்தல்.

தலைவன் பொருள்வயிற் பிரிவு பாங்கி தலைவிக்குணர்த்தல்.

(இ-ள்) தலைவன் பொருள் சம்பாதிக்கப்பிரியும் பிரிவு பாங்கி தலைவிக்குணர்த்தல்.

ஒவ்வொன்றினாலொவ்வொன்றுண்டாமெல்லாம்பொருளொன்றினுண் டுவ்வொன்று தேடி வாப்பிரி வேனென அன்பரென்பார் [டாம் செவ்வொன்று வேலன் பரங்கிரி நேர்நிற்குச் செப்பச்சொன்னார் இவ்வொன்று நீதடை செய்யாம லேகற் கிணங்குகவே. (508)

(குரை) அவ்வொன்று-அந்த ஒன்றாகியபொருள். செவ் - ஒழுங்கு, அல்லது சிவப்பு. ஒன்று-பொருந்திய. கோர்-ஒத்த. நிற்கு-உணக்கு. ஏகற்கு- (அவர்) போவதற்கு. இணங்குக-சம்மதிப்பாயாக.

பிரிவுடன் படாமை.

(இன்) தலைவன் பொருள்வயிற்றிரிவைத் தலைவி மறுத்தல்.  
என்னாலுண் டாயின்பம் வேற்றார் புகுத்தவ ரீட்டுபொருள்  
தன்னாலுண் டாங்கொலி தென்னே புதுமைச் சமீபுரைத்தார்  
உன்ன விசயன்ற வளவென் றுயர்சொற் றுறுத்திதடை  
நன்னாலு பேறுந் தருபுவேள் பரங்கிரி நற்சகியே. (509)

(குரை) சமீபு-வழக்குக்குமாறுபட்டது. நன்னாலு பதினாறு, அவை யாவன-புகழ் கல்வி உலி வெற்றி நன்மக்கள் பொன்னெல் நல்லாண் டுகர்ச்சி அறிவு அழகு பெருமை இளமை துணிவு நோயின்மை வாழ்காள் என்பன.

பிரிவுடன் படுத்தல்.

(இன்) தலைவன் பொருளீட்டச்செல்லுதற்குப்பாங்கி தலைவியைச் சம் மதிக்கச்செய்தல்.

நடுவண தெய்தி விருதலை யெய்து நமக்கெனுஞ்சொற்  
படுதலல் லாதுமற் றெல்லாமு மாமெனப் பண்டுணர்ந்த  
நெடுமுடி மன்னர்முன் னிற்குங்கொன் னின் னுரை நீக்கினரோல்  
விடுசுடர் வேலன் பரங்கிரி சூழ்க விரைந்துறவே. (510)

(குரை) நடுவணது-இடத்துக்கும் ஏவலுக்கும் நடுவேயுள்ளதாகிய பொருள். இருதலை-இரண்டு பக்கத்துமுள்ள இடமும் ஏவலும். அல்லாது- அல்லாமல். நினதுரை-உன்வார்த்தை. சூழ்க-வலம்வருவாயாக.

பிரிவுடன் படுத்தல்.

(இன்) தலைவன் பொருள் சம்பாதிக்கப்போதலுக்குத் தலைவி சம்மதித் தல்.

புன்பவ நீக்குமொள் வேலோ னமர்மெய்ப் பொருப்பிடத்தென்  
னன்பர் பிரிவுக் கியைந்த நியாய மநேகமெங்கு  
முன்பயின் றுயிது நிற்கவஞ் சாதென்றன் முன்னின் னும்  
பின்பவ ரோகும் பெருந்துயர் சொல்லற்க பெய்வனையே. (511)

(குரை) புன்பவம்-தாழ்மையாகிய பிறவியை. பயின்றாய்-படித்தாய். சொல்லற்க-சொல்லாதே.

பிரிவுழிக் கலங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் பொருளுக்காகப் பிரிந்தவீடத்து இளவேனிற் பரு வந்தண்டு தலைவி வருந்துதல்.

காமம் பெரிதென்று கைவிடு வார்பொருள் காகினியோர்  
எமம் பெரிதென்று கைவிடு வாரின்ப மெம்மிறைவர்  
நாமஞ்சு மாறின வேணிலும் வந்தது நாடியெற்குச்  
சேமஞ்செய் வாரினி யார்பாந் குன்றுறை சேயன்றியே. (512)

(கு-ரை) எமம்-பொருள். அஞ்சுமாறு-பயப்படும் விதம். சேமம்-சுபம். சேய்-மூருகக்கடவுள். அன்றி-அல்லாமல்.

வன்புறை.

(இ-ள்) தலைவன் பொருட்பிரிவுத்துன்பத்தை தலைவி சகிக்கும்படி வற்புறுத்திச்சொல்லுதல்.

பயிலல் முதலிய நீள்பல் பிரிவிற் பழகியநீ  
சூயில்களி கூருமிந் நாளினிற் கொண்கர் குறித்தபொருள்  
கையிலுறி லெய்துவ ரென்று பொருமற் கலங்குகின்றாய்  
மயிலமர் வேள்பரந் சூன்றனை யாயென் மதியிதுவே. (513)

(கு-ரை) பயிலல்-படித்தல். களிகூரும்-மகிழ்ச்சியடையும். இந்நான்-இந்தவேனிற்பருவநான். கொண்கர்-தலைவர். என்மதி-என்ன அறிவு.

வன்போறை.

(இ-ள்) தலைவன் பொருட்பிரிவுத் துன்பத்தைப் பாங்கி வற்புறுத்தி யாற்றுதலால் தலைவி பொறுத்தல்.

ஆம்புக முண்ணலொவ் வோர்கா ரணத்தி னகல்வதுவும்  
காம்புறந் தோளி பொறுபொறு வென்று கரைவதுவும்  
வேம்பு கசத்தல் சகசமென் றேவிட்டு விட்டுநெஞ்சே  
நாம்புல ராது பரங்கிரிச் சேயருள் நாடுவமே. (514)

(கு-ரை) ஆண்ணல்-தலைவன். காம்பு-மூங்கில். உறழ்-ஓத்த. தோளி-தோளையுடைய பாங்கி. கரைவதுவும்-சொல்வதும். புலராது-வாடாமல்.

வருவழிக் கலங்கல்.

(இ-ள்) தலைவன் பொருளிட்டித் திரும்பிவருமிடத்துத் தலைவியை நினைந்துவருந்துதல்.

இன்பத்தி லன்றிப் பொருளினி லாசை யிலாவினை  
துன்பத் தினைத்துடைப் பார்யாரிவ் வேனில் சுடாததன்றே  
வன்பத்தி யீருரி கொண்டார்தஞ் சேய்மெய் வரையினிற்போய்  
முன்பத்தி செய்து பணிந்தாலுந் தீர்திலன் முள்கினமே. (515)

(கு-ரை) துடைப்பார்-போக்குவார்.

வந்துழி மகிழ்ச்சி.

(இ-ள்) அவ்விதம் வருந்திய தலைவன் தலைவியை கோக்கிவந்தவிடத்து  
மகிழ்தல்.

பண்டுசெய் குற்றம் பலவும் பொறுத்தருள் பாவையெனைக்  
கண்டு மலர்முகங் காட்டிய தாலந்தக் காட்சியினில்  
வண்டு படிவது போலே படிந்து மனமகிழ்ச்சி  
கொண்டு சுகமுற் றதுசேய் திருப்பரங் குன்றிடத்தே. (516)

(கு-ரை) படிந்து-தோய்த்து. மனம்-மனமானது. சேய்-முருகக்கடவுள்.

இதுவுமது.

திருந்தவெஞ் ஞான்று முருகன் பாங்கிரி சேவைசெய்து  
மருந்தனை யாளின்ப மெய்துமென் போற்பெரு வாழ்வெய்தியே  
யருந்தமிழ் நாடெங்கு மெல்லா வுயிரு மகமகிழ்ச்சி  
பொருந்த மதிதொறு மும்மாரி வந்து பொழிமுகிலே (517)

(கு-ரை) எஞ்ஞான்றும்-எத்தநாளும். மருந்து-அமுதம். மதி-மாதம்.  
மாரி-மழை. முகிலே-மேகமே.

33-பொருள்வயிற் பிரிவு முற்றிற்று.

பாங்கிரி ஐந்திணைக்கோவை முற்றுப்பெற்றது.

நூல் செய்தவன் வாழ்த்து.

வேதசி வாகமம் வேள்வி முறைசெயும் வேந்தனொரு  
மாதமும் மாரி யறம்பொரு ளின்பமெய் வாய்மைசிவ  
போத நிறையும் பாங்கிரி யின்னருட் பூங்கடம்பன்  
காத லடியவர் வாழ்ச்செய் வாய்முக்கட் கற்பகமே. (518)

(கு-ரை) வேள்வி-யாகம், முறைசெயும்-தீதிசெலுத்தும், சிவபோதம்-  
சிவஞானம், காதல்-அன்பு.

ஆகப்பிரபந்தம் 8-க்குக் காப்புகள் உள்படச் செய்யுள் 1208.

இங்ஙனம்,  
மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க வித்துவான்,  
மு. ரா. அருணாசலக் கவிராயர்.





## பிழை திருத்தம்.

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
7	23	நீபென்	நீயென்
20	34	தரிசித்த	தரித்த
31	23	ஒய்வு	ஒய்வு
34	29	பதுமனென்றும்	பதுமனென்னும்
37	16	னுப்த்த	றுப்த்த
47	25	சன்னந்	சன்னந்
50	26	சூயற்றிட	சூயற்றி—
69	28	மகாமேருமலை	மகாமேருமலை.
74	24	கருணாசலதி	கருணாசலதி—
80	4	முன்னமுங்	மின்னமுங்
93	9	உனையுன்	உளையுன்
95	29	லென்றது	லென்றது
„	31	யிருக்கின்ற	யிருக்கின்ற.
96	2	மன்றீத்	மன்றீ
93	26	நெருங்குகின்ற	நெருங்குகின்ற.
103	32	ஐயானன்	ஐயானன்
107	6	யாமல்	யாமல்
109	18	றுயில	துயில
116	32	ஐயானன்	ஐயானன்
124	33	புகுப்பு	பகுப்பு
125	26	பரம்	பரம்
„	29	(14) அநாயசம்	(15) அநாயாசம்
141	20	திருமுறு	திருமுரு
143	11	தோன்றுல்	தோன்றுதல்
149	25	அறங்களை	அறங்களை
150	21	ஐந்து	ஐந்து
151	10	கண். பல்-	கண், பல்.
„	„	சேர்தலாவது.	சேர்தலாவது:—
155	30	பொறீஇ	பெறீஇ
156	26	கண்டில	கண்டில
158	7	அசோகத்தரு	அசோகத்து
160	5	பாங்கிற்	பாங்கற்

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
160	32	கோருக்கு	கோனுக்கு
162	24	சோதிகக	சோதிக்க
168	19	யுடம்பாடு	யுடன்பாடு
„	21	பாங்கியால்	பாங்கி
175	5	தலைவன்	தலைவனால்
177	24	பூனையெலும்பு	பூனா, எலும்பு
179	14	விளக்கி	விலக்கி
181	21	வேளை	வெளை
182	10	திடையா	கிடையா
„	23	டொருவா	டொருவர்
184	30	மெய்குநலம்	மெய்குலம்
185	16	மயங்குவார்	மயங்குவர்
188	13	வில்லை	வில்லை;
189	11	தேக்கு	தேங்கு
192	4	முயலினி	முயலி
193	2	பகற்குறி	பகற்குறி;
„	5	யாகாது.	யாகாது
„	18	சீற்றத்தோ	சீற்றத்தோ
195	12	செய்ச்சில	மெய்ச்சில
196	16	யறிவுறுத்தி	யறிவுறுத்தி
197	18	சேக்கை	சேர்க்கை
198	22	யம்பொழுது	யம்பொழுது
200	27	தலைவியைப்	தலைவியைப்
202	19	விரண்டும்	விரண்டும்
„	24	கூடுதல்	கூடுதல்;
203	29	நவபணி	நவமணி
205	15	அழகிய-	அழகிய.
206	19	சேரல்	சேறல்
208	27	றொழுக	றொழுக
210	12	தலையை	தலைவியை
211	24	நேர்ந்து	நேர்ந்து
212	19	வருமாறு	வருமாறு:—
213	21	வருங்களம்	வறுங்களம்

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
213	34	தனனே	தனரே
214	2	புலப்படுதல்	புலப்படுத்தல்
221	23	சொன்னே	சொல்லென
229	24	வைத்தார்	வைத்தாற்
233	5	னுயிரோடு	னுயிரோடும்
234	25	மலையி	-
"	27	சேன்றேன்	சென்றேன்
237	6	கலங்கற்கும்	கலங்கற்கும்,
"	8	தற்கும்	தற்கும்,
"	14	படுத்தல் பிரிவுழி	படுத்தல் பிரிவுடன்படுத்தல்
241	10	நீங்கும்	நீங்கும் [பிரிவுழி]
242	17	கிட்ட	கிட்டி
243	16	களவீனுட	களவீனுட்ட
"	17	இறைவனா	இறையனா
246	20	கண்ணி	கன்னி
247	24	அத்தொடு	அறத்தொடு
251	6	கொடுத்தா	கொடுத்தா
"	13	வேலாயுதம்	வேலாயுதம்
253	20	போக்கல்	போக்கல்,
"	22	முதல	முதல்
255	8	முத்திரார்	மித்திரார்
258	6	தாம	காம
270	16	ணகன்றவை	ணகன்றமை
272	15	வேளே	வேலோய்
"	28	படும். நற்	படும். அவை, நற்
277	5	வறிவுறு	வறிவுறு
278	8	மண	மண
288	2	சூழால்	சூழலான்
"	3	வளே	வன்
289	10	கையில்	கை
"	27	அண்ணல்	அண்ணலே
292	12	சுவலை	சுவல
"	17	தலைவி	தலைவி

பக்கம்.	வரி.	பிழை.	திருத்தம்.
292	25	ஹன்னர்	ஹன்னர்
293	19	மை	கருமை
„	20	க்ரிய	கருமை நிறம்
295	30	இவ்வைந்து	இந்நான்கு
296	3	துறைகளும்	துறைகளையும்
„	27	நிரந்தாரை	நிறந்தாரை
299	11	உளராக	உளவாக
300	20	பாழியல்	பாழியல்பு
303	22	மொய்	மெய்
304	20	வளியில்-காற்றைப்போல	
308	25	சுட்டுதல்	சுட்டுதல்
310	12	சகிக்கும்படி	சகிக்கும்படி ப

244-வது பக்கத்தில் 17-முதல் 27-வரையுள்ள வரிகளைப்

பின்வருமாறு திருத்திப்படிக்க.

இவற்றுள், என்பொருட் பிரிவுணர்த்தேந்திழைக்கென்றலும் பாங்கி தலைவிக்கவன் செலவுணர்த்தலும் ஆகிய இரண்டும் பிரிவறிவுறுத்தற்கும், நின் பொருட் பிரிவுரை நீயவட்கென்றலொன்றும் பிரிவுடன் படாமைக்கும், நீடே நென்றவனீங்க லொன்றும் பிரிவுடன் படுத்தற்கும், வருகுவர் மீண்டெனப் பாங்கி வலித்தலொன்றும் பிரிவுடன் படுத்தற்கும், பூங்குழையிரங்கலும் தலைவி கொடுஞ்சொற்சொல்லலும் பருவங்கண்டு பெருமகள் புலம்பலும் இறைமகள் மறுத்தலும் அவனவட் புலம்பலும் ஆகியஐந்தும் பிரிவுழிக்கவந்தற்கும், பாங்கி கொடுஞ்சொற் சொல்லலும் இருளை வம்பென்றலும் அவர் தூதாகி வந்தடைந் ததிப்பொழுதென்றலும் ஆகியமூன்றும் வன்புறைக்கும், தலைமகளாற்றலொன் றும் வன்பொறைக்கும், பாகனொடு சொல்லலும் மேகத்தொடு சொல்லலும் ஆகிய இரண்டும் வருவழிக்கவந்தற்கும், பாங்கிவலம்புரி கேட்டவன் வரவறி வுறுத்தல் முதல் ஐந்தும் வந்துழிமகிழ்ச்சிக்கு முரியன.

